INFORMATION TO USERS

This manuscript has been reproduced from the microfilm master. UMI films the text directly from the original or copy submitted. Thus, some thesis and dissertation copies are in typewriter face, while others may be from any type of computer printer.

The quality of this reproduction is dependent upon the quality of the copy submitted. Broken or indistinct print, colored or poor quality illustrations and photographs, print bleedthrough, substandard margins, and improper alignment can adversely affect reproduction.

In the unlikely event that the author did not send UMI a complete manuscript and there are missing pages, these will be noted. Also, if unauthorized copyright material had to be removed, a note will indicate the deletion.

Oversize materials (e.g., maps, drawings, charts) are reproduced by sectioning the original, beginning at the upper left-hand corner and continuing from left to right in equal sections with small overlaps. Each original is also photographed in one exposure and is included in reduced form at the back of the book.

Photographs included in the original manuscript have been reproduced xerographically in this copy. Higher quality 6" x 9" black and white photographic prints are available for any photographs or illustrations appearing in this copy for an additional charge. Contact UMI directly to order.

UMI

A Bell & Howell Information Company
300 North Zeeb Road, Ann Arbor MI 48106-1346 USA
313/761-4700 800/521-0600

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

THE CASE OF ROBERT OF ARTOIS (1309-1337)

Volume 1

by

DANA L. SAMPLE

A dissertation submitted to the Graduate Faculty in History in partial fulfillment of the requirements for the degree of Doctor of Philosophy, The City University of New York

1996

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

UMI Number: 9630503

Copyright 1996 by
Sample, Dana Lynn

All rights reserved.

UMI Microform 9630503
Copyright 1996, by UMI Company. All rights reserved.

This microform edition is protected against unauthorized
copying under Title 17, United States Code.

UMI
300 North Zeeb Road
Ann Arbor, MI 48103

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

© 1996

DANA LYNN SAMPLE

All Rights Reserved

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

This manuscript has been read and accepted for the Graduate Faculty in History in satisfaction of the dissertation requirement for the degree of Doctor of Philosophy.

April 17, 1996
Date

Elizabeth McBrown
Chair of Examining Committee

April 17, 1996
Date

David Ward
Executive Officer

Catherine O'Kenna

David Berger

Phyllis Roberts

Nicholas Muraz
Supervisory Committee

THE CITY UNIVERSITY OF NEW YORK

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Abstract

THE CASE OF ROBERT OF ARTOIS (1309-1337)

by

Dana L. Sample

Advisor: Professor Elizabeth A. R. Brown

This dissertation analyzes and edits the evidence and sources for the case of Robert of Artois, count of Beaumont-le-Roger (1287-1342). The brother-in-law of the first Valois king, Philip VI, Robert of Artois made three attempts to take the county of Artois away from his aunt, Mahaut, its countess. The last attempt, spanning the years from 1329 to 1337, showed Robert to be a desperate man, willing to commit the crimes of suborning false testimony and commissioning forgeries to prove his case. The discovery of these offenses and Robert's participation in them caused Philip VI to banish him from France and confiscate his estates in 1332. Robert eventually left the continent and presented himself at the court of Edward III of England, who was more than willing to harbor Philip VI's mortal enemy. In the conflict that would later be termed the Hundred Years War, Robert of Artois fought on the side of Edward III, against his brother-in-law Philip VI.

Robert of Artois' three attempts to become the count of Artois generated many documents: decrees, letters, confessions, depositions, and trial proceedings. Philip VI ordered these materials to be compiled and copied into registers, which were completed

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

by five royal notaries after March 1337. At least eight of these books were created, although only two survive today. One is deposited in the Archives nationales in Paris, designated AN, JJ 20. The other is in the Bibliothèque nationale de France, ms. fr. 18437. These are not ordinary chancery registers, but rather deluxe, ornate manuscripts which narrate the conspiracy perpetrated by Robert of Artois and his ultimate downfall. This dissertation analyzes and edits these registers to make accessible the records of one of the most spectacular lawsuits ever tried in medieval France and to elucidate events in the early years of Philip VI's reign before the beginning of the Hundred Years War.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

PREFACE

Deposited today in the Archives nationales and the Bibliothèque nationale de France in Paris are two of the most extraordinary registers produced in France in the fourteenth century. The manuscripts AN, JJ 20, and BNF, fr. 18437, are volumes of documents generated by the conflict between Robert III of Artois (1287-1342) and his aunt Mahaut, countess of Artois (d. 1329) and her heirs. Their dispute over Artois lasted nearly twenty-five years, from 1308 to 1332.

Between 1335 and 1337, Philip VI of Valois ordered five of his notaries to compile books containing copies of these documents. The volumes were deposited in the royal library at the Louvre, the *Trésor des chartes*, the Parlement of Paris, and the *Chambre des comptes.* Although at least eight such books were created, only two completes ones have survived. They contain transcriptions of letters, decrees, and depositions, all produced during the three attempts that Robert of Artois made to gain the county of Artois. Many of these acts still survive as originals or copies in cartons at the Archives nationales, and a few others are preserved in the Bibliothèque nationale de France and the departmental archives of the Pas-de-Calais at Arras.[1] The registers AN, JJ 20, and BNF, fr. 18437, bear some similarity to the numerous registers that were made and kept in the chancery, the *Chambre des comptes*, and in the Parlement of Paris because they contain transcriptions of original documents. There the resemblance ends.

---

[1]Three cartons in the Archives nationales contain acts connected with the case: AN, J 439, 440A, and 440B. The carton A 72 in the departmental archives of the Pas-de-Calais also contains relevant documents.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

In terms of their subject, their organization, their content, and their purpose, these books are extraordinary.

French and Belgian historians of the eighteenth and nineteenth centuries, including Antoine Lancelot, Dom Germain Poirier, and Joseph-Marie-Bruno-Constantin Kervyn de Lettenhove, recognized the significance of these registers and wrote important analyses of them and the case that inspired them.[2] In the twentieth century, however, historians have studied the two registers infrequently and until now their contents have remained largely unpublished.[3] Those historians in the present century who have written about Robert of Artois have usually relied on Lancelot's pioneering work or have had no need, because of the nature of their studies, to analyze the two registers in question in great detail.[4] A wealth of documents concerning the case of Robert of Artois, including the two registers, awaits their edition, which will make possible fresh analysis of their significance.

---

[2]See Antoine Lancelot, "Mémoires pour servir à l'histoire de Robert d'Artois," *MAIBL* 10 (1736): 571-663; the unpublished study by Dom Germain Poirier, BNF, fr. 20812, fols. 33r-64r; and Joseph-Marie-Bruno-Constantin Kervyn de Lettenhove, "Le procès de Robert d'Artois," *Bulletin de l'Academie Royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-arts de Belgique* 2nd. ser., 10 (1860): 641-69; 11 (1861): 107-25. References to other articles concerning Robert of Artois are given in the bibliography.

[3]A few acts contained in the registers have been published, notably in Le Père Anselme de la Vierge Marie, [Pierre Guibours], *Histoire généalogique et chronologique de la maison royale de France.* Continued by Du Fourny, 3rd ed, cont. Honoré Caille, Sieur du Fourny. Edited by les Pères Ange de Sainte Rosalie [Francois Raffard] and Simplicien (Paris: La Compagnie des librairies, 1726-33; Paris: Editions du Palais Royal, 1967), 3: 3-35. His transcriptions are not from the fourteenth-century manuscripts but from a seventeenth-century copy of AN, JJ 20 which Anselme refers to as "*mss. de la biblioteque du roy,*" now BNF, n.a. fr. 7149.

[4]See, for example, Raymond Cazelles, *La société politique et la crise de la royauté sous Philippe de Valois* (Paris: Librairie d'Argences, 1958), 75-105; Charles T. Wood, *The French Apanages and the Capetian Monarchy 1224-1328,* Harvard Historical Monographs (Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press, 1966), 59-63; and Frank Ledwidge, "Le procès de Robert d'Artois: coupable--mais de quoi?" in *Proceedings of the Annual Meeting of the Western Society for French History* (Las Cruces, New Mexico: New Mexico State University Press, 1982): 28-37.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

The purpose of the present study, then, is to make these documents accessible. The tables of acts concerning the case of Robert of Artois found below demonstrate the dimensions of this task. The best way to approach the mass of documentation is through the registers, which contain copies of most of the individual acts. They contain a virtually complete narrative of the case of Robert of Artois, so important for the early years of Philip of Valois' reign and the beginning of the so-called Hundred Years War.

No one will ever be able to say definitively why Philip VI ordered his notaries to compile the registers. Only one small clue exists in them. On the first folio signed by the royal notaries is the notation "*par le roy,*" a phrase which was by no means uncommon in chancery documents in the early fourteenth century.[5] This suggests that the king himself ordered the books compiled.[6] Yet the books themselves, their content and organization, provide clues to explain their compilation. To interpret these clues necessitates analyzing the registers themselves, both their physical attributes and their contents.

This dissertation consists of four introductory chapters, the edition, two appendices, six tables, and a bibliography. The first chapter outlines the background of the case. Robert of Artois' attempts to gain the county of Artois raised complex issues which require explanation. As it is possible that the creation of the registers may have

---

[5]AN, JJ 20, fol. 4v; BNF, fr. 18437, fol. 5v. An analysis of documents bearing this designation is given in Raymond Cazelles, *Lettres closes, lettres "de par le Roy" de Philippe de Valois* (Paris: Société de l'Histoire de France, 1958).

[6]If the king ordered an act (or in this case, a book), the scribe would notate it with the phrase *per dominum regem* or *per regem*. See Octave Morel, *La grande chancellerie royale et l'expédition des lettres royaux de l'avènement de Philippe de Valois à la fin du XIV^e siècle (1328-1400)* (Paris: A. Picard et fils, Editeurs, 1900), 163.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

been linked to events preceding the commencement of war with England in 1337, I have gone into some detail regarding the relationship between Edward III of England and Robert of Artois after his banishment from France in April 1332. The background thus having been established, the second chapter examines the sources related to the case and considers how these documents were preserved. Here I discuss not only the many documents which are still extant, but also those which have since disappeared. The third chapter focuses on the two registers themselves, AN, JJ 20 and BNF, fr. 18437. This chapter analyzes the physical attributes, the organization, and the similarities and differences between these manuscripts. The fourth chapter presents my conclusions as to why the registers were created and what purpose they may have served.

An edition of the register AN, JJ 20, follows, preceded by an introduction that presents the editing criteria I have used. Two appendices follow. The first appendix contains an alphabetical list of the cities, towns, and other geographical areas mentioned in the register, together with their locations. The second is a compilation of brief biographical sketches of the individuals named in the register whom I have succeeded in identifying. Six tables will, I hope, clarify and facilitate identification of the many documents connected with the case of Robert of Artois.

This dissertation will provide material for studying many additional topics. The registers provide much information about royal personnages such as Philip VI, his queen Jeanne of Burgundy, Robert of Artois' wife Jeanne of Valois, and his aunt Mahaut, countess of Artois. Many of Philip VI's knights, counsellors, and commissioners, as well as bishops and other prelates, played important parts in the case and are featured

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

prominently in the registers. These documents also illuminate the lives of far less notable individuals. These include several women who committed crimes on behalf of Robert of Artois, such as Jeanne de Divion and Jeannette de Charennes, the two people who were executed for their involvement.

The registers are also useful for the study of legal procedures followed in France in the early fourteenth century. Documents concerning the trials of peers, commoners, and ecclesiastics were transcribed in the registers. Numerous depositions and confessions are included. These documents show, in great detail, how forgers falsified letters and how false testimony was suborned and given. These registers present the unfolding of a whole case from the inquest to the final sentences and punishments.

Last but not least, the registers portray in vivid detail the downfall of Robert of Artois, the brother-in-law of Philip VI, who had the potential of being the second most important man of France, but who ended as an exile, dying in an early battle of the Hundred Years War, fighting not for France, but for England.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

CONTENTS

Volume 1

Preface *vi*

Chapter 1: The Case of Robert of Artois: Background *1*

Chapter 2: The Evidence *21*

Chapter 3: Analysis of the Registers *56*

Chapter 4: Conclusion *100*

Introduction to the Edition *105*

Le procès de Robert d'Artois *109*

Volume 2

Le procès de Robert d'Artois *423*

Appendix I: Place Names *795*

Appendix II: Persons *799*

Bibliography *826*

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

ABBREVIATIONS

AD: Archives départementales

AN: Paris, Archives nationales

ar.: arrondissement

BEC: Bibliothèque de l'Ecole des Chartes

BNF: Bibliothèque nationale de France

c.: canton

CCR: Calendar of Close Rolls

cne.: commune

CPR: Calendar of Patent Rolls

Fawtier, *Registres*, 1: Robert Fawtier, with Jean Glénisson and Jean Guerout. *Registres du Trésor des Chartes. Inventaire analytique.* Vol. 1: *Règne de Philippe le Bel.* Paris, 1958.

Fawtier, *Registres*, 2: Robert Fawtier, with Jean Guerout. *Registres du Trésor des Chartes. Inventaire analytique.* Vol. 2: *Règnes des fils de Philippe le Bel.* Part 1: *Règnes de Louis X le Hutin et de Philippe V le Long.* Paris, 1966.

Hierarchia catholica: *Hierarchia catholica medii aevi: 1198-1431.* Edited by Conrad Eubel. 1913.

l.p.: livre(s) parisis

l.p.t.: livre(s) de petits tournois

l.t.: livre(s) tournois

MAIBL: *Mémoires de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres*

Vallée, *Registres*: Aline Vallée. *Registres du Trésor des Chartes. Inventaire analytique.* Vol. 3: *Règne de Philippe de Valois.* 3 parts. Paris, 1978-84.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

TABLES

1. Acts, letters, and proceedings that Simon de Bucy sent to the *Chambre des comptes* and the *Trésor des chartes* *22*

2. Documents that Simon de Bucy sent to Jean de Queve in the *Trésor des chartes* on 14 January 1334 *25*

3. Contents of the small registers *32*

4. Documents missing from the early registers *35*

5. Additional documents sent to Jean de Queve *37*

6. Contents of the large registers *72*

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

CHAPTER 1

THE CASE OF ROBERT OF ARTOIS: BACKGROUND

Registers AN, JJ 20, and BNF, fr. 18437, narrate the circumstances behind one of the most spectacular--and complex--lawsuits in French history. This chapter will outline the background of Robert of Artois' case, beginning in 1309 during the reign of Philip the Fair, and continuing to the late 1330s, after Philip of Valois had become king. Most of the documents transcribed in the registers were generated between 1329 and 1337, when Robert's case was approaching its climax, but records related to Robert's two previous attempts to gain the county of Artois were also included. This chapter will treat these two failed attempts in detail. Less time will be spent on the progress of the case after 1329, because the next two chapters will deal with these events as the registers and other evidence are analyzed. The last act in the registers is dated 7 March 1337, but I shall briefly discuss the activities of Robert of Artois until his death in November 1342. From the fourteenth century to the present day, historians have commented on Robert of Artois' responsibility in triggering the hostilities that led to the Hundred Years War.[1] This would not have happened, had he prevailed in his attempt to become the count of Artois.

---

[1]See, for example, Antoine Lancelot, "Justification de la conduite de Philippe de Valois dans le procès de Robert d'Artois," *MAIBL* 8 (1733): 669; Antoine-Jean-Victor Le Roux de Lincy, "Le procès de Robert d'Artois," *Revue de Paris*, new ser. , 8 (1839): 59; and Kervyn de Lettenhove, "Le procès de Robert d'Artois," 45.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

The protagonist of this narrative, Robert III of Artois (1287-1342), was a great-great-grandson of Louis VIII. Robert was descended from Louis' second-born son, also named Robert, who became count of Artois when he was given that land as an apanage by his brother, St. Louis, a grant that their father, Louis VIII, provided in his will of June 1225.[2] As the brother of Saint Louis, Robert I was involved in crusading and died in North Africa at the battle of Mansourah, in February 1250. He left his wife, Mahaut of Brabant, two months pregnant with their only son, who became the second Count Robert of Artois. A nephew of Saint Louis and cousin of Louis' successors Philip III and Philip the Fair, Robert II led an adventurous life. He accompanied Saint Louis on his last crusade (1270), helped defeat a rebellion in Navarre (1276), travelled to Sicily several times before and after the Sicilian Vespers (1282), acted as regent of Sicily between 1285 and 1288, and fought the English in Gascony (1296).[3] Count Robert II married three times, first at the age of twelve, to Amicie of Courtenay.[4] With Amicie he had three children: Philippe, Robert, and Mahaut. Robert died young, but both Philippe and Mahaut were destined to play important roles in the final years of the Capetian dynasty, a role which, in Philippe's case, was unintentional.

Under normal circumstances, Philippe of Artois, as the firstborn son, would have inherited Artois upon Robert II's death. He had already received the lands of

---

[2]Wood, *French Apanages*, 12, 23.

[3]Robert II's itinerary was published by M. le Comte de Loisne, "Itinéraire de Robert II, comte d'Artois (1267-1302)," *Bulletin philologique et historique (jusqu'à 1610) du Comité des travaux historiques et scientifiques* (1913): 362-83.

[4]His second wife was Agnes of Bourbon (d. 1283) and his third Marguerite of Hainault, who lived until October 1342. See Anselme, *Histoire généalogique* 1: 383-84.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Conches, Nonancourt, Domfront, and Mehun-sur-Yèvre at his mother's death in 1275. In 1280, Philippe married Blanche, the granddaughter of Jean I, surnamed le Roux, duke of Brittany. They had five children: one son, Robert III of Artois, and four daughters, Marguerite, Jeanne, Marie, and Isabelle.[5] Robert, in his turn, would likewise have inherited Artois from his father Philippe, had not his father predeceased his grandfather. Fighting beside his father Robert II, Philippe of Artois participated in the battle of Furnes (1297) against Philip the Fair's rebellious vassal Gui of Dampierre, count of Flanders. During that battle Philippe sustained a serious injury that led to his death on 11 September 1298.[6] The count of Artois, Robert II, still lived, but his heir had died. Who would inherit Artois after Robert II's death?

Robert II did not die until 11 July 1302, when, as the commander of the French royal army, he fell before a Flemish urban militia at the battle of Courtrai, one of the most humiliating defeats ever suffered by the French. He left as possible heirs two people: his only surviving legitimate daughter, Mahaut of Artois, the wife of Othon IV, count of Burgundy;[7] and his grandson Robert III of Artois. As the closest surviving male heir, Robert expected to inherit the county of Artois from his grandfather. The customs

---

[5]Philippe of Artois and Blanche of Brittany (d. 19 March 1327) were married in July 1280. Three of their daughters made good marriages: Marguerite of Artois (d. 1311) wed the half-brother of Philip the Fair, Louis, count of Evreux; Jeanne of Artois married Gaston I, count of Foix; and Marie (d. 1365) married Jean of Flanders, count of Namur. The fourth daughter, Isabelle (d. 1344), became a nun at the priory of St-Louis de Poissy. See Anselme, *Histoire généalogique* 1: 385.

[6]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 385.

[7]Mahaut and Othon had four children: Jeanne (wife of Philip V), born before 1291; Blanche (wife of Charles of La Marche), born shortly after 1295; Robert, who died in September 1317; and John, who died in infancy. See Jules-Marie Richard, *Une petite-nièce de Saint-Louis, Mahaut, Comtesse d'Artois et de Bourgogne* (Paris: H. Champion, 1887), 4-5.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

of Artois, however, did not recognize the principle of representation as a valid mode of succession. Thus Robert could not inherit the county as the "representative" of his late father, since a child of the late count (in this case, Mahaut) still lived, and by the custom of Artois the surviving child, regardless of gender, was the rightful heir. This surely played a part in Philip the Fair's decision to grant the county to Mahaut of Artois immediately after the death of her father. According to *Les grandes chroniques de France*, Philip IV "invested the count of Burgundy, Othon, with the county of Artois, in right of Mahaut, his wife, the only daughter of the noble count of Artois, Robert, killed by the Flemings of Bruges, save the right that the children of Philippe, the brother of this Mahaut, who before this had died, required in this."[8]

As soon as he turned twenty-one, in 1308, Robert of Artois petitioned Philip the Fair for what he considered to be his right: the county of Artois, which his father would have inherited had he lived. Robert was on good terms with his cousin Philip the Fair and the king's sons, Louis of Navarre, Philip of Poitiers, and Charles of La Marche. He lived at the royal court for part of his childhood and he appears to have had a particularly close relationship with the youngest son, Charles (the future Charles IV). Nonetheless, Philip the Fair awarded the county of Artois to Mahaut, rather than to Robert, in a decree dated 9 October 1309. According to the act, "Robert sought from Mahaut the county of Artois, saying that the county belonged to him from the succession

---

[8]Philip the Fair "envesti et saisi le conte de Bourgoigne Othelin, de la seigneurie de la conté d'Artois pour raison de Mahaut sa femme, fille seule du noble conte d'Artois Robert occis des Flamens de Bruges, sauf le droit que en yce requeroient les filz et les enfanz Phelippe, frere de celle Mahaut, qui par devant estoit mort" (*Les grandes chroniques de France*, ed. Jules-Marie Viard, Publications de la Société de France, no. 435 [Paris, 1953], 212); see also Lancelot, "Mémoires," 572. Translations are my own.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

of his aforesaid grandfather and by representation of his father, who had been the firstborn son of the same grandfather and who had predeceased him, leaving behind Robert."[9] Mahaut, on the other hand, said that the county belonged to her by the custom of Artois because she was closer to her father at the time of his death.[10] She also sought her share of the maternal inheritance of her brother Philippe, which included the lands of Charny, Châteaurenard, and Villeroy. In his decree, Philip the Fair did not explain the reasoning behind his decision, but simply ruled that the county of Artois, with all its rights and appurtenances, would belong to Mahaut and her heirs; and that Mahaut would have to assign Robert and his sisters an annual income of 4000 l.t. of land in Domfront, Conches, and Berry, an additional 1000 l.t. of land in Artois, and a lump-sum payment of 24,000 l.p.t. to be paid over four years.[11] Charles T. Wood has proposed that Philip's sole reason for granting Mahaut the county of Artois was because of its custom--that "representation and representation alone was the legal principle involved,"[12] but this is not specifically stated in the decree. Philip asserted only that

> having heard the reasons and allegations that the parties on both sides wanted to propose concerning these issues and those touching them, and also all things having been more fully understood that could and should move us both by law and custom, the counsel of good people having been communicated and nothing

---

[9]"Dictus Robertus petebat a dicta Mathildi comitatum Attrebatensem, dicens et afferens dictum comitatum ad se pertinere ex successione avi sui predicti et representatione patris sui predicti qui primogenitus eiusdem avi sui fuerat et ante ipsum avum decesserat ipso Robert relicto" (AN, JJ 20, fol. 86r; BNF, fr. 18437, fol. 61r).

[10]"Mathildis e contrario dicebat dictum comitatum ad se tanquam propinquiorem dicto patri suo tempore mortis sue ratione propinquitatis seu proximitatis de consuetudine notoria et ex causis aliis pertinere" (AN, JJ 20, fol. 86r; BNF, fr. 18437, fol. 61r).

[11]AN, JJ 20, fol. 87v; BNF, fr. 18437, fol. 62r.

[12] Wood, *French Apanages*, 61, n. 60.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

> having been omitted concerning the said controversies, questions, and complaints, by virtue of the aforesaid compromise, we decree, command, and pronounce in this way: namely that the county of Artois with all its rights and appurtenances will belong and pertain fully and completely to the said Mahaut, countess of Artois, and her heirs, by hereditary right, forever.[13]

This declaration suggests that Philip the Fair accepted Mahaut's argument (that she was Count Robert's closest heir and that the custom of Artois backed her claim), and rejected Robert of Artois' contention (that he had a right to assume and exercise Philippe of Artois' claim). Still, the king took pains to see that Robert, his mother Blanche, and his sisters were compensated for the loss of their hoped-for inheritance by the considerable sums of annual income awarded to them. In 1314, Philip the Fair modified the decision of 1309, granting Robert of Artois an income of 4000 l.t. on the county of Beaumont-le-Roger in Normandy, and 1000 l.t. on the *bailliage* of Coutances, near his land of Domfront, which was to replace the 5000 l.t. from the lands of Charny, Châteaurenard, and Artois promised to him in the judgment of 1309.[14] In the registers and other contemporary documents, Robert of Artois was often referred to as the count of Beaumont.

Robert accepted Philip the Fair's decision, but his desire to have the county of Artois did not die. A second opportunity to press his claim presented itself in 1318,

---

[13]"Nos, auditis rationibus et allegationibus quas partes hinc inde super premissis et ea tangentibus voluerunt proponere nec non et omnibus plenius intellectis que nos tam de jure quam de consuetudine potuerunt et debuerunt movere communicato bonorum consilio et nichil de contingentibus pretermisso supradictis controversiis, questionibus, et querelis virtute compromissi predicti, dicimus, ordinamus, et pronuntiamus in hinc modum, videlicet quod Comitatus Attrebatensis cum omnibus juribus et pertinentiis suis integraliter et insolidum erit et pertinebit ad dictam Mathildim Comitissam Attrebatensem et eius heredes jure hereditario in perpetuum . . . " (AN, JJ 20, fol. 87r; BNF, fr. 18437, fol. 61v). The compromise mentioned in this quotation refers to this decree.

[14]Fawtier, *Registres* 1: no. 2223. See also Joseph R. Strayer, "Economic Conditions in the County of Beaumont-le-Roger, 1261-1313," *Speculum* 26 (1951): 277-78.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

resulting from a four-year period of turmoil and rebellion among the nobles in Artois against the government of their countess, Mahaut. Her primary advisor, Thierri d'Hireçon, *prévôt* of Aire and later bishop of Arras, was widely hated for the fiscal abuses he tolerated and for profiting from benefices as if he were a priest, though he was not ordained. André Artonne theorized that Thierri d'Hireçon escaped Enguerran de Marigny's fate only because he absented himself from Artois until the conflicts abated.[15] Robert of Artois stayed out of the fray for about two years, while Louis X (1314-16) was alive. Upon Louis' death, however, Robert entered the conflict. A letter from Robert to Mahaut shows clearly that Robert had not forgotten his ambitions in September 1316. In it, Robert declared that Mahaut had "wrongly interfered with my right to the county of Artois, which has weighed on me greatly and weighs on me every day, which I am neither able nor wish to endure any longer."[16]

Robert invaded Artois and took over the leadership of the rebellion. Philippe of Poitiers, second son of Philip the Fair and regent of France (later Philip V) during the pregnancy of Clémence of Hungary, widow of Louis X, took quick action to quash the rising in Artois. In Amiens, on 6 November 1316, Philip mediated a compromise between Mahaut and Robert of Artois. Claiming that he had never had any intention of disobeying the regent, Robert agreed to surrender all castles and fortresses he and his supporters had taken and occupied. The truce between Mahaut and Robert was to last

---

[15] André Artonne, *Le mouvement de 1314 et les chartes provinciales de 1315*, Bibliothèque de la Faculté des Lettres de l'Université de Paris (Paris: Félix Alcan, 1912), 126.

[16] ". . . vous me aiez empesche a tort mon droit de la Contee dartoys dont moult me poisez a touz Iours pese la quel chose Ie ne puis ne ne veil plus souffrir. . ." (AD, Pas-de-Calais, A 61, no. 10, item no. 9).

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

until Easter 1317. After this time, the peers were to meet in the presence of Philip V to hear the claims of the two parties. Until that assembly, Charles of Valois and Louis of Evreux, Philip's uncles, would receive the county's income and Philip would retain possession of the land. Robert did not succeed quickly enough in surrendering the castles of Artois, so Philip had him imprisoned, first at the Châtelet, then at St-Germain-des-Prés, finally in the Louvre. On 4 January 1317 Philip released Robert from prison, on condition that he remain within twenty leagues of Paris. Robert gained complete freedom on 25 March 1317, again promising to surrender all castles taken before the treaty of Amiens.[17] As promised, Philip V heard the claims of Mahaut and Robert before the assembled peers of France in May 1318.

The dispute between Robert of Artois and his aunt Mahaut caused grave problems for Philip V. The county of Artois, situated as it was between France and Flanders, was an important area that the king of France needed to monitor closely in order to control his often rebellious Flemish subjects. Both Louis X and Philip V tried to bring peace to the region. The fact that Philip V allowed Robert of Artois to pursue his claim to the county, after Philip the Fair had decided against Robert, suggests that the king was anxious to end the Artesian conflict once and for all. Philip V was also being pressured by important nobles to arbitrate between Robert and his aunt--and thus to reconsider Robert's claim. According to Philip V's verdict, rendered in May 1318,

> the said Robert, by the counsel of his friends, namely the count of Richmond, the count of Namur, and several others, and in the presence and by the counsel of our

---

[17]Paul Lehugeur, *Philippe le Long, roi de France, 1316-1322:* le *règne* (Paris: Hachette, 1897), 70-71, 167.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

faithful and beloved uncles Charles, count of Valois, Louis, count of Evreux, Charles count of La Marche our faithful and beloved brother, our beloved cousins Louis, count of Clermont, Philip of Valois, count of Le Mans, and Charles, his brother, begged and asked that we, concerning the aforesaid conflict and all the other demands that the said Mahaut has made against the said Robert in our court and in our presence, both concerning damages and injuries done, as she said, by the said Robert and his men, or in his name, to the said Mahaut and to her men and to her goods in the said county of Artois, and concerning several penalties that she demanded from the said Robert, namely 100,000 l. for each and every time that the said Robert went against the verdict and the pronouncement of our dear aforesaid lord and father, and concerning other conflicts that the said Robert can have against the said Mahaut his dear aunt and his said aunt against him, wish to take responsibility, for the good of peace, and concerning this make and ordain our will concerning each and every issue, which thing we took upon ourselves for the desire that we had to bring peace between them at the supplication and prayer of Robert and his friends named above, and in the presence and by the counsel of our dear uncles, brother, and cousins named above.[18]

Robert of Artois had close family ties with most of the men named in the decree. Jean of Brittany, count of Richmond, was Robert's maternal uncle, whereas Jean of Flanders, count of Namur, was the husband of his sister Marie. Louis of Evreux was Robert's brother-in-law, having married his sister Marguerite in 1300.[19] The Valois were also Robert's in-laws (or potential in-laws--Robert married Jeanne, daughter of Charles of

---

[18]"... le dit Robert, par le conseil de ses amis, cest assavoir le conte de Richemont, le conte de Namur, et pluseurs autres et en la presence et du conseil de noz feaulz et amez oncles Charles conte de Valoys, Loys conte devreux, Charles contes de la marche nostre feal et ame frere, noz amez cousins Loys conte de Clermont, Philippe de Valoys conte du Mans et Charles son frere, nous supplia et requist que nous, du descort dessus dit et de toutes autres demandes que la dite Mahaut avoit faites contre le dit Robert en nostre court et en nostre presence tant de domages et injures faiz si comme elle disoit par le dit Robert et ses genz, ou en non de lui, a la dite Mahaut et a ses genz et a ses biens en la dite conte dartoys, et de pluseurs paines que elle demandoit contre le dit Robert, cest assavoir cent mille livres pour toutes foiz et tante foiz comme le dit Robert estoit venuz contre la sentence et pronunciation de nostre chier seigneur et pere dessus dit, et de touz autres descors que le dit Robert peust avoir contre la dite Mahaut sa chiere tante et sa dite tante contre lui, nous nous volsissiens chargier pour bien de pais, et seur ce faire et ordener nostre volente de haut et de bas, laquele chose nous preismes en nous pour le desir que nous avions de mettre pais entre euls a la supplication et a la priere dudit Robert et de ses amis dessus nommez, et en la presence et du conseil de noz amez chiers oncles, frere, et cousins dessus nommez" (AN, JJ 20, fol. 88v; BNF, fr. 18437, fol. 62v).

[19]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 385.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Valois, in 1318).[20] Significant, too, are those whose names do not appear in the charter. For example, Eudes IV, duke of Burgundy, might be expected to have supported Robert of Artois, since the duke had championed the claims of his niece, Jeanne, daughter of Louis X, rather than those of Philippe of Poitiers, to the French throne. But Philip V was in the process of coming to terms with Eudes, who married his daughter Jeanne of France (Mahaut's granddaughter) just a few weeks later, on 18 June 1318.[21] Likewise, Robert of Béthune, count of Flanders, who had been in conflict with the kings of France for years, might well have supported Robert of Artois. Yet at the time of Robert's hearing, the count of Flanders was negotiating the marriage of his son and heir, Louis of Nevers, to Marguerite, Philip V's daughter.[22]

Like his father before him, Philip V decided in favor of Mahaut of Artois in May 1318. Robert of Artois' new hearing was attended by a large and distinguished group of nobles and counsellors. Mahaut again argued that Artois should belong to her, as daughter and closest heir of the late Count Robert, her father. She stated further that she had held and possessed the county peacefully (a blatant exaggeration in light of recent events) since the day her father had died. To support her position, Mahaut of Artois produced her copy of the judgment of 1309, sealed with Philip the Fair's great

---

[20]Anselme does not specify exactly when in 1318 Robert of Artois and Jeanne of Valois (d. 9 July 1363) were married. They had six children: Louis, who died young; Jean (1321-86), the future Count of Eu; Jacques; Robert; Charles, the future count of Longueville and Pezenas; and Catherine (d. November 1368), who married Jean of Ponthieu, count of Aumale. See Anselme, *Histoire généalogique* 1: 385.

[21]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 94.

[22]Louis of Nevers and Marguerite of France were married in 1320; see Anselme, *Histoire généalogique* 1: 94.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

seal. She also showed several letters sealed by Robert of Artois and his mother Blanche of Brittany, in which they ratified the king's decision. Robert, on the other hand, proposed that the county of Artois belonged to him as son, heir, and representative of Philippe of Artois, who had been the eldest son of Count Robert. Robert also gave several other reasons, referring vaguely to customs and usages (not specified) which argued against the claims of his aunt Mahaut.[23] Robert's arguments were unpersuasive. The king stated that he made his decision "having ascertained the right of the said parties both because of what has been said and proposed before us in judgment several times by the mouth of the counsel of the parties and because of the exhibition and contents of the letters concerning the conflict. . ."[24] Philip V's primary concern was to settle forever the dispute between Mahaut and Robert. He involved himself, he said, to bring peace between the two combatants. He ordered them to stop "all quarrels and all felonies if any have been committed between them and their people," and asked that "Robert love the said countess as his dear aunt, and the countess the said Robert as her good nephew."[25] Thus, although Mahaut won the prize, Philip took pains to compensate and appease Robert as well. Robert would retain full possession of the revenue from the county of Beaumont-le-Roger. He was also forgiven any penalties he had incurred by his rebellious

---

[23]AN, JJ 20, fol. 88r-88v; BNF, fr. 18437, fol. 62v. The judgment of 1318 was also registered; see Fawtier, *Registres* 2: no. 98.

[24]". . . acertenez du droit des dites parties tant pour ce que dit en avoit este et propose pardevant nous en jugement par pluseurs foiz par la bouche du conseil des parties comme pour lexhibition et la teneur des lettres dessus dites seur les descors dessus diz. . ." (AN, JJ 20, fol. 88v; BNF, fr. 18437, fol. 62v).

[25]". . . nous enjoinsismes et commandasmes aus dites parties que toutes les rancunes et toutes felonies se aucunes en avoient eu entre euls et leur gent cessassent du tout. Et que le dit Robert amast la dite contesse comme sa chiere tante, et la dite contesse le dit Robert comme son bon neveu" (AN, JJ 20, fol. 89v; BNF, fr. 18437, fol. 63r).

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

actions, since the award of 1309 stipulated that Robert, his sisters, and his mother would be fined 100,000 l.p. for each time any of them went against the king's judgment. Mahaut had asked Philip V to force Robert to pay that fine, but Philip denied her request. Nevertheless, Philip V wanted to make clear to Robert that he had rendered the final decision regarding Artois. He forbade Robert to bring further suit and required him, the count of Richmond, and the count of Namur to ratify the decision in letters issued under their seals.[26] Those who had counselled Robert to seek Philip V's arbitration, namely the count of Valois, his two sons Philippe and Charles, the count of Evreux, the count of La Marche, and the count of Clermont, were also required to seal letters promising to restrain both parties if they ever contravened the king's ordonnance.[27]

For ten years, from 1318 to 1328, Robert of Artois abided by Philip V's decision. But in 1328, a new crisis arose that allowed Robert to present his claims again--the death of Charles IV, who left no sons to succeed him. The rights of the female claimants, the daughters of Louis X, Philip V, and Charles IV, were put aside. Similarly, Edward III of England, the grandson of Philip the Fair, was disregarded. This left only collateral heirs in cadet branches of the Capetian family, the closest of whom was Philippe of Valois, nephew of Philip the Fair. Despite some overtures on the part of representatives from Edward III, there was no real opposition to Philippe of Valois' claim, and he was crowned king on 29 May 1328.

---

[26]AN, JJ 20, fols. 90v-92v; BNF, fr. 18437, fols. 64r-65v.

[27]AN, JJ 20, fol. 90r-90v; BNF, fr. 18437, fols. 63v-64r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

For the first time in his life, the advantage of family rested with Robert of Artois. His brother-in-law, Philippe of Valois, was now king of France and Robert of Artois was on good terms with the new king. In the early months of his reign, Philip VI granted him an income of 3000 l.t. from the treasury, "in payment for the great services that [he] rendered him."[28] Even more indicative of Philip's favor was the fact that in January 1329, he made the county of Beaumont-le-Roger a peerage, and bestowed on Robert and his successors the title of peer of France.[29] This gave Robert status equal to Mahaut's.

Further evidence of the favor Robert found with Philip VI relates directly to Artois. In June 1329, Philip VI agreed to establish a commission to hear some new information that Robert said would prove that he was the rightful count of Artois. In the spring of 1329 Robert had met a woman of Artois named Jeanne de Divion, who claimed to possess some letters crucial to his case. Jeanne came from minor nobility; her father had been the lord of Divion, which is located southwest of Béthune.[30] She had an unsavory reputation. Jeanne de Divion told Robert that she knew of and had access to a set of letters, once belonging to Thierri d'Hireçon, bishop of Arras, allegedly her lover,

---

[28]"Philippe VI, en récompense de grands services que lui rend Robert d'Artois, comte de Beaumont, lui donne, pour lui et pour ses héritiers directs, 3000 l.t. de rente annuelle et perpétuelle à prendre sur le Trésor à Paris, en attendant qu'elle soit assise ailleurs en terres" (Vallée, *Registres* 1: no. 2208).

[29]Vallée, *Registres* 1: no. 91. For the relationship between Philip VI and Robert of Artois before 1332, see Raymond Cazelles, *Société politique*, 76-81.

[30]Divion, Pas-de-Calais, ar. Béthune, c. Houdain. The name of Divion belonged to a knightly family who possessed until the fifteenth century a castle that was destroyed during the French Revolution. See B. Hamroun-Candelier, B. Declercq, E. Louis, F. Perreau, *Mottes et maisons-fortes en Artois médiéval*, Archeologia Duacensis, no. 4 (Douai: Société archéologique de Douai, 1991), 115.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

which would prove that he, Robert, was the rightful count of Artois. Robert did not have these letters himself, but he persuaded Philip to set up a commission to question witnesses about their existence. Philip believed Robert and wanted to find out the truth. In his letter of 7 June 1329, he ordered eight of his counsellors to take depositions from any witnesses who might have pertinent information. According to the letter, Robert had informed Philip (where and when was not said) that a clause in the marriage contract between his parents, Philippe of Artois and Blanche of Brittany, accorded the county of Artois to Philippe, and after Philippe to the heirs of the marriage, whether Philippe died before Robert II or after.[31] According to Robert, Mahaut of Artois had stolen the confirmations issued by Philip the Fair and had the copy in the royal registers erased.[32] Philip VI ordered the commissioners to summon any witnesses they desired, empowering them to seize, arrest, and confine witnesses if necessary.[33] For two months during the summer of 1329, these commissioners, and three others who went to Arras, heard a total of fifty-four witnesses, many of whom told remarkable stories concerning the marriage contract of Philippe of Artois and Blanche of Brittany, the triangular relationship between Thierri d'Hireçon, Jeanne de Divion, and Mahaut of Artois, and the letters. The theme of most of the testimony was what Robert had already told Philip VI, that Mahaut of Artois, with the connivance of her advisor Thierri d'Hireçon, had successfully done away with the true marriage contract between Robert's parents. The confirmations of this

---

[31]AN, JJ 20, fol. 4v; BNF, fr. 18437, fol. 5v.

[32]AN, JJ 20, fol. 4v; BNF, fr. 18437, fol. 5v.

[33]AN, JJ 20, fols. 4v-5r; BNF, fr. 18437, fols. 5v-6r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

contract had now miraculously surfaced, thanks to the guilty conscience of the dying Thierri, who in 1328 had entrusted them with his mistress Jeanne de Divion to give to Robert of Artois.[34]

Philip VI was evidently moved by these depositions. After Mahaut died on 27 October 1329,[35] Philip VI took possession of the county of Artois, naming as its governor Ferri de Picquigny, who had been an enemy of Mahaut of Artois since the time of Louis X.[36] In a charter dated 29 December 1329, the king granted Robert of Artois permission to raise his claims for a third time.[37] Shortly thereafter, in January 1330, Queen Jeanne of Burgundy, Mahaut's daughter, also died and her heiress, Jeanne of France, and her husband, Duke Eudes of Burgundy, now claimed the county of Artois for themselves. On 30 August 1330, Philip accepted the homage of the duke and duchess of Burgundy for Artois.[38] Nonetheless, Philip was still allowing Robert to have his day in court.

Two months later, on 31 October 1330, Philip VI summoned the duke and duchess of Burgundy to appear on 14 December 1330 to hear Robert's claims.[39] On that date, 14 December, Robert produced four letters, later pronounced as forgeries, to prove his claims. Because the confessions contained in the registers are not always dated, it is

---

[34]Thierri d'Hireçon, bishop of Arras, died on 28 November 1328; see *Hierarchia catholica* 1: 115-16.

[35]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 384.

[36]"Chronique parisienne anonyme," ed. A. Hellot, *Mémoires de la société de l'histoire de Paris et de l'île de France*, no. 11 (Paris, 1884), 129-30; Cazelles, *Société politique*, 80.

[37]"Chronique parisienne anonyme," 129-30; AN, JJ 20, fol. 40r-40v; BNF, fr. 18437, fols. 27v-28r.

[38]AN, JJ 20, fol. 41r-41v; BNF, fr. 18437, fol. 28r.

[39]AN, JJ 20, fols. 41v-42r; BNF, fr. 18437, fol. 28v.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

difficult to establish precisely when the letters were determined to be false. Jeanne de Divion, who confessed three different times that she was responsible for three of the four forgeries, did not participate in the completion of the last letter to be forged, which was finished after she had been arrested. Yet Robert of Artois produced this fourth letter on 14 December. Therefore, it seems likely that Jeanne de Divion was arrested in the fall of 1329, possibly November. Thus, even before Robert produced the letters their authenticity may have been questioned. Whatever the case, Robert proceeded to present the four letters to Philip VI on 14 December: Philip the Fair's confirmation of the marriage contract between Philippe of Artois and Blanche of Brittany, sealed with the great seal in green wax on silken laces; a letter from Count Robert II of Artois, witnessed by three of his nobles[40], in which he bequeathed the county of Artois to his dead son Philippe's heir (referred to in the proceedings as the letter with four seals); a similar letter witnessed by three lords and three *baillis* of Artois,[41] (termed the letter with six seals); and a letter sealed with the seal of Mahaut of Artois, in which she acknowledged Philippe of Artois' son as the rightful count of Artois. The letters were seriously scrutinized, and it was soon determined that they had been forged, and that genuine seals had been removed from authentic letters and replaced on the forged ones.

---

[40]The three witnesses were Gui, count of St. Pol, Robert de Waurin, lord of Saint-Venant, and Onart de Waille Paille.

[41]The three lords were Robert de Waurin, Onart de Waille Paille, and Guillaume de Lianne. The three *baillis* were from Arras, Saint-Omer, and Aire.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Robert of Artois contested this verdict.[42] In the decree pronouncing the letters false, dated 23 March 1331, Philip VI explained that he met with Robert to discuss the suspicious elements in the letters. The king warned Robert not to use the letters, but Robert refused to abandon them. Philip VI thus summoned his brother-in-law to appear before the peers of the realm and the royal prosecutor, Simon de Bucy, to answer the charge that the letters were forgeries.[43] The decision was read and the four letters cancelled in the presence of Robert of Artois. This is the last evidence of Robert's attendance at his brother-in-law's court. For the next few months, Philip continued to receive information about the forgeries and the testimony of 1329, much of which had been false, from the witnesses and from other people associated with these witnesses. According to these depositions, Robert of Artois had commissioned the forged letters and invented the false testimony.

Four times Philip summoned Robert of Artois to appear in his court to answer for these alleged crimes--29 September, 14 December 1331, 17 February and 8 April 1332. Robert was nowhere to be found, however, because he had fled into the Low Countries.[44] He relied on the support of some of his relatives, particularly his nephew-in-law, Jean, duke of Brabant, and his nephew, the count of Namur, but Philip VI's reach was long and Robert could not stay in either Brabant or Namur indefinitely. The duke of

---

[42]AN, JJ 20, fols. 93-94; BNF, fr. 18437, fol. 66.

[43]AN, JJ 20, fol. 93v; BNF, fr. 18437, fol. 66r.

[44]Exactly when Robert left France is not known, but it may have been sometime in August or September 1331. See Lancelot, "Mémoires," 621.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Brabant was married to Robert's niece Marie of Evreux[45], but his connection with Philip VI was stronger. Philip was in the process of negotiating the marriage of his daughter Marie to the duke's son Jean, a union which was contracted on 8 July 1332 and celebrated on 29 September of the same year. One of the conditions of the contract was that the duke of Brabant must expel Robert from his territory-- which he did.[46] Robert must not have felt safe in Namur, either, for in 1334, Robert fled to England, where he was welcomed by Edward III.[47]

In the meantime, many people who had given the false testimony and who were involved with the forged letters were tried and punished in civil or ecclesiastical courts. Jeanne de Divion was one of the first to suffer--she was burned at the stake on 6 October 1331, for the crimes of forgery and tampering with the royal great seal. Jean Aubery, Robert of Artois' confessor, was tried by the ordinary of the bishop of Paris in July 1331 for lying about the provenance of the false confirmation letter. The ecclesiastical trial of the king's notary, Pierre Tesson, who was accused of changing a date in the forged letter with six seals, began in April 1332. It was not until 1335, however, that criminal trials began against those false witnesses whom the king's men had been able to locate and arrest. In February 1335, proceedings began against Guillaume de la Planche, Sohier de la Chauciee, Jean le Blond, Gerart de Juvigny, and Guillaume de la Chambre, all

---

[45]Marie of Evreux was the daughter of Louis of Evreux and Marguerite of Artois.

[46]See Lancelot, "Mémoires," 621-22.

[47]Lancelot deduces that Robert went to England after the capture of Berwick, in the early months of 1334. See Lancelot, "Mémoires," 636. See also Jonathan Sumption, *The Hundred Years War: Trial by Battle* (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1991), 171.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

witnesses who gave false testimony on Robert of Artois' behalf. They were convicted and punished in the pillories in Paris, Saint-Germain-en-Laye, and Arras, in May 1335. Jeannette de Charennes, another of the forgers, was sentenced to death and burned alive on 3 June 1335.

Robert was far away from these proceedings, at the court of Edward III of England, who was an old friend as well as cousin.[48] During the sojourn of Edward's mother Isabelle at the French court in 1325 and 1326, Robert of Artois was one of the few French nobles who supported Isabelle's plots with Roger Mortimer to overthrow her husband Edward II.[49] In the time of Robert's need, Edward seemed willing to help him out, although he also had ulterior motives. Edward periodically granted income to Robert, who must have needed money, since his assets had been confiscated in France. In May 1337, for example, Edward awarded Robert an annual income of 1200 marks from the Exchequer, which was reduced to 800 marks the following year.[50] Robert, who by that time was almost fifty, accompanied Edward III on his campaigns.[51]

Philip VI knew that Robert of Artois was in England and he did not like it. On 7 March 1337, Philip VI issued a letter declaring Robert of Artois a mortal enemy of France, and proclaiming that those who had done homage to him (Edward III, for

---

[48]Edward III's great-grandmother on his mother's side was Blanche of Artois, the sister of Count Robert II of Artois.

[49]On 1 December 1325, Edward II wrote to Robert of Artois (among others) asking for the return of Isabelle and Prince Edward to England; *CCR 1323-1327*: 580-82.

[50]*CPR 1334-1338*: 32, 426.

[51]*CPR 1334-1338*: 322, 327.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

example, though he was not mentioned specifically) should not receive, aid, or comfort his mortal enemies.[52] In May 1337, Philip confiscated Gascony, citing Edward's reception of Robert of Artois as a primary cause.[53] After this, war between England and France was inevitable. Robert of Artois participated in the early battles of the war, fighting on Edward's side. He took part in the battle of Saint-Omer (26 July 1340) in his native Artois, where he and his troops handed Eudes of Burgundy a tactical defeat.[54] Robert also commanded troops in the invasion of Brittany in the fall of 1342, where he was less successful. During the siege of Vannes in November 1342, Robert received the wound from which he died about 20 November. Edward III had his body transported back to London, where he was buried in the Dominican Church, probably in February 1343.[55] Thus Robert died at the age of fifty-five, never having achieved his goal of becoming the count of Artois, an obsession that colored his entire life and exacerbated the already strained relationship between France and England.

---

[52]AN, JJ 20, fols. 194v-195r; BNF, fr. 18437, fol. 138v.

[53]Sumption, *Hundred Years War*, 184.

[54]Sumption, *Hundred Years War*, 343.

[55]See E. Depréz, "La mort de Robert d'Artois," *Revue historique* 94 (1907): 63-66.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

CHAPTER 2

THE EVIDENCE

The case of Robert of Artois generated many documents. No evidence exists of any attempt to catalogue documents relating to Robert of Artois' case prior to 1329, when he laid claim to the county of Artois for the third and last time. After the case had been settled and Robert had fled, organization of the massive wealth of documents began. According to a list that survives in three copies, Simon de Bucy, the royal prosecutor, gathered some of the documents relating to the case and sent them to the *maîtres* of the *Chambre des comptes* and to the guardian of the *Trésor des chartes.*[56] The heading of the list explains that *ce sont les actes lettres et proces que li procureur du Roy Maistre Symon de bucy a baillie a nossire des Comptes et a Maistre Jehan de keue garde des lettres et chartres du Roy nossire.* The list is not dated, but it must have been compiled after 8 April 1332, the date of the most recent document.

In his list, Simon de Bucy included twenty-seven entries, encompassing thirty documents (Table 1). Twenty-six of these acts were later copied into AN, JJ 20, and BNF, fr. 18437; three of them are copies of two of these acts; and one is a letter sealed with Philip VI's "*petit*" seal ordering the lords of the *Chambre des comptes* to receive documents concerning Robert's case. This letter is the only one on this list whose text does not survive.

---

[56]AN, J 440B, nos. 59, 66, and 67.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

TABLE 1

These are the acts, letters, and proceedings that the prosecutor of the king, Simon de Bucy, sent to the lords of the *Chambre des comptes* and to Jean de Queve, guardian of the *Trésor des chartes* (from AN, J 440B, no. 59)

DOCUMENTS	CARTONS	AN, JJ 20	BNF, fr. 18437
1. Testimony of 1329, parchment roll, 18 membranes, signed by Géraud d'Albussat, joined to decree condemning false testimony, 3 May 1335	AN, J 439, no. 3	4v	5v
2. Testimony of 1329, parchment roll, 21 membranes, joined to decree condemning false testimony, 3 May 1335	AN, J 439, no. 5	23r	17v
3. Testimony of 1329, parchment roll, 4 membranes, signed by Gérart d'Albussat, joined to decree condemning false testimony, 3 May 1335	AN, J 439, no. 4		
4. First confession of Jeanne de Divion, parchment roll, 2-½ membranes	AN, J 440A, no.11	44v	31r
5. Confession of Jeannette de Charennes, parchment roll, 2 membranes, 17 February 1332	AN, J 440A, no.14	51r	36r
6. Box containing 4 forgeries	AN, J 439, nos.1-4	42v	30r
7. Decree pronouncing the letters false, 23 March 1331	AN, J 440A, no.26	93r	66r
8. First subpoena, 8 August 1331	AN, J 440A, no.27	94r	66v
9. First default, 29 September 1331	AN, J 440A, no.28	96r	67v
10. Second subpoena, 29 September 1331	AN, J 440A, no.29	97r	68v
11. Second default, 14 December 1331	AN, J 440A, no.30	102r	71v
12. Third subpoena, 14 December 1331	AN, J 440A, no.31	103v	73r
13. Third default, 17 February 1332	AN, J 440A, no.32	108v	76v
14. Fourth subpoena (report of Pierre Belagent), 17 February 1332	AN, J 440A, no.34	111r	78r
15. Fourth subpoena (report of Regnaut de Lyonart), 17 February 1332	AN, J 440B, no.35	117r	82r
16. Decree refusing to receive Robert of Artois' lawyers, 17 February 1332	AN, J 440B, no.33	134r	93v
17. Fourth default, 17 February 1332	AN, J 440B, no.37	121v	85r
18. Banishment of Robert of Artois, 8 April 1332	AN, J 440B, no.39	124r	87r
19. Execution of banishment, 8 April 1332	AN, J 440B, no.40	126v	88v

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

TABLE 1 (cont'd)

DOCUMENTS	CARTONS	AN, JJ 20	BNF, fr. 18437
20. Excuses of Robert of Artois and Philip VI's responses, 18 February 1332	AN, J 440B, no.36	131r	91v
21. Decree imposing silence on Robert of Artois, 18 February 1332	AN, J440B, no.38	177r	125r
22. Decree imposing silence on Robert of Artois, 18 February 1332	AN, J 440B, no.38 bis		
23. Decree imposing silence on Robert of Artois, 18 February 1332	AN, J 440B, no.38 tier		
24. Letter from Philip VI ordering the lords of the *chambre des comptes* to receive documents concerning Robert of Artois' case	missing		
25. Roll of lords present at the banishment of Robert of Artois	missing	129v	90v
26. Roll containing the names of the witnesses of 1329	AN, J 440B, no.70	135r	94v
27. Summary of the case of Robert of Artois	AN, J 440B, no.60	191r	136r

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Another list of documents in the form of a receipt, preserved in two copies, was made by Jean de Queve, the guardian of the *Trésor des chartes.*[57] On one of the copies, a notation on the bottom states that *lesquelles lettres et escriptures furent balliees a moi I. de keuue garde des priuileges & Registres dou Roy par Messire Symon de Bucy procureur du Roy le xiiii*[e] *iour de Ianuier lan cccxxxiii presens a ce Mestre Pierre de Verberie et Jaques dou bouloy clers du Roy.* Thus Jean de Queve received the documents sent to him by Simon de Bucy on 14 January 1334, in the presence of two of the king's notaries, Pierre de Verberie and Jacques de Boulay.[58] Twenty-three items are contained on the list: twenty-two documents and the great seal of Philip the Fair that was on the forged confirmation (Table 2). Twenty-one of these documents were registered in AN, JJ 20, and BNF, fr. 18437. All but one of the documents on Jean de Queve's receipt are also on Simon de Bucy's list, which contains nine additional acts.[59]

Jean de Queve's list was used as the basis for compiling various small registers, three of which still exist.[60] Two of them are well-known; these are the short registers that are bound with the long register AN, JJ 20. The first of these registers,

---

[57]AN, J 440B, nos. 68 and 69.

[58]AN, J 440B, no. 69.

[59]The one document on Jean de Queve's list that does not appear on Simon de Bucy's list is the roll of men present at the Louvre on 17 February 1332 (the third day assigned for Robert of Artois' trial). The nine additional documents on Simon de Bucy's list are: three rolls containing the testimony of 1329; two copies of the decree imposing silence on Robert of Artois; the letter from Philip VI to the Chamber of accounts; a roll of men present at the banishment of Robert of Artois; a roll containing the names of the witnesses of 1329; and a summary of the proceedings against Robert of Artois.

[60]One is the manuscript BNF, fr. 4774; the other registers are bound with AN, JJ 20, and will be designated as AN, JJ 20^2 and AN, JJ 20^3.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

TABLE 2

These are the documents sent to Jean de Queve, guardian of the *Trésor des chartes*, by Simon de Bucy on 14 January 1334, in the presence of Pierre de Verberie and Jacques de Boulay (from AN, J440B, no. 69)

DOCUMENTS	AN, JJ 20^2	BNF, fr. 4774
1. Decree pronouncing the letters false, 23 March 1331	197r	35r
2. First subpoena, 8 August 1331	197v	missing
3. First default, 29 September 1331	199r	missing
4. Second subpoena, 29 September 1331	199v	1r (partial)
5. Second default, 14 December 1331	203r	1r
6. Third subpoena, 14 December 1331	204r	2v
7. Third default, 17 February 1332	207v	7r
8. Fourth subpoena (report of Pierre Belagent), 17 February 1332	209r	9v
9. Fourth subpoena (report of Renaut de Lionart), 17 February 1332	212v	15r
10. Fourth default, 8 April 1332	215v	19v
11. Banishment of Robert of Artois, 8 April 1332	217v	22r
12. Execution of banishment, 8 April 1332	219r	24r
13. Excuses of Robert of Artois and Philip VI's responses, 18 February 1332	221r	27r
14. Decree refusing to receive Robert of Artois' lawyers, 18 February 1332	224r	36v (partial)
15. Decree imposing silence on Robert of Artois, 18 February 1332	225r	30v, 32v
16. False confirmation of Philip the Fair	missing	missing
17. Great seal from the false confirmation, broken in two pieces		
18. False letter with four seals	missing	missing
19. False letter with six seals	missing	missing
20. False letter of Mahaut of Artois	missing	missing
21. First confession of Jeanne de Divion	227r	missing
22. Confession of Jeannette de Charennes, 17 February 1332	229r	missing
23. Roll of lords present at the Louvre on 17 February 1332	231r	missing

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

which begins on folio 197, was written on parchment about the same size (290 x 337 mm.) as the accompanying full register (280 x 337 mm.), in early fourteenth-century script, different from the hands of AN, JJ 20 and BNF, fr. 18437. There are no insertions or deletions in this copy, unlike the long registers. On three pages Philip VI's initials are adorned with flowers and fish;[61] twice the initial "A" forms the back of rather crudely drawn heads.[62]

Aside from the fact that all the documents copied in AN JJ 20^2 are concerned with Robert of Artois' case and were also transcribed into the long register, there is little similarity with AN, JJ 20^1 or BNF, fr. 18437 in terms of organization and there appears to be no connection between them. Although AN, JJ 20^2 is commonly referred to as a partial copy of a long register, it is not; rather it is complete within itself and not merely part of a whole that somehow was detached. The contents of AN, JJ 20^2 correspond almost exactly to Jean de Queve's inventory of documents that he received from Simon de Bucy in January 1334 (see Table 2).[63] Part 2 of AN, JJ 20 contains transcriptions of exactly these same documents in exactly the same order as they are contained in the inventory, with the exception of the four forged letters. There are no notarial signatures and no notations *par le Roy*. At the bottom of each of the transcriptions, the phrase *collation est faicte* appears, showing that this manuscript was made and checked against the originals.

---

[61]See AN, JJ 20^2, fols. 197r, 199r, and 203r.

[62]See AN, JJ 20^2, fols. 199v and 212v.

[63]AN, J 440B, nos. 68 and 69.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

BNF, fr. 4774, is similar to the second part of AN JJ 20. This is a manuscript of thirty-six folios of parchment in early fourteenth-century handwriting. This small register now begins with an engraving by a Philip Simmonneau, *fils*, which was made before 1737, entitled "session of a lit de justice held in 1331 against Robert of Artois, peer of France. Copied from the original, which is at the *Chambre des comptes* in Paris."[64] BNF, fr. 4774, is incomplete, unlike AN JJ 20^2, beginning in the middle of the second subpoena issued on 29 September 1331. At the end is the notation *collation est faite auec loriginal par moy .. Ja de Boulay--- Et Moi Verberie*--Jacques de Boulay and Pierre Verberie--both of whom were royal notaries. The order of the transcriptions is the same as that of AN, JJ 20^2, until folio 30v. The decree refusing Robert's lawyers is missing at this point (although it does appear in AN, JJ 20^2), and instead the judgment imposing silence on Robert appears. Another, incomplete copy of the charter imposing silence follows, then the judgment declaring that the four letters were forged, with the marginal note informing the reader that "it [the judgment] is elsewhere in this book on the first page."[65] Thus, BNF, fr. 4774 at one time began with the same document that is found at the beginning of AN, JJ 20^2. The last page of BNF, fr. 4774 is an incomplete copy of the decree in which Philip VI refuses to receive Robert's advocates as his

---

[64]"Seance d'un lit de justice tenu en 1331 contre Robert d'Artois, pair de France. Copie sur l'original, qui est a la chambre des comptes de Paris" (BNF, fr. 4774). This engraving is glued to page three, from which three-quarters have been cut. On this page is written: "Carton de la Gal. Maz. 1322.A.B. No. 16." The engraving shows the king seated in the middle surrounded by his courtiers. On the left are nobles and ten coats of arms to identify them; on the right are bishops with six coats of arms. Other men are seated in front of the king, and standing in the right and left foreground. This portrayal is similar to the full-page illumination found at the beginning of BNF, fr. 18437. A similar engraving by Philippe Simmoneau is found in BNF, Clairambault 1103, fol. 222.

[65]"Elle est ailleurs en cest liure ou premier foillet" (BNF, fr. 4774, fol. 35r).

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

representatives. It is in a different fourteenth-century handwriting from the previous pages and must have been appended later. Also missing from this manuscript, but copied in AN, JJ 20^2 are the confessions of Jeanne de Divion and Jeannette de Charennes, and the list of lords present at the Louvre on 17 February 1332 (Tables 2 and 3). The last complete document copied, the judgment condemning the false letters, ends with the note *collatio fuit prefecta die mercurii post festum beati laurencij Anno xxxiij*. This date is ambiguous. There were three feasts of St. Lawrence celebrated, on 2 February, 10 August, and 14 November. If either 10 August or 14 November is correct, then the manuscript was transcribed and collated in 1333, which means that the scribes did their work before the documents were given to Jean de Queve in January 1334. If, however, the feast referred to was 2 February, then the manuscript would have been finished on 9 February 1334, after the originals had been transferred to Jean de Queve, which is more logical. BNF, fr. 4774 is the only register to provide the date of its completion. It contains many insertions and deletions and is not as polished a manuscript as AN, JJ 20^2. BNF, fr. 4774, with its many mistakes, might be a draft, whereas AN, JJ 20^2 might represent the book in its finished compacity.

The third part of AN, JJ 20, is neither a booklet like AN, JJ 20^2 and BNF, fr. 4774, nor a long register like AN, JJ 20, or BNF, fr. 18437, although in some respects it resembles each sort of book. AN, JJ 20^3 is smaller in size than the first two parts, measuring 223 x 285 mm. The manuscript is not illuminated nor does it contain any decoration. On three pages faces are drawn in the margin and on two pages fingers point to important lines in the text but these do not decorate the manuscript, which otherwise is

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

neatly written in three different fourteenth-century hands with no insertions or deletions.[66]

AN JJ 20^3, although neat and legible, is poorly organized. It is not bound the way it was originally meant to be, if indeed it was meant to be bound at all. Not only are the pages not aligned, but in two instances the catchwords found at the bottoms of the folios do not match the first words on the subsequent folios (on three other folios the catchwords do match), indicating that at least one quire is missing. As it stands now, the manuscript is incomplete (Table 3). It begins in the middle of the document presenting Robert's excuses and Philip VI's responses. The next few documents are also found in both AN, JJ 20^2 and BNF, fr. 4774: the decree refusing to receive Robert's lawyers; the decree imposing silence on Robert; the first confession of Jeanne de Divion; and the confession of Jeannette de Charennes. Following that latter confession, however, before the list of lords that appeared at the Louvre on 17 February 1332, also found in both small registers, is a list of the current peers of France and a form letter summoning the peers to appear at court. Neither of those last two transcriptions are in AN, JJ 20^2 or BNF, fr. 4774, although they do appear in both long registers. The third part of AN, JJ 20 also contains other documents that were copied into the long registers, but not into the small ones.

First there is the genuine marriage contract between Philippe of Artois and Blanche of Brittany (both in Latin and in French); transcriptions of all four forgeries, crossed through with thin lines to indicate their falseness; and the decree of May 1335 in which

---

[66]See AN, JJ 20^3, fols. 238v, 241v, 242v, 254r, 255r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Philip VI proclaimed the testimony of 1329 to be false (transcribed also in BNF, fr. 18437 but not in AN, JJ 20). The catch words located at the end of that last decree indicate that the next document was supposed to be Philip VI's charter of June 1329 commissioning eight counsellors to hear testimony concerning Robert of Artois' case.[67] It would appear that the scribe intended to follow this act with the false testimony itself; in fact, the next folio begins in the middle of the false deposition of Guillaume de la Planche, who gave the fourteenth deposition recorded. In AN, JJ 20, eight folios exist between the transcription of the testimony of Jeanne de Divion, the first witness, and Guillaume de la Planche, and five folios in BNF, fr. 18437. It seems likely, then, that a quire is missing here.

Three folios later, the catchword again does not match the following folio.[68] In this case, it is impossible to determine how many quires are missing. The rest of this transcription of the false testimony has been lost, as well as any documents which may have followed it. A whole new series of transcriptions begins, in a different fourteenth-century hand, the ecclesiastical proceedings in which Jean Aubery, Robert of Artois' confessor, was tried. After the transcription of this entire document, there is a blank folio (262), then, in yet another fourteenth-century hand, copies of a charter from December 1329 granting Robert of Artois permission to pursue his claims; of Philip VI's receipt of the homage of Duke Eudes and Duchess Jeanne of Burgundy for the county of Artois, dated August 1330; of the subpoena summoning the new count and countess of

---

[67]The catchwords are "En lan de grace .M. CCC vint;" AN, JJ 20, fol. 247v.

[68]AN, JJ 20, fol. 250v; the catchword is "dite."

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Artois to appear in court in December 1330 to hear Robert's case; and finally of the series of documents concerning the confiscation of the late Thierri d'Hireçon's estate.

Given its organization, it is very difficult to relate the third manuscript of AN, JJ 20 to the others. What can be said with confidence is that it now consists of three sections, which may or may not have been meant to be bound together. The first section, with its incomplete transcriptions, most closely resembles in organization AN, JJ 20^2, and BNF, fr. 4774, and could not have been copied any earlier than May 1335. The other two sections of AN, JJ 20^3 seem to be complete within themselves and have no particular relationship to the first section. No other clues concerning dating can be found; there are no notations about collation and no notarial signatures. The sections may have been bound together long after they were transcribed, although they had already been assembled by the seventeenth century. When Théodore Godefroy and Pierre Dupuy catalogued the cartons of the *Trésor des chartes* in the early seventeenth century, they found two registers, one of which was signed on each page by five notaries, now the full register of AN, JJ 20; and *autre petit registre qui contient partie des actes dudit procès qui sont cy dessus qui n'est signé.*[69] This "little register" was presumably parts two and three of AN, JJ 20.

These small registers were soon determined to be inadequate as more documents continued to be generated by the case. A list still survives in the Archives nationales which must have been composed after Philip VI made the decision to have his notaries

[69]AN, J 586, fol. 420.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

TABLE 3

Contents of the small registers

AN, JJ 20[2]	BNF, fr. 4774	AN, JJ 20[3]
1. Decree pronouncing the letters false, 23 Mar. 1331	1. Second subpoena, 29 Sept. 1331 (partial)	1. Excuses of Robert of Artois & Philip VI's responses, 17 Feb. 1332
2. First subpoena, 8 Aug. 1331	2. Second default, 14 Dec. 1331	2. Decree refusing to receive Robert of Artois' lawyers, 17 Feb. 1332
3. First default, 29 Sept. 1331	3. Third subpoena, 14 Dec. 1331	3. Decree imposing silence on Robert of Artois, 17 Feb. 1332
4. Second subpoena, 29 Sept. 1331	4. Third default, 17 Feb. 1332	4. First confession of Jeanne de Divion
5. Second default, 14 Dec. 1331	5. Fourth subpoena (Pierre Belagent), 17 Feb. 1332	5. Confession of Jeannette de Charennes, 17 Feb. 1332
6. Third subpoena, 14 Dec. 1331	6. Fourth subpoena (Regnaut de Lyonart), 17 Feb. 1332	6. List of the peers of France and form letter
7. Third default, 17 Feb. 1332	7. Fourth default, 8 Apr. 1332	7. List of lords present at the Louvre, 17 Feb. 1332
8. Fourth subpoena (Pierre Belagent), 17 Feb. 1332	8. Banishment of Robert of Artois, 8 Apr. 1332	8. True marriage contract of Philippe & Blanche, in Latin
9. Fourth subpoena (Regnaut de Lyonart), 17 Feb. 1332	9. Execution of banishment, 8 Apr. 1332	9. True marriage contract of Philippe & Blanche, in French
10. Fourth default, 8 Apr. 1332	10. Excuses of Robert of Artois & Philip VI's responses, 18 Feb. 1332	10. The four forgeries
11. Banishment of Robert of Artois, 8 Apr. 1332	11. Decree imposing silence on Robert of Artois, 17 Feb. 1332	11. Decree proclaiming the 1329 testimony false, 3 May 1335
12. Execution of banishment, 8 Apr. 1332	12. Decree imposing silence on Robert of Artois, 17 Feb. 1332	12. False testimony (incomplete)
13. Excuses of Robert of Artois & Philip VI's responses, 18 Feb. 1332	13. Decree pronouncing the letters false, 23 Mar. 1331	13. Proceedings against Jean Aubery
14. Decree refusing to receive Robert of Artois' lawyers, 17 Feb. 1332	14. Decree refusing to receive Robert of Artois' lawyers, 17 Feb. 1332 (partial)	14. Decreee permitting Robert to pursue his claim, 28 Dec. 1330
15. Decree imposing silence on Robert of Artois, 17 Feb. 1332		15. Decree accepting homage of Duke of Burgundy for Artois, 30 Aug. 1330
16. First confession of Jeanne de Divion		16. Subpoena for Duke & Duchess of Burgundy to hear Robert of Artois' claims, 31 Oct. 1330

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

TABLE 3 (Cont'd)

AN, JJ 20[2]	BNF, fr. 4774	AN, JJ 20[3]
17. Confession of Jeannette de Charennes, 17 Feb. 1332		17. Decree confiscating the estate of Thierri d'Hireçon, 6 Jan. 1330
18. List of lords present at the Louvre, 17 Feb. 1332		18. Execution of confiscation, 6 Jan. 1330

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

compile big registers like AN, JJ20, and BNF, fr. 18437.[70] The heading states that *ci ensuivent les choses qui faillent a mettre es livres du proces fait contre monsieur Robert dartoys pour ce que le procureur du Roy ne les avoit mie ne encores ne les [a] lu.* This suggests two things: that this list was made after the small registers were created; and that by that time (no date is recorded on the list) the notaries were in the process of organizing the documents that would eventually be copied in the large registers. The heading also provides further confirmation that Simon de Bucy, the royal prosecutor, was involved in, and perhaps in charge of, the gathering of the documents related to Robert of Artois' case.

Following the heading is a list of twenty-seven entries (including one entry too faded to read), none of which appears in either BNF, fr. 4774, or AN, JJ 20^2 (Table 4). All, however, were copied into the large registers AN, JJ 20, and BNF, fr. 18437. The compiler of this list must have had access to the small registers BNF, fr. 4774, and AN, JJ 20^2 or ones like them to know that they did not contain these documents, and therefore the list must have been dated after February 1334. Sixteen of these documents consist of confessions and depositions: the testimony of 1329; and confessions and depositions taken after the letters had already been pronounced false. The rest of the documents incorporate material that supports Philip VI's sentence against Robert of Artois: the two judgments of 1309 and 1318 along with the appropriate ratifications; the four forgeries;

[70] AN, J 440B, no. 60. This list is on the verso of the summary of Robert of Artois' case, which could not have been written prior to May 1335, since it relates the trials of the false witnesses that occurred then.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

TABLE 4

These are the documents which were missing from the early registers, because the king's prosecutor either did not have them or had not read them (from AN, J 440B, no. 60)

DOCUMENTS	CARTONS	AN, JJ 20	BNF, fr. 18437
1. Judgment of Philip the Fair, 9 October 1309	AN, J 439, no. 1 (roll), copy	85v	61r
2. Judgment of Philip V, May 1318	AN, J 439, no. 1 (roll), copy	88r	62r
3. Letter from Charles of Valois, et al., ratifying judgment of May 1318	AN, J 439, no. 2 (roll), copy	90r	63v
4. Decree permitting Robert of Artois to pursue his claim to Artois, 28 December 1329	missing	40r	27v
5. The four forgeries	AN, J 439, nos. 1-4	42v	30r
6. Confession of Jean Aubery (not specified whether "true" or "false" confession)	AN, J 440A, no.21 "true" missing	69r	50v
7. Second confession of Jeanne de Divion, 4-6 Aug. 1331	missing	47r	33r
8. Third confession of Jeanne de Divion, 6 October 1331	AN, J 440A, no.12	49v	34v
9. Deposition of Thibaut de Meaux	AN, J 440A, no.18	67v	47v
10. Confessions of Colinet Dufour & Jean d'Evreux	AN, J 440B, no.48	65v	46v
11. Deposition of Marie d'Orbec	AN, J 440A, no.23	60v	43r
12. Deposition of the *bailli* of Conches	not identifiable	57r	41r
13. Deposition of the archdeacon of Tournai	missing	65r	46r
14. Deposition of the archdeacon of Avranches	missing	64r	46r
15. Confession of Pierre Tesson	AN, J 440A, no.23	62r	44r
16. Copy of true marriage contract of Philippe & Blanche	AN J 440B, no. 61	84r	29r, 60r
17. Confession of Martin de Neufport	missing	145v	101v
18. Deposition of Enguerrand de Louvaincourt	missing	missing	missing
19. Deposition of Marie de Fouquières	AN J 440A, no.17	75v	54r
20. Testimony of 1329	AN J 439, no. 3; AN J 439, no.5 bis	4v	5v
21. Confession of Henri Sagebren	not identifiable	179v	127r
22. Confession of Jean Aimery	not identifiable	185r	115r
23. Letters of [ink fades, illegible]			

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

and a copy of the true marriage contract between Philippe of Artois and Blanche of Brittany.

On the verso of one of the copies of Jean de Queve's list is yet another inventory of documents which were sent to the *Trésor des chartes.*[71] This list may have been written after Jean de Queve's death sometime after October 1342, as the title states *cest ce qui a este rendu pour feu maistre I. de keuue oultre le contenu au blanc* but the documents themselves were sent to him before he died.[72] Forty-two items are on this list (Table 5). Of these forty-two documents, ten have disappeared; one, the deposition of the *bailli* of Conches, cannot be identified from its description (four copies of this deposition survive); and the description of one item, "certain books," is too vague to permit identification. This list is not dated, but some important omissions provide clues to the time of its composition. Missing, for example, are the documents generated by the trial of the false witnesses that began on 17 February 1335 and ended on 13 May 1335. Twenty folios are devoted to those proceedings in AN, JJ 20; it seems likely that had these documents existed at the time of the list, they would have been included. It could be, then, that the documents were sent to Jean de Queve before February 1335.

The lists show that Simon de Bucy, the king's prosecutor, was responsible for seeing that the documents generated by Robert of Artois' case were deposited in two places: the *Chambre des comptes* and the *Trésor des chartes.* The *Chambre des comptes* did have a

---

[71]AN, J 440B, no. 69.

[72]Jean de Queve was still alive in October 1342; see Vallée, *Registres* 2: no. 4837.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

TABLE 5

Additional documents sent to Jean de Queve, (from AN J 440B, no. 69 verso)

DOCUMENTS	CARTONS	AN, JJ 20	BNF, fr. 18437
1. Confessions of Colinet Dufour & Jean l'Ecrivain d'Evreux, attached, small piece of parchment with 2 lines of writing	AN, J 440A, no.48 AN, J 440A, no. 48 bis	65v	46v
2. List of men present at confessions of Colinet Dufour & Jean l'Ecrivain	missing	missing	missing
3. Confession of Perrot de Sains, parchment roll, signed by Etienne de Gien	AN, J 440A, no.13	53r	38r
4. Confession of Henri Sagebren, parchment roll, 4 pieces, notarized by Jean le Roux & Jean Chambellan	AN, J 440B, no.47		
5. Confession of Henri Sagebren, parchment roll, 4 pieces notarized by Jean le Roux & Jean Chambellan	AN, J 440B, no.46		
6. Confession of Henri Sagebren, parchment roll, 4 pieces notarized by Jean le Roux & Jacques Frasseux	AN, J 440B, no.44	179v	127r
7. Confession of Henri Sagebren, parchment roll, 6 pieces notarized by Nevelon de Chaalis (possibly mistaken for confession of Jean Aimery, signed by same notary)	possibly AN, J 440B, no.52		
8. Confession of Jean Aimery, parchment roll, 2 pieces, notarized by Jacques de Boulay, Jean le Roux, & Jean Chambellan	AN, J 440B, no. 51		
9. Confession of Jean Aimery, parchment roll, 2 pieces, notarized by Jean le Roux & Jacques Frasseux	AN, J 440B, no.53	185r	131r
10. Confession of Jean Aimery, parchment roll, 3 pieces, notarized by Jean le Roux & Jean Chambellan	AN, J 440B, no.50		
11. Third confession of Jeanne de Divion, parchment	AN, J 440A, no.12	49v	34v
12. Deposition of Ourse le Borgne, parchment	AN, J 440B, no.65	78v	55v
13. Deposition of Guillaume de Precy, parchment	AN, J 439, no.8	74r	53r
14. Depositions of Marie d'Orbec, Regnaut d'Arras, Pierre Tesson, Simon Douvrin, & Jacques Rondelle, parchment roll, 2 pieces, signed by clerks of the *prévôt* of Paris	AN, J 440A, no.23	60v	43r
15. Deposition of the *bailli* of Conches, parchment roll, 4 pieces	not identifiable		
16. Deposition of the archdeacon of Avranches	missing	64r	46r

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

DOCUMENTS	CARTONS	AN, JJ 20	BNF, fr. 18437
17. Deposition of the archdeacon of Tournai	missing	65r	46r
18. Confession of Pierre Tesson, parchment, 4 pieces, notarized & sealed by Tesson	missing		
19. Deposition of Perrot de Paieres	AN, J 439, no.7	79v	56v
20. Oath of Perrot de Sains, Ourse le Borgne, Martin Neufport, & Jacques Rondelle, parchment roll, written by Etienne de Gien	missing	missing	missing
21. Form of oath sworn by lords to Philip VI concerning Robert of Artois, parchment roll	missing	187v	132v
22. Deposition of Thomas Paste, parchment roll, 2 pieces	AN, J 440A, no.20	81v	58r
23. Confession of Robert Rossignol, parchment roll, 2 pieces	AN, J 440A, no.19	83r	59r
24. Deposition of Leon, curate of St-André-des-Arts, parchment roll	AN, J 440A, no.20	67r	47v
25. Decree permitting Robert of Artois to pursue his claim	missing	40r	27v
26. Decree accepting Duke of Burgundy's homage for Artois, 30 August 1330	AN, J 439, no. 6, copy	41r	28r
27. Subpoena for Duke and Duchess of Burgundy to answer Robert of Artois' claim	AN, J 439, no.6, copy	41v	28v
28. Confiscation of the estate of Thierri d'Hireçon, 6 January 1330	missing	189r	133v
29. Execution of the confiscation, parchment, 4 pieces, 6 January 1330	missing	190r	134r
30. Deposition of Thibaut de Meaux, parchment roll	AN, J 440A, no.18	67v	47v
31. Deposition of Marie de Fouquieres, parchment roll, 2 pieces	AN, J 440A, no.17	75v	54r
32. *Certains livres contenant la matiere des choses dessus dites* (contents not specified)			
33. Confession of Jean Aubery, small book (not specified whether this is the "false" or "true" confession	possibly AN, J 440A, no.21	69r	49v
34. Confession of Guillaume de la Planche, parchment roll, 2 pieces	AN, J 439, no. 9		
35. Deposition of Hugues de Douvrier, paper	AN, J 440B, no.72	72r	51v
36. Confession of Menassier de Lannoy, parchment	AN, J 440B, no.63	80r	57r

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

DOCUMENTS	CARTONS	AN, JJ 20	BNF, fr. 18437
37. Deposition of Michelet Guerault, parchment	missing	80v	57v
38. Decree imposing silence on Robert of Artois	AN, J 440B, nos. 38, bis, or tier (?)	177r	125r
39. Decree imposing silence on Robert of Artois	AN, J 440B, nos. 38, bis, or tier (?)		
40. Decree condemning false testimony	AN, J 439, nos. 3, 4, or 5 bis (?)	missing	5r
41. Decree condemning false testimony	AN, J 439, nos. 3, 4, or 5 bis (?)		
42. Robert of Artois' ratification of judgment of 1318, parchment roll, 3 pieces	AN, J 439, no. 2, roll	90v	64r

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

sack of documents concerning Robert's affair,[73] but only Simon de Bucy's list gives any indication what might have been in that sack, since it was burned in the fire that destroyed the chamber's archives in 1737. The lists represented in Tables 2 and 5 show that the guardian of the *Trésor des chartes* was responsible for organizing the records of the proceedings.

The four different lists that were compiled comprise two sorts of documents: those contained in the lists of Simon de Bucy and Jean de Queve (Tables 1-2) are acts which were copied in both small and long registers. The documents in the other two inventories (Tables 4-5) are documents that were not transcribed in the small registers, but were included in the long ones. These lists, then, may have served as guides to the notaries who compiled the registers.

Lists are also organizational tools, and a major purpose of these inventories must have been to categorize the material that had been produced in Robert of Artois' case. The lists originating from the *Trésor des chartes* could also have served as aids to inventorying and storing the documents, since they describe the physical characteristics of the documents in some detail. The lists may also have helped in organizing the documents for the purposes of registration. As early as January 1334, books had been compiled which contained transcriptions of some of the documents; the small register BNF, fr. 4774, was completed in February 1334. Long registers were also envisioned, as

---

[73]Charles-Victor Langlois, *Registres perdus des archives de la Chambre des comptes de Paris* (Paris: Imprimerie Nationale, 1916), 168.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

evidenced by the list printed in Table 4.[74] After March 1337, numerous long registers were compiled, some of them, like BNF, fr. 18437, containing illuminations of Philip VI presiding at his court. It is not known exactly how many were created, but more than the two currently in existence were made.

Gérard de Montaigu, guardian of the *Trésor des chartes* from 1370 to 1391, recorded on the parchment cover of the register AN, JJ 20, that there were three copies in the *Trésor des chartes*. One copy must have been BNF, fr. 18437, which eventually came into the possession of Achille II or Achille III de Harlay, who were guardians of the *Trésor des chartes* between 1661 and 1689. Eventually BNF, fr. 18437, passed into the collection of the abbey of Saint-Germain-des-Prés, and it was there that Dom Germain Poirier saw it when he analyzed the registers in 1786. A second register was AN, JJ 20, and the third register that Gérard de Montaigu knew may have been one or both of the short registers that have since been bound with the long register AN, JJ 20, or there could have been a third long register in the *Trésor des chartes* that has since disappeared.

Thus, between 1370 and 1391, there were at least two and possibly three registers in the *Trésor des chartes*, two of which, AN, JJ 20 and BNF, fr. 18437, still survive. In addition, an inventory of the manuscripts of the Louvre shows that in the late fourteenth century, it owned two registers, one of which was valued at 12 s., and the other, at 1 l.[75] Both of these registers have since disappeared. One register may also

---

[74]AN, J 440B, no. 60.

[75]Léopold Delisle, *Le cabinet des manuscrits de la Bibliothèque Impériale* (Paris: Imprimerie Nationale, 1881), 3: 160, nos. 999 and 1000; see also Elizabeth A. R. Brown and Richard C. Famiglietti, *The Lit de Justice: Semantics, Ceremonial and the Parlement of Paris, 1300-1600* (Sigmaringen: Jan Thorbecke, 1993), 112.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

have existed in the archives of the Parlement of Paris. Since much of Robert of Artois' affair involved the Parlement, it seems logical that its archives would have received its own copy. The only sign that this might be the case, however, comes from an order of Henry II, dated 3 July 1547, in which the king requested information from the Parlement's registers about the order in which peers of the realm should be organized during formal sessions. Jean du Tillet, the *greffier* of the Parlement of Paris at that time, immediately showed the king's counsellors a page from one of Robert of Artois' registers which listed the peers, no doubt a page similar to the one which can be found at the beginning of BNF, fr. 18437.[76] The fact that du Tillet wrote the king on 6 July 1547, only three days after his request, that the information had come from the registers of the Parlement's archives, may indicate that there was at least one register there, easily accessible to the *greffier*, probably one that resembled BNF, fr. 18437.[77]

Two, or maybe three, long registers were also in the *Chambre des comptes.* Two of the three manuscripts that Antoine Lancelot used for his study of the case came from the *Chambre des comptes*; one copy, which Lancelot designated the *minute originale*, was illustrated with a representation of the king and his counsellors, like BNF, fr. 18437, and like both extant registers it was signed by the five notaries Molesme, Dubois, Cordier, Dorly, and de Meleun. The second copy, which Lancelot called the

---

[76]BNF, fr. 18437, fol. 1r.

[77]See Brown and Famiglietti, *Lit de Justice*, 109-10.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

copie originale, had no illuminations, like AN, JJ 20, but unlike JJ 20, had no notarial signatures.[78]

There may have been another illuminated register at the *Chambre des comptes*, one unknown to Lancelot. Roger de Gaignières (1642-1715) had a watercolor of Philip VI and his court drawn that strikingly resembles the first illumination found at the beginning of BNF, fr. 18437, and Lancelot's *minute originale*. This drawing, adapted by Bernard de Montfaucon (1655-1741) for his *Monumens de la monarchie françoise*, is different enough from those two manuscripts that it could have been taken from a second illuminated register also deposited in the Chambre des comptes.[79] Charles-Victor Langlois determined that the archives of the *Chambre des comptes* contained two manuscripts similar to the register in the *Trésor des chartes* (presumably referring to AN, JJ 20, since BNF, fr. 18437 had been removed by that time), and that at least one was adorned by a large miniature that Gaignières had copied.[80]

As late as 1925, a register of unknown provenance, similar to BNF, fr. 18437, still survived. In 1920 it appeared in a catalogue listing the "very important illuminated and other manuscripts" of Lord Mostyn, of Mostyn Hall, Mostyn, Cheshire, England.[81]

---

[78]The third copy that Lancelot knew was BNF, fr. 18437. See Lancelot, "Mémoires," 602 n.

[79]For a detailed analysis of Gaignières, his artist's watercolor, and Montfaucon's adaptation, see Brown and Famiglietti, *Lit de Justice*, 113. See also Bernard de Monfaucon, *Les monumens de la monarchie françoise* (Paris: Julien-Michel Gandouin, 1730), 2: 246 ff.

[80]See Langlois, *Registres perdus*, 168.

[81]This was Edward Lloyd-Mostyn, baron Mostyn (1795-1884), who inherited his collection of manuscripts from Sir Thomas Mostyn who in turn obtained the register and other manuscripts from Dr. Thomas Hobart, who was a collector of manuscripts in the early eighteenth century. See Brown and Famiglietti, *Lit de Justice*, 119.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

The listing describes the register as a fourteenth-century manuscript written on vellum, 189 folios, 272 x 248 mm., in a clear book-hand, with two drawings in gold and colors, one full size and the second smaller, depicting Philip VI presiding over an assembly of his counsellors. The illustration included in the catalogue shows a full-sized illumination that is strikingly similar to the one in BNF, fr. 18437.[82]

Further information about this register is found in a memorandum prepared by a Mr. Dring of Bernard Quaritch Ltd. of London, to whom Sotheby sold the manuscript in 1920. According to this memorandum, the manuscript was an "official copy of the Procès, each page being signed by Gorly [*sic*], J. de Meleun, Molesme, G. du Bois, and Cordier, executed for one of the contestants." The memorandum further describes the two illuminations. Dring stated that the miniatures in his register were superior to and "much more delicate" than those in BNF, fr. 18437, an opinion seconded by Henri Omont of the Bibliothèque nationale, with whom Dring corresponded on 22 January 1925.[83] In another letter to Dring, Henri Omont commented again on the similarities between the register in the Bibliothèque nationale and the one then owned by Quaritch. He further hypothesized that both were probably created for "some great person of the time."[84] Dring offered the register to the Bibliothèque nationale, but Omont was forced to refuse because funds were lacking and because two such registers already were deposited in

---

[82]Sotheby, Wilkinson, and Hodge, *Catalogue of Very Important Illuminated and Other Manuscripts*, 3-4, lot 4, and illustration.

[83]Henri Omont to Mr. Dring, 22 January 1925.

[84]Henri Omont to Mr. Dring, 31 January 1925.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Paris.[85] Recent research into the disposition of the Mostyn register has revealed that Quaritch sold it on 16 February 1925 to the bookseller Hiersemann in Leipzig, Germany, but its whereabouts since then are unknown.[86]

The royal notaries thus seem to have made at least eight copies and possibly more. Only the long registers which had been deposited in the *Trésor des chartes* have survived the centuries. AN, JJ 20, apparently never left the royal archives and was eventually catalogued as part of the collection of the Archives nationales. BNF, fr. 18437, has had a more complex history. As mentioned earlier, this manuscript came into the possession of the Harlay family, two members of which, Achille II and Achille III, served as guardians of the *Trésor des chartes* from 1661 to 1689. Upon his death in 1717, Achille IV de Harlay left the register to Louis-Germain de Chauvelin, keeper of the seals and advocate general in the Parlement. In 1755, de Chauvelin donated the manuscript to the abbey of Saint-Germain-des-Prés, whence it passed to the Bibliothèque nationale de France.[87] The two manuscripts in the Louvre cannot be traced; their fate is unknown. The registers deposited in the *Chambre des comptes* were presumably destroyed in the fire of 1737. The current location of the Mostyn manuscript is a mystery. Its physical description, however, matches the characteristics of the register that Lancelot called the *minute originale* in his article.

---

[85]Mr. Dring to Henri Omont, 27 January 1925; Henri Omont to Mr. Dring, 31 January 1925.

[86]Richard Linenthal to Elizabeth A. R. Brown, 30 March 1992; I would like to thank Dr. Brown for providing me with copies of her correspondence with Sotheby and Quaritch, and with copies of the letters between Quaritch and the Bibliothèque nationale.

[87]See Brown and Famiglietti, *Lit de Justice*, 109.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Although only two fourteenth-century copies of the long registers have survived, in the seventeenth century numerous copies of both the complete registers and individual documents within them were made. In the Bibliothèque nationale de France, fifteen seventeenth-century manuscripts contain either individual documents or complete copies of the long registers. Dom Poirier analyzed two of these, referring to them as Dupuy 483 and Brienne 178, both manuscripts of the Bibliothèque du Roi.[88] The Dupuy and the Brienne manuscripts were evidently copied from AN, JJ 20, because they omit the decree condemning the false testimony, which appears in BNF, fr. 18437 but is missing in AN, JJ 20.

Some of the later copies form part of larger compilations of miscellaneous cases. For example, BNF, fr. 10968, is entitled *Proces divers faits en France de grands personnages, jusqu'au regne de Louis XIII.* Contained in this manuscript are decrees against Pierre Laydet, a member of Parlement, from June 1528; documents from the proceedings against the earls of Essex and Southampton, from 1601; and acts from the trials of several nobles during the reign of Louis XIII, including the duke of Bouillon and the duke of Cinq-Mars. BNF, fr. 16540 contains documentation of the trial of both Robert of Artois, taken from the *Trésor des chartes*, and the trial of René of Alençon, count of Perche, from the years 1481 and 1482.

---

[88]BNF, fr. 20812, fol. 34r. The Dupuy manuscript, written by the archivist Pierre Dupuy in 1637 according to its frontispiece, is now designated as BNF, Dupuy 483; the Brienne register, part of a 362-volume set of documents formulated by Antoine de Lomenie de Brienne, lord of la Ville-aux-Clercs, secretary of state under Henry IV and Louis XIII, is labelled as BNF, n.a. fr. 7149.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Three seventeenth-century registers, two complete and one partial, are preserved in the Archives nationales.[89] Complete or partial registers are deposited in five other libraries in France: the Bibliothèque de la Chambre des deputés, the Bibliothèque du Sénat, the Bibliothèque de l'Institut, the Bibliothèque d'Aix, and the Bibliothèque de Carpentras. The manuscript at the library of Carpentras, ms. 1796, is particularly intriguing. Copied for Nicolas Claude Fabri de Peiresc (1580-1637), it contains records of the trials of Robert of Artois, Gilles de Rais, marshal of France (1440), Louis of Luxembourg, count of St. Pol (1475), and the duke of Montmorency (1632).[90] Included in this manuscript are two miniatures, both depicting the king seated upon his throne, which are similar to the first illumination at the beginning of BNF, fr. 18437.[91] Limitations of time and logistics prevented detailed examinations of this manuscript and others for the purpose of this dissertation; future study is needed to ascertain their significance. What can be said, however, is that the impressive number of registers and other copies made in the seventeenth century shows that historians considered the case of Robert of Artois to be among the most important of legal proceedings in French history. Intense interest was also shown in the illuminations, which now survive only in BNF, fr. 18437, doubtless because the first miniature is one of the earliest representations of a French king presiding over his court. Interest in Robert of Artois' case, or at least the

---

[89]AN, U 787; AN, U 816; AN, U 788 ends before the transcription of the first subpoena.

[90]Bibliothèque municipale, Carpentras, ms. 1796.

[91]Bibliothèque municipale, Carpentras, ms. 1796, fols. 4 and 7.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

desire to produce new copies of the registers, apparently waned in the eighteenth century; I have found no other copies dating from later than the seventeenth century.

Many of the documents transcribed in the registers have survived. Those acts are today deposited in the three cartons AN, J 439, 440A, and 440B in the Archives nationales in Paris. Within these cartons, a total of seventy-six rolls, charters, and letters, many of them originals, document various aspects of the proceedings. These include the four forged letters, the rolls of false testimony taken in 1329, numerous confessions and depositions of witnesses, ecclesiastical proceedings against clerks involved in the case, and the subpoenas and defaults issued against Robert of Artois.

The cartons also contain complementary documents concerning Robert of Artois that were not copied into any registers. One example is a copy of a letter, in parchment but without seals or signatures, from Jeanne, countess of Hainaut and her brother-in-law Jean of Hainaut, acknowledging receipt of a letter from Philip VI concerning a conference at Valenciennes between her husband, Guillaume, count of Hainault, and other allies of Edward III of England.

The documents concerning Robert of Artois' case that Mahaut of Artois or her heirs collected are now deposited in the departmental archives of the Pas-de-Calais in Arras. Two sealed originals of documents transcribed in the long registers can be found here: the judgment of 1309 giving Artois to Mahaut and the decree of March 1331 in which the four letters are proclaimed false and cancelled.[92] Several documents

---

[92]AD, Pas-de-Calais, A 55 contains the judgment of 1309; A 74 contains the decree concerning the forgeries.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

transcribed in the registers were supposed to be in the possession of the count of Artois, according to marginal notes included in the registers. The originals of the judgments of both 1309 and 1318, and the originals of two ratifications of the judgment of 1318, were supposed to be in the possession of the duke of Burgundy (count of Artois from 1330), with copies in the *Trésor des chartes*. Only the original of the judgment of 1309 appears to have remained in Arras. No copies were preserved in Arras of the testimony of 1329, the confessions and depositions heard by the royal commissioners of the people involved with Robert of Artois and his case, or of the proceedings taken against either Robert or any of the false witnesses and forgers. Likewise, no documents were copied into the registers that survive only in Arras.

Thus, it seems clear that Mahaut of Artois' heirs were not given duplicates of all the documents generated from the case. Only royal decrees and their ratifications seem to have been given to the duke and duchess of Burgundy for their archives. Nor does any evidence exist that registers were given to Eudes and Jeanne of Burgundy; at least, none survive today in the archives in Arras. Nonetheless, Mahaut and her heirs did preserve some documents in their archives which relate to the case, none of which were copied in the registers compiled by the royal notaries.

These include a *vidimus*, written on 1 November 1316 by Henri de Taperel, then *prévôt* of Paris, containing the letter from Robert of Artois to his aunt, dated September 1316, in which he pronounced his intentions to continue fighting for the county.[93] Also, seven depositions and examinations of servants and friends of Jeanne de

[93]AD, Pas-de-Calais, A 61, no. 10, item no. 9.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Divion were preserved in the archives in Arras. In the spring of 1329, Mahaut of Artois had detained Marote de Bethencourt and Marote de Lannoy, maidservants of Jeanne de Divion, Marie de Fouquieres, Jeanne de Divion's cousin, and Jacques Rondelle, a clerk in Arras and a friend of Jeanne de Divion, to determine what Jeanne was plotting. Aleaume Cacheleu, the *bailli* of Arras (later imprisoned awaiting trial as a false witness for Robert of Artois), Gilles de Blety, *bailli* of Lens, Jean de Menricourt, and Mahieu le Renyaume, all officials of Mahaut of Artois, conducted the examination of Marote de Bethencourt, dated 27 May 1329.[94] A few days later, on 1 June 1329, Marote de Bethencourt was called upon to repeat the earlier deposition, this time before an imperial clerk who notarized the deposition with his sign, and several of Mahaut's men.[95] On 4 June 1329, Marote de Bethencourt was forced yet again to swear that her deposition was the truth. There are three copies of this examination, the original sealed by the twelve seals of the witnesses, all Mahaut's men, and two copies, both sealed with one seal each.[96]

Mahaut's men also detained and questioned Marie de Fouquieres, cousin of Jeanne de Divion. The seven men who heard this deposition sealed the report, six seals of which remain intact and the seventh one in fragments. A copy, translated in Latin, transcribed and notarized by Raoul Grimoart, Mahaut of Artois' clerk, also still

---

[94]AD, Pas-de-Calais, A 72, no. 12.

[95]AD, Pas-de-Calais, A 72, no. 15.

[96]AD, Pas-de-Calais, A 72, no. 16 still contains ten of the twelve seals intact, and one in fragments. The copies are designated as AD, Pas-de-Calais, A 72, nos. 17 and 18.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

survives.[97] On 1 July 1329, Mahaut's men questioned Jacques Rondelle about a letter that he allegedly copied at Jeanne de Divion's house around Palm Sunday 1329 (which turned out to be the forged will of Thierri d'Hireçon). Because Rondelle was a clerk, he was questioned before a panel of ecclesiastics and several of Mahaut's men. The report was notarized and sealed by an imperial clerk although the seal is now gone.[98] Three days later, several knights in Mahaut's employ questioned another of Jeanne de Divion's maidservants, Marote de Lannoy. The report of her deposition, originally sealed with eight seals, still exists in the departmental archives of the Pas-de-Calais.[99]

Another document preserved in Arras, dated September 1329, records a controversy concerning the examinations of Marote de Bethencourt, who complained before the royal commissioners during the inquest of 1329 that when she was in Mahaut's custody she had been threatened with torture.[100] Aleaume Cacheleu and Hugues de Douvrier, his clerk, under questioning themselves by the royal commissioners, admitted the threats but denied having tortured Marote. The report examines the problem of whether the two women had been tortured or threatened with it and concludes that they were not. The seriousness of this issue is made more clear by another document, written

---

[97]AD, Pas-de-Calais, A 72, no. 19 (the original) and no. 20 (the Latin copy).

[98]AD, Pas-de-Calais, A 72, no. 21. Jacques Rondelle also had to undergo an earlier examination, done on 3 June 1329 before the official of Arras and recorded by Raoul Grimoart. The notarized report was sent by request to Bernard d'Albi, Raoul Chaillot, and Etienne de Gien, royal commissioners conducting the inquest into Robert of Artois' case, and later transcribed into both full registers.

[99]AD, Pas-de-Calais, A 72, no. 22.

[100]AD, Pas-de-Calais, A 72, no. 27.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

and notarized on the same day by Raoul Grimoart, in which the same information was recorded.[101]

The duke and duchess of Burgundy also saved notes concerning the four forged letters. These were written on paper, without seals, signatures, or dates.[102] The earliest they could have been written was December 1330, when Robert of Artois first showed the four letters to Philip VI; it was probably prepared sometime between 14 December 1330 and 23 March 1331, when Philip VI issued his charter proclaiming the letters false. Each forged letter is discussed, some in more detail than others. Reasons why each letter was determined to be false are delineated, including the language used, the writing, the seals, and the ink, among other things. On the fourth page, in another fourteenth-century hand, is the explanation that the duke and duchess of Burgundy, Robert of Artois' rivals for the county of Artois, had requested that the letters be examined.

Other complementary documents concerning the case and events related to it are preserved in a carton of the Archives nationales of Paris. In May 1332, Philip VI concluded an alliance with the archbishop of Cologne, the count of Guelders and the margrave (later count) of Juliers against Robert of Artois, who was at that time hiding out in the Low Countries, in the areas of Brabant and Namur. Documents of these negotiations are now in the Archives nationales, in a carton that contains records

---

[101]AD, Pas-de-Calais, A 72, no. 28.

[102]AD, Pas-de-Calais, A 72, no. 35; an archivist suggested the possibility that the notes were written in 1329, which is impossible, since the four letters were not forged until 1330.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

concerning the counties of Guelders and Juliers.[103] Documentation of Philip VI's efforts in the fall of 1337 to force the archbishop of Cologne, the count of Guelders, and the count of Juliers to bide by the alliance of May 1332 are deposited in one of the cartons of Robert of Artois' case.[104]

In the collection of *pièces originales* at the Bibliothèque nationale, three contemporary copies of the confession of Jeannette de Charennes, the maidservant of Jeanne de Divion, taken on 17 February 1332, are preserved.[105] All three appear to have been cut from a parchment roll, with no seals or notarial signatures. Two are in the same fourteenth-century hand, while the third is a different fourteenth-century script. The *pièces originales* were at one time deposited in the *Chambre des comptes*, but were removed or sold before the fire of 1737.[106]

Three originals or contemporary copies of the early judgments rendered in Mahaut of Artois' favor were acquired by Jean Baptiste Colbert (1619-83), the administrator of finances under Louis XIV, and are now in the Colbert collection at the

---

[103]AN, J 522, no. 5 recounts "les aliances de larceuesque de Couloigne du Conte de Guelle & du Conte de Juilliers faites au Roy de france & a monsieur Jehan de France Duc de Normandie son fil donne a Senliz ou moys de May an M. CCC. XXXii." The three seals of the archbishop of Cologne and the counts of Guelders and Juliers still remain on the letter. AN, J 522, nos. 6 and 7 are letters concerning the alliances with the count of Guelders and the count of Juliers, respectively, also dated May 1332. AN, J 522, nos. 8 and 9 are Philip VI's letters, dated 6 October 1337, to the counts of Guelders and Juliers, concerning the alliance of May 1332.

[104]AN, J 440B, nos. 55, 56, 57, and 58.

[105]BNF, Pièces Originales 108, Artois no. 6; and BNF, Pièces Originales 1233, France-Artois nos. 5 and 6. This last copy, France-Artois no. 6, had once been deposited with the *pièces originales* for the family of Divion and is catalogued as such, but I found it among the original pieces for France-Artois.

[106]Michel Nortier, "Le sort des archives dispersées de la Chambre des comptes," *BEC* 123 (1965): 496.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Bibliothèque nationale of France. One is the verdict pronounced by Philip the Fair on 9 October 1309, which was written on parchment and sealed with the great seal.[107] Second, the judgment of May 1318 rendered by Philip V is also deposited in this collection, sealed with the great seal.[108] Finally there is the letter in which Robert of Artois promised to observe Philip V's decision regarding the county of Artois, witnessed by Jean of Brittany, count of Richmond and Jean, count of Namur.[109] There are no indications of the provenance of these letters, but most of the 992 charters contained in Colbert's collection, acquired by the Bibliothèque nationale in 1732, came from either the *Chambre des comptes* or the *Trésor des chartes* of Lille.[110] All three of these decrees were copied in the long registers, and copies exist in the cartons of the Archives nationales.[111]

Finally, a report from Guillaume du Breuil, the famous lawyer and author of the *Stylus curie Parlamenti*, also survived from the *Chambre des comptes.*[112] Robert of Artois hired him in the summer of 1329 to help him deal with Mahaut of Artois; du Breuil wrote the report for Philip VI to justify his actions on behalf of Robert of Artois.

---

[107]BNF, Mélanges de Colbert 347, no. 66.

[108]BNF, Mélanges de Colbert 349, no. 115.

[109]BNF, Mélanges de Colbert 349, no. 116.

[110]Nortier, "Le sort des archives," 505.

[111]AN, J 439, nos. 1 (roll) and 2 (roll).

[112]BNF, latin 9015, no. 37. This document was published by Henri Moranvillé, "Guillaume du Breuil et Robert d'Artois," *BEC* 48 (1887): 641-50. The forty-seven pieces found in BNF, lat. 9015, came from the *Chambre des comptes*, according to Nortier, "Le sort des archives," 489.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

In summary, a wealth of information about Robert of Artois has survived, indicating that the documentation of his travails was of great importance to Philip VI, Mahaut of Artois, and the duke and duchess of Burgundy, at a time when war with England was threatening. The king's prosecutor, Simon de Bucy, was put in charge of delivering the pertinent documents to the guardian of the *Trésor des chartes* and the *maîtres* of the *Chambre des comptes*; inventories were carefully made of the numerous documents. These documents and the registers in which they were copied explain the fate of Robert of Artois--why his name and reputation was blackened--not only in the 1330s, but for centuries thereafter.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

CHAPTER 3

ANALYSIS OF THE REGISTERS

In this chapter I shall assess the long registers: the types of documents found in them, their sources, their organization, and their purpose. These registers were not created haphazardly. Much care was taken to present a logical narrative to present the case of Robert of Artois in an understandable and compelling fashion.

The three small registers AN, JJ 20[2], AN, JJ 20[3], and BNF, fr. 4774, appear to have no connection with the two long registers AN, JJ 20 and BNF, fr. 18437. No evidence exists, for example, that the small registers were used as sources of the long registers. The long registers, however, share many characteristics which suggest a close relationship. The most obvious similarity is in their organization. Both registers begin with an identical preamble describing their contents.[113] Both contain a detailed table of contents (with the items numbered in BNF, fr. 18437, and unnumbered in AN, JJ 20). Both consist of transcriptions of documents concerning the case of Robert of Artois (ninety-one in AN, JJ 20, ninety-two in BNF, fr. 18437), with only minor organizational differences. Both extant registers were signed at the bottom of each folio by the same notaries, J. de Meleun, Molesme, G. Dorly, J. Cordier, and G. Dubois.

These men were all royal notaries. Three of them, Guichart de Molesmes, Guillaume Dorly, and Jean Cordier, were described as *nos notaires* in a writ issued by

---

[113]AN, JJ 20, fol. 1r; BNF, fr. 18437, fol. 2v.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Philip VI establishing four groups of five counsellors and six notaries to work for the *Requêtes* of his hotel in 1342.[114] Guillaume du Boys is mentioned in a letter, dated 26 August 1342, from the Parlement of Paris to Philip VI, announcing the results of an examination of notaries.[115] Jean de Meleun was listed as a royal notary in an ordonnance issued 5 June 1328, at the beginning of Philip VI's reign.[116] Evidence exists that these five notaries were assigned to the documents generated by Robert of Artois' case long before the registers could have been started. On the bottom of the fourth subpoena and report made by Pierre Belagent and the *bailli* of Anjou on 19 February 1332 is a note written by the same five notaries who eventually signed the registers. They stated that "we, clerks and notaries of our lord the king, whose signs appear afterward, testify to have seen this present report loyally sealed with seals and the parchment strips which hang there. And furthermore, we were present when the strip was broken and in our presence was glued to the said letter, in the manner in which it hangs there."[117] This indicates that as early as February 1332, these notaries were chosen as a group to oversee the handling of the documents relating to the case. It seems too much of a coincidence that these five clerks just happened to be present when Belagent's report was sealed;

---

[114]Edited in Octave Morel, *La grande chancellerie*, 494-95.

[115]Edited in Morel, *La grande chancellerie*, 496-97. Guillaume Dorly and Guichart de Molesme are also cited in the letter.

[116]Jules Viard, "L'hôtel de Philippe VI de Valois," *BEC* 55 (1894): 599.

[117]"Nous, clers et notaires du roy nosire des quelz les saings ci apres contenus, tesmoignons avoir veu ceste present Relation bien et loyalment sellee des seaulz et des queues qui y pendent. Et que de caz davanture nous presens la queue fu rompue et en nostre presence gluee a la dite lettre en la maniere que elle y pent. J. de Meleun, Molesmes, J Cordier, G Dorly, J Dubois" (Fourth subpoena and report [17/19 February 1332], AN J, 440A, no. 37). This document is a large piece of parchment, on which two parchment strips are affixed, containing fragments of the two seals of Pierre Belagent and the *bailli* of Anjou.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

then, over five years later, these same notaries were assigned to compile the long registers. This does not necessarily mean that in February 1332, Philip VI intended that registers should be created. These five notaries could have been chosen to make the long registers because they had been involved as a group with the documents concerning the case for some years and were therefore familiar with them. Of course, other notaries were also used to write documents in Robert of Artois' case, including Etienne de Gien and Géraud d'Albussat, who recorded the testimony of 1329, and Pierre de Verberie and Jacques du Boulay, who compiled the small register BNF, fr. 4774 in February 1334.

The two registers are also alike in that they narrate a story--the tale of a peer of France, Robert of Artois, who, with an assorted group of participants, perpetrated one of the boldest conspiracies and deceptions ever directed against the monarchy of France. The registers were organized--not always in chronological order--to present a narrative in which forgery, false testimony, witchcraft, black magic, madness, alleged poisoning and attempted assassination all appear in various forms. Much of the evidence contained in these documents points to Robert of Artois as the mastermind of this scheme.

Accompanying the text in both registers are similar marginal notations, which enhance the story that the documents are telling. At the beginning of most transcriptions, for example, a note describes the whereabouts of the original act and whether it was signed and/or sealed. In the section that records the testimony of 1329, marginal comments in both manuscripts provide additional information about the current status of each witness and whether he or she had lied or not. Marginal notations in both manuscripts also provide information about missing articles or documents. For example,

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

three articles in Jeanne de Divion's first confession were not transcribed in either register. The scribes merely state that the articles are missing and indeed the three articles are also missing from the original roll, AN, J 439, no. 3.[118] An entire confession is also missing, according to the notations in both manuscripts. This is the deposition of Enguerran de Louvaincourt, a member of Robert of Artois' household. The notary of AN, JJ 20, commented only that *ci dut estre escripte la confession de Enguerran de Louvaincourt.*[119] The copyist of BNF, fr. 18437, provided somewhat more information about this missing testimony: *Ci doit estre escripte la confession de Enguerrand de Louuaincourt. Mais le procureur de Roy ne pot oncques sauoir deuers le quel des conseilliers du Roy elle demourra ne ne la pot retrouuer.*[120] The use of marginal notations in both manuscripts suggests that the registers were not being copied independently from the individual acts, although the differences in the wordings of the notes would also indicate that the scribes of the two manuscripts were not copying directly from each other.

The chief difference between the two manuscripts occurs at the beginning. The first folio of BNF, fr. 18437, contains a list, in early fourteenth-century handwriting, of the peers of France. Following this list, on the front and back of the second folio, are two illuminations. On the second folio of BNF, fr. 18437, Philip VI is depicted, seated

---

[118] "Cy deffaut I. article" (First confession of Jeanne de Divion, AN, JJ 20, fol. 46v); "Cy faut ii. articles" (AN, JJ 20, fol. 47r); "Yci faut vn article" and "Apres ce faillent deus articles" (First confession of Jeanne de Divion, BNF, fr. 18437, fol. 32v).

[119] AN, JJ 20, fol. 84r.

[120] BNF, fr. 18437, fol. 59v. The deposition of Enguerran de Louvaincourt was apparently never found; neither the original nor a copy has survived.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

among his peers and other counsellors, the first time a French king has been portrayed in such a way. Coats of arms identify the lay peers: the dukes of Normandy, Bourbon, Bourgogne, Aquitaine, and Brittany, and the counts of Alençon, Flanders, and Etampes. The two magnates seated to the king's right were also kings, of Bohemia and Navarre. Coats of arms also distinguish the ecclesiastical peers, seated to the king's left: the archbishop of Reims, and the bishops of Noyon, Laon, Châlons, Beauvais, and Langres. Six accusers face six of Robert's supporters in the front of the illumination, whereas in the center, eight unidentified figures are seated.[121] The small illustration at the top of folio two verso shows Philip VI again, facing eight unidentified men to his left, with six more unidentified men standing to his right. Who these men are or what Philip is doing with them is a mystery, but the theory offered by Antoine Lancelot seems as good as any--that the illumination depicts the meeting between Philip VI and the advocates that Robert sent from Brabant to plead his case on 18 February 1332.[122]

In BNF, fr. 18437, one document has decorated initials. On the reverse of folio seventy-six, at the beginning of the third default issued by Philip VI, the initials "Ph" are decorated with three small images, two of which appear to be women standing within the "P" and the "h," and a head, possibly of a man, peering out above the hump in the "h." There are no more miniatures or decorations, but between documents the scribes drew bars of varying lengths in alternating colors of green, yellow, and red ink.

---

[121]Charles Sterling, *La peinture médiévale à Paris 1300-1500* (Paris: Bibliothèque des Arts, 1987), 134-35.

[122]Lancelot, "Mémoires," pl. XX facing 620.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

The register AN, JJ 20, does not contain any illuminations, nor does it appear upon examination that any ever existed within it, although many scholars have been misled by the comments of Gérard de Montaigu, the guardian of the *Trésor des chartes* from 1370 to 1391, who wrote on the parchment cover of the register now designated as AN, JJ 20 that "the case of Lord Robert of Artois is triple, and there is one signed on each page by [erased] notaries, illuminated with images at the beginning, and there is the order in which the peers of France should sit in judgment, and it is with the other registers."[123] This is confusing because this description of the illumination and the order of the peers perfectly matches BNF, fr. 18437, which had originally been housed in the *Trésor des chartes* and which Gérard de Montaigu surely knew, whereas the erased number of notaries fits AN, JJ 20--from folios 4v to 6v, four notaries signed on the bottom, but after that, the signatures of five notaries appeared. Further misunderstanding was caused indirectly by Antoine Lancelot in his analysis of Robert's case. Lancelot wrote clearly that he knew three registers: two from the *Chambre des comptes* and the Harlay manuscript (which is now the one in the Bibliothèque nationale).[124] Yet in 1849, an archivist or an historian with the initials "DD" wrote on a blank page at the beginning of AN, JJ 20 that "According to Lancelot's note in one of his studies concerning Robert of Artois (*Mém. de l'Acad.* t. X. p. 601) there should have been at the beginning of this register a miniature representing *le lit de justice*, because this register is certainly the one

---

[123]"Le proces messire Robert dartois le quel est triple et y en a vn signe en chascune page de . [erased] notaires enlumine a hymages au commencement et y est lordre comment les pers de france doiuent seoir en Iugement & est auec les autres registres" (AN, JJ 20, parchment cover).

[124]Lancelot, "Mémoire," 602 n.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

that he designated at the head of the three manuscripts of the proceedings that he mentions."[125] Why "DD" jumped to this conclusion is unclear because Lancelot never mentioned looking at a register deposited in the *Trésor des chartes*, which AN, JJ 20, obviously was. "DD's" note has been successful, however, in confusing scholars and it is not surprising that his error has been repeated.[126] There is no evidence that AN, JJ 20 ever contained illuminations, despite assertions to the contrary.[127]

Even though AN, JJ 20, does not have any illuminations, it was still written and organized carefully. The handwriting is large and easily legible, and the parchment had been carefully lined before the text was written on it. The parchment is heavy and of good quality. This is in contrast to BNF, fr. 18437, whose scribe wrote with a more careless hand and whose parchment is of more questionable quality, despite the brightly colored illuminations which head it.

Why were some registers, like AN, JJ 20, made without illuminations, and others, like BNF, fr. 18437, and the Mostyn manuscript, with miniatures? The manuscripts with illuminations were obviously designed to be different than the average chancery register. Whether they were created for "some great person," as was

---

[125]"D'après une note de Lancelot dans l'un de ses mémoires sur Robert d'Artois (Mém. de l'Acad. t. X. p. 601) il y aurait eu en tête de ce registre une miniature représentant le lit de justice. Car ce registre est bien certainement celui qu'il désigne en tête des trois mss. du procès qu'il mentionne" (AN, JJ 20, fol. ii).

[126]See, for example: "Le manuscrit de la Bibliothèque Nationale de Paris, qui provient de celle de l'abbaye de Saint-Germain-des-Prés, n'était pas le seul à comporter la représentation de cette séance. A ce sujet il y a quelque confusion. A. Lancelot (1736) connaissait deux autres recueils de pièces du procès, dont un était orné d'une miniature. Celui-ci est, semble-t-il, identifiable au no. 346, p. 199, JJ 20 des Archives Nationales dont la miniature était très probablement celle qu'a fait copier Gaignières" (Sterling, *La peinture médiévale*, 135-36).

[127]For more on this subject see Lancelot, "Mémoires," 601-2n., 618-21; and Brown and Famiglietti, *Lit de Justice*, 111.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

hypothesized regarding the Mostyn manuscript, is questionable, mainly because no register of this type seems to have been placed in the archives of a "great person," such as Duke Eudes of Burgundy. This theory would only hold true if the "great person" was Philip VI, whose archives did in fact contain illuminated registers. The nature of the registers, as chronicles of the downfall of Robert of Artois, one of the great nobles of France, might also explain the inclusion of miniatures glorifying Philip VI and his court, as symbols of law and order prevailing over the crimes of suborning false testimony and forgery. The decision to create registers without any illumination or decoration is more difficult to analyze. Registers of this nature, which were deposited both in the *Trésor des chartes* and the *Chambre des comptes*, may have been created as drafts for the illuminated manuscripts. Maybe AN, JJ 20, was meant to become an illuminated manuscript. Perhaps it was only supposed to be a copy that would be deposited in the archives, not designed for Philip VI's personal use or for some other "great person."

The presence of illuminations is the only major difference between BNF, fr. 18437 and AN, JJ 20. Minor differences in organization between the two registers also exist. The text of BNF, fr. 18437, begins with the decree condemning the false testimony of 1329, whereas AN, JJ 20 lacks this document and starts with Philip VI's commission of June 1329.[128] AN, JJ 20 also lacks a small portion of the confession of Pierre Tesson, a royal notary, who directed five letters to Philip VI, explaining his responsibility in the forgery of the letter with six seals. Four of the letters were copied into AN, JJ 20. All

---

[128]The scribe of AN, JJ 20 mentions at one point in the manuscript that the judgment had already been copied into the book, AN, JJ 20, fol. 135r. It was no doubt an oversight that the judgment was not actually copied into AN, JJ 20.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

five are in BNF, fr. 18437, but the fifth appears to have been inserted later--it does not follow the first four, but is found on the bottom of the next folio in a different fourteenth-century hand.[129] BNF, fr. 18437 also contains two copies of the true marriage contract between Philippe of Artois and Blanche of Brittany, Robert of Artois' parents, whereas in AN, JJ 20 there is only one copy.[130] No reason for this duplication in BNF, fr. 18437 is evident; probably it was a mistake.

Neither of the registers is free of errors--both manuscripts contain insertions and deletions. However, BNF, fr. 18437 has fewer errors than AN, JJ 20. In a random selection of folios (AN, JJ 20, fols. 117v-139v and BNF, fr. 18437, fols. 82v-97v), BNF fr. 18437 contained far fewer insertions and deletions than AN, JJ 20. In those pages, seventy-five insertions and deletions are found in AN, JJ 20, whereas in the same places in BNF, fr. 18437, sixty-three of the same errors did not occur. These mistakes include insertions, where the scribe of AN, JJ 20, left out a word or words and, realizing his mistake, inserted the omission above the line. In some cases the original scribe did not notice the error, and the inserted word or phrase is written in a different early fourteenth-century hand. This indicates that a collator went over AN, JJ 20, to correct it. In other places the copyist of AN, JJ 20 duplicated a word or phrase, the second of which was crossed out either by him or the collator. Deletions--crossed-out words--are also found when words were written incorrectly, such as *diceuls* instead of *deulx* and *seroit* instead

---

[129]The fourth letter is on fol. 45r, the fifth letter on fol. 46r.

[130]BNF, fr. 18437, fols. 29r, 60r; AN, JJ 20, fol. 84r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

of *donroit*.[131] In four cases, the scribe or collator of AN, JJ 20, discovered an omitted word and inserted it in the manuscript, whereas the scribe or collator of BNF, fr. 18437 did not catch the omission and no insertion occurs.[132] Twice an incorrect word occurred in both AN, JJ 20, and BNF, fr. 18437, which was deleted and corrected in the former manuscript, but not in the latter.[133] In six instances the scribes of both manuscripts made identical mistakes. For example, on folio 134v of AN, JJ 20 and folio 94r of BNF, fr. 18437, collators deleted the word *conte* and inserted the name Robert above. In another case, collators cancelled the word *deux* and inserted *trois*.[134] The number of identical errors in the manuscripts suggests that each scribe was copying from a single source containing the same error, and that the error was later corrected when the transcriptions were collated by a different scribe.

The question of which register was created first and whether either served as the source for the other is not possible to resolve definitively. Without the existence of the other registers, moreover, an accurate stemma cannot be designed. The two extant registers suggest some possibilities, but even they lead in different directions. The fact is that in each one of the seventy-five cases where the scribe of AN, JJ 20 made a mistake

---

[131]AN, JJ 20, fols. 125v and 128v.

[132]"a" inserted in AN, JJ 20, fol. 122r, omitted in BNF, fr. 18437, fol. 85v; "& contesse dartoys" inserted in AN, JJ 20, fol. 127r, omitted in BNF, fr. 18437, fol. 89r; "doyen" inserted in AN, JJ 20, fol. 134v, omitted in BNF, fr. 18437, fol. 94r; "selont" inserted in AN, JJ 20, fol. 138v, omitted in BNF, fr. 18437, fol. 96v.

[133]"en" inserted above "&," AN, JJ 20, fol. 124v, "et" in BNF, fr. 18437, fol. 87v; "diceuls" inserted above "deulx," AN, JJ 20, fol. 125v, "deuls" in BNF, fr. 18437, fol. 88r.

[134]AN, JJ 20, fol. 128v; BNF, fr. 18437, fol. 90r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

in the random sample, the notary of BNF, fr. 18437 follows the wording of AN, JJ 20. Sixty-three times, the mistake did not occur in BNF, fr. 18437, but was written on the line correctly. In each of the other twelve cases, the scribe of BNF, fr. 18437 followed the content of AN, JJ 20, although in the latter manuscript some omissions were corrected by a collator. This might be interpreted to mean that the scribe of BNF, fr. 18437 was using AN, JJ 20 as a source.

However, the two confessions of Jean Aubery, Robert of Artois' confessor, one which is labelled as "false" and the other "true," suggest another possibility. In BNF, fr. 18437, the true confession was transcribed first, although a marginal note declares that this was a mistake: "when someone makes another book, the true confession should be placed after the false, which here follows, because he [Jean Aubery] made the false before the true."[135] This indicates that AN, JJ 20 was transcribed after BNF, fr. 18437, because in the former, the false confession precedes the true. In any case, the notation in BNF, fr. 18437, shows that the scribes expected it to be seen and heeded as other registers were being created. Yet the fact that AN, JJ 20 is undecorated and unilluminated, with numerous mistakes and the omission of one document and part of another, could suggest that the scribe was not following the manuscript BNF, fr. 18437. The existence of similar, but not identical, marginal notations, implies that neither register was copying from the other.

---

[135]"Quant on fera lautre livre si soit mise ceste vraie confession apres la fausse qui ci appres ensuit quar il fist auant la fausse que la vraie" (BNF, fr. 18437, fol. 49v).

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

The most that can be said about the relationship between the two registers, then, is that they are very similar to each other. Any further discussion must be speculative. It does seem safe to say that neither was copied from the other. Given the number of lost registers, it is impossible to be more precise and suggest a possible source.

As noted earlier, the scribes of the registers included marginal notations, revealing the depository of each of the original documents. An example is the notation accompanying the copy of the testimony of 1329. The scribe noted that *les originaulz des fausses Informations dont ci a autant mot a mot lesquiex originales sont scellees des Sceaulz des Commissaires et signee de main de notaire du Roy sont ou Tresor de la Chappelle du Roy a Paris Ainsi Chancellees a la penne comme sont ci & y est larrest ioint par lequel elles furent chancellees comme fausses lequel est ci dessous ou il appartient.*[136] Those that still exist are now deposited in cartons at the Archives nationales of Paris. Some of the original documents in these cartons appear to be the same ones described by the scribes in the margins and the sources of the copies in the registers. Some are not originals but copies, which would not make it impossible for them to be the source of the register copies; and still others were not copied into the registers at all.

Ninety-one documents are transcribed in AN, JJ 20 and ninety-two in BNF, fr. 18437 (Table 6). One-third of these documents--thirty--are not preserved in the cartons. In the case of some of these, the explanation is easy. Take, for example, the transcription of two form letters. The registers contain two letters which are given as examples as

[136]AN, JJ 20, fol. 4v; BNF, fr. 18437, fol. 4v.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

summonses to peers and instructions to *baillis* to deliver these summons.[137] The scribes of the registers probably took these form letters from genuine letters, either originals or registered copies. Likewise, the list of the peers of France is not likely to have been based on a formal document.[138]

According to the list of documents sent to the "late" Jean de Queve, represented in Table 5, seven of the thirty documents now missing were sent to him.[139] In the ensuing centuries, these papers simply must have disappeared. Two more, the second confession of Jeanne de Divion, and a list of lords present at the Louvre when Philip VI sentenced Robert of Artois, were there still in the early seventeenth century, when Godefroy and Dupuy compiled their inventory, but have since disappeared.[140] The other twenty-one documents, at least according to the lists extant in the Archives nationales, were never sent to the *Trésor des chartes*, for reasons which cannot be determined now.[141] This means that only nine of the documents concerning Robert of Artois' case sent to the royal archives have disappeared, suggesting that they were preserved with care. This presents the question as to how the scribes transcribed documents which were not in the king's archives. Two possibilities exist. Either the scribes had access to documentation

---

[137]AN, JJ 20, fol. 130v ff; BNF, fr. 18437, fol. 91r.

[138]AN, JJ 20, fol. 130v; BNF, fr. 18437, fol. 91r.

[139]These are: the depositions of the archdeacons of Avranches and Tournai; the form of the oath sworn to Philip VI concerning Robert of Artois; the decree permitting Robert of Artois to pursue his claim; two documents pertaining to the confiscation of the estate of Thierri d'Hireçon; and the deposition of Michelet Guerault, AN, J 440B, no. 69v.

[140]AN, J 586, fols. 404 and 413.

[141]Three of these are form letters: the summons to the peers; the instructions to the *baillis*; and oaths sworn to Philip VI concerning Robert of Artois.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

from Robert of Artois' case that was not sent to the *Trésor des chartes*; or material was sent to the royal archives that was not listed with the other documents and has since disappeared.

The marginal notes in the registers indicate that many of the documents that still survive were the sources for the registers' copies. Whether AN, JJ 20 and BNF, fr. 18437 themselves were copied directly from these documents cannot be established for certain. On the other hand, there is remarkable similarity between the texts of the surviving documents and the copies in the registers, with a few exceptions. For example, the confession of Guillaume de la Planche, one of the false witnesses, survives in a different version from the one that was copied in the registers.[142] According to the heading on the surviving confession, Guillaume de la Planche wrote his deposition while he was imprisoned in the Châtelet at Paris. The surviving confession was not written in Guillaume's hand, but by a scribe, presumably a witness to Guillaume's confession. The testimony itself is in the first person, from Guillaume's point of view. The confession as transcribed in the registers, however, is in the third person, as are most of the other confessions and depositions found there. The confession in the registers contains the same information as Guillaume de la Planche's letter, but is presented as a narrative rather than as a firsthand account. The deposition is identical in both registers, so the scribes were evidently relying on another version of this confession which was taken from the original. This adapted version has not survived.

---

[142]AN, J 439, no. 9.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Another example is the deposition of Thibaut de Meaux, the chaplain of Robert of Artois.[143] The registers include an item that is not found in the surviving confession. Thibaut de Meaux once served as notary to Louis X's queen Clémence of Hungary, so obviously he was able to write and it is of course possible that he wrote the extant confession. Chances are, however, that he did not: it is neither sealed nor notarized; and the last item is missing. Possibly the item was on a second sheet that became detached.

The summary of Robert of Artois' case transcribed in the registers is not a precise copy of the surviving act.[144] The narrative of the proceedings against Robert of Artois after the four letters were pronounced false and cancelled is the same in all copies. But the surviving act omits the detailed analysis of the means by which the letters were determined to be forgeries, found in the registers. On the other hand, the surviving document includes an analysis of how the testimony of 1329 was revealed to be false, which was not copied into the registers. Someone could have used this act as the basis for the copy in the registers, but it is not followed verbatim. The obvious conclusion is that another narrative summary, based on AN, J 440B, no. 60, which has since disappeared, existed at one time and was the source of the copy in the registers.

The compilers of the registers obviously excluded documents that were partial versions of those that existed independently in full. For instance, a small roll contains depositions taken in the summer of 1329, signed by the king's notaries Géraud

---

[143]AN, J 440A, no. 18.

[144]AN, J 440B, no. 60.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

d'Albussat and Pierre Tesson,[145] that are identical to those transcribed in the registers, but with only the first five confessions, those of Jeanne de Divion, Marote de Bethencourt, Jeannette de Charennes, Pierre de Machaux, and Martin de Neufport. A much larger roll contains all the depositions taken in Amiens and Paris, including those first five, and is actually the one on which the transcriptions in the registers were based.[146]

Two of the three copies of the decree imposing silence on Robert of Artois, dated 17 February 1332 are identical with each other and with the copy in the registers.[147] One, no. 38, signed by the royal notary Pierre de Hangest, has the notation *pro Rege per arrestum curie.* No. 38 bis is a duplicate made by the same notary and collated with the original. The third copy (38 ter) was also written by Hangest, but is not an exact duplicate of the first two, since this copy omits a section at the end.[148]

Several copies of the confessions of Henri Sagebren and Jean Aimery, two ecclesiastics whom Robert of Artois befriended after his flight to Brabant, have survived. The deposition of Henri Sagebren transcribed in the registers begins with a Latin preamble naming the witnesses present at his confession, and was notarized by two ecclesiastical notaries, Jean le Roux and Jacques Frasseux.[149] This confession was

---

[145]AN, J 439, no. 4 (roll).

[146]AN, J 439, no. 3 (roll).

[147]AN, J 440B, nos. 38 and 38 bis.

[148]AN, J 440B, no. 38 ter.

[149]AN, J440B, no. 44.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

TABLE 6

Contents of the large registers

DOCUMENTS	AN CARTONS	AN, JJ 20	BNF, fr. 18437
1. Notes concerning the peers of France		missing	1r
2. Full-page miniature		missing	2r
3. Preamble		1r	2v
4. Table of contents		1v	3r
5. Decree condemning the false testimony, 3 May 1335	J 439, no.3 J 439, no.4 J 439, no.5 bis	missing	5r
6. Testimony of 1329 (Amiens & Paris):	J 439, no.3		
Commission of 1329, 7 June 1329		4v	5v
Jeanne de Divion		5r	6r
Marote de Bethencourt		6v	7r
Jeannette de Charennes		7v	7v
Pierre de Machaux		7v	7v
Martin de Neufport		8r	8r
Jacques Rondelle		9r	8v
Tassart de Staples		10v	9v
Robert Corbel		11r	10r
Jean la Guaite de Vernon		11v	10v
Regnaut de Vienne		12r	10v
Gilette d'Aire		12v	11r
Aleaume Cacheleu		13r	11v
Hugues de Douvrier		13v	11v
Guillaume de la Planche		13v	11v
Regnaut d'Arras		15r	12v
Aleaume Cacheleu		16r	13v
Hugues de Douvrier		16v	14r
Aleaume Cacheleu		17r	14r

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

TABLE 6 (cont'd)

DOCUMENTS	AN CARTONS	AN, JJ 20	BNF, fr. 18437
Sohier de la Chauciee		17v	14r
Tassart de Staples		18r	14v
Andre de Monchy		18v	14v
Simon Douvrin		19r	15v
Pierre de Venas		20r	15v
Guillaume de Maleval		20r	16r
Raoul de la Halle		20r	16r
Guillaume de Maleval		20v	16r
Jean le Blond		21r	16r
Jean de Rosay en Tireche		21r	16v
Menassier de Lannoy		21r	16v
Ansel de Tramecourt		21v	17r
Gérart de Juvigny		22r	17r
Guillaume de la Chambre		22v	17r
Richard de la Chambre		22v	17v
7. Testimony of 1329 (Arras):	J 439, no. 5 bis		
Subcommission of 1329		23r	17v
Hugues de Champigny		24r	18r
Jean Forestier		25r	18v
André de Courcelles		25r	19r
Marie de Fouquières		25v	19r
Hugues de Douvrier		26v	19v
Guillaume de Maleval		28v	21r
Gilles de Villaines		30r	21v
Robert de Mailly		30r	21v
Guiot de Mailly		30v	22r
Geoffrey de Parnes		31r	22r
Giles de Blety		31r	22r
Blasset de Boynes		31r	22r

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

TABLE 6 (cont'd)

DOCUMENTS	AN CARTONS	AN, JJ 20	BNF, fr. 18437
Jean Choquart Sauvier		31v	22v
Pierre d'Aix		32r	22v
Alardin de Bolonoys		32v	23r
Mahieu le Maître		32v	23r
Jacques de l'Arbre		33r	23r
Sainte de Gosnay		33r	23r
Aleaume Cacheleu		33r	23v
Tassart Coterel		34v	24r
Gobert le Physician		35r	24v
Giles Famont		35r	24v
Robert de Maugonnal		35v	24v
Fouques de Fixen		35v	25r
André de Monchy		36r	25r
Report: visit to Jeanne de Divion's house		36r	25r
Raoul Grimoart		36r	25r
Jacques Rondelle's deposition in Arras		36v	25v
Robin Escalot		39r	27r
Eude Marie		39v	27r
Guillaume Damoiseau		39v	27v
Guy le Gonnelier		39v	27v
8. Decree permitting Robert of Artois to pursue his claim, 28 Dec. 1329	missing	40r	27v
9. Decree accepting homage of Duke of Burgundy for Artois, 30 Aug. 1330	J 439, no.6, copy	41r	28r
10. Decree summoning Duke& Duchess of Burgundy to court to hear Robert of Artois' claim, 31 Oct. 1330	J 439, no.6, copy	41v	28v
11. False letter of confirmation	J 439, no.1	42v	30r
12. False letter of Robert II of Artois (4 seals)	J 439, no.3	43v	30v
13. False letter of Robert II of Artois (6 seals)	J 439, no.2	44r	30v
14. False letter of Mahaut of Artois	J 439, no.4	44r	31r

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

DOCUMENTS	AN CARTONS	AN, JJ 20	BNF, fr. 18437
15. First confession of Jeanne de Divion	J 440A, no.11	44v	31r
16. Second confession of Jeanne de Divion, 4-6 Aug. 1331	missing	47r	33r
17. Third confession of Jeanne de Divion, 6 Oct. 1331	J 440A, no.12	49v	34v
18. Confession of Jeannette de Charennes, 17 Feb. 1332	J 440A, no.14	51r	36r
19. Confession of Perrot de Sains, 18 July 1331	J 440A, no.13	53r	38r
20. First deposition of the *bailli* of Conches	J 440A, no.15 J 440A, no.15 bis J 440A, no.16	57r	41r
21. Second deposition of the *bailli* of Conches	J 440A, no.15 J 440A, no.16 bis	59r	42r
22. Deposition of Marie d'Orbec	J 440A, no.23	60v	43r
23. Confession of Regnaut d'Arras	J 440A, no.23	61v	43v
24. Confession of Pierre Tesson	J 440A, no.23	62r	44r
25. Deposition of the archdeacon of Avranches	missing	64r	46r
26. Confession of Simon Douvrin	J 440A, no.23	64r	45r
27. Confession of Jacques Rondelle	J 440A, no.23	64v	45v
28. Deposition of the archdeacon of Tournai	missing	65r	46r
29. Confessions of Colinet Dufour & Jean l'Ecrivain d'Evreux, 31 Jan. 1334	J 440B, no.48	65v	46v
30. Deposition of Léon, curate of St-André-des-Arts	J 440A, no.22	67r	47v
31. Deposition of Thibaut de Meaux	J 440A, no.18	67v	47v
32. False deposition of Jean Aubery	J 440A, no.21	69r	50v
33.True deposition of Jean Aubery	missing	71r	49v
34. Deposition of Hugues de Douvrier	J 440B, no.72	72r	51v
35. Deposition of Guillaume de Precy, 19 Aug. 1331	J 439, no.8	74r	53r
36. Deposition of Marie de Fouquières	J 440A, no.17	75v	54r
37. Deposition of Ourse le Borgne, 30 June 1331	J 440B, no.65	78v	55v
38. Confession of Martin de Neufport (incomplete)	missing	79r	56v
39. Deposition of Perrot de Paieres	J 439, no.7	79v	56v
40. Confession of Menassier de Lannoy, 24 Sept. 1331	J 440B, no.63	80r	57r

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

DOCUMENTS	AN CARTONS	AN, JJ 20	BNF, fr. 18437
41. Deposition of Michelet Guerault	missing	80v	57v
42. Deposition of Thomas Paste	J 440A, no.20	81v	58r
43. Confession of Robert Roussignol	J 440A, no.19	83r	59r
44. True marriage contract of Philip of Artois & Blanche of Brittany, in Latin & French	J 440B, no.61	84r	29r, 60r
45. Judgment granting Artois to Mahaut, 9 Oct. 1309	J 439, no.1 (roll)	85v	61r
46. Judgment granting Artois to Mahaut, May 1318	J 439, no.1 (roll)	88r	62r
47. Letter from Charles of Valois, et al., ratifying judgment of May 1318, 28 May 1318	J 439, no.2 (roll)	90r	63v
48. Ratification of Robert of Artois of judgment of May 1318, 28 May 1318	J 439, no.2 (roll)	90v	64r
49. Decree pronouncing the letters false, 23 March 1331	J 440A, no.26	93r	66r
50. First subpoena, 8 Aug. 1331	J 440A, no.27	94r	66v
51. First default, 29 Sept. 1331	J 440A, no.28	96r	67v
52. Second subpoena, 29 Sept. 1331	J 440A, no.29	97r	68v
53. Second default, 14 Dec. 1331	J 440A, no.30	102r	71v
54. Third subpoena, 14 Dec. 1331	J 440A, no.31	103v	73r
55. Third default, 17 Feb. 1332	J 440A, no.32	108v	76v
56. Fourth subpoena (Pierre Belagent), 17 Feb. 1332	J 440A, no.34	111r	78r
57. Fourth subpoena (Regnaut de Lyonart), 17 Feb. 1332	J 440B, no.35	117r	82r
58. Fourth default, 8 Apr. 1332	J 440B, no.37	121v	85r
59. Banishment of Robert of Artois, 8 Apr. 1332	J 440B, no.39	124r	87r
60. Execution of banishment, 8 Apr. 1332	J 440B, no.40	126v	88v
61. List of lords attending the Louvre, 8 Apr. 1332	missing	129v	90v
62. Decree concerning attendance of peers during proceedings about Artois, 9 March 1318	missing	130r	90v
63. List of the peers of France	missing	130v	91r
64. Form letter summoning peers to court	missing	130v	91r
65. Form letter for delivering summons to peers	missing	131r	91r

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

TABLE 6 (cont'd)

DOCUMENTS	AN CARTONS	AN, JJ 20	BNF, fr. 18437
66. Excuses of Robert of Artois & Philip VI's responses, 18 Feb. 1332	J 440B, no. 36 J 440B, no.36 bis	131r	91v
67. Decree refusing to receive Robert of Artois' lawyers, 17 Feb. 1332	J 440A, no.33	134r	93v
68. List of witnesses of 1329 divided into categories	J 440B, no.70	135r	94v
69. Proceedings against false witnesses, 17 Feb. 1335	missing	137r	96r
70. Confession of Guillaume de la Planche	J 439, no.9	138r	96v
71. Confession of Sohier de la Chauciee	missing	142r	99v
72. Confession of Jean le Blond	missing	143r	100r
73. Confession of Gérart de Juvigny	missing	144v	100v
74. Confession of Guillaume de la Chambre	missing	145r	101r
75. Confession of Martin de Neufport	missing	145v	101v
76. Confession of Robert Corbel	missing	149r	103v
77. Confession of Jacques Rondelle	missing	150r	104v
78. Confession of Jeannette de Charennes, 17 Feb. 1332	J 440A, no.14	150v	105r
79. Judgment & sentences of false witnesses, 13 May 1335	missing	152v	106r
80. Execution of the sentences, 25 May 1335	missing	154r	107v
81. Execution of Jeannette de Charennes, 3 June 1335	missing	155r	108r
82. Statement of Robert Roussignol	missing	156r	108v
83. Proceedings against Pierre Tesson, 2 Apr. 1332	J 440A, no.24 J 440A, no.24 bis	163v	115r
84. Decree imposing silence on Robert of Artois, 17 Feb. 1332	J 440B, no.38 J 440B, no.38 bis	177r	125r
85. Deposition of Henri Sagebren, 31 Jan. 1334	J 440B, no.44	179v	127r
86. Deposition of Jean Aimery, 31 Jan. 1334	J 440B, no.53	185r	131r
87. Form letter of oaths sworn to Philip VI concerning Robert of Artois	missing	187v	132v
88. Oath of Charles, count of Alençon, 14 Nov. 1334	J 440B, no.42	188r	132v
89. Oath of Charles, count of Etampes, 2 Nov. 1334	J 440B, no.42	188r	133r
90. Oath of Jeanne of Evreux, 3 Nov. 1334	J 440B, no.42	188v	133r

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

TABLE 6 (cont'd)

DOCUMENTS	AN CARTONS	AN, JJ 20	BNF, fr. 18437
91. Decree confiscating the estate of Thierri d'Hireçon, 6 Jan. 1330	missing	189r	133v
92. Execution of confiscation, 6 Jan. 1330	missing	190r	134r
93. Another execution of confiscation, 7 Jan. 1330	missing	190r	134r
94. Vidimus of the *prévôt* of Paris, concerning confiscation, 19 March 1330	missing	190v	134v
95. Summary of the case of Robert of Artois	J 440B, no.60	191r	136r
96. Letter declaring Robert of Artois a mortal enemy, 7 March 1337	missing	194v	138v

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

recorded on 31 January 1334 and is the one copied in the registers. On 8 and 14 July 1334, Sagebren was brought before a panel who included the archbishops of Rouen and Sens, the bishop of Paris, Count Charles of Alençon, and Guillaume de Sainte-Maure, the chancellor of France. The surviving records of these two meetings include portions of the confession that was taken in January.[150] There is also a copy of the confession only, signed at the top and bottom of each page by the royal notary Etienne de Gien.[151]

Four copies of the confession of Jean Aimery also still exist. Like Sagebren's, the one copied into the registers begins with a Latin preamble, followed by the deposition in French. This confession, like Henri Sagebren's, was taken on 31 January 1334 and notarized by Jean le Roux and Jacques Frasseux.[152] Jean Aimery was also brought before the same panel in July 1334, and three documents record the proceedings in those sessions.[153] The confession in those documents contains more articles than the one transcribed into the registers. The notaries of the registers had no need to include all these documents concerning Henri Sagebren and Jean Aimery. Their concern was to copy the confessions only, which appear in some form in all the surviving documents. They were not interested in the proceedings taken against these two individuals, which

---

[150]AN, J 440B, no. 46 was written on 14 July 1334 by the ecclesiastical notaries Jean le Roux and Jacques Chambellan; AN, J 440B, no. 47 was written on 8 July 1334 by the same notaries.

[151]AN, J 440B, no. 45.

[152]AN, J 440B, no. 53.

[153]AN, J 440B, no. 50, written on 14 July 1334, was notarized by Jean le Roux and Jean Chambellan. AN, J 440B, no. 51 is a duplicate of no. 50. AN, J 440B, no. 52, written on 17 July 1334, was signed by the royal notary Nevelon de Chaalis.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

are recorded in the documents issued in July 1334, but in what they had to say about Robert of Artois in January.

Thirteen additional documents which were deposited in the *Trésor des chartes* were neither copied into the registers nor served as the bases for any that appears in the volumes. These include letters written after March 1337, such as the one from Jeanne and Jean of Hainault to Philip VI, dated 26 May 1337.[154] In addition, two reports from Philip VI's knights Jean de Dinteville and Thomas de Sept-Fons, dated 21 and 25 October 1337, in which they record the delivery of letters from the king to the count of Juliers and the archbishop of Cologne concerning the alliance that they made with Philip VI in 1332 against Robert of Artois, are also omitted in the registers.[155] The letter copied in these reports, dated 6 October 1337, from Philip VI to Waleran, archbishop of Cologne, also exists and was not copied into the registers.[156] Nor do the registers include a letter from the archbishop of Cologne to Philip VI, dated 2 November 1337, which answers the king's letter.[157] These documents were doubtless omitted from the registers because they postdate their compilation. The lists of Simon de Bucy and Jean de Queve, detailing the documents sent to and kept in the *Trésor des chartes* were also omitted from the registers. Both manuscripts contain tables of contents, so inclusion of these lists would have been redundant.

---

[154]AN, J 440B, no. 54.

[155]AN, J 440B, nos. 55 and 56.

[156]AN, J 440B, no. 57.

[157]AN J 440B, no. 58.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Several documents were added to the cartons after Godefroy and Dupuy's inventory of the *Trésor des chartes* in the early seventeenth century. These include a document not copied into the registers, an account record done by a Thomas de Jarg' (Jargeau?), with no apparent connection with Robert of Artois or his case.[158] Another document is a copy of a confirmation, dated 5 January 1310, from Philip the Fair concerning Hugues of Burgundy, brother of Othon, count of Burgundy, husband of Mahaut of Artois. This letter confirms Hugues' grant of *Chastillon devant Besencon* and its appurtenances to his nephew Robert, son of Othon and Mahaut.[159] This letter is in the cartons because it also contains negotiations with Mahaut of Artois over the 5000 l.t. of landed income granted to her nephew, Robert III of Artois, his sisters, and his mother Blanche of Brittany. Also included in the cartons is a copy of a document that actually was transcribed in the registers. This is the decree in which Philip V declared that he could hold a hearing on the affairs of Artois without calling the peers of France. This is not the original, but a copy written in 1552 by a notary for reasons that are not clear.[160] It was almost certainly taken from the transcription in AN, JJ 20, because the copyist makes the same mistake in dating (1337 instead of 1317) as the scribe of AN, JJ 20.

The originals of approximately two-thirds of the documents that were transcribed into the registers still survive. It seems likely that those documents, then, served as the original sources for the transcriptions in the registers. Almost all were

---

[158]AN, J 440B, no. 62. This document may have been included in error.

[159]AN, J 440B, no. 71. This document was also registered; see Fawtier, *Registres* 1: 126.

[160]AN, J 440B, no. 64. This document is not included in Godefroy and Dupuy's inventory.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

copied faithfully; in only a few cases do significant differences exist. This is not to say that either AN, JJ 20, or BNF, fr. 18437, was copied directly from these individual acts. But the faithfulness of the versions of the documents in the registers to the documents that survive independently show that these documents were the original sources for whatever draft or drafts that were compiled first. The other material has simply disappeared. The originals of the entire proceedings taken against the false witnesses in 1335, for example, are missing. All the documents pertaining to the false will of Thierri d'Hireçon and Robert of Artois' attempts to claim his estate have disappeared. However, no common thread exists in these missing documents. Perhaps some of them were deposited in the *Chambre des comptes*, in which case they were destroyed in the fire. Perhaps some of them were taken out of the *Trésor des chartes* when they were being copied into the registers and never returned.

Over ninety documents were amassed and organized for copying into the registers. They were not haphazardly arranged, as was true of other chancery registers, nor were they organized strictly chronologically. In BNF, fr. 18437, the first document is the decree condemning the false testimony of 1329, which is dated 3 May 1335, whereas the next section begins with the depositions of 1329 (Table 6). Documents generated by Robert of Artois' two previous attempts to claim the county in 1309 and 1318 were not placed at the beginning of the registers, but rather toward the middle, as introduction to the section containing the four subpoenas issued to Robert and the four defaults. Confessions by participants in the conspiracy were not copied in chronological order (indeed, in many of them no date exists at all). The documents generated from the

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

proceedings of 1335 against the false witnesses precede the confessions of Henri Sagebren and Jean Aimery, taken in January 1334. Almost at the end of the registers are the decrees issued as a result of Philip VI's confiscation of Thierri d'Hireçon's estate, which both Robert of Artois and Jeanne of Burgundy, Mahaut's daughter, were claiming in January 1330. The oldest document in the registers, the true marriage contract between Philippe of Artois and Blanche of Burgundy, dated July 1280, appears in the middle of the registers, not at the beginning.

Chronological order, it seems, was less important than the logical progression of a narrative. Nonetheless the tables of contents that appear at the beginning of both registers also indicate that the books were intended for future reference. The scribes revealed the purpose of the table of contents in the heading preceding it: "By these rubrics which follow one can easily know everything which is in this book, and also easily find what one wants to see and read."[161] Brief descriptions of the documents follow the rubrics.

In reality the organization of the documents does not facilitate locating any particular transcription. For example, the first item in the table of contents, *les fausses informations que le dit Robert pourchaca estre faites*, comprises sixty-four different depositions. To ease the location of specific documents in BNF, fr. 18437, the items are numbered with Roman numerals, but this did not happen in AN, JJ 20. Enough room remained in the left margin to insert the numerals and this may have been the intention of

---

[161] "Par les rebriches qui ensuivent puet on delegier savoir tout ce qui en ce livre est, et aussi delegier trouver ce que on veult veoir et lire" (AN, JJ 20, fol. 1v; BNF, fr. 18437, fol. 3r).

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

the notaries but if it was the task was never completed. To correct this oversight, Pierre Dupuy, the seventeenth-century archivist, added Roman numerals in the left margin of the table of contents in AN, JJ 20, possibly using BNF, fr. 18437 as a reference because the enumeration is now the same in both manuscripts. He also inserted some entries that the notaries had omitted from the original table of contents; the same entries were also inserted into BNF, fr. 18437, but by the same fourteenth-century scribe who wrote the whole manuscript.[162]

The table of contents informs the reader what documents exist in the register, but, at least in the case of AN, JJ 20, is not very helpful for actually locating any specific document. Even in BNF, fr. 18437, the Roman numerals separate the whole documents, not each page. In the text, the number is usually found in the left margin at the beginning of the document. Therefore a reader looking for the confession of Perrot des Paieres, the vallet of Martin de Neufport, numbered XXVI in the table of contents, would have to thumb through many pages to find it. It seems, then, that ease of access of any individual document was not a major concern of the copyists of the registers. This leads to the possibility that these registers were meant to be read in their entirety, as narratives rather than as books of documents. Their organization supports this conclusion.

The contents of the registers are logically arranged, in a narrative progression. The various depositions, confessions, decrees, charters, and legal proceedings are

---

[162]This suggests that the collator of BNF, fr. 18437, was using a register that had a complete table of contents and correcting his version from it; that the collator of AN, JJ 20 did not do the same could indicate that a different register was used as a basis, or that the notaries failed to proofread the contents.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

organized in such a way that the story of the downfall of Robert of Artois is presented clearly and understandably.

The first folios of the registers concern the testimony heard in 1329, much of which was found to be false.[163] In BNF, fr. 18437, the first document after the table of contents is a decree issued by Philip VI on 3 May 1335, proclaiming that this testimony was false and accusing Robert of Artois of suborning it.[164] Establishing from the start that the witnesses were liars was the purpose of including the decree of May 1335 at the very beginning. If this document had not been copied before the depositions--in other words, if the notaries had observed strict chronological order--then the reader might have been tempted to believe the testimony, which in many places seems quite credible.[165] To show that it was largely fraudulent, the transcriptions of the depositions were distinctively marked. In BNF, fr. 18437, a large "X" was drawn through each page of the testimony, and in AN, JJ 20, the scribe drew a long vertical line through the center of each page.

Even though the reader of the register is aware that much of the testimony of 1329 was false because of the decree preceding it, this was knowledge that Philip VI did not immediately have when these events were actually occurring. In fact, as is made clear in the registers, Philip VI was moved by the testimony and willing to give Robert of Artois another chance to prove his claim in court. The document that follows the

---

[163]AN, JJ 20, fols. 4v-39v; BNF, fr. 18437, fols. 5r-27v.

[164]This document was mistakenly omitted from AN, JJ 20.

[165]Nonetheless, some historians have chosen to believe much of the testimony. See, for example, Kervyn de Lettenhove, *Le procès de Robert d'Artois*, 641-69.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

testimony in the registers is indicative of Philip VI's feelings. This was a letter, dated 28 December 1329, in which Philip VI granted Robert of Artois permission, on the basis of the testimony taken that previous summer, to revive his claims to the county of Artois, despite the two previous judgments made against him.[166] Nevertheless, the reality was that the heirs of Mahaut of Artois still possessed the county of Artois. Thus the next document shows that on 30 August 1330, Philip VI accepted the homage of Eudes and Jeanne of Burgundy for the county of Artois.[167] The document that follows, however, proves that Philip VI had every intention of hearing his brother-in-law's claims, although he had already accepted the homage of the duke and duchess of Burgundy. It shows that on 31 October 1330, Philip VI summoned the duke and duchess of Burgundy to appear in court on 14 December 1330.[168]

During this hearing Robert of Artois first produced the four letters that he claimed proved him to be the rightful count of Artois. At this point, the two registers diverge. In AN, JJ 20 these four letters immediately follow the subpoena to the duke and duchess of Burgundy, with an introduction cautioning the reader that all four were eventually proven to be false and cancelled. In BNF, fr. 18437, however, the documents immediately following the subpoena are two copies of the true marriage contract of Philippe of Artois and Blanche of Brittany, one in Latin and a translation into French.[169]

---

[166]AN, JJ 20, fols. 40r-41r; BNF, fr. 18437, fols. 27v-28r.

[167]AN, JJ 20, fol. 41r-41v; BNF, fr. 18437, fol. 28r-28v.

[168]AN, JJ 20, fols. 41v-42r; BNF, fr. 18437, fol. 28v.

[169]BNF, fr. 18437 fol. 29r-29v.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

The scribe may have copied them here in error, however, because the same two marriage contracts appear again later, in the same location that they are found in AN, JJ 20.[170] In BNF, fr. 18437, the four forgeries follow the marriage conventions. To remind the reader that the four letters were pronounced false, the scribe of AN, JJ 20 drew vertical lines through the pages containing the letters, whereas the scribe of BNF, fr. 18437 marked a large "X" through the pages.[171]

Maintaining the narrative organization of the registers, the next set of documents consists of thirty-one depositions from twenty-six men and women concerning the testimony of 1329 and the four forged letters. Within these depositions are various confessions and statements proving that much of the earlier testimony was false and that the letters were forged.[172] The confessions of the forgers, Jeanne de Divion, Jeannette de Charennes, Perrot de Sains, Pierre Tesson, Colinet Dufour, Jean d'Evreux, and Robert Rossignol are found in this section. Also in this part are the depositions of witnesses who, although not necessarily involved themselves in any crime, could still shed light on the actions of the criminals. These people include Marie de Fouquieres, the cousin of Jeanne de Divion; Ourse le Borgne, the merchant who sold Jeanne de Divion the seal of Count Robert II of Artois found on the forged letter with four seals; the archdeacons of Avranches and Tournai, members of Robert of Artois' council; Guillaume de Precy and Thomas Paste, knights in Robert of Artois' entourage;

---

[170]BNF, fr. 18437 fol. 60r-60v.

[171]The four forgeries are transcribed in AN, JJ 20, fols. 42v-44r; and in BNF, fr. 18437, fols. 30r-31r.

[172]AN, JJ 20, fols. 44v-83r; BNF, fr. 18437, fols. 31r-59r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

and Marie d'Orbec, a lady-in-waiting of Jeanne of Valois, the wife of Robert of Artois. Many of these confessions and depositions leave very little doubt that Robert of Artois and Jeanne of Valois knew exactly what Jeanne de Divion was plotting and furthermore, suggest that they may have been involved in the scheme from the outset.

These confessions proved that the inquest of 1329 was based on a hoax and that the letters establishing Robert of Artois' claim to the county of Artois were forgeries. Further confirmation was provided by the inclusion of the true marriage contract between Philippe of Artois and Blanche of Brittany, in Latin and in French.[173] This contract makes clear that Robert II of Artois did not leave the county to his son Philippe as a condition of the marriage negotiations--which is the opposite of what Robert III of Artois and his witnesses of 1329 were contending.

By this point in the registers, the fact that Robert of Artois committed serious crimes has been established beyond doubt. The next section of the registers presents the documents resulting from Philip VI's attempt to try Robert for these crimes. To introduce this section, the scribes inserted three documents issued from Robert's first two attempts to claim the county of Artois. These documents may have been transcribed to provide evidence of his obsession, and as proof that he had gone against two previous judgments when he had promised not to do so. The compiler of the registers may also have wanted to provide complete documentation proving that Robert had never won his previous lawsuits and showing the reasons why.

---

[173]AN, JJ 20, fols. 84r-86r. As we have seen, these documents appear twice in BNF, fr. 18437, fol. 29r-29v and fol. 60r-60v.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

The section begins with the judgment pronounced by Philip the Fair in October 1309 in favor of Mahaut of Artois, and the ruling by Philip V, also for Mahaut of Artois, made in May 1318.[174] These are followed by two additional letters from 1318. In the first, dated 28 May 1318, Count Charles of Valois, Count Louis of Evreux, Count Charles of La Marche (the future King Charles IV), Count Philippe of Le Mans (the future King Philip VI), and Charles of Valois the younger, promised to restrain Robert and Mahaut of Artois from going against the judgment of 1318 and to deny them aid and comfort if they tried.[175] The second letter is Robert's own ratification of the judgment of 1318, witnessed by Jean of Brittany, count of Richmond, his uncle, and Count Jean of Namur, his brother-in-law.[176] These documents clearly show that Philip V had forbidden Robert of Artois from taking any future action to wrest the county from his aunt and that Robert had pledged not to do so.

Robert of Artois of course ignored this directive, and the measures he took caused him to be accused of suborning testimony and commissioning forgeries. It was for these reasons that Philip VI summoned him to appear before the royal prosecutor, Simon de Bucy. The decree rendered by Philip VI declaring that the four letters were false, handed down on 23 March 1331, introduces the next section of acts, which document the proceedings taken against Robert of Artois.[177] Thus the registers contain

---

[174]AN, JJ 20, fols. 86r-90r; BNF, fr. 18437, fols. 61r-63v.

[175]AN, JJ 20, fol. 90r-90v; BNF, fr. 18437, fols. 63v-64r.

[176]AN, JJ 20, fols. 90v-93r; BNF, fr. 18437, fols. 64r-65v.

[177]AN, JJ 20, fols. 93r-94r; BNF, fr. 18437, fol. 66r-66v.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

four subpoenas, and the reports of their delivery, as well as the four defaults issued by Philip VI when Robert failed to appear.[178] The price that Robert paid for not appearing in court to answer these charges was banishment and the confiscation of his estate, and these decrees follow the subpoenas and defaults.[179] Philip VI issued these orders the same day, 8 April 1332, that Robert had been summoned to court for the fourth (and last) time.

The gravity of Robert's banishment was emphasized by the inclusion in the registers of a list of the great men of the kingdom, both lay and ecclesiastical, who were present at the Louvre on 8 April 1332 when Philip announced the fourth default and Robert's banishment.[180] Seventy-four names appear on the list, with many more attending, according to its anonymous author. Five of the six ecclesiastical peers attended: the archbishop of Reims and the bishops of Laon, Beauvais, Châlons, and Noyons (only the bishop of Langres was missing), whereas only four of the lay peers were present: the dukes of Normandy and Bourbon, and the counts of Alençon and Flanders.[181] Other bishops, abbots, counts, lords, and royal counsellors attended the session, attesting to its seriousness.

---

[178]AN, JJ 20, fols. 94r-124r; BNF, fr. 18437, fols. 66v-87r.

[179]AN, JJ 20, fols. 124r-126v; BNF, fr. 18437, fols. 87r-88v.

[180]AN, JJ 20, fol. 129v; BNF, fr. 18437, fol. 90v.

[181]The missing peers were Eudes, duke of Burgundy; Edward III of England, duke of Aquitaine; the count of Toulouse; the count of Champagne; Charles of Evreux, count of Etampes; Philippe, count of Evreux; Jean III, duke of Brittany; and, of course, Robert of Artois, count of Beaumont-le-Roger.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

The fact that several peers were missing at this assembly might have caused some to wonder at the legality of this session, so the next document explains that the king could indeed proceed against a peer of France in the absence of some, or even all, of the peers. This act was first issued in 1317 by Philip V, when Robert of Artois was pursuing his case for the second time against Mahaut of Artois.[182] Robert had requested that all the peers be present during the proceedings, and because they were not, Mahaut asked to be excused from her summons. The king granted her request, but cautioned that the court would be sufficiently afforced as long as he, the king, was present, together with his counsellors. He conceded, however, that he would summon the peers when he deemed it necessary. This act served to assure the reader that the king of France had the right to call the peers when he thought it necessary, and that if he did not think so, the proceedings would still be legal as long as the king himself were present. After the charter of 1317, the register provided a complete list of the peers of France.[183]

The next two documents were form letters.[184] The registers made it clear that the peers of France were summoned to all four sessions of Robert of Artois' case, 29 September 1331, 14 December 1331, 17 February 1332, and 8 April 1332. These letters show how a peer of France was (and should be) summoned for the trial of a peer. The king would write to his *prévôt* and ask him to present the summons in person to the peer in question. The subpoena itself required the peer to come to court on a specified day,

---

[182]AN, JJ 20, fol. 130r-130v; BNF, fr. 18437, fols. 90v-91r.

[183]AN, JJ 20, fol. 130v; BNF, fr. 18437, fol. 91r.

[184]AN, JJ 20, fols. 130v-131r; BNF, fr. 18437, fol. 91r-91v.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

and to notify the king that he had received the summons. Again, these documents offer assurance that every legal formality was followed in the proceedings against Robert of Artois.

Robert of Artois had excuses for not appearing in court when summoned, and he sent representatives from Brabant to answer for him before Philip VI. The excuses he offered were incorporated into a charter issued by Philip VI in which he responded to them. This charter appears in the registers following the form letters.[185] The next act demonstrated why Robert's advocates were not accepted to represent his interests in Parlement.[186] This is a decree issued by Philip VI on the same day as the third default, 17 February 1332, refusing to receive Robert's advocates. With the transcription of this decree, the documentation of the proceedings against Robert of Artois was complete. There were other criminals--forgers and false witnesses--who were yet to be tried, sentenced, or punished. The next section of the registers is devoted to their fates.

To remind the reader that Philip VI had issued a judgment in which the testimony was proclaimed as false, the first three lines of that judgment were transcribed, with a marginal note that it had already been copied earlier in the manuscript (although, in fact, it was not included in AN, JJ 20).[187] Next appears a list of witnesses who testified for Robert of Artois in 1329.[188] The names are divided into categories: the false

---

[185]AN, JJ 20, fols. 131r-134v; BNF, fr. 18437, fols. 91v-93v.

[186]AN, JJ 20, fols. 134r-135r; BNF, fr. 18437, fols. 93v-94r.

[187]BNF, fr. 18437, fol. 5r-5v.

[188]AN, JJ 20, fols. 135r-136r; BNF, fr. 18437, fols. 94v-95r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

witnesses who still lived (eight); the false witnesses who could not be found (fifteen); the false witnesses who were now dead (eleven); and the witnesses whose testimony did not benefit Robert (twenty-one).[189] Finally, the names of nine false witnesses appear again, the ones who were tried in early 1335, nearly three years after Robert's banishment.[190] Actually, only seven of these were convicted and punished, for one of them, Aleaume Cacheleu, the former *bailli* of Arras, died in prison before he could be prosecuted, and another, Martin de Neufport, was pardoned and released from prison by Philip VI because according to this document, he had first revealed all the forgeries and the false testimony.[191]

As might be expected, the next section of the registers documents the proceedings taken against these seven false witnesses, and also Jeannette de Charennes, the former maidservant of Jeanne de Divion. Two of the witnesses, Robert Corbeau and Jacques Rondelle, were clerks, so they were bound over to the official of the bishop of Paris for trial and punishment. The others, Guillaume de la Planche, Sohier de la Chauchiee, Jean le Blond, Gerart de Juvigny, and Guillaume de la Chambre, were tried by the Parlement of Paris. The proceedings before the Parlement appear first, and include two letters from Philip VI commissioning the Parlement to find guilty and punish

---

[189]One of these witnesses is mentioned twice. Hue de Douvrier and Huart the clerk of the *bailli* of Arras appear to be the same person, according to the testimony. Therefore, the number of witnesses who did not testify to Robert's benefit drops to twenty, and the total number of witnesses to fifty-four.

[190]This list does not include Jeannette des Charennes, who would also be tried, and does include Guillaume de la Chambre, who at first was in the list of those false witnesses who could not be found.

[191]AN, JJ 20, fol. 136v; BNF, fr. 18437, fol. 95r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

these perpetrators for delivering false testimony.[192] Next are the confessions of the false witnesses, explaining why and on whose account they had testified falsely.[193] The confession of Jeannette de Charennes, given on 17 February 1332 and copied earlier in the registers, is recopied here.[194]

Philip VI's judgment of these false witnesses, dated 23 May 1335, follows their confessions.[195] In it the king proclaims their guilt and details their respective punishments. Then comes the king's executive order to Jean du Mur, Robert de Champmoret, counsellors of the king, and Galeran de Vaux, *bailli* of Amiens, instructing them to oversee the punishments, along with a report of the execution of the order.[196] The description of the sentence and death of Jeannette de Charennes, who was burned at the stake on 3 June 1335, follows. Also included are the names of the royal counsellors who attended her execution.[197]

A note then informs readers that Robert Rossignol, also known as l'Ecrivain, confessed that he had copied a draft of a letter that Jeanne de Divion had given him, that he had been present when she sealed the newly copied letter with the seal of the countess of Artois, and that he had used the date 1322 in this letter.[198] This is curious, because

---

[192]AN, JJ 20, fols. 136v-138r; BNF, fr. 18437, fols. 96r-98r.

[193]AN, JJ 20, fols. 138r-150v; BNF, fr. 18437, fols. 96v-105r.

[194]AN, JJ 20, fols. 150v-152v; BNF, fr. 18437, fols. 105r-106r.

[195]AN, JJ 20, fols. 152v-154r; BNF, fr. 18437, fols. 106r-107r.

[196]AN, JJ 20, fols. 154v-155r; BNF, fr. 18437, fols. 107r-108r.

[197]AN, JJ 20, fol. 155r-155v; BNF, fr. 18437, fol. 108r-108v.

[198]AN, JJ 20, fol. 156r; BNF, fr. 18437, fol. 108v.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Robert Rossignol used the incorrect date of 1322 in a letter that was sealed not with Mahaut of Artois' seal, but the one sealed with six seals. However inaccurate, the note introduces the next section of documents, which concerns the ecclesiastical trial of Pierre Tesson, one of the king's notaries, who changed that date of 1322 to 1302.[199] The proceedings of the trial before Hugues Michel de Besançon, the bishop of Paris, took place in 1332.

These proceedings were followed by those of another similar trial, which took place before Pierre Tesson, which began on 2 April 1332. These proceedings, which began on 6 July 1331, concerned Jean Aubery, a Franciscan monk who was the confessor of Robert of Artois. He was accused of conspiracy in forging Philip the Fair's confirmation of the marriage contract between Philippe of Artois and Blanche of Brittany. This long series of acts[200] includes the detailed questions posed to Jean and his answers, as well as his confession, in which finally, after arduous questioning and possibly torture, he admitted that Robert of Artois gave him the false confirmation, which the friar at first claimed to have found, miraculously, in Brittany. This confession showed unquestionably--more clearly, perhaps, than any other deposition--that Robert was involved in the forgeries. Perhaps that is why so much space--fifteen folios in AN, JJ 20 and ten folios in BNF, fr. 18437--was devoted to this trial in the registers.

In light of the false witnesses that he was said to have suborned, and the forged documents that he procured, Philip VI would never grant the county of Artois to Robert

---

[199]AN, JJ 20, fols. 156v-163v; BNF, fr. 18437, fols. 110r-115r.

[200]AN, JJ 20, fol. 163v-176v; BNF, fr. 18437, fols. 115r-123v.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

of Artois. This the king decided as early as 18 February 1332, when it seemed that Robert would never appear in court to defend himself. The king issued a decree on that day, imposing silence on Robert concerning the county of Artois, and revoking the grace previously given to him to pursue his claim.[201] Regardless of that royal ordonnance, however, Robert was not easily dissuaded from pursuing his ambitions. The next two documents show how Robert continued to plot and scheme against Philip VI, his queen Jeanne of Burgundy, their son Jean, duke of Normandy, Eudes of Burgundy, count of Artois, and others whom he considered his enemies. This information is revealed by two clerks, Henri Sagebren and Jean Aimery, who were acquainted with Robert of Artois in the Low Countries.[202] The depositions of these two clerks depict a disturbed, vengeful, and vindictive Robert of Artois, plotting against the king of France.[203] The registers then contain the oaths of Charles of Alençon, Charles of Etampes, and Jeanne of Evreux, who, among others, were forced to swear in 1334 that they would not lend aid and comfort to Robert of Artois. The basic form of these oaths was transcribed first, followed by the actual oaths taken by the count of Alençon, the count of Etampes, and the former queen Jeanne of Evreux.[204]

---

[201] AN, JJ 20, fols. 177r-179v; BNF, fr. 18437, fols. 125r-126v.

[202] It is not clear from the registers how and where these two men were arrested. A fourteenth-century Parisian chronicle reports how the two priests, Henri Sagebren and Jean Aimery, were hired by Robert in Brabant to travel to France to spy for him, where they were arrested by Philip VI's agents. See "Chronique parisienne anonyme," 157-59.

[203] AN, JJ 20, fols. 179v-187v; BNF, fr. 18437, fols. 127r-132v.

[204] Charles of Etampes and Jeanne of Evreux were the children of Louis, count of Evreux and Marguerite of Artois, Robert's sister. Charles of Alençon was Philip VI's brother and Robert's brother-in-law. AN, JJ 20, fols. 187v-189r; BNF, fr. 18437, fols. 132v-133r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Apparently the compilers of the registers did not consider it sufficient to show that Robert of Artois had been convicted of suborning false testimony and forging letters to validate his claim to the county of Artois. Another questionable enterprise, alluded to in earlier testimony and related to his claim, comprises the next section of documents. They concern the forged will of Thierri d'Hireçon, the late bishop of Arras, that was created by his mistress Jeanne de Divion and her clerk Jacques Rondelle. In this will, supposedly made by the bishop in a rare state of contrition, Thierri announced his intention to compensate Robert for the county of Artois, which Thierri had prevented him from obtaining by hiding the letters proving his rights to its inheritance. Thierri d'Hireçon had never made any such will, but in 1329, Robert, having been told that such a will existed (and unaware that it was forged), began proceedings against Thierri's estate. In January 1330, Philip VI confiscated the estate to stop the dispute between Robert, who claimed the estate was his, and Queen Jeanne of Burgundy, who claimed it was hers by right of her mother, the recently deceased Mahaut of Artois. The judgment on this matter, and the commissions to Jean des Prés and Raoul de Joy, royal counsellors, ordering them to seize the estate, were copied into the registers.[205] They are followed by the king's order in March 1330 to Hugh de Crusy, then the *prévôt* of Paris, to inventory the estate.[206]

---

[205]AN, JJ 20, fols. 189r-190r; BNF, fr. 18437, fols. 133v-134r. The rubric preceding this series of documents accuses Robert of Artois of having the will of Thierri d'Hireçon forged, but there is no solid evidence in the registers which substantiates this.

[206]AN, JJ 20, fol. 190v; BNF, fr. 18437, fol. 134v.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

The details of the downfall of Robert of Artois were now complete. There could be no question after reading the registers to this point that Robert of Artois was primarily responsible for all the crimes that were enumerated. To sum up the king's case against Robert in a concise fashion, a synopsis of the proceedings was then provided.[207] This includes a narrative summary of the background of Robert's case and the steps he took to pursue his claim beginning in 1329, followed by an explanation of how the forged letters were recognized, and then a summary of the proceedings against Robert, including the four subpoenas and defaults.

The very last document to be transcribed in the registers was the *pièce de résistance*, the natural conclusion of all that precedes. This is the letter in which Philip VI declares Robert of Artois his mortal enemy.[208] By the time this decree was issued, on 7 March 1337, Robert had been in England for three years and was deeply involved with King Edward III.

The decision to include the last documents in the registers--those concerning Thierri d'Hireçon's will, the summary, and the decree proclaiming Robert of Artois a mortal enemy--appears to have been made as the registers were being compiled. In AN, JJ 20, the last two entries in the table of contents, written in a different fourteenth-century hand from the preceding entries, signal the documents concerning Thierri d'Hireçon and the summary. There is no entry at all for the decree of March 1337.[209]

---

[207]AN, JJ 20, fols. 191r-194v; BNF, fr. 18437, fols. 136r-138v.

[208]AN, JJ 20, fols. 194v-195v; BNF, fr. 18437, fols. 138v-139r.

[209]AN, JJ 20, fol. 3r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

The last two entries in the table of contents were also inserted in BNF, fr. 18437, except that the entries are written in the same hand as the other items. Again no mention is made of the final decree.[210] The copies of the documents themselves, in both registers, are in the same hands as the ones in which the preceding acts were copied. The inclusion of these additional documents, particularly the last one, may indicate that the compilers' desire to portray Robert of Artois in the darkest light possible increased as the registers were being executed.

In summary, many different types of documents on many different subjects were copied into chancery registers, and a specific organization other than a rough chronological one was not necessary. In AN, JJ 20 and BNF, fr. 18437, however, the documents concern one subject and one subject only--the case of Robert of Artois. The precise placing of every single section of the registers, accompanied by rubrics which summarize the content in each particular section, narrates the story of the downfall of Robert of Artois to its conclusion.

---

[210]BNF, fr. 18437, fol. 4r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

CHAPTER 4

Conclusion

Robert of Artois' third attempt to gain the county of Artois spawned many documents which were inventoried and have been kept together for over seven hundred years, with only a few having disappeared. In addition, at least three small books and as many as eight (possibly more) large registers were compiled, containing *only* documents relating to Robert of Artois' case. Why did Robert's third effort provoke such a response when the earlier ones did not, even though the second sparked a rebellion which Philip V had to work long and hard to put down?

First of all, the nature of Robert of Artois' third effort to become the count of Artois was markedly different from his earlier attempts. The first time, in 1308 and 1309, Robert was petitioning the king, Philip the Fair, to award him land to which he believed himself entitled, as the firstborn son of the firstborn son of Count Robert II of Artois. The second attempt, from 1314 to 1318, was accompanied by a rebellion, yes, but against Mahaut of Artois more than against Philip V. It was Philip V who decided to hear Robert's claims as a way of settling the dispute between Robert and Mahaut. In neither of the first two attempts did Robert present any proof to substantiate his claim other than his argument that he represented his late father.

In the third attempt, from 1329 to 1331, Robert of Artois demanded to present evidence proving his claim that had allegedly been hidden away for years. Mahaut of Artois and, later, her heirs, adamantly maintained that this proof either did not exist, or

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

was fraudulent. This meant that depositions had to be taken to ascertain the truth. This testimony, from fifty-four different witnesses sometimes testifying several times, in Amiens, Paris, and Arras, produced records comprising two large rolls and one small roll of parchment. Once it had been established that Robert's evidence was false, much parchment was required to record all the confessions and related depositions necessary to figure out who took part in the fraud. Each subpoena and default issued to Robert of Artois grew successively longer with every effort to find him. The trials, both civil and ecclesiastical, that various false witnesses and forgers had to undergo also generated many documents.

Robert of Artois' third attempt to gain Artois was a much longer and more complicated process than the previous two attempts, and many documents resulted from it. Even as these events were unfolding in the 1330s, it was obviously clear to Philip VI and to the guardians of his charters that Robert of Artois' affairs possessed a significance that other trials did not. Even for centuries afterward, as evidenced by Jean du Tillet in the sixteenth century and the many copies of the registers produced in the seventeenth century, researchers and historians consulted Robert of Artois' registers.

Another reason such care was taken with these documents may be the outcome of the case and Robert of Artois' reaction to it. In the first two attempts, Robert did not seem to be angry or bear any particular grudge toward either Philip the Fair or Philip V. He told Philip V, in fact, that he had had no intention of disobeying his orders; his complaint, as his letter of September 1316 to Mahaut of Artois proved, was against his

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

aunt.[211] When Philip VI decided in favor of Mahaut of Artois' heirs, however, Robert turned against him. According to Henri Sagebren, he went so far as to send paid assassins into France to kill the king and his family; Robert also went to England and allied himself with Edward III, a man he knew to be Philip VI's enemy. The outcome of Robert's third attempt to gain Artois resulted in his becoming an outlaw and a proclaimed mortal enemy of France. After the judgment of 1318, Robert made peace with Philip V and eventually joined his Great Council.[212] The Robert of Artois of the 1330s, on the other hand, went from being one of the most powerful nobles in France to a convicted traitor. It seems logical that both Philip VI and the guardians of the various archives would insist that the documents portraying such an event be preserved carefully.

Yet, however much justification Philip VI had for naming Robert of Artois as France's mortal enemy, there were still nobles in France who may have been inclined to be sympathetic toward him. Robert was a prince of the royal Capetian blood who had important friends and relatives. For many years Philip himself had been one of Robert's closest supporters. The Valois and Evreux branches of the Capetian family, related to the Artois group by blood and marriage, had backed Robert's claim to Artois since 1318, if not before. How could Philip justify his banishment of Robert of Artois before his court and counsellors, as well as his declaration that Robert was now a mortal enemy of France?

---

[211]Lehugeur, *Philippe le Long*, 70.

[212]Lehugeur, *Philippe le Long*, 71.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

In 1334, after Robert of Artois was in England, Philip chose to use oaths to assure that potential supporters of Robert of Artois would not lend him any aid. He required certain nobles, churchmen, and counsellors alike to swear that never would they "counsel, lend comfort or aid, nor support by myself or by other, in any manner or in any thing, either covertly or openly, Robert of Artois, once count of Beaumont, nor any other who belonged to him or who was for him."[213] These people included some of Robert's relatives: Jeanne of Evreux, his niece, the third wife of Charles IV; Philippe of Evreux, his nephew, king of Navarre; Charles of Evreux, count of Etampes, another nephew; and Charles of Valois, count of Alençon, his brother-in-law (and Philip VI's brother). Other nobles who had to swear the oath were Louis, duke of Bourbon; Pierre of Bourbon, his son; the duke of Lorraine; Louis of Blois; Henri of Bar; and even the king's own son Jean, duke of Normandy. Significantly absent were those nobles who would have had no reason to support Robert, such as Eudes of Burgundy and his wife Jeanne, and Edouard, count of Bar, who was married to Eudes' sister Marie. Philip VI also required the archbishop of Sens, the archbishop of Rouen, the bishop of Paris, and the bishop of Auxerre to swear the oath, as well as some of his counsellors: the chancellor Guillaume de Sainte-Maure, Gui Baudet, Hugues de Pommard, Jean de Meleun, Gui Chevrier, and Martin des Essars. Philip VI did not force all his nobles, clergy, and counsellors to swear the oath, at least not according to the documents that survive. Philip obviously thought he had good reason to single out those who did swear--thinking, perhaps, that they might

---

[213] "... je ne conseilleray, conforteray, ayderay, ne soufferray par moy ne par autre, en quelque maniere et de quelque chose que ce soit couvertement ne en appert Robert dartoys jadis conte de Beaumont, ne autre qui a luj ou pour luy soit" (AN, JJ 20, fol. 187v; BNF, fr. 18437, fol. 132v).

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

not support him against Robert of Artois. For whatever reason, he evidently thought these people would be most likely to lend aid and comfort to Robert of Artois.

Another way that Philip VI may have chosen to justify his treatment of Robert of Artois was the creation of the books that, in an organized and methodical way, proved that Robert of Artois--not Philip--had been the villain in this affair. This may be one reason why the registers were compiled, and why they were organized as they were. These registers were probably created for many reasons. Creating single volumes meant that the documents would be organized and easily accessible. Nonetheless, they were deluxe books and quite sophisticated chancery registers. The reason for this must lie in the nature of the case and its outcome. These extraordinary registers AN, JJ 20 and BNF, fr. 18437 and the others that have since disappeared are important narratives describing the downfall of a once powerful magnate, as well as necessary justification for the actions Philip VI had taken against the rebellious Robert of Artois.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

INTRODUCTION TO THE EDITION

The edition which follows is based on the register AN, JJ 20. Initially, AN, JJ 20 was chosen as the base manuscript because of its more legible qualities and its greater accessibility, both in microfilm and in its depository at the Archives nationales in Paris. One could argue, however, that BNF, fr. 184537 is the superior register and should have been chosen as the base manuscript. It contains one document that AN, JJ 20, omits, the decree of May 1335 condemning the false testimony, and part of the confession of the royal notary Pierre Tesson. It has fewer insertions and deletions than does AN, JJ 20. These qualities, however, did not become clear until the edition of AN, JJ 20, had been nearly completed, and thus the decision was made to continue with that register as the base manuscript. The material omitted from AN, JJ 20, will be included in the places they occupy in BNF, fr. 18437. Significant variants from BNF, fr. 18437 will be given in the notes.

The insertions in AN, JJ 20 will be designated as such in the edition by the use of brackets < >. Marginal comments designed to emphasize important points in the text have been omitted from the edition. The marginal notations concerning the witnesses or the documents have been retained and will be placed in the edition within parentheses ( ).

In general, my aim in editing AN, JJ 20 has been to render the text as faithfully as possible. Medieval scribes used fewer and different punctuation marks than modern grammar requires, and I have respected the medieval usage in the edition. I have, however, taken the liberty of dividing the text into paragraphs to make the contents easier

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

to read. The scribes skipped lines to separate one document from another and they often used rubrics; I have maintained this practice in the edition by printing the rubrics in upper case letters.

Abbreviations used by the scribe have been expanded. When a proper name is unknown, the initial followed by a period found in the register is reproduced here. The scribe's use of capitalization is also preserved in the edition. Some proper names, like Paris, are often not capitalized, whereas nouns that would not be capitalized today are capitalized by the medieval scribe. Throughout the manuscript, words beginning with capital "I" or "J" look identical--all these capitals have been rendered as "I" in the edition.

Folio numbers are indicated within square brackets, [ ], at the appropriate place in the edition.

The documents in the registers are filled with the names of people and places, many of them obscure. When the spelling of the scribe renders the name or place obscure, I include a footnote giving the modern spelling. When I cannot yet identify a place, I indicate this in a note. When the titles of individuals rather than their names are used, I identify them in a note. These persons are included in Appendix 2 with the sources for my information.

Dates in the documents also require some explanation. When any involve feast days, the modern equivalent is indicated in footnotes. When a year cited in a document falls after 1 January, but before Easter (when the new year began by French usage), the

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

modern form of the date is provided in a footnote. When the dates would be the same in either a medieval or a modern rendition, no footnote was added.

AN, JJ 20 was written on 195 parchment folios, measuring 280 x 337 mm., numbered from 1 to 195. The manuscript was bound in red leather in the eighteenth or nineteenth century, with the words *Tresor des Chartes Proces de Robert d'Artois JJ20* written on the spine. The first folio, not numbered, carries the fourteenth-century inscription: *Le proces messire Robert dartois le quel est triple et y en a vn signe en chascune page de . [erased] notaires enlumine a hymages au commencement et y est lordre comment les pers de france doiuent seoir en lugement & est auec les autres registres.* On the second folio, also not numbered, is found a notation by "DD": "*D'après une note de Lancelot dans l'un de ses mémoires sur Robert d'Artois (Mém de l'Acad. t. X. p. 601) il y aurait eu en tête de ce registre une miniature représentant le lit du justice. Car ce registre est bien certainement celui qu'il désigne en tête des trois mss. du proces qu'il mentionne.*"

This register is a compilation of documents completed after March 1337, signed beginning on folio 4v by the royal notaries Jean de Meleun, Jean Cordier, Guichart Molesmes, and Guillaume Dorly, with the notation "*Par le Roy.*" On folio 7r, and on every folio thereafter, the signature of Guillaume Dubois joins the other four. AN, JJ 20 contains ninety-one acts. A title page and a table of contents are located from folio 1r to 3r, with pages 3v through 4r blank. The register contains cancelled documents, one incomplete act, insertions, and deletions. In the margins are additional comments concerning the documents.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

BNF, fr. 18437 contains 139 folios, measuring 350 x 270 mm. It is bound in red leather with the arms of Harlay on the cover, dating from the seventeenth century. On the spine is written: *Pro[ces] Crim[inel] de Robert Comte D'Artois.* Preceding the parchment folios are six pages of notes made by Dom Germain Poirier in paper. On the first parchment folio, numbered 1r with a blank verso, is a list of peers in early-fourteenth century script. Folio 2r contains a full-page colored miniature depicting Philip VI in his court; a smaller miniature appears on the verso showing Philip VI and two groups of men.

This register is also a compilation of documents, completed after March 1337, signed beginning on folio 5v and on every folio thereafter by the notaries Meleun, Cordier, Molesmes, Dorly, and Dubois, with the notation on folio 5v only of "*Par le Roy.*" There are ninety-two acts contained in this register. A title page and a table of contents can be found on folios 2v through 4r, with folio 4v blank. Bars of varying lengths in green, yellow, and red ink separate the documents; little hands are drawn in the margins to emphasize important points. The register contains insertions, deletions, cancelled and duplicate acts. Marginal comments are included with most documents.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

LE PROCES DE ROBERT D'ARTOIS

[1r] Ci comence lentree soubtiue et cautilleuse par laquele Robert Dartoys Iadis Conte de Beaumont et Per de france esmut le Roy et son conseil a cuidier quil eust droit en la Contee et parrie dartois: Cest assauoir les commissions quil empetra du Roy pour faire faire informations et examiner tesmoings que il disoit sauoir de son droit Et ioingnant dicelles commissions ensuiuent les fausses depositions de faux tesmoings: lesqueles commissions et depositions toutes ensemble sont appelees les fausses informations pourchaciees a faire par Robert dartoys Iadis Conte de Beaumont et Per de france: Lesqueles par arrest de Parlement ont este pronunciees <fausses>[1] et a la penne Chancellees comme fausses Et pour ce sont elles en ce liuret ainssi chancellees a la penne: Quar les originalz informations sont[2] ainssi chancellees a la penne Et mises ou thresor du Roy en la Chappelle a Paris Et apres ci dessous ou il appartient ensuit yceluj arrest

Par les Rebriches qui ensuiuent puet on delegier sauoir Tout ce qui en ce liure est Et aussi delegier trouuer ce que on veult veoir et lire

[1v] Ci ensuit lordenance de ce liuret qui contient les Iustes et loyaulz proces fait par le Roy en sa noble Court deuement garnie / a la promotion de son procureur Et du noble Office de sa dite Court contre Robert dartois <cheualier> Iadis Conte de Beaumont

---

[1]Insertions in the manuscript will be indicated by "<...>."

[2]MS, *sunt*.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Et afin que la tres grant loyaute et Iustice du dit proces appere clerement Il esconuient premettre les faussetes faites & pourchaciees par le dit Robert afin que il peust auoir la Contee dartois

Et apres ce comment il a apparu les dites faussetez Et au darrain comment le Roys en a fait bone et loyal Iustice Comme tres Iustes et tres droituriers et tres loyauls princes que il <est qui> a eu deuant ses yex principalment. dieu Iustice & loyaute a quoi il est tenuz par Raison de la dignite que il a & tient de Dieu seulement

Premierement. ensuient les fausses Informations que le dit Robert pourchaca estre faites

Item. la grace que il empetra & ot du Roy pour auoir la dite Contee se il eust peu

<Item larrest donne a Becoisel de proceder selonc la teneur diceli & ladiournement par vertu du quel les parties plaidierent a paris deuant le Roy>

Item les quatre paires de fausses lettres que il fist faire & pourchaca estre faites afin de auoir tantost la dite Contee se il eust peu Et tantost que il ot plaidie la cuida auoir

Item les confessions des personnes qui firent les dites fausses lettres et subornerent les faux tesmoings Et aussi les confessions des diz faux tesmoings que il sanz force et sanz aucunes menaces et contraintes ont faites depuis en grant contrition & Repentance de leurs meffaiz

Primo. de la Damoiselle de diuion toutes les trois confessions

De Iehanne de Chaisnes autrement dite de Pire damoiselle de la dite Damoiselle de diuion

De Perrot de Sains vallet de la dite Damoiselle de Diuion

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

De Baillif de Conches

De Madame Marie Dorbec

De Regnaut Darraz

De Maistre Pierre Tesson Iadis clerc & Notaire du Roy et du dit Robert

De Maistre Symon Dorin

[2r] De Iacquet Rondelot

De larcediacre de Tournay. M. Iehan du portail poiteuin

De larcediacre de Aurences M. Philippe[3] Dubois Normant

De Colinet du four clerc de Madame Iadiz de Madame Iehanne de Valoys fame du dit Robert

De maistre Iehan deureux clerc demourant a Eureux qui escript la fausse confirmation

De Monsieur Leon Cure de Saint Andrieu des Ars

De Messire Thiebaut de Meaux Chappellain Iadiz du dit Robert

De frere Iehan Aubry / confesseur du dit Robert sa confession fausse premierement & puis la vraie apres

De Huon de Dourier

De Messire Guillaume de Precy Cheualier

De Marie de fouquieres

De Oursse le Borgne dit beau parisis

---

[3]The scribe consistently abbreviates the name Philippe as Phe or Ph; to simplify identification I have spelled out all abbreviated names.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

La Confession Martin de Nuefport

De Perrot des paieres varlet Martin de Neufport

De Manessier de lannoy

De Michelet Gueraut varlet de Maistre Pierre Tesson

De Messire Thomas Paste cheualier

De Engerran de Louuaincourt[4]

De Robert lescriuain / pere de la fame Iehan oliete

La copie des vraies lettres des Conuenances du Mariage de feu Monsieur Philippe dartois et de feue madame Blanche de Bretaigne en latin Et les a le dit Robert seellees / en cire vert & en las de Soie si comme les diz Arcediacre et Pierre tesson li ont confesse

Item ycelles translatees en francois

Item les sentences donnees depar le Roy Philippe le bel et le Roy Philippe le lont

Item les lettres des Barons du lignage du Roy / et du dit Robert es queles il promettent en bone foi Iamais non aidier le dit Robert et y pent le Seel du Roy / ou temps quil estoit Conte du Mans[5]

Item Les Ratifications que le dit Robert fist des dites sentences[6]

Item Larrest par lequel les dites .iiij fausses lettres furent pronunciees fausses et chancellees comme fausses en Iugement deuant le Roy en sa Court garnie de pers de france et dautres deheument et present le dit Robert

---

[4]The record of this testimony disappeared and thus is missing from this manuscript, according to a marginal note on folio 84r.

[5]Philip VI was the count of Le Mans prior to becoming king in 1328.

[6]The judgments of 1309 and 1318.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item les lettres seellees des seauls de euls du lignage du Roy Prelaz & Barons qui furent presens[7] [2v] deuant le Roy quant les diz faux seaulx et plaquiez es dites lettres fausses furent ouuertes

Item le premier adiornement et Relation au Iour de la feste Saint Michiel lan mil.CCC.Trente & Vn

Item le premier deffaut du dit Iour de la feste Saint Michel lan Trente & Vn

Item le secont adiornement a la quinzaine de la feste saint Andrieu lan trente & Vn

Item le secont deffaut du dit Iour

Item le iij^{e} adiornement a landemain de la xv^{e} de la feste de la Chandeleur lan xxxj qui fu au lundj Et fu le xvij^{e} iour de feurier

<Item le quart adjournement au Mecredy auant pasques fleuries

Item le quart deffault du dit jour de Mecredy>

Item le iij^{e} deffaut du dit Iour

Item le bannissement fait et Donne par Arrest contre le dit Robert le dit Iour

Item le executoire du dit bannissement fait et Donne le dit Iour mesmes

Item les noms des seigneurs qui furent a faire le dit bannissement

<Item arrest par lequel il est pronuncie ou temps du roys Phelippe que il nestoit necessite de appeler les pers de France puisque la court estoit souffisament garnie>

---

[7]This letter apparently disappeared before it could be copied in either AN, JJ 20 or BNF, fr. 18437; it was not included in any of the lists of documents sent to the *Trésor des chartes* or the *Chambre des comptes* and has not reappeared since.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item les Noms des Pers de france qui estoient ou temps du proces commencie et qui y furent adiornez a chacune Iournee

Item les excusations <que le dit Robert> enuoia a paris par procureur qui nauoient pouoir de Riens faire pour lui fors que au Mardi aprez la Chandeleur Et sa Iournee estoit au lundy apres la Chandeleur lesqueles furent receues hors de Iugement Et aussi les Responses faites par le Roy hors de Iugement aus dites excusations

Item larrest donne le dit lundj landemain de la Chandeleur de la xv^{e} xvij^{e} Iour du mois de feurier par lequel fu pronuncie et dit que les diz procureurs ne faisoient a oir ne a receuoir au dit Iour de lundj Et que dicelui Iour le procureur <du Roy> auroit deffaut contre le dit Robert Et fu le tiers Iour deffaut

Item larrest par lequel les fausses Informations furent a la penne chancellees comme fausses et par arrest pronunciees fausses

Item lestrait des noms. de lv. tesmoings produiz & admenez par le dit Robert es dites fausses Informations dont aucuns ont este puniz et les autres mors Et les autres ne font riens a lentention du dit Robert Et furent admenez par cautelle aussi comme se le dit Robert voulsist dire que il feist faire de bone foy celle Information en disant bien appert que les tesmoings ne ont pas este subornez quar pluseurs[8] en y a qui ne deposent point pour moy Mais aincois contre moy Et par ce fist le dit Robert croire au Roy & a son conseil que il eust tres bone cause Et pour ce ot il du Roy les dites graces de proposer son droit / Non contrestant les arres autre foiz donnez seur ceste besoigne

---

[8]The scribe's abbreviation *plus'* will be spelled out as *pluseurs* throughout the manuscript.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item le proces fait en parlement seur la Iustice et punition des faux tesmoings vifs que peuuent estre trouuez

Item larrest donne seur ycelui proces contre les diz fauls tesmoings

[3r] Item. lexecutoire du dit arrest fait contre les diz fauls tesmoings

<Item la confession de Jehanette de Chesnes quant elle fu menee ardoir>

Item Le proces fait pardeuant leuesque de Paris contre Maistre Pierre tesson

Item contre frere Iehan Aubry

Item. larrest donne pour le Duc & Duchesse de Bourgoigne Conte & Contesse dartoys contre le dit Robert par lequel les dites graces du Roy faites au dit Robert & en leur preiudice furent rappellees et mises du tout au nient Et par lequel aussi silence perpetuel fu <& est> imposee au dit Robert seur la dite Contee et Parrie dartoys & fief de lespreuier

Item les confessions de frere Henry sagebran frere de lordre de la Trinite..Par lesquelles appert que le dit Robert se est efforciez de faire mourir le Roy la Royne & leur filz ainsne monsieur Iehan de france Duc de Normandie Conte danjou & du Maine

Item les confessions de Iehan Amery prestre du liege

Item la fourme du serement que apres ces choses firent contre le dit Robert ceuls du linage du Roy Et les prelaz et barons plus notables du Royaume & en la presence du Roy

Item la teneur des lettres faites seur ce par le Conte Dalencon / le Conte destampes et la Royne Iehanne

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item le proces que le dit Robert dartois pourchaca estre fait afin dauoir touz les biens qui furent feu mestre Thierri daire iadis Euesque darraz par vertu / ombre & couleur dune fausse lettre a laquele estoit plaquie faussement le seel du dit feu mestre Thierri / & laquele le dit Robert monstra deuers le Roy / & la doit encore le dit Robert auoir pardeuers soy

Item labregie de tout le proces fait contre le dit Robert & par yceli on puet tantost sauoir tout ce qui est contenu ou dit liure

[3v-4r, blank pages]

CEST LARREST PAR LEQUEL LES INFORMATIONS QUI APPRES ENSUIUENT FURENT CONDAMPNEES ET CANCELLEES COMME FAUSSES A LA PENNE ET QUI EST SEELLE ET IOINT AUS DITES INFORMATIONS A CORDES IAUNES BOITEES PARMI ET LES BOUS ENCLOS AUEC LA QUEUE DE LARREST AU SEEL DU ROY: LESQUELES INFORMATIONS FAUSSES SONT MISES EN LA CHAPPELLE DU ROY A PARIS: OU TRESOR DE SES CHARTRES[9]

Philippe.. par la grace de dieu Roys de france. Nous faisons Sauoir a tous presens & auenir que comme de par nostre procureur nous ait este supplie et Requis que comme Robert dartoys Iadis conte de biaumont nous eust donne a entendre / que par long temps il auoit este desherite de la contee et parrie dartoys et du fie de lespreuier / par fraudes /

[9]This decree was not copied in AN, JJ 20; this copy is from BNF, fr. 18437, fol. 5r-5v.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

et baras daucunes personnes que il declairoit Et que ou traictie du Mariage de feu philippe dartoys cheualier son pere / Et de feu blanche de bretaigne sa mere Robert Conte dartoys son ayeul aucit enherite / et mis enuesture de la dite Contee / parrie / et fie de lespreuier le dit philippe son fil / et pere du dit R. pour soy et pour les hoirs qui de li istroient du dit Mariage Et que pluseurs personnes viuoient qui les dites conuenances sauoient Et qui en porroient et saroient porter bon tesmoignage sicomme il disoient Et pour ce nous de nostre office seulement eussiens depute certains commissaires qui de ce se enformeroient Et faite la dite information et Raportee pardeuers nous et leue en nostre presence a linstance et Requeste du dit Robert / de la quele nous li feismes auoir la copie sous les seaulz des diz commissaires Et par la dite information nous esmeu li eussiens fait grace de proposer tout ce quil li plairoit afin que la dite Contee / parrie & fief de lespreuier li appartenissent non contrestant arres pronunciations ou sentences autrefois contre li donnez seur ce Et de puis nous eust / et ait apparu clerement par la confession des diz tesmoings / et autrement la dite Information auoir este faite par tesmoings faux & subornez & tesmoingnier & dire faussete par le dit Robert / et par autres de son commandement Et li aiant ferme & aggreable Et par ce estre fausse / Et aussi que par quatre paire de lettres produites de par le dit Robert en iugement pardeuant nous afin de auoir la dite Contee parrie & fief de lespreuier estoient fausses Et auoient les seauls este plaquiez faussement & mauuaisement par le commandement du dit Robert et de son sceu les queles par arrest de nostre court furent condampnees / et cancellees comme mauuaises & comme fausses eussiens par arrest de nostre court Rappellees / et mises au nient les dites graces faites au dit robert Et tout ce qui sen estoit ensuiui nostre court

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

garnie de pers prelas / barons & dautres / nous par arrest de nostre court feissiens ladite Information trouuee fausse comme dit est canceler a la plume comme fausse et ycelle cancellee joindre a larrest par vertu duquel nostre court laroit cancellee Et feissiens mettre ou tresor de noz chartres en nostre chappelle a paris auec les autres proces fais contre le dit Robert sur ceste Matere Et nous oie la dite supplication volans oster et extipper a nostre pooir toute matere de mal et de faussete pour le temps present / et auenir eussiens Mande & commis a noz feaulz et amez gens tenant nostre present parlement / que ou nostre dit procureur seur la Requeste dessus dite et veuz les arres dessus diz. pronuncassent en pleine court et par arrest les dites Informations deuoir estre cancellees et les feissent a la plume canceler comme trouuees fausses / et feissent les autres choses contenues en la requeste de nostre dit procureur si comme plus plainement est contenu en nos lettres sur ce faites lequel nostre procureur a grant instance requist en nostre dite court que pronuncie fust par arrest les dites Informations faites par faulz tesmoings & subornez & dire / et tesmoignier faulz par le dit Robert et par autres de son commandement Et haiant ferme & aggreable si comme apparu nous auoit Et estoit plus plainement contenu es diz arres deuoir estre cancellees publiquement en plaine court a la plume afin que Iamais ou temps auenir foy aucune ny fust ne ne peust estre adioustee Et que de fait fussent cancellees a la plume Et larrest seur ce pronuncie auec les dites Informations Mis en nostre tresor auec noz autres chartres en nostre chappelle a paris laquele Requste ainsi faite en nostre court par nostre dit procureur comme dit est veu les dites lettres par lui seur ce empetrees et veuz les arres dessus diz Et tout ce qui nous pooit mouoir Et oys de Rechier / et examinez par noz <dites> gens dabondant tous les

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

tesmoings lesquelz noz dites gens porent auoir / et trouuer / & lesquelz estoient les plus principalz Et qui plus clerement auoient depose a lentencion & volente du dit Robert et par lesquelz nous auiens este plus esmeu a faire au dit Robert les dites graces Rappelees / et mises au nient par nostre arrest / et pour les causes dessus dites comme dit est li quelz chascun par lui seur ce requis par leur serement Iurerent aus saintes Euuangiles que tout ce que il auoient dit et tesmoingnie en la dite Information / ou Informations estoit faux / et non pas verite Et que Riens nen sauoient ne nauoient onques sceu ne veu des choses seur lesqueles il auoient depose et tesmoingnie / Et que a ce dire & tesmoingnier auoient este suborne / et enduit et corrumpu par le dit Robert / ou par autres de ses gens de son commandement Et li aiant ferme et aggreable Eu seur ce deliberation et auis / fu dit & pronuncie par arrest de nostre court / que les dites informations faites par les diz tesmoings faux / et corrumpuz comme dit est deuoient estre / et seroient cancellees a la plume par quoy Iamais ou temps auenir foy aucune ne fust ou peust estre adioustee es dites Informations Et furent de fait en pleine court publiquement cancellees et mises au nient comme fausses Et fu dit par icellui mesmes arrest que les dites Informations ainsi cancellees auec cest arrest present seroient mises ou tresor de nos chartres en nostre chappelle a paris auec les autres proces faiz contee le dit Robert sur ceste matere. En tesmoing de ce. nous auons fait mettre nostre seel a ces presentes lettres.. Donne a paris. en nostre parlement .le tresieme Iour de May lan de grace Mil CCC. trente & Cinc

(les originaulz des fausses Informations dont ci a autant mot a mot les quiex originaulz sont seelle des Seaulz des Commissaires et signe de main de Notaire du Roy

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

sont ou Tresor de la Chappelle du Roy a Paris Ainsi chancellees a la penne comme sont ci & yest larrest Ioint par le quel elles furent chancelees comme fausses lequel est ou dessouz ou il appartient)

[4v] En lan de Grace Mil.CCC.vint & nuef le ix^{e} Iour de Iuing ou la ville damiens[10] Nous Thiebaut de sancerre[11] Arcediacre de Bourges Andrieu de florence Tresorier de Rains Pierre de Cuigneres Cheualier et Pierre de Villebresme Receumes les lettres nostresire le Roy de france contenant la forme de mot <a mot> qui sensuit

Philippe.. par la grace de dieu Roys de france.. A noz amez & feauls Maistre Thiebaut <de> Sancerre Arcediacre de Bourges Maistre Andrieu de florence tresorier de Rains clers Bouchart de Montmorency le Seigneur de Soocourt[12] Pierre de Roye Pierre de Cuigneres Iehan du Chastelier cheualiers & Pierre de Villebresme noz conseilliers Salut et dilitacion..

Donne nous a este a entendre que ou traictie du mariage de nostre treschier Cousin Philippe dartois et de Blanche de Bretaigne sa fame Iadis par nostre treschier & ame Cousin / Robert lors Conte dartois[13] pere du dit Philippe Et par ceuls a qui il appartenoit fu ordene accorde & conuenancie que la Contee Dartois apres le deces du dit Conte venroit au dit Philippe Et aprez le dit Philippe a ses hoirs nez & engendiez de lui

---

[10]Please see the appendix of place names for identification of cities, towns, and other locations.

[11]Please see the appendix of names for short biographical sketches of the men and women named in the documents.

[12]Gilles, lord of Soyecourt.

[13]Count Robert II of Artois.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

en mariage fust que le dit Philippe mourust auant que le dit Conte son pere ou apres et que de ceste ordenance accort & conuenance furent faites deux paire de lettres confermees de nostre treschier seigneur Philippe lors Roy de france nostre ayeul en cire vert et en laz de soie dont lune demoura par deuers le dit Conte et lautre fu mise en archif de nostre Palais a Paris pour y estre gardees Et furent enregistrees en nostre Court es Registres lesqueles lettres puis le deces du dit Conte ont este fortraites par nostre chiere Cousine Mahaut Dartois qui ores tient la dite Contee ou par autres en sa faueur ou a son pourchas Et les diz Registres effaciez adfin de fortraire et oster a nostre treschier frere Robert dartois Conte de Beaumont fil des diz feu Philippe & Blanche la dite Contee a qui elle appartenoit & appartient par lordenance accort & conuenance dessus dis Et en li fraudant dicelle / en son grant grief dommage & preiudice et parce que les dites lettres / ont este ainssi emblees et fortraites et les diz Registres effaciez aucuns arres ont este donnez & pronunciez en parlement es temps de noz deuanciers Iadis Roys par lesqueles la dite Contee a este adiugiee a la dite Mahaut nostre Cousine laquele par vertu diceuls arres la tient ou preiudice grief & dommage de nostre dit frere & Indeuement si comme len dit lesquels arres neussent onques este donnez ne pronunciez se les dites lettres neussent este fortraites et les Registres effaciez comme dit est / Pour quoi nous voulans que de ce la verite soit sceue Et pourueoir seur ce a nostre dit frere <de tel remede> comme il affiert confians de vos loyautes & feaultes vous commettons par la teneur de ces lettres / et Mandons que des choses dessus dites / et toutes <les> autres qui les touchent ou les peuent touchier ou en peuent despendre afin que la verite en puist estre <trouuez &> sceue vous tous ensemble / ou sept ou six ou cinq ou quatre ou trois de vous

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

vous en formez secretement et par toutes les voies / et manieres / que la verite en pourra estre sceue / Et linformation que vous en ferez / nous rapportez / ou renuoies sous voz seaulz enclose / Et voulons & vous donnons [5r] plain pooir a tous ensemble ou sept ou six ou cinq ou quatre ou trois de vous que vous puissiez appeller & faire venir a vous et faire prendre & arrester se mestier est les personnes par qui vous cuiderez ou vous semblera que la verite des dites choses soit trouuee & sceue et les mettre en nostre garde et conduit et faire toutes les choses qui vous sembleront necessaires a trouuer & sauoir la verite des dites choses Et pour ce que plus briefment et tost sanz empeschement puissent estre accompliees et mises A fin Nous voulons que vous tous ensemble ou Sept ou Six ou Cinq. ou quatre ou trois de vous y puissiez commettre Deputer & ordener depar nous toutes fois & quante fois lon vous semblera certaines personnes en lieu de vous lesqueles vous sembleront a ce conuenables vne ou pluseurs & en tel nombre <comme> il vous sera Auiz qui doie suffire qui selon la fourme dessus escripte voisent auant a sauoir & trouuer la verite des choses dessus dites vostre pouoir tousiors demourant en sa vertu Et mandons commandons a tous <noz> iusticiers & subgiez quil a vous tous ensemble ou Sept ou six ou Cinq ou quatre ou trois de vous / & aus deputez depar vous es dites choses et chascune dicelles vous obeissent & entendent diligemment Donne a Amiens le vij^{e} iour de Iuing lan de Grace mil CCC vint & nuef

Par la vertu des queles lettres & commission le dessus dit iour ix^{e} Iour de Iuing en la dite ville feismes personelment comparoir pardeuant nous Iehanne de diuion Damoiselle laquele illeuc presentement Iura a saint Euuangiles par li corporelment a touchiees dire verite seur ce que nous li demanderions des choses touchans nostre

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

commission dessus escripte presens & appellez a ce / & a toutes les choses <cy dessus escriptes> Maistre Giraut dalbusat et maistre Pierre tesson clers & notaires du dit nostresire le Roy pour veritablement et loyalment mettre en Escript le dit et la <deposition> de ceuls et de celles que nous auions a oir & examiner seur les choses <contenues en nostre> dessus dite commission si comme dessous <cy> est escript et contenu..

(lune des plus fausses.. desloyaux creature qui onques fust Et fu arse pour les faussetez des lettres son faux tesmoignage & corruptions des tesmoins que elle fist)

Premierement. la dite Iehanne de diuion demandee et Requise par nous dessus nommez par son serement que elle sauoit des lettres / et des autres choses dont mention est faite en nostre dite commission on dit que Maistre Thierry Iadis Euesque darras lan de deuant ce que la Maladie dont il trespassa le preist comme il fu gueriz dune maladie que deuant avoit eue bailla a la damoiselle qui parole deux lettres dont lune estoit seellee du grant seel du Roy / en cire vert & en las du soie et lautre estoit Seellee de pluseurs seaulx Et li enioinst le dit Euesque que elle les gardast Et li fist Iurer que li viuant elle ne les reueleroit a nullui / Et li dist encores quil en deliureroit soy & sa conscience se il viuoit gueres et que Ia sa ame nen seroit empeschiee / Et dit celle qui parole que le dit Euesque li dist & commanda en li chargant / & en soy deschargant que se il [5v] mouroit elle baillast ces lettres a Monsieur Robert dartois Conte de Beaumont..

Demandee par son serement / que les dites lettres contenoient dit que elle les auoit bien veues & leues pluseurs fois et que celles ou estoient pluseurs seauls estoient en

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

francois et contenoient en substance que le Conte dartois auoit ordene et ordenoit que Monsieur Philippe <son> ainsne fil et ses hoirs succederoient en la dite Conte dartois / Et des adonc len reuestoit en Retenant seur ce viij^{M} [8000] liurees de Rente dont il / pouruerroit a ses autres Enffans se il les auoit / et les autres lettres seellees du seel du Roy estoient confirmatoires dicelles et estoient les paroles de la confirmation escriptes en latin /

Demandee comment elle sauoit quil fussent en latin Respont que elle qui scet lire francois moult de foiz se pena a les lire / Et pour ce que elle ne sauoit latin le dit Maistre Thierry li lut / & exposa en francois / mot a mot par pluseurs fois..

Demandee se autres personnes auoient veues les dites lettres dit que oil Cest assauoir Monsieur Gieffroy de Pernes Chappellain du dit Maistre Thierry Tassart li clers Monseigneur Guillaume de Villaines et Messire Guillaume de misiaux / et pluseurs autres..

Demandee se elle congnoissoit les seaulx qui pendoient aus dites lettres.. Respont que yceuls seauls elle tint bien en sa main pluseurs foiz et vit en lun la semblance dun cheualier arme a cheual des armes dartois / et dit quil en y auoit vn autre du Duc de Bourgoigne Et vn autre du Conte de fois et vn autre du Conte de vandosme / et vn autre de larceuesque de Rains qui fu de ceuls de Courtenay Et vn autre du Seigneur deppe Et autres seauls y auoit qui <li> sembloient daucuns Riches hommes de Bretaigne..

Demandee comment elle sauoit que ces seaulz fussent des personnes dessus dites.. Respont a ce que elle vit es dites lettres escrips les noms de ceuls..

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Demandee que elle fist des dites lettres dit que aprez le deces du dit Maistre Thierri elle les mist en vn coffret longuet lequel elle porta secretement en vne chambre de son hostel ou elle demouroit en la Cite darraz en laquele chambre on auoit acoustume de mettre lars & char salee et monta haut a vne eschielle pour mettre le dit Coffret / ou ces lettres estoient et mucier iouxte la noquiere de la maison ou elle le mist a moult grant peine..

Demandee se elle estoit seule a ce faire dit que non ains y estoit auec luj vne seue seruante appelle Marote de Bethencourt qui li aida a ce faire et se bleca celle qui parle seur les iointes au dehors de la main si que elle saigna grandement..

Demandee se celui coffret estoit couuert de Cuir ou dautre chose dit que de Riens nestoit couuert mais estoit de Chesne sans couuerture ferme a vne clef que elle a encore par deuers soy

demandee quant elle vit premierement les dites lettres.. Respont que enuiron .iij. ans a enuers que le dit Maistre Thierry fut Evesque / il estoient ensemble au manoir du dit Maistre Thierry a Gonnay[14] aussi comme a heure de disner / Et lors y celui Maistre Thierry ala a vne seue huche et louuri [6r] et celle qui parle ala apres tout coiement / Et comme il entendoit a querir ce qui li failloit elle vit en celle huche les dites lettres / en Roolees en tour vn bastonnet et les prist sanz dire mot Et sanz ce que le dit Maistre Thierry le veist & lut dedens / et vit / & congnut que cestoient les lettres par lesqueles Monsieur Robert dartois devoit estre herite de la Contee dartois Et adont parla & dist en criant hahay qui vous a baillie ces lettres / dont Monsieur Robert dartois est desheritez /

[14]Now Gosnay-lez-Béthune.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Cest grant mauuaistie et grant traison que on li a faite Adont <le dit> Maistre Thierry fu courreciez / et troublez grandement Et pria iointes mains celle qui parle que elle se souffrist et non voulsist riens dire ne reueler et que vraiement sentencion estoit de soi en deliurer & deschargier et celle qui parle ne se souffri atant mais dist a vn escuier du dit Maistre Thierry appele Regnaut darraz qui la estoit venuz pour mettre la table pour disner Regnaut Resgarde voez ci les lettres dont est desherite Monsieur Robert dartois comme sont mauuaises gens ceuls qui les ont tenues & gardees Et lors le dit Maistre Thierry quant il vit & sot que le dit Regnaut ot veues ces lettres fu si courreciez Et dist tant de hautes paroles a celle que parle ententant / & elle a lui Et y ot si grant noise que la table qui estoit mise en hault en la chambre / ou il deuoient disner priueement ensemble il fist porter baz en la sale disant / que pour la noise et tencon de celle qui parle il ne pourroit disner.

Item se remenbre & est bien souuenant la dite damoiselle / que comme le dit Maistre Thierry lors Euesques darras fust malades dune maladie que il ot deuant celle dont il mourut si griefment <que on> deseparoit de sa vie ycelle qui parle estoit deuant son lit ou il gisoit a arras en son hostel de leueschie Et comme on deist au dit Euesque la Contesse dartois vous vient veoir celle qui parle pour paour que elle ot de la dite Contesse se muca derriere la couverture du lit / Et oy comme la Contesse quant elle fu venue parloit / et disoit au dit Euesque Euesque que faites vous pensez de lame de vous Et il respondi Madame ie ne men doubtasse point se pour Monsieur de Beaumont ne fust de ce que vous sauez de la Conte dartois et pour dieu Madame prengne vous en pitie pour lame de mj & de vous quar se ie neusse este il ne fust pas desheritez si que toute la

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

coulpe en est moie Et lors la dite Contesse commenca a plourer Et dist haz Euesque ne doubtez pas quar se ie auoie telz diz Contees comme la Contee dartois ie les auoie plus chier auoir perdues que ie ne feroie vous Et se il auenoit que vous mourissiez ie donroie tant pour lame de vous que elle en sera deschargiee et pren tout seur lame de mj Et dist encores Euesques vous mauez iij foiz rachetee la Contee dartois et ie nen suis mie Contesse vous en estes contes & en pouez donner & faire du tout a vostre volente..

Item la dite damoiselle est bien souuenant que aincois que le dit Maistre Thierry fust euesques / ou temps que la dite Contesse estoit en Bourgoigne / que celle Contesse enuoia lettres closes au dit Maistre Thierri lesqueles celle qui parla vit et lut Et [6v] y estoit ainssi contenu Prevost[15] vous auez assez a faire quar la damoisele de diuion est Contesse dartoys et ne pouez onques durer se vous nestes auec lui se que vous estes assez chargiez seur quoi il dist suis ie bien aaise que Madame me mande que la damoiselle de diuion est Contesse dartois et que ie ne suis fors que auec lui par la mere dieu celle damoiselle en est aussi bien Contesse comme elle est et vraiement se elle va longuement ce chemin elle trouuera les choses si comme elles doiuent estre..

Demande se autres oirent ces paroles dit que le Bailli de Bethune[16] Monseigneur Gieffroy de parnes son Chappellain Regnaut darras Et vn autre appelle forestier et plus autres <les> oirent.

---

[15]Prior to becoming bishop of Arras in January 1328, Thierri d'Hireçon was *prévôt* of Aire.

[16]Guillaume de la Planche was *bailli* of Béthune from 1328 to 1329; see Richard, *Inventaire-sommaire* 2: xvi.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

(Marote)

(Tres fausse & tres desloyal tesmoing Et ne scet ou que elle est deuenue mais on dit que Messire Robert dartois la faite mourir)

Le dessus dit Iour Cest assauoir le ix^{e} iour de Iuing / Marote de Bethencourt apres ce que elle ot oye la dite commission / ce que elle ot Iure aus saints Euuangiles que elle diroit verite de ce que on li demanderoit des choses contenues en ycelle commission

Demandee par son serement par nous dessus nommez Thiebaut [de Sancerre] Andrieu [de Florence] Pierre [de Roye] et Pierre [de Villebresme] / que elle sauoit des dites lettres dit que le dit Ieudi deuant lascencion darreniere passee[17] estant <elle> A Arras souz la Sauue garde nostresire le Roy / Vn sergent de la Contesse Dartois appelle blasse vint a lui et la prinst en la Rue prez du monstier saint Iure et la mena A Huet le clerc du Baillif darras et puis euls deux auec pluseurs autres sergens la menerent prise A la hale des Escheuins darras /

Demandee quele heure il estoit quant elle fu prinse & menee dit que vespre estoit et chandelles alumans Et comme elle fust deuant les diz Escheuins

Demandee fu aus diz clerc & sergent pour quoi il lauoient prinse et il respondirent pour raison du tonlieu de la Contesse adont fu menee en la prison de la dite Contesse / ou elle fu Iusques enuiron matinee que vindrent a li Mahui diz li Maistres et pluseurs autres sergens de la dite Contesse tous armez et la pristrent et mistrent seur vn cheual les Iambes liees et la menerent a vn chastel de la dite Contesse / appelle le

[17]25 May 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Chasteau de Remy Et la la mistrent en vne tournelle Et apres ce le vendredj ensuiuant[18] vint a lui le deuant dit clerc du Baillif et li demanda ou estoient les lettres que la damoiselle de diuion sa dame auoit & deuoit auoir que faisoient mention / que Monsieur Robert dartois auoit droit en la Contee dartois / & en deuoit estre Conte Et elle respondi que elle nen sauoit riens Adont li dist le dit clerc dedens trois iours te enconuendra dire <plus> que on nen vouldroit oir Le samedi ensuiuant aprez nonne[19] vindrent a lui le Baillif darras et le Baillif de lens et le dit clerc et Maistre Guillaume clerc de la Contesse[20] et li demanderent des dites lettres ou elles estoient et la admonnestoient & enduisoient par promesses des grans dons / que elle leur enseignast ces lettres / Et li demanderent aussi de vn parchemin seelle du seel Maistre Thierri Iadiz Euesque darras / a quoi elle Respondi que de ces lettres / et de ce parchemin elle ne sauoit Riens aprez ce elle perseuerant en sa dite Response [7r] lespoanterent & menasserent forment disans lui que il la mettroient a gehine et li appareillierent et monstrerent leschielle et les cordes de la gehine / et des tourmens & vn billet a mettre en sa bouche que elle ne peust clorre Et la firent dessaindre et despoillier en disant que se elle ne disoit ou estoient ces lettres / et ce parchemin Il la gehineroient et tourmenteroient tant que elle mourroit Et que vn cent de meilleurs que elle <nestoit> auoient este mortes par tels tormens Adont ainssi menee et espoantee par doubte de mourir dist que la dite damoiselle de diuion auoit le dit parchemin seelle Et si ny auoit riens escript Et ce leur dist si comme elle afferme par son

---

[18]26 May 1329.

[19]27 May 1329.

[20]Aleaume Cacheleu, Gilles de Blety, Hugues de Douvrier, and Guillaume Maleval.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

serement pour paour de mort et de tormens combien que ce ne fust <pas> voir Et toutes autres choses que il voulsissent leur eust dit se il en eussent demande tout pour la paour dessus dite Apres ce le mercredi ensuiuant veille de lascencion[21] vindrent a lui de nuit Baudouin de danuille Iaques de larbre et Mathui dit li Maistres et la trairent dileuc et menerent de nuit au Chastel de la dite Contesse a Arras ou elle fu tenue Iusques au samedj ensuiuant[22] que la Contesse y vint Et fu menee celle qui parle deuant lui si li dist la dite Contesse ainssi Marote / se tu me dit ou sont ces lettres / que auoit la damoiselle de diuion ta dame qui parlent que Monsieur Robert dartois doit estre Conte dartois Ie te feray moult de biens & amenderas <moult> de moy et bien Iusques a la value de mil liures Et ce puis trop plus de bien faire que ta damoiselle de diuion qui Iamais ne retournera ne ne osera retourner en la Conte dartois ou autrement se tu ne le me dit tu perdras la vie / lesqueles promesses & menasses oies ycelle Marote dit a la Contesse que ces lettres estoient en vn coffret longuet de fust de chesne ferme a clef Et estoit muciez et repost en la maison de la dite damoiselle de diuion en la Cite darras en vn lardier haut prez de la noquiere ou goutiere de la maison Apres ce celui iour mesmes celle qui parle fu <Ramenee> a la dite Contesse qui la fist tenir bien & aise et li donner de son bon vin en vne bone chambre que en li fist bien poudrer de herbe vert / Et li dit Marote nous auons bien trouue le coffret mais ces lettres nestoient mie dedens

Demandee se elle auoit veues les dites lettres / dit que oil

---

[21]31 May 1329.

[22]3 June 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Et demandee se elle auoit veu dedens Et se elle sauoit que y estoit contenu dist que elle ne scet lire ne nest clergesse Mais elle auoit souuent oy dire a sa dite damoiselle que ce estoient les lettres par lesqueles Monsieur Robert dartois auoit droit en la Contee / et deuoit estre Conte dartois et vit en vne de ces lettres pendre vn seel moult grant en cire vert en laz de soie et dit quil y auoit autres lettres ploiees en Rolle ou estoient pluseurs autres seauls.

Item demandee comment elle sauoit que le dit coffret estoit ou lieu dessus escript et deuisie / dit que la dite damoiselle & lui li auoient porte et mis a moult grant peine et se bleca la damoiselle en la main en ce faisant si que elle saigna

Item demandee se le dit coffret estoit couuert de cuir ou dautre chose / dit que non /

Demandee du temps que celui coffret ou estoient les dites lettres fu portez en celle noquiere / dit que aprez le deces du dit Euesquez assez tost [7v] aprez la saint Martin dyuer darreinerement passee[23]

(Iehanne dupire)

(Elle a este arse tant pour la faussete des lettres comme de son tesmoingnage)

(.iij.)

---

[23]11 November 1328.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Le dessus dit Iour ix[e] de Iuing en la presence de nous deuant nommez[24] Iehanne dupire[25] Iuree et coniuree comme deuant est des autres /

Demandee & Requise des dites lettres / & autres choses touchans nostre dite commission dit par son serement que elle vit bien les lettres dont mention est faite lesqueles la damoiselle de diuion li monstra Et li oy dire que cestoient les lettres Monsieur de Beaumont seur le droit que il a & doit auoir en la Contee dartoys

Demandee se en ces lettres auoit vn ou pluseurs seauls es quels dit que pluseurs en y auoit mais ne fist forte de auisier ne de demander quiex il estoient

Demandee se elle vit ne ne li furent monstrees autres lettres auecques Respont que elle vit bien autres lettres auecques en vn coffinau longuet fermant a clef mais elle ne quist ne ne demanda quelz lettres ce estoient..

Demandee se elle scet que la dite damoiselle fist de ces lettres dit que non pas de certain mais croit quil furent mises en vne chambre ou en pendoit bacons en lostel darraz ou la dite damoiselle demouroit..

Demandee de la cause de sa creance seur ce Respont pour tant que elle aida a porter vne eschielle en celle Chambre et puis sen ala hors et demourerent illec la dite damoiselle qui auoit le dit coffinau Et vne seue seruante appellee Marote de Bethencourt seules Mais ne scet que elles en firent ne elle ne vit puis le dit coffinel

Demandee se celui Coffinel estoit couuert dit que non mais estoit de chesne si comme il li semble sanz nulle couuerture

---

[24]Thibaut de Sancerre, André de Florence, Pierre de Roye and Pierre de Villebresme.

[25]Also known as Jeannette de Charennes.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Demandee se elle vit point dedans les dites lettres dit que non & que elle ne scet riens de clergiee

(Pierre Machau)

(Il mourut auant quil fust approchiez)

(iiij)

Lan dessus dit le .xiiij^{e} Iour de Iuing a Paris deuant nous Thiebaut <de> Sancerre Andrieu de florence et Pierre de Villebresme commissaires dessus nommez Iura aus sains Euuangiles Pierre de Machaux dire verite seur les choses contenues en nostre dite commission qui li fu expose lequel demande par nous des dites lettres / dit par son serement que le Iour que le Sire de Marigny fu menez pour Iusticier li Roys loys li commanda que il alast au dit Sire et que entre les autres choses li demandast se il sauoit Riens de la besoigne de entre monsieur Robert dartois et la Contesse dartoys Si li demanda cilz que parle deuant le gibet / li estant encore en la charrette tout arreste present Monsieur Pierre de Dicy Monsieur Thomas de Marfontaine / et si comme <il> li semble Monsieur Hue de Confflans lequel Sire de Marigny respondi que lettres bien en auoient este faites dont Maistre Thierry de hericon sauoit bien parler / Et plus dist il / quar il ne cuidoit pas que ces lettres on <re>trouuast Et semble a celui qui parle que par le parler du dit sire de Marigny elles fussent despeciees Et puis encore quil fu descendus de la Charrette et mis dedans le Gibet li demanda cilz qui parle se il en vouloit autre chose dire et il Respondi quil estoit vray ce quil en auoit dit et dist oultre que [8r] ces lettres estoient au profit de lun ou de lautre Et tousiors se rapportoit a la sceue du dit

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Maistre Thierri et dit celui qui parle quil est bien souuenant que au bois de Vincennes quant le dit Seigneur de Marigny fu approuchies et les articles furent proposees contre lui Especialement aucuns que Madame dartois fist proposer entre lesquels elle li demandoit <restitution de> .xl. mille liures quil auoit euz au nom de elle de ceuls de Cambray dont elle ne li auoit donne que quatre mille cilz qui parle tout present qui la lauoit mene du commandement du Roy ou le dit Sire dist a Madame dartois presens grant multitude de Gens qui y estoient que il se merueilloit moult que elle li estoit si contraire Et quil ne cuidast en nulle fin que elle li deust riens demander tout eust il eu les dites xl. mille liures Et quil auoit bien tant serui que elle sen deust bien souffrir

(.V. Martin de neufport)

(Tres faux tesmoing Mais pour ce que il reuela & encusa au Roy toutes les faussetes des lettres & des tesmoings faites en ceste besoigne li Roys li a tout quitte & pardonne de grace especiale)

Lan dessus dit le. xvj. iour de Iuing a Paris nous commissaires deuant nommez Thiebaut [de Sancerre] Andrieu [de Florence] & Pierre [de Villebresme] feismes iurer deuant nous aus sains Euuangiles / Martin de neufport sergent nostresire le Roy en la prevoste de beauquesne que il nous diroit verite des choses contenues en nostre dite commission que il oy lequel demande et Requis par son serement quil en sauoit Dit que enuiron .iij. Sepmaines deuant Noel derrainerement passe[26] Il fu establiz gardien depar le Roy en faueur de la Contesse dartois pour garder la damoiselle de diuion en son hostel a

[26]Around the first week of December 1328.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Arras / A laquele damoisele / Madame la dite Contesse et les executeurs de Maistre Thierri Iadis Euesque darraz demandoient iij mille liures / Et auec ce li mettoient seur cas de crime ycelle Damoiselle requist celui qui parle qui li donnast congie de venir a Paris et quil aussi auec elle y venist pour pourchacier sa deliurance / Et il li Respondi quil nauoit pas conseil de ce faire Et adont dist elle quil le pooit bien seurement <faire> Et que se elle estoit a Paris / elle se deliuerroit bien de .xx. mille <liures> se elle les deuoit / Et dist oultre Ie ay bien tel chose que se ie deuoie a Madame dartois telz vint tant si men deliureroie ie bien vers lui Et puis ce ala en vne chambre et apporta a celui qui parle vn forgeret de chesne sanz couuerture Et li monstra vne lettre en Rollee a dis seauls pendans et auoit vn bistonnet dedens & auoient ces lettres enuiron pie & demy de longueur ou plus & li dist la dite damoiselle liz quil a ci Et lors il qui parle lut dedens ces lettres qui estoient en francois /

demande par son serement quels moz et quels paroles estoient contenues en ce quil en vit et lut / dit par son serement que contenu y estoit que Monsieur Robert Iadiz Conte dartois heritoit de la dite Contee / Monsieur Philippe son ainsne fil pour cause du mariage de li et de Madame Blanche sa fame et leurs hoirs / et y Retenoit / & reseruoit viij. mille liures de Rente pour en pourueoir a ses autres enffans se il les auoit /

demande se il lut toutes les dites lettres dit que non. Et que celle damoiselle li osta si tost que toutes ne les pot lire en li disant ho cest assez tu vois bien que ce est /

Demande se il congnut nuls des seauls qui pendus y estoient [8v] dit que non tant fu hastez de la dite damoiselle Mais scet bien que dix en y auoit..

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Demande se il vit autres lettres dit que oil Et que celle damoiselle li monstra vnes autres lettres du seel du Roy seellees en cire vert & en las de soie Et vit que le commencement estoit en latin pour quoi il qui ne scet lire ne entendre latin ne mist Conte de sauoir quil y auoit mais la dite damoiselle li dist bien que cestoient les lettres qui confermoient les autres ou les diz seauls pendoient Et puis ces choses veues il se en hardi de la amener et la admena a Paris pour pourchassier sa deliurance Et dit que puis quil furent venuz a Paris il dist a celle damoiselle pour quoi elle ne se deliuroit de ces lettres Et elle Respondi que elle sen deliureroit bien a point depuis assez tost apres celui qui parle ala a Madame dartois a Paris ou elle estoit pour li signifier vne Especiale garde que la dite damoiselle auoit empetree et dist a la dite dame que se il li plaisoit celle damoiselle venroit parler a lui Et li diroit chose qui profitable <li seroit> Adont Respondi Tassart de staples que on ne auoit que faire de son venir ne de son aler / Et seur ce dist la Contesse que il qui parle deist a la dite damoiselle / que elle li apportast .iiij. Cent liures / Et venist parler a lui tant comme elle vouldroit Et oultre ce li dist la dite Contesse va a lui et fai bonne pais et tu auras bon vin Et puis li dist tantost la dite Contesse / celle damoiselle dit que elle a ne say queles lettres ou il a ne say quels seaulz pendans en Rolles entour vn bastonnet Certes Ie len doubte po / Et demanda a celui qui parle se il en sauoit riens / Et il respondi que non Mais que se la dite damoiselle venoit parler a lui par auenture li diroit elle tels choses que elle ne diroit mie a autres Et qui li seroient profitables Et a ces paroles dire estoient present le dit Tassart de staples Maistre Pierre de Venas Arnoul braque et vn chapellain duquel il ne scet le nom

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

(.Vj. Iacquemin Rondele)

(Tres faulx tesmoings & tres Corrumpu Et a este rendu a leuesque de Paris son ordinaire pour estre puniz de son faux tesmoignage)

Lan dessus dit le xix[e] Iour de Iuing deuant nous dessuz nommez Tresorier[27] & Pierre de Villebresme et deuant nous Iehan du Chastelier <cheualier> commissaire comme dessus est escript personnelment <estant> Iaquemin Rondele clerc fil Mahieu Rondele apres ce que nous li eusmes fait lire nostre dite commission Iura aus Saints Euuangiles quil diroit verite de ce que nous li demanderions seur les choses <touchans> nostre commission dessus dite

Demande par son serement que il sauoit des lettres dessus dites / dit que le vendredi auant Pasques flouries[28] il estoit chiez la damoiselle de diuion en son hostel ou elle demouroit en la Cite darras laquele lauoit mande pour copier vn transcript dunes lettres lequel transcript sembloit mal escript a la dite damoiselle / Et apres celle copie faite & escripte par lui ycelle damoiselle le Requist que il copiast vnes grans lettres <seellees> de enuiron diz seauls que elle li monstra moult secretement et li fist Iurer que il qui parle ne les reueleroit a nullui sanz son congie et les attaint la dite damoiselle dun forgeret de chesne ou elles estoient en Roollees entour vn baston. et il qui parle les prist et lut [9r] dedens Et vit quil y auoit contenu que Robert Conte dartois heritoit aprez son deces Philippe son ainsne fil et ses hoirs de la dite Contee dartois et deuoit penre a fame Blanche de Bretaigne et retenoit le dit Conte dartois. viij mille liures. de terre de la dite

---

[27]André de Florence.

[28]14 April 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Contee pour en faire sa volente / Et il qui parle si comme il lisoit ces lettres fu appelez de son hostel pour soy en aler Et lors tantost la dite damoisele li osta les dites lettres pour doubte que on ne sen apperceust qui les tenist ne quil les eust veues & il sen ala Demande se il les vit puis / ne se il les copia <apres> dit que non et quil ne scet que la dite damoiselle en fist ..

Demande se il congnoissoit aucuns des seaulz qui penduz y estoient dit que non..

Demande se il vit autres lettres que celles Respont que quant la dite damoiselle li monstra ycelles lettres quil lut Il vit dedens celui forgeron autres lettres seellees du seel du Roy en las de soie & en cire vert

Demande se il vit dedens celles lettres qui estoient seellees du seel du Roy dit que non. Mais la dite damoiselle li dist que cestoit la confirmation des lettres dessus dites quil auoit veues & leues ou pendoient les seauls auant diz

Demande se il sauoit se la Contesse auoit eu les dites lettres dit il ne scet Mais commune renommee estoit a arras que elle mettoit la meilleur diligence Et soubtilloit partoutes les voies que elle pooit / a les querre & auoir..

Item dit celui qui parle que Aleaume cacheleu Baillif darras et Giles de bleti Baillif de lens le Manderent pour <escrire> le dimanche deuant lascencion[29] Et le furent venir de leglise darras a lostel la Contesse dartois Et la le firent escrire iusques a quatre lignes la narration dunes lettres / Et le firent iurer que il diroit verite Et puis li demanderent se il sauoit quant leuesque darras Maistre Thierri fu mort / Et il Respondj

---

[29]26 May 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

que oil & que il auoit este mort enuiron la saint Martin dyuer darreinerement passee[30] / adont il demanderent se il auoit onques escript a lui ou a ses gens en son viuant Et il respondi que non puis li demanderent / se il congnoissoit la damoiselle de diuion Et il respondi que oil quar il manoit deuant sa maison a Arras depuis li demanderent se il auoit onques riens escript a la dite damoiselle et il Respondi que oil par pluseurs fois lettres que elle enuoioit a ses amis Adont li demanderent quant il auoit darreinerement escript a li et quel chose Et il leur Respondi que vendredj deuant Pasques flouries darreinerement passee[31] il li escript en sa <dite> maison vn transcript dune copie dunes lettres que elle tenoit en sa main qui estoient seellees du seel du dit Euesque selonc ce que li sembloit Mais il ne lut pas la lettre dedens Mais la dite damoiselle li dist que cestoit la copie de la dite lettre Et que elle faisoit transcrite la dite copie quar elle estoit de mauuaise lettre et trop fort a lire Et adont li distrent que Marote la meschine de la dite damoiselle leur auoit dit pardeuant tabellions et pardeuant cheualiers que il auoit escript a la dite damoiselle vnes lettres en parchemin seellees du seel du dit Euesque[32] teles comme estoit la dite copie / & il leur Respondi que vraiement il nauoit riens fait de ce / et que il ne pensoit mie que la dite Marote leust dit / quar elle li auoit bien veu escrire le dit transcript / Et il li [9v] dirent que il li feroient dire deuant soy Et il leur Respondi que il ne le croit mie .. Adont li li firent Iurer que il reuendroit a euls a toutes les Iournees qui

---

[30]11 November 1328. Thierri d'Hireçon actually died 28 November 1328; see *Hierarchia catholica* 1: 115-16.

[31]14 April 1329.

[32]For the testimony of Marote de Bethencourt, see AD, Pas-de-Calais, A 72, no. 12.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

le manderoient Et ainssi le Retindrent a clerc la dite Contesse Et li promistrent que elle li feroit moult de biens et li donroit des benefices et des Chanonnes assez..

Demande qui estoit a ce present dit que les dessus diz baillis & vn clerc de la Contesse qui a nom Maistre Guillaume Le mercredi ensuiuant Cest assauoir la veille de lascencion[33] le manderent les diz deux Baillis et le dit clerc / et pluseurs autres entre les quiex estoit vn que len appelle Sire Andrieu de Moncy Receueur de la dite Contesse en leglise notre dame Darras en la chappelle saint Martin deuant le promoteur de la court leuesque[34] appele Maistre .P. lequel se appelloit lieutenant de lofficial qui estoit malades si comme on disoit et li firent recorder tout ce quil a dit dessus Et se tint a ce quil auoit dit Et adont li distrent qui le prouuerroient par la dite meschine Et plus nen firent la dite Iournee landemain Iour de lascencion[35] le Manderent par ij. sergens a la Court la Contesse a heure de vespres / Et quant il sot il le queroient que il estoit chiez vn chanoine appelle Monsieur Guillaume le boursier / ou il escriuoit sen ala <a la> Court la Contesse et encontra le Baillif qui le venoit querre et comme il fu en la Sale on fist tout widier / et clorre les portes deuant & darriere Et puis fist le dit Baillif venir la dite Marote en la dite Sale et menerent celui qui parle deuant la dite Marote et les firent Iurer derechief quil diroient verite et tout li Recorda le Baillif darraz dessus dit ce que il auoit autre foiz dit / en li disant vesci Marote qui te dira que tu escrisis <celle> lettre en parchemin woit seelle Et adont il dist a celle Marote ne nous as tu pas dit ce Et elle Respondi Ie me sui

---

[33]31 May 1329.

[34]Pierre Roger, bishop of Arras (1328-29).

[35]1 June 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

auisee Ie le cuidoie auoir veu Adont le firent il leuer et aler au bout de Sale et demourerent auec la dite Marote et parlerent a lui et moult cruelment cruelment [*sic*] selon ce que apparoit a celui qui parle Et estoient a ce present les trois dessus nommez Cest assauoir les deux Baillifs & le dit Maistre Guillaume & vn autre clerc que on appelle Maistre Hue de Hedin clerc au Baillif darraz[36] / Et comme il orent parle a la dite Marote si la firent traire arrieres et rappeillerent celui qui parle / Et li distrent que elle auoit dit / et puis seur lame de lui quil auoit escript les dites lettres en la maniere dessus dite Et il leur dist faites la venir deuant venir deuant moy elle ne le dira mie ains ne la vouldront faire <re>venir ains li renuoierent Et li dirent que elle ne parleroit plus a lui deuant landemain en la presence de la Contesse Et li distrent quil se obligast a demourer laiens Iusques a landemain que la Contesse fust venue et fu fait deuant souper

Celui Iour mesmes apres souper lenuoia querre lofficial darraz par la pariteur de la Court Et comme il fu pardeuant lui il le mist en prison assez courtoise Et lendemain vendredj[37] a heure de souper il le fist mettre en fors fers / et vne chaaine qui tenoit a vn cep et le fist mettre dessus la chartre [10r] en <vn> lieu si obscur que il ny veoit goute

Le Samedi[38] ensuiuant a heure de vespres vindront les Gens la Contesse Cest assauoir le dit Maistre Guillaume et pluseurs autres et li demanderent de pluseurs choses Et aussi li demanderent des dites lettres comme deuant Et il leur Respondi si comme il auoit tousiours fait et puis sen alerent fors que Tassart qui li vint dire Maistre pour quoi

---

[36]Also known as Hugues de Douvrier; see AN, JJ 20, fol. 26v.

[37]2 June 1329.

[38]3 June 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

me meistes vous en celle lettre / Et il respondi Ie vous mis ainssi comme ie viz estre contenu en la copie que Ie transcrisoie / Adont le dit Tassart li prinst moult de courtoisiees / et de biens se il vouloit confesser que il eust escript les dites lettres en la manere que les Gens la Contesse li auoient dit / Et pour ce quil disoit quil ne diroit autrement que comme il auoit <dit> quar ce estoit la verite le dit Tassart li dist quil cousteroit auant x Mille livres a la Contesse que elle ne le feist pourrir en la chartre / se il ne disoit ce que les Gens dicelle Contesse maintenoient & disoient

Le mardj ensuiuant[39] li fist Maistre Raoul grimoart clerc de lofficial bien cent positions / aus queles il Respondj <que il ne les> creoit pas Et le Ieudi apres[40] reuint a li le dit Maistre Raoul / et par moult de Menasses lenduisoit a ce quil voulsist confesser les choses dessus dites / et se il le vouloit faire il aroit sa deliurance courtoisement Et que il ne li feroit autre chose que le bannir de leueschie Et se il ne disoit que il le mettoit en tel gehine / que il li romproit les braz / et apres ce le mettroit a tous iours mais au pain & a leaue Et lors respondj cilz qui parle que pour mourir il nen diroit autre chose / quar la verite est ycelle comme il auoit dit. Et le mercredj auant la trinite darrenierement passee[41] a heure de souper fu il mandez deuant les Gens la Contesse <en vne chambre delez la prison ou il estoit & illecques estoit Maistre Iaques darraz procureur la dite Contesse aueuc pluseurs autres des gens la contesse> qui auoient este laiens autre fois / et le dit Maistre Iaque parla a luj et li iura seur les saintes Euuangiles que se il vouloit

---

[39]6 June 1329.

[40]8 June 1329.

[41]14 June 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dire quil fust ainssi comme la Contesse maintenoit / que il lenmenroit tout deliure auecques eulz quar se il en y auoit tels quarante qui eussent faites teles lettres la Contesse estoit si bien de leuesque que elle les enmenroit tous deliures depuis <le> soir meismes ainssi comme en le remenoit en prison le dessus dit Maistre Raol faisoit mettre en escript par Andrieu seguin appariteur de la Court aucunes choses qui li mettoit sus que li deuoit auoir dit lesqueles il nauoit onques dites Adont celui qui parle pour doubte que le dit Maistre Raol ne Rapportast a lofficial autre chose que <ce> quil auoit dit se escria si haut que tous le porent oir Et dist que ce que escript auoit nestoit mie voir.. Adont le dit maistre Raoul retourna / Mais celui qui parle ne scet que il fist de cel Escript ne se il le rapporta a lofficial / ou se il le depeca

Item dit que le deuant dit Maistre Iaque li fist escrire vne cedule a la montance de trois lignes et li fist baillier la mesure du parchemin / en quoi il auoit fait le transcript de la dite copie / et le reploy / et le voit de dessouz / et lemporta auec soy lesqueles cils qui parle fist au plus pres quil [10v] li pot souuenir

(Vij Tassart)

(Il sen est fuiz & fait po a lentencion du dit Robert)

Item Lan dessus dit le vj^{e} Iour de Iuinguet .. Nous Thibaut <de> Sancerre Pierre de Cuigneres. Pierre de Villebresme commissaires dessus diz / estans alors ou lieu de Saintismes feismes iurer Tassart destaples aus saintes Euuangiles que il deist plaine verite des & sus les choses contenues en nostre dite commission laquele li fu leue de mot a mot & exposee Et ainssi iure & coniure que ou peril de same et par le serement que il

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

auoit fait il deist plaine verite sanz ia adiouster menconge ou faussete dit par son serement que il auoit oy dire pluseurs foiz du nombre ne li souuient a leuesque darras auant quil fust euesques ou temps quil estoit Prevost daire quant les autres des gens la Contesse dartois disoient que il auoient bien serui & loyalment la dite Contesse il Respondj certes se ne fust ma Cure & diligence elle ne eust Ia eu la Conte dartois et dit que il ne scet quel cause le esmouuoit a ce dire / mais il <le> li oy dire par pluseurs fois..

Item dit que il oy dire a Maistre Iaque daire que le dit Maistre <Iaques daire> auoit parle au dit Maistre Thierry que il en desplaisoit moult a la dite Contesse de ce que il maintenoit la damoiselle de diuion Et le dit Maistre Thierri li auoit Respondu Ie ne say que Madame me veult ne par quoi elle me carie ainssi quar quant Ie vouldroy ie li feroi perdre la Contee dartois par tel testament sai Ie et dit il qui parle que il ne scet de certain a quel fin le dit Maistre Thierri li disoit / mais il cuide que ce fust a entention que la dite Contee deust venir a Monsieur Robert dartois mieuls que autrement

Item. Lan dessus dit le x^{e} Iour de Iuinguet <a paris> Nous Thiebaut de Sanceurre Andrieu de florence & Pierre de Villebresme commissaires dessus diz feismes Iurer derechief le dit Tassart destaples que il deist plaine verite des choses contenues en nostre dite commission lequel Iure & coniure de nous que par faueur profit ou dommage auoir ou haine de nullui ne deist autre chose que la pure verite ne recelast ne teust ce que il en saroit Et feismes venir en sa presence Martin le bourgueignon[42] Et li feismes relire toute sa deposition / que il auoit autre fois faite[43] et renouueler son serement en la presence du

[42]Martin de Neufport.

[43]See AN, JJ 20, fols. 8r-9r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dit Tassart lequel Martin se tinst du tout a sa dite deposition Et en tant comme il faisoit mention du dit Tassart en la dite deposition le dit Tassart se accorda au tesmoing du dit Martin en tant comme il parole de lui / depuis nous monstrasmes au dit Tassart Et li feismes lire a lui meesmes la deposition de Iaquemin Rondele clerc en tant comme il parloit du dit Tassart a laquele le dit Tassart se accorda en partie Cest assauoir quant a ce que il le blasma de ce qui il lauoit mis en la lettre Mais li dist bien que ce voloit dire la verite des choses que len li demandoit que il li aideroient trestous pardeuers la Contesse / et par deuers leuesque darraz et se ne le vouloit dire il cousteroit auant grant chose a la dite Contesse que elle ne le poursuist par tout [11r] la ou elle pourroit Mais Tassart dist bien que il ne fu onques en lieu ou le dit clerc confessast que il eust <escript> en parchemin seelle ains a veu instrument ou <il> confessoit le contraire depuis nous feismes venir deuant le dit Tassart la dite damoiselle de diuion Et la feismes Iurer derechief laquele par son serement se tint a sa deposition Et atant comme elle touche le dit Tassart la dite damoiselle afferma par son serement que li diz Euesques auoit par pluseurs fois dit en presence du dit Tassart & de pluseurs autres que il se merueilloit comme la dite Contesse se menoit ainssi enuers luj quar toutes foiz que il vouldroit il li feroit voler des mains la Contee dartoys et moult de semblant paroles le dit Tassart dist que il ne le oy onques dire a sa persone Mais il dist bien quil auoit oy dire a Maistre Iaque daire que le dit Maistre Iaque lauoit oy dire au dit Euesque Et ainssi pense il par son serement que le dit Euesque leust dit a pluseurs autres Requis pour quoy il le pense dit que pour ce que Maistre .Pierre de Venas qui portoit les paroles a leuesque <de la> Contesse quil se tenoit mal apaiez de lui

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

demande se il congnoit Gilete <daire> qui fu au dit Maistre Thierri dit que oil Et que elle fu auec lui en son hostel & en sa chambre continuelment .x. ans & plus Et sauoit & veoit tous ses secrez des lors quil fu Prevost daire & et que elle est preudefame & sage & bien auisee

(Viij. Robert Corbel prestre)

(Il a este Rendu a son ordinaire leuesque de paris pour estre punj comme faulz tesmoing)

Item ..Lan dessus dit le . xj^{e} iour de Iuignet .. Nous Thiebaut de Sancerre. Andrieu de florence & Pierre de Villebresme commissaires dessus dis feismes <Iurer> auz saintes Euuangiles Monsieur Robert corbel prestre Chanoine de fauquembergue que il deist plaine verite de & seur les choses contenues en nostre dite Commission / laquele li fu leue de mot a mot & exposee Et ainssi iurez & coniurez que ou peril de same & par le serement que il auoit fait il deist plaine verite sanz y adiouster menconge ou faussete dit par son serement que ou temps que il qui parle demouroit a Maistre Thierri de hericon Iadiz Euesque darraz auant quil fust Euesque il li oy dire que pluseurs foiz quant il estoit esmeuz ou courouciez enuers la Contesse ou ses gens Il disoit Madame fait moult de choses de quoi il vausist mieulx que elle se cessast Et se ie ne fusse elle ne Ioist pas de la Contee dartois et se ie estoie mors elle auroit moult a faire plus que ne cuide et tous Iours ne viurai ie mie..

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item dit que en ceste presente annee le secont ou le tiers Iour aprez le Iour des ames[44] Il qui parle fu a arraz a lenterrement de la dame de Santier fame Monseigneur Andrieu de Grenuille et adonc la damoiselle de diuion pria celui qui parle quil alast parler a lui & il y ala / Et ala auec li le connestable de flandres / Et adont la damoiselle lappella en sa Chambre aussi comme entour heure de souper Et li monstra vnes lettres seelees de pluseurs seauls enuiron .x. ou xij. lesqueles lettres estoient en Roollees & estoit len Rollement [11v] bien dur Et lors la dite damoiselle li dist Monseigneur Robert / par ce que ie me fie moult <en> vous Ie voeil & vous pri que vous lisiez ces lettres Et le dit Robert prist les lettres et lut Iusques a v. ou vj lignes & estoit contenu es dites lettres que Robert Conte dartois ou traictie du Mariage de Philippe son fil / & de Blanche de Bretaigne auoit mis <en> enuesteure Philippe son fil de la Contee dartois pour heritier luj & ses hoirs qui seroient nez de ce mariage Et ne se estraint mie il qui parle a la fourme des paroles & des mos des dites lettres / Mais ce estoit la substance Et auec ce estoit contenu es dites lettres que il retenoit vij. ou viij mille liurees de Rente en la dite Contee pour en faire sa volente Et dit que ainssi comme il lisoit la dite lettre et la cuidoit par lire le dit Connestable de flandres seuruint si que la dite damoiselle Reprinst la dite lettre et la mist en saulf pour ce que le dit Connestable ne la veist et li dist / & li pria quil reuenist landemain a lui / & il ny ala pas / quar il fu occupez dautres choses..

Item Requis se il scet que ces lettres sont deuenues dit que il nen scet Rien par verite Mais len dit communement au pais que quant la damoiselle de diuion fu admenee a Paris apres <la mort> du dit Maistre Thierri Euesque elle estant a Paris Marote sa

---

[44]3 or 4 November 1328.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

meschine fu prinse par les Gens la Contesse / et par leur contrainte elle enseigna et reuela vn Coffinet ou les dites lettres estoient en la maison la ou la dite damoiselle demouroit en la Cite darraz Et dit len que la Contesse les ot

Item Requis se plus en scet dit que non

Requis se il scet ou pais aucune personne qui plus en doie sauoir dit que il a oy dire a pluseurs personnes que vn escuier que len appelle Mannessier de launoy derui demourant delez Theroanne en scet quar on dit quil fu aus conuenances & au traictie du dit mariage.

Requis se il a este instruit / informez ne subornez / ne pries daucun de dire ce que il a dit Respont que nennil par son serement

(Ix .I. Laguaite)

(Le plus faulx & le plus corrumpu tesmoing de tous)

(Il mourut auant quil fust approuchies)

Item ce mesme iour & lieu Cest assauoir a Paris .. Nous feismes Iurer aus saintes Euuangiles Iehan la guaite de Vernon de laage de lxi ans si comme il dit / et le coniurasmes si comme les autres tesmoings dessus diz .. Requis par son serement que il sauoit des choses contenues en nostre dite Commission / dit que il a bien xlv ans / ou enuiron que il qui parle <que> estoit adonc Iesnes homs et cheuauchoit auec son pere aucunes foiz fu present auec son Pere a la porte de leglise de Saint Eustace de Paris / & vit & oy que quant len vouloit faire les espouzailles de Philippe dartois ainsne fil de Monsieur Robert Conte dartois / & de Blanche de Bretaigne fille de Monsieur Iehan alors

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Conte de Bretaigne / et quant le prestre qui deuoit faire les Espousailles voult mettre lannel / ou doit a la dite Blanche si comme len a acoustame a faire en tel cas le dit Conte de Bretaigne dist & cria ho / ma fille naura ia annel ou doi Iusques les conuenances [12r] du Mariage seront dites & Recordees ci en publique quar ainssi a este acoustume a faire en Normandie & en Bretaigne Et lors il qui parle vit & oy les conuenances Recorder par telz mos ou semblables Cest assauoir que li diz Philippe dartois estoit herities par les <dites> conuenances pour lui & pour ses hoirs malles descendans du dit mariage de la Contee dartoys pose que le dit Philippe mourust auant son pere Et que seur ce seroient faites bonnes lettres Et que pour tenir & garder les dites conuenances furent donnez pleges dune part & dautre ..

Requis qui Reccorda alors les dites conuenances / dit quil ne li en Remanbre

Requis des personnes qui y estoient presenz a ce dit que le Conte de Bretaigne pere a la dite Blanche Messire Hue de saint Pol qui fu Conte de bloys Messire Guy & Messire Iaques de saint Pol le Connestable de france Cest assauoir Monseigneur Raoul de Niele Iehan de Corbueil lors bourgois de Paris et pluseurs autres nobles & nonnobles dont ne li souuient ..

Item dit que il auoit oy dire pluseurs foiz au dit Iehan de Corbueil que il auoit este au traictie du dit Mariage & aus conuenances dessus dites Et li oy dire pluseurs foiz apres la mort du dit Conte Robert quant la Contesse dartois se mist en saisine de la Contee dartois que il estoit moult esbahis et moult merueilliez de ce que len ostoit la dite Contee a Robert dartois fil du dit Philippe a qui la dite Contee appartenoit par les conuenances dessus dites /

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Requis se il vit onques les lettres des dites conuenances dit que nennil ..

Item dit que Iehan le Mire & Iehan de Monseus mari de dame Agnes la chapeliere en deuroient bien sauoir parler pour ce quar il estoient adonc au Conte dartois & autre nen scet si comme il dit deligeaument enquis ..

Item Requis se il fu priez / instruis / ou subornez de dire ce que il a dit /.. Respondi que nennil par son serement / Et que il na ce dit pour amour faueur hayne proufit ou dommage du nullui fors seulement pour dire la pure verite

(.x. Monseigneur Regnaut de Vienne)

(Il fait po a lentention de Monsieur Robert)

Ce meesmes Iour & lieu .. Nous feismes Iurer Monseigneur Regnaut de Vienne arcediacre de Baieux de dire verite seur les choses contenues en nostre dite Commission exposee a lui lequel dit en parole de prestre mise sa main seur sa poitrine / que des choses dessus dites Il nen scet Riens mais Il dit que il a enuiron xj. ans que il estoit compaignon du dit Maistre Thierri et vit vn soir que il enuoia querre vn coffinel a saint Martin des Champs lequel coffineau li fu apportes par vn varlet et ne li souuient pas bien de la fourme du coffinel Et adont le dit Maistre Thierri sen entra en vne chapelle qui estoit en sa maison a Paris Et appela auec lui vn clerc qui estoit a lui que on appeloit / Maistre Giraut de Senliz lui & vne fame qui le seruoit qui auoit nom Gilette / Et ne scet que il en firent [12v] laiens Et depuis ainssi come le secont iour apres comme le dit maistre Thierri venoit deuers la Contesse / tout couroucie par semblant / Il le appella Et li dist Monsieur Regnaut Madame me couroucie elle cuide que ie soie plus tenuz a lui que

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Ie ne sui Mais elle est plus tenue a moy que a nul home quar Ie ay mis corps & auoir pour lui lame en balence Et toutes les foiz que ie voudray Ie la courreceray plus que elle ne fu onques courreciee Et ces meismes paroles li dist par pluseurs foiz Et puis comme il les auoit dites Il sen repentoit par semblant Et disoit que vraiement il estoit moult tenuz a la Contesse / quar elle li auoit fait moult de biens ..

Requis se plus il en sauoit dit que non par son serement

(Xj. Gilete de Aire)

(Elle mourut auant que elle fust approuchiee de son fauls tesmoignage)

Ce meesmes Iour & lieu .. Nous feismes Iurer Gilette daire qui dit que elle auoit demoure .xx. ans ou plus a Maistre Thierri Iadiz Euesque darraz et li exposames de mot a mot nostre dite commission laquele Gilette Iuree & coniuree de nous par le Salut de same que pour amour faueur profit ou dommage ou haine de nulluj ne deist des choses que elle sauoit de ce qui est contenu en nostre dite Commission mais tant seulement la pure & plaine verite ne teust ne recelast rien de ce que elle sauroit .. Dit par son serement que il a enuiron .xij ans que le dit Maistre Thierri estoit a Paris en sa maison si auint vn iour que il enuoia querre I. coffinet a saint Martin des Champs ou aus Matelins Mais ne scet pas bien ou Et quant le coffiniau fu venuz Il se enferma en sa Chappelle <lequel maistre Regnaut pot bien veoir le dit coffineau & bien croit que il le vit> Et a ce faire fu present Maistre Giraut de Salen[45] de qui le dit Maistre Thierri se fioit moult Et adont le dit Maistre Thierri ouura le dit coffinel & dist au dit Maistre Girart querons les lettres qui

[45]Giraut de Senlis; see the deposition of Regnaut de Vienne above, AN, JJ 20, fol. 12r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

parlent de Monsieur Philippe dartois quar ie me doubte que ne empirent Et comme il orent vn po cerchie dedens le coffinel le dit Maistre Thierri dit veez les ci Ie les ay trouuees adont si ataint ces lettres qui estoient en Roollees en <tour> vn bastonnet Et y auoit vn drappelet dedens lequel estoit tout pourri Adont le dit Maistre Thierri dit au dit Maistre Girart appellez Gilete laquele vint tantost quar elle estoit si prez que elle veoit & ooit ce que il disoient & faisoient parmj vn treilliz qui departoit la dite Chappelle & la Chambre Et adont le dit maistre Thierri li manda que elle apportast vn drappelet pour mettre ou lieu de celuj qui estoit pourriz Et elle en apporta vn qui le sembla trop delie depuis elle li en porta vn grosset duquel le dit Maistre Girart & elle qui parle en couperent vne piece de laquele il enuoleperent / et la confirent au bastonnet auquel on enroloit les dites lettres

Requise se <en> les dites lettres auoit pluseurs seauls dit que il en y auoit entour xj. lesquels estoient si comme il li semble de cire vert / Et sembloient estre seauls de barons ..

Requise se elle sauoit que ces lettres a pluseurs seauls disoient dit que elle oy adont dire <a> maistre Thierri qui parloit a [13r] Maistre Gerart que celle lettre contenoit que Monsieur Philippe dartois estoit & auoit este herites de la Contee dartois pour soi & pour ses hoirs Et lors le dit Maistre Gerart li dist sainte Marie sire que en pensez vous ore faire Et le dit Maistre Thierri li Respondi par nostre dame marie nen sera Ia bleciee quar se deffailloit de madame auant moi / Ie les porteray a Monsieur de beaumont la ou son droit est / Et ne sauoit alors la dite Gilette si comme elle dit qui estoit Monsieur de Beaumont Mais elle sauoit bien qui estoit Monsieur Robert dartois ..

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item <dit> que par pluseurs foiz / elle oy dire au dit Maistre Thierri especialement quant la Contesse le courrecoit certes se Madame me courrece. Ie la courreceray / quar elle na droit en la Contee dartois ne qui vn petit Enffant qui va parmj la voie et ces paroles li oy dire par pluseurs fois deuant la damoiselle de diuion laquele Damoiselle li disoit he sire que pensez a faire de ces <lettres> & il li Respondoit que il ne condempneroit Ia lame de lui ains les tendroit a Monsieur Robert dartois a qui le droit en estoit

Requise se elle fu onques subornee par aucun de dire ce que elle a dit ou priee ou admonestee dit que nennil seur lame de lui

Requise se elle sauoit plus Riens des choses dessus dites dit que nennil fors tant que maintefoiz oy dire / Et aussi <firent> tous les voisins a Pierre de Brabant qui fu Iadiz varles Monsieur le Conte dartois Et fu auec lui en Puille & en Calabre[46] Et demouroit a aire seur la Riuiere[47] par deuers nostre dame / Et par le sant que diex nooit <Mahaut> vous ne deussiez mie estre Contesse dartois quar <de> la Contee dartois deuoit estre heritiez monseigneur Philippe dartois & ses hoirs / he Robert dartois comment len te desherite de la Contee dartois et si a bien oy dire que pour ce quil vsoit de teles paroles la Contesse li osta la foresterie que le Conte dartois li auoit donnee dont il estoit bien chartrez Et dit que la fame du dit Pierre. qui a nom damoiselle Agnes fame Iadiz au dit Pierre. de Brabant en sauroit bien parler qui demeure a aire seur la Riuiere..

---

[46]Apulia and Calabria are both Italian provinces.

[47]Now Aire-sur-la-Lys.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Demandee se elle scet ou estoient les dites lettres quant le dit Euesque mourut et dit que elle ne scet Mais elle pense que elles estoient auec lui la ou mourut quar il les portoit & les gardoit volentiers en tour lui / & plus nen scet

(Xij Aleaume Chasseleu)

(Il mourut en prison auant que condempnation le compreist)

Ce meesmes <Iour> .xij. Iour de Iuillet .. Nous Thiebaut [de Sancerre] Andry [de Florence] et Pierre de Villebresme feismes Iurer aus saintes Euuangiles Aleaume Chasseleu de dire verite seur les choses contenues en nostre dite Commission liquiex iurez dit par son serement que il se tient du tout a la deposition que il auoit faite autre foiz a arraz seur les choses contenues en la dite commission pardeuant Maistre Bernart dalby doyen de Bruges Monsieur Raoul Chaillo Cheualier & Maistre Estienne de Gyem[48] fors que il y adiousta que il fu bien present ou Chastel de Remy quant len apporta deuant Marote leschielle les cordes & leaue et la firent despoulier et descaindre mais il ne vit mie [13v] billet Et ne fu pas mise a gehine / quar elle confessa / ce que il li demandoit Mais elle ny oit bien deuant que elle veist la gehine / ce que elle dist quant elle lot veue ..

Item adiousta que quant laquet le clerc[49] ot faite sa confession len le Retint a clerc & au bien fait la Contesse / a la fin que len le gardast que les amis de la damoiselle de diuion de qui il se dobtoit ne lui feissent nul mal ..

---

[48]See below, AN JJ 20, fols. 33r-34r.

[49]Jacques Rondelle. For his testimony in Arras before Mahaut of Artois' officials, see AD, Pas-de-Calais, A 72, no. 21, dated 1 July 1329, and AN, JJ 20, fols. 36v-39r, dated 3 June 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item dit que il vit que le iour que leuesque Thierri fu enterrez son seel fu brisiez lequel Seel estoit enclos en vne bourse seellee de pluseurs seaulz / et la porta Maistre Pierre de Venas

(xiij.)

(ceste deposition est ci dessouz autrement en la seconde Information ou V^e^. Tesmoing)

Ce meismes Iour <feismes> nous dis Thibaut [de Sancerre] Andrieu [de Florence] & Pierre de Villebresme Iurer Huart de douurier quil deist verite seur les choses contenues en nostre dite commission lequel Iure & coniure etc <se tint> de sa deposition autrefoiz faite[50] / mais il adiouste que il qui parle dist bien a Marote ces paroles Marote di hardiement la verite de ce que tu sauras et se tu diz verite ta paine en alegera et si te porra Madame faire bien / & Riens plus ny adiousta quant a present

(xiiii^e^ Guillaume de la Planche)

(Il comme faulx tesmoing fu condempnez afaire certaines processions & a paier certains batins dargent & cierges qui ardroient a perpetuite es Eglises de nostre Dame de Paris & darras)

Item Guillame de la Planche escuier de laage de xlij. ans ou enuiron Iurez & examinez de nous diz Thiebaut [de Sancerre] & Andrieu [de Florence] & Pierre de Villebresme le dit xij^e^ Iour de Iuillet .. Requis seur les choses contenues en la dite

[50]See below, AN, JJ 20, fols. 26v-28v.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

commission /..Dist par son serement <que ou temps> que Maistres Thierris Iadiz Euesques darras estoit Prevost daire / Et il qui parle estoit baillif de Bethune pour Madame dartois la damoiselle de diuion qui est Cousine de lui qui parle bati ou fist batre a Bethune vne fame / Et pour ce la dite Contesse commanda a lui qui parle quil feist Iugier & leuer lamende de la dite damoiselle Et que aussi la dite Contesse li commanda que il la contrainsist a Rendre xx liures que la dite damoiselle auoit pris de pluseurs Gens de la ville <de> nuefue Et assez tost aprez il qui parle ala a lostel du dit Maistre Thierri a Gonnay pour li dire ce que la dite Contesse li auoit commande pour ce que il qui parle sauoit bien que il estoit Acointes de la dite damoiselle Et dist lui qui parle que quant le dit <Mestre> Thierri ot oy ce commandement le dit Maistre Thierri apres moult de paroles dist a lui qui parle tels paroles ou semblables or Guillaume Ie ne say que mande madame ne pour quoy elle het la damoisele de diuion Mais Ie li bailleray teles choses qui li aideront bien se ie estoie mort Et lors li qui parle li demanda quel chose.. Adont le dit Maistre Thierri prinst vne lettre en son coffre qui estoit en vne huche Et la monstra a lui qui parle / Et estoit seellee du seel dont il vsoit lors comme Preuost daire Et celle lettre il lut / en la presence de lui qui parle en laquele estoit contenu en substance que il donnoit a monsieur Robert dartois Conte de Beaumont tous ses [14r] biens meubles chatelz & acquis en Recompensation daucuns biens griefs & dommages que il li auoit faiz Excepte deniers quil laissoit a parfaire Abbaies quil auoit commencie a faire & certaines choses dont ne li Remanbre quil laissoit a ses neueus Et assez tost apres sanz plus dire ne declarier Il remist celle lettre ou dit coffre ..

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Requis des presens dit quil ny auoit que le dit Maistre Thierri et lui qui parle tant seulement Et dist que il li fist Iurer quil ne le diroit pas a la <dite> damoiselle /

Requis du temps dit que enuiron lascencion darrenierement passee ot deux ans[40] si comme il li semble ..

Item dit il qui parle que apres ces choses / Madame dartois demanda a lui qui parle se il auoit exploitie la dite damoiselle de diuion en la maniere que elle <li> auoit commande Et il qui parle li Respondi que oil Et pour ce qui il qui parle ala a Gonnay ou le dit Maistre Thierry lors Euesque darraz estoit et li dist que pour dieu Il le deliurast & meist en pais de ce que la dite Contesse li auoit commande de la dite damoiselle Et le dit Euesque li dist tels paroles ou semblables Guillaume que se veult madame ne que a elle empense veis tu la lettre que ie te monstray a lautre foiz que tu parlas a moy de ceste besoigne Soies certain que Ie lay despeciee & lay refaite souz le seel dont Ie vse maintenant comme Euesque darraz Et te promet que Ie la bailleray a ta Cousine de diuion Et autre chose ne li dist lors

Requis des presens dit que le dit Euesque & lui qui parle tant seulement /

Requis du temps / dit que enuiron .ij. moys aprez ce quil ala de Paris en Artoys comme Euesque darraz[41] ..

Item dit il qui parle / que apres ces choses il qui parle a qui il sembloit que la dite <Contesse feust courrocie de ce que la dite> damoisele de diuion Reparroit auec le dit

---

[40]21 May 1327.

[41]ca. March or April 1328; Thierri d'Hireçon became bishop of Arras on 27 January 1328; see *Hierarchia catholica* 1: 115-16.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Euesque ala parler a lui a Gonnay / ou il estoit et li monstra au mielz quil pot de ce que la Contesse sentenoit mal apaiee et que len parloit de lui / et de la dite Damoiselle / et la li blasma moult / Et lors le dit Euesque li Respondi en tel manere ou semblable / Guillaume Ie me merueille de madame / et ne say que elle veult ne pour quoy elle me courrouce / Et par dieu Ie li ay .ij foiz sauue la Contee dartois et elle ne me deust pas couroucier / Et se ie vouloie Ie lui osteroie la Contee dartoys aussi bien comme Ie li ay sauuee autre foiz / Et quant Il me plaira elle en sera au dehors / te souuient il que Ie tay dit autrefoiz & il qui parle li Respondj / que oil bien / Et lors le dit / Euesque ala a vne huche de laquele il traist vn coffret ou il prist vne lettre seellee de pluseurs seauls en laz de Soye enuourteilliee en I. baston / & la monstra a lui qui parle / et li dist Guillaume vois tu ceste lettre / Elle pourroit cheoir <en telz mains> apres mon decez que celui qui lauroit / auroit plus grant droit en la Contee dartoys que Madame ne a .. Adont li qui parle li dist que dont ce seroit Monseigneur Robert dartois / quar aussi dit lon quil en est desheritez sans cause Et lors le dit Euesque li Respondj Ie ne ten diray plus Et tantost sanz plus riens dire ne declairier / Il remist celle lettre ou il lauoit prinse /

Requis des quels seauls / la dite lettre estoit seellee dit que elle estoit seelle [14v] de pluseurs seauls en las de soie vert / ne li Remenbre <de> quelz Cire Requis du nombre des seauls dit que enuiron ix. ou x. si comme il li semble Mais il ne scet qui estoient les seauls / Requis se il oy onques lire les dites lettres / dit que non ..

Item dit il qui parle que auant toutes les choses dessus dites enuiron noel darreinerement passe ot. I an[42] / le dit Maistre Thierri aloit Armez pour doubtance du

[42]25 December 1327.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Seigneur de Bailleux & en cheuanchant par le Chemin le dit maistre Thierri & li qui parle commencierent a parler secretement de la dite damoisele de diuion laquele Il qui parle blasmoit moult en li disant que la dite Contesse se tenoit trop mal apaiee de la vie quil menoient entre euls deux Et lors le dit Maistre Thierri dist a lui qui parle apres moult de paroles que la dite Contesse sen auoit biau deporter & souffrir de parler en quar mon sens la fait demourer en la Contee dartois Et il qui parle li demanda comment adont le dit Maistre Thierri li commenca a compter / et dire a lui qui parle comment le Conte Robert dartois vouloit aler en Puille / en disant que le dit Conte ala lors au Roy de france[43] pour prenre congie Et que le dit Conte dist au Roy que li Roys de Cezile[44] lauoit mande Et pour ce il conuenoit quil alast a lui et que li Roys li auoit Respondu que il li pesoit moult dont il y aloit / Et que en prenant le dit congie le dit Conte auoit baillie <& laissie> au Roy Philippe dartois son fil en garde en li disant que cestoit la chose du monde que il plus amoit / & en li priant moult affectueusement / que se il trouuoit lieu suffisant pour le marier que il le mariast et que lors le Roy demanda au dit Conte quil li donroit en mariage se il trouuoit lieu pour le marier / lequel Conte li Respondi / ne me demandez riens / quar ce que Iay ma bien tout mestier / Mais Ie le mettray en vesteure de la Contee dartois saulf et reserue le profit a lui de la dite Conte a sa vie Et six mille / ou vij. ou viij mille liures de Rente pour faire sa volente / Mais il qui parle dit que il ne li remenbre pas bien de la Somme que le dit Maistre Thierri li declaira / ou de viij. ou de vij. / ou de vj. milles liures de Rente Et que assez tost aprez le dit Conte dartoys sen ala

---

[43]Philip III.

[44]Charles I (Charles of Anjou), king of Sicily (d. 1285).

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

en Puille & que a son Retour il trouua le dit Philippe son fil que li Roys auoit marie a Madame Blanche de Bretaigne Dit encores Il qui parle que le dit Maistre Thierri li dist en comptant les choses dessus dites / que apres la venue du dit Conte Il estoit alez veoir le Roy li quels dist au dit Conte quil auoit bien marie son filz & li auoit donne ses lettres de ce quil deuoit estre vestuz de la Contee dartoys / en la maniere / que le dit Conte le li auoit enconuenant en disant au dit Conte que es dites <lettres> Il pendist son seel si seroit la besoigne parfaicte / & accomplie / et dit il qui parle / que quant il oy ces choses Racompter au dit Maistre Thierri Il qui parle li demanda se li Contes y auoit pendu son seel et se il auoit accorde ces conuenances Et lors Il dist a lui qui parle en Riant / Certes biau sire / ce ne vous diray ie pas Et atant il qui parle se tut de parler en plus / & autre chose rien scet / si comme il dit par son [15r] serement diligeaument Requis

(Xv Regnaut darras)

(Tres faulx & tres corrumpu Tesmoing--Il sen est fuiz)

Regnaut darraz de laage de .xxxiij ans ou enuiron tesmoing Iure pardeuant nous Thiebaut de Sanceurre Arcediacre de Bourges[45] Andry de florence Tresorier de Rains & Pierre de Villebresme commissaire du Roy nostresire en ceste besoigne / & examine lan de Grace MCCCxxix le xiij^{e} Iour de Iuingnet Requis seur les choses contenues en nostre dite commission a li declairiees / dit par son serement que enuiron la saint Martin dyuer prochaine venant / aura iij. ans[46] si comme il li semble ne li Remenbre de la Iournee Il

---

[45]MS, *Bruges*.

[46]Perhaps 11 November 1326.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

qui parle qui estoit familier de Maistre Thierri lors Prevost daire et qui estoit lors en la compaignie du dit Prevost ou Chastiau de Gonnay / vit que le dit Maistre Thierri ouuri vn sien coffre en sa Chambre pour querir aucunes besoignes ou lettres dont il auoit a faire et vit que la damoiselle de diuion qui estoit moult aime & priuee du dit Maistre Thierri estoit assise prez du dit Coffre et que ainssi comme le dit Maistre Thierri musoit & entendoit a querir ou dit coffre ce quil queroit / Il qui parle vit que la dite damoiselle prist ou dit coffre moult belement / & celeement que le dit Maistre Thierri ne sen apperceust vne lettre seellee de pluseurs seauls en laz de Soye vert entourteilliee en I. bastonnet / et que la dite damoiselle lut vne grant partie de celle lettre Et assez tost aprez le dit Maistre Thierri estant au dit coffre & querant dedens ce que il vouloit la dite damoiselle guigna a la main celui qui parle qui estoit en la dite Chambre & mettoit la table pour disner quar le dit maistre Thierri & la dite damoiselle deuoient disner en celle Chambre ensemble priueement & il qui parle se traist vers la dite Damoiselle au plus belement / celement quil pot que le dit Maistre Thierri ne sen apperceust et lors la dite damoiselle monstra a li qui parle la dite lettre en disant moult basset <Ha> Regnaut / vezci la plus grant mauuaistie traison & desloyaute dont Ie oisse onques mies parler voiz tu ces lettres Ce sont les lettres par lesquelles le Conte dartois herita monsieur Philippe dartois son fil de la Contee dartois par les conuenances faites ou traictie du Mariage fait entre monsieur Philippe et Madame Blanche de bretaigne qui deust appartenir au Conte de Beaumont Et tantost il qui parle <qui> se doubta que le dit Maistre Thierri ne le apperceust se retraist arrieres & auala aval <de> la dite Chambre pour querir & appareillier ce que mestier leur estoit pour le disner Et assez tost reuint en la dite

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Chambre / ou il qui parle trouua le dit Maistre Thierri et la dite damoiselle qui encores tenoit la dite lettre en sa main moult seurement & parloient ensemble assez haut Et lors il qui parle oy que le dit Maistre Thierri dist a la dite damoisele hahay hahay pour quoy auez vous prins ces lettres / et Remettez les arrieres / Et la dite damoiselle li Respondi / hahay / hahay vous nen aurez nulles Ie les vendray a celui a qui elles sont et sien auray volentiers deux mille liures de terre / Et vous <estes> fauls mauuais traitres & desloy[15v]aux dauoir cele ceste besoigne de tolir a autri ce qui li appartient Et par dieu Ie les Rendray a celui qui elles sont / et de ce parlerent moult longuement ensemble et tant que le dit Maistre Thierri fist tant a la dite damoiselle par ses belles paroles en li promettant que briefment Il en deschargeroit lame de lui et lon mettroit en pais / que la dite damoiselle li Rendi la dite lettre / et tantost le dit Mestre Thierri / la remist ou dit Coffre & le ferma. Et nientmains apres ce la dite damoiselle li en dist moult de laides paroles en li disant tousiours / que cestoit grant traison & desloyaute de ce faire / Et tant le mena mal de paroles quil conuint quil sen alast disner aual en sale et quil laissast la dite damoiselle en la dite Chambre ou elle disna seule & Il qui parle la serui a disner / et dist il qui parle / que en mengant au disner elle ne cessa onques de parler au dit Regnaut / de ceste desloyaute en disant au dit Regnaut / ha Regnaut onques mais tele mauuaistie / ne tele traison ne furent onques veues comme ceste est Tu as veu les lettres que ie tay monstrees / Ce sont les lettres par quoy la Conte dartoys appartient a monsieur Robert dartois / Et vraiement se il ne les Rent si comme il le ma promis Ie li diray la grant traison que on li a faite

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Requis qui estoit lors en la dite Chambre dit que le dit Maistre Thierri la dite damoiselle / & il qui parle tant seulement / quar il deuoient disner illec priueement si comme il a dessus depose..

Item Requis quans & quiex seaulz il auoit en la dite lettre / dit que il ne scet quar il nauoit pas loisir de les Compter / ne auiser / Mais entre les autres Il en vit vn ou il auoit en lemprainte I. cheualier arme des armes dartois ..

Item dit il qui parle que apres ces choses que madame dartois estoit en Bourgoigne autrement ne li Remenbre du temps ne du Iour Il qui parle estoit auec le dit maistre Thierri a Gonnay / Et auec li estoit la dite damoiselle et vit / & oy que le dit Maistre Thierri lut vne lettre en leur presence qui disoit que Madame dartois li auoit enuoiee en laquele il estoit contenu entre les autres choses que Madame dartois li mandoit que il fust a aise / & gardast bien la damoisele de diuion / quar celle damoiselle estoit mielx Contesse dartoys que elle nestoit / Et oy il qui parle que le dit Maistre Thierri dist a la dite damoiselle Certes / ma suer / elle dist voir quar vous y auez aussi grant droit comme elle a / Et se ie ne fusse elle ny fust ia entree / or / se tiegne bien de la auec ses Bourgueignons quar elle nen sera Contesse fors que tant comme Ie vouldray Et quant il me plaira elle en sera au dehors / Et ie promet a dieu que ie le remetray la ou il doit estre / & en descharge<re> lame de moy.

Item dit il qui parle que au Retour de la darreniere guerre de flandres Il qui parle vit que monsieur & madame de Beaumont[47] enuoierent lettres au dit Maistre Thierri lors Euesque darraz estant a Arraz ou il auoit este malades pour sauoir son estat et veues par

[47]Robert of Artois, count of Beaumont-le-Roger, and his wife Jeanne of Valois.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

lui celles lettres: Il dist a lui qui parle en la presence de la dite damoiselle de diuion [16r] Regnaut monsieur & madame de Beaumont / me ont enuoie aussi gracieuses lettres comme Ie fusse <leur> cousin et diex les gart et foy que ie doy a nostre dame il y auront proffit de Cent mille liures / certes ce sont bones Gens & tiels gens doit on bien amer / & il qui parle <li> dist Monseigneur vous dictes voir & encore vault mielx vn homme / que .x. fames / & par monsieur de Beaumont pouez vous estre moult amez & honorez /

Item dit il qui parle par son serement que aprez ce madame la Royne Iehanne de Bourgoigne[48] vint a Arraz et la Contesse <dist au> dit Euesque / quil conuenist quil donnast a mengier a lui & a la Royne a Gonnay & il li enuoia Et apres ce le dit Euesque dist a lui qui parle / Ore madame veult que Ie leur donne a mengier a Gonnay Il ne leur souffist pas ce que ie leur ay fait / or en prengnent / ce que il en pourront auoir / quar soient elles certaines / que Iames / ne a mort ne a vie elles ny mettront le gras du cul / ne plus / nen porteront

Item dit il qui parle que en la maladie du dit euesque dont il mourut a hedin en laquele maladie Il qui parle le garda continuelment Iusques a la mort & apres Iusques atant quil fu mis enterre Il vit que Madame dartois le vint veoir pluseurs foiz en sa maladie pour li conforter / en li disant doulz freres douls compains / douls amis le plus loyauls & le meilleur seruant du monde se vous ne feussiez Ie neusse riens ou contee Dartois / & par vous lay ie faites seeller vostre testament / et se voz biens ne souffirent a le faire a vostre volente si prenez du mien . ce que vous vouldrez . et ne espargniez terre / ne autre chose / quar tout est vostre / & il le doit bien estre Et le dit euesque li Respondi

[48]Jeanne of Burgundy, queen of Philip V and daughter of Mahaut of Artois.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Madame il sera bien seellez a la parfin .iij. iours auant sa mort / la dite Contesse <Dartois> demanda a li qui parle / ou estoit sa courroie & son seel / et il qui parle li respondi / que il estoit au cheuez de son lit . laquele courroie auec le seel / il qui parle bailla a la dite dame qui le vouloit auoir / Et lors elle se traist <a part> hors de la presence du dit Euesque / & fist sceller le dit testament que elle auoit <fait> apporter auec luy / Et ce fait elle emporta auec luy / le dit seel / & le garda iusques a lendemain quil fu mis en terre.

Requis se le dit Euesque vit & oy lire le dit testament en sa presence dit que non / & plus nen scet si comme il dit . par son serement diligemment enquis.

(xij^{e} tesmoing ci dessus examine Aleaume Il mourut en la prison du Roy a paris auant quil feust condepnez)

Item le xiij^{e} iour de Iuingnet. nous diz Thibaut [de Sancerre] Andreu [de Florence] & Pierre de Villebresme commissaires dessus diz feismes derrechief iurer le dit Aleaume Chaceleu / que il deist verite / de ce que li demanderiens. Et li demandasmes se il auoit escript a Martin de Nuefport aucunes lettres / depuis que le dit Martin vint a Paris derreinerement / Et puis quil se parti de la ville darraz . lequel Aleaume Iurer Respondi par son serement / que quant a present nestoit mie auisez sur ce Mais il sen auiseroit et dist plus comment li escrivoie Ie . que il estoit mes anemis quar Ie lauoie poursui en lassise da[16v]miens pour le Chapitre darraz Et li cuidoie faire coupper les piez Et comme par pluseurs foiz Il fust Requis de nous que se auisast et ne celast mie la verite & eust pluseurs foiz Respondu comme deuant finablement nous li monstrasmes

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

vnes lettres qui auoient este closes & seellees & de lui enuoiees au dit Martin la teneur des queles lettres sensuit <en> ceste fourme..

A noz tresbon ami Martin de nuefport on a donne a Madame a entendre que vous estes alez par deuers Monsieur Robert dartoys et que vous auez tesmoignie que vous auez veues ces lettres de quoy madame se merueille moult que vous auez tesmoignie contre lui quar Madame me dist que vous li eustes en couuent a Ruery que vous ne tesmoigneriez riens contre lui et que vous nen sauiez riens Martin ie vous pri que vous vous veilliez auiser quar les choses ne sont mie encore si auant que se vous voulez desdire / quar on ny mette bien Remede Et se vous en voulez venir a Arraz parler par deuers madame Ie vous feroie donner deux mille liures Et Martin pour ce que ie vouldroie vo bien . Ie vous pri que vous croiez mon conseil quar Madame vous peut mielx faire que Monsieur Robert ne face et si tient miels ses conuenances quil ne face quar vraiement Iay oy Iurer Madame que se vous alez auant en la besoigne Il <li> cousteroit auant .ij^{xx}. Mille. liures que elle ne vous face mettre a mort / On vous pri que vous vous conseilliez seur ce et que vous en venez a Arraz ces lettres veues et Ie vous diray autre chose que ie ne voeil mie escrire Et diex vous Wart.. depar Aleaume Chasseleu Baillis darraz .. A noz tresbon amj & feauls Martin de Nuefport lesqueles il requist a veoir

Et quant il ot veues les dites lettres Il dit quil ne les pourroit lire a present Et lors les dites lettres li furent leues de mot a mot Et quant elles furent leues Il respondi que il les auoit fait faire & enuoiees au dit Martin en la manere que il estoit contenu es dites lettres <& dit auec ce que tout ce qui estoit contenu es dites lettres de> tant comme

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

touche la Contesse estoit voir / et que il le tenoit de la dite Contesse et le li auoit ainssi oy dire laquele auoit comande a lui & au Bailli de lenz que il meissent en ceste besoigne toute la prouision par les voies & maneres que il pourroient ..

Item dit auec ce que quant la dite Contesse ot oy parler de ces lettres qui faisoient mention de la Contee dartoys que Monsieur Philippe dartoys en auoit este enheritez <que> elle dist & encharga bien a lui qui parle & aus autres ses Gens que il y pourueissent & meissent paine de les trouuer

(Cest le vij^{e} ci dessus nomme)

(Huart clerc du Baillif darraz)

Item. le xiiij^{e} Iour de Iuignet Nous Thiebaut [de Sancerre] Andrieu [de Florence] & Pierre de Villebreme feismes venir pardeuant nous & Iurer derechief le dit Huart clerc du Baillj darraz et li feismes a li mesmes lire de mot a mot toute la deposition de la dite Marote de Betencourt laquele leue de li deligemment et bien entendue Il dist par son serement et adiousta en sa autre deposition que autrefoiz [17r] auoit faite que quant la dite Marote fut examinee ou chastel de Remy par les Gens la dite Contesse <li> fu bien demande en la presence de lui qui parle des Bailliz darraz de lenz & Maistre Guillaume Maluau se elle sauoit ou estoient les lettres lesqueles font mention que Monsieur Robert dartoys estoit heritez de la Contee dartoys et dist bien que la gehine estoit preste illeuc pour la y mettre Et li disoit len bien que len li mettroit

Requis se la dite Marote auoit riens Respondu alors des dites lettres dist que nennil que il qui parle oist

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

(Il est autrefoiz ci dessus examinez Aleaume Il mourut en prison auant quil fust condempnez)

Item / ce mesmes iour . xiiij^{e} de Iuinguet feismes venir deuant nous & Iurer le dit Aleaume Chasseleu et li feismes lire en partie la dite depposition de la dite Marote et li feismes dire de Bouche par le dit Huart son clerc ce que il auoit adiouste en sa deposition quil auoit autrefoiz faite / Et adont li diz Aleaumes auisez dist que vraiement <que> il auoit este present au dit Chastel de Remy auec les personnes qui sont nommees en la deposition de la dite Marote quant elle fu illeuc examinee et li souuient bien comment en li demanda par especial de ces lettres qui parlent de heritement de Monsieur Philippe dartoys Et aussi de ces autres lettres que on disoit que la dite damoiselle de diuion auoit escriptes ou fait escrire ou parchemin blanc seellee du seel de leuesque Thierri darraz et que la dite Marote Respondi en la manere quil est contenu en sa deposition ..

Item Requis pour quoy il le faisoit ces demandes <de ces lettres> dit que Maistre Guillaume Maleuau / clerc la Contesse commanda depar la Contesse a li qui parle & aus autres que en toutes les guises & manieres quil pourroient sceussent la verite ou estoient ces lettres et de ces lettres blanches seellees que on disoit que la damoiselle de diuion auoit par deuers luy

Item <dit> le dit Aleaume par son serement oultre ce quil a autrefoiz dit & depose que Madame dartoys parla aucune foiz a lui qui parle de la damoisele de diuion et de leuesque darraz & en sen parler li sembloit / quil li despleust de ce que la dite damoiselle estoit si priuee de lui Et dit que enuiron le Retour de la darreinere Guerre de flandres que le dit Euesques auoit este malades Il qui parle le ala veoir Et li parla de ce

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

que Madame dartoys li auoit dit du dit Euesque et de la dite damoiselle Et lors le dit Euesque [17v] dist a lui qui parle Ie ne say que veult Madame ne que elle demande quar se ie voeil / elle sera hors du Conte dartoys quar Monsieur Robert dartoys y a plus grant droit que elle na Et Ie sui si bien garniz que quant il me plaira elle en sera du tout au dehors; Et autre chose ne li declaira / Et dit que auant ce autrefoiz Il qui parle parla au dit Euesque de la dite damoiselle de diuion et de ce que il en desplaisoit a Madame dartoys Et le dit Euesque dist a lui qui parle Ie ne say que veult Madame / elle veult ramenteuoir aucunes choses qui sont oubliees & plus nen scet et dit que se il a autrefoiz autrement ou moins dit que maintenant Il nestoit mie adont bien auisez Mais ores se estoit mieuls auisez / et se tenoit a ceste darreinere deposition

(Sohier de la Chauciee)

(Il comme faulx tesmoing fu mie ou Pilori a Paris & a Arraz)

Sohier de la Chauciee sergent du Roy notresire en la Prevoste de Beauquesne de laage de .xxx ans ou enuiron tesmoing Iure & examine lan dessus dit le .xiiij^{e}. iour de Iuingnet <Requis> seur les choses contenues en nostre <dite> commission a lui leue de mot a mot dit par son serement que il qui parle fu approuchiez par les Gens Madame dartoys de aucunes choses que on li demandoit Et pour ce fu taxes en la Court Madame en ij Cent. liures Et pour ce que dicelle somme Il peust empetrer aucune grace Il qui parle se traist vers la damoiselle de diuion qui li appartient en aucune chose de lignage pour ce que il sauoit bien que elle estoit acointe & moult priuee du dit Maistre Thierri & li <pria que elle en parla au dit Maistre Thierry et li> empetrast aucune grace de la dite

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Somme laquele damoiselle fist tant a la Requeste de li qui parle enuers le dit Maistre Thierri que on li quitta Cent liures de la somme dessus dite.

Item dit il qui parle que apres la mort du dit Maistre Thierri Il qui parle considerant & Regardant lamour que la dite damoiselle li auoit monstree et la grace que elle li auoit fait faire de la dite somme / si comme il a dit ci dessus ala veoir la dite damoiselle a Arraz enuiron .xv iours auant Noel darreinerement passe[49] et li offri que <se> elle vouloit chose qui peust faire quil li feroit volontiers Et lors la dite damoiselle dist a lui qui parle que elle vouloit aler a Paris Et li pria que il alast a Paris auec li Et il qui parle li Respondi que il ny oseroit aler quar se Madame dartoys le sauoit que il alast auec li elle li osteroit tout le sien si comme auoit fait autrefoiz Et lors la dite damoiselle li dist que si feroit seurement / quar elle le feroit Riche home et le mettroit en seruice monsieur Robert dartoys & ouuri vne huche & en tirast I. coffret de chesne sanz nulle mitre couuerture ou elle prist vne lettre seellee de pluseurs seauls / & enuertoilliee en I. baston de laquele lettre Il qui parle lut vne partie et vit estre contenu en celle lettre / que le Conte dartoys par les conuenances faites ou traictie du mariage de Monseigneur Philippe dartoys son filz et de Madame Blanche de Bretaigne sa fame auoit herite le dit Monsieur Philippe et ses hoirs de la Contee dartoys Excepte .vij. Mille ou viij. Mille liures de terre que il en retint pour faire sa volente Et assez tost la dite damoiselle prinst les dites lettres et les remist / ou dit Coffret

Requis quant seauls il auoit en la dite lettre dit que enuiron .x. ou xi si comme il li semble mais il ne scet de qui il estoient touteuoies Il vit lun des seaulx ou il auoit en

---

[49]10 December 1328.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

lempreinte vn cheualier arme des armes du Conte dartoys et vn autre seel qui sembloit estre le seel dun [18r] Euesque ou dun arceuesque et dit encore il qui parle que lors la dite damoiselle li monstra vne autre lettre seellee du grant seel du Roy en laz de Soye Et de cire vert lequel il qui parle congnut bien et li dist la dite damoiselle que cestoient les lettres confirmatoires des lettres dessus dites / mais il ne les lut pas quar la dite damoiselle les remist tantost auec les autres lettres ou coffret

Requis se il en sauoit plus dit que non /

Requis se par amour pour don pour promesse etc dit que non fors que pour dire la pure verite

(Tassart le vij[e] tesmoing ci dessus examine Il sen est fuiz)

Item lan dessus dit le xiiij[e] iour de Iuillet le dit Tassart de staples reuint par deuers nous disans que se il estoit auisez et li remenbroit bien par son serement que enuiron la saint Remy[50] lan que li Roys Charles que deux absoille ala de vie a mort enuiron la Chandeleur ensuiuant[51] le dit Maistre Thierri dist a li qui parle tels paroles ou semblables Tassin ie tay en moult seur cuer quar ie cuidoie que tu eusses dit a Madame dartoys de la damoiselle de diuion & de moy mais non as <ce a> fait Maistre Iaque daire qui ce broet ma brasse / Et se lay ie tout fait Et vraiement ie le remettray bien en lieu Et se madame men va plus atainant si meist diex Ie la courreceray si que elle sera tant au repentir / Et li feray voler hors des mains la Contee dartoys quant Ie voulray par tels

---

[50]13 January 1328.

[51]Charles IV, who died 1 February 1328 (Candlemas is celebrated 2 February).

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

lettres say ie Et lors il qui parle demanda au dit Maistre Thierri Sire queles lettres sont ce Et le dit Maistre Thierri li respondi ce sont les lettres par quoy Monsieur Robert <dartois> a droit ou conte dartoys Et dist encores il qui parle par son serement que auant la mort du dit Maistre Thierri en venant de Bouloigne ou le dit Maistre Thierri estoit alez en pelerinage a hedin ou il acoucha malades & y morut le dit maistre Thierri commenca a parler a li qui parle que moult estoit priuez de lui de ce que Madame dartoys parloit & ne cessoit de parler de lui et de la dite damoiselle de diuion et le courrecoit souuant disant a lui qui parle par dieu elle fait mal dont elle me courrece & elle ne le deust pas faire et par dieu se elle ne sen sueffre Ie la courreceray en tele maniere que elle sera tant au repentir quar quant il me plaira ie li feray voler hors des mains la Contee dartoys par teles lettres say ie si comme ie tay autrefoiz dit Et Monsieur Robert dartoys y a plus grant droit que elle na Et apres ces darreineres <parolles> le dit Maistre Thierri fist Iurer li qui parle et auoir encouuenant seur quanque il tenoit de dieu et que diex le deshonorast de toutes honneurs se il en parloit Iamais

Requis ou ce fu dit que a Beau Rain en venant de Bouloingne si comme il a dessus dit

Requis des presens a dire les dites paroles premiere & seconde foiz dit que le dit Maistre Thierri et il qui parle tant seulement

Requis se il vit onques les dites <lettres> et se il scet ou elle sont / dit par son serement que non et plus nen scet si comme [18v] il dit diligeaument enquis

(xvij Andri de Monchi)

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

(Il ne depose Rien pour monsieur Robert mais plus contre lui)

Item lan dessus dit le xxvij^{e} iour de Iuingnet lan dessus dit a Betisy Nous Bouchart de Montmorenci & Pierre de Cuigneres & Iehan du Chastellier Cheualiers commissaires deputez en la Besoigne dessus dite par les dites lettres du Roy nostresire presens auec nous Maistre Girart dalbusat & estienne de Giem clers notaires du dit nostresire le Roy feismes iurer aus sains Euuangiles Andri de Monchi Receueur de la dite Contesse Bourgois darraz que il deist verite seur les choses contenues en nostre dite commission laquele li fu monstree & exposee laquels Iurez & coniurez de nous ou peril de same que il ne deist autre chose que verite ne par amour hayne faueur etc ne celast la verite / dit par son serement que il nen sauoit Riens demande se il fu a la prise <de Marote de> de Betencourt ne aus confessions que elle fist a la Contesse dartoys ou a ses Gens dit que non ..

Item demande se il auoit escript ou fait escrire nulles lettres a Martin de Nuefport / Respondi par son serement que non Excepte vnes lettres de Response que il qui parle escript bien au dit Martin contenant en substance que il se merueilloit moult de ce que le dit Martin li auoit escriptes & enuoiees vnes lettres des queles Il nous monstra la copie sans seel disant que il auoit loriginal a Arraz en son hostel de laquele copie la teneur sensuit en ceste fourme

Chiers sires & amis Iay bien veu vnes lettres que vous mauez enuoiees Ie vous certifi que se iestoie asseurez depar Madame que volontiers ie feroie ce que es dites lettres auoit contenu / Mais ie crain moult Monsieur de Beaumont & Redoubte quar il est grant & puissant seigneur chascun scet si que ie ne mie oseroie partir par nulle voie du

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

monde se vous ne me faisiez auoir certaines enseignes de Madame quar vous pouez sauoir que se Monsieur Robert dartoys sauoit que ie eusse tel chose pense Ie seroie desers du corps et du catel Et si vous faiz <sauoir> que ie desierre moult a parler a Madame se ie pouoie aler sauuement par deuers li et li compteroie toutes les besoignes ainssi que elles vont Et sachiez que ie eusse volentiers enuoie plus tost par deuers vous se ie eusse aussi grant largesce que Ie ay maintenant. pour dieu ce tenez en secre / Et me enuoiez vostre Responsse par le porter de ces lettres / Nostresire Soit Warde de vous depar Martin de nuefport sergent du Roy nostresire en la Baillie damiens /

Et pour tant que il se tenoit en sa Response nous li monsterasmes vnes lettres lesqueles il auoit enuoies au dit Martin si comme le dit Martin tesmoigna[52]/ et les li feismes veoir et Regarder bien & longuement & diligemment des queles lettres la teneur sensuit

Chiers amis sauoir vous faiz que madame se tient trop mal apaiee de vous / et de ce que vous auez tesmoignie contre li Mais se vous voulez faire vne chose que ie vous mande vous passerez tout vous avez ce que vous vouldrez demander [19r] sanz nul nombre Mais que vous puissiez faire a la Damoiselle de diuion que elle se voulsist desdire de ce que elle a dit vous soiez le plus honnourez du monde quar Madame le feroit deuant tous Et se ainssi nest que vous ne puissez a la damoiselle par promesse que vous li <puissiez faire> quar ce que vous li promettres Ie vous ay encouuent depar Madame que

---

[52]In Martin de Neufport's testimony before the royal commissioners Thibaut de Sancerre, André de Florence, and Pierre de Villebresme, dated 16 June 1329, Martin does not mention Andre de Monchy or his letter. Perhaps another interview with Martin de Neufport took place between 16 June and 27 July 1329 whose record has been lost. See above, AN JJ 20, fols. 8r-8v.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

il li sera tenu & parlez a ses Chamberieres quar se vous pouez faire que nous les puissiens auoir elles seroient honnorees a tous les Iours du monde Et Martin soiez certain Messire Robert dartoys ne vous tenra la chose que il vous ait encouuent quar il nest rien si poure quil est ne si couuoiteux Et Martin ie voeil bien que vous sachiez que ie le tieng de Madame que il li cousteroit au Iour duy quanques ou monde que elle a vaillant que elle ne vous feist mourir et vous & elles de si laide mort que on pourroit fere mourir Gens si que se vous auiez la damoiselle sil auisee quar li Contes de flandres[53] a encouuent a Madame que il lara toutes les foiz que il vouldra pour dieu tenez secre ce que ie vous mande quar ie le vous mande pour bien et pour vostre tres grant honneur / pour dieu hastez vous de venir en Il nest rien que madame desierre tant que a vous tenir <par deuers li> et diex soit garde de vous depar Andri de Monchi. A mon bon & feable amj Martin de nuefport..

lesqueles lettres leues & Regardees longuement & deligemment par le dit Andri de Monchi nous li demandasmes se il les auoit escriptes ou fait escrire & enuoiees ou fait enuoier au dit Martin / & il respondi par son serement / que non

Item demande se il sauoit escrire / Respondi que non que a paines sauroit il escrire a et ce fait aprez pluseurs paroles pour ce quil auoit este lont temps Receueur de la Contee dartoys et conuenoit quil eust escript pluseurs foiz nous eusmes presumption quil eust escript les dites lettres / nous li feismes baillier du parchemin & vne penne et de lencre et li feismes escrire en nostre presence deux cedules lesqueles sont ci consues / et plus ne voult dire le dit Andri seur ce diligemment enquis Et pour ce que nous veismes

[53]Louis II of Nevers, count of Flanders.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

que il sauoit bien escrire mielx que il na ci dessus dit nous li deismes que on disoit que il seroit bien prouue contre lui que il lauoit escript & enuoie les dites lettres au dit Martin & il Respondit que non auoit et que il nen doubtoit nul homme

(xviij^{e} Symon de Douurin)

(est faux & desloyal tesmoing Il sen est fuiz)

Item lan & le Iour dessus diz.. Symon de douurin clerc de laage de lxv ans ou enuiron si comme il dit demourant a Arraz en la vignete en labbaye deuant la couppe dor tesmoign Iure & examine Requis seur les choses contenues en la dite commission dit par son serement et seur quanque il tient de dieu que ou temps que il qui parle fu clers a Maistre Eudes de saint Germain Iadiz clerc & procureur Monsieur Robert Iadiz Conte dartoys bien a. xxxviij. ans ou enuiron si comme il li semble il qui parle fu presens auec le dit Maistre [19v] Eude et vit lors il qui parle que pluseurs lettres du dit Conte dartoys qui estoient a saint Martin des champs a Paris furent copiees par lui qui parle et <par> pluseurs autres clers au commandement de nobles homes & sages Monsieur Symon de Malregart et Monsieur Regnaut cliuet de Barlete Cheualiers adonc Maistres & Gouuerneurs dartoys pour euls auiser des besoignes du dit Conte Robert aus queles lettres copier auec les dessus nommez furens presens pluseurs sages qui lors estoient du conseil du dit Conte / des queles ne li remenbre Et entre les autres lettres Il qui parle vit & copia lors de mot a mot vnes lettres seellees de pluseurs seauls de Riches hommes si comme il apparoit lors Et dit quil li est auis que es dites lettres estoit le seel du Roy qui lors estoit Mais il ne scet ne ne li remenbre de qui estoient les autres seauls ne quant

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

seauls il y auoit et faisoient ycelles lettres mention en substance que ou traictie du mariage fait de Madame Blanche de Bretaigne et de Monsieur Philippe dartoys ainsne fil & hoir du dit Conte dartoys il auoit este ordene & accorde que se il auenoit que le dit Conte dartoys seuruiuoit le dit Monsieur Philippe son ainsne fil / Et il y auoit hoir du dit Monsieur Philippe & de la dite Blanche celui hoir aroit & tenroit toute la Contee dartoys comme hoir apres le deces du dit Conte et dist il qui parle que de celles lettres ainssi copiees comme dist est vns Registres fu faiz pour le dit Conte et bailliez au dit Maistre Eude lequel Registre ou les teneurs des dites lettres estoient contenuz auec la copie de la lettre qui fait mention comment Artois fu donnez en partie de terre du Roy au Conte Robert qui mourut a la macherre[54] Il qui parle porta pluseurs fois auec le dit Maistre Eude toutesfoiz & quantefois on plaidoit en Parlement & ailleurs pardeuant auditeurs & commissaires du Roy des causes & des besoignes de dit Conte dartoys Et dit il qui parle quil lut par pluseurs fois ou dit Registre la dite lettre quil auoit copie comme dit est du traictie conuenances & accort du Mariage dessus dit Et depuis le dit Conte donna a li qui parle la clergie de la Baillie de lenz vn po deuant ce quil alast en Gascoigne Et y demouroit ou temps que messire Robert <dartois> a present Conte de Beaumont et ses suers estoient Enffants / Et demouroient a lens ou le dit Conte les faisoit garder / Et estoient leur gardien Monsieur Symon de Malregart / la Dame de Champigny sa fame / Et monsieur Thiebaut de malregart qui adonc estoit escuier Et dit il qui parle que en ycelui temps estoit & est encores voix & commune Renommee par tout le pais des dites lettres et des conuenances du dit mariage..

---

[54]Robert I, count of Artois.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item dit il qui parle par son serement / que auant ce quil oist onques parler du debat du dit Conte dartoys il oy dire pluseurs fois a pluseurs personnes dont ne li Remenbre que Maistre Thierri Iadiz Prevost daire et puis Euesque darraz / et Monsieur Engerran de Marigny auoient fortrait les dites lettres du dit Mariage dont mention est faite ci dessus [20r] et que il les auoient despeciees <ou> arsses / Et plus nen scet si comme il dit par son serement seur ce & seur les circunstances diligemment enquis

(xix[e] Maistre Pierre de Venaz)

Item ce mesmes iour Nous diz Bouchars [de Montmorency] Pierre de Cuigneres & Iehan du Chastellier feismes Iurer Maistre Pierre de venas clerc de la dite Contesse lequel iure & coniure etc seur les choses contenues en nostre dite commission dit par son serement que deuant que Maistre Thierri fust Euesque darraz en cele mesme annee entre Noel & la Chandeleur darreinement passee ot vn an[55] Il qui parle oy dire au <dit> Euesque qui venoit deuers la Contesse a Paris ou il estoient Et estoit courrecie de ce que la dite Contesse le blamoit de la Damoiselle de diuion ces mos dyables queurent Ie ne say que Madame me veult qui ainssi me courrece quar se diex ne me closist <ma> Bouche ie ay tel testament par lequel Ie feroie bien / que Madame ne seroit mie si grant dame ne aroit mie si grant pouair que elle a /

Requis du quel testament il entendoit dit que il croit que ce fust du testament de monsieur dartoys Per de la dite Contesse et mielx cuide que il voulsist dire que ce fust sentention que pour ce testament Monsieur Robert dartoys fust heritez de la Contee

---

[55]25 December 1327-2 February 1328.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dartoys et de toutes les autres choses contenues en la dite commission / Il dit par son serement que il nen sauoit autre chose / seur ce / et seur les autres choses diligemment requis

(xx^{e} Guillaume de Maleval)

(Il ny fait riens)

Item ce mesmes Iour feismes Iurer Guillaume de Maleual clerc la dite Contesse que il deist verite seur toutes les choses contenues en nostre dite commission / lequel Guillaume Iure & diligemment Requis dit par son serement que il nen scet riens fors que tant que il oy dire a Maistre Pierre de Venas que il auoit oy dire a Maistre Thierri ces paroles dyables queurent Ie ne say que Madame me veult qui ainssi me courrece quar se diex ne me closist <ma> bouche Ie ay tel testament par lequel ie feroie bien que Madame ne seroit mie si grant dame ne aroit mie si grant poair comme elle ha

Item Requis seur les prises & confessions de Marote <& Marote> meschines a la damoiselle de diuion / et de Iaquet Rondelot dit quil en a autrefoiz depose deuant Monsieur Bernart dalby doyen de Bruges et Monsieur Raoul challo & Maistre Estienne de Gyem et que il se tient et se rapporte du tout a sa dite depposition / a laquele Il ne veult riens adiouster[56]

(xxj^{e} Raoul de la Halle)

(Il ne depose Riens pour monsieur Robert)

---

[56]See below, AN, JJ 20, fols. 28v-30r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item le xxviij^{e} iour de Iuignet ou lieu de Bethisy dessus dit.. Nous diz Bouchart [de Montmorency] Pierre. de Cuigneres & Iehan. du chastellier commissaires dessus diz feismes Iurer Raol de la halle <sergent de la halle> des Escheuins darraz lequel auoit demoure si comme il dit auec Maistre Thierri Iadiz Euesque darraz par lespace de xx. ans / auant que il venist en loffice de la dite sergenterie [20v] de laage de l. ans ou enuiron Iurez & diligemment requis seur les choses contenues en nostre dite commission a lui exposee dit par son serement que des choses contenues en nostre dite commission il nen sauoit Riens.

Item Requis se il estant ou seruice du dit Maistre Thierri ne auant ne apres Il oy onques parler au dit Maistre Thierri / ne a autres personnes des dites lettres ne des dites conuenances ne de chose qui touchast / ou peust touchier ceste besoigne dit que non

Item Requis se quant il se parti darraz pour venir a nous se il sauoit pour quoy on li amenoit dit que non ..

Item Requis se la dite Contesse ou autres pour lui auoient parle a lui qui parle de ces choses en aucune manere dit que samedi le Iour de la Magdalene darreinement passee[57] il qui parle estoit a Arraz deuant la hale des Escheuins et vit que la dite Contesse venoit de labbaye <ou> leglise de la tillee Et adont il qui parle se traist vers lui Et la dite Contesse li dist tantost ores Raol <tu> ten vas a Paris / Ie say bien pourquoi male mescheance te viegne se tu nen diz verite Et il qui parle sen ala / auec la dite Contesse <iusques a lostel de la dite Contesse> tousiours parlant a lui de ce que il deuoit venir a Paris Et quant elle fu en son hostel descendue de son char il prinst congie a lui

---

[57]22 July 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item apres ce Requis de nous comment la dite Contesse sauoit que il deust venir a Paris Respondi en variant & changant ce que il auoit dit deuant que elle ne sauoit mie que y deust venir a Paris. Iusques atant que il meismes qui parle dit a la dite Contesse que il deuoit aler a Paris pour ceste besoigne Et que alors la dite Contesse li dist que male mescheance li auenist se ne deist verite Et adont sen ala disner chez le Prevost de Beauquesne pour venir sen a Paris auec les autres que le dit Prevost y admenoit Et apres ce oye la depposition et variation de lui qui parle si comme il est dessus Escript nous li demandasmes pour quoy il auoit dit que la dite Contesse li auoit dit Premierement / Respondi que de ce quil a dit que la Contesse li auoit dit premierement quil deuoit aler a Paris Et que elle sauoit bien pour quoi que de ce il auoit menti se dit lauoit quar elle ne li auoit rien dit auant Et autre chose ne voult dire il qui parle seur ce diligeaument enquis

(xx^{e} dessus examine)

(Il ne fait Riens)

Item .. apres ces choses <le> xxviij^{e} Iour de Iuignet dessus dit le dit Guillaume de Maleual reuint pardeuant nous Bouchart <de Montmorency> P[ierre] de Cuigneres & Iehan du Chastellier commissaires dessus diz disant que nous lauions fait coniurer de dire verite en ceste besoigne et que pour ce il se estoit auisez et nous dist par son serement en adioustant a ses depositions quil auoit autrefoiz faites en ceste besoigne quil auoit oy dire pluseurs foiz que la damoiselle de diuion se estoit ventee que elle auoit eu les dites lettres du dit mariage dont mention est faite par dessus & autre chose non sauoit si comme il dit

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

(xxij^{e} Iehan le blont)

(Il fu miz ou Pilori a Paris & a Arraz)

[21r] Item lan dessus dit le x^{e} iour daoust Cest assauoir le iour de la feste saint lorens a Paris Nous Bouchart de Montmorenci Pierre de Roye & Pierre de Cuigneres commissaires dessus escript feismes iurer aus saintes Euuangiles Iehan <dit> le blont clerc le Baillif de lens li quels iurez & coniurez de nous dire la verite des choses contenues en nostre dite commission dit par son serement oie la teneur de la dite commission que a la feste de Toussaints darreinerement passee ou enuiron ot vn an[58] il qui parle vint a Arraz parler a Maistre Thierri alors Prevost daire Iadis Euesque darraz en sa maison en Cite ou il demouroit de la besoigne qui touchoit la dite Contesse dartoys et Monsieur Waleran de ligne pour ses gens de labbaiesse Et dit cil qui parle que apres moult de paroles Il dist au dit Prevost daire qui li sembloit vn po eschauffe Sire il est bien mestier que vous soiez diligent des besoignes Madame dartoys quar autrement iroient elles mauuaisement liquels Prevoz daire Respondi Madame fait mal qui me courrece quar se ie ne fusse elle ne fust mie Contesse dartois Et quant ie voudray elle ne le sera plus

Requis se il scet a quel fin le dit Prevost daire disoit ces paroles dit que non ne il ne li osa demander quar il le vit si courrecie que ses Gens ni li osaient approuchier /

Requis se il scet que Monsieur Philippe dartoys fust heritez de la Contee dartoys par les conuenances & pour le traictie du Mariage de lui et de Madame Blanche de Bretaigne dit quil ne fu pas au traictie du Mariage ne ne vit onques les lettres des

---

[58] 1 November 1327.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

conuenances du mariage / Mais il a oy dire par pluseurs foiz & a pluseurs personnes anciennes & autres des noms des quelx il ne se recorde que le dit Monsieur Robert <dartois> estoit drois hoirs de la dite Contee Et que par les conuenances du dit Mariage le dit Monsieur Philippe en auoit este enheritez

Requis du temps que il oy parler de ces choses dit que enuiron deux ou iij. ans a et autre chose nen scet diligeaument enquis

(xxiij^{e} Iehan de Rosay en tiraische)

(Il ne fait riens)

Item en mesmes iour & lieu Receusmes en tesmoign Iehan de Rosay en tiresche clerc beneficie de nostre dame de Cambray liquels iurez & diligeaument enquis & coniurez seur les choses contenues en la dite commission a li exposee dit par son serement que il nen scet Rien

(xxiiij^{e} Menassier de lannay)

(Il est tres faux et tres corrumpu tesmoing)

Menassier de lannay de laage de lxv. ans ou enuiron si comme il dit demourant a Wringon pres de saint Omer a vne lieue tesmoing iure & diligemment examine seur les choses contenues en nostre dite commission dit par son serement que le Conte Robert dartoys ou temps que il fu en puille enuiron a l. ans ou enuiron si comme il li semble

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

enuoia au Roy Philippe qui fu freres Monsieur Charles de Valoye[59] lettres closes par lesqueles le dit Conte li signifia que Robert dartois filz du dit Conte estoit mort en suppliant au Roy par autres lettres pendans que il voulsist marier [21v] Philippon son <autre> filz et par ycelles lettres pendans donna plain poair au Roy de faire toute sa volente du Conte dartoys saulf ce que le dit Conte tendroit le dit Contee toute sa vie li quels Roys par le conseil que il ot fist mariage du dit Philippe dartoys a damoiselle Blanche de Bretaigne par tel condition que il fu ordene par le dit Roy ou traictie du dit mariage et par ceuls qui le Mariage aidierent a faire que le dit Conte dartoys tendroit toute la Contee dartoys sa vie saulf ce que le dit Philippon son filz deuoit auoir chascun an certaine somme dargent a prendre seur le dit Contee pour son viure durant la vie du dit Conte dartoys son Pere / & fu encores ordene ou traictie du dit mariage que se il auenoit que le dit Philippe trespassast auant le dit Conte son Pere & il auoit hoir de la dite Blanche que le dit hoir tendroit & auroit toute la Contee dartoys comme drois hoirs apres le deces du dit Conte Et dit il qui parle que de ces choses furent faites bones lettres seellees du seel du dit Roy et de pluseurs autres seigneurs

Requis comment il scet les choses dessus dites dit que pour ce que il qui parle estoit lors a I. cheualier que len appelloit Monsieur P. de Sains lequel Cheualier estoit au mareschal de Champaigne qui fu peres a laduoe de Theroanne que ores est qui tousiours estoit adonques a la Court du dit Roy Et oy dire aus diz Mareschal & Cheualier pluseurs fois et Recorder toutes les choses dessus dites Et de ce estoit lors voix & commune

---

[59]Philip IV the Fair. The wedding negotiations for Philippe of Artois and Blanche of Brittany took place in 1280, when Philip III was still king.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Renomme Et pour ce croit fermement les choses dessus dites estre vraies Et prent il qui parle / seur lame de lui que li drois du Conte dartoys appartient a monseigneur Robert dartoys Conte de Beaumont filz Iadiz des diz Philippe & Blanche pour les causes dessus dites Et dit il qui parle que apres la mort du dit Conte Robert Il fu moult merueilliez comment ne pour quel cause la Contesse dartoys entra lors ou dit Conte Requis se il vit onques les dites lettres dit par son serement que il croit que il les vit lors. Item dit il qui parle par son serement que il a bien .xij. ans ou enuiron que il oy dire a pluseurs personnes dont il ne li remenbre que les dites conuenances auoient este faites ij. paire de lettres / et que monsieur Engerran de Marrigny auoit tant fait que la dite contesse dartois auoit heu par deuers li vne paire des dites lettres et que la dite contesse les auoit mises au feu & fait ardoir et plus ne scet des dites choses si comme il dit seur ce diligemment enquis

(xxv^{e} Anssel de tramecourt)

(Tres fauls & tres corrompu tesmoing)

Item Anssel dit le preuost de Tramecourt de laage de lxxiiij. ans ou enuiron tesmoing & diligemment par nous Bouchart de Montmorenci Pierre de Roye & Pierre de Cuigneres Cheualiers & commissaires dessus diz examinez a Paris landemain de la feste Saint lorens[60] dit par son serement que il qui parle / estoit ou seruice / adam le Roux de Hedin qui adonc estoit sergent souuerain des bois & des yaues de la Conte dartoys a hedin bien a .xl. ans & plus Et dit que a ycelui temps le dit Conte dartoys estant en puille

[60]11 August 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

<il qui parle> oy dire au dit Adam son maistre & a coutellet qui lors estoit Chastellain de hedin / et <a> pluseurs autres tant de lostel. le Conte dartoys comme dautres personnes des noms des quiex ne li Remenbre / que li Roys de france qui lors estoit auoit fait mariage de Philippe dartoys filz du dit Conte Et de Blanche de Bretaigne et que par les conuenances du dit mariage li Roys deuoit faire / que li diz Cuens dartoys se desheritoit & heritoit [22r] le dit Philippe pour soy & pour ses hoirs nez des diz Philippe & Blanche saulf au dit Conte que en tout son viuant Il tenist la Contee Et quant li diz Cuens fu Reuenuz de Puille li Roys dist au dit Conte et li declara les dites conuenances et lordenance que il auoit faite du dit <conte> par raison du Mariage dessus dit Et Requis li Roys le dit Conte que il tenist <& accomplisist> les dites Conuenances quar autrement il le feroit mencongier / Et lors le dit Cuens voult & accorda les dites conuenances Et herita le dit Philippe pour lui & pour ses hoirs du dit Conte saulf en son viuant que il tenist le dit Conte / Et que lors de lassentement du Roy & du dit Conte furent faites lettres des dites conuenances seellees du seel du Roy / du dit Conte / et de pluseurs autres seigneurs Et dit il qui parle par son serement quil croit fermement / les choses dessus dites estre vraies Et les croit pour ce quil a dessus depose Et pour ce que lors & depuis len le disoit aussi communement en lostel du dit Conte & ailleurs & en estoit lors <voix> publique & commune renommee

Requis se il vit onques les dites lettres dit que non

Requis se il scet que les dites lettres aient este fortraites dit quil nen scet Rien

(xxvj. Girart de Iuuigny)

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

(Il comme faux tesmoing fu miz ou Pilori a Paris & a Arras)

Item Gerars de Iuuigny autrement appellez de Soissons demourant au Louure a Paris de laage de lviij. ans ou enuiron tesmoing iure etc / ces mesmes Iour & lieu par nous dessus diz Bouchart [de Montmorency] & Pierre. [de Roye] & Pierre. [de Cugnières] & diligemment examine seur les choses contenues en la dite commission / dit par son serement que il se reccorde bien / que le mariage de monseigneur Philippe dartoys et de madame Blanche de Bretaigne fu traictiez & accordez / en la presence du Roy Philippe le bel Et y ot pluseurs de Barons / et dit que quant le mariage fu accordez il oy dire a ceuls que y estoient / que les conuenances estoient teles que Monsieur Philippe dartoys & si hoir male qui nestroient du mariage de lui et de la dite Blanche seroient <herite> de la Contee dartoys Et ou cas ou le dit Philippe mourroit auant le dit Conte / li hoir malle du dite Philippe et de la dite Blanche seroient heritez de la dite Contee

Requis se il scet que lettres fussent faites des dites conuenances dit que il scet bien que lettres en furent faites seelles du seel du Roy / & des seauls du Conte dartoys et de pluseurs autres Barons de Bourgoigne

Requis comment il le scet dit parce quil estoit varlet de la Chambre le Roy / et les vit & les tint seur le lit le Roy / Et dit que commune renommee estoit des dites conuenances par tout lostel le Roy & ailleurs /

Requis se il scet que les dites lettres aient este fortraites par Madame dartoys / ou autres en sa faueur / dit que il nen scet riens

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Requis du temps que furent ces choses / dit que il ne sen recorde pas bien du temps / Mais que ce fu ou temps que li Cuens dartoys ala en Puille a la darreinere foiz Et plus ne scet des choses contenues en la dite commission

(xxvj[e] Guillaume de la Chambre)

(Il comme faux tesmoing fu mis ou Pilori a Paris & a Saint Germain en Laye)

[22v] Item le dit Iour landemain de la feste saint lorens[61] Guillaume de la Chambre demourant a saint Germain en laye de laage de lxvj ans ou enuiron si comme il dit tesmoing Iure & examine par nous Bouchart de Montmorenci Pierre de Roye & Pierre de Cuigneres dessus diz seur les choses contenues en la dite commission dit par son serement que ou temps que le mariage fu fait entre Monsieur Philippe dartoys et Madame Blanche de Bretaigne Il qui parle estoit varlet <de la chambre> de Madame la Royne Iehanne fame le Roy Philippe le bel / & oy dire a damoiselle Perronnelle de Giry Iaqueline dissy Madame Iehanne de Virines et damoiselle Gile qui auoit nourrie la dite Royne de son lait qui estoient des plus priuees fames de la dite Royne & a pluseurs autres dames / & damoiselles & autres gens de lostel le Roy des noms des quels il ne se remenbre que les conuenances du dit Mariage estoient telles que le dit monsieur Philippe & li hoir qui ystroient du dit mariage seroient heritez de la Contee dartoys Et que lettres estoient faites des dites conuenances seellees des seauls du Conte et de pluseurs autres et dit encores il qui parle des dites conuenances estoit commune Renommee au temps de adonc /

---

[61] 26 June 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Requis du temps dit quil a xl. ans & plus si comme il li semble et dit encores que quant li Cuens dartoys fu mors len disoit communement a la court du Roy que Monsieur Robert dartoys par vertu des dites conuenances aroit la Contee dartoys Et plus ne scet des choses contenues en la dite commission suffisaument Requis

(xxviij Richart de la Chambre)

(Il mourut auant quil fust approuchiez)

Item Richart de la Chambre demourant a Saint Germain en laye de laage de l. ans ou <de> plus si comme il dit tesmoing Iurez <receuz> & examinez de nous Bouchart [de Montmorency] / Pierre [de Roye] & Pierre [de Cugnières]. commissaires dessus nommez dit par son serement que ou temps que le mariage fu fait entre monsieur Philippe dartoys et de Madame Blanche de Bretaigne Il qui parle estoit varlet Madame la Royne <Iehanne> fame feu le Roy Philippe le bel Et oy dire a Madame Iehanne de Wirines Perronnelle de Giry Madame Ameline de Oiry Madame Ameline de Cerilly qui estoient alors des plus priuees fames de la dite Royne & a pluseurs autres dames et damoiselles & autres Gens de lostel le Roy des noms des quiex ne li souuient que les conuenances du dit mariage estoient teles que le dit monsieur Philippe et li hoir <malles> qui ystroient du dit Mariage seroiz heritez de la Contee dartoys Et que lettres estoient faites des dites conuenances seellees des seauls du dit Conte dartois et de pluseurs autres Et dist encore il qui parle que des dites conuenances estoit commune renommee ou temps de adonc

Requis du temps dit quil a xl. ans ou enuiron si comme il li semble / Et dit encores quant li Cuens dartoys fu mors len disoit communement a la Court du Roy que

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Monsieur Robert <dartois> par vertu des dites conuenances deuoit estre Conte dartoys Et plus ne scet des choses contenues en la dite commission

[23r] CI APRES ENSUIT LA SECONDE INFORMATION QUI FU FAITE PAR CERTAINS COMMISSAIRES DEPUTEZ PAR LES COMMISSAIRES DESSUS NOMMEZ ET DEPUIS CONFERMEZ PAR LETTRES DU ROY

La commission et subdelegation des Premiers commissaires

Lan de Grace Mil CCC.vint & neuf le xx^{e} Iour de Iuing.. Nous Bernart dalbi doyen de Bruges clerc Raol Challo cheualier & Estienne de Giem clerc du Roy nostresire Receusmes les lettres seellees des seaulx de Nobles honoreux & discrectes personnes Monsieur Thiebaut de Sancerre Arcediacre de Bourges Monseigneur Andrieu de florence Thresorier de Rains Monsieur Iehan du Chastellier Cheualier & Pierre de Villebresme conseilliers du Roy nostresire contenant la fourme qui sensuit..

Nous Thiebaut de Sancerre Arcediacre de Bourges Andrieu de florence Thresorier de Rains Iehan du Chastellier Cheualier & Pierre de Villbresme.. A honoreux homes & sages Maistre Bernart dalby doien de Bruges clerc Monsieur Raoul Challo Cheualier et maistre Estienne de Giem clerc de nostresire le Roy Salut .. Sauoir vous faisons que nous auons Receues les lettres du dit nostresire le Roy contenant la fourme qui sensuit ..

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Philippe par la grace de dieu Roys de france .. A noz amez & feauls Maistre Thiebaut de Sancerre Arcediacre de <Bourges> Maistre Andrieu de florence Thresorier de Rains clers Bouchart de Montmorenci le Seigneur de Soecourt Pierre de Roye Pierre de Cuigneres Iehan du Chastellier Cheualiers et Pierre de Villebresme noz conseilliers salut & dilitacion..

Donne nous a este a entendre que ou traictie du mariage de nostre Treschier Cousin Philippe dartois & de Blanche de Bretaigne sa fame Iadis par nostre treschier & ame Cousin Robert lors Conte dartoys Pere du dit Philippe et par ceuls a qui il appartenoit fu ordene accorde & conuenancie que la Contee dartoys aprez le deces du dit Conte venroit au dit Philippe & apres le dit Philippe a ses hoirs nez & engendrez <de li> en mariage fust que le dit <Philippe> mourust auant que le dit Conte son Pere ou apres / Et que de ceste ordenance accort & conuenance furent faites deux paires de lettres confermees de nostre treschier Seigneur Philippe lors Roy de france nostre ayeul en cire vert & en las de soye dont lune demoura par deuers le dit Conte & lautre fu mise en larchif de nostre Palais a Paris pour y estre gardees et furent en Registrees en nostre Court es Registres lesqueles lettres puis le deces du dit Conte ont este fortraites par nostre Chiere Cousine Mahaut dartoys qui ores tient la dite Contee ou par autres a sa faueur ou a son pourchas et les diz Registres effaciez / adfin de fortraire & oster a nostre chier frere Robert dartoys Conte de Beaumont fils des diz feu Philippe & Blanche la dite Conte <a qui elle> appartenoit & appartient par lordenance [23v] accort & conuenance dessus diz & en li fraudant dicelle en son grant grief dommage & preiudice Et pour ce que les dites lettres ont este ainssi fortraites & emblees et les <diz> Registres effaciees

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

aucuns arres ont este donnes & pronunciez en parlement es temps de noz deuanciers Iadiz Roys par les quiex la dite Contee a este adiugiee a la dite Mahaut nostre Cousine laquele par vertu diceuls arres la tient ou preiudice grief & dommage de nostre dit frere / & Indeument si comme len dit les quiex arrez neussent onques este donnez ne pronunciez se les dites lettres neussent este fortraites et les Registres effaciez comme dit <est> Pour quoi nous voulons que de ce la verite soit sceue Et pourueoir seur ce a nostre dit frere de tel Remede comme il y affiert confians de voz loyautes & feaultes vous commettons par la teneur de ces lettres et mandons que des choses dessus dites et toutes les autres qui les touchent ou les peuent touchier ou en peuent despendre adfin que la verite en puist estre trouuee & sceue vous tous ensemble ou sept ou six <ou cinq> ou quatre ou trois de vous vous enfourmez secrectement par toutes les voies & manieres que la verite en pourra estre sceue Et linformation que vous en ferez nous Rapportes ou nous Renuoiez sous vos seauls enclose Et voulons / & vous donnons plain poair a tous ensemble ou Sept ou Six. ou cinq ou quatre ou trois de vous / que vous puissiez appeller & faire venir a vous & faire <prendre> & arrester se mestier est les personnes par qui vous cuideres ou vous semblera que la verite des <dites> choses soit trouuee & sceue et les mettre en nostre garde & conduit et de faire toutes les choses qui vous sembleront necessaires a trouuer Et sauoir la verite des dites choses Et pour ce que plus briefment & tost & sans empeschement puissent estre accompliees & mises adfin Nous voulons que vous tous ensemble ou sept ou Six / ou Cinq / ou quatre ou trois de vous y puissiez commettre deputer & ordener depar nous toutesfoiz / & quantefoiz bon vous semblera certaines personnes ou lieu de vous lesqueles vous sembleront a ce conuenables vne ou

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

pluseurs & en tel nombre comme vous sera auiz qui doie suffire qui selon la fourme dessus escripte voisent auant a sauoir & trouuer la verite / des choses dessus dites vostre poair tousiours demourant en sa vertu Et mandons commandons a tous noz Iusticiers & subgiez quil a vous tous ensemble ou sept ou Six ou Cinq. ou quatre ou trois de vous & aus deputez depar vous es dites choses et chascune dicelles obeissent & entendent diligemment .. Donnee a Amiens le vij^{e} . iour de Iuing lan de Grace Mil Trois cens vint & neuf ..

Par vertu des queles lettres nous du poair & autrement a nous commis vous commettons / & mandons que vous trois ou deux de vous en lieu de nous qui sommes occuppez dautres besoignes vous transportes en la ville darraz & en la dite Contee dartoys & es lieux voisins si comme bon vous semblera et seur les choses dessus dites vous enfourmes diligeaument par les personnes qui vous sembleront a ce conuenables et que vous cui[24r]deres que de ces choses doient sauoir la verite Et tout ce que vous en ferez ou trouuerez nous Rapportes ou Renuoies Escript fealment souz voz seauls Et vous donnons poair a tous trois ou deux de vous de faire tout ce quil vous semblera quil soit a faire et que a la besoigne appartiegne et puisse & doie appartenir selon la fourme & teneur de la commission dessus dite Mandons a tous Iusticiers & subgiez du Royaume que es choses auant dites & chascune dicelles vous entendent & obeissent prestement & donnent conseil & aide se mestier en estoit Donne a Paris souz noz seauls le .xviij^{e} iour de Iuing lan de Grace mil CCC.xxix

LA COMMISSION DU ROY CONFIRMATOIRE DE LA SUBDELEGATION

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item .. Nous auons Receu vne autres lettres du Roy nostresire contenant la fourme qui sensuit

Philippe par la grace de dieu Roys de france .. A noz <amez> feauls Maistre Bernart dalbi doyen de Bruges nostre clerc & Raol Challo nostre Cheualier et Maistre Estienne de Gyem nostre clerc salut & dilitacion..

Nous vous commettons & mandons que vous trois ou deux de vous entendez prestement & diligeaument autres choses arrieres mises en la besoigne que commise vous est par noz amez & feauls Maistre Thiebaut de Sancerre & Maistre Andrieu de florence noz clercs Iehan du Chastellier nostre Cheualier et Pierre de Villebresme nostre familier par vertu & auctorite de noz lettres a euls enuoiees seur ce Et y procedes & ales auant selon la teneur de vostre commission si curieusement & tost que en vous ne puist estre trouue point de deffaut / car nous desirrons assauoir la clarte / & la verite de la dite besoigne & au plus hastiuement & briefment quil pourra estre fait Mandons a tous noz Iusticiers & subgiez que en ce vous entendent & obeissent .. Donne a Paris le xx^{e}. Iour de Iuing lan .Mil CCC vint & nuef ..

Par la vertu des quelles lettres nous desirrans faire & accomplir les choses dessus dites a nous commises nous transportasmes en noz personnes en la Cite darraz et pour nous enfourmer secrectement selon la teneur de nostre commission des dites choses & des circumstances dicelles nous feismes venir pardeuant nous en la dite Cite pluseurs personnes. les quiex nous feismes Iurer sus sains Euuangiles la main mise sur le liure de dire verite / Et de tenir secret tout ce que nous leur demanderiens / et il deposeroient en

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

ceste besoingne / des quels personnes ainsi Iurees et par nous examinees les noms et seurnoms / et leurs depositions sont ci dessouz escript

.. LES DEPOSITIONS DES TESMOINGS SENSUIENT

(Il ne puet estre trouue & est tres faux & tres corrompu tresmoing)

Monsieur Hue de Champigny cheualier de laage de lxx ans ou enuiron tesmoing Iure et diligemment examine le lundi apres la feste dieu lan Mcccxxix[62] dit par son serement quil a bien <enuiron> l. ans que [24v] Monsieur Robert adonc Sires de Beaumes fist a luj qui parle que pour ce que Madame Blanche de Bretaingne fame de Monsieur Philippe dartoys filz du bon Conte Robert estoit grosse du dit Messire Philippe le duc Iehan de Bretaingne pere de la dite Madame Blanche se estoit traiz deuers le Roy de france. Cest assauoir le Roy Philippe filz saint loys Et li auoit requis que il enuoiast solennez messages deuers le dit Conte Robert qui estoit en Puille pour le Requerre que il voulsist donner ses lettres sur les conuenances qui auoient este octroiees et accordes du dit Conte Robert et du dit Duc et des autres parties ou traictie et en la conuinction du Mariage fait entre le dit Messire Philippe et la dite Madame Blanche / lesqueles conuenances on disoit estre teles Cest assauoir / que des la conuinction du Mariage le dit Monsieur Philippe deuoit estre et demourer Sires et hoir de la Contee dartoys Et le dit Sire de Beaumez dist lors a celui qui parle / que du commandement du Roy Il li conuenoit aler en Puille incontinent vers le dit Conte pour apporter les conuenances

[62]26 June 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

faites ou traictie du Mariage escriptes & seellees du dit Conte / a la fin que elles feussent confermees du Roy / et vit celui qui parle que le dit Sire de Beaumes prist son chemin a aler la quar il mesmes li donna .I. paleffroy que <il> auoit moult souef portant Et apres vit celuj qui parle / que dedens assez peu de temps / le dit Sire de Beaumes reuint / et apporta lettres seellees du seel du dit Conte Robert / la ou estoit contenu dedens les conuenances Cest assauoir / que la dite Conte seroit et demourroit au dit Monsieur Philippe apres la mort du dit Conte Touteuoies des lors le dit Monsieur Philippe deuoit auoir et prendre les emolumenz de la chastellenie de Bappaumes / et li deuoit en parfaire iusques a iiij Mille. ou vj Mille. liurees de terres / Il ne se recorde pas bien de la Somme se la dite Chastellenie ne le valoit viuant le dit Conte /

Requis comment il scet que es dites lettres lesqueles il dit estre seellees du seel du dit Conte Robert feussent contenues et escriptes. les conuenances dessus dites / dit pour ce que Bouchiau de nueuille vn escuier qui estoit au dit Sire de Beaumes et auoit este auec luj en celuj voiage. ouuri vn forceret que le dit Sire de Beaumes auoit apporte de Puille ou quel estoient les dites lettres seellees du grant seel du dit Conte Robert / lequel il congnoissoit bien & prist les dites lettres et les lut en la presence de luy qui parle / disant Il est bon que nous sachons et veons que nous auons apporte Et y estoit contenu si comme il oy lire les dites lettres les conuenances dessus dites

Requis qui estoient presenz quant les dites lettres furent leues / dit que il ne se recorde de nul de ceuls qui sont a present en vie se ce nest de Monsieur Guy de Gonnelu qui y fu si comme il li est auis Mais il se recorde bien / que Giles <qui ot> la fame de

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Valcharez Giles de boissies et le dit Bouchuaut qui sont mort si comme dessus est dit <furent present>

Requis quele emprainte il auoit ou seel dont les dites lettres estoient seellees. dit quil y auoit vn cheualier a cheual arme & luy & vn cheual des armes du dit Conte Robert dartoys

Requis se es dites lettres auoit nul autre seel / dit que il ne li en remembre

Requis en quel lieu [25r] ce fu que il oy lire les dites lettres. dit que a saint Germain en laye en vn hostel pres du Carrefour de la grant Rue ainsi comme on va de Paris a Poyssi.

Requis se es dites lettres est contenu que la dite Contee deust demourer au dit Monsieur Philippe & a ses hoirs. dit que il se recorde bien que au dit Monsieur Philippe deuoit elle bien demourer / Mais des hoirs ne li remembre fors que ainsi comme il a dessus dit

Requis sur les autres circonstances appartenant aus choses dessus dites / dit quil nen scet plus fors que tant que il est commune renommee des choses dessus dites.

(.ij faux tesmoing)

(Il sen est fuiz)

Iehan forestier ij^{e} tesmoing de laage de l. ans ou enuiron Iure et diligemment examine sur les choses dessus dites le Mercredj apres la feste Saint Iehan baptiste[65] / dit par son serement / que des choses contenues en la dite commission a / luj exposees &

[65]28 June 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

declarees / Il ne scet riens / fors que tant que depuis la mort Maistre Thierri iadis Euesque darraz Il <a> oy dire a pluseurs personnes / des noms / des quels ne li remembre Et disoit len et encore dit on communement en la ville darraz que la damoyselle de dyuion qui moult a este acointe aime & priuee du dit Maistre Thierri / et li quiex Maistre Thierri lamoit moult et auoit chiere et se fioit moult de luy et la croioit et adioustoit grant foy en luy si comme il qui parle en est certains quar il a veu moult de foiz leur priuautez / tant en lostel du dit Maistre Thierri comme en lostel de luy qui parle / si comme il dit auoir trouue & pris en lostel du dit mestre Thierri et emportees auec luy vnes lettres seellees du seel du bon Conte Robert iadis Conte dartoys contenant en substance si comme len <dit> entre les autres choses que ou traictie du Mariage fait entre Monsieur Philippe dartoys filz iadis du dit bon Conte dartoys et Madame blanche de Bretaingne Pere et Mere iadis de Monsieur Robert dartoys Conte de Beaumont / le dit Conte Robert dartoys auoit donne / cesse / quitte et transporte heritablement au dit Monsieur Philippe son filz & a ses hoirs / toute la Contee dartoys et que la dite damoyselle de diuion apres la mort du dit Maistre Thierri les dites lettres auoit bailliees et liurees au dit Monsieur le Conte de Beaumont filz iadis du dit Monsieur Philippe dartoys Et de ce est voiz et commune renommee en la ville darraz et es lieus voisins / et autre chose nen scet si comme il dit par son serement fait aus sains Euuangiles la main mise sur le liure sur ce et sur toutes les circonstances diligemment enquis

Item Requis sur ce que len dit / que de nouuel la dite Contesse dartoys a enuoie ses Genz en lostel de la dite damoyselle <de diuion> qui est en la Cite darraz / et illec a fait penre & emporter de sa volente & auctorite les dites lettres dont mention est faite par

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dessus. dit par son serement que il nen scet riens / quar il ne demouroit mie ne ne demoure en la ville darraz si comme il dit

(iij. Il ne depose riens pour monsieur Robert dartoys mais contre luy)

Andrieu de Courcelles demourant a Arraz de laage de lx. ans ou enuiron tesmoing Iure et diligemment examine sur les choses dessus dites le Mecredj apres la natiuite saint Iehan baptiste.[66] dit par son [25v] serement quil a bien .l. ans ou enuiron que le Pere de luj qui parle serui le dit Conte Robert dartoys / Et aussi <apres> il qui parle reppaira moult longuement auec le dit Conte dartoys & lamoit moult le dit Conte et auoit moult chier celuj qui parle si comme il dit Mais viuant le dit Conte ne depuis Iusques <apres> la mort de Maistre Thierri iadis Euesque darraz Il ne oy onques parler ne faire mention des choses contenues en nostre dite commission ci dessus escripte fors que tant que le dit Conte Robert viuant Il oy dire au dit Conte pluseurs foiz tels paroles ou semblables[67] Ie sui moult pressez de baillier et de heriter Philippe mon filz du Conte dartoys Mais par la Paternedieu Ie nen feray riens / ne ia nen desheriteray mes hoirs en cest manere loy pluseurs foiz au dit Conte ou temps du Roy Philippe qui mourut en Arragon[68] si comme il dit / Touteuoies Il qui parle dit que depuis la mort du dit Maistre Thierri Il a oy dire & encore le dit len publiquement & en est commune renommee en la ville darraz que vnes lettres seellees du seel du dit Conte Robert dartois auoient este trouuees en lostel du dit

---

[66]28 June 1329.

[67]MS, *semblabes*.

[68]Philip III died in Perpignan on 5 October 1285, while returning from war with Aragon; see Joseph R. Strayer, *The Reign of Philip the Fair* (Princeton: Princeton University Press, 1980), 10-11.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Euesque apres sa mort & prises & emportees par la damoyselle de diuion faisant mention du Mariage fait entre le dit Monsieur Philippe filz ainsne du dit Conte dune part et Madame Blanche de Bretaigne mere iadis de monsieur Robert dartoys Conte de Beaumont filz du dit Monsieur Philippe dautre / Mais il qui parle ne vit oncques les dites lettres ne oncques noy declarer quil a contenu es dites lettres et nen scet autre chose si comme il dit par son serement sur ce / Et sur toutes les circonstances des choses dessus dites diligemment enquis.

Item Requis sur ce que len dit <que> de nouuel la Contesse dartoys a enuoie ses Genz en lostel de la dite damoyselle de diuion en la Cite darraz ou deuoient estre les dites lettres dont mention est faite pardessus & que illec les dites lettres ont este prises et emportees dit par son serement que il nen scet riens / et que oncques mes nen auoit oy parler fors que a nous si comme il dit. sur ce diligemment enquis

(.iiij Elle ne fait Riens a lentencion du dit Robert)

Damoyselle Maroye de foulquieres demourant a Arraz en la Rue des cordeliers de laage de xxv ans ou enuiron Iuree aus sains Euuangiles de dire verite la main mise sur le liure et examinee diligemment le Mecredj dessus dit <Requise seur les choses dessus dites> Dit par son serement que apres la mort de Maistre Thierry Iadi Euesque darraz Elle vit que la <dite> damoiselle de dyuion qui est cousine de Elle qui parle si comme elle dit <ploroit> et faisoit moult granz regrez de la mort du dit Mestre Thierri en disant que par la mort de li elle auoit perdu / Et que pour ce madame dartoys qui estoit moult mal meue contre li sanz cause si comme elle disoit fors pour ce seulement que elle auoit

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

este aime et acointe du dit Maistre Thierri la vouloit <mal> mener et greuer et li demandoit vne grant some dargent que la dite Contesse disoit que celle damoiselle auoit eu des biens <du dit> Maistre Thierri Et pour ce que elle se doubtoit moult de la dite Contesse pour les causes dessus dites la dite damoisele de dyuion se parti darraz [26r] et sen ala en france ou elle demoura longuement et lessa en son hostel en la Cite darraz ij. Meschines qui estoient a li pour garder son hostel et ses biens qui estoient dedens lesqueles Meschines ont noms Marote de leurs seurnons ne li Remembre.

Item dit elle qui parle que enuiron pasques flouries derrainerement passe[69] la dite damoiselle de diuion sen Reuint arrieres de france a Arraz Et quant elle fu Reuenue elle manda a celle qui parle que elle la venist veoir & parler a li en son hostel en la Cite darraz ou elle estoit Et elle qui parle y ala moult volentiers pour li veoir Et lors la dite damoselle de diuion pria moult doucement celle qui parle que elle li voussist garder et prendre en garde ses biens qui estoient en son hostel laquele qui parle li Respondj que non feroit Mais <se> elle vouloit enuoier aucune chose en son hostel elle li garderoit volentiers.

Item dit elle qui parle que assez tost apres ces parolles la dite damoiselle de diuion enuoia en lostel de elle qui parle par Marote lune de ses <meschines> & de nuiz iiij Escrins fermez a clef et bullez li vns de la bulette. de la dite damoiselle de diuion des queles la dite damoiselle Retint les cles pardeuers lui et estoit li vns de ces iiij. Escrinz plus granz plus pesant et plus beaus des autres et ferrez de gros clous dores Et ces iiij

[69]16 April 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Escrins elle qui parle mist dedens vne seue huche de laquele huche elle bailla la clef a la dite damoiselle de diuion si comme elle dit

Requise queles choses il auoit dedens ces Escrins / Et se les dites lettres dont mention est faite par dessus ou autres estoient dedens dist par son serement que elle ne scet <quar> elle ne regarda onques ne ne pot <res>garder quil auoit dedens Car il estoient seelle et bulle et en auoit les cles la dite damoiselle si comme elle qui parle a dessus depose

Requise se la dite damoiselle de diuion dist lors ne auant ne depuis que elle eust pardeuers lui les dites lettres ou que celles lettres fussent es diz Escrins que elle li auoit baillies en garde ou ailleurs dit par sen serement que non.

Item dit elle qui parle que apres ces choses la dite damoiselle de diuion sen Retourna arrieres en france / et celle qui parle sen ala a Ays en la goelle[70] pour prendre et leuer certaine Rente que elle qui parle y a Et quant elle fu la pour prendre sa Rente elle qui parle trouua que elle estoit empeschiee depar Madame dartoys. Et pour ce elle demanda a ses Genz que il li deissent la cause de lempeschement. li quel li Respondirent que il ne sauoient et que elle en parlast au Baillif de lens Et pour ce elle enuoia au dit Baillif pour sauoir la cause du dit empeschement. li quelz baillif ne la <voult> dire. Aincois dist que elle alast parler a la Contesse dartoys laquele li diroit bien la cause Et pour ce que elle qui parle se doubta que len lui feist vilanie se mist en franchise chies les cordeliers a Lens ou elle demoura par pluseurs Iours / Et a la parfin aucuns de ses amis len amenerent dileques a Arraz en son hostel Et dit que assez tost apres en li dist que li

[70]Now Aix-en-Gohelle.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

baillif darraz la feroit penrre Et [26v] pour ce elle sen parti de son hostel. et sen ala en la Cite darraz Et quant elle fu partie de son hostel assez tost apres huet clerc le Baillif darraz et pluseurs autres sergenz de la Conte dartoys alerent en lostel de li qui parle pour querir et prendre les dites deus Meschines a la dite damoiselle de diuion lesqueles furent prises la moment que celle qui parle se parti de son hostel. et si tost comme elles furent prises les dites Genz a la dite Contesse se partirent dilec

Requise se les diz Sergenz ou autres des Genz a la dite Contesse prirent les diz Escrins ou se il Regarderent dedens dit par son serement que elle croit que non Et pour ce le croit quar depuis Iehan le seruoisier et vn autre appelle Maciot sergent darmes du Roy notresire vindrent a lostel de Elle qui parle depar le Roy en labsence de lui et prindrent et emporterent les diz iiij. Escrins que la dite damoiselle de dyuion <li> auoit baillie <fermez> & bullez si comme il estoient deuant auec les autres biens de la dite damoiselle de dyuion que elle auoit en sa Maison si comme elle la oy dire a pluseurs personnes qui furent present a ce / autrement ne le sot pour ce que elle nestoit pas presente si comme elle a dessus dit

Requise des nons de ceuls qui y furent presenz Et a qui elle la ainsi oy dire dit que dit Cauchie sergent des Escheuins et pluseurs autres de ses voisins des nons des quiex ne li souuient si comme elle dit.

Item dit elle qui parle que apres ces choses la dite Conte<sse> vint a Arraz et li manda que elle alast parler a lui seurement / Et celle qui parle y ala a son mandement Et quant elle fu deuant la dite Contesse elle dist <a> elle qui parle telz paroles ou semblables damoiselle sauez vous Riens dune lettre que la damoiselle de dyuion doit

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

auoir faisant mention que Monsieur de Pere le bon Conte dartois donna a Monsieur Philippe dartoys son filz Pere Iadis de mon Neueu le Conte de Beaumont la Contee dartois. si me dites se vous lauez. et ou elle est Et se vous la veistes onques Car par dieu se vous auies perdue vostre Cote.. vous en seriez moult courrocie aussi pouez sauoir que ie seroie moult courrecie se ie perdoie la Conte dartois Et elle qui parle Respondj que de la dite lettre que elle li demandoit ne sauoit elle Riens ne onques mes ne nauoit oy parler fors que tant que len le disoit communement Et ce fait elle qui parle se parti de la dite Contesse a son congie Et la dite Contesse li deliura ses biens et autre chose nen scet si comme elle dit diligemment <enquise> par son serement

(Cest le xiij^{e} tesmoign de la premiere Information)

(Il ny fait Riens ou pou)

Hues de dourrier clerc du Bailli darraz de laage de xlij ans ou enuiron Iurez et Requis sur pluseurs Interrogations faites a li dit par son serement et depose en la manere qui sensuit primo Requis se il congnoist Marote de Bethencourt qui fu meschine a la damoiselle de dyuion dit li diz Hues que il <la> congnoist bien de veue.

Requis ou il la veue. dit en la Cite a Arraz en vne Maison qui est Monsieur Iehan crespin en laquele Maison la damoiselle de diuion manoit

Requis que il aloit querre a la dite Maison dit que enuiron viij Iours apres la mort de Mestre Thierri qui fu Euesque darraz lequel trespassa enuiron xv Iours apres la Toussaint derrainerement passee[71] ..Pierre de Venaz [27r] clerc Madame dartoys et

[71] 15 November 1328.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Tassart destaples vallez ma dite dame dirent a li qui parle huart il a grant mout de blez es greniers en la maison ou la damoiselle de diuion maint qui estoient a Monsieur leuesque alez veoir en quel point il sont et se li grenier sont ferme et qui a les cles et y faites mettre vne fermeure que on ny puist aler sanz vous ou sanz les Genz Madame Adont ala li diz <Hues> Clers a la dite Maison en Cite et y estoit la dite damoiselle Et demanda li diz hues ou les grains estoient qui estoient leens. et on li enseigna en la loge derrieres sur le prael et li mena on par la chambre a la dite damoiselle et trouua hus defferme. et y fist mettre I loquet dont il emporta la clef. Et auec ce le seella de sa bullette.

Requis qui prist la dite Marote quant elle fu prise dit que il ne fu mie <au> prendre Mais quant elle fu prise. Il qui parle venoit de la ville en sa maison ou il demouroit et encontra assez pres de la halle aus Escheuins I. sergent a mace de Madame dartoys que on apele blassel qui dist a lui qui parle vezci Marote que Ie ay prise Ie la vous amanee Et li diz Hues li dist tu as trop bien fait et tantost enuoia le diz hues querre et assembler des Escheuins en hale Et quant li escheuin furent venuz li diz hues leur dist. Seigneurs Escheuins veez ci Marote ceste baissellete <qui ci est> elle en ceste ville a pluseurs choses vendu achete & Marchande et a pluseurs foiz emporte le tonliu de Madame Et pour ce la li sergens prise et arrestee et la menee par deuers vous pour son deuoir faire non mie pour chose que la cognoissance en appartiegne a vous mais a Madame tant seulement Adont dirent li Escheuin Il peut bien estre que Madame a la congnoissance des Tonlieuz quant il sont suiui a point et cil qui tiennent les tonlieuz sont present et[72] suiuir ceuls qui sont arrestez Et nous ne veons ci nulj qui la suiue fors vous A

---

[72]*a*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dont dist li diz Hues. que puis quil suiuoit pour tonlieuz dont la congnoissance appartient a Madame que elle yroit celle nuit en la prison <de Madame> Iusques a lendemain que li Tonlier venroient poursuiure et que il estoit hui mais trop tart. Ia soit ce que elle ne fust prise fors pour la souspecon des choses ci dessouz contenues Adont <fist> li diz hues mener la dite Marote en Chastel Madame a Arraz et y ala auec et quant il y vint il y trouua I. Escuier que len appelle Guillaume de la planche li quelz dist a lui qui parle Huart Ie sui touz liez pour lamour de vous que ceste meschine est prise ne vraiement vous ne porriez pour Riens vouloir que elle ne feust prise quar[73] soiez certains que Madame auoit plus maluoise presomption contre vous que contre nule personne que vous neussiez fait les lettres que sa damoiselle dit que elle a ou que vous ne len eussiez fait aler quar Madame sot que elle sen estoit partie

Requis de quel commandement la dite Marote fu prise / dit il qui parle que Tassart destaples qui est du conseil Madame vint bien a li qui parle et li dist Huart la damoisele de diuion se vente de auoir ne scay queles lettres seellees du seel Monsieur leuesque qui pourroient touchier loneur de [27v] Madame si comme on dit et nuls ne nulle nen deuroit mieux sauoir parler que Marote sa meschine si est lentente et le commandement de madame que elle soit prise et a madame grant fiaute que vous y mettez bien paine se vous voulez et Madame vous <en> sara meilleur gre que de chose ou monde que vous li peussiez faire si le vous lo ainsi et conseille et suis certains que ce sera voz proufilz et voz honeurs et seur ce li diz huez commanda aus Sergenz de Madame que il la preissent tout par tout ou il la trouueroient en la terre de Madame hors lieu saint

[73]MS, *quer*.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Et sur ce fu prise aussi comme dit est et auoit bien li diz hues on parler que Madame se tenoit mal apaiee de lui / de ce quil auoit bien sceu la volente de madame / par les parolles que le dit Tassart li auoit dites bien xv Iours ou enuiron auant que <la dite Marote> fust prise <quar elle sen ala de la maison sa damoiselle bien viij Iours auant que elle fust prise> dont li diz Huez fu moult en malaise pour la doubte de Madame quar il cuida que elle sen fust alee deuers sa damoiselle

Requis que on fist de la dite Marote quant elle fu menee ou Chastel / dit par son serement que on ne li fist Riens Mais il se doubta que li Escheuins darraz ne la feissent oster <a> lendemain au matin de la prison madame. Si commanda li diz Huez aus Sergenz Madame Cest assauoir Mahieu le mestre et Iaques de larbre que quant il seroit a vespri I pou tart que il la menassent ou Chastel de Remy Iusques adont que Madame laroit sceu et que elle en aroit sa volente ordene Et sur ce fu menee ou dit Chastel par les diz Sergenz

Requis quant elle fu prise dit si comme il li semble le Ieudy au soir deuant lascencion derrainerement passee[74] Et ou lendemain le diz Huez ala a Remy touz seulz et demanda a la dite Marote se elle sauoit Riens de ces lettres que on disoit que sa damoiselle auoit seellees du seel Monsieur leuesque Et la dite Marote disoit moult fort que elle nen sauoit riens et que elle nestoit mie si auant du Conseil sa damoiselle ne autre chose ne pot sauoir li diz huez adonc.

---

[74]25 May 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item. Requis se depuis li diz Huez parla a lui a Remy et qui fu auec lui dit que il fu bien voir que le Samedj apres[75] si comme il li semble Aleaume cacheleu bailliz darraz Gilles de blety bailli de lens Guillaume de Maleual clerc Madame & il qui parle alerent a Remy et parlerent a la dite Marote. Et li dirent que elle deist hardiement de ces lettres dont mention <li> auoit este faite ce que elle en sauoit laquele disoit touz Iours que elle nen sauoit Riens /

Requis se la dite Marote fu mise en gehine dit par son serement que non ne onques ne li fu faite force ne contrainte

Requis se on la menaca point ne ne fist semblant de mettre en gehine dit que il fu bien voirs que on li dist que elle deist voir si feroit que saige ou se ce non on li feroit dire et dit bien il qui parle que on li fist despouillier son sercot et dessaindre Et li dist on ves la vne Eschielle et de liaue. tu vois bien comment il va se tu ne dis verite. Adont dist elle depuis que ainsi est Ie me auiseray volontiers et vous diray ce que Ie scay adont dist la dite Marote or me demandez ce que il vous plest [28r] demande li fu se elle sauoit queles lettres cestoient que on disoit que sa damoisele auoit seelle du seel Monseigneur Leuesque elle dist que elle ne sauoit lire Mais elle auoit bien veu que sa damoiselle le Vendredj deuant Pasques flouries[76] enuiron heure de vespres auoit mande Iaquot Rondele clerc <du clerc> des Escheuins de Cite Et li auoit fait Escrire en sa chambre lettres

---

[75]27 May 1329.

[76]14 April 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item li fu demande se la damoiselle li deuisoit les lettres disoit que non Mais auoit le dit Iaquot I transcript la ou il Regardoit et escrisoit si comme il li sembloit ce qui estoit en cel transcript

Item li fu demande en quel parchemin il escrisoit et se il estoit seellez ou dessellez. laquele dist que il estoit seelle et li sembloit bien que ce fust du seel leuesque pour ce que elle lauoit autrefoiz veu en autres lettres

Item li fu demande se elle sauoit que en cel escript estoit contenu dit que sa damoiselle li dist que cestoit comment li Euesques tesmoignoit par ses lettres que la Conte dartoys deuoit estre a Monsieur Robert dartoys Et la dite Marote li dist lors damoiselle gardez que vous faites li plus granz meschiez et la plus grant douleur du monde en pourroit auenir et il conuient que ceste chose voist deuant li plus granz du Royaume de france Et sa dite damoiselle li dist taiz toy Il ny a point de peril Car cest ses droiz.

Item li fu demande et tout par son serement se elle sauoit se sa damoiselle auoit nules autres lettres dit que elle en auoit bien veu <auoir dautres> a sa damoiselle de sa terre et de ses Rentes Mais autre chose nen sauoit de celles par son serement ..

Item li fu demande ou les choses de sa damoiselle estoient dit par son serement que elles furent portees toutes ses bonnes choses en la maison la damoiselle de foulquieres decoste les freres meneurs Et atant sen vindrent les dessus nommez de Remy a Arraz et commanderent ou Chastellain que il la lessast aler par tout le Chastel Et dit il qui parle que dedens le tiers Iour apres ou le quart si comme il li semble la dite Marote fu Ramenee a Arraz Et li Ramenee en la fist venir pardeuant les hommes de Madame & I

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

tabellion et Recognut onquores de sa bone volente toutes les choses qui ci dessus sont contenues que elle congnut a Remy et congnut onquores que onques ne li auoit este faite force ne contrainte.

Requis qui fu li Tabellion dit que il li semble que on lappelle Kiuoure et est notaire de la Court lofficial.

Requis se li diz huez fu en la maison a la damoiselle de dyuion depuis que il fist mettre le loquet ou grenier dit que oil par ij foiz ou par iij

Requis que il y queroit dit que on li auoit donne a entendre que on ostoit le ble de leens par nuit si y aloit veoir se cestoit voirs et cuidoit que il ny eust plus de greniers fors celui quil auoit ferme

Requis qui y estoit dit que la dite Marote y estoit et dit onquores il qui parle que en la sepmaine que la dite Marote se parti de lostel elle lauoit mande / Et ala li diz Huez parler a lui et la trouua gesant malade seur son lit Et li dist Marote tu mas mande veus tu aucune chose / et elle li dist certes Ie suis si malade de Chaleur que Ie ne puis issir du lit. Ie fusse alee a vous. Ie vous ay mande pour [28v] ce que Ie ne scay se ce a este pour bien <ou> pour mal ne qui ce a fait on a brisiee vo bullette de cest grenier Alez y veoir et ala li diz hues a hus du grenier et trouua sa bullette depeciee & Rebulla hus et sen Reuint li diz Hues et dist onquores que le merquedj dont la dite Marote se parti le Ieudj au nuit si comme il li semble il oy dire que la dite Marote sen deuoit partir Et pour ce que il pensoit a faire la penre il ala veoir en lostel que on y faisoit et se elle widoit ses choses & y trouua la dite Marote et ne li sembla que elle feist nul apparail de Widier ne daler en Et sur ce sen Reuint li diz Hues et lendemain au matin li diz Hues I pou deuant prime aloit a

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

nostre dame en la Cite et oy dire aual les Rues ainsi que paroles queurent vous ne sauez la Meschine a la damoisele de diuion sen est en nuit alee sanz prendre congie a ses voisines Et quant li diz Hues loy si fu touz esbaubiz et touz courrociez pour ce que elle li estoit ainsi eschapee. pour la doubte que il en ot du mal talent de Madame et sen ala tantost a lostel et trouua hus ferme et cliqueta et ne pot mie tantost entrer ens et li voisin qui estoient deuant li distrent que il ny auoit fors Ouuriers & il demanda que est la Meschine deuenue Et li voisin distrent li deable le sachent elle & sa compaignie ne nous lessierent en nuit dormir si grant noise ont il demenee ou a bien <a nuit> oste de laiens de blez plus de lx mencaux et en parlant ainsi aus voisins li couureur qui auoient oy cliqueter a hus vindrent ouurir hus & y entra li diz Hues et li distrent li dit Ouurier que on en auoit porte trop belles sachies de blez de layens . et que oncores en virent il issir les porteurs par derrieres quant il vindrent a leuure Et leur demanda li diz Hues la ou sil blez estoit quar il cuidoit quil ny eust plus de greniers que celui quil auoit ferme Et li dit <couureur> li distrent nous auons couuert ca sus I grenier ou il pooit bien auoir vj^{xx} mencaus de ble mes il nen y a mie pour Repestre I coulon et li diz Hues leur demanda par ou on aloit et il distrent Venez nous vous y menirons Et li menerent li dit Ouurier et furent presenz auec li et nauoit nule chose <du monde> ou dit grenier

Requis se depuis que la dite Marote fu prise Il ne autres des Genz de Madame furent en la dite Maison dit par son serement que onques puis cel Iour que elle sen ala et quil a <cy> deuant dit derrainement ne puis que elle fu prise il <nentra> en la dite maison. ne ne sot ne noy onques parler que Aine des Genz Madame rentrassent

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Requis qui a les cles de la maison dit que il cuide que elles soient a la meson Monsieur Iehan crespin a qui la maison est.

(Vj comment Marote fu menee Cest le xx^{e} tesmoing de la premiere Information & mourut auant que on laprochast)

Guillaume de maleual clerc a la Contesse dartoys Iure et examine lan et le Iour dessus diz dit par son serement que quant les meschines a la damoiselle <de diuion> furent prises et menees a fanpous[77] lune & lautre a Remy Il du commandement Madame auec le bailli de lens & le bailli Darraz & Huart son clerc alerent parler aus dites Meschines et premierement a celle qui estoit a fanpous[78] & li demanderent & par son serement se elle sauoit Riens dune lettre que sa Mestresse auoit bailliee a Monsieur [29r] Robert dartoys seellee si comme on disoit du seel leuesque darraz et elle dist & confessa que non fors que Marote de Bethencourt qui estoit prise si comme len li auoit dit en faisant semblant destre moult courrocie que leur damoiselle auoit fait vnes lettres contre Madame dartoys de quoy elle pourra auoir assez a souffrir et estre honie

Requise seurs les biens de la Mestresse elle Respondj que touz ses biens auoient este portez chies la damoiselle de foulquieres et plus nen sauoit & dilec alerent a Remy et parlerent a lautre meschine qui a nom Marote de Bettencourt laquele congnut & confessa par son serement que sa Mestresse vint de paris le Ieudj au soir ou le vendredj

---

[77]Fampoux.

[78]Marote de Bethencourt was taken to the château of Rémy, whereas Marote de Lannoy was taken to Fampoux; see above, AN, JJ 20, fols. 16v-17r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

matin deuant Pasques flouries <darreinerement passee>[79] de paris a Arraz en la Cite en sa maison ou elle demouroit qui est Monsieur Iehan crespin et le vendredj dessus dit apres disner la dite damoiselle sa mestresse manda querre Iaquet Rondellet clerc au clerc des Escheuins de la Cite darraz et li fist escrire en parchemin seelle ou il y auoit Riens escript ce qui estoit escript en vne cedule non seellee Et y mist a faire la dite Escripture des vespres Iusques pres du soloil escosant et li donna sa mestresse xij oboles[80] blanches si comme elle disoit et dit li <diz> Guillaumes que il li demanderent comment elle sauoit ce et elle Respondj que pour ce que elle aloit et venoit en la chambre & que elle le vit escripre et que sa Mestresse li dist que cestoit come li Euesques darraz disoit que madame nauoit droit en la Conte dartoys Mais en deuoit estre Contes Monsieur Robert Conte de beaumont et que li Euesques darraz li donnoit touz ses biens en Recompensation et que Tassart ses clers en saroit bien parler et li demanderent se sa mestresse auoit onques este a Gonnay des la mort Leuesque et elle leur dist que non & que des que elle vint derrainerement de paris elle ne se parti de sa Maison darraz Iusques le diemenche apres disner Iour de Pasques flouries[81] que elle sen ala arrieres a paris et emporta ces lettres

Requis au dit Guillaume se il ne cil qui y estoient auec li / li demanderent Riens dautres lettres dit que il a parli et auec les autres li demanderent dautres lettres et entre les autres de vnes seellees de .vij. seaulz contenant & faisant mention comme li Contes

---

[79]13-14 April 1329.

[80]Small copper coin which had the value of half a denier tournois.

[81]16 April 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dartoys auoit donne la Conte dartoys a Monsieur Philippe apres sa mort et elle leur dist que elle ne sauoit mie parler pour certain mes sa damoiselle auoit pluseurs lettres en I. fortier que elle emporta a paris auec li et dist li diz Guillaumes que il la Requirent sur les biens de la dite damoiselle de dyuion et elle leur dist quil estoient chies la damoiselle de foulquieres & fu demande queles choses et elle dist que iiij fortiers et draps de lit et autres choses dostel mais il ny auoit point dargent.

Requis au dit Guillaume se on li fist nulle gehine dit par son serement que non

Requis se on li en fist semblant dit que oil dun pot diaue et faire li oster son sercot mais elle ne fu liee ne mise a terre ne mise main a lui et dit plus le diz Guillaumes que de Remy on les <amena> [29v] a Arraz et illeuc en la presense de Cheualiers et de pluseurs des hommes linges Madame elle congnut par son serement tout en la manere que dessus est dit et que sanz contrainte elle le disoit et en celle foy vouloit mourir et tant plus que le vendredj[82] dessus dit apres ce que la dite lettre fu escripte la <dite> damoiselle de diuion sa mestresse prist I. petit coutelez & le moilla en sa bouche et en parti en .ij. <parties> le seel de leuesque darraz derrainerement mort qui estoit pendant en vnes lettres de Cent liurees de terre que elle disoit que li Euesques li auoit donnees a la vie de leuesque et puis li dist Marote or Regarde se len pourroit assez faire de mal de cest seel Et la dite Marote li Respondj si comme elle dit <au> Damoiselle gardez que vous faites Car vous pourriez tele chose faire de quoy vous aurez a souffrir Et elle Respondj Marote ne vous chaille ce nest nient pechiez Car cest tout Voirs.

---

[82]14 April 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item dit li diz Guillaumes que dilec il alerent a nostre dame darraz et illec trouuerent le clerc des Escheuins en la Cite darraz se li demanda le bailli darraz que il li prestast son clerc pour faire vne lettre de leur Escheuinage et il se fist et sen ala li clers du dit clerc des Escheuins qui a nom Iaquet Rondellet auec Euls en lostel Madame dartoys et illec li firent escrire en iij. lieus de sa lettre Et puis li demanderent se il auoit onques fait lettres pour leuesque darraz ne pour sa Gent et il dist que non[83] Et puis li demanderent se il en auoit nulles faites pour la damoiselle de diuion et il dist que oyl pluseurs lettres closes ou il nauoit point de superscription et puis li parlerent des lettres que Marote dessus dite disoit que il auoit escriptes et il dist que oil et il li demanderent de la manere comment et il leur dist que la dite damoiselle le manda en sa meson le vendredj[84] apres disner dessus dit et tenoit en sa main vnes lettres seellees du seel leuesque Darraz si comme il li sembloit Et li dist Iaquet vesci loriginal dunes lettres de leuesque darraz Mais ce qui est dedens Ie ne monsterray a vous ne <a autre nient> au Roy se Ie deuoie estre banie du Royaume de france et sont ces lettres en latin Mais Ie les ay <a paris> fait estraire en Rommans en ceste cedule et li monstra vne cedule mais pour ce que elle est mal escripte Ie vous pri que vous la me Rescrisiez de la meilleur lettre que vous pourrez & il sil fist et li fist baillier la dite damoiselle xij oboles blanches et li demanderent se li parchemins ou il escript estoit seellez Il dist que non Et fu demande que il auoit contenu en celle lettre dist que il y auoit contenu comment li Euesques se Rendoit coupables au Roy & a Monsieur Robert dartoys de quoy il auoit este tant ceste

---

[83]MS, *nom.*

[84]14 April 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

chose selee / Car en lame de li Madame nauoit droit a la Conte dartoys Mais appartenoit a Monsieur Robert dartoys par vnes conuenances qui furent faites ou traictie du Mariage Madame blanche et Monsieur Philippe dartoys et en furent faites ij paires de [30r] lettres des queles les vnes furent arses par Monsieur Enguerran de Marigny et planez les Registres de la Court et les autres furent baillies a I. de noz granz Seigneurs dartoys Et pour ce quil auoit se consenti Il donnoit tout ses biens a Monsieur Robert dartoys et li prioit quil feist courtoisie a celi qui li porteroit ces lettres Et que Tassart ses clers en sauoit bien parler Et sautre choses auoit es lettres Il ne li <souuenoit> en la fin donne lan M CCCxxviij sanz mois et sanz Iour si comme il disoit

Et oncores dist le dit Guillaume que pour ce que il ne leur sembla mie ne a Madame ne a son Conseil que celle confession du clerc soufisist Il appellerent ou monstier nostre dame darraz sur I. austel en la presence du lieutenant de lofficial et du promoteur et dun Tabellion publique et <presens> pluseurs bonnes genz et illec par son serement il congnut toutes les choses dessus dites sauf ce que li parchemins nestoit mie seellez[85]

Requis au dit Guillaume se il fu onques chies la <dite> damoiselle de diuion en son hostel a Arraz ne en celi a la damoiselle de foulquieres dit par son serement que non ne onques oncores ne sot ne onquores ne scet ou elles demeurent fors que tant que on dit que elles <demouroient> a Arraz

---

[85]For this testimony of Jacques Rondelle, see AD, Pas-de-Calais, A 72, no. 21.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Requis se il scet que li bailli Madame dartoys ne autre de ses Genz ne des Genz Madame y furent depuis que li Euesques darraz fu mors dit par son serement que il ne le scet

Requis se il <li> prirent onques Rien dit que il ne scet fors que il croit que non pour ce que la damoiselle de foulquieres a congnu si comme il dit en la presence des hommes Madame que depuis que les choses a la damoiselle de diuion furent portees en son hostel nuls des Genz Madame ny entrerent ne en Requirent ne emporterent aucune chose ains fu tout deliure aus Sergenz darmes du Roy nostresire qui les emporterent et estoient tuit si bien si comme len dit en la <main> du Roy notresire par Inuentaire.

Requis sur pluseurs autres choses dit que Il ne set pluz

(vij. Il ny fait Riens)

Monseigneur Gilles <de> Villaines prestre chappellain perpetuel en leglise darraz de laage de xliiij ans ou enuiron si comme il dit tesmoing Iure et examine le Ieudj feste saint Pierre et saint Pol[86] Requis sur toutes les choses dessus dites et sur toutes les circonstances dicelles dit par son serement faiz aus Euuangiles touchie <le> liure que Riens nen scet diligemment Requis

(viij. Il est mort)

Monseigneur Robert de Mailly Abbe de sainte Marie ou bos de lordre saint Augustin ou diocese de Theroanne de laage de lxx ans ou enuiron tesmoing Iure aus sains

[86]29 June 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Euuangiles la main mise sur le liure et examine lan dessus dit le vendredj apres la feste Saint Pere & Saint Pol[87] Requis sur les choses dessus dites a li exposees et declarees dit par son serement que il a bien xxx ans & plus que il quil [*sic*] parle oy dire a Esgare de Mailly son pere Iadis Escuier & a Monsieur Gilles & a Monseigneur Iehan de Mailli cheualiers Iadis Cousins germains du dit son Pere <li> quel sont ale depuis de vie a mort quil auoient este present au traictie et aus conuenances qui furent faites [30v] du Mariage fait par le Roy Philippe qui morut en Arragon entre Monsieur Philippe dartoys filz Iadis de Monsieur Robert Iadis Conte dartoys dune part et Madame blanche <de bretaigne> dautre part pere et Mere Iadis de Monsieur Robert dartoys Conte de beaumont et que par les dites conuenances du dit Mariage faites par le dit Roy Philippe lequel prist en main quant a ce pour le dit bon Conte Robert dartoys qui lors estoit en puille le dit Monsieur Philippe deuoit auoir et estre heritez pour lui et pour ses hoirs du dit Conte dartoys apres le deces du dit Conte dartoys son pere et ainsi leur oy dire lors et depuis pluseurs foiz que quant le dit Conte <Robert> dartoys fu Reuenuz de puille Il voult et Ratifia les dites conuenances et en herita le dit Monsieur Philippe dartoys son filz et ses hoirs du dit Conte dartoys et que le dit Conte sen estoit dessaisiz et en auoit saisi et vesti li diz Monsieur Philippe et que seur ce en auoient este faites lettres seellees du seel du dit Conte Robert dartoys lesqueles il auoient veues si comme il disoient Et dit onquores il qui parle que quant le dit Conte Robert fu mort & il vit que la dite Contesse dartoys entra en la dite Contee Il qui parle en fu moult esbahiz Car le dit Contee deuoit appartenir par

[87]30 June 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

les causes dessus dites a Monsieur Robert dartoys filz & heritier du dit Monsieur Philippe son Pere

Requis se il vit onques et se il scet ou sont les dites lettres dit par son serement que il ne les vit onques ne ne scet ou elles sont Mais il a bien oy dire pluseurs foiz a pluseurs personnes dont il ne li Remembre et onquore le dit len communement et en est voiz et commune Renommee que mestre Thierry Iadis Euesque darraz auoit ou deuoit auoir par deuers lui les dites lettres faites seurs les conuenances <dessus dites> croit cil qui parle fermement que les choses dessus dites sont vraies et le croit pour ce que les personnes dessus nommees a qui il oy dire estoient teles et si preudommes que il ne le deissent Iames. se ce ne fust pure verite.

Item <dit> cil qui parle que il oy dire pluseurs foiz a son dit Pere que quant le dit Conte Robert ot <ainssi> herite le dit Monsieur Philippe son filz du dit Conte dartoys a la Requeste du dit Roy Philippe Il pria le Roy que il li pleust a faire garder les lettres des dites conuenances secretement et que elles ne fussent pas si tost publies pour son honeur et autre chose nen scet si comme il dit diligemment enquis

(ix Il ne peut estre trouue)

Guiot de Mailly frere de labbe de Sainte Marie ou bois de laage de l ans ou enuiron si comme il dit tesmoing Iure aus sains Euuangiles la main mise sur le liure de dire verite sur les choses dessus dites et examine lan et le Iour dessus diz Requis sur les choses dessus dites a li exposees et declarees dit par son serement que il nen scet Riens fors que tant quil oy dire a feu Esgare de Mailly son Pere iadis Escuier que il auoit este

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

presenz au traictie et aus conuenances qui furent faites du Mariage fait par le Roy Philippe qui morut en Arragon entre Monsieur Philippe dartoys filz de Monsieur Robert dartoys Iadis Conte dartoys dune part [31r] et Madame blanche de bretaigne dautre part et que par les dites conuenances ainsi faites par le dit Roy Philippe lequel auoit pris en main quant a ce pour le dit Conte dartoys qui lors estoit en puille le dit Monsieur Philippe deuoit estre heritez pour lui et pour ses hoirs. de la Contee dartoys apres le deces. du dit Conte son Pere et que quant le dit Contes fu Retournez de puille il volt et Ratefia les dites conuenances ainsi faites par le dit Roy Philippe et que du dit Conte auoit herite le dit Monsieur Philippe son filz pour lui et pour ses hoirs apres le deces du dit Conte Et que seur ce auoient este faites lettres lesqueles son dit Pere auoit veues si comme il disoit /

Requis du temps quil oy dire a son dit Pere dit quil a bien xxv ans ou enuiron depuis la mort du dit Conte dartoys

Requis se il vit les dites lettres et se il scet ou elles sont dit par son serement que il ne les vit onques ne il ne scet ou elles sont ne autre chose nen sot si comme il dit diligemment Requis

(x Il ny fait Riens)

Monseigneur Gieffroy de Parnes chanoine de bethune de laage de xl ans ou enuiron si comme il dit tesmoing Iure aus sains Euuangiles la main mise sur le liure et examine le samedi apres la feste saint Pere et saint Pol lan dessus dit[88] / Requis seur

[88] 1 July 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

toutes les choses dessus dites et sur les circonstances dicelles dit par son serement seur le peril et le dampnement de lame de li que il nen scet Riens ne onques mes nen oy parler fors que au Iour dieu <seur ce> diligemment Requis

(xj Il ny fait Riens)

Giles de blety bailli de lens de laage de xl. ans ou enuiron si comme il dit tesmoing Iure et examine lan et le Iour dessus diz / Requis seur la prise & seur la Confession de Marote de Bethencourt et seur ce que elle fu mise en gehine ou fist len semblant de la mettre a la fin que elle enseignast a Madame dartoys les lettres dont mention est faite par dessus et seur ce que on disoit que a son Enseignement les dites lettres auoient este trouuees et prises par les Genz a la dite Contesse en la Cite darraz en lostel de la damoiselle de diuion dit par son serement en substance si comme il est contenu en la deposition Guillaume de Maleual clerc de la dite Contesse quar il qui parle et le dit clerc et le bailli darraz et Huet son clerc furent ensemble a faire les choses contenues en la deposition du dit Guillaume de Maleual

Requis se auant ne apres la prise et la confession de la dite Marote Il fu en la maison de la dite damoiselle de diuion dit par son serement que il ny fu onques ne auant ne apres ne ne sot onques que aucunes des Genz de la dite Contesse y alassent et autre chose nen set si comme il dit diligemment Requis

(xij Il ny fait Riens)

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Blasset de boynes sergent Madame dartoys de laage de xxx ans ou enuiron si comme il dit tesmoing Iure et examine le diemenche apres la feste saint Pere & Saint Pol[89] Requis se il congnoist Marote de bethencourt dit que oil Car il qui parle la prist du commandement Huart clerc du bailli darraz et la mise en prison ou Chastel Madame dartoys a Arraz

Requis pour quele cause [31v] dit pour ce que elle deuoit tonlieu a Madame dartoys si comme le dit clerc le dist a lui qui parle et autre cause ne scet /

Requis ou elle fu menee du dit Chastel dit que il ne scet

Requis se onques .. puis la vit ne parla a lui dit que non

Requis se depuis <ce> que elle fu prise <il entra a la maison de la damoiselle de diuion ou la dite damoiselle demouroit dit par son serement que non

Requis se aucuns autres des Genz Madame dartoys auant ne depuis celle prise> alerent en la dite Maison dit par son serement que il nen set Riens

Requis queles confessions <ou> Responses elle fist deuant la dite Contesse ou deuant ses Genz dit que il nen scet Riens et autre chose nen scet si comme il dit sur ce Et sur <toutes> les circonstances diligemment Requis

Item veue la deposition de Huart clerc du bailli darraz ci dessus escripte en laquele il est contenu quil fu bien en la maison a la dite damoiselle de diuion par ij foiz ou par iij. etc et que a la derrenere foiz il auoit ouuriers dedens qui li ouurirent hus et desirranz sauoir les nons des diz Ouuriers pour sauoir que le dit clerc queroit en la dite

---

[89]2 July 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Maison et se il y auoit Riens pris ne emporte nous feismes venir les diz ouuriers et I. autre qui auoit este auec le dit clerc des nons des quels nous fusmes enfourmez des quels les nons & les depositions sensuient

(xiij Il ny fait Rien)

Iehan choquart sauuier demourans ou petit Marchie darraz de laage de xlij ans ou enuiron tesmoing Iure et examine lan et le Iour dessus diz dit par son serement que deuant lascencion derrainerement passee enuiron viij Iours[90] huart clerc du bailli darraz mena lui qui parle auec li en I hostel assis en la Cite darraz qui est a Monsieur Iehan crespin cheualier ou quel souloit demorer derrainerement la damoiselle de diuion

Requis a quele cause le dit clerc et lui qui parle alerent au dit hostel dit que le dit clerc dist a lui qui parle qui li auoit blez que il vouloit veoir pour sauoir que il pooit valoir et pour ceste cause et a la Requeste du dit clerc y ala Il qui parle et dit que quant il furent dedens lostel le dit clerc mena li qui parle en haut es greniers du dit hostel ou il disoit quelle ble estoit et ne trouuerent pas illeuc plus de ij. mencaus de ble ou enuiron de quoy le dit clerc se merueilla moult <quar> il disoit que il y deuoit auoir iij Cent mencauz de ble du ble leuesque Et ce fait li dit clerc et li qui parle sen Reuindrent arrieres ensemble

Requis qui estoit lors dedens le dit hostel dit que Pierre days charpentier y estoit & ij autres vallez qui il qui parle ne congnoist

---

[90]ca. 25 May 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Requis se il alerent auec Euls en hault es diz greniers dit que li vns des diz varlez tant seulement ala auec Euls <pour monstrer a euls les diz greniers> et le dit Charpentier et lautre vallet demourerent aual.

Requis se le dit clerc entra es autres lieus de la maison seulz ou auec li qui parle dit que entre Euls ij. furent touz iours ensemble tant comme il demourerent ou dit hostel ne nentrerent ailleurs que ou dit grenier

Requis se le dit clerc ou li entrerent ou monterent plus haut du dit grenier a Eschielle ou autrement dit que non

Requis se le dit clerc ou lui priserent lors Riens en la dite Maison [32r] dit par son serement que non

Requis a quele heure ce fu dit que ce fu enuiron prime de la Iournee ne li Remembre et dit il qui parle que onques nies nauant entre en la dite Maison ne onques puis ni entra

Requis se il scet que auant ce ne depuis le dit clerc ou <aucuns> des Genz a la Contesse dartoys alerent ou dit hostel / dit par son serement que Riens nen scet

Requis comment il entrerent lors en la dite maison et par quele part dit que il loqueterent a hus deuant et tantost li diz charpentier ou li vns des <deux> vallez qui laiens estoient ne li Remembre du quel qui dedens estoit leur ouuri hus et ainsi il entrerent dedens & plus nen scet si comme il dit diligemment Requis

(xiiij Il ny fait Riens)

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Pierre days charpentier demourans en la Cite darraz de laage de lx ans ou enuiron tesmoing lure amene sur le fait de la maison a la damoiselle de diuion en laquele len dit que les Genz a la Contesse dartoys on pris I. Escrin ou deuoient estre les lettres dont mention est faite par dessus lurez aus sainz Euuangiles de dire verite la main mise seur le liure et examine lan dessus <dit> le diemenche apres la Saint Pere et saint Pol[91] dit par son serement que il qui parle qui est charpentier estoit en la meson Monsieur Iehan crespin en la Cite darraz ou la damoiselle de diuion demoura darreinerement et appareilloit en celle meson huis et fenestres du commandement du dit Monsieur Iehan crespin et vit il qui parle que Huart clerc du bailli darraz appella a hus deuant et lors il qui estoit dedens li ouuri hus et tantost le dit clerc entra dedens la dite maison et ala parmy celle maison en bas et en haut par tout la ou il li plaisoit et il qui parle demoura en vne chambre dicelle maison ou il et ij. Recouureurs venoient ensemble a matin a desiuner <de la goudale

Requis que le dit clerc queroit en la dite maison dit que il ne scet que il queroit / ne a quel commande il y estoit venus

Requis qui estoit auecques le dit clerc dit Il y auoit I. homme que il ne congnoist

Requis de heure dit que enuiron vne heure que les ouuriers se desiunerent>

Requis se li dit clerc et celui qui estoit auec li emporterent Riens ou firent emporter de la dite Maison dit que il nen scet Riens / Car quant il sen alerent de la dite Maison il ne parlerent a li qui parle ne il ne les en vit aler ne il ne scet se il sen alerent

---

[91] 2 July 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

pardeuant ou par derrieres de la dite Maison ou il a ij entrees ne ne sot quant il sen alerent ne combien il demoura en celle maison

Requis se les autres qui estoient auec lui qui parle alerent auec le dit clerc parmy la dite maison dit que non aincois demourerent auec li pour Euls desiuner et y demourerent sanz partir Iusques atant quil furent desiune ensemble

Requis du temps que ce fu dit quil a bien iij sepmaines <ou enuiron ou> pou plus pou mains

Requis des noms des ij. Recouureurs qui estoient auec lui qui parle dit que le Maistre a nom Tassart le couureur demourans en la Cite darraz et son vallet a non alardin ne ne scet son seurnon et demeure vers les Cressonnieres darras

Requis se il scet que auant ce ou apres le dit clerc ou aucuns autres des Genz a la dite Contesse entrerent ou dit hostel dit que il nen scet Riens et autre chose [32v] nen scet seur ce et seur les circonstances diligemment enquis

(xv Il nen scet Riens)

Alardin de bolonoys vallet Recouureur de laage de xxiiij ans ou enuiron si comme il dit tesmoing Iure et examine le diemenche apres la feste saint Pere et saint Poi[92] admenez seur le fait de la maison a la damoiselle de diuion en laquele len dit que les Genz a la Contesse dartoys ont pris I. Escrin ou deuoient estre les lettres dont mention est faite par dessus Iure aus Sains Euuangiles de dire verite la main mise seur le liure dit par son serement que il qui parle estoit en la maison Monsieur Iehan crespin en la Cite

[92]2 July 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

darraz en laquele la damoiselle de diuion demoura derrainerement et y estoit comme vallet couureur et pour seruir Tassart le couureur qui couuroit la dite Maison du commandement <du dit> Monsieur Iehan crespin et en la dite Maison estoit auec Pierre Days charpentier qui faisoit euure de Charpenterie et dit que Euls iij. Estans lors en la dite Maison Huart clerc du bailli darraz et Iehan choquel boulengier vindrent a la dite Maison et entrerent dedens et alerent en haut es greniers et par <la> ou il voldrerent aler parmy la dite Maison

Requis se il qui parle ne son dit Maistre ne le dit Charpentier alerent auec Euls dit que non aincois demoure en vne chambre ou il estoient assis pour boire et desiuner a matin enuiron heure de prime

Requis que il queroient ne a quele cause ne pour quel commandement il estoient venuz en la dite Maison dit que il nen scet Riens

Requis du temps que ce fu dit que enuiron vj. sepmaines si comme li semble

Requis quil firent en la dite meson dit que il ne scet

Requis et sil y demourerent longuement dit que il y demourerent assez et non par trop longuement

Requis se il les en vit aler de la dite Maison dit que oil

Requis se il emporterent Riens de lostel dit que il ne vit ne napparoit onques que il emportassent Rien

Requis se il scet que aucuns des Genz a la Contesse dartoys aient este lors ne auant ne apres en la dite Maison dit par son serment que Riens nen scet

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Requis se les Meschines de la dite damoiselle de diuion estoient en lostel dit que non

Requis se ou dit hostel auoit aucunes garnisons dit que non et plus nen scet si comme il dit seur ce et sur <toutes> les circonstances diligemment enquis

(xvj Il ny fait Riens)

Mahieu li Maistres sergent darraz pour la Contesse dartoys tesmoing Iure & examine lan dessus dit le lundj apres la feste saint Pere et saint Pol[93] Requis sur le fait de la prison et de la confession Marote de Betencourt meschine a la damoiselle de diuion & seur lescrin et les lettres que len dit qui furent prises en la maison a la dite damoiselle en la Cite darraz par lenseignement de la dite Marote dit par son serement que il nen scet Riens Car il ne fu pas a li prendre ne a sa confession ne onques ne fu en la dite Maison Toutesvoies dist il que quant <elle> estoit prise a Arraz en la prison de la dite [33r] Contesse Il qui parle Baudoins de dauuille et Iaquet de larbre sergent darraz du commandement mestre Huart clerc du bailli darraz a qui il auoient a obeir lamenerent darraz ou Chastiau de Remy en la prison de la dite Contesse Mais pour quoy elle estoit prise ne detenue en prison ne a quele cause il ne scet et de ces choses plus ne scet si comme il dit sur ce et sur les circonstances diligemment enquis

(xvij Il ny fait Rien)

---

[93]3 July 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

..Iaquet de larbre sergent darraz tesmoing admene sur les choses dessus dites & sur la prise <les Confessions de la dite Marote Iurez & examinez dit par son serement quil nen scet Riens fors que tant du commandement Huart clerc au Bailli darraz il qui parle Mahieu le mestre & Baudoins de dauuille menerent la dite Marote de Arraz ou elle estoit prise ou Chastiau de Remy & illec la laissierent Mais il ne scet pour quoy ne a quel cause elle estoit prise & autre chose nen scet si comme il dit sur ce & sur toutes les circonstances diligemment enquis>

(Elle ny fait pou ou nient)

Damoiselle sainte de Gonnes demourans a Arraz de laage de xxxv ans ou enuiron tesmoing Iure examine lan dessus dit le diemanche apres la feste saint Pere et saint Pol[94] Requise sur les choses dessus dites contenues en nostre commission dit par son serement que elle qui parle estoit a Arraz en la maison mestre Thierri ou cloistre nostre dame bien a iij ans ou enuiron et oy dire au dit Maistre Thierri que Monsieur Iehan de Mailly Cheualier auoit este en son hostel et que apres moult de paroles il auoit dit au dit Mestre Thierri lors Prevost dayre que Madame dartoys le deuoit moult amer Car moult de biens li auoit fait et oy lors elle qui parle que le dit mestre Thierri dist tels paroles ou semblables moult sont de Genz flateurs & chueurs cest cheualier ma dit que madame dartoys me doit moult amer Certes il dit voir elle me doit moult amer Car se Ie volsisse elle ne fust mie si grant dame et si ne fust pas Contesse se Ie ne fusse

[94]2 July 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Requise des presenz a ces paroles dit que elle qui parle et li semble que Symonet le bourgoing lors son chambellent y estoit.

Item dit elle qui parle que elle a pluseurs foiz oy dire au dit mestre Thierri auant <ce> quil fust euesques quant Madame dartoys le courrocoit aucunes foiz tels paroles ou semblables or madame me courroce moult souuent Ie ne scay pour quoy elle me courroce mais se elle me courroce ainsi Ie la courroceray a certes sanz autre chose desclarer.

Requise des presenz dit que il ne li Remembre

Requise se elle scet pour quoy il disoit tels paroles dit que elle ne scet

Item dit que apres la mort du dit mestre Thierri Euesque darraz elle a oy dire a mestre gobert le phisicien demourans a Arraz que il auoit este a la maladie et a la mort du dit Euesque et que il li oy dire que Madame dartoys auoit este a sa mort et faisoit moult grant duel et moult granz Regrez en disant las las Ie pers le meilleur plus saige et la fleur de tout le monde certes Ie en dois bien estre courrocie quar il ma Restez par iij foiz la Conte dartoys.

Requise des presenz quant elle oy dire ces paroles du dit Phisicien dit quil y auoit pluseurs personnes des quels ne li Remembre et plus ne scet des choses dessus dites si comme elle dit par son serement seur ce et seur toutes les circonstances diligemment enquise

(xix pluseurs foiz fu examine en la premiere Information et morut auant que la condampnation le comprist)

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Aleaume cacheleu bailli darraz de laage de lv ans ou enuiron Iure et Requis seur pluseurs Interrogations faites a li dit par son serement et depose en la manere qui ci apres sensuit Cest assauoir que il fu present en lan de grace MCCCxxix le Samedj apres lascension[95] auec pluseurs hommes liges [33v] de Madame dartoys Cest assauoir Monsieur <Gille> dautiuille Monsieur Gille de noeuille / Monsieur Iehan de Villernal Monsieur Seuwalle crespin cheualiers Sauvalle Werion Iaques de Paris Perron et Andrieu de Courcelles freres Thomas de laincourt Mahieu coffet Mahieu de la porte et Robert de la fontaine touz hommes liges ma dite dame ou Marote de Betencourt Iadis meschine a la <dite> damoiselle de diuion <re>congnut si comme elle disoit de son propre gre et de sa bone volente sanz force et sanz contrainte et sanz violence aucune et par son serement que les choses ci apres contenues elle auoit autre foiz congneu et confesse / Cest assauoir que la dite Marote en la sepmaine deuant Pasques flouries <darreinerement passe>[96] vit vne piece de parchemin en laquele Riens nestoit escript / Et estoit seellee du grant seel de leuesque darraz derrainerement mort ou quel seel la fourme estoit toute emprainte et vit aussi vne cedule escripte laquele nestoit point seellee lequel parchemin voit seelle si comme dit est Et la Cedule escripte la dite damoiselle de diuion sa mestresse auoit et tenoit et vit la dite Marote que la dite damoiselle de diuion mena Iaquot le clerc au clerc des Escheuins de Cite darraz en vne chambre den haut en sa Maison ou elle demouroit en cite laquele meson estoit a Monsieur Iehan crespin et la en celle chambre fist la dite damoiselle de diuion escrire par le dit Iaquot ou parchemin voit et seelle si comme dit est

---

[95]3 June 1329.

[96]10-16 April 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

ce qui estoit contenu en la cedule non seellee et aloit et venoit si souuent & toutes foiz qui li plaisoit en la dite chambre pour quoy elle le pooit veoir et sauoir et dist encores la dite Marote que elle sot que en icelle sepmaine dessus dite le Ieudj si come il li semble la dite damoiselle Reuint de paris la derreinere foiz que elle en Reuint et nala point a Gonnay en ycelle voie ne ne se parti onques de lostel Iusques au diemenche prochain ensuiuant que elle se parti pour aler en arrieres a paris et dit la dite Marote que nuls ne scet parler de celle escripture fors la dite damoiselle de diuion <le dit clerc Iehanne louuriere meschine a la dite damoiselle de diuion> Et la dite Marote qui parle Et dist la dite Marote que la dite Escriture fu faite le vendredj deuant Pasques flouries dessus dites[97] apres disner et mist a la dite Escripture Iusque a leure de soloil esconsant ou enuiron et li donna si comme il li semble quant il ot fait xij oboles blanches et dist que sa damoiselle li dist que cestoit comment li Euesque disoit que la Conte dartoys deuoit estre a Monsieur Robert dartoys et que cestoit tout voirs Et que Tassart ses clers le sauoit bien et <que> Messires li Euesques vouloit que pour ce que il auoit consenti que Madame dartoys auoit eue la Contee dartoys que se il mouroit auant que Messire Robert que il preist et eust de ses biens pour Restitution et oncores congnut la dite Marote que elle blasma par pluseurs foiz sa dite damoiselle de ce quele faisoit tels choses et que elle en pourroit onquores bien auoir a souffrir Et que ceste chose pourroit oncores bien venir deuant les plus granz du Royaume <de france> Et elle Respondoit ce nest mie pechiez Car cest tout voirs et oncores dit la dite Marote que elle vit tenir a la dite damoiselle de diuion vne lettre que estoit seellee du seel du dit Euesques et prist I petit coutelet et le

[97]14 April 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

moilla en sa bouche et fendi et parti cel seel en .ij. et le departi de la dite lettre et dist a la dite Marote Regarde Marote on pourroit assez faire de maus de ce seel qui voldroit et toutes les choses dessus dites Iura & creanta la dite Marote estre teles comme dit est dessus <Et iura & creanta> que pour ces choses ne pour autres dire congnoistre et confesser force grief ne contrainte aucune ne li en fu faite Mais que ainsi le maintendra Iusques a la mort

Item dit li diz Bailli que il fu present en lan de grace MCCCxxix le samedj quart Iour du moys de Iuillet auec pluseurs homes Madame dartoys Cest assauoir Monsieur le borgne de Medon Monsieur Salvalle crespin cheualiers Andrieu et Perron de Courcelles Robert de la fontaine <cheualiers> Thomas derlaincourt Thiebaut bourgois Iaques de le mait Mahieu de la porte ou Marote de lannoy[98] meschine Iadis a la damoiselle de diuion Recongnut de sa bone volente sanz force et sanz contrainte et par son serement que il li souuient bien que la dite damoiselle de diuion Reuint de paris a la derrainere foiz que elle en Reuint le Ieudj prochain deuant Pasques flouries derrainerement passee[99] et sen parti pour en Raler a Paris le diemenche prochain ensuiuant apres et fu tout continuelment sanz partir en a lostel Iusques au dit diemenche et dist que le vendredj en la dite sepmaine Iaquot li clerc du clerc des Escheuins de Cite escript en la chambre de la dite damoiselle de diuion Mais elle ne set quoy et vit que Iehanne chamberiere a la dite damoiselle bailla au dit Iaquot quant il ot fait xij oboles blanches et li promist la dite damoiselle a bien faire et <a> pourueoir de bon seruice et depuis oit elle dire a Marote

---

[98]For the deposition of Marote de Lannoy, see AD, Pas-de-Calais, A 72, no. 22.

[99]13 April 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

qui estoit meschine a la dite damoiselle que la dite damoiselle de diuion auoit commenciee tele chose dont elle & maint autre pourroient bien auoir a souffrir et a faire Et dist que la damoiselle de foulquieres estoit moult acointe de li et sauoit moult de ses secrez et gisoit bien souuent auec li et dist onquore que elle oy dire a la dite Marote que la dite Marote auoit dit a la dite damoiselle de diuion sa Mestresse que elle auoit telle chose commenciee dont elle se Repentiroit et que elle auoit fait faire lettres contre Madame dartoys et tout ce Iura et afferma la dite Marote par son serement et oncores Iura et fianca par la foy de son corps que onques pour les choses dessus dites dire et confesser ne pour autres ne li fu faite force ne contrainte aucune

Item <dit> li diz bailli que toutes ces choses ont les dites femmes Recongnut tant a Remy comme ailleurs sauf ce que la dite Marote de Bethencourt ne fist <mie> mention a Remy du seel que sa dite damoiselle ouuri au coutelet aincois le congnut a Arras

Requis se il scet <se> depuis que les dites femmes furent prises se il ala en la maison la damoiselle [34v] de foulquieres pour prendre les Ioyaus fortiers lettres ou autres choses qui estoient a la damoiselle de diuion dit par son serement que il ny entra onques en sa vie ne ny fist prist ne fist faire ne froissier huis ne fenestre ne huche ne fortier ne autre chose

Requis se il scet que Madame y enuoiast sergent ne autre dit que non ne ne scet que nulz des Genz Madame y fust ne quil y preissent Riens

Requis se depuis la prise des dites Meschines il ou les Genz de Madame alerent en la maison la damoiselle de diuion prendre fortiers lettres ne autres choses dit par son serement que il nen scet Riens ne onques nen oy parler

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Requis se la dite Marote confessa que elle eust veu ne sceu que autres lettres qui faisoient mention des conuenances du Mariage Monsieur Philippe dartoys ne autres lettres fussent en I. Escrin mis en I. lasset de la Maison la damoiselle de diuion dit que Riens nen scet ne onques ne len oy parler

(xx Il ny fait Riens)

Tassart coterel Recouureur des Maisons demourans en la Cite darraz de laage de xxxvj ans ou enuiron tesmoing amene sur le fait de la Maison a la damoiselle de diuion en laquele len dit que les Genz a la Contesse dartoys ont prins I. Escrin ou deuoient estre lettres dont mention est faite par dessus et Iures aus Sains Euuangiles de dire verite et examinez lan dessus dit le lundj apres la feste saint Pere et saint Pol[100] dit par son serement que il a bien v. sepmaines ou enuiron si comme li semble que il qui parle et Alardin son vallet estoient en la maison Monsieur Iehan crespin cheualier ou demoura derrainerement la damoiselle de diuion et Recouuroient celle maison du commandement du dit cheualier Et auec Euls estoit Pierre dais charpentier et lors a vne Iournee de laquele ne li Remembre vint en la dite Maison Huart le clerc du bailli darraz Et auec lui estoit Iehan choquart boulengier demourans a Arraz en la voutelette et entrerent en la dite Maison ou il trouuerent lui qui parle son vallet et le dit Charpentier assis pour boire a Matin ou enuiron prime a desieuner et vit li qui parle que le dit clerc et le boulengier qui estoit auec li alerent parmy la dite Maison en haut et en bas par tout la ou il voldrent

[100]3 July 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Requis pour quoy il estoient venuz en la dite Maison <ne que il queroient> dit que il ne scet

Requis se il qui parle son vallet & le Charpentier dessus diz alerent auec Euls parmy la dite Maison dit que non et quil ne sen Reuinerent onques de leur desiuner

Requis se les diz clerc et boulengier demourerent longuement en la dite Maison dit que il ne scet Car il ne les en vit pas aler ne il ne scet quant il sen alerent

Requis se il pristrent et emporterent <riens> de la dite Maison dit que il ne scet Car il ne les en vit pas aler si comme il a dessus dit

Requis se en Recouurant la Maison il trouuerent en haut Escrins ne autre chose dit que non et que lors la Maison [35r] estoit toute Vide. et autre chose nen scet si comme il dit sur ce diligemment enquis

(xxj Il ne peut estre trouuez)

Mestre Gobert phisicien demourans a Arraz tesmoing Iure <& examine> lan dessus dit le merquedj apres la feste saint Pere & saint Pol[101] Requis seur les choses dessus dites dit par son serement que il nen scet Riens Toutesuoies dit il qui parle que en la maladie dont mestre Thierri Iadis Euesque darraz mourut Il le visita et fu a Hedin auec lui Iusques apres sa mort et vit pluseurs foiz que Madame dartoys le vint veoir et conforter et oy que en le confortant elle ladmonnestoit de faire son Testament en disant au dit Euesques vous auez este si saiges si fors si bons & si hardiz Car vous mauez Rescous la Contee dartoys par pluseurs foiz or soiez saiges et hardiz contre lanemy et

[101] 5 July 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

faites bien vostre Testament et se voz biens ne soufisent Ie vous abandonne la Conte dartoys a le parfaire Mais il qui parle ne scet pour quel cause ne quele entention elle auoit de dire quil li auoit Rescous la Conte dartoys

Item dit il qui parle apres ce le Iour auant la mort du dit Euesque il vit que la dite Contesse prist le seel du dit Euesque et lemporta de quoy le dit Euesque fu moult courrociez Et depuis le dit Euesque ne cessa de dire Iour et nuit ha mauuaise femme mauuaise feme Mais il ne scet pour quoy il le disoit ne quele Entention il auoit et autre chose nen scet si comme il dit par son serement diligemment enquis

(xxij de auditu legatur Et ne peut estre trouuez)

Giles Famont escuier. demourans a Roc en la terre de Guynes de laage de lxiij ans ou enuiron tesmoing nommez par Massot sergent darmes. Iurez et examinez le merquedj dessus dit. Requis seur les choses contenues en nostre dite commission dit par son serement que il nen scet Riens fors que par oir dire Mais <il dit que> il oy bien a xxx ans et plus. a Baudet et Iehot Romel freres cousins Iadis de li qui parle li quel sont mort depuis et auoient demoure ou seruice du dit Monsieur Philippe dartoys quar il estoient ses fauconniers que le bon Conte <Robert> dartoys estant en puille <li Roys Philippe ne li remembre lequel ou le Roy que morut en Arragon ou> le Roy Philippe li bel auoit <fait> le Mariage du dit Monsieur Philippe dartoys et de Madame blanche de Bretaingne et que par les conuenances du dit Mariage li Roys li auoit promis la Contee dartoys pour lui et pour ses hoirs apres la mort du dit Conte dartoys pour lequel li Roys auoit pris en main Et que seur ce auoient este faites lettres du Roy. lesqueles deuoient estre seellees

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

apres du diz Conte dartoys Et dit onquores que depuis il a oy dire pluseurs foiz a pluseurs Genz dont il ne li Remembre que li dit Conte en auoit herite le dit Monsieur Philippe et li en auoit donne bones lettres

Item dit il qui parle quil a oy dire depuis pluseurs foiz ou temps des Aliances et depuis a pluseurs personnes des quiex il ne li Remembre que Monsieur Enguerran de Marigny ou temps quil estoit en son grant pooir auoit prises les dites lettres ou Tresor du Roy ou elles deuoient estre et que il les auoit vendues [35v] a Madame dartoys et que le dit Monsieur Enguerran en auoit eu de lui xl ou l mille liures et de ces choses estoit lors et en est oncore voiz et commune Renommee et autre chose ne scet si comme il dit par son serement seur ce et seur toutes les circonstances diligemment enquis

(xxiij Il est mort)

Monseigneur Robert seigneur de Maugonnal cheualier de laage de lxv ans ou enuiron tesmoing iure et examine le merquedj dessus dit Requis sur les choses contenues en nostre commission dit par son serement quil nen scet Riens fors que par oir dire Mais il a bien xvj ans quil oy dire <a> Monsieur Iehan Iadis Seigneur de hurat cheualier pere Iadis de la femme de lui qui parle quil sauoit bien que ou traictie de Mariage fait par le Roy Philippe que morut en Arragon de Monsieur Philippe dartoys et de Madame blanche de Bretaigne le Conte Robert dartoys lors estant en puille li Roys auoit promis pour le dit Conte pour lequel il prist en main que le dit Monsieur Philippe dartoys et ses hoirs seroient heritez du Conte dartoys et que le Duc de Bretaigne pere Iadis de la dite <Madame> blanche ne se volt onques consentir autrement ou dit Mariage Et que depuis

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

le dit Conte dartoys les conuenances ainsi faites par le Roy auoit Ratefies et auoit herite le dit Monsieur Philippe pour luj et pour ses hoirs du dit Conte Et que seur ce en auoient este faites lettres <du dit conte> et autre chose nen scet si comme il dit par son serement diligemment enquis

(xxiiij Il est mort)

Monseigneur Fouques de fixen cheualier de laage de iiij^{xx} ans ou enuiron tesmoing Iure & examine seur les choses dessus dites le Merquedj apres la feste saint Pere & Saint Pol[102] dit par son serement que du Mariage des conuenances ne des autres choses dessus dites il ne scet Riens Mais il dit quil a bien lv ans ou enuiron que il qui parle estoit a la neuuille en hez en la compaignie de Monseigneur Robert <darraz> cheualier. et illec estoient le Roy Philippe qui morut en Arragon et le bon Conte Robert dartoys qui deuoit lors aler en puille Et lors il qui parle oy dire au dit Monsieur Robert darraz qui estoit son Mestre et au Pere de li <qui parle> qui estoit cheualier au dit Monsieur Robert darraz quil auoient este present en la dite ville de neuuille que le dit bon Conte Robert auoit pris congie du Roy et que <en> prenant le dit congie il auoit mis et baillie tout son Conte dartoys en la main du Roy en disant Sire Ie me en veil aler en puille et ne scay se Ie men Reuenray Iames Ie met en vostre main la Conte dartoys et il veil qui vous plaise a marier mes Enffans et paier mes debtes et ordener du dit Conte a vostre plaine volente en telle manere que se Ie Reuiens de puille que Ie en puisse Ioir ma vie et ainsi loy il dire <lors> a pluseurs autres de lostel du dit Conte qui disoient quil

[102]5 July 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

auoient oy les paroles dessus dites et en tele maniere loy il dire au dit Conte quil autre chose nen scet si comme il dit par son serement diligemment enquis

(xxv Il est examine en la premiere Information)

[36r] Andrieu de Mancy Receueur de la Contesse dartoys tesmoing lure et examine lan et le Iour dessus <diz> Requis sur les choses dessus dites dit par son serement en tout et par tout quil nen scet Riens

Item lan dessus dit le <dit> Merquedj apres la feste saint Pere et saint Pol[103]. Nous considerans que la dite damoiselle de diuion a confesse que elle auoit mis les dites lettres dont mention est faite en nostre dite commission en I coffret longuet lequel elle porta secretement en vne chambre de son hostel ou elle demouroit en la Cite darraz en laquele chambre on auoit acoustume de mettre lars et char salee et que elle estoit montee en haut a vne eschielle pour mettre le dit Coffret ou les dites lettres estoient et mucier Iouste la noquiere ou goutiere de la dite Maison. Considerans aussi que Marote meschine a la dite damoiselle deuoit auoir enseignie a la dite Contesse le dit coffret ou dit lardier <& desirranz> veoir le dit lieu pour sauoir se nous pourrions trouuer le dit Coffret Nous alasmes ou dit hostel et le veismes et visitasmes de hault et de bas et especialment <le> dit lardier ou nous feismes monter en hault a vne Eschielle & illec ne trouuasmes Riens Et ny appert pas que on y ait fait force ne violence ne il nestoit pas mestier que on li eust fait quar il ny a ne solier ne planchier fors seulement merrien a trauers pour pendre les

[103]5 July 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

lars Toutesvoies le lieu ou elle disoit que elle auoit mucie le dit Coffre est bien tel et si ordenez que on y peust et pourroit len bien encore mucier I. coffret et plus grant chose

(xxvj Il ny fait Riens)

Maistre Raoul grimoart clerc tabellion publique et notaire de la Court lofficial darraz tesmoing Iure et examine lan et le Iour dessus diz. Requis seur les confessions faites si comme len dit par Iaque Rondele clerc darraz pardeuant le dit Official en la presence de lui qui parle des choses dessus dites dit par son serement quil vit le dit Iaques en la prison du dit Official qui estoit pris a la Requeste des Genz Madame dartoys pour cause des lettres dont mention est faite ci dessus Et pour ce que on li menoit sus que a la Requeste de la damoiselle de diuion il auoit escript vnes lettres seellees du seel leuesque darraz en parchemin ou il nauoit riens <escript> faisant mention des dites lettres et de pluseurs autres choses lesquelles la dite damoiselle auoit bailliees a Monseigneur Robert dartoys Et vit et fu presenz que Articles furent proposez contre le dit Iaquet sur ce aus quelz il Respondj et dit que du proces fait contre lui et de ses Responses et confessions il auoit fait Instrument publique et bailliees aus Genz de la dite Contesse et autant il en auoit Retenu par deuers li au quel nous Requeismes que il nous en baillast copie tabellionnee par manere doriginal laquele il ottroia volontiers et la nous bailla disant par son serement que autre chose ne sauoit de toutes les choses dessus dites oultre ce qui est contenu ou dit [36v] Instrument du quel Instrument la teneur sensuit

(Iacquet Rondele xxvij)

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

(Il est tres faus tesmoing et fu examine en la premiere Information et a este Renduz a son ordinaire leuesque de paris)

In nomine dominj Amen Per hoc presens publicum Instrumentum pareat vniuersis quod Anno a Natiuitate dominj Millesimo ccc° Vicesimo nono mense Iunij tertia die indictione duodecima Pontificatus sanctissimj in Christo patris ac dominj dominj Iohannis diuina prouidentia pape vicesimi secundj Anno tertio decimo in mei publici et Curie Atrebatensis notarii et testium infrascriptorum ad hoc specialiter vocatorum et Rogatorum presentia in figura Iudicij propter hoc Iacobus dictus Rondelez clericus de Attrebato personaliter constitutus ex parte vna presentibus ad hoc venerabile et discreto viro Officiale Attrebatense instante promotore Curie Attrebatensis procedendo ex officio nomine procuratoris ipsius curie et pro ipsa contra dictum Iacobum ut dicebat ad denuntiationem Roberti de Albaing ad hoc etiam presentis procuratoris nobilis mulieris domine Comitisse Arthisiensis competenter instructi et fundati quo ad hoc per litteras patentes dicte domine comitisse eiusque sigillo vt prima facie apparebat sigillatas nomine procuratoris ipsius domine comitisse et pro ipsa ex alia parte dictus Procurator Curie quo supra nomine et ad Instantiam et denuntiationem dicti procuratoris domine Comitisse contra dictum Iacobum clericum <tunc> ut dictum est in Iudicio personaliter constitutum quandam cedulam scriptam in figura Iudicij porrexit et exibuit Articulos et tenorem Articulorum in modum qui sequitur continentes fama publica insinuatione que clamosa Referentem ortum a magnatibus fide dignis et non maliuolis habentes que nostras aures sepe et sepius propulsantes // nos Officialis Attrebatensis commissarius specialis Reuerendj in Christo patris ac dominj dominj Petri prouidentia diuina Episcopi

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Attrebatensis[104] habens potestatem de & super <commissis> et committendis excessibus uel dilectis[105] in Ciuitate et diocese Attrebatense clericorum & subdictorum eiusdem inquirendj nec non delinquentes[106] et exedentes huiusmodj corrigendj ac etiam puniendi & zelo moti Iusticie dicimus et proponimus ex officio nostro instante promotore dicti Officij ad denuntiationem procuratoris nobilis et potentis domine domine Comitisse Attrebatensis contra Iacobum dictum Rondele Reum clericum subdictum nostrum ac Iusticiabilem maxime in casibus infrascriptis nobis adductum et nostro clauso carcerj mancipatum quod licet in Ciuitate <&> diocese Attrebatense sit et esset notorium dominum Thierricum Attrebatensem Episcopum Anno dominj Millesimo CCC° Vicesimo octauo mense nouembris fuisse viam carnis vniuersi ingressum quodque domicella de diuion sit et fuerit a pluribus Annis citra super vitio incontinentie <adulterij> sacrilegiorum et aliorum criminum multipliciter diffamata Prefatus tamen Reus sub spe lucri et nimio ardore auaricie subductus ad Requestam predicte domicelle et ad domum sitam in Ciuitate dicti dominj Episcopi <que> est dominj Iohannis crespin militis et quam protunc inhabitabat domicella predicta ad <rogatum> eiusdem domicelle accessit die veneris Ante dominicam in Ramis palmarum nouissime preterito[107] post prandium ante horam complectorum causa [37r] scribendj seu Redigendj in scriptis aliqua per dictam domicellam ostendenda eidem

---

[104]Pierre Roger, bishop of Arras (1328-29).

[105]*delictis*, BNF, fr. 18437.

[106]MS, *de alinquentes*.

[107]14 April 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item quod dicto Reo ibidem accedenti dicta domicella exibuit et tradidit quandam cedulam pergameni vacuam fraudulantissime & furtiue sigillatam prout prima facie videbatur sigillo dicti dominj thierrici pridem / Ante deffuncti

Item quod ad Requestam et suggestionem dicte domicelle predictus Reus sciens aut scire debens se grauissime delinquere in dicta cedula vacua scripsit in lingua picardita per modum originalis tenorem cuiusdam cedule scripta in linga gallicana / sibi ostensa per domicellam predictam

Item quod in dicta cedula scripta continebatur et in alia sigillata continetur / licet mendaciter[108] atque falso predictum dominum Thierricum Recognouisse <quod> per contractum matrimonij dudum habiti inter personas bone memorie dominj Philippi quondam filij dominj Roberti Comitis Attrebatensis et dominam blancham de Britania <eius> vxorem nunc deffuncte quod post mortem prefati dominj Comitis Comitatus predictus venire debebat ad predictum dominum Philippum et heredes ipsius si eum decedere contingeret ante patrem Et quod super hoc confecta fuerant duo paria litterarum quarum alie penes dominum Regem francie Reposite fuerunt ac etiam Registrate <& alie penes se dominum thierricum supradictum quodque postea dicte littere cancellate fuerunt & registra> deleta per factum culpam uel extortationem ipsius dominj thierrici sepedicti et quod quia idem dominus Thierricus suam super hoc sentiebat conscientiam oneratam ac pro hoc siue causa nobili viro domino Roberto de Arthesio comiti bellimontis filio et heredj prefati dominj Philippi dampna non modica intulisse sua bona omnia mobilia & Immobilia eidem domino Roberto conferebat ac suo heredj tamen post ipsius dominj

---

[108]MS, *mandaciter*.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Thierrici Recipiendj decessum Supplicans quod dictus dominus Robertus aliquas curialitates faceret sibi huiusmodj litteras defferenti.

Item quod licet <dicte> littere sigillate Anno dominj Millesimo ccc° <vicesimo> octauo dicerentur confecte in illis tamen mensibus confectionis earum non est nec fuit appositus neque dies.

Item quod litteras huiusmodj sigillatas de manu <dicti> Rei confectas facta que super huiusmodj <litterarum collatione competenter penes dictum dominum Robertum viderunt postea aliqui fide digni quodque littere huiusmodj> pro suspectis et falsis debent non immerito Reputari.

Item quod tam conditione persone precipientis Attenta quia diffamate multipliciter ut prefertur tamen etiam tempore quia in kadragesima ac die que veneris et inter tempora passionis dominice et hora quia post prandium quilibet homines vino et cibariis Repleti ad delicta facilius inclinantur personis que de quibus in dictis litteris fiebat mentio Et quas negotium tangere dicebatur que[109] inter maiores totius Regnj francic merito numerantur nec non quantitate cause quia de toto Comitatu Attrebatense et bonis omnibus mobilibus et immobilibus prefati dominj thierrici mentionem facientis ac etiam loco quia in domo dicte domicelle ac Iurisdictione temporali et spirituali dicti dominj Episcopi consideratis ad plenum predictis excessibus uel delitis a prefato Reo essent premissa facti grauiores enormes et ardui non immerito Reputantur que sunt adeo scita et notoria quod nulla possunt tergiuersatione celari nec infitiatione defferendj[110]

---

[109]MS, *qua*.

[110]*deffendi*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

super quibus contra prefatum Reum laborat / communis vox et fama nec non ea uel eorum aliqua coram probis Recog[37v]nouit competenter esse vera vnde si tot et tanti excessus impuniri[111] Remanerent tribueretur ceteris incentiuum delinquendj non volentes eos conuenientibus oculis pertransire ne sanguis dicti malefactoris[112] de manibus nostris in die Iudicij Requiratur

Idcirco nos Officialis predictus ex officio nostro ad denuntiationem dicti procuratoris <nomine procuratoris> et <ad> opus dicte sue domine hoc agentis premissa & eorum quodlibet dicimus et proponimus contra prefatum Reum volentes que super hoc plenius informari dicto Reo presentes articulos tradi fecimus et exponj Iniunugentes eidem per suum Iuramentum ut ad contenta / in dictis articulis <respondeat veritatem ponentes contenta in dictis articulis> vera esse non ut simus actor et Iudex sed ut officij nostrj debite exequimur ad finem quod si super premissis aut eorum aliquo dictus Reus Reperiatur culpabilis eum secundum dictorum factorum qualitatem et quantitatem et fori nostri consuetudinem canonice puniamus et corrigamus ac contra ipsum statuamus et decernamus quod de Iure faciendum fuerit seu etiam decernandum non abstringentes nos ad omnia premissa probanda[113] sed promotori nostro et dicto denuntiatori valeant que probare poterunt de eisdem protestantibus de expensis factis et faciendis in lite presenti loco et tempore congruis Rehabendis <protestatur etiam dictus procurator nomine et ad opus quibus supra se per premissa non velle a via accusationis recedere sed de> ea

---

[111]*impuniti*, BNF, fr. 18437.

[112]MS, *malefatoris*.

[113]MS, *probenda*.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

prosequenda se et prout a Iure permittetur et eius domine videbitur expedire Datum sic <die> Sabbatj post Ascensionem dominj Anno Ab incarnatione eiusdem Millesimo CCC° vicesimo nono[114]

Quibus Articulis sic in figura Iudicij ut dictum est exhibitis et ad Requestam dicti <rei> Articulatim lectis et eisdem expositis distincte ad dictos Articulos in modum qui sequitur Respondit licte solempniter contestando et primo ad primum qui sic incipit Nos officialis Attrebatensis commissarius specialis etc

Respondet dictus Reus quod ipse credit et verum est quod dictus <officialis est specialis commissarius reuerendi in Christo patris dominj Attrebatensis episcopi prout in Articulo continetur

credit etiam et verum est Idem Reus quod ipse est clericus Iusticiabilis et subditus dicto Reuerendo patri et eius Officiali

credit etiam et verum est quod dictus Thierricus Attrebatensis Episcopus decessit prout in Articulo continetur

Credit etiam et verum est domicellam Iohannam dictam de diuion fuisse et esse a pluribus Annis citra de et super vitio incontinentie diffamatam

credit etiam et verum est quod ipse Reus ad mandatum et Requestam dicte domicelle iuit ad ipsam domicellam videlicet in domum sitam in Ciuitate Attrebatense que domus est dominj Iohannis crespin militis quam domum dicta domicella tunc

---

[114]3 June 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

inhabitabat Et quod hoc fuit die veneris Ante Ramos palmarum nouissime preterito[115] hora complectorum uel circiter causa scribendj prout in Articulo continetur.

Item ad contenta in secundo Articulo Respondet dictus reus quod credit et verum est quod cum ipse <intrasset cameram> dicte domicelle ipsa domicella erat ibidem et tunc ipsa domicella extraxit de quodam scrinio quasdam litteras de pergameno plicatas sigillo cere viridis sigillatas in quo quidem sigillo erat bene apparens figura cuiusdem prelati tenentis in manu baculum pastorale et quod etiam dicta domicella dixit eidem Reo tunc quod illud sigillum dictis plicatis litteris pendens erat sigillum [38r] dicti dominj Episcopi thierrici / et quod veraciter credidit et credit dictam domicellam de hoc verum dixisse per hoc quod ipse Reus ut dicebat viderat Antea in aliis litteris sigillum dicti dominj Episcopi consimile uel quasi dicto sigillo <tunc> eidem per dictam domicellam ostenso sed nescit vtrum in <dicto> pergameno seu litteris plicatis esset aliqua scriptura verumptamen dixit quod dicta domicella <tunc> dixit eidem dictum pergamenum seu litteras plicatas ut dictum est sigallatas esse originale in latino scriptum que contenta in quadam cedula scripta quam dicta domicella <tunc ostendit eidem continebantur & que contenta extracta fuerant ut dicebat dicta domicella> de latino in gallicum[116] Et quod dicta domicella volebat et ob hoc pro ipso Reo mandauerat ut ipse Reus contenta in dicta cedula extracta ut dictum est scriberet in meliori littera seu scriptura faciens idem Reus Responsionem huiusmodj ad contenta et pro contentis in secundo et tertio Articulis

---

[115]14 April 1329.

[116]MS, *galicum*.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item ad contenta in quarto Articulo qui sic incipit Item quod in dicta cedula continebatur etc. Respondet quod contenta in quadam <cedula> sibi tunc ostensa nonnulla verba prehabita de et super contentis in Articulo huiusmodj quam quidam cedulam vidit tenuit et legit cum deliberatione cuius tenor talis est

Ie me Rent coupables a vous et vous <en> cri merci Monsieur Robert dartoys Conte de beaumont de ce que Ien ay tant ceste chose celee et vous fais assauoir et Iure par les ordres que Iay que li droiz de la Conte dartoys appartient au dit Monsieur Robert / Et en est et doit estre droiz Contes par les Conuenances qui furent faites au Mariage de Monsieur Philippe et de Madame blanche. Et se desuesti de la Conte dartois Messire dartoys que diex absoille sauue sa vie et en faire fait ij. paires de lettres seellees de vij. seaulz et furent enRegistrees par deuers la Court des queles <lettres> Iou en ay vnes et les autres ou traictie du Mariage Madame la Royne Iehanne[117] furent par I. de nos granz Seigneurs getees ou feu Et apres chou fu planez li Registres de la Court et ne sceut onques nuls que Ie en eusse autant ne Iou nen osay onques parler a Madame ne elle nen sot onques Riens Et sachiez que aussi <tost> que Monsieur dartoys fu mort Iou eu grant volente de baillier les dites lettres a Madame blanche mere Monsieur Robert / Mais <Madame> me Retint <si tost que ie men souffrit> et sui ades souffers Iusques aore.. Si Supplie pour dieu au dit Monsieur Robert qui le nie veille pardonner et pour chou que Iou scay bien que il est et doit estre drois Contes dartoys / et que Iou nay Riens qui ne <viegne> de la Conte dartoys. Ie li lais touz mes biens apres ma mort meubles &

[117]Jeanne of Burgundy, wife of Philip V (and daughter of Mahaut of Artois).

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

nonmeubles <ou> que il soient et puissent estre nommez et sont les lettres ou il a les vij seaulz es mains dun preudomme qui a encouuenant de baillier les a Monsieur <Robert> ou a son hoir apres la mort de Madame la Contesse dartoys Car en nulle manere il ne les eust autrement baillies et tout ce scet bien li Cancheliers a qui Iou men suis descouuers et a qui Iou ay baillie vne tele lettre seellee de mon seel pour baillier au Roy ou a Monsieur Robert apres <ma> mort se Iou [38v] mouroie auant que Madame et suppli au Roy Monsieur et a Monsieur Robert que il lessent Ioir Madame de la Contee dartoys toute sa vie et Tassart mes clers le scet bien et pri a Monsieur Robert dartoys que il face courtoisie a celi qui li portera ces lettres donne lan MCCCxxviij

Continebantur uel quasi et vidit contineri et Cedule huiusmodj lecte per <ipsum> ut dictum est et contentis in eadem se Refert pro Responsitione[118] facta ad contenta in Articulo huiusmodj hoc <addito> quod in loco vbi dicitur in cedula huiusmodj sibi ostensa vltimo par I. de noz granz Seigneurs In cedula illa quam[119] dicta domicella sibi ostenderat in cauda non sigillata que extracta fuerat de dicto pergameno sigillato continebatur tamen sub lingua gallica quod dictus dominus Episcopus cum vno de maioribus Regnj tantum fecerat cum domino Enguerrano de Marrigny quod dicte littere contracti matrimonii de quibus sit mentio in dicta cedula combuste fuerant et Regia Registra super hoc confecta fuerunt etiam deleta

---

[118]*responsione*, BNF, fr. 18437.

[119]MS, *qua*.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

et Requisitus dictus Reus An dum dictas litteras scribebat loco die et tempore predictis Aliquis alius uel alia preterquam dicta domicella presens fuerit qui ipsum Reum scribentem ut dictum est videre posset Respondet idem Reus quod credit et verum est quod Maria pedissequa seu familia dicte domicelle <vidit et videre potuit tunc ipsum reum predicta scribentem dictis loco die et tempore et quod est alia pedisseca dicte domicelle> Iohanna nomine vidit ipsum Reum <predictum> scribentem.

Item ad contenta in quinto Articulo Respondet Idem Reus super hoc Requisitus quod credit et verum est contenta in Articulo huiusmodj quiquidem Articulus sic Incipit. Item quod dicte littere etc veritatem continent hoc tamen excepto quod non <credit sicut dicit pergamenum in quo tunc scripsit esse sigillatum

Item ad contenta in sexto articulo> qui sic Incipit. Item quod litteras huiusmodj sigillatas etc. Respondet dictus Reus quod credit et verum est scripturam quam fecit originaliter fecisse et non copialiter et quod sic Incipiebat A touz ceuls etc Et quod etiam scriptura siue littera per ipsum ut dictum est scripta si sit sigillata <sigillata> extitit postquam fecit et scripsit eandem

Item ad contenta in septimo Articulo Requisitus qui sic incipit. Item quod tam conditione persone precipientis etc Respondet dictus Reus quod credit et verum est quod quicumque in cedula vacua non scripta & sigillata scriberet uel scripsisset predicta dignus est graui punitione puniendus et grauiter merito puniretur

Item ad contenta in octauo et vltimo Articulo Requisitus qui sic incipit que sunt adeo scita & notoria etc. Respondet dictus Reus quod credit et verum est contenta in Articulo huiusmodj continent veritatem videlicet quo ad ea que sunt per ipsum Reum

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

superius confessata et quod super confessatis per ipsum laborauit et laborat publica vox et fama

cetera vero omnia ab ipso Reo non Recognita seu non confessata in dictis Articulis contenta negauit Idem Reus licte super hoc contestato solepniter [sic] fore vera

Quibus sic Actis positis propositis et Responsis dicte partes super predictis Iurauerunt de Calumpnia et de Veritate dicenda quo prestito Iuramento dictus Reus in omnibus et per omnia de et super predictis dixit et Respondit nichil addito nichil que Remoto sicut <ante> dictum suum prestitum super hoc Iuramentum quibus sic Actis dictis & responsis dictis partibus ad hoc presentibus et in hoc consentientibus fuit facta secunda post Ascensionem dominj dies assignata ad ponendum et [39r] Respondendum et ad procedendum ut Ius esset Et huius Acti <dictus promotor curie> et Procurator nominibus quibus supra petierunt a me Publico et Curie Attrebatensis notario infrascripto sibi fieri de & super predictis publicum Instrumentum

Acta fuerunt hoc Anno die mense indictione Pontificatu Predictis videlicet subtus Arborem existentem in curte domus episcopalis Attrebatensis presentibus ad hoc Michaele de minoris Curie Armigero liberto de furnis Willelmo de Marchenis Iohanne strabone de Attrebato Hugone de Kalendure Petro de Vinar et Symone de Vremella Curie Attrebatensis notario cum pluribus aliis fide dignis testibus ad premissa vocatis specialiter et Rogatis Et nos Officialis Attrebatensis in predictis veritatis testimoniis quia <presentes> fuimus ad eadem sigillum curie Attrebatensis vna cum signo & subscriptione infrascripta publici et curie nostre Attrebatensis duximus apponendum

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item sequitur subscriptio et Ego Radulphus grimoardj clericus Turonensis diocesis publicus sacra Auctoritate Imperij et Curie Attrebatensis notarius predictis exhibitis[120] porrectionibus propositis Requisitionibus Responsis licte contestato Iuramentis dici Assignatis consensibus et aliis prout supra scribuntur vna cum prenominatis testibus presens interfuit[121] et ea scribi feci Aliis pluribus Arduis negotiis occupatis me que subscripsi & in hanc formam publicam Redegi presens que publicum Instrumentum exinde confectum signo meo <publico> & solito vna cum sigillo Curie Atrebatensis signaui ad premissa vocatus specialiter & Rogatus Et quia Ego predictus publicus et Curie Attrebatensis notarius Anno mense indictione et Pontificatu predictis vltima die dictus[122] mensis Iunij videlicet in claustro Attrebatensis in domo dominj P. de Sauigniaco venerabilis Attrebatensis Canonici ipso Canonico Raymundo que eius fratre clerico ac Hugone Kalendaris clerico Curie Attrebatensis notario ad hoc presentibus vocatis testibus ad hoc & Rogatis ex parte venerabilium & discretorum virorum Magistri bernardj dalbj burgensis decanj dominj Regis clerici nobilisque viri dominj Radulphi Challoti militis dominj Regis consiliariorum ac Magistri Stephani de Gienno clerici dicti dominj Regis et notarii commissariorum in hac parte a dicto domino Rege deputatorum vocatus coram ipsis & constitutus personaliter Rogatus ut de dicto Instrumento publico tantum quantum conficeram eis darem ad ipsorum dominorum dictorum vocatorum & Rogatorum tenorem subscriptum de dicto publico Instrumento de verbo ad verbum prout

---

[120]MS, *exibitis*.

[121]*interfui*, BNF, fr. 18437.

[122]*dictus* omitted, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

supra scribuntur extraxi et originaliter scripsi feci presentem que tenorem extractum signo meo publico et solito vna cum sigillo Curie Attrebatensis signaui vocatus ut dictum est et Rogatus Nos que Officialis Attrebatensis Relationj dicti publici et Curie Attrebatensis notarii desuper extractione huiusmodj nobis facta plenam fidem exhibentes sigillum Curie Attrebatensis vna cum signo publico et solito dicti publici et Curie Attrebatensis in veritatis testimonium presentibus duximus apponendum

(xxviij Il ny fait Riens)

Robin Escalot demourans au mont saint Eloy de laage de lxx ans ou enuiron tesmoing Iure et examine sur les choses dessus dites le vendredj apres huitisme Saint Pere et saint Pol[123] dit par son seremont en tout et par tout quil nen scet Riens sur ce diligemment enquis

(xxix Faux tesmoing et ne peut estre trouuee)

[39v] Eude Marie demourans ou la Cite darraz <de laage> de lx ans ou enuiron tesmoing Iure et examine sur [les] choses dessus dites le vendredj deuant dit dit par son serement quil a enuiron xxxiiij ans que elle demouroit auec la femme Iehan de Beauquesne adonc bailli darraz a Avaines le Conte[124] la ou len nourrissoit les Enffans Monsieur Philippe dartoys et especiaulment Monsieur Robert dartoys a present Conte de Beaumont Et dit que elle estoit souuent auec sa mestresse en la Compaignie de

[123]7 July 1329.

[124]Now Avesnes-le-Comte.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

damoiselle Marguerite qui nourrissoit le dit Monsieur Robert et damoiselle Ysabeau qui nourrissoit Madame de foiz[125] Et oy dire celle qui parle aus dites damoiselles par pluseurs foiz que au dit Mariage du dit <Monsieur> Philippe et de madame blanche sa femme auoit este accordee que la Conte dartoys demouroit au dit Monsieur Philippe & a ses hoirs malles apres le deces du Conte Robert pere du dit Monsieur Philippe Et que le dit Conte en auoit donne bones lettres et le Roy les auoit confermees

Requise qui estoit presenz dit quil y auoit pluseurs damoiselles Mais elle ne se Remembre des noms fors que des ij. dessus dites

<Requise se elle scet nulle personne qui sache aucune chose des besoignes dessus dites> dit que elle ne scet se ce nest Monsieur Tombet daubui et Monsieur Thiebaut de mal Regart qui demeure en france Car il estoient adonques mestres des hostiers des diz Enffans et autre chose ne scet si comme elle dit par son serement diligemment enquise

(xxx Il ny fait Rien)

Monsieur Guillaume damoisiaus prestre de laage de xlij ans ou enuiron tesmoing Iure et examine sur les choses dessus dites le vendredj precedent dit par son serement et seur le peril de son ame en tout et par tout que il nen scet Riens sur ce diligemment enquis

(xxxj Il ne peut estre trouue)

---

[125]Jeanne of Artois, who married Gaston I, count of Foix.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Monseigneur Guy le gonnelier cheualier demourans a Mor[c]hies de laage de lxxv ans ou enuiron si comme il dit tesmoing Iure et examine le Samedj apres les Octaues de la feste saint Pere et saint Pol[126] en son hostel de Morchies Requis sur les choses contenues en la dite commission dit par son serement que il li Remembre que ou temps que le bon Conte <Robert> dartoys estoit en puille la derrainere foiz si comme il li semble li Mariage fu faiz de Monsieur Philippe dartoys son filz et de Madame blanche de Bretagne fille du Conte de bretaigne par le Roy Philippe qui morut en Arragon Et dist il qui parle que apres <ce> que le dit Contes <dartois> fu Reuenuz de puille Il oy dire pluseurs foiz et a pluseurs personnes dont il ne <li> Remembre que le Roy par qui le mariage auoit este fait auoit conuenancie ou traictie du Mariage au Conte de bretaigne ou non de sa dite fille que le dit Monsieur Philippe dartoys <& ses hoirs> auroient la Contee dartoys a heritage apres le deces du dit Conte Et dit que de ce estoit lors voiz et commune Renomee et autre chose nen scet si comme il dit par son serement diligemment enquis

[40r] LA GRACE FAITE AU DIT MONSIEUR ROBERT QUIL PEUST PROPOSER TOUT CE QUE LI PLAROIT NON CONTRESTANT SENTENCES ET ORDENANCES AUTREFOIZ DONNES

(loriginal de ceste grace doit estre deuers monsieur Robert Et la copie deuers le Duc de bourgogne)

---

[126]8 July 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

(collation de ceste lettre est faite tant seulement a la copie)

Philippe par la grace de dieu Roys de france A Touz ceuls qui ces lettres verront Salut Comme nostre treschier et ame frere Robert dartoys Conte de beaumont nous eust fait certaine Requeste et baillie par Escript contenant la fourme qui sensuit

Mon treschier et tres Redoubte Seigneur Comme Ie Robert dartoys vostre humble Conte de beaumont aie este lont temps desheritez contre droit et contre Raison par pluseurs malices fraudes et cauteles deceptiues de la Contee dartoys et des appartenances et des autres choses laquele mappartient et doit appartenir par pluseurs causes bonnes Iustes et loyaus <&> especialement de nouel venues a ma congnoissance <lesquelles me furent & ont este subtraites & recelees Iusques adonc que de nouuel sont venues a ma cognoissance> comme dit est par les malices fraudes et cauteles dessus dites faites et commises par personnes a nommer et a declarier en temps et en lieu des queles Ie croy fermement que vostre concience est enfourmee souffisamment et dabondant peut estre se il li plest enfourmer toutes foiz qui li plaira & se Ie les eusse sceues adonc et proposees auec ce que Ie proposay Arbitrages Arrez sentences pronunciations ou ordenances <neussent> ne ne deussent auoir este faites contre moy Et ainsi appert clerement que Ie sui desheritez contre dieu et contre droit se de grace especialement Vous ne moez en mon droit et dabondant ne me otroiez que Ie Puisse dire contre les Arbitrages Arrestz sentences ordenances ou pronunciations faites et donnees contre moy Si vous Requier humblement que en mon droit Vous me veilliez oir ou a cautelle vous me ottroiez de grace especialement et de certaine science et donnez congie de dire proposer et prouuer ce que mestier mestier [*sic*] me sera pour vous monstrer les droiz que Ie ay ou puis auoir

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

en la dite Conte et es autres choses queles que elles soient et en quelque manere que mestier me sera Non contrestant touz Arbitrages Arrez sentences ordenances pronunciations compositions transactions traictiez Accors confirmations / ou autres choses que len dit estre faites / entre moy et ma dite Tante qui se dit estre Contesse dartoys..

Nous oye la dite Requeste et faite de nostre Office Informations seur les choses contenues en la dite Requeste Eue sur ce auec nostre grant conseil deliberation et conseil / A nous ottroie et ottroions a nostre dit frere de grace especialement et de certaine science que il sera oiz <seur> les choses contenues en sa dite Supplication a dire et proposer en la meilleur manere que il li semblera a faire contre nostre treschiere et Amee dame la Royne Iehanne de bourgoigne fille de Mahaut Iadis Contesse dartoys pour cause de la dite Contesse dartoys et des appartenances non[127] contrestant touz Arbitrages Arrestz sentences ordenances pronunciations compositions transactions traictiez Accors confirmations ou autres choses Sauf & Reserue a la dite Royne touz ses droiz [40v] Raisons et deffenses qui li peuent et doiuent appartenir tant de droit comme de coustume comme pour cause des Arbitrages Arrestz sentences ordenances pronunciations Compositions transactions traictiez Accors confirmations et autres choses Et sauf aussi au dit Conte la dite grace et tout ce quil voldra proposer Pour quoy les diz Arbitrages Arrestz ordenances sentences pronunciations Compositions transactions traicties Accors Confirmations ou autres choses ne li doient porter preiudice

---

[127]MS, *nons*.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

En tesmoing de laquele chose nous auons fait mettre nostre seel a ces presentes lettres donnees a paris le Ieudj apres Noel lan de grace Mil CCC xxix[128]

[41r] LARREST. PAR LEQUEL IL FU ORDENE A BECOYSEL QUE LE ROY RECEUROIT LE DUC ET DUCHESSE DE BOURGOIGNE EN FOY & HOMAGE DE LA CONTE & PARRIE DARTOYS & DU FIE DE LESPREUIER / NON OBSTANT RAISONS PROPOSEES DEPAR LE DIT ROBERT ET QUE LE DIT ROBERT DIROIT & PROPOSEROIT TOUT SON DROIT. ET QUE LES DIZ DUC & DUCHESSE DE BOURGOIGNE CONTE & CONTESSE DARTOYS RESPONDRONT PAR PURES PERHEMPTOIRES

(loriginal de ceste ordennance doit estre deuers monsieur Robert & autant deuers le Duc)

Philippe par la grace de dieu Roys de france. A Touz ceuls qui ces lettres verront Salut Sauoir faisons que comme nostre ame & feal frere le Duc de Bourgoigne nous Requeist a cause de sa fame la Duchesse[129] & comme bail dicelle que comme nostre treschiere & amee Dame Iehanne de Bourgoigne iadis Royne de france & de nauarre ou temps que elle ala de vie a trespassement feust en possession & saisine & en nostre foy & homage de la Conte & Parrie dartoys & du fie de lespreuier & par la coustume notoire

[128]28 December 1329.

[129]Duke Eudes IV of Burgundy married Jeanne of France, the daughter of Philip V and Jeanne of Burgundy. Jeanne of France, as Jeanne of Burgundy's eldest daughter, was heiress to the county of Artois.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

& general du Royaume de france par laquele le mort saisist le vif / la possession & saisine des Contee & Parrie & fief de lespreuier dessus nommez soit transporte en sa dite fame comme a fille ainsnee & heritiere de la dite Royne sa mere nous le Receussiens en nom que dit est en nostre foy & homage des Contee Parrie & fief dessus diz Et disoit que ainsi le deuiens faire /

Et nostre feal & ame frere Robert dartoys Conte de Beaumont nous Requeist au contraire / Que comme la Contee & Parrie dartoys & fief de lespeurier dessus nommez li appartiennent & doient appartenir par pluseurs bones causes & Raisons si comme il disoit & de ce offroit a faire prompte foy / tant par lettres comme autrement Nous le Receussiens en nostre foy & homage du fie Contee & Parrie dessus diz / en disant que nous le Duc dessus dit ou nom que dit est ne deuiens receuoir en nostre foy & homage des choses dessus dites / ne faire ne encliner a sa Requeste par pluseurs causes & Raisons que il disoit & proposoit & offroit a proposer plus plainement / le dit Duc disant au contraire / que comme sa fame fust plus prochaine heritiere qui apparust non contrestant Raisons proposees depar le dit Conte le deuiens Receuoir en nostre foy & homage Nous oyes les dites parties chascuns a part pour certaine cause en nostre grant conseil pardeuant nous Eu sur ce conseil & plaine deliberation / auons ordene que nous le Duc dessus dit ou nom que dit est Receurons en nostre foy & homage de la Conte & Parrie dartoys & du fief de lespreuier dessus nommez non obstant Raisons proposees au contraire depar le Conte de Beaumont / Et pour ce que le dit Conte disoit & maintenoit pardeuant nous que il auoit & a bonnes causes & Raisons a monstrer / pour quoy la dite Conte & Parrie dartoys & fief de lespreuier dessus diz li appartiennent & doiuent

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

appartenir / & que nous le deuions Receuoir en nostre foy & homage Et que par fraudes / cauteles & Malices a este deffraudez & son droit supprimez & occultez en son grant domage & desheritement contre Raison si comme il disoit / nous auons ordene et ordenons / que certains iours sera assignez aus dites parties pardeuant nous / au quel [41v] iour le dit Conte de Beaumont dira & proposera tout ce que il vouldra dire & proposer / par quoy la dite Conte & Parrie dartoys & fief de lespreuier li appartiennent & doient appartenir / Et que nous len deuons Receuoir en nostre foy & homage / au quel iour se le Duc dessus dit / est auisez de Respondre / il respondra en nom que dit est / par pures peremptoires / toutes dilatoires ostees & mises hors / lesqueles nous ostons desmaintenant de nostre plain pouoir Royal pour cause Et se le dit Duc nestoit auisez de Respondre / nous li donrons iour de luy auiser au quel iour il Respondra toutes dilatoires ostees & mises hors comme dit est / a ce qui par le dit Conte de Beaumont aura este dit & propose Et ce fait se les parties chieent en faiz contraires / nous ferons enquerre & sauoir la verite / & la verite sceue / nous ferons droit aus parties sur tout si comme raison sera

En tesmoign de laquele chose nous auons fait mettre nostre seel en ces presentes lettres. Donne a Becoysel en brie le Ieudi penultime iour daoust lan de grace Mil CCC & Trente

LADIOURNEMENT PAR LEQUEL A LA REQUESTE DU DIT ROBERT LE ROY ADIOURNOIT LES DIZ DUC ET DUCHESSE DE BOURGOIGNE CONTE &

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

CONTESSE DARTOYS A LA XV^{NE} DE FESTE SAINT ANDRIEU / POUR ALER AUANT SELONC LA TENEUR DU DIT ARREST

(loriginal de cest adiournement doit estre pardeuers messire Robert & autant deuers le Duc.)

Philippe par la grace de dieu Roys de France A nostre ame & feal frere le Duc & a nostre chiere Cousine la Duchesse de Bourgoigne sa fame Salut & dilitacion.

Comme nagueres vous Duc a cause de vostre fame & comme baus dicelle / Nous Requeissiez / que comme nostre treschiere & amee dame la Royne Iehanne de Bourgoigne iadis ou temps que elle viuoit fust en possession & saisine & en nostre foy & homage de la Conte & Parrie dartoys & du fief de lespreuier & par la coustume general du Royaume de france par laquele le mort saisist le vif / la possession & la saisine du fief Conte & parrie dessus diz soit transportee en vostre dite fame comme a fille ainsnee & heritiere de la dite Royne sa mere / nous vous Receussiens ou nom que dit est en nostre foy & homage de la Contee Parrie & fief dessus diz et disiez que ainsi le deuiens faire / Et nostre chier & feal frere Robert dartoys Conte de Beaumont nous Requeist au contraire / disant que le fie Conte & parrie dessus diz luy appartiennent & doiuent appartenir par pluseurs bonnes Raisons / dont il offroit a faire prompte foy par lettres & autrement / et que en nostre foy len Receussiens & que vous ny deuiens receuoir / ne encliner a vostre Requeste [42r] par pluseurs Raisons quil proposoit & offroit a prouuer plus plainement /

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Sur quoy vous disiez au contraire / que non contrestant les dites Raisons proposees vous deuiez estre Receu comme vostre dite fame fust la plus prochaine heritiere qui apparust nous oyes les parties chascune a part pour cause par deliberation de nostre grant conseil ordenasmes que nous vous receurions en nostre foy & homage de la Conte parrie & fief dessus diz / non contrestant Raisons proposees au contraire depar le dit Conte de Beaumont / Et pour ce que il disoit & maintenoit pardeuant nous que il auoit & a pluseurs bones causes & Raisons a monstrer / pour quoy la dite Conte / Parrie & fief dessus diz li appartiennent & doiuent appartenir / Et que par fraudes / cauteles & malices pluseurs a este deffraudez des diz heritages & biens & son droit supprimez & occultez en son grant dommage & desheritement contre Raison si comme il dit / Nous ordenasmes que pardeuant nous aus dites parties certain iour seroit assignez / au quel le dit Conte de Beaumont diroit & proposeroit tout ce que il voudroit / Par quoy le fie Conte / & Parrie deuant diz li appartiennent & doiuent appartenir & que nous len deuons Receuoir en nostre foy & homage / & que a cel iour / se vous estiez auisez de Respondre ou nom que dit est / Respondriez par pures peremptoires toutes dilatoires ostees & mises hors / lesqueles des lors nous ostames pour cause de nostre plain pouoir Royal / Et se adonc nestiez auisez de respondre / nous donrions vn autre iour de vous auiser / au quel vous respondriez par pures peremptoires comme dit est toutes dilatoires ostees & mises hors / si comme ces choses sont plus a plain contenues en noz autres lettres sur ce faites / Nous voulans garder le teneur dicelles / Assignons iour a la Requeste du dit Conte de Beaumont a vous Duc & Duchesse & a li ensement pardeuant nous en nostre court a la

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

xv^ne^ de ceste prochaine feste Saint Andrieu[130] / Et vous Duc ou nom que dessus & vous Duchesse adiournons a linstance du dit Conte pour oir dire & proposer / tout ce que il voudra dire & proposer contre vous / pour quoy la dite Conte / Parrie & fief de lespreuier li appartiennent & doient appartenir / & que nous li doions Receuoir en nostre foy & homage Et pour Respondre au dit Conte sur les dites choses selonc la teneur de nostre dite ordenance Et dabondant vous y adiournons vous Duchesse a lauctorite du dit duc / & vous Duc a li donner auctorite sur ce se il le conuient & pour li deffendre se besoing & mestier est / Et pour aler auant sur ces choses si comme de Raison sera.

Donne en labbaye de lontpont en Valoys la veille de la Toussaint lan Mil CCC & Trente[131]

[42v] Ci ensuit de mot a mot la teneur les lettres fausses lesqueles Robert dartoys iadis Conte de Beaumont / disoit estre les lettres de confirmation du Roy Philippe le bel faites sur les conuenances du traictie fait iadis entre feu Philippe dartoys son pere & feu Blanche de Bretaingne sa mere. Et lesqueles le dit Robert iadis Conte de Beaumont produist / et monstra en Iugement present le Roy en sa Court garnie de Pers & dautres / Si comme il appartenoit a monstrer & fonder sentencion sur la demande de la Conte & Parrie dartoys & fief de lespeurier / que il faisoit contre le Duc & Duchesse de Bourgoigne Conte / et Contesse dartoys / et qui par arrest de la Court de france / le Roy present & en la presence du dit Robert / ont este pronunciees fausses / & cancelees

---

[130]14 December 1330.

[131]31 October 1330.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

comme fausses (Et pour ce sont elles ci cancelees & les originaux ci forcetes ou coustel)

LA FAUSSE LETTRE DE LA CONFIRMATION

(Les originaus de ces iiij. Paire de fausses lettres ensuiuant sont ou Tresor du Roy en la chapelle a Paris & sont cancellees au coustel ou forcetes & ainsi le furent en la presence du dit Robert.)

Philippus dei gratia francorum Rex .. Universis presentes litteras inspecturis Salutem.. Notum facimus vniuersis tam presentibus quam futuris nos quasdam litteras vidisse formam que sequitur continentes ..

A Touz ceuls qui ces presentes lettres verront & oiront Nous Robert Conte dartoys Iehan Conte de Bretaigne & Iehan de Bretaigne filz ainsnez du dit Conte[132] Salut Sachent touz que ou traictie & parfait du Mariage dentre Philippe ainsne filz de nous Conte dartoys dune part / Et de Blanche niece de nous Conte de Bretaigne & fille de nous Iehan filz du dit Conte dautre. Accorde est entre nous en la maniere qui sensuit . Cest assauoir que nous Conte dartoys / mettons & auons mis desmaintenant nostre dit filz Philippe en vesteure en possession & en saisine luy & ses hoirs malles yssans de son corps & de la dite Blanche de toute la Conte dartoys / Sauf & Retenu a nous la dite Conte le Cours de nostre vie / tant seulement .. Et auecques ce Nous Retenons et [43r] auons

[132]Jean I, count of Brittany and Richmond, and his son Jean II, future duke of Brittany and count of Richmond.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Retenu de la dite Contee sis Mille liurees de terre pour donner et departir A noz autres enffans nez et a nestre et se ainsi estoit que nous <nen> eussiens ordene a nostre viuant les dites sis Mille liurees de terre vendroient au dit Philippe ou a ses hoirs malles issanz du dit Mariage.

Item nous li lessasmes et quittons toute la terre qui fu nostre chiere Compaigne sa Mere[133] tant en Normendie comme ailleurs non contrestant aucuns traictie acors ou dons fais entre nous et elle

Et nous Conte de Bretaigne et nous Iehan filz du dit Conte auons donne a nostre Niece et fille ij. Mille liurees de terre des queles deus Mille liurees de terre la dite blanche prendra des maintenant Mil liurees de Rente la vie de nous Conte de Bretaigne Et apres nostre deceps nostre dit filz Iehan li sera tenuz a Asseoir les deus Mille de terre sur nostre terre du Perche ou seur nostre terre de Champaigne.

Item nous li auons donne vint deus Mille liures de tournois aus termes qui ensuiuent Cest assauoir le Iour des noces sept Mille trois cenz trente et trois liures sis soulz huit deniers tournois et au chief de lan ensuiuant autant et en la fin de lautre <an> autant en tele manere toutesuoies se il auenoit que le dit Mariage feust deffait par la mort de lun des dessus diz Maries sanz auoir hoir demorans de leurs corps nous Conte dartoys seriens tenuz a Rendre et a restituer les deus pars de toute la monnoie qui nous ara este paiee de la dite somme au dit Conte de Bretaigne ou a ses hoirs a trois termes Cest assauoir tantost apres la mort du dit Philippe ou de la dite blanche la tierce partie de la

---

[133]Amicie of Courtenay, lady of Conches, Mehun-sur-Yèvre, Selles, Château-Renard, and Charny, who died on 5 December 1275; see Anselme, *Histoire généalogique* 1: 382-84.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

monnoie qui ara este Receue par nous de la dite somme et lautre partie dilec en I. an Et lautre tierce partie a ce mesme terme en lan ensuiuant sanz plus Riens Receuoir oultre la dite somme de monnoie pour les termes des lors auenir ..

Item se il auenoit que le dit Philippe nostre filz morust auant que la dite Blanche la dite Blanche sera douee du tiers de la terre de Danffront et du tiers de la terre de Conches et de la moitie de la terre de Berry et de quatre Mille liurees de terre en la Contee dartoys / des quelz quatre Mille liurees de terre la dite blanche prendra Mil liurees se ainsi <estoit> que le dit Philippe morust auant que nous Et apres nostre deceps les autres trois Mille les quiex quatre Mille liurees de terre seront assises a Baupaumes et en la Chastellerie ou <au> plus pres se il en deffailloient Riens Et nous dessus diz toutes ces choses auons promis et Iure seur les sains Euuangiles a tenir garder et non venir encontre Et a ce nous obligons <nous> & noz hoirs et noz biens meubles et nonmeubles presenz et auenir Et prions et Requerons a nostresire le Roy a estre contrainz par luj se mestier est / a tenir et garder les conuenances dessus dites en tout et partout Et auec ce li prions et Requerons que les choses dessus dites veille confermer ottroier et consentir et y mettre son decret et Auctorite Royal Et pour ce que toutes ces choses soient fermes et Estables et en tesmoing de verite nous auons mis noz seaulz en ces presentes lettres qui furent faites lan de grace M CC quatre vins & vn [43v] ou mois de nouembre

Nos autem premissa omnia et singula Rata et grata habentes ea laudamus approbamus Ratificamus <ac> Auctoritate nostra Regia et ex certa scientia confirmamus omnem deffectum si quis sit in prefatis litteris <aut> contractu supplentes Et omnem Vsum et consuetudinem si sint in contrarium de Regia potestatis plenitudine penitus

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

abolentes quod vt Ratum et stabile permaneat in futurum presentes litteras fieri et sigilli nostri fecimus inpressione munirj Saluo in aliis Iure nostro et quolibet alieno. Datum Parisiis Anno dominj M° CC° octagesimo sexto mense Septembris

Item ensuit de mot a mot la teneur dunes autres fausses lettres et cancellees comme fausses comme dit est. lesqueles il disoit estre seellees de quatre Seauls en la premiere queue disoit estre le seel de feu Robert Iadis Conte dartoys son Ayeul en la seconde le seel Guy Conte de saint Pol en la tierce Robert de Waurin Sire de Saint venant et en la quatre de Wailes paile cheualier..

Nous Robert Conte dartoys. A Touz ceuls qui ces presentes lettres verront et oiront Salut. Sachent tuit que du temps passe ou traictie du Mariage Philippe dartoys nostre Ainsne filz que diex absoille et blanche de Bretaigne fille au Conte de Bretaigne nous meismes nostre dit filz en <en>vesture de toute la Conte dartoys pour lui et ses hoirs sauue nostre vie et en furent faites bonnes lettres qui sont mises par deuers nostresire le Roy Et pour ce que ce soit plus fermement tenuz nous confessons <&> tesmoignons que cest li droiz heritages les hoirs nostre dit filz en la presence nostre chier & Ame frere Guy Conte de Saint Pol Robert de Waurin Sires de Saint Venant et Wailepaile cheualiers et Thierri derechon nostre feable clerc[134] Et leur prions que se dieu faisoit sa volente de nous que il le denuncent a nostresire le Roy par quoy mame nen soit carchie ne li dit hoir desherite

[134]Thierri d'Hireçon.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

En tesmoing de verite nous auons ces presentes lettres seellees de nostre propre seel lan de grace MCCC & ij le samedj vij Iours de Iuillet Et prions nostre chier et ame frere Guy Conte de saint Pol Robert de Waurin Sire de Saint Venant et Walle Paille cheualiers dessus diz que en confortant les choses dessus dites Il mettent leurs Seauls a ces presentes lettres auec le nostre nous Guy Conte de saint Pol Robert de Waurin Sire de <Saint> Venant et Waele Paile cheualiers faisons sauoir a touz que en nostre presence et pardeuant nous tres haut tres noble et tres puissant Robert Conte dartoys dessus diz <a> congnut et confessa toutes les choses dessus dites pour laquele chose a sa priere et son commandement Et en tesmoing de verite nous auons auec son seel mis les nostres en ces presentes lettres lan le moys & le Iour dessus diz

[44r] Item ensuit de mot a mot la Teneur dunes autres lettres fausses et cancelees comme fausses comme dit est lesqueles il disoit estre seellees de vj seauls en la premiere queue dun seel de la baillie darraz En la seconde <du seel> de la baillie de Saint Omer en la tierce de seel de la baillie daire en la quarte du Seigneur de Saint Venant En la quinte du seel du Seigneur de liane et en la vj^{e} du seel de Waile paille cheualier

Nous Robert queuns dartoys pour la doubte <&> de lame de nous faisons sauoir a Touz et certefions que au traictie et parfait du Mariage de entre Philippe nostre filz dune part et de blanche de Bretaigne dautre Nous meismes nostre filz dessus dit en vesture de <toute> nostre Conte dartoys sauue nostre viage que nous y Retenismes tant seulement. A laquele chose Mahaut nostre file sa seur sagrea et consenti et du tout y Renunca des

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

queles choses bonnes lettres furent faites passez <passees> par le Roy monsieur Et pour ce quil soit cognut et Renouuele A touz nous auons fait <mettre> a ces presentes lettres les Seaulz de noz bailliages darraz / de saint Omer et dayre pour labsence de nostre grant <seel> en la presence de noz feaulz et Amez le Seigneur de saint venant le Seigneur de lyanne et Waille paiele cheualiers aus quels nous auons fait mettre leurs Seaulz a ces dites lettres auec ceuls de noz dites Baillies Et nous Robert de saint venant Willaumes de lianne et Walle paielle cheualiers dessus diz qui veismes et oysmes les dites choses dire et cognoistre a nostre chier / et doubte Seigneur dessus nommee /

En tesmoing de ce a son commandement auons mis noz propres seaulz a ces dites lettres auec les siens seaulz de ses dites baillies faites en lan de grace Mil CCC & deus le vint huitisme Iour du moys de Iuing

Item ensuit de mot a mot la teneur de la quarte fausse lettre et cancellee comme fausse comme dit est laquele il disoit estre seellee du seel Mahaut Contesse dartoys

Nous Mahaut Contesse dartoys et de Bourgoigne palatine et dame de Saallins. A touz ceuls qui ces lettres verront Salut. Pour ce que nous Redoubtons le peril de nostre Ame et pour la pure verite nous confessons que nostre chiers Sires et Peres que diex absoille mist en vesture de la Conte dartoys monsieur Philippe mon frere par lacort du Mariage de mon dit frere et de noble dame Madame blanche de Bretaigne Sauf le viage de mon dit Seigneur mon Pere que il Retint et non plus laquele chose fu de nostre consentement et y Renuncasmes par le dit Acort Et pour ce que nostre Ame nen puist

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

estre parie confessons en verite la dite Contee estre de droit a nostre chier neueu Robert dartoys non obstant traictiez ou Accort depuis faiz entre nous et lui en aucune manere

En tesmoing de ce nous auons fait mettre nostre seel a ces presentes lettres pour nostre sauuement fait en lan de grace Mil CCC vint et quatre le X^e^. Iour de Mars

[44v] CEST LA CONFESSION DE LA DAMOISELLE DE DIUION FAITE PAR LA DITE DAMOISSELLE SUR LES LETTRES BAILLIES A LA COURT PAR MONSIEUR ROBERT DARTOYS

(Cest confession est ou tresor de la chappelle du Roy a paris)

(Elle ne fu onques signee de main de notaire mes est celle que le Roy bailla de sa main & fust leue en Iugement en la presence du dit Robert)

Premierement quant est a la lettre en quoy pent le seel de feu le Conte dartoys auec les autres Seaulz qui y pendent elle confesse que elle est fausse et que elle fist acheter <enuiron la feste de la chandelle[135] a Arras> dun bourgois darraz appelle Ourses li bourgnes autrement dit beau parisis <vne lettre> en quoy le dit seel pendoit pour le pris de iij Cent liures parisis Et en fist le Marchie vne damoiselle appellee Marie de foukiers et Perroit de Sains qui <adonc> estoit clerc de la dite damoiselle le acheta ou non de elle le dit pris et de son commandement firent la dite Marie et le dit Perrot ce quil en firent et en bailla le dit Perrot au dit bourgois en paiement de Couronnes dor et autres Ioyaus pluseurs que la dite damoiselle li enuoia par le dit Perrot pour la cause dessus dite

[135]2 February 1330.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item elle confesse que dicelle lettre Ainsi achette comme dit est Elle et Iehanne des Chaines lors sa damoiselle et le dit Perrot son clerc osterent le dit seel du dit Conte et le mistrent et plaquierent en la dite lettre ou il pent a present en aidant lun a lautre en ce faire

Item elle confesse que lui sa dite damoiselle et son dit clerc osterent de autres lettres ou il pendoient les Seaulz qui pendent a la dite lettre a present et les mistrent et plaquierent en ycelle auec le dit seel du dit Conte en la manere et en lestat que il y sont a present

Item elle confesse que la lettre ou pendent les seauls de la Baillie darras de saint Omer de Ayre et les autres seaulz qui auec pendent en Icelle lettre est fausse Et que elle sa dite damoiselle et son dit clerc osterent yceux seaulz dautres lettres ou il pendoient et les mistrent et plaquierent en la dite lettre ou il pendent a present

Item elle confesse que la lettre en quoy pent le seel de la feu Contesse dartoys est fausse Et que elle sa dite damoiselle et son dit clerc losterent dune lettre de Commission en laquele il pendoit Et le mistrent en la dite lettre ou il pent a present <ou point> et en lestat quil est a present

Item elle confesse que perrot son dit clerc de son commandement escript toutes les dites <fausses> lettres de sa main[136] Et escript celle ou pent le seel de la dite feu Contesse o vne penne darain pour sa main desguisier Afin que quant on monsterroit les

[136]Actually, Perrot de Sains only confessed to writing one of the letters, the one with four seals; see AN, JJ 20, fol. 53v; Robert Rossignol wrote the letter with six seals; see AN, JJ 20, fol. 83r-83v.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dites lettres len ne peust apperceuoir quil fussent toutes dune main pour plus soultiment couurer la faussete et la Malice

Item elle confesse que touz les Seaulz dessus diz qui pendent aus trois paires de lettres dessus dites elles les ot auecques <autres> lettres ou il pendoient par auant dun homme appelle Iehan oliete de lillers sauf et excepte le seel du dit Conte que elle acheta si comme dit est du dit Ourses et vn <seel> de Monsieur Guillaume de lyonne et vn de Monsieur Onart de Wapaille lesqueles elle auoit pieca par deuers lui en lettres qui soies estoient Et dit que le dit Iehan oliete ne sot Riens [45r] des malefacons dessus dites Mais il li presta en bonne Entente les lettres que elle ot de lui o les seaulz Et que elle li auoit dit que il les li prestast pour esprouuer autres lettres que elle auoit dautels seaulz lesqueles elle se doubtoit que len voussist dire <en>contre les Seaulz Et li promist de li Rendre ses dites lettres Et que depuis les li a moult de foiz demandes et toutes foiz elle terminoit de li Rendre en disant en tel temps les arez & bien les peut atendre

Item elle dit que toutes les dites iij. paires de lettres fausses ont este faites et seellees si comme dit est entre la Penthecoute et la Toussaint derreinerement passee[137] Et que lune fu faite et seellee a Arraz & vne autre en fu seellee en lostel de Ruilly en vne chambre et lautre a paris en lostel a legle Afin que on ne peust apperceuoir en chascun lieu trop longue demoure que len ny pensast mal Et dist que aucune foiz elle faisoit geter pluseurs notes des dites lettres auant que il les seellassent Et que aucune foiz elle emportoit <aucune> a Monsieur Robert <ou li enuoioit par sa damoiselle> en disant tels

---

[137]27 May-1 November 1330.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

paroles Sire veez ci Copie des lettres que nous auons gardez se elle est bonne Et il me Respondoit se Ie lauois de tels fourme Il me souffiroit

Item elle dist que vne foiz Monsieur Robert li dist Damoiselle vostre clerc ma dit que ces lettres que vous me bailliees sont fausses Et elle li dist que non estoient Et en apres ce elle <li> dist que son dit clerc li dist que Monsieur Robert li auoit fait Iurer que il ne parleroit plus <telles> paroles Et le li auoit deffendu

Item que elle dist a Monsieur Robert quant il ot les .iij. paires de lettres dessus dites par deuers lui teles paroles Sire vous auez voz lettres et mes Ioyaus en tiennent pour iij Cent liures chies I. bourgois darraz plaise vous a les me Acquieter et <me> faire deliurer <mes Ioyaux et> Vous ferez bien et il dist que volentiers Et assez tost le dit Monsieur Robert si comme elle dit fist deliurer au dit Perrot <les> iij Cent liures parisis pour porter au dit Bourgois pour deliurer les diz Ioyaus

Item elle dit que Monsieur <Robert> assez tost apres en enuoia le dit Perrot elle ne scet ou en quel lieu ne ou quel Pais ne que elle ne le vit onques puis que il len ot enuoie Et dit bien que elle auoit dit a Monsieur <Robert> Sire Ie ne say que nous facons de cest clerc Ie me doubt trop de sa contenance Car il est si paoureux que cest merueille Et que a chascune chose quil ot la nuit Il dit a <ma> damoiselle hay Iehne hay Iehne les Sergenz me viennent querre <en soy effroiant &> disant Ie en ay trop grant paour Et a moy mesmes a il dit pluseurs foiz de Iours de la grant paour que il en auoit que se il est pris et mis en prison Il dira touz <sanz> espargnier Riens et dit que Monsieur Robert li Respondoit Nous Nous en cheuirons bien Mais elle ne scet ou il est fors que elle croit que il <est> en aucuns des herbergemenz des tenoriers au dit Monsieur Robert

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item elle dit que elle presente oy vne foiz que Enguerran de louuancourt dist a Monsieur Robert que [45v] les lettres estoient fausses Et que les seaus estoient plaquiez Et Monsieur Robert disoit <deuant la gent> oez damoiselle qui dist gardez vous y bien Car pour nulle Rien <Ie nen vseroie> se Ie cuidoie que elles fussent fausses Et elle li dist que elles estoient bonnes et desmenti le dit Enguerran de ce quil en disoit au veu du dit Monsieur Robert

Item elle dit que elle dist au dit Monsieur Robert tout appart par tels moz Sire Ie vous loee et conseille que vous faciez penire et mener bien loings emprison Enguerran de louuancourt et Martin de Nuefport et les tenir Iusques a tant que vostre cause soit <finis> Car Ie me dobte se il demourent que il ne deseueurent et <dient> tels choses que vostre cause pourra empirer et vous y poues bien prendre garde et que Monsieur <Robert> li Respondj. Il ne men chant Il ne me pourroient de Riens nuire Mais il se pourroient bien faire pendre se il vouloient par leur bouche et par leurs paroles Mes a moy ne pouent il nuire Et lors elle dist que elle li Respondj <que> tel nuist bien qui ne peut aidier Et vous verrez bien quil en auendra

Item elle dist que elle dist pluseurs foiz a monsieur Robert que il feist les lettres esprouuer et monstrer a Genz cognoissanz et sen conseillast tres bien auant quil en vsast Et se il trouuoit que elles se peussent soustenir bien sen aidast et si non que sen delessast <en pais> sanz en vser et dist que elles furent monstrees et examines par des bons Seelleurs de paris Et que il ny pooient point apperceuoir de faussete si comme elle dit Et dit que Monsieur Robert en les monstrant pour les Esprouuer saignoit <que cestoit> pour autres personnes contre qui aucuns de ses Amis auoient a faire qui contredisoient les

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

seaus de quoy Il estoit chargiez Et disoit que les parties aduerses disoient que les dites lettres estoient faussement seellees Et que il en vouloit sauoir la verite pour les mettre a fin et a pais selonc ce quil trouueroit et que par leur serement qui leur fist faire Il deissent la verite

Item elle dit que le dit Monsieur Robert les monstra et <les> fist lire deuant son conseil entre les quiex estoit mestre Pierre de Maucreux larcediacre de Tournay et pluseurs autres Advocaz et pluseurs cheualiers les quiex ny pourent onques apperceuoir <point de> faussete Et dist que elle oy dire <a> Mestre Pierre de Maucreux que il prenoit seur sa teste que len ne les pourroit prouuer a fausses contre le dit Monsieur Robert Et que len ne prouuoit pas Aisiement vne lettre <a> fausse Et que suppose que Aucun ou pluseurs deissent quil eussent faites les dites lettres et y plaquiez les seaulz faussement et le plus maluaisement quil pourroient dire. Ia pour tant ne seroient prouuees estre fausses. ne ne porteroit preiudice au dit Monsieur Robert Mais bien se gardassent ceuls qui Ainsi le diroient Car seur Euls demourroit le peril non pas seur celuj A qui seroient les lettres ne Ia <sa> cause ne nempireroit par Reguart feissent euls [46r] pendere se il vouloient par leurs paroles ceuls qui ainsi le diroient

Item elle dist que Monsieur Robert li enuoia vnes lettres de son seel de deus Mille liurees de terre que il li donnoit pour heritage assis sur Danffrant en Passais Et dist que elles les Rendi et que elle ne voult Riens Retenir

Item quant a la lettre de <la> Confirmation en laquele pent le seel du Roy elle dist que elle ne la vit onques Et que elle ne scet qui la fist / ne qui la seella Mais se elle est fausse elle croit que sa damoiselle la seella a la guise des autres puis <ce> que elle fu

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

partie de Conches a uenir deuers le Roy Mais elle dit bien que pardeuant que elle sen partist Monsieur Robert lauoit moult de foiz pressee comment elle feist tant que elle eust la lettre de la Confirmation souz le seel du Roy Et que il ny falloit plus que sa besoigne seroit trop bien faite Et elle dist que elle en feroit son pooir. Et dist que se elle fust demouree plus que elle ne fist elle eust fait tout son pooir de en faire cheuance aussi comme des autres / Mais que elle eust trouue seel du Roy et lettre de telle fourme comme il y appartenoit. Car se son clerc feust onquore ou pais adonques si ne sceust il auoir fait la lettre <du Roy> se ne fust en francois ne elle ny feust auoir aidie aduiser nuls des mos se ce ne feust en francois

Item elle dist que en iceli temps deuant que elle se parti de Conches a uenir deuers le Roy elle auoit bien veu conseillier par pluseurs foiz Martin de nuefport et Madame Marie dorbec et que a vne foiz que il conseillierent le dit Martin en soy partant de la dite dame du Conseil y vint tout droit a la damoiselle et li dist tout belement tels moz damoiselle ne laissiez pas a faire besoigne faire par deffaute de seel de Roy Ie en trouueray Assez <Ia> pour tant ne demourra la besoigne a estre faite

Item elle dist que <par> trop de foiz la dite dame se agenoilla deuant elle en li priant en ploierant et a Iointes mains par telz moz pour dieu damoiselle faites tant que Monsieur ait ces lettres que vous sauez qui li ont Mestier pour son droit de la Contee dartoys Et Ie say bien que vous le ferez bien se il vous plaist Car ce seroit grant meschief se il estoit desheritez par deffaut de lettres. Il ne li faut que trop pou de lettre le Roy a dit a Madame que se il li en peut monstrer lettre Ia si petite ne sera que il li deliuerra la Conte Et pour dieu pensez en Et en mettez Monsieur et Madame hors de la Malaise ou il

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

en sont Car il sont en si grant tritesce quil ne peuent boire <ne> mengier dormir ne Reposer nuit ne Iour[138]

[46v] Item elle dit que auant que elle seellast nulles des dites lettres elle auoit essaie <a> vne lettre du seel de Chastellet que elle auoit de son frere de debte et en osta le seel et le mist en vne autre contenant vn vidimus et a tant se cuida passer sanz plus en faire

Item elle dit que combien que elle eust tesmoignie pieca en la presence de Monsieur Robert de Monseigneur de <Pierre> Cuignieres de Pierre de Villebresme. de mestre Estienne de Gien et dautres en la Maison Guillaume de Pressy a Paris que elle eust veu chies leuesque darraz et eues par deuers soy aucunes lettres touchant le Pere <du dit> Monsieur Robert dartoys et de ses hoirs par Raison du droit de la Conte dartoys Et combien que elle ait enduit pluseurs autres a le tesmoignier Cest assauoir le Sire de Sailly[139] Monsieur Robert corbel Sochier de la Cauchie elle dit et confesse que tout est faus / Et prent en lame de elle que touz ceuls qui le tesmoignierent tesmoignierent faus Et que onques elle nen auoit eu veu ne sceu lettres ne vne ne pluseurs Et dit que depuis que le <dit> Sire de Sailly lot tesmoignie le dit Monsieur Robert la pris de son mesnage et de ses draps qui pardeuant nen auoit onques este Et dist que quant elle tesmoigna elle dist bien que combien que elle les eust eues par deuers lui elle ne les auoit mais Et que la Contesse dartoys les auoit prises par deuers luj et ostees A tout I forcier en quoy elles estoient Mais <tout> estoit faus quant que elles en dist Car Riens nen auoit este que que

---

[138]A marginal note on fol. 46v states *Cy deffaut I. article.*

[139]The identity of the *sire de Sailly* is a mystery. None of the witnesses of 1329 was designated by that title, nor does it appear on the list of witnesses copied in AN, JJ 20, fols. 135r-136v.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

[*sic*] elle deist mais elle affermoit aus tesmoings vous le pouez bien tesmoingnier Car Ie les vi et les oy et auoie quant la Contesse les mosta auec le forcier mais tout ce estoit fauls

Item elle dit que a faire le dit tesmoignage et a y enduire les autres elle y fu mene par ceste cause Cest assauoir que elle heoit la feu Contesse dartoys pour ce que elle li auoit fait et faisoit trop de domage et vouloit auoir le sien a tort si comme elle dit et li faisoit faire chascun Iour trop de honte et dennuiz ne ne pooit auoir droit si comme elle dit ne nul Remede ne pooit trouuer vers li ne par lettre de garde que Elle empetrast du Roy ne par Adiournement que elle li feist baillier en court Royal et desobeissoit A tout de quoy elle estoit en grant doubte lui et ses Amis Et aussi parce que elle cuidoit que <le dit> Monsieur Robert Adonc eust droit en la Conte si comme elle lauoit oy dire a pluseurs

Item elle dit que la cause que elle a maintenu depuis le tesmoignage les choses a vraies si comme tesmoignies les auoit Ce a este pour cause de donner vie et couleur aus choses et aus lettres qui depuis ont este faites si comme dit est Afin que elles fussent milx coulourees a soustenir <& a conduire> & <que> pour couurir la faussete & malice [47r] si quil ny feussent apperceuz

Item elle dit que quant elle se parti de Conches pour venir deuers le Roy Monsieur Robert li dist par telz moz damoiselle puis quil vous conuient aler la par deuers le Roy parlez bien et saigement de nostre besoigne Et gardez que vous ne diez chose qui puisse empirer nostre cause Et elle dist par telz moz Sire Ie me doubte trop que le Roy ne me face mettre en prison Et il li Respondj en lostel de Conches si comme elle dit que elle

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

nen neust doubte en disant par tels mos le Roy ne le feroit pour aussi gros dor que ceste maison <est> Car len verroit bien le grant tort quil me feroit Et Iames telle apresse Il ne feroit contre moy si ne vous en doubtez[140]

SECUNDE..

CONFESSIONS DE LA DAMOISELLE DE DIUION FAITES EN PLUSEURS LIEUS

(Cest confession est ou tresor de la chapelle du Roy a paris)

Lan de grace MCCCxxxj le iiij^{e} Iour daoust Nous Hugues de Crusy et Iehan de Milon preuos de Paris Receusmes vnes lettres pendanz du Roy nostresire seellees du seel de son secret contenant entre les autres choses que Iehanne de Diuion damoiselle a commis et perpetrez pluseurs faulsetez en pluseurs seaulz et lettres Royaulz et autres Et par lesqueles le dit Seigneur nous a mande et commis et a Monsieur Guillaume courteheuse et a Monsieur Iehan henniere cheualiers ou aus iij. ou aus ij. a enquerir la verite des dites choses et de leurs Circonstances appellee la dite damoiselle simplement et de plain si comme il peut plus plainement apparoir <par linspection> des dites lettres par la vertu des quelles nous nous transportasmes en lostel de Neelle a Paris ou la dite damoiselle est detenue en prison du commandement du dit Seigneur lan et le Iour dessus diz et veues & leues les dites lettres en la presence de la dite damoiselle de Sire Pierre forget Tresorier Mestre Symon de bucy procureur et de mestre Estienne de Gien clerc et

[140]A marginal note states on folio 47r that *cy faut ij. Articles.*

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

notaire du dit Seigneur Nous feismes Iurer la dite damoiselle par son serement la main mise sur le liure de dire verite seur les choses dessus dites et seur leurs circonstances laquele damoiselle apres ce dit et afferma par son serement et en la presence des dites personnes ce qui sensieut

Premierement que Madame de Beaumont li bailla les lettres toutes sanz seaulz qui puis fuissent seellees du seel Madame dartoys lune Et lautre qui puis fu seellee de vj seaulz Et que ycelles propres lettres que Madame de Beaumont li bailla ma dite dame de Beaumont et elle qui parle et Iehannete damoiselle de celle qui parle seellerent Et dit que apres ce elle qui parle les Rendj seellees a Monsieur de Beaumont par le commandement de ma dite dame de beaumont [47v] Et dit que lors il fu accorde entre la dite Madame de Beaumont et elle qui parle les bailleroit <a> Monsieur de beaumont en la presence de ses cheualiers et pour ce que elle qui parle du consentement de ma dite dame de beaumont les bailla au dit Monsieur de Beaumont a Ruilly en la chambre loys en la presence Monsieur de Bonuille et du Seigneur de Hangest et de Monsieur Guillaume de Precy si comme il li semble Mais des autres ij. cheualiers est elle certaine Et dist elle qui parle que ma dite dame de Beaumont li bailla les dites ij. lettres Escriptes et sanz seaulz et appareillies pour seeller a Ruilly en vne garde Robe basse Et illec ma dite dame de Beaumont et elle qui parle et sa dite damoiselle les seellerent Et ny auoit a ce faire que elles iij. tant seulement Et dist que elle ne scet qui fist ordena dira et escript les dites lettres

Item dit elle qui parle que ma dite dame de Beaumont li bailla a Ruilly la note de la lettre qui fu puis seellee du seel du Conte dartoys et de pluseurs autres seauls Et celle

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

note elle qui parle emporta auec lui a Arraz et la le fist grosscer par Perrot de Sains son clerc Et apres ce elle qui parle la seella a Arraz li et sa dite damoiselle en son hostel en la Cite darraz Et si tost comme la dite note fu grossce Elle qui parle Rompi la dite Note et la geta aus chambres Aisies Et dist que quant ma dite dame de Beaumont li bailla la dite note a Ruilly comme dit est Il ny auoit que ma dite dame de Beaumont Elle qui parle et sa dite dite [*sic*] damoiselle tant seulement Et a seeller la dite lettre a Arraz ny auoit que elle qui parle et sa dite damoiselle tant seulement

Item dit elle qui parle / que apres ce que celle lettre fu seellee a Arraz pour ce que elle demouroit trop ma dite dame de Beaumont li manda par ses lettres que elle li apportast celle lettre Et que elle ne la baillast pas a Monsieur de beaumont sanz lui Et pour ce elle qui parle vint a Ruilly Et illec bailla les dites lettres seellees au dit Monsieur de beaumont en la presence de ma dite dame de Beaumont / Et si tost comme ma dite dame fu venue de saint Germain en laye ou elle estoit et elle sot que elle <ot> baillie les dites lettres au dit Monsieur de beaumont elle en blasma moult celle qui parle pour ce que elle les li auoit bailliees sanz sa presence

Item <dit> que auant que elle eust le seel du Conte dartoys pour seeller la dite lettre elle qui parle manda a ma dite dame de beaumont que elle ne pooit auoir seel a mains de iij Cent liures Et que ma dite dame li manda que se il deuoit couster Mil liures que elle feist tant que elle leust

[48r] Item dit par son serement que auant que elle alast a Arraz pour ce faire ma dite dame de Beaumont et elle qui parle et la dite Iehnete sa damoiselle se estoient essaiees a

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

I <autre> seel du dit Conte Dartoys et auoient failly a le fendre et fu depeciez a Ruilly et la depeca ma dite dame de Beaumont

Item dit par son serement que ma dame de Beaumont li dist que li Roys li auoit dit que se elle qui parle ne li bailloit les dites lettres que li Roys la feroit mourir et que il amoit mieux sa seur et ses Enffans que le Duc de bourgoigne Et elle qui parle li Respondj que elle ne nauoit nulles Et que lors ma dite dame li dist que elle feist tant comment quil alast que elle en eust et que ma dite dame feroit bien faire les lettres pour estre seellees Et dit que elle qui parle li Respondj que elle en feroit son pooir et de li aidier de ce que elle en voldroit faire Et lors ma dite dame li dist que len le feroit bien Et dit que depuis ma dite dame elle qui parle et sa <dite> damoiselle essaierent a plus de xl lettres du seel du chastellet de Paris pour veoir comment elle pourroient seeller et plaquier les Seauls Mais il ne leur Remembre laquele de Elle iij. enseigna premierement la manere de seeller et y mettoit chascune de elles iij la main

Item <dit> que toutes ces choses elle osera bien dire et maintenir en la presence de ma dite dame de Beaumont

Item dit elle qui parle qui ma dite dame de Beaumont li deffendj que elle ne deist a Monsieur de Beaumont comment ces choses estoient faites Mais nient mains elle qui parle croit que il li sauoit bien tant parce que Martin de nuefport Enguerran de louuaincourt et le dit Perrot de sains li auoient dit comme parce que il sauoit bien que elle auoit Achete le seel a Arraz trois cenz liures lesqueles le dit Monsieur de beaumont fist paier si comme il appert en ses autres Confessions

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

<Va> Memoire que elle dit que leuesque darraz li bailla la lettre qui estoit seellee de son seel presens Guillaume de la Planque Alleaume chaceleu et le Receueur a la Contesse dartoys Requise a quele fin elle la li bailla dit que elle li dist

Item elle dit que les ij. Seauls que leuesque deureux[141] enuoia frere Pierre le Confesseur Madame de Beaumont les apporta souz sa chappe et les li en vit traire si comme il li en peut souuenir

[48v] Item elle dit que au commencement quil faisoient celles lettres Madame de Beaumont disoit que nuls nosoit contredire teles lettres quil faisoient et seelloient ainsi

Item toutes les choses dessus dictes elle afferma par son serement estre vraies

Item Ou Iour du Mardj apres la saint Pierre daoust lan MCCCxxxj[142] presenz Monsieur Guy cheurier Hugues de Crusy Iehan de Millon garde de la Preuoste de Paris et Maistre Symon de bucy procureur du Roy en parlement confessa et deposa <la damoiselle de diuion> les choses qui ensuiuent par son serement

La Damoiselle de Diuion dit par son serement que bien demy an auant ce que len commencast leuure du plaquement des Seaulz des lettres qui ont este trouuees fausses Madame de Beaumont vint a Ruilly et venoit de deuers le Roy toute courrocie et disoit que le Roy ne lauoit courrocie et que il conuenoit que elle eust des lettres a soj dauoir celle conte dartoys et que elle seroit honie se il ne lauoient Et que elle Aymeroit mieux que la Conte fust donnee pour dieu apres que que [*sic*] elle ne leust Et que elle sauoit bien que cestoit son droit et que len contrefaisoit bien seaulz et que elle en feroit bien

---

[141]Jean du Pray, bishop of Evreux (1328-33).

[142]6 August 1331.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

contrefaire Et la dite damoiselle li dist Madame Ie ne scay comment ce pourroit estre fait Mais ny essaiez pas Iusques a tant que vous sachiez se len les pourra contrefaire Car vous en pourries estre deshonoree & nous auec Et assez tost la dite damoiselle vint a paris et parla a I. faiseur de seaulz au Palais Et li dist tenez mon seel et men faites I. autel Et le seelleur li dist <damoiselle> len ne peut seel contrefaire quil ne soit <bien> cogneuz se vn autre que vous en seelloit Il pourroit estre honnj Car len congnoistroit trop bien quil seroit faulz Car il seroit tantost congneuz a faulz Et la damoiselle li Respondj comment len ne pourroit pas bien contrefaire seauls qui ne feussent congneuz Et il li Respondj vraiement que non lors que elle sen ala et passa oultre et en Remporta son seel et sen Reuint a Madame Et li dist Madame ne vous faites pas honir a faire contrefaire seaulz Car Ie ay sceu et vraiement <len> ne le peut contrefaire quil ne seroient bien congneu & vous en pourriez estre honnie et deshonoree Et nous en aurions mal et Madame li Respondj que elle le trouueroit bien qui li en feroit bien et adonc bien demy an apres il se essaierent a fendre des Seaulz de Chastellet et procederent en celle Euure <tant> que toutes les iij paires de lettres que elle a autre foiz confessees furent seellees

Item elle dit que Madame de beaumont li dist que elle qui parle deist et confessast a Monsieur de beaumont et a ses <Pers> qui estoient presenz que elle auroit bien la Confirmation [49r] seellee du seel du Roy et des xij pers de france et elle li fist Auise et confessa au dit Seigneur que elle les auroit bien et y estoient presenz Mestre Pierre Tesson et autres de quoy elle nest pas auisee a present Et lors Respondj mestre Pierre tesson qui en pourroit auoir de celui temps sanz plus vne copie seellee nuls ne la pourroit fausser Car len ne pourroit dire que len leust fait faussement pour ce que len ne

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

le sauroit faire maintenant de tele fourme comme len faisoit lors Et pluseurs foiz li oy elle dire en pluseurs lieus Et fu bien demy an auant que il placassent nuls des seauls

Item elle dit que elle croit et scet bien que Monsieur de beaumont sauoit bien que elle nauoit point de la Confirmation combien que elle leust confesse Car pardeuant ce que elle venist deuers le Roys Il li auoit dit damoiselle Ie ay enuoie a Saint Denis sauoir les Nons des xij. pers qui viuoient au temps des conuenances du Mariage et croy bien que Ie les auray sanz faulte et en venant quant elle <fu> a Poissy elle vit mestre Pierre tesson qui li dist qui li auoit baillie touz les Escripz et les lettres que il auoit encharge Et que il sen aloit a Paris Et quant elle Retourneroit deuers le dit Seigneur que elle deist au dist Seigneur se il auoit mestier de li que <il> lenuoiast querre et il yroit tantost Toutesuoies dit la dite damoiselle que a seelle la dite Confirmation ne a la faire elle ne fu onques presente ne Aydant Mais se elle fust demouree tant elle y eust aidie de son pooir aussi comme elle auoit fait / aus autres depar deuant Et dist <en lame de li> que elle nauoit onques manie pardeuant que elle fu prise nul seel du Roy en Cire vert fors ij. que leuesque Deureux en enuoya a Madame de beaumont lesqueles elle ne fist que veoir et manier en passant et I. autre seel que le bailli de Conches[143] auoit baillie a ma dite dame lequel elle bailla a la dite damoiselle qui le fist mettre en son fortier Et le lessa a Conches quant elle vint par deuers le Roy[144]

---

[143]The identification of the *bailli* of Conches is a mystery. His name is never revealed in the manuscript, although he gave a deposition to the king's commissioners. Attempts to identify him by other sources have been unsuccessful.

[144]A marginal note on folio 49r indicates that *Cy faut iij. Articles.*

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item la dite damoiselle dit si comme il li semble que toutes les iij. paires de lettres furent plaquies et seellees entre la feste saint Iehan et Penthecoste derrenierement passez ot I. an[145] Cest Assauoir les ij. paire a Ruilly et lautre ou le seel du Contes dartoys fu plaquiez a Arraz si comme elle a plus plainement congneu et confesse en ses autres Confessions Et autrement ne li Remembre de la Iournee

Leue lan M CCCxxxj le Merquedj vaille de la Mioust[146] / en la presence de la dite damoiselle de Monsieur Guy cheurier Sire Hugues de Crusy le Prevost de Paris / Mestre Estienne de Gien et le Procureur du Roy

[49v] AUTRES CONFESSIONS DE LA <DITE> DAMOISELLE LE IOUR QUE ELLE FU IUSTICIE

(Elle est au Tresor de la Chappelle du Roy a paris Et ne fu onques signee de main de notaire mes fu baillie par ceuls que furent presenz du commandement du Roy a la serement a son execution)

Cest la Confession de la damoiselle de diuion faite le vj^{e} Iour doctobre lan MCCCxxxj ou quel Iour la dite damoiselle fu Iusticie a paris presenz Ceuls qui sensuient le grant Procureur de lospital de france les Mareschaus de france[147] le Sire de Aualgor[148]

---

[145]6 May-27 May 1330. This is a contradiction from her first confession, where she stated that the letters were forged sometime between Pentecost and All Saints' Day, 1330. See AN, JJ 20, fol. 45r.

[146]14 August 1331.

[147]Mathieu de Trie and Robert Bertrand, lord of Briquebec.

[148]Perhaps Henri, lord of Avaugour.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

le Sire de Gienuille Monton de blainuille Monsieur Pierre de Cuignieres laduoue de Therouenne Monsieur Giles Asselin Monsieur Iehan du Chastellier Monsieur Raoul Chaillou Monsieur Hue kieret Seneschal de beaucaire Hugues de Crusy / Pierre forget Nicolas behuchet le Prevost de Paris et Monsieur Guy cheurier

Premierement elle confesse et dit que elle et Iehannete sa Meschine Iehan Oliete et le Pere a la femme du dit Iehan lequel pere a a [*sic*] non mestre Robert et ne scet le seurnon plaquierent les seauls aus fausses lettres ou estoit le seel de la Contesse dartoys et celles ou estoient les seaulz des baillies[149] Et si auoit le dit Pere faites les notes dicelles lettres des baillies au deuant

Item confesse la dite damoiselle que la lettre ou estoit le seel de la Contesse dartoys Perrot de Sains adonc son clerc en fist la note et fu seellee celle quil escript Et la scellerent la dite damoiselle Et la dite Iehannete sanz autre personne auec Euls[150]

Item elle dit que la note de la dite lettre fu auant leue a Monsieur Robert dartoys que les diz seaulz y fussent plaquiez en disant de la dite damoiselle vous souffiroit tele lettre se vous lauies et il dist se lauoie tele Il me souffiroit

Item elle dist que auant que la lettre dessus dite fust seellee des Seauls qui plaquiez y furent elle en auoit fait faire I. vidimus du seel de Chastellet lequel seel de Chastellet elle et la dite Iehannete et Perrot de Sains plaquierent ou dit vidimus Et sen cuida la dite damoiselle a tant passer Mais le dit Monsieur Robert ne sen vouloit tenir a

---

[149]Jeanne de Divion accused two other parties of helping her seal the letter with six seals and the letter from Mahaut. First, she, Jeannette de Charennes, and Perrot de Sains sealed the letters. Later the guilty parties became herself, Jeannette de Charennes, and Madame de Beaumont. See AN, JJ 20, fols. 44v and 47r.

[150]In the statement above Jeanne de Divion said that Jean Oliete and his father-in-law had helped her and Jeannette de Charennes seal Mahaut's letter.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

paie et dist que ce nestoit Riens et quil conuenoit auoir celle des iiij seaulz Et dit que le dit perrot escript le <dit> vidimus

Item elle confesse que elle fist escrire a Iaques Rondelle clerc la lettre qui fu puis seellee du seel de leuesque darraz lequel seel la dite Iehannete y placa en la presence de la dite damoiselle qui li bailla iceli seel que elle auoit en vne autre lettre

Item elle dit que Monsieur et Madame <de Beaumont sauoient> bien les lettres estre fausses quar elle dit que Monsieur de Beaumont aucune foiz en la presence de Madame de Beaumont et aucunes foiz a parfoy li deuisoit les armes des barons et cheualiers qui viuoient au temps des lettres

Item elle dit que Monsieur Robert dartoys li dist que le dit Perrot de sains li auoit dit que la lettre ou estoit plaquie le seel du Conte dartoys estoit fausse et que le dit Perrot mesmes lauoit escripte

[50r] Item elle dit que le dit Monsieur Robert depuis que il ot toutes les lettres par deuers soy <li> paia iij Cent liures parisis pour desgagier les Ioyaus de la dite damoiselle qui estoient engagiez pour lachat du seel du dit Conte Et quil sauoit bien que elle lauoit achete iij Cents liures parisis Car le dit Perrot le dist au dit Monsieur Robert si comme le dit Monsieur Robert le dist a la dite damoiselle

Item elle dist que elle disoit bien touz Iours au dit Monsieur Robert auant quil eust les dites lettres telz molz Monsieur Ie <nen> nay nules de celes lettres Mais Ie les pourchaceray se Ie puis et puis li disoit le dit Monsieur Robert se Ie auois tels lettres et puis li en deuisoit les moz Il me seroient bonnes Et se il y auoit telz moz Et puis li deuisoit autres Il ne me vauldroient Riens

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item elle dit que elle dist pluseurs foiz au dit Monsieur Robert quant il la pressoit dauoir les dites lettres Sire len les fait et se charge len moult pour vous Et gardez pour dieu que nuls non ait mal Car Ie en charge moy et autruj Et il li Respondoit cest mon droit Il ny peut point auoir de pechie en chose que len en face ne Ia nul nen mourra ne nen soit en doubte / Ie aymeroie mieux a mourir et a perdre quant que Iay

Item elle dit que elle dist a Madame de Beaumont que moult lappressoit des dites lettres auoir telz moz Madame pour dieu se vous sauies comment len se charge de ces lettres vous seriez moult merueillie Car len se charge et met len en grant peril pour Monsieur et pour vous et Madame li Respondj ainsi Ie le say bien Ie le say bien / Monsieur en mouroit auant et perdroit quant que il a que vous ne autre en mourussiez de chose que vous en faciez / ne Monsieur ne <le feroit> pour nule chose Mais se vous ne faites tant que nous les aiens le Roy vous fera mourir si comme il ma dit Car <Ie> li ay dit en vous escusant que vous nauiez nules des dites lettres. et il me Respondoit quil vous feroit ardoir se vous ne les bailliez

Item elle dist que Madame de Biaumont fu presente quant Tesson fist la Rasure en la lettre qui veue a este Mais elle ne se Remembre pas se Monsieur de beaumont y estoit

Item elle dit que elle ne scet point se labbe de Welay ne les arcediacres en soient de Riens coupables

Item elle dit que Madame Marie Dorbec ne fu au faire ne au seeller <les> dites lettres ne ne scet que elle en sache ne sceust Riens Mais elle dit bien que elle dit vne foiz freschement venir Martin de neufport <a conseil> auec la dite Madame Marie et en

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

venant il li dist damoiselle ne lessiez pas a besoignier par deffaute de Seauls quar Madame Marie ma dit que nous en aurons assez et fiestoit du seel le Roy dont il parloient de quoy il vouloient auoir la confirmation

[50v] Item elle dit que Chambellin ne vallet ne autres Genz congneuz de lostel nen sauoient Riens si comme elle croit quar le dit Monsieur Robert deffendoit bien que len ne sen descouurist a nulj

Item <elle dit> que Monsieur de beaumont et Madame la font mourir a leur grant tort et quil lont mieux desserui si comme il li semble Car elle dit Car elle nausoit escondire Monsieur de beaumont tant estoit estoit [*sic*] fort et puissant et bien de Court Et dist que elle leust plus tost Refuse au Roy et a touz ceuls du Royaume que au dit Monsieur de beaumont

Item elle dit que pluseurs foiz en la demeure de Elle Aucuns des Genz de lostel Monsieur de Beaumont disoient a ses Genz que Monsieur de beaumont la feroit noyer se elle ne faisoit tant quil eust les dites lettres / si comme Iehannete sa meschine li Rapportoit

Item que Monsieur Robert deuant dit li dist quil auoit enuoie a saint denis pour sauoir les noms de pers de france qui estoient au temps que le Mariage son Pere se fist Afin de mettre les en la Confirmation / Car elle disoit bien quar elle nen pourroit finer se len ne faisoit faire les lettres Et se len ne li nommoit les pers diceli temps

Item elle dit que vne foiz que len parloit des lettres de la Confirmation en la presence de ma dite dame de Beaumont frere Iehan auberj present ma dite dame de Beaumont dist telz moz Mademoiselle qui auroit celle confirmation vez ci frere Iehan

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Aubery qui lapporteroit bien a labbaie de fronteual et mettoit ma dite dame les mains souz le sercot et puis le larroit cheoir en vne huche en la dite Abbaie Et puis diroit que elle les y auroit trouuees et les Rapporteroit se tant estoit que len nen trouuast en la dite huche vne autre que ma dite dame disoit qui deuoit estre en la dite huche

Item elle dit que pardeuant le temps que elle commenca ces fausses lettres a faire si comme dit <est> elle ne sa dite Meschine Iehannete ne sauoit Riens de teles Euures faire Mais Iehan oliete leur en monstra premierement la manere Excepte celle de leuesque darraz qui Ia estoit faite laquele Iehannete deuant dite auoit enseignie et aidie a seeller

Item elle dit que a nulle chose dire des choses dessus dites elle na este en prison ne dehors par nulle creature enfourmee enduite ne entroduire Et que quanques elle en en dist [51r] elle dit pour pure verite afin de deschargier sa concience et same

CEST LA CONFESSION FAITE PAR IEHANNETE DE CHARENNES DAMOISELLE IADIS DE LA DAMOISELLE DE DIUION

(Elle est ou tresor a paris signe de main de notaire du Roy)

Premierement la dite Iehannete dit par son serement que toutes les lettres que la damoiselle de diuion bailla a Monsieur Robert dartoys Cest assauoir celle ou pendoit le seel au Conte dartoys et autres et celle ou estoit le seel de la dite feu Contesse <dartois> & vn vidimus ou estoit le seel de Chastellet elles les vit seeller a la damoiselle de diuion Et li vit <les> seaulz plaquier et oster <de autres> lettres ou il estoient et les mettre en

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

icelles / Et y aidoit a tenir le charbon au chaufer la Cire et le coustel quant mestier en estoit a faire le dit Office Mais elle dit quant a y mettre les Seaulz elle ny mist onques la main Et dit que Perrot de sains fu aussi present a seeller <la lettre> ou estoit seel du Conte dartoys et celle du seel de Chastellet Et vit oster les seaulz des autres par les mettre en icelles Et escript les lettres Mais il ne fu pas a seeller celle du seel a la Contesse Mais Iehan oliete et le Pere sa femme y furent Et fu a Paris seellee celle du seel a la Contesse Et celle de Chastellet a Plaisences Et celle du Conte dartoys a Arraz Et dit bien que elle ne fu pas a seeller celle des Seaulz de la baillie Mais Iehan oliete et le Pere sa femme qui pourchacierent les Seaulz y furent Mais elle le sot bien Car elle aloit et venoit et fu a paris ce fait

Item elle dit que elle dist bien a Monsieur Robert a la Verderie de Conches ou il lauoit enuoie puis que la damoiselle de diuion fu prise que les dites lettres estoient fausses Et que elle les auoit veu seeller

Item elle dit que en la dite verderie Monsieur Thomas paste vint a luj et la tint bien gourt de comment elle feist que len eust celle confirmation de laquelle elle dit bien quil auoit este parle auant la prinse de la dite damoiselle Et elle Respondj que len laueroit bien se len faisoit deliurer la dite damoiselle de diuion mais autrement elle ne sauoit Riens et que elle amast mieux que Monsieur de Beaumont li donnast congie de soy en aler pour gaigner son pain et que bien en auoit mestier ne ne seruoit illec de Riens et Monsieur Thomas Paste li dist par tels moz et ou yroies tu Iehannete se tu ten aloies si taueroit bien Monsieur quelque part que tu fusses se il vouloit demeure toy naies paour Monsieur ne te faudra Ia Il te fera bien Et se il te faloit si ne te faudroie Ie pas auant te

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

tenroie Ie au mien que tu eusses besoing Mais fai tant que Monsieur ait sa Confirmation Et <quar> par auenture ne deliuerroit pas le Roy la damoiselle pour Monsieur Iusques la Iournee fust passee et entredeus aura il grant besoing dauoir celle [51v] Confirmation si feres trop bien de empenser Car il lauera bien si tu veus et tu le sces bien et elle li dist Certes Sire non scay mais vous le deuez sauoir tous et elle qui en auez gete et faire voz notes et voz lettres Et Ie nen feray nient adont commenca Monsieur Thomas a sen aler Et elle le Rappella et li dist Monsieur Thomas Retournez dites a Monsieur qui li plaise a venir ca Et Ie parleray a luj

Et il li dist depar dieu atant sen ala Et assez tost Monsieur Robert vint a Elle Et li parla de celle Confirmation auoir et li bailla et monstra vne lettre de petit volume seelle du seel du Roy Philippe le bel en cire vert en laz de soie et vne autre lettre sanz seel qui estoit grant et large plus assez que celle qui estoit seellee Et li dist que elle feist comment le seel feust mis / en celle ou <il> nauoit point de seel / Et elle li dist Monsieur Ie me doubte pour la suer au verdier qui est touz Iours cieus que Ie ne le puisse pas faire seurement tant comme elle <y> soit Et il li dist cest bien dit Et Ie len emenroy querre a venir a moy atant li lessa les lettres et furent Remises en la boiste ou il les auoit apportees et sen ala et enuoia a la seur au verdier I. cheual sur quoy elle ala a li a Conches ou <il> la manda Et puis Iehanete sen enferma en sa chambre et desseella lune et mist et plaqua le seel en lautre Et puis I. Iour ou ij. apres Reuint Monsieur Robert et elle li bailla ses lettres Et li monstra si comme elle auoit fait son Euure de seeller et de desseeller en li monstrant celle dont elle auoit oste le seel Et celle ou elle lauoit mis et il sen tint moult apaiez et emporta ses lettres Et li dist bien Iehanete or gardez bien que a

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

nul temps pour chose qui taueigne tu ne dies ces choses A nulle creature Car se tu le disoies ce seroit contre toy la male mescheance charroit seur toy et atant sen ala Et depuis Madame de Beaumont la manda a Conches et la fist venir en sa chambre Et en fist issir la dame des Plesseis Et puis parla a luj seul a seul par telz moz ore Iehannete Monsieur a il sa confirmation oil Madame dit Iehannete il la dieux donit que mal nen veigne ne nen aiez Ia paour dist Madame ce nest ne mal ne pechie de chose que len y face pour auoir son heritage Car vous sauez et lauez oy dire a pluseurs bonnes Genz qui lont tesmoignie si comme vous sauez que cest le droit de Monsieur dauoir la Conte dartoys se il y a pechie Ie le prenz tout seur moy mais il nen y a point quant cest son droit et en sera Conte que qui en poist Mais gardez vous bien que vous ne Reuelez ceste chose a nulluj pour chose qui vous puisse auenir quar la Mescheance en cherroit seur vous la premiere

Item elle a compte trop bien comment <Monsieur Robert &> Madame de Beaumont lont faite demener [52r] de place en place puis ci puis la Premierement en la verderie et puis a Andaine et en puis en lille de Iussy[151] Et puis arreres a Andaine et <puis> a Meun seur yeure et puis vers foyes et vers Arragon ou Pais au frere au Conte de foyes Et puis comment par desconfort Il sen Reuindront lui et son Mari en Andaine et puis a Conches de nuit et y fu bien vj Iours bien gardee en vne chambre ou temps que le Roy estoit a la noce. Et depuis enuoiez a Cambray et depuis a namur la ou elle a este prise

[151]Isle of Jersey.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item elle prent en lame de Elle que onques auant ne apres Marote qui fu Meschine la damoiselle de diuion ne vit ne ne sot Riens de ces plaquemenz ne de ces lettres et dit aussi que elle ne sot aussi que Madame Marie dorbec en veist onques Riens faire Mais bien dit elle que pluseurs foiz elle poursiuoit bien fort la damoiselle <de diuion> de auancier les lettres et la Confirmation comment son Seigneur et sa dame les eussent <tost en disant quil languissoient et ne poioient dormir ne Reposer de ce que il ne les auoient

Item elle prent en son Ame que onques son Mari Almauri Riens nen sot ne ne li en parla

Item elle a veu la lettre fausse de la Confirmation et dit que cest celle que elle seella en laquele elle plaqua le seel du Roy qui a este trouue en icelle

Item elle dit que a Conches fu ainsi detenu par ces vj. Iours par Madame de Beaumont a qui elle disoit touz Iours Madame faites nous Rendre au Roy ou nous nous y Rendrons ma tres doulce dame Ie my veil Rendre se vous ou Monsieur ne my Rendez Et li diray <toute> verite de tout ce quil me demandera que Ie saueray Et il conuient Madame que nous nous y Rendons mon Mari et moy Car nous sommes appellez Et serons mon Mari et moy banniz se nous nous ne nous Rendons / Et auec ce les freres Monsieur ont este pris et sont en chastellerie amenez pour cause de nous et trairont assez mal se nous ne nous Rendons et Madame li Respondi ce ne puis Ie pas faire sanz Monsieur Mais Ie enuoieray a lui et Vous dites bien mais soiez ci tant que Ie aie nouueles de luj Et assez tost en aurons nouueles Et la dite Iehanete li disoit

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Madame se ce nestoit assez tost ce seroit mal fait quar le Roy qui est ci pres se esloignera Et nous ne auons de quoy le suire et tant comme il est pres nous nous y pourrions plus aisiement Rendre Et Monsieur ne doit pas estre moult loing Il <a> hui Ieu a Orbec si comme len dit / <&> Elle li dist Ie ne say ne vous hastez pas de nous faire domage Ie enuoieray Almauri vers lui et vous demourrez Et nientmains dist elle [52v] Almauri elle presente Almauri menez en Iehanete hors du Roy<aume> la ou len ne nous puisse trouuer Et Ie vous feray donner et donrray auant seur mon propre heritage trois cenz liures de terre Et il li Respondj Madame Ie nen feray nient quant nous serions hors du Royaume nous ne venrions pas querre nostre Rente Almauri alez dont deuers Monsieur la ou il est et voez cy Drouet de Mitry qui vous y conduira Et y portez vne lettre et puis il en mandera sa volente si y ala et lessa son frere a la garder et compaignier layens et apres ce ne demoura gueres que Madame va dire ha Iehanete Iehanete len me apporte lettres de Monsieur Et pour ce quil nentant pas bien plainement lentendement des lettres que Ie li ay enuoies il veult que vous alez par dela / Et il en ordenera bien seur ce Et li dites plus a plain vostre Entente Et il a Retenu auec lui Vostre Mari si y alez Ie yrai volentiers dist Iehannete se Ie scay ou Et que mon frere me conduise Car autrement Ie nyray grant paine mist Madame que elle y alast sanz son frere ne elle ne son frere si voldrent acorder Et lors si accorda Madame que il yroient o tout & ij. vallez que elle y enuoieroit o tout Et li dist que cestoit a Cambray Et puis celle nuit enuiron mienuit Madame les fist mettre en chemin Et sen alerent en pou de temps a Cambray Et puis a Namur ou elle cuida bien parler a Monsieur Robert Mais onques puis ne pot auoir Acces de parler a li si comme elle dit

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item elle dit que au faire <&> seeller la dite fausse lettre que elle seella si comme dessus est dit elle auoit este auisee par auant par la damoiselle de diuion par ce <que> elle li auoit veu tenir I. grant seel du Roy en cire vert laquele li baillif de Conches auoit fait baillier / et vit que la dite damoiselle de diuion en tenant le dit seel entre ses Mains disoit telz moz Ie le veroie bien cest seel et louuerroie bien si par ci dehors en le seignant et demonstrant a son doit tout entour / en tele manere que lymage de la bordeure demouroit touz en tiers et en osteroie le las de soye qui y est & Remetteroie en vne autre <lettre> celuj las Et Replaqueroie si le seel que nul ne sen apperceuroit

Ceste confession et depositions furent faites de la dite Iehannete en la presence du Roy en plain Iugement sa court garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit et affermees estre vraies par le serement de la dite Iehannete pris sur ce dicelle premierement & en Iugement Et auec ce fist serement la dite Iehannete de dire verite Sauoir se nulle personne du monde qui au Roy feust ne autres quelconques lauoit enduite par loyer dons promesses menaces gehines ne autres choses quelconques a faire les confessions et depositions dessus dites laquelle afferma par son serement que non lesqueles choses toutes et chascune dicelles furent Ainsi confessees comme dit est a Paris en lostel du louure en plaine court comme dit est [53r] le xvij^{e} Iour de feurier lan de grace Mil CCC trente & vn[152]

LA CONFESSION PERROT DE SAINS IADIS CLERC A LA DAMOISELLE DE DIUION

[152]17 February 1332.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

(Elle est ou Tresor des Chartres du Roy en sa Chapelle a paris signee de main de notaire)

La Confession Perrot de Sains Confesse de ce quil scet de la damoiselle de diuion et des besoignes Monsieur le Conte de Beaumont / Premierement la dite damoiselle lappella en sa Chambre a plaisence Et li dist escri moy ce que Ie te nommeroy li diz Pierre li demanda quele chose ce estoit & elle li Respondj que cestoit vne copie de lettres que elle vouloit donner au Conte de beaumont Mais qui li baillast largent pour Racheter de la ou elles estoient. Pierre li Respondj pour quoy / auez vous tant attendu tu ses bien dist elle que Ie nay pas toutes mes choses aueques moy quar Ie les enuoiay en pluseurs lieus quant Ie fu en debat a Madame dartoys Adont elle ouuri I forgier et ataint vnes lettres seellees du seel de Chastellet si quil semble le dit Pierres et en y auoit ou forgier pluseurs Et estoit li forgiers entre li et la damoiselle a son commandement comme cilz qui estoit a luj Il escript ce que elle li nomma / Et elle reuoit en sa main les lettres lesqueles Pierre de Sainz ne leut oncques fors Ainsi que elle li nommoit. Et estoit I. vidisse de Chastellet qui parloit du Conte dartoys et du Conte de Saint Pol. quant le dit Pierre lot escript la damoiselle le mandast <& dist> Sire male poisson lait voz mains que vous auez escript maluaisement Car Ie le monsteray a Monsieur de Beaumont et en pluseurs lieus Escriues le mieux Et si men Escriuez pluseurs <par quoy il men demeure quant Ie lauray bailliee & dont dist elle si men escrisez plus> que vous ny prenez fors loriginal dist li diz Pierres que li escript ij. vidisse et bien iij. ou iiij. originaulz

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dist le dit Pierre qui li semble que ce fu ou mois de May quant vint xv Iours enuiron la saint Iehan baptiste lan xxx[153] len li bailla cheuaus et Compaignie en lostel Monsieur le Conte de beaumont pour aler querre ces lettres Ala auec li Enguerran de louuancourt et Regnaut darraz pour faire les despens et Prucedes Pierre de broyes son mari et Pierre de Sains quant len fu venu a Arraz elle ala <a la> feste du Puy auec les dames & damoiselles et fist son Mari Iouster A nuit que vne femme que on appelle Marie de fouqueres vint parler a li plus dune foiz dont commanda la damoiselle au dit Pierre va chies Marie de fouquieres tu y trouueras I. homme et sauras a li pour combien Ie auray vne lettre qui est seellee du seel du Conte dartoys se il ne le veult prester pour courtoisie si que Ie sauray se mes lettres sont seellees de tel seel et ne dj pas que ce soit pour mj pour ce que Ie ne sui pas amee en ceste ville pour Madame dartoys li diz Pierres y ala et Rapporta que pour trois cenz liures / Mais se la lettre nestoit perdue et len li Rendoit Il ne paieroit fors tant que on en voudroit et que len len sauroit gre. Et ne demourra pas grantment que [53v] Marie de foulquieres Reuint a li et affremerent le Marchie entre elles la dite damoiselle de diuion not de quoy paier Si pria a la dite Marie que elle li fisist que len preist de ses Ioyaus en gaignier Iusques a viij Iours li Ioyel a la dite damoiselle de diuion furent portez par la Chamberiere a la dite Marie de fouquieres dist Pierre de Sains que par commandement il ala auec pour baillier les diz Ioyaus pour ce que il les Reuenroit querre adont sapperceut Pierre de Sains que li Marchiez estoit a Ouche beauparisis Car au premier il ne sauoit qui il estoit li diz Ouche beauparisis ne volt <pas> penre les Ioyaus de la main au dit Pierre Car dist il li Ioyel sont a la damoiselle de diuion

[153]The feast of the nativity of St. John the Baptist was celebrated on 24 June.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

et elle a Mari si ne les penroie pas se son Mari et elle ne les obligoient et se il <veullent> acheter la terre dont li lettre parole elle li sera vendue Car la dite damoiselle auoit dit / que lacheteroit se len li vouloit vendre Adont vindrent deus vallez auec la damoiselle de foulquieres pour prendre lobligation de ses Ioyaus a la damoiselle de diuion et a son Mari A lostel botache en la loge deuant et apportoit la dite Marie la lettre la obliga la dite damoiselle et Pierre de broyes son Mari les Ioyaus les quiex Pierre auoit auant baillie I. Annel a Pierre de grant valeur en en forchant des Ioyaus Et sobligerent en tele manere que len pooit emprunter les deniers pour xij deniers la liure Et que li Ioyel fussent perduz se il nestoient Rachetez dedens .I. brief temps qui mis y fu Et que len ne baillast les Ioyaux a Autruy que a Perrot de Sains Et que de la il en faisant lor comment celle Marie de fouquieres se parti Et les ij vallez auec li Et le dit Perrot de Sains se parti de laiens et ala a gesir en la ville lendemain la damoiselle de diuion appella Enguerran de Iouuaincourt et Regnaut darraz Et lors monstra vnes lettres seellees de deus seaulz et enuiron I. demy Et y estoit li diz Pierres Et dit que cestoit vnes des lettres que il auoit escript len leut et monta on pour venir en vers Paris Perrot dist a la damoiselle Certes cest mal fait Car cest vne des copies que Ie vous ay escript Et certes damoiselle se vous le bailliez vous <en> serez honie et moy aussi qui escript lauoie et vrayement Monsieur de Beaumont vous feroit Iusticier Et soiez sceure que len ne vous feroit mourir en vne ville tant seulement . len vous menroit monstrer de bonne ville en bone ville par tout le Royaume par tout plain de foiz la damoiselle disoit au dit Perrot ce nest pas de celles que tu escrisiz Ainsi comme on estoit seur chemin. Le dit Perrot en parla a Enguerran de Iouuaincourt pour ce quil estoit a draps Monsieur le Conte de Beaumont Et pour ce que

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

nuls nestoit mieulx de la damoiselle dessus dite comme il estoit Et dist <auec> en ceste manere Enguerran vous sauez [54r] tout le conseil de ceste damoiselle et vraiement ces lettres ne sont pas bonnes par sainte Marie dist il Ie li ay bien dit par la foy que doy dieu dist le dit Perrot Ie le diray a Monsieur le Conte de Beaumont Et vraiement dit Enguerrans tu feras que saiges et ce que tu deuras Et quant len fu venu a paris au plus <tost> que le dit perrot pot parler a Monsieur le Conte de beaumont. Il le salua Et Monsieur le Conte li demanda se ces lettres estoient venues Et Pierres Respondj que des lettres Il vouloit a li parler a loysir Or tauise dont bien dist le dit Conte A nuit par quoy tu ne me mentes pas Et le me dj demain vraiement Respondj le dit Pierre Sire Ie vous diray verite le dit Pierre fu en grant esmay comment il feust creuz certainement Car il pensoit et sauoit bien que la damoiselle lamenroit tout appartement deuant touz Il vint a Iehannete chamberiere a la dite damoiselle Et li dist Iehannete nostre mestresse est vns Anemis elle se fera detraire et touz ceuls qui li aideront a porter son Malice Tu sces bien que ces lettres sont fausses Et que elle y a ses seaulz apposez et que cest vne de ces lettres que elle me fist escrire Iehannete me Respondj que elle en auoit vnes baillies que nestoient pas meilleurs Et furent dist elle escriptes dune penne darain li dit Pierres li demanda qui les auoit faites et dont ce venoit la dite Iehanete li Respondj tout vint de cest hostel la ou Iehan oliete Repairoit le dit Pierres Requist que aueques li elle le voussist dire a Monsieur le Conte de beaumont par quoy nostre mestresse naura garde et il nen sera pas decheuz ou se ce non tu en auras a souffrir Car vraiement Ie le diray a Monsieur le Conte ne ne soufferroy quil en soit decheuz le diz Pierres fu courrociez de ce que Iehannete ne le volt aidier a tesmoingnier en la fin elle ot enconuent au dit Perrot que

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

elle li diroit li diz pierres pensa que a nulj la chose ne touchoit tant que au Conte de Beaumont Et que se il disoit au Duc de Bourgoigne la malefacon de sa mestresse ou au Roy ou <a> la Royne[154] len le Retenroit pour prouuer / Et la damoiselle seroit endementres entendre au Conte de Beaumont que les lettres sont bonnes et que ce seroit pour deniers et par traison que Ie men soie partiz Et se pensa le dit Pierres que Messire de Beaumont estoit si puissant si saiges et auoit si bon conseil quil feroit tout a point Et quil ne mettroit plus sentente en la dite damoiselle ne le sien Et auec ce quil me sauroit bon gre de le garnir de celle chose Car le dit Pierre mengoit et venoit <souuent> du Monsieur Sil quil li sembloit quil seroit faus et mauuais se il ne li disoit pure verite le dit Conte appella le dit Pierre lendemain du Iour Saint Eloy[155] ou enuiron pres de ces Iours et le mena ou vergier a Ruilly si que pierre ot commencie [54v] a parler / Et dist en partie de la chose a Monsieur le Conte. Il Respondj se maist dieu Pierre Ie Aymeroie mieulz auoir la cuisse Route que Ie ouurasse de ces fausses lettres ou Ie le sauroie. Veuls tu que Ie appelle de mes genz auec nous le dit Pierre Respondj que oil. Et que par tout la ou il li plairoit Il li diroit et tesmoigneroit Adont fist Monsieur le Conte huchier Monsieur Thomas paste et Monsieur Pierre tesson et commanda Monsieur le Conte nous asseoir premierement fist Monsieur le Conte deuers soloil esconsant Et Pierre de Sains sassist par commandement en lopposite de Monsieur le Conte deuers le soloil leuant Car cestoit li plus bas lieus Monsieur Thomas Paste fist a la destre de Monsieur le Conte. Et a la fenestre du dit Pierres <et Monsieur Pierre tesson fist a la senestre de monsieur le Conte

---

[154]Jeanne of Burgundy, queen of Philip VI.

[155]25 June 1330.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

& a la destre du dit Pierres> Et estoit si qui li estoit Ains bien aussi pres de labbaie de Saint Anthoine comme de la sale de Ruilly or me dit Pierrot et ne ment nient dist le dit Monsieur le Conte Sire Ie vous di pour dieu que vous vous auisez que que [*sic*] vous faciez des lettres a la damoiselle de diuion Et que vous ny mettez plus vostre Entente et que vous ne le creez plus Car len dit communement que vous auez bien Despendu xl Mille ou l. Mille ou plus mains Et pour ce que elle vous fait entendre Et quant que elle vous fait a entendre est faus & mauuais / Monsieur Respondj aussi donc dis tu que celles lettres sont fausses Si maist dieu voire. comment le peus tu sauoir Sire Ie le scay bien Car elle ma fait escrire teles lettres en sa chambre ce les me nommoit / Et par dieu dist Monsieur Thomas Paste ou elle les auoit veues ou elle en auoit transcript Certes dist Pierre Ie nen vi <onques fors> que elle me nomma par lettres que elle auoit en forgier et len escripz pluseurs Et dist Monsieur Thomas quant tu len auoies vne escripte pour quoy len escrisoies tu plus Il est ainsi dit Perrot pluseurs len escrisiz ne ne li osoy deueer Si que pour dieu merci Sire soiez en bien Auisez elles sont escriptes de ma main / Et depuis Ie y vi a Arraz appose ij. seaulz entiers et enuiron la moitie dun Si que pour dieu <merci> tres Redoubtez Sires encore me veult <elle> faire a entendre que vous ne men saurez Ia gre se Ie le vous dj Et vraiement Monsieur Ie le vous di pour vostre tres grant proufit et vostre tres grant honneur Et pour ce que vous ne soiez par li decheuz et moy mesmes tres vaillans princes en pourroit estre honniz pour ce pour ce que Ie les escris Si que pour dieu gardez bien que vous faites / Et Monsieur Thomas paste dist Perrot entre nous ne seruiriens nient Monsieur se nous ne sauiens quil feust preudons Et Pierre Respondj pour ce vous en garniz Ie dont me demanderent il ou elle auoit pris les Seauls Ie Respondj que

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Ie nen sauoie Riens fors dicelle lettre que elle auoit Ainsi Achette a Arraz lors demanda Monsieur le Conte au dit Perrot se Ie y auoie veu mettre nuls Seaulz. Ie dis que nennil Et se Ie li auoit baillie la lettre qui estoie <achetee> a Arraz Ie dis que non Mais que celle Marie li auoie baillie / le veistu Ie ne le vj pas baillier Mais Ie vi que elle len charga a apporter

[55r] Et pour ce demourerent si Iouel et lendemain Ie vj la lettre seellee si que dit est de la nous partismes et venismes en la Chappelle a Ruilly dont issi Monsieur le Conte hors et Monsieur Thomas paste si comme il me semble que nous ne fusmes que moy et Monsieur Pierre tesson Et me bailla Encre Parchemin penne et queniuet Et que Ie feisse ij lignes de tele lettre quant Ie eu escript Monsieur Pierre tesson dist tu dis voir donc la lail monstrer a Monsieur le Conte et adont ne me Respondirent Rien pluseurs foiz demanda le dit Conte a Perrot se il sauoit vnes autres lettres que elles li auoit bailliees le dit Perrot li Respondj que nennil fors tant que Iehannete me dist Ainsi que dit est deuant Et le dist le dit Perrot pardeuant Euls trois Et dist le dit Pierre que la damoiselle auoit onquore ces lettres quant il le dist a Monsieur la damoiselle vint a Monsieur et li Requist qui li voulsist baillier de largent pour ses Ioyaus Racheter et que li Ioyaus demourassent par deuers Monsieur et quil volorent mieux quil ne fussent engaigiez Monsieur le Conte dist a Perrot quil preist les deniers a Iehan du Croq Et quil Rapportast les Ioyaus a celui qui largent li bailloit Il porta largent entre li et I vallet que len appelle labbe et paia les iij Cent liures et enuiron xiiij liures ou xv pour les vsures lesqueles xv liures ou xiiij la damoiselle li auoit baillie et Iehan du Croq li bailla les iij Cent liures Et les paia li diz Pierres en la presence le dit Abbe dont demanda il les Ioyaus len demanda lettre de

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

quittance de Perrot de broyes et de la damoiselle Il dist quil nen nauoit nulle mais il auoit bien vne procuration le dit Pierre Renuoia labbe a paris a Perret de Broys pour seeller la quittance telle que Onches beau parisis le deuisa et pour Rapporter enuiron xviij liures ou xvj que les diz Onches disoit que li argenz coustoit a changier a paier a vsures qui ne voloient fors Or quant labbe fu Reuenu et il ot apporte la quittance seellee & nient dargent pour paier ce changement auant me mandoit la damoiselle que Ie lessasse I. des chappeaus ou vne autre piece pour le demeure de <ces> xvj liures ou enuiron qui estoit pour le change de doubles a or li diz Onches Respondj quil nen seroit nient Et que pierre de broys les pooit bien venir querre Et que len li apportast le changement de celle Monnoie Et tout ce fu en presence du dit Abbe li diz Pierres sen vint a la damoiselle et a Monsieur le Conte et leur dist Ainsi Avint que I. Iour ne scet pas bien li diz Pierres quelque li dit Conte le fist appeller en sa chambre la ou il auoit de son Conseil Et dist li diz Pierres que certainement li arcediacre de Tournay vn Maigre homme Aingre y estoit et bien scet que larcediacre daurenches ny estoit pas Et dist li diz Pierres quil ne samembre pas bien certainement des autres fors qui li semble que il y auoit I. Euesque et estoient entour v ou vj. la li demanderent se il auoit veu mettre les Seauls a ces lettres li diz Pierres Respondj que non donc ne ses tu comment elle les peut mettre certes non lors sagenoilla le dit Pierre des genouz et des coutee certes pour dieu merci Ie les escrips Et est des lettres que elle ma fait [55v] faire dont men Rouuerent il aler Ie men parti et fu liez de ce que tant de bonnes Genz le sauoient et me sembloit que Monsieur qui vaillanz et Redoubtez princes estoit et tenuz pour le plus saiges des autres ce me sembloit et auec ce il auoit grant conseil et bon et disoit la commune Renommee en ouueroit bien et

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

apoint de celle besoigne et quil ordoneroit saigement de ma mestresse et quil ne le creroit plus et sembloit que se Ie le fusse venu dire au Duc de bourgoigne que Monsieur le Conte de Beaumont meust fait prendre et Requerre et meust dit tu es I. treitres ne suis Ie pas assez souffisant pour corrigier ceuls de mon hostel / quant len ne saura <la> ou tu seras si serons nous ensemble moy et le Duc et me semble que Ie le deuoie croire quil ne feroit fors apoint et saigement pluseurs foiz la damoiselle me Requise que Ie deisse a Monsieur le Conte que Ie estoie yures quant Ie cuidoy auoir veu les lettres Certes damoiselle dis Ie non feray Monsieur men scet bon gre Ie en suis certains Et vraiement cest vostre honneur et vostre proufit que Ie lay dit Avint que Ie voy que len enuoie la dite damoiselle a Conches et elle enuoia Iehannete a moy prier que Ie men allasse auec Ie li Respondj que Iames Iour Ie nyroie auec li pour seruice faire elle mesmes men Requise Abrief Ie ny voulu aler pour ame nuls donc me dist Monsieur Thomas Paste que Ie demourasse Et que Ie ny alasse pas Et quil nagreoit pas bien a son Mari Car elle me vouloit mener auec li pour moy faire <desdire> pour ces lettres baillies au Conte Car certainement Ie ne seus quant les lettres furent bailliees et me dist / Monsieur Pierre tessons Tu as droit se tu ne vas pas auec li Ie amasse mieux que elle ne feust onques nee et semble le dit Perrot que en cel mesmes Iour <apres diner Monsieur> le Conte monta et sa Roupte et Monsieur Thomas hucha le dit Perrot va si ta paraille si monte et vien o nous li diz Pierres Respondj ou ce estoit ne te chaut dist Monsieur Thomas paste sieu moy ades li diz Pierres demanda aus Compaignons la ou Monsieur le Conte aloit Et li compaignon disoient que a Montargis la ou li Roys estoit quant Monsieur le Conte vint a Poucourt la ou li Roys estoit Monsieur Thomas paste vint a Montargis a tout le tinel Et

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dist Monsieur Paste au dit Pierres tu ten yras a Meun seur Yeurre Iouer et esbanoier la ne trouueras tu qui te die chose qui tennuie et seras bien eslongie de la damoiselle de diuion et porteras vnes lettres au Chastellain qui te tenra bonne compaignie et yras Iouer auec le Chastellain Et entrementres Monsieur ordenera de ces besoignes et sapaisera Et donc te mandera on Car vraiement Monsieur ten scet bon gre <&> te ayme mieux que tu ne cuides et vrayment le dit Pierre cuidoit que len lenuoiast la pour aprendre le pais et auoir autruj Office dont il se peust cheuir Monsieur Thomas bailla les lettres a Perret qui portoit a lire auant que elle fussent seellees es queles lettres estoit contenu Chastellains nous vous enuoions <Perret> nostre Ame vallet et li tenez bonne compaignie Et tout le deport que vous pourrez [56r] et gardez qui ne li faille Riens Iusques a tant que nous le Remanderons la fu li diz Pierres de lentre daoust x. sepmaines ensuiuant que Monsieur le Conte enuoia <a> Perret par I. vallet vnes lettres ou auoit contenu Pierre vien a nous a Conches ces lettres veues et apporte toutes <tes> choses quant li diz pierres fu venuz a Conches par I. diemenche si que Monsieur aloit seoir au disner li diz Pierres ala saluer Monsieur le Conte Et Monsieur li Contes li dist quant venis tu Sires Maintenant len ala seoir Monsieur Thomas Paste enuoia seoir le dit Perret Et enuoia Monsieur Thomas <Paste> au dit Perrot sescuelle apres disner Monsieur le Conte monta pour aler a Beaumont et Monsieur Thomas appella le dit Perret et dist vien o nous nous fusmes a Biaumont Iusques au Merquedj onques li diz Pierres ne parla a Monsieur <le conte> ne a autruj se ne fu de saluer le Merquedj Monsieur de Beaumont sen vint en chemin Monsieur Thomas <paste> se traist a part au dit Perret et li demanda du pais de Berry Et se Monsieur le Conte y auoit <bele> terre et se il <y> estoit bien amez de ses Genz et

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

comment si Officiers se portoient Adont dist li diz Pierres a Monsieur Thomas Diex Sire quest il de la besoigne Monsieur le Conte et de ses lettres et Monsieur Thomas li Respondj quil ne demourroit pas xv Iours que Monsieur le Conte seroit a acort de toutes ces besoignes et comment Sire la damoiselle est mandee par deuers le Roy que donc dit Monsieur Thomas autres foiz y a elle este mandee Et dist Pierres Ie sceusse volentiers nouueles de ces lettres et Monsieur Thomas Respondj comme tu es chaistis cuides tu que Monsieur ne saide que de la damoiselle de diuion Or seroient des besoignes <Monsieur bien> chastiues se elles estoient en la damoiselle. Vraiement Monsieur ne sattent pas de sa Besoigne a la damoiselle Et saches que de toy ay Ie oy parler a Monsieur qui te scet meilleur gre que tu ne cuides de ce que tu li as dit Monsieur de Beaumont entra a Conches a Torches pour ce quil estoit tart quant vint lendemain au matin len menuoia querre en mon lit que Ie alasse parler a Monsieur le Conte au part ou il estoit alez esbatre la me dist Monsieur le Conte que Ie men yroie encores en Berrj pour ce que nous nous en yrons a Paris et Ie ne veil pas que tu y vignes / Et Pierres Respondj depar dieu / Et Monsieur le Conte dist a Perret se Ie ay mestier de ton tesmoignange Ie te manderay et Monsieur Thomas paste me bailla iiij. parisis dor pour ce que se il me failloit aucune chose que Ie ne fusse pas sanz Argent et me dist que Ie ne demourroie gueres que len me Remanderoit / Et que Monsieur le Conte pensoit tost estre a accort au Duc Ainsi li diz Pierres se en Rala en Berry Et fu au temps que la premiere gelee fu et commencoit len a vendengier Ainsi fu li diz Pierre tout le temps Iusques au Noel et aloit Iouer par tout Berry a Bourges a Yssodun a Massay et par tout le pais Iusques au noel que li Chastellains de Meun ot a faire a Monsieur le Conte et vint a lui et Monsieur le Conte me

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

manda par le Chastellain en vne petite lettre quil [56v] me Remanderoit bien dist tost que ces besoignees estoient trouuees en Bretaigne et que len li auoit enuoie la confirmation vraiement de Bretaigne Ainsi li diz Pierres noy autres nouueles Iusques enuiron lascencion[156] que Monsieur le Conte vint en Berry et dist a Pierre vraiement la damoiselle de diuion est oncores en prison et a dit que tu sesis la confirmation Et que tu es li pires homs que on puist trouuer et plus encores que tu es I maluais Murdriers dont elle nient maluaisement Car la confirmation me fu enuoie de Bretaigne Et dist aussi la damoiselle que tu dois auoir fait vnes lettres dune penne darain Si dist Monsieur le Conte a Perret que li Roys te fait querre par tout et la Royne et le Duc de Bourgoigne si que il te conuient garder secretement Iusques que Ie <en> Auray autre Acort Pierres Respondj <sire> que Ie nay coulpes en <tout> ce ne te chaut Ie tenuoieray chies vnes des Maisons Regnault sathanat mon Baillj Iusques a tant que Ie men yray et Ie ordeneray bien de ta besoigne atant se parti Monsieur le Conte pour couchier Si que pierres ne sot pas se len auoit Ouure des lettres quil auoit denunciees pour fausses Si que li diz Pierres quant il fu chies ce Regnaut sathanat escrist vnes lettres que il enuoient a Monsieur le Conte par iceli Regnault sathanat Es queles lettres auoit contenu

Tres excellent et Redoutez Princes Ie nay pas merueille se I. deables o qui Ie estoie Iour et nuit me deceut de faire escrire mais Ie ay <grant> merueilles de vostre grant puissance de vostre tres grant Sens et de vostre tres grant conseil Se vous auez auant porte les lettres que Ie vous auoie certefiees si certainement comme vous veez clerement que Ie disoie voir quelles estoient fausses / Et pardeuant grant partie de vostre

[156]9 May 1331.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Conseil se vous les auez baillies <vous auez bailliez> ma mort se Ie suis prins Si que pour dieu Ie ne scay qui <donc> Reclamer que dieu et vous Remandez moy par Regnaut comment il en est et que Ie feray Monsieur le Conte me manda par le dit Regnaut et par le Chastellain Monsieur vous mande que vous ne soiez esbahyz et quil en ordenera bien de vous <auant> quil sen voist / ne tout <le temps> le dit Pierres ne se cella ne muca fors iij. sepmainz que fu en celle meson ou il fu pris Et fu a prendre cilz Regnaulz sathanat qui li liuroit ses despens / Et dist li diz Pierres que se il a a souffrir ce sera <pour> bien dire et pour bien anoncier et mal destouber

Supplie li diz Pierres au plus tres excellent Roy qui soit le Roy de france que le veille oir parler et auoir pitie de luj en honneur et Remembrance de Iehsucrist qui pardonna a Marie Magdalene ses meffaiz Escript en original de la main du dit Pierre de Sains le Ieudj auant la Magdalene lan Mil CCCxxxj[157] presenz Mestre Pierre tesson Iehannet baissier de la chambre la Royne[158]

[57r] Lan de grace MCCCxxxj. le lundj apres la feste de nostre dame Mioust[159] en lostel de Neelle en la presence de Monsieur Guillaume courteheuse <cheualier> Hugues de Crusy Iehan de Milon prevost de paris Mestre Symon de Bucy Procureur et mestre Estienne de Gyen clerc notaire du dit nostresire le Roy toutes les choses ci dessus Escriptes furent leues de mot a mot en la presence du dit Perrot de Sains li quiex dist et

---

[157]18 July 1331.

[158]This original confession from the hand of Perrot de Sains did not survive.

[159]19 August 1331.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

afferma toutes les choses dessus dites estre vrayes Et que autre foiz les auoit escriptes en la manere dessus dite de sa propre main en papier et seellee de son seel et baillie au dit preuost de Paris

Lan de grace MCCCxxxv le Merquedj apres Penthecote le vij^{e} Iour de Iuing en la presence de Messires en la chambre de Parlement Cest assauoir Hugues de Crusy Pierre de la porte Raoul de Iouy Iehan henniere cheualiers Iehan de Milon tresorier Iehan de Cuignieres Pierre daucerre Symon Pecquenne Berthaut des Prez Robert chappiau touz conseilliers du Roy nostresire Mestre Symon de Bucy procureur et Mestre Estienne de Gyen clerc du dit Seigneur le dit Pierre de Sains oye et leue en sa presence bien diligemment ces Confessions autre foiz faites par li congnut et confessa et afferma par son serement fait aus sains Euuangiles la main mise seur le liure sanz force sanz gehine et sanz aucune contrainte de son bon gre / et de sa bonne volente les dites Confessions estre vraies

(Elle est ou Tresor du Roy ou sa Chapelle a Paris tele comme elle fu bailliee par le Preuost de Paris.)

Cest la deposition du Bailli de Conches examine par le prevost de Paris en la presence de Pierre de lieuuillier Iure pour dire verite des choses qui ci apres sensuiuent lequel bailli dist que verite diroit il Et que iij. choses le contraignoient la premiere pour son serement qui y estoit la seconde <pour la feaute> quil doit au Roy pardeuant touz <ses> autres Seigneurs la tierce quant il fu prins Monsieur de Beaumont li dist en la presence du dit Pierres que male mescheance li aduenist se il ne disoit verite de quanque

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

len li demanderoit Apres ce fu Requis se il auoit onques veu ne sceu nulle faulsete faire ne veu estre faire es lettres que la damoiselle de Diuion auoit baillees au Conte de Beaumont pour en vser contre le Duc et la Duchesse de Bourgoigne Afin dauoir la Conte dartoys ne sauoir se des dites lettres il auoit onques oy parler a la dite damoiselle Et seur ce fu Requis par son serement de dire tout ce que il en sauroit des choses dessus dites lequel baillif estoit accuse de en auoir este en aucunes choses coupables ou consentement lequel Baillif Respondj par son serement sommierement et de plain en la maniere qui ensieut

Premierement il dit par son serement que il ne vit onques faire a nulles des dites lettres ne ne [57v] scet qui les fist ne qui les seella ne qui fist faussete ne comment elle y fu faite Mais il dit bien que enuiron quatre Iours apres ce que larrest fu Rendu a Becoysel pour le Duc[160] le dit Bailli vint a Conches et trouua en nula sale la damoiselle de diuion ses damoiselles et pluseurs autres de lostel enuiron li Et parloient entre elles du dit Arrest. Il demanda quelles nouueles de la besoigne de son Seigneur la damoiselle Respondj que les Nouueles nestoient mie bonnes Car le Roy auoit Respondu par Arrest que le Duc seroit Receu a homage Et ne peut souffrir que Monsieur de Beaumont saidast des lettres le Conte Dartoys ne que il li vaulsissent en aucune chose Mais elle en auoit vne seellee du seel le Roy Philippe Et des sis seaulz des xij pers Et que a ycelle il entendroit le dit Bailli Respondj que qui aroit telle lettre len y deuroit bien en tendre Elle dist que telle lauoit et que elle auoit mande a Madame de Beaumont par lettres qui

[160]The hearing was held on 30 August 1330.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

estoient a Bailleul venues de la Court que elle sen venist et elle li baudroit Et aussi li baudroit Et aussi li <mandoit> elle par Martin de nuefport qui y deuoit aler lendemain Adont fist le dit Bailli vnes lettres que il enuoia a Madame faisant mention de ce que la dite damoiselle li auoit dit Et que elle sauisast se aucunes des choses seront contraires a lautre ou accordables lune a lautre Enuiron vint Iours apres ces choses dessus dites passant la dite Madame vint de Bailleul a Conches Et quant cil qui parle oy dire que elle estoit venue Il vint a lui de sa Maison ou il estoit et li demanda des nouuelles Et elle Respondj que len auoit Rendu Arrest contre le dit Monsieur Et que le Duc seroit Receu a homage Mais le dit Monsieur seroit <oy> en toutes ses bonnes Raisons a certaine Iournee qui li estoit assignee dont dit cil qui parle que selonc son Auis larrest estoit bien Rendu Et que puis que Monsieur seroit oy en ses bonnes Raisons Il croit fermement que len len li feroit bon droit Et que la besoigne estoit en bon Estat donc demanda il a la dite <ma>dame se elle auoit eu les lettres que il li auoit enuoies Et se les lettres de la damoselle de diuion et les paroles de Martin estoient accordables a celes lettres / Et elle dist oyl Il li demanda se elle auoit en cele lettre que elle li deuoit baillier / elle dist que non Et que elle vouloit veoir vne lettre seellee du seelle Roy Philippe pour sauoir se il estoit semblable a celui que elle auoit Et leuesque deureux[161] qui estoit venu veoir la dite Madame Au quel elle auoit tout ce dit et sen estoit dementee li dist que il li enuoieroit vne ou ij. Et que il en auoit de ce temps

[161] Jean du Pray.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item fu Requis se il auoit bailli vnes lettres seellees du Roy Philippe en laz de soie et en cire vert qui fu bailliee a la damoiselle de diuion Et ce que il scet du fait dist quil en auoit vne baillie a Madame de Beaumont

Requis quant ce fu dit que ce fu enuiron la Septembrische derrainerement passee[162]

Requis [58r] qui le mut au Baillier dit que a I soir apres souper en I. preau deuant la sale de Conches il vint et illec estoient Madame de Beaumont toutes ses femmes dames et damoiselles Et la damoiselle de diuion aussi Et il qui parle qui estoit venu de sa Maison dempres Orbec Salua Madame et toutes les autres <fames> damoiselles Et demanda des nouueles la dite Madame dist que la damoiselle de diuion qui illec estoit presente auoit si comme elle disoit vne lettre seellee du seel le Roy Philippe comme dit est pardeuant qui pourroit bien auoir mestier a leur besoigne ou les conuenances du Mariage <de> Monsieur Philippe dartoys Pere de Monsieur de beaumont et de Madame Blanche de Bretaigne estoient contenues la Damoiselle dist que Ainsi estoit il Mais grant desirer auoit de veoir I. seel du Roy Philippe pour sauoir se le seel Ressembloit a celui que elle auoit la dite Madame de Beaumont dist que leuesque Deureux qui lestoit venu veoir au quel elle sen estoit dementee li auoit dit que il len enuoieroit vne ou ij. du Roy Philippe quil <en auoit> de ce temps comme dit est Et cil qui parle oy parler Il sauisa quil en auoit eu par deuers lui ij. en garde qui estoient du dit Monsieur de Beaumont Il ala a son coffre / et trouua vnes des ij. lettres Et Regarda tant seulement le commencement dicelles lettres Cest assauoir Philippus dei gratia Et de la Ioie que il en ot

---

[162] 8 September 1330.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Il vint courant a la dite <ma>dame de Beaumont Et lui dist quil auoit celle lettre trouuee qui estoit du temps du Roy Philippe la dite Madame la prist Apres ce que elle lot Resgarde elle la bailla a la damoiselle de diuion et li demanda se celle que elle auoit estoit dautel seel Et elle li dist que elle le creoit / Et que elle Resgarderoit droit lun contre lautre Toutes les femmes et les hommes qui illec estoient icelles lettres et le seel tindrent et manierent Adont se parti le dit Bailli et dist a la dite Madame <que> se presist bien garde de sa lettre Et elle li Respondj que elle sen attendist A li

Requis se il ot onques puis par deuers soy dit que non.

Requis se il la vit onques puis dit que non Mais Il demanda bien a la dite Madame depuis le dit Bail se elle lauoit par deuers soy Et la dite Madame li Respondj que elle lauoit

Requis quant ce fu qui li demanda dit enuiron iiij. Iours ou v apres le Bail

Requis se il scet que dedens la dite lettre auoit contenu. dit quil nen estoit Recors et que il nen vit fors ce que dit est dessus quant adont Car il auoit bien enuiron viij ans quil auoit eu les dites ij. lettres des queles lune faisoit mention de V Mille liures qui deuoient estre baillie au dit Monsieur de Beaumont lautre faisoit mention en partie de la terre de Nonnancourt Et dist il quil [*sic*] parle que le dit Monsieur de Beaumont demandoit <adont> homage a Monsieur de Nauarre de la <dite> terre de Nannancourt Et pour sauoir se aucune de ses lettres pourroit auiser comme de la <dite> terre fu baillie et donnee a Monsieur Loys de France furent elles Ataintes & monstrees [58v] Et pour ce que nules de celles ne donnoit auisement li dit Monsieur de Beaumont li commanda que il baillast la dite lettre des V mille liures a larcediacre de Leon qui adonc gardoit ces

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

lettres et li bailla et lautre li demoura laquele il bailla en la manere que dit est pour ce que la terre dont elle faisoit mention estoit partie de la terre de Conches Et la dite Madame Blanche tenoit la terre de Conches en douaire si que lui et ses Genz gardoient les lettres qui la dite terre touchoient.

Requis se il vit onques vnes lettres de Confirmation seellee du seel du Roy Philippe dit que oyl.

Requis quant ce fu dit enuiron la saint Andrieu derreinerement passee[163]

Requis ou ce fu dit a Conches

Requis qui y estoit quant il la vit dist le dit Monsieur de Beaumont / et la dite dame & I. cheualier qui est appelle Monsieur Robert du Monstier et non plus autre..

Requis du quel langaige le dit Monsieur vsa dist cil qui parle que il dist Ainsi or esgardez comme on ma longuement cautele mon droit veez ci vne lettre qui ma este apportee deuers Bretaigne Et cil qui le ma enuoie craint et doubte la partie a qui Ie ay afaire quil ne voldroit pour nulle chose quil feust sceu qui le me eust baillie Et Iura I. grant serement que onques la dite damoiselle de diuion ne lauoit veue Et adont la leut il de mot a mot et contenoit la fourme tele comme cil oy quant elle fu leue au Louure deuant le Roy la veille de Pasques flouries[164]

Requis se il la tint onques dist quil maina bien le seel quant le dit Monsieur la tenoit

---

[163]30 November 1330.

[164]23 March 1331.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Requis se le seel li sembloit viez ou nouuel en aucune partie dit que il ne sen Remembre que il fust de Riens nouuel ne il ny pensoit a nul mal Ains auoit moult grant Ioye de ce que il ooit et veoit

Requis se il vit onques les autres lettres seellees du seel du Conte dartoys dit que non Mais il <les> oy lire deuant <le Roy> la vaille de Pasques dessus dites Mais il ne les pot veoir pour la presse qui y estoit trop grande

Requis se il fu onques aus Collations que len faisoit pour ceste besoigne dit que non autrement que dit est fors vne foiz quil si mist sanz ce quil y feust appelle auec le Conseil qui estoit en la chambre du Tresor de la Chappelle du Roy a paris / Et conseilloit on sauoir mon se la Royne Iehanne deuoit estre Receue a homage de la Conte dartoys ou non

Item Requis se il scet ou Iehanne des Chaines et Marote la camuse qui estoient damoiselles a la damoiselle de diuion sont dit que non Car puis que la damoiselle de diuion fu prise a Conches et menee deuers le Roy Il ne les vit

Requis se il scet ou elles furent enuoies de Conches dit quil oy dire / a aucune des Genz de lostel / que elles auoient este menees a la loge des landes a I. Manoir qui est au dit Monsieur ou Mileu de la forest

Requis se il scet qui les y mena dit que non

Requis se il scet qui leur administroit ce que il leur saloit dit que non Car il ne demouroit que I. pou a lostel / Car il aloit parmy la terre pour tenir ses Assises a ailleurs a leschequier a [59r] Rouen et en pluseurs autres lieus la ou il auoit a faire pour cause de son Office Et auec ce sa femme & ses Enffans demourroient a ix lieues de Conches

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

empres Orbec et ne venoient pas souuent a Conches Mais il dist que enuiron ij Iours apres ce que la damoiselle de diuion en fu menee le dit Monsieur lenuoia querre Et li dist en cest manere les femmes a la damoiselle de diuion manient trop male vie Et ne cessent de plourer Et par ce les Enffanz de lostel et les femmes qui gardent les diz Enffanz pourroient estre en malaise et mettre aucun en mauuais Estat Et li demanda le dit Monsieur se il li plairoit que il alassent auec sa femme ou elle demouroit Il Respondj quil len plairoit moult et que mal gre en eust il Car il nestoit nul mestier que il en preist a li congie Adont dist le dit Seigneur que ce seroit trop loing Et que il vauldroit mieux quil fussent plus pres que dedens viij Iours la dite damoiselle leur mestresse Reuendroit Et illec fu il parle que len les enuoieroit a la dite loge des landes Et depuis nen vit femme ne ne fu en lieu ou il fussent et autre foiz que elles furent enuoies querre quant mestre Symon et Iacob furent amenez a paris les eust il volentiers enseignies se il eust sceu ou elles fussent par son serement que il y auoit Et pour ce que il vouloit obeir et il y a apparu bien que quant les Sergenz vindrent querre le dit Symon et Iacob Il se mucierent et cacierent ou fons <de> la Caue du dit Monsieur de Beaumont Et les fist il qui parle querre par toute la ville par I. Iour Et quant il le sot au vespre li et les mestres de lostel et autres qui leur serement y auoient les alerent querre a torches en la dite Caue Et les liura aus Genz du dit Prevost de paris

AUTRES CONFESSIONS DU DIT BAILLI

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Le Bailli de Conches confesse que enuiron la Septembresche[165] poy auant ou poy apres ou temps que Monsieur Robert dartoys et Madame sa femme se partirent de Beccoisel et vint Madame a Bailleul le dit Bailli arriua I Iour a Conches et vint Iusques a la sale Et illec vit la damoiselle de diuion et autres en sa compaignie quil faisoient male chiere Et il leur dist dieu gart la Compaignie Et queles nouueles damoiselle Et elle Respondj certes bailli maluaises nouueles noz lettres nont nient valu Car Monsieur le Duc et la Duchesse sont entrez en foy vers le Roy de la Conte dartoys et en ont la saisine Et ont Iour sur la propriete Et le bailli Respondj cest mal fait de quoy les lettres nestoient bones Et que il ne leur pooient valoir Mes puis quil estoit ainsi souffrir le conuenoit Et lors li dist la damoiselle Bailli que diriez vous qui pourroit monstrer lettres du seel au Roy Philippe de Confirmation des conuenances du Mariage du Pere et la Mere de Monsieur par quoy la Conte doit estre leur et il Respondj que ce [59v] seroit bone chose et que contre cela ne deueroit len Rien dire se il apparoit de verite ainsi par celle lettre. Et elle dit que elle feroit bien tant que len lauroit et que elle la monsteroit et en ot grant Ioye le dit Bailli pour lamour de son Seigneur pour ce que il creoit. que elle deist veoir Mais toutes foiz pour ce que il nestoit pas certain et que il doubtoit que elle se variast il escrist a Madame de Beaumont vne lettre a Bailleul et pour ce que la damoiselle li escrisoit aussi et la escript le dit Bailli des dites paroles que la damoiselle disoit / Et li escriuoit bien que elle se preist bien garde a ce que la damoiselle li escrisoit sauoir se ce que elle li escriuoit estoit point contraire a ce que elle auoit dit au Bailli de quoy il li escrisoit

---

[165]8 September 1330.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item dilec a I pou de temps / Madame de Beaumont vint a Conches et la vint leuesque de Eureux veoir Madame Et li demanda le Bailli present lestat de leur Besoigne Et elle Respondj que le Duc et la Duchesse en estoient si comme dit est en foy entrez et en homage vers le Roy Mais il auoient Iournee Et pensoit que ou seurplus leur cause yroit bien Et que la damoiselle auoit par deuers li selonc ce que elle disoit lettre du Roy Philippe de confirmation des conuenances du Mariage par quoy la Conte deuoit estre Monsieur de Beaumont Mais ne li failloit fors seauls du Roy Philippe a Regarder a patron diceli seel qui pendoit a la lettre que elle disoit auoir pour sauoir se il sentresembloient et se cestoit tout pareil lun a lautre Et leuesque Respondj quil en Auoit et que pour tant ne demourroit pas Et que il en enuoieroit ij. du Roy Philippe Et elle len mercia et pria et dilec a vne piece le Bailli qui sen estoit alez en son hostel a bien ix lieues de Conches Reuint a Conches le secont Iour apres Et li dist Madame comment Bailli cel euesque Deureux ne ma enuoie nuls des seaulz quil mauoit promis a enuoier nostre Besoigne sen delaie Car la damoiselle natent plus a nous Baillier sa lettre Et le Bailli li dist Madame Ie nen puis mais ce poise moy Mais Ie me sui aduerti puis que leuesque fu ci a vous que Ie en garde ij paire a Monsieur du seel du Roy Philippe si que se il vous plest Ie en Retourneray arrere querre Et elle li dist que il les alast querre Et que elle les eust briement Et il y ala Et nen trouua que vne combien quil <en> cuidast auoir ij. quant il li dist Mais quant il nen trouua que vne il se adverti que il auoit lautre Rendue Et print celle quil trouua Et ne garda point quil auoit dedens contenu tant se hastoit / fors que il lut en la premiere ligne Philippus dei gratia tant seulement Et puis len en apporta a Madame <a> Conches et Madame la bailla a la damoiselle / Et puis sen ala assez tost

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

apres Et dist que depuis vne autre piece ne scet quant Iours apres quil Reuint Il demanda a Madame Madame et quest il de celle lettre que Ie [60r] vous baillay lautre Iour. Et elle Respondj <la damoyselle> a veu dun seel contre autre. Et dit que cest tout vn Et que il n y <a> point de difference et que la besoigne va bien dieu merci Et il li demanda lors Madame auez vous eu arreres vostre lettre Et elle Respondj oil bailli a moy vous en entendez mais il ne lot ne ne vit onques puis ne ne scet ou elle est ne que elle est deuenue mais quil croit que Madame lait oncore

Item de ceste matiere il ne scet plus ne ne scet ou a este prise ne trouuee cestes lettres de confirmation qui a este mise en Iugement fors que tant que enuiron la Saint Andri[166] assez apres <de> la Iournee que Monsieur le Duc et Monsieur de Beaumont auoient deuant le Roy au Palais Il fu a I. Iour chies le Tresorier de la Chappelle du Roy ou sen mestre lappella quil lauoit enuoie querre Et li dist presenz tieux etc. Esgardez Bailli veez ci vne lettre qui ma longuement este Recelee Mais dieu merci Il a voulu que Ie laie Et dist que cestoit la Confirmation du Roy Philippe des conuenances du Mariage de son Pere par quoy il auoient droit dauoir la Conte Et li en bailla en sa main le seel a manier mais il tenoit la lettre Et le dit Bailli Resgarda moult ce seel qui li sembloit bon et certain si comme il dit / Mais il li sembloit viel Et quant a la lettre Il ne se donna pas garde moult seelle <estoit> vielle ou fresche Et dist a son mestre que dieux feust aourez de ce que Ainsi lauoit par deuers soy Et que Benoist feust par qui il lauoit en Et li demanda par telz moz Monsieur et comment lauez vous eue ne qui la tant gardee Et il li Respondj que ce ne pourroit il dire Car celuj qui lauoit baillie a celui qui baillie la li

[166]30 November 1330.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

auoit lauoit baillie en tele manere que cestoit confession Et que il ne le nommeroit et li en bailla la foy ou autrement pour Rien ne li eust baillie

Item il dit que de tout le seurplus de toute ceste matiere il ne sot Riens Car il nestoit point appelle aus Consaulz ne aus Collations de la cause ne onques ny fu fors vne foiz pieca quil si embati pour ce quil y vit tant de Gent en tel lieu etc. et ot paour que len ne li disist quil sen issist pour ce que appelle nestoit point mes tant sen hardj pour ce quil auoit enuie de <oir en parler> Et nen fu pas mis hors mes il ny fu onques assis Mais estoit en estant o les autres qui y estoient

Item Il dit que quant est de la damoiselle <a la damoiselle> de diuion il ne scet ou elle est Mes il dit bien que assez tost que la damoiselle de diuion se fu partie de Conches pour venir deuers le Roy Monsieur de Beaumont lappella a I soir tout nuit Et ny ot que Euls ij. que oir le peust / Et li dist Baillif la damoiselle a celle damoiselle de diuion et sa chamberiere sont trop tristre chiere ciens et troublent tout cest hostel de la tristece quil manient et men sont trop mal Et dient quil ont trop grant [60v] paour Ie voldroie trop quil fussent en aucun lieu ou il ne veissent pas tant de Gent Et le bailli Respondj Sire si soient mises ou il vous plaira Et lors li dist Monsieur de Beaumont Bailli seront il bien chies vous en vostre Maison Ie auoie pense quil y seront trop bien Et le Bailli Respondj Sire oil. Ie en ay / et auray grant Ioie sil vous plest et vous en merci Et lors Monsieur de Beaumont li dist Ie me suiz auisez que a vostre meson il ne seront mie bien quar il y a trop <Re>paire de Gent qui ont a faire a vous / Ces Baillis ont trop a faire mes Ie me suis auisez quil seront trop bien a la lande chies le verdier Car poy de Gent y va Et lors li dist le Bailli vraiement Monsieur puis que vous voulez quil soient priuement il seront bien la

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Car il ny Repaire nuls que les Genz de lostel ou ceuls qui depar vous y vont / et est hors de Presse de Gent Mais ne laissiez pas alez me baillier a ma meson pour chose que Ie men tigne pour greue Car grant Ioie en auray Car moy et ce que Iay est tout vostre Sil vous plaist Et le Sire Respondj Ie le say bien Bailli mais il yront la ou Ie dj / Et apres ce il oy dire quil y estoient alees mes il ne les y vit ne ne fu au mener Mais il scet bien quil y furent vne grant piece si comme il oy dire communement / Et dit que depuis il a oy dire et croit quil est certain quil furent puis menees et translatees a Danffront / mes il ne les y vit ne ne scet combien il y furent Mes il a oy dire a son Seigneur qui leur enuoia x liures a Danffront quant il sen partirent a Elles en aler Et ne scet quele part Il tournerent Du clerc ne de Iehan oliete il ne scet ou il sont Mais quil croit par oir dire que Oliete soit alez a saint Iaques et sa femme chies son Pere enffanter

CEST LA CONFESSION MADAME MARIE DORBEC EXAMINE PAR MONSIEUR GUY TURPIN NICOLAS BEHUCHET ET LE PREVOST DE PARIS

(Elle est ou Tresor de la Chapelle Royal a Paris)

Premierement la dite <Madame> Marie dit que elle ne scet de fait ne de veue que les dites lettres soient fausses Car elle ne les vit pas faire ne seeller / mes que tant elle dit bien que elle croit que toutes les iiij paires de lettres que la damoiselle de diuion a mises par deuers le dit Monsieur Robert sont fausses tant par ce que elle oy pieca dire a Engueran de louuancourt et a Martin de nuefport que les lettres que la dite damoiselle bailloit estoient fausses et que elle conchioit et Baretoit le dit Monsieur Robert de faire

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

telz fastraz comme elle a oy dire depuis que la dite damoiselle de diuion a confesse que les dites lettres estoient fausses <Mes> Toutes foiz elle dit que <au temps que> la dite damoiselle les bailloit Et assez tost apres que elle les ot baillies elle creoit que elles fussent bones

[61r] Item la dite dame dit que elle fu bien pieca en I. lieu ou estoit Monsieur le Conte de Beaumont et Madame la Contesse sa femme et mestre Pierre tesson et aucuns autres ou elle vit et oy que <en vne> des dites lettres ou il a apresent Rasure qui li a este monstree fu apportee & mise en la main du dit mestre Pierre pour la lire au Conseil du dit Monsieur le Conte qui estoit present Et oy que le dit mestre Pierre <tesson> dist que en icelle lettre falloit a mettre ou a oster aucune chose mes elle fu enuoie a hus au dehors de la chambre ou len conseilloit si comme elle dit pour garder et empeschier que pluseurs qui estoient a hus noissent ce que len disoit dedens mes elle ne scet mie ne ne vit faire la Rasure qui <est> dedens la dite lettre

Item elle dit que la damoiselle de diuion li dist puis que celle lettre ou est la Rasture auoit este bien amendee du deffaut qui y estoit Et que la dite damoiselle li disoit par telz moz a vne table ou il mengoient ensemble Madame Marie les lettres que Ie ay baillies a monsieur de Beaumont sont bones que que [*sic*] die au contraire sil y a aucuns deffauz il seront bien amendez Ia veistes vous lautre Iour au conseil quil en tenoient vne qui disoit ou il afferoit amender qui fu amendee Et ainsi seront bien amendees les autres se il y faut Riens Et lors la dite dame li dist taisiez vous damoiselle de ce dire Car qui vous oiroit ce dire len cuideroit quil fussent fausses

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item elle dit quant a la dite lettre de la confirmation du Roy que elle croit que frere Iehan <Aubery> Iacobin lapportast au dit Monsieur Robert de quelque part que elle venist mes elle ne scet ou elle fu prise fors <que tant> quelle oy dire a la dite Madame de Beaumont que elle auoit enuoie querre le dit frere Iehan la dite lettre la ou elle estoit en vne Abbaie de Bretaigne ou du Maine par ce que la dame de la Saussoie si comme elle dit auoit mande par ses lettres closes a Madame de Beaumont que vne <feue> seur auoit oy dire a vne nonnain ancienne que elle auoit plus de Cent foiz <veue> la dite Confirmation en labbaie ou elle estoit nonnain mais elle ne scet se cest vray ou non que elle en veusist

Item elle dit <bien> que le dit Monsieur Robert vint dilec a Conches a vne piece Et dist <a> Madame de Beaumont quil auoit trop bone lettre de Confirmation seellee du Roy mais il ne vouloit pas dire la personne dont il lauoit eue pour ce quil disoit qui en confession len li auoit baillie Et quil <li> auoit ottroie et Iure quil ne le descouuerroit ne nommeroit qui la li auoit baillie

Item elle dit que auant que la dite damoiselle feust prinse elle li bailla bien vne lettre seelle du seel du Roy Philippe que sa dame li auoit baillie a li baillier mes cestoit a patron pour veoir celi seel contre lautre de la lettre de la Confirmation que elle disoit auoir par deuers li / Et laquele lettre la dite damoiselle Retint Et dist que elle les verroit tout aloisir lune contre lautre pour sauoir se le seel de la Confirmation estoit aussi bon comme lautre Car elle ne baudroit pas volentiers chose que bonne ne fust Et que elle nauoit pas faites les dites lettres et qui li Auoient este baillies Et assez tost apres elle fu admenee par deuers le Roy Et au partir li dist la dite dame Damoiselle pour dieu vous

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

alez deuers le Roy Et ne sauons quant vous vendrez si ferez bien de baillier des dites lettres a Monsieur que vous li deuez baillier / Et elle Respondj que non feroit Iusques a sa venue Car se elle demouroit en prison deuers le Roy len penseroit plus tost de sa deliurance que se len auoit les lettres auant Et apres la dite dame dist que assez tost apres elle ala ou voiage du mont saint Michel Et quant elle fu Reuenue sa dame li dist que elle auoit enuoie querre I. ferreurier et fait leuer les claueures des coffres a la dite damoiselle pour sauoir se la lettre de sa Confirmation y estoit laquele elle ne trouua pas Et que elle ny auoit trouue nulles lettres mes que <celle> tant seulement que la dite Madame Marie auoit baillie a la damoiselle Et li dist sa dame que elle auoit enuoie a vne Abbaie vers Bretaigne querre la dite confirmation se len en pooit oir noueles laquele deuoit estre trouuee si comme len disoit Et si comme la dame de la Saussoie li auoit escrit comme dit est mais elle ne scet se elle y fu trouue ne comment il en fu dilegues / en auant ne ne scet qui lapporta fors quelle croit plus que autrement que frere Iehan <Aubery> qui y dut aler la baillast

CEST LA CONFESSION REGNAUT DARRAZ EXAMINE PAR LES DESSUS DIZ

(elle est ou Tresor du Roy en sa Chappelle a paris)

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Regnaut darraz confesse bien quil tesmoingna pour le dit Monsieur Robert[167] quil auoit veu en I. coffre chies le feu Euesque darraz vne lettre ou estoit entre aucuns le seel du Conte dartoys laquele <la> damoiselle de diuion li auoit monstree par dehors toute en Roullee sanz ce quil veist onques dedens ne sceust quil y auoit combien quil tesmoignast que elle feist pour Monsieur Robert dartoys pour Raison de la Conte dartoys laquele lettre cil tesmoigna que la dite damoiselle de diuion li auoit dit que cestoit celle lettre qui faisoit mention de la dite Conte pour le dit Monsieur <Robert> Et quil tesmoignast en oultre dont il ne li Recorde Toutesuoies dit <il> par son serement que la dite lettre ou estoit le seel du Conte dartoys auec [62r] autres Il ne la vit onques dedens ne la leut. ne oy onques lire Et si ne croyt point <a autrement il> en deposast

Item quant est des loyers des tesmoins que len vouloit administrer en la cause du dit Monsieur Robert de quoy len dit que le dit Regnaut ot pluseurs deniers pour la garder qui ne fussent tesmoings a cest Article Il ne veult Riens Respondre lui Requis et somme premiere foiz ij^{c} iij^{c} & iiij^{c} dabondant

Item il dit quant aus lettres que la dite damoiselle bailla au dit Monsieur Robert quil croit et a touz Iours cuidie quil soient faulses et mauuaises ne onques puis ny ot fiance quil fu a Arraz o la dite damoiselle Et dit qui le dist au dit Monsieur Robert que la dite damoiselle ne le faisoit que conchier et que elles estoient fausses

Item quant a la lettre de la Confirmation du Roy dit quil ne scet dont elle vint

Item dit le dit Regnaut quil vit premierement vne lettre que elle li monstra ou il nauoit que I seel Mais quant vint apres il la vit a ij. Seaulz Et dist lors a <voy> diale il en

[167]For this testimony, see above, AN, JJ 20, fols. 15r-16r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

y aura demain iij. Et apres demain iiij. Et par ce et par les autres causes dessus dites dit il quil cuidoit bien que tout feust faux quanquelle faisoit Et quant que elle bailloit

CEST LA CONFESSION MESTRE PIERRE TESSON EXAMINE PAR LES DESSUS DIZ

(Toutes les confession de mestre Pierre tesson sont par cedules seellees de son seel & signe de son signe ou Tresor du Roy en sa Chapelle a Paris.)

Mestre Pierre tesson <dit> que la lettre ou est la Rasure en laquele len dit quil ot mis <premierement> M CCC XXij et que le XX en fu Res par quoy il ne demoura que MCCCij ou commencement qui la vit et leut toute Il ny apperceut ne ne vit point de Rasure de quoy il y puisse souuenir Mais il dit bien que autre foiz <quant> Il la vyt il apperceut bien la Rasture Mais que leuesque de Comminges[168] et autres qui estoient du Conseil Monsieur Robert distrent que elle ne seroit Ia tenue pour mauuaise Car elle nestoit mie en lieu suspec si comme il disoient Et Ainsi la dit par son serement

Item Il dit quant aus lettres que la damoiselle de diuion bailla au dit Monsieur Robert Il not onques espanse que elles <fussent> bonnes / ne que il y eust point de bien puis que la dite damoiselle fu venue darraz enuiron la Consecration[169] pour ce que Rapporte li fu par Enguerran de louuaincourt et par Martin de nuefport a li et a Monsieur Thomas paste que les dites lettres estoient mauuaises Et que la dite damoiselle ne faisoit

---

[168]Guillaume de Châtillon, bishop of Comminges (1325-31).

[169]5 August 1330.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

que conchier le dit Monsieur Robert Et dit que les dessus diz Enguerran et Martin le distrent au dit Monsieur Robert depuis que le dit Mestre Pierre fu venu Damiens de parfaire la cheuance que la dite damoiselle demandoit pour desgagier les dites lettres [62v] Item Requis Se aus Collations des Conseilz sil auoit onques dit la doubte quil auoit seur les dites lettres. destre fausses dit que Non Et lors li fu dit que tant comme il nauoit pas dit les dites doubtes Il nauoit pas conseillie loyaument son mestre Et apres il dist en se Respondrant quil auoit este bien dit au Conseil

CI APRES SONT ESCRIPTES V. PAIRE DE LETTRES ESCRIPTES DE LA MAIN <MESTRE> PIERRE TESSON ET SEELLES DE SON SEEL[170]

Mon treschier et tres puissant et tres Redoubte Seigneur Monsieur le Roy le vostre tres humble petit seruiteur Pierre tesson vous ay autre foiz dit Et dis oncore et escri en verite et par mon serement que enuiron la Penthecote derreinerement passee ot I. an[171] quant la damoiselle de diuion bailla I. vidimus de Chastellet sur le suit de la Conte dartoys ou quel vidimus estoit contenu la teneur dune lettre a iiij seaulz que elle promettoit a baillier Elle enuoia querre loriginal de celle lettre a iiij seaulz par son clerc Perret si comme elle disoit vers Cambray Et en attendant celi Perret li vint I autre messaige que elle auoit enuoie ailleurs ce disoit elle qui <li> apporta les lettres a vj seaulz et vnes autres lettres de Madame dartoys que diex absoille lesqueles ij paires de

[170]The originals of these letters have not survived.

[171]27 May 1330.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

lettres Elle <a> porta a Ruillj delez paris a I soir tart chandeles Alumees Et furent a celle heure veues et leus ces lettres deuant Monsieur et Madame de Beaumont et pluseurs <autres> Et fu trouue et leu en la date de ces lettres a vj. seaulz quil y auoit escript XXij qui fu debatu de pluseurs disans que il ne se poient soustenir Et Ie dis en cuidant bien dire en lame de moy que celi mot de XX y estoit escript par Erreur et Vice descriuain et creoie quil se pourroit bien corrigier Racontant comment es lettres du pape et es lettres de vostre chancellerie ont fait souuent granz Rasures quant on <y voit> Erreur ou faute de Notaire soit auant ou apres ce quil soient seellees celle nuit tout se passa ainsi Et sen ala ou couchier lendemain Ie vins a disner a Ruilly Et apres disner se <re>traest / Monsieur et Madame en la chambre loys leur filz Et quant Ie ai I pou <a>tendu aval Ie veil aler prendre congie de men aler et montay a mont vers la dite chambre Et trouuay Monsieur qui lisoit en <vns> Roumans acouste seur le lit et Madame et la damoiselle qui estoient vers les piez du dit lit tenoient entre mains celle lettre a vj. seaulz et me demanderent se Ie auoie point de queniuet Si dis que oil Et quil en vouloient faire Si me distrent quil en vouloient oster le mot de XX. qui estoit en la date Et Ie dis <que> bien si comme Ie creoie pooit estre fait sanz peril Si prist la damoiselle mon queniuet et auisoit par dessus la lettre comme elle osteroit ce mot Et disoit quil vouldroit mieux [63r] quil feust couuert et empli denque Et Ie dis que ce seroit laide chose si me distrent que Ie le feisse qui mieux le saueroie faire que Euls Et adont par mon meschief non aduertissant a peril ne pensant a mal en lame de moy tantost illec meismes deuant Euls sanz autre Auis ne deliberation querre ostay le mot si comme il est Sur quoy Monsieur de Beaumont disoit cest mal fait vraiement Et cuide que vous faciez mal Ie le vous dj bien Si li dis quil

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

en pooit faire son plaisir / Cest le fait au plus certainement et veritablement que Ie puisse escrire ne plus des personnes nauoit en la chambre que Monsieur Madame la damoiselle et moy

Si vous suppli mon treschier et tres piteable Seigneur pour la Remembrance de la Passion nostresire qui pardona sa mort Et le glorieux pardon quil fist a Marie Magdalene que considere ma sole Ignorance et simplece Et les seruices que Ie ay fais en xxv. ans passez sanz Repreuche en Regart a la grant paine et meschief de cuer et les despens que Ie ay souffers tant longuement en vostre prison pour cestui fait que onques mes en autre cas ne mavint ne Iames ne mavendra se dieu plest Il vous plaist auoir pitie de moy et de vostre Abondant grace faire moy pardon a ceste foiz et commander / que on me deliure se il vous plest comme seur ce Ie aie souffert grant penitance

LA TENEUR DE LA SECUNDE LETTRE

Mon treschier et tres Redoubte Seigneur quant est de la Confirmation Ie di et afferme par mon serement et seur le peril et dampnation de lame de moy que Ie ne scay qui la fist ne qui lescript ne qui la dita ou ordena ne qui la seella ne qui en nulle propriete ne en general ne en Especial ne point qui soit ou monde. sen <en>tremeist onques par quelque voie que ce feust ne que Ie oisse onques parler a nullj ne celle confirmation ne cuidoie Ie pour Rien que len peust auoir quant enuiron la Saint Andri passee[172] Monsieur de Beaumont en apporta de Conches a paris I transcript que pluseurs virent auant que

[172]30 November 1330.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

moy Et puis Retourna Monsieur a Conches et apporta celle confirmation seellee a paris la ou elle fu pluseurs foiz transcripte et le transcript baillie a son conseil en la fourme quil est contenue en celle mesmes qui est par deuers <vous> par creature qui viue ne sera trouue que Ie en sache autre chose vraiement. Ie pri dieu qui vous donit bone vie et longue Escript de ma main cestui merquedj auant la feste de la magdalene lan MCCCXXXj[173]. Ie ay ceste cedule seellee de mon seel En tesmoing de verite lan et le Iour dessus diz Present Iehan Philippe Robin de la [63v] Roche et Guillot Diuie sergenz averge de Chastellet .Tesson

LA TENEUR DE LA TIERCE LETTRE SENSIEUT

Mon treschier et tres Redoubte sire Ie vous dis et vous fais assauoir par mon serement et en Verite que Ie ay eu en ma garde en mon hostel a paris ceste Annee passee par lespace denuiron demy an vne lettre du Roy Philippe qui mourut en Arragon si comme len dit seellee de cire vert et en laz de soie contenant les conuenances du Mariage de Monsieur Philippe dartoys et de Madame Blanche de Bretaigne Et estoit contenu en icelles conuenances que la dite Madame Blanche deuoit estre mise et bailliee au Conte dartoys pour accomplir le Mariage dedens ou enuiron xv mois apres la date dicelles conuenances Et si y estoit oncores contenu vers la fin que se le dit Philippe mouroit auant que son Pere demourant ligne dicelui mariage Icelle ligne auroit iiij Mille liures de terre en la Conte Dartoys et nest pas contenu en icelles conuenances que la dite Conte deust

[173]17 July 1331.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

venir aus hoirs du dit Monsieur Monsieur Philippe Et furent faites ces conuenances en latin Et me semble que la date en est lan M CC iiij^{xx} ou moys de Juingnet Et de celi temps la dite Madame Blanche deuoit estre liuree au Conte dartoys auant dit / de la Prochaine Saint Michiel ensuiuant en I. an[174] si comme en icelles conuenances est contenu Escript de ma main et baillie au Preuost de Paris la vaille de la feste nostre dame Mioust lan MCCCXXXj[175] Tesson

LA TENEUR DE LA QUARTE LETTRE SENSUIT

Enuiron <la> Penthecote passee ot I. an[176] Pierret le clerc a la damoiselle de diuion[177] vint a Ruilly delez paris Et apres aucunes paroles dist a Monsieur de Beaumont present Monsieur Thomas paste et moy tesson quil auoit escripte la lettre a iiij Seaulz qui fait mention de la Conte dartoys Et apres ce tantost Ie tesson le filz <escrire> pour prouuer se il disoit voir Et fist en vne cedule et escrist enuiron iiij. ou vj. lignes laquele Escripture fu veue par leuesques de Comminges et larcediacre de Tournay et larcediacre daurenches Et me semble que Monsieur de Beaumont et Monsieur Thomas paste virent aussi celle Escripture dont les vns disoient que auques Ressembloit a lescripture de la lettre Et les autres nen sauoient que dire Et souspeconnoient aucuns quil ne feust

---

[174]29 September 1281.

[175]14 August 1331.

[176]27 May 1330.

[177]Perrot de Sains.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

soubournez Et ainsi laissa len la chose Iusques a tant que on veist la Confirmation que la damoiselle dessus dite promettoit a Baillier de Iour en Iour Et quant estoit de moy me sembloit et cuide onquore que lescripture de la lettre dessus dite estoit autele comme [64r] celle que Ie li fis escrire ceste cedule pour memoire est escripte de ma main tesson En tesmoing de verite le Ieudj auant la magdalene lan MCCCxxxj[178] present le Preuost de Paris et Iehan hussier et Robin de Crecy Et le dit Perret Tesson (cy faut la v^e^ lettre)

La teneur de la quinte lettre ensuit.[179]

Mon treschier seigneur & tres piteable pour lamour de Iesucrist qui pardonna sa mort & pour le glorieux pardon quil fist a la benoite Magdelene aiez pitie & merci de moy & me veulliez pardonner ce que Iay mespris en ceste besoigne seule de ceste Rasure que Ie fis en la manere quil est ailleurs escript non pensant a mal ne a mauuestie en lame de moy / & pour dieu & pour pitie soiez en recordant & ne vous veulle mie mouuoir ce que iay tant attendu a dire / que par mon serement ie lay fait pour ce que ie cuidoie touz Iours que aucun bon Acort se feist / ne pour rien du monde en cas que ie le peusse eschiuer. Ie ne voulsisse dire chose qui tournast en laidissant monsieur de Beaumont & especiaument de madame vostre suer & amasse mieuz par mon serement estre oultremer senz Iamais reuenir que le fait fust oncques aduenu / Escript de ma main la veille de la miaoust lan Mcccxxxj. Tesson

---

[178]18 July 1331.

[179]The copy of this letter is taken from BNF, fr. 18437, fol. 46r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

LA CONFESSION DE MESTRE PHILIPPE DU BOYS ARCEDIACRE DAURENCHES

Mon treschier et tres Redoubte Seigneur le Roy. Ie vous afferme et confesse par mon serement et ou peril de mame que Ie ay veu et oy lire par pluseurs foiz au Conseil Monsieur de Beaumont vnes lettres du Roy Philippe qui mourut en Arragon <seellees> en Cire vert et en laz de soie qui contiennent les conuenances du Mariage parle entre Monsieur Philippe dartoys et Madame blanche de Bretaigne lors damoiselle fille du filz Ainsne du Conte Iehan de Bretaigne et entre les autres choses y est contenu que la lignie qui ystroit du dit Mariage seroit heritee de iiij Mille liurees de terre a tournois en la Conte dartoys ou cas que le dit Monsieur Philippe mourroit auant le Conte dartoys son Pere Et ny estoit point contenu que le dit Monsieur Philippe ne les hoirs qui ystroient du dit Mariage deussent succeder en la Conte dartoys ne estre en heritez Et sont les dites lettres en latin donnees du date de lan nostresire MCCiiij^{xx} ou mois de Iuillet. En tesmoing de laquele chose Iay mis en ces lettres mon propre seel Et les ay escriptes de ma main le Samedj apres la miaoust lan Mcccxxxj[180].

Ie vostre humble clerc Philippe du bois Arcediacre en leglise daurenches

CEST LA CONFESSION MAISTRE SYMON DORIN

(elle est ou Tresor des Chartres du Roy)

[180]17 August 1331.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Mestre Symon dorin <a> confesse par son serement quil tesmoigna autre foiz pour Monsieur Robert[181] que il auoit veu en labbaie de sain Martin des champs vne lettre des conuenances du Mariage Monsieur Philippe dartoys et de Madame Blanche de Bretaigne contenant <que> au dit Monsieur Philippe et aus hoirs dessendanz de li Et de la dite Madame Blanche le Conte Dartoys auoit ordene que apres sa mort la Conte dartoys vendroit. Et que se il auenoit que le dit Conte dartoys mourut le dit Monsieur Philippe son filz Et il eust hoirs du dit Monsieur Philippe et de la dite Madame Blanche Il tendroient la Conte dartoys apres la mort du dit Conte Et que celle lettre estoit seellee du seel du dit Conte et de pluseurs autres granz Seigneurs qui y auoient mis leurs seaulz. Et laquele Il tesmoigna auoir copie ou dit lieu xxxviij ans auoit ou temps du tesmoignage Et autres choses pluseurs tesmoigna il qui sont escriptes en vne cedule de sa main lequel tesmoignage il a confesse par son serement qui fu faus Et qui nauoit onques veues leues ne copiees les dites lettres ne Riens [64v] nen sauoit combien qui le tesmoignast Mais il dist que a tesmoignier les dites choses il fu meuz par le faueur quil auoit o le dit Monsieur Robert quil lamoit moult Car il lauoit lont temps serui ses predecesseurs Et estoit notaire au feu Conte Robert comme par ce que Enguerran de louuancourt et Maciot lalemant sergenz darmes li distrent pluseurs foiz que se il tesmoignoit aucune chose qui feust proufitable a son Seigneur il y auroit moult grant proufit Et a touz Iours depuis este le dit Mestre Symon aus despens de lostel du dit Monsieur Robert

Item le dit Mestre Symon dit que par auant <que> la damoiselle de diuion feust en la prison du Roy elle et Martin de neufport lui apporterent ij. pieces de Parchemin ou

[181]For this testimony, see above, AN, JJ 20, fols. 19r-20r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

il auoit escript en francois les conuenances du dit Mariage faite du Conte dartoys Et la confirmation du Roy Philippe qui les confirmoit Et li distrent qui les copiast toutes en vne piece lesqueles il copia et mist tout en vne piece / Et puis leur dist que ce ne seroit mie bien de faire la dite lettre de confirmation en francois Car elle vauldroit mieux en latin pour ce que le Roy Philippe auoit acoustume de faire ses lettres en latin Et la damoiselle dist quil disoit voir Et dist le dit <mestre> Symon a la dite damoiselle pour ce que elle se dementoit des Seauls du Roy Et li en monstra I qui pendoit en vne lettre du Roy Philippe comment diabe fist il pourra len erracier I. seau dune lettre et le mettre en I autre ce seroit trop fort a faire Et la damoiselle li va dire que elle sen cheuiroit bien

Item dist le dit Symon quil bailla a Conches a mestre pierre tesson ij Escripz dont lun faisoit mention comment li Roys parloit par manere de confirmation <de> laccort fait du Mariage Monsieur Philippe dartoys et Madame Blanche de Bretaigne et contenoit en substance en francoys la lettre que on vouloit auoir en latin lequel mestre Pierre Respondj que ce ne valoit Riens Et que il conuenoit que elle feust faite en latin Et par Notaire qui sceust le stile de la Court de france Et fu ce fait assez tost apres que la damoiselle de diuion fu admenee en prison

Item il dit que le dit mestre Pierre musa seur vne fenestre en Regardant les diz Escripz bien pot lespace de demie lieue / Et puis les Rendj au dit Symon Et apres le dit Iour le dit Symon les geta ou feu

CEST LA CONFESSION IAQUET RONDELOT

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

(elle est ou Tresor des chartres du Roy)

Iaquet Rondelot dit que la damoiselle de diuion li dist que se len li demandoit que il eust veu nulles lettres parlanz des conuenances du Mariage ou le seel du Conte dartoys pendoit qui le tesmoignast hardiement Et que ce li vauldroit I. voyage de saint Iaques en galice[182] Et quil en seroit aisement absoulz et il le li accorda Mais quant il ot Iure deuant les Commissaires len li demanda se il auoit veu nulles lettres qui feissent mention des dites conuenances et il dist que oil[183] / [65r] Et ostendoit selonc sa pensee si comme il dit son serement a ce qui le peust tesmoignier pour ce quil auoit <veu> vne lettre sanz seel quil auoit copie a la dite damoiselle faisant mention que leuesque Darraz faisoit assauoir au Roy que la dite Contesse tenoit a tort la Conte dartoys Et faisoient bien mention en narration des dites conuenances Et ainsi il cuidoit faire bon serement

Item len li demanda se il congnoissoit nuls des Seaulz qui pendoient aus dites lettres ne le seel du Conte dartoys ne autres Et il Respondj que il ne cognoissoit nuls des Seaulz Et pensoit bien qui le pooit <bien> Iurer pour ce quil nauoit onques veu seel Mais bien dit il par son serement o tout que len li demanda sauoir se la damoiselle li auoit baillie point de parchemin seelle pour escrire dedens la lettre de leuesque & il dist que non Mais il dist par son serement que la damoiselle le fist et bailla vne copie sanz seel des lettres du seel <de> leuesque darraz et il les li fist copier Et apres ce il a veu la Copie quil fist toute seellee de quoy il se est moult merueilliez coment elle a depuis este seellee

---

[182]Santiago de Compostela.

[183]For this testimony, see above, AN, JJ 20, fols. 8v-10v.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item le dit Iaquet dit que en ce temps que Symon dorin depose quil bailla au dit mestre Pierre tesson les diz ij Escriz Il vit bien que le dit Symon bailla au dit mestre Pierre ij Rolles de parchemin Mais il ne scet que cestoit / Et dit quil ne scet que mestre Pierre li Respondj pour ce quil ne se estoit mie si pres qui le peust auoir entendu et dist qui sen gardoient de lui

Item il vit que le dit mestre Pierre musa et songa bien seur les Rolles que le dit Symon li auoit bailliez <bien> par lespace de demie lieue et estoit en la sale a Conches seur vne fenestre Resgardant seur le prael

LA CONFESSION DE MESTRE IEHAN DU PORTAIL ARCEDIACRE DE TOURNAY

(elle est seelle du seel du dit arcediacre ou Tresor du Roy)

Tres haut tres excellent Mon tres Redoubte Seigneur le Roy Ie vous signifie et confesse par mon serement que Ie ay veu lettres seellees du seel du Roy Philippe qui mourut en Arragon contenant les conuenances du Mariage a faire entre Monsieur Philippe dartoys filz le Conte dartoys et damoiselle Blanche fille du filz Ainsne du Conte de Bretaigne Es quelles entre les autres choses est contenue que la lignie qui dessendroit du dit Mariage seroit herite de iiij Mille liurees de terre ou cas ou le dit Monsieur Philippe mourroit auant son dit Pere Et nestoit point contenu es dites lettres que les hoirs du dit Monsieur Philippe deussent estre heritez de la dite Contee dartoys Et estoient les dites lettres seellees en laz de soie et en cire vert et furent donnees lan de nostresire M

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

CC iiij^{xx} ou mois de [65v] Iuillet et sont en latin En tesmoing de ce Ie ay escript ceste lettre de ma main et seellee de mon seel le Samedj apres la Mioust lan MCCCxxxj[184]

Ie vostre petit clerc Iehan du Portail arcediacre de Tournay

Vniuersis presentes litteras Inspecturis.. Guillermus diuina Miseratione parisiensis Episcopus[185] Salutem in domino et fidem presentibus adhibere. Noueritis quod in nostra et venerabilis Patris dominj Iohannis dei gratia Episcopi Attrebatensis[186] et nonnullorum Aliorum consiliariorum dominj nostri Regis francie Ac notariorum publicorum et testium infrascriptorum ad hoc vocatorum et Rogatorum presencia constituto <personaliter> Colineto de furno dudum clerico domine Iohanne de Valesio vxoris dominj Roberti de Artoys tunc temporis Comitisse Bellimontis et Magistro Iohanne de Ebrocus scriptore clericis nostro carceri mancipatis Ad Instantiam Gentium dominj nostri Regis francie et exhibitis ibidem coram nobis ac notariis et testibus infrascriptis per venerabilem virum Magistrum Symonem de Buciato Procuratorem eiusdem dominj nostri Regis et ostensis eisdem Colineto et Iohannj et ab eis visis & palpatis quibusdam litteris falsis et cancellatis quibus sigillum Regium olim fuit falso tamen appensum quinimo placatum que quidem littere dudum parisiis apud luparam[187] in Parlamento Regio Assistentibus ibidem paribus Regnj francie pluribus que principibus

---

[184]17 August 1331.

[185]Guillaume de Chanac, bishop of Paris (1332-42).

[186]Jean Mandevilain, bishop of Arras (1334-39).

[187]The Louvre.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Prelatis Baronibus eiusdem Regni ac cleri et populi multitudine copiosa lecte et Iudicate ac etiam condampnate et cancellate fuerunt ut false per Arrestum Curie dicti parlamentj prout in eodem arresto plenius et seriosius continetur Interrogauimus Itaque dictos Colinetum et Iohannem et eisdem iniunximus per Iuramenta sua que nobis prestiterunt in Animas suas ad sancta dei Euuangilia tacta corporaliter ab eisdem ut dicerent et confiterentur nobis puram veritatem de hiis que sciebant de dictis litteris falsis et cancellatis et quis scripsit easdem Remotis prece pretio timore odio fauore et Inductione quibuscumque et si fuerunt dure uel male tractati in carceri uel Aliter quomodolibet inducti subornati <uel circumuenti ad deponendum seu confitendum ea que infra sunt dicturi & confessuri qui responderunt per Iuramenta sua quod non ymo fuerunt in dicto carcere tractati satis honeste & decenter sicut prisionarij> absque nimis uel terroribus cruciatuum uel tormentorum seu questionum sibi incussis uel illatis Et quod ea que dicent inferius non intendunt dicere uel confiteri nisi solum propter veritatem ad quam sunt[188] Astricti per sua Iuramenta Dicit Itaque dictus Colinetus et confitetur per Iuramentum suum in Wulgari ea que secuntur

LA CONFESSION DE COLINET DU FOUR

(elle est ou Tresor du Roy et tabellionnee par Tabellion deglise)

Ie Colinet clerc Iadis Madame la Contesse de Beaumont Ay cogneu et confesse par mon serement et cognois encore que Ie Colinet estoie en la chambre de Monsieur

[188]MS, *sont.*

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Robert dartoys a Conches apres disner que les Espices furent donnes Monsieur se seoit desseur son lit et tenoit vne lettre en sa main [66r] si comme Ie me partoie / Et il mappelle Colinet vien auant ail point de Parchemin en ton escriptoire Et Ie li dis oil assez siez toy si escriz ce que Ie te nommeray mot a mot Et Ie li fis comme celi qui oncques ne vi dedens la lettre quil tenoit ne ne peu apperceuoir comment elle estoit seellee Et pour ce que Ie ne pooie pas faire si tost comme il vouloit Il y ot tout plain de moz Royez en ce que Ie escripz et pensoit touz Iours quant Ie escrisoie aussi comme sil ne sceust nomer Et quant tout fu fait Il la mosta de la main Et dist que male mescheance li enuoiast diex qui mauoit apris a escrire Et se courroca a moy Apres il manda mestre Iehan lescriuain a Eureux Et li fist faire oroisons Et li fist copier ce que Ie auoie escript par pluseurs foiz en disant que il en vouloit baillier a chascun de son Conseil vne copie pour Euls conseillier sus Et quant il manda le dit Escriuain en sa chambre Ie vi bien que il leua la main deuant Monsieur Robert Et me sembla que il le print a serement Mais Ie ne say pas de quoy Et puis apres grant piece Il mappella et dist vien auant Il te fault aler a Eureux que il me fault onquore vne copie si la fay faire a mestre Iehan Et li di quil face bonne lettre Et pour ce que mestre Iehan faisoit autre chose Ie Reulay le parchemin en la maniere que Ie li auoie veu faire les autres Copies Et quant il ot fait Ie men vins a Conches en la chambre de Monsieur Robert Et li baillay les ij. copies / celle que Ie auoie apportee Et celle que le dit Escriuain fist a Eureux Et pour ce quil furent touillies dun pelicon que Ie auoie vestu Il me commenca a mal dire Et me <deffendj> que Ie ne me veisse deuant li Et ce fis Ie comme celi qui a nul mal ne pensoit ne ne sauoit Et Monsieur Robert disoit touz Iours que cestoient copies Et quant les dites lettres me furent monstrees deuant mes

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

diz Seigneurs a paris Ie vi bien que cestoit la lettre de laquele Ie auoie <rieule> le Parchemin Et lauoie apportee a Conches au dit Monsieur Robert Mais depuis que Ie <la> li Baillay Ie ne la vi par nulle <voie> quele que elle feust deuant alors que mes diz Seigneurs le me monstrerent Et vraiement mes treschiers Seigneurs Ie ne sauoie pas que ce feust <ne> faussete ne mauuaiste / Et ne cuidoie pour nulle chose <que il> me voussist commander nul mal a faire Car se Ie leusse cuidie Ie eusse auant pris congie de luj.

Item sequitur confessio dicti Iohannis de Ebroicus in Wulgary quam fecit per Iuramentum suum predictum que talis est

(la confession Iehan lescriuain deureux)

(elle est ou Tresor du Roy & tabellionnee par Tabellion deglise)

Ie Iehan lescriuain clerc cogneu et confessay par mon seremenz et cognois encore et confesse en la manere qui sensieut premierement comment Ie oy la connitance par deuers Madame de Beaumont Il fu ainsi que Madame Marie auoit vne niece en labbaiee des Nonnains de Saint Saulueur de Eureux laquele niece Ie apris a escrire tant que par ce que Ie lauoie aprise a escrire Ie men Alay par deuers Madame Marie Et li Requis que elle priast Madame la Contesse que elle me feist donner a leuesque de [66v] Eureux I. Office que on appelle les secondes Admonitions tant que Ie loy a la Requeste de Madame Apres ce enuiron deus ans Ie fu mande a Conches depar Madame Ie alay la et quant Ie y fu Ie trouuay Colinet et li demanday que Madame me vouloit Colinet Respondj que Monsieur se estoit demente de faire escrire oroisons Adont Colinet ala par deuers Monsieur ou

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Madame Ie ne scay lequel. Car lors Ie ne parlay a Monsieur ne a Madame assez tost Colinet me apporta I Rolle de oroisons ou quel la passion nostresire Et les Regrez nostre dame estoient escripz. Et me dist Colinet que Monsieur me mandoit que Ie escrisse ces oroisons et quant Ie eu escript Ie dis <a> Colinet que Ie men vouloie aler a Eureux Adont Colinet Respondj non ferez pour quoy <dis> Ie pour ce dit Colinet que Ie croy que conuendra que vous maidez a doubler copies aporter au Conseil de Monsieur Adont Colinet print le Rolle des Oroisons et lemporta Apres ce Colinet maporta vne copie et me dist que Monsieur me mandoit que Ie la doublasse deus foiz ou trois Et lors dis Ie a Colinet pour quoy escriuay Ie ceste copie tant de foiz Pour ce dist Colinet cest pour porter au Conseil de Monsieur a chascun la seue pour soy conseillier quar il plaide a paris Et lors Respondj Ie Ie croy bien quil ne sauroient que plaidier se il ne le veoient par Escript Et quant Ie sui a I. souper en la sale / Colinet me vint dire que Ie alasse parler a Monsieur Ie y alay Et quant Ie loy salue Il me dist que Ie estoie vns loyaus <homs> et preudons. Voire dis Ie Monsieur se dieu plest vous auez escript de mes Raisons a baillier a mon Conseil Gardez que vous nen parlez a Ame lors leuay Ie la main en entention de iurer non feray <Monsieur> par mame assez tost Colinet vint a Eureux Et me dist que Ie <querisse> du parchemin pour quoy. dis Ie pour ce dist Colinet que Monsieur vous mande que vous copiez ceste copie que vous copiastes tant de foiz a Conches Pour quoy dis Ie fault il tant de copies toutes semblables / pour ce dist Colinet que Monsieur ma dit que il en fault a chascun de son Conseil vne Copie / Et lors Colinet et moy taillasmes le parchemin aussi comme les autres estoient Et Reulla Colinet le Parchemin et me dist Colinet que Ie escrisisse bone lettre Et quant Ie eu escript Colinet lemporta auec la copie

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

que il mauoit apportee Et mes treschiers Seigneurs icelle lettre que vous me monstrastes a lire Ie sui certain que cest celle que Ie fis a Eureux Si que par mame mes treschiers Seigneurs Ie ne pensay onques que ce fussent que Copies pour baillier au Conseil de Monsieur Robert si comme Colinet le me disoit touz Iours / Et si ne cuidasse Iames que I. tel Seigneur veussist commander ne a moy ne [67r] a autre chose que bone ne feust et que Ie en fis Ie le fis comme eulz qui a nul mal ne pensoit ne ne sauoit que ce feust faussete ne maluoistie.

In quorum omnium testimonium nos Guillermus Episcopus parisiensis prefatus presentes litteras per Iohannem et Iacobum notarios publicos infrascriptos in publicam formam ad preces dicti Procuratoris dominj Regis Mandauimus Redigi et sigilli nostri vna cum signis et subscriptionibus eorundem notariorum publicorum appensione Iussimus communiri Datum et Actum Parisiis in aula Episcopali Anno dominj M° CCC° XXXiiij° indictione tertia mensis Ianuarii die vltima Pontificatus sanctissimj patris et dominj nostri dominj Benedicti diuina prouidencia pape xij. Anno primo presentibus prefato venerabili Patre <domino> Iohanne dei gratia Episcopo Attrebatense ac venerabilibus et discretis viris domino Petro Archidiacono Hugone de pomarco Canonico parisiense nobili viro domino Iohanne de Castellerio <milite> et honorabilibus et prouidis viris Martino de Essartis Iohanne de Milonio Thesaurario Petro belagent proposito parisiense Consiliariis Magistro Symone de Buciato procuratore Magistro Stephano de Gyenio clerico prefati dominj Regis Magistro Mauricio de Brugo et Johanne corderj clerico dicti Iohannis de Milonio testibus ad premissa vocatis specialiter et Rogatis

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Et estoit signez et tabellionez cest Instrument par les notaires nommez en la confession de frere henri de Sagebrun ci dessus escripte[189]

CEST LA CONFESSION DE MONSIEUR LEON CURE DE SAINT ANDRIEU DES ARTS

(elle est ou Tresor du Roy)

Cest ce que Ie leon Cure de saint Andrieu des arts ay dit par mon serement fait aus saintes Euuangilles a noz Seigneurs mestre Hugues de vaussemain mestre de lordre des freres prescheurs mestre Pierre de Paume prouincial de france diceli ordre Mestre Guy baudet doyen de Paris Messire Guy cheurier cheualier Nicolas behuchet tresorier et conseillier du Roy nostresire et Pierre Belagent preuost de Paris / en la Presence Iehan de sauoie tabellion de Rome du commandement et de la volente Monsieur Thiebaut de Meaus prestre que iceli Messire thiebaut me dist Iadis en secre et dolent en cuer si comme il <me> apparoit par ce que quant il me dist ce qui sensieut. Il le me dist en plourant Cest assauoir ou temps que la lettre fu leue ou palais le Roy a paris qui fu apres Iugie pour fausse par le Conseil le Roy au louure a paris Cest assauoir la lettre de Confirmation dont mention est le Iour que elle fu leue au palais ce me semble ou lendemain ne me Recorde pas se ce fu celle Iournee ou lendemain Ie et le dit messire thiebaut alasmes esbatre vers le pre saint Germain Et quant nous fusmes la Il me dist Messire lion Ie sui moult en malaise de cuer et me semble que Monsieur et Madame me

[189]For the deposition of Henri Sagebren, see below, AN, JJ 20, fols. 179v-185r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

aient enuelope comment dis Ie / Et il me dist Ie cognois bien mon seel en autrui pot Monsieur et Madame me dirent en tel temps etc. que Ie leur [67v] ditasse vne note / Cest assauoir lentree et la Conclusion en latin de la Confirmation du Mariage de Iehan dartoys leur filz laquele note Ie leur ditay en latin le commencement et la conclusion que on a acoustume a faire pour confirmation Or est ainsi que Ie ay oy lire ces lettres de confirmation Et quelles Ie ay bien entendu que cest li latins du commencement et de la fin sanz date <de la confirmation> que Ie leur ditay quil mauoient dit que cestoit pour le Mariage de leur dit filz si sui molt a grant malaise de cuer se il mauoient ainsi fait faire tele note laquele Ie cuidoie qui deust estre pour la confirmation du dit Mariage Et elle est apliquie a autre Matere sanz coulpe que Ie y aie sur laquele chose Ie le Reconfortay le mieulz que Ie peu Et li dis que nostresire le sauueroit et garderoit touz iours en son Innocence. Signe par I. de Sabaud

LA CONFESSION DE MONSIEUR THIEBAUT DE MEAUX

(Elle est ou Tresor du Roy)

Cest ce que Ie Thiebaut de Meaux Iadis Chappellain et notaire Madame la Royne clemence[190] dont diex ait lame Et apres sa mort de Monsieur Robert dartoys Iadis Conte de Beaumont ay congneu et confesse / pardeuant Messires Mestre Hugues de Vauccemain general Mestre et Mestre Pierre de Baume prouincial de france de lordre des freres prescheurs mestre en diuinite / Messire Guy baudet doyen de Paris Messire Guy

[190]Clémence of Hungary, wife of Louis X.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

cheurier cheualier et Mestre de la Chambre des Comptes et Sire Nicolas beuchet Tresorier nostresire le Roy et Mestre Iehan de Sauoie notaire publique a ce deputez depar iceli Seigneur par mon serement fait et donne seur saintes touchant [*sic*] Euuangiles touchant corporelment pour la pure verite et hors de Iugement en la fourme qui sensieut en faisant protestacion que Ie ne entens pas a aucune paine de sant ne a aucun <accuser> ou diffamer Mais tant seulement pour mon serement sauuer et garder Afin que pure verite soit sceue

Premierement apres pluseurs demandes et Interrogatoires faites a moy par mes diz Seigneurs <des quelles> Ie ne sauoie Riens. Ie ay dit et confesse par mon <dit> serement que Ie ne vy le dit Monsieur Robert dartoys iij ans aura enuiron la Chandeleur prochaine[191] quil me manda a Cambray ou Ie demouroie par ij paires de lettres Et le trouuay a Louuain ou il demouroit Et puis ala a Broisselles pour auoir conseil de enuoier ses excusations a la Iournee quil deuoit auoir au louure a paris assez tost apres. Et fist tant a moy par son parler que Ie li acorday a y venir auec le doyen de Broisselles ou cas ou en <ne> pourroit trouuer qui y venist [68r] Et quant le dit doyen et Ie fumes a Cambray pour ce que Ie veoie que la chose estoit hayneuse Ie ny vou pas venir Aincois fis tant a Mestre Iehan dit coppellet Advocat de Cambray que il y vint auec le dit doyen et Ie li prestay I. de mes cheuaus Et dieu scet que Ie en appelle a tesmoign que onques en Iour de ma vie Ie ne fu facteur ne consentant de nul villain vice que touchast le dit Monsieur Robert ne autre personne en quelque Manere que ce soit Et de ce suis Ie prest et appareillie de prendre Receuoir et atendre toute Requeste debous

[191]2 February 1332. Thibaut de Meaux must have made this deposition sometime in 1334 or 1335.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item Requis seurs les lettres du dit Messire Robert quil mist auant seur le fait de la Conte dartoys se onques les auoie veues ne tenues ay dit et confesse pardeuant les dis Seigneurs Et di et confesse oncores par mon serement que Ie les vy en la main mestre Pierre tesson qui les me lisoit mot a mot Et Ie les transcrisaie a paris en vne petite chambrete qui est empres la chambre du dit Messire Robert et autrement ne les vy ne ne tins onques Iusques atant que Ie les vy et tins au Tresor nostresire le Roy a paris en sa chappelle ou aucuns de mes diz Seigneurs les me monstrerent

Item Requis se Ie auoie onques fait aucune note de confirmation pour le dit Monsieur Robert pour quelconque chose que ce soit / ay dit et confesse pardeuant mes diz Seigneurs et di et confesse onquore par mon serement que Ie en auoie fait vne Cest assauoir vne issue & vne entree en latin sanz moyenne lettre et sanz noms et sanz date du commandement Monsieur & Madame qui disoient que cestoit pour le Mariage Iehan dartoys leur filz et la damoiselle deleuse sa femme laquele on deuoit enuoier a Mestre Pierre barriere pour en faire la chartre

Item Requis quant et comment et le lieu ou la dite note me fu commandee ay dit et confesse pardeuant mes diz Seigneurs et di et confesse oncore que ce fu enuiron v. Iours ou vj. auant que Madame dalencon Releuast de sa fille a nostre dame des champs[192] et par ce le scay Car on menuoia <a la dite> Madame Dalencon / et a pluseurs autres porter lettres destat lesqueles me furent commandees auec la dite note et parti de Conches le vendredj apres pour venir a Madame dalencon et vins a paris le Samedj dont

---

[192]Jeanne, countess of Joigny, wife of Charles, count of Alençon. She died in September 1336 without any living children; see Anselme, *Histoire généalogique* 1: 269.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

elle Releua / le diemenche ensuiuant Et me fu commandee la dite note a Conches en la chambre basse empres la salle ou Madame se seoit seur son lit Et Monsieur <si estoit> a la fenestre qui Regarde / seur lestant et dist Madame a Monsieur tels paroles ou semblables. sainte Marie Sire comme vous estes negligent en toutes vos besoignes Or Regardez le grant domage et le grant ennuy que vous auez pour ce que vous ne pouez [68v] auoir la confirmation du Mariage vostre pere et vostre Mere Et oncore nauez vous pas <fait faire> la confirmation du Mariage Iehan vostre filz si est mal fait Car faites faire ces lettres qui iront a paris Et escriuez a mestre Pierre tesson quil vous face la note dune confirmation tele comme vous la voulez auoir Si lenuoiez a Mestre Pierre barriere qui la vous fera faire Et lors il Respondj volentiers dame Mais Ie croy que Messire thiebaut qui ici est le saura bien faire et lors me dist Monsieur Messire Thiebaut sauriez vous faire le latin qui font a vne confirmation Et Ie li Respondj Ie croy Sire que oil mais que Ie aie la Matiere et adont il la commenca a diter et me dist il ny fault autre chose fors que Philippe par la grace de dieu Roys de france A touz ceuls etc Nous auons veu et tenu vnes lettres contenant la fourme qui sensieut etc Et nous aions ferme et Agreable les choses dessus dites et chascunes dicelles les loons Rateffions et approuuons et de certaine science confermons etc Et y mettez coment il a empli toutes deffautes et oste toutes coustumes et touz vsaiges au contraire de son plain pooir Royal Et tout ce que vous sauez qui y faut a mettre Et alez tost si la faites et la me Rapportez et Ie sanz delay la alay faire au mieux que Ie poy selonc la substance quil mauoit baillie et ditee de bouche croyant fermement que ce feust pour Iehan dartoys Et que on la deust enuoier a

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

mestre Pierre barriere si comme on mauoit dit et la Rapportay et baillay a Monsieur Et il la Retint par deuers li ne puis ne say quil en fist par mon serement

Item. Ie ay dit et confesse pardeuant mes diz Seigneurs Et di et confesse par son serement que auant que les dites lettres mises en Iugement par le dit Monsieur Robert feussent leues au Palais Ie les cuidoie bonnes vraies loyaus et certaines Mais quant Ie les oy lire au Palais Ie y oy aucune souspecon Cest assauoir es lettres de Confirmation pour ce que Ie ne pooie sauoir dont elles venoient Et pour ce quil me sembloit que le latin estoit parail a celui que Ie auoie dicte et fait en la note que Ie auoie faite pour Iehan dartoys et sa femme sanz la date que Ie nen fis onques par mon serement / Et oncore ma il mieux semble parail et semble ne plus ne mains depuis que Ie oy tenue et veue la dite lettre de confirmation laquele me fu monstree par aucuns de mes Seigneurs dessus diz au Tresor du Roy en la Chappelle a paris Et celui <Iour> mesmes ou lendemain que les dites lettres furent leues au Palais comme dit est. Ie dis la souspecon que Ie y auoie a Messire Leon Cure de Saint Andri des Ars de paris en moy dolosant et complaignant de ce que il me sembloit que on mauoit mis en brigue sanz mon sceu et sanz ma coulpe Car Ie men doubtoie bien que Ie nen eusse a faire / Et me semble vraiement que ce Ie meismes dis a Iehan du Croq et a messire Hues mes compaignons en lostel du dit Messire Robert et a pluseurs autres Mais il ne me Recorde pas bien du temps ne des lieus Mes Ie sui <tout> certain que Ie le dis a frere Pierre [69r] confesseur Madame de Conches en la salle le Iour se me semble que Sire Pierre forget vint a Conches auec Messire Thomas paste en disant que ce seroit mal fait et pechie qui mauroit mis en brigue sanz mon sceu et sanz cause et que vraiement qui men demanderoit Ie en diroie la pure Verite plainement sanz

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Riens espargnier Et aussi lendemain que les dites lettres furent leues ou assez tost apres que Ie vouloie dire Messire Ie fis conscience de la male presumption que Ie auoie es dites lettres et men confessay a frere Iehan aubery Et il me Respondj que cestoit la fourme commune et que Ie en apaisasse ma conscience

Item Ie ay dit et confesse et confesse et di oncore et confesse par mon serement que Ie croy que les dites lettres de confirmation mises in Iugement par le dit Monsieur Robert comme dit est furent escriptes et faites en ce temps que on menuoia a paris a Madame dalencon pour ce que quant Ie Reuins a Conches Messire hue mon Compaignon me dist / que on nauoit fine descrire puis que Ie me estoie partiz Et que Ie ne say quel Escriuain Deureux auoit este mande Sy ay puis en presumption apres la condampnation des dites lettres que on ne meust enuoie a paris pour deliurer lostel de moy Afin que Ie ne men apparceusse

Item Requis de Iehan du croq se Ie lauoie veu ou escript ou enuoie a luj depuis que il auoit este pris Ay dit et confesse par mon serement que Ie nauoie veu le dit Iehan ne escript ne enuoie messaige a lui ne luj a moy depuis que le dit Iehan fu pris ne deuant grant piece

CI APRES SENSIEUT LA FAUSSE CONFESSION FAITE PAR FRERE IEHAN AUBERY

(La fausse confession de frere Iehan Auberi)

(elle est ou Tresor du Roy tabellionnee)

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

En nom du Pere et du filz et du saint Esperilt. Ie frere Iehan aubery de lordre des freres prescheurs cognois et afferme les voies et preambules parmy lesqueles. Ie vins a voie et a cognoissance ce de trouuer et auoir les lettres qui sont seellees du grant seel le Roy en laz de soie & de Cire vert. Premierement Ie estoie a Conches en Estey derreinerement passee ot iij ans ou iiij ans ou enuiron et y estoit <adonc> mestre thierry adonc preuost dayre qui depuis fu Euesque darraz lequel me dist que se Monsieur de Beaumont leust atrait par deuers luj et tenu a amour et en sa grace ou temps passe aussi bien comme il lauoit greue il eust monstre la voie et donne conseil par quoy il fust vns des plus granz princes du Royaume de france empres le Roy Et depuis me dist il a paris que Monsieur de Beaumont ne pooit faillir quil neust la Conte dartoys entierement apres la mort de la Contesse dartoys sa dame Excepte [69v] vj Mille liures de terre. Et Ie li demanday lors se il en auoit parle a nulli et que il feroit bien de en parler a aucunes personnes de auctorite pour ce que <se> il mouroit quil en peussent et sceussent porter tesmoingage en lieu et en temps Et lors me Respondj quil en auoit bien parle a aucunes personnes que il me nomma et lesqueles Ie nommeray bien quant mestier sera.

Item il me dist a Gonnay son Chastel que il auoit donne son dit Chastel Et la plus grant partie de ses biens a Monsieur de Beaumont.

Item le Sire de Molay bacon[193] auoit escript a Monsieur de Beaumont et mande par Messaige si comme mon dit Seigneur me dist que le droit mon dit Seigneur de Beaumont estoit dauoir la Conte dartoys Et que il y auoit bonnes lettres certaines faites seur ce qui en parloient lesqueles le Seigneur de derual qui pour le temps estoit auoit en

[193]This may be Guillaume Bacon, sire du Molay; see Vallée, *Registres* 1: 39.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

sa garde Et les auoit veues le dit Sire de Moulay Et auec ce auoit il fait assauoir a mon dit Seigneur si comme il me dist que il en vouldroit se il en vouloit parler a lui. et que auant si feroit il apporter en vne litiere pour ce quil estoit viel et fieble Et li diroit tel chose quil nauoit Rien a doubter quil ne venist au dessus de sa besoigne

Item Madame la Contesse de saint Pol[194] Tante de mon dit Seigneur me dist ouan a Paris que la dame de Leurous auoit este nourrie en vne abbaie de nonnains qui est en Bretaigne qui a nom hambout de lordre de Citiaus laquele Abbaie fonda la Contesse de Bretaigne Blanche seur au Roy de nauarre[195] en laquele Abbaie la dite dame de Leurous ou temps que elle y demouroit vit porter dune chambre basse en vne haulte pluseurs lettres des queles elle volt prendre vne Mais labbeesse qui estoit pour le temps laquele estoit sa tante et estoit de ceuls de Baugy li deffendj que elle ny touchast Et que cestoient les lettres du Mariage Madame Blanche <de bretaigne> et de Monsieur Philippe dartoys Pere et Mere de Mon dit Seigneur. Et ces choses dessus dites demanday Ie a la <dite> dame de Leuroux laquele me Respondj que cestoit verite. Et elle mesmes le dist / et afferma a mon dit seigneur de Beaumont presenz a ce Monsieur de Richemont[196] et Madame de Saint Pol qui le mont dit / Et seur ce mon dit Seigneur de Beaumont a conseil du Conte de Richemont et de la Contesse de saint Pol me enuoia en Bretaigne pour mettre paine a trouuer et oir nouueles des dites lettres Et portai lettres du dit

---

[194]Marie of Brittany, wife of Gui V, count of St. Pol, sister of Robert's mother Blanche of Brittany.

[195]Blanche of Champagne, wife of Jean I le Roux, count of Brittany.

[196]Jean of Brittany, count of Richmond.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Monsieur de Beaumont et du dit Conte de Richemont / et men alay par deuers le Duc[197] qui lors estoit a Chaciaceaus lequel a la priere et Requeste de mes Seigneurs me bailla ses lettres qui aloient a labbe et au Conuent de labbaie de Praieres fondee du conte Iehan le Roux Mari de la dite Contesse Blanche et a labbeesse de Haimbout et a son conuent Et auec ce le dit Monsieur le Duc me dist que Ie feisse faire teles lettres a touz ceuls ou Ie cuideroie oir ne sauoir nouueles de ce que Ie queroie et il les feroit seeller o les lettres Monsieur le Duc [70r] Ie men alay a Praieres et presentay a labbe et au Conuent de Praieres. les lettres que Ie leur portoie depar mes diz Seigneurs. les quiex me Receurent moult benignement / et me lessierent garder et cerchier en toutes les huches et coffres de leur Tresorie et secretairie Mais Ie ny trouuey chose que Ie querisse / Et puis dilec men alay a la dite Abbaie de Hambaut / ou fu trouue la dame de Leuroux comme dist et presentay a labbeesse du dit lieu qui ores est et ou Conuent les lettres que Ie leur portoie de Monsieur le Duc et de mes autres Seigneurs dessus diz Et dis a la dite Abbeesse <que la dessus dite dame> de Leuroux ou temps que elle y auoit demoure auoit veu porter dune chambre basse en vne haute lettres qui parloient du Mariage de Madame Blanche de Bretaigne Et lors elle me dist frere elle vous a dit verite de celle chambre. Ie la vous monsterray demain au Matin et verrez toutes les lettres qui y sont Et lendemain apres la Messe de Matin Ie alay a labbeesse et li Requis que elle me deist se elle sauoit Riens en garde ou Tresor de laiens qui feist mention des choses que Ie queroie Et que elle ne me feist plus traueillier pour les querre laquele me Respondj que elle nen sauoit Riens fors que par oir dire Et Ie li demanday que elle en auoit oy dire Et lors les anciennes nonnains

[197]Jean III, duke of Brittany (1312-41).

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

de laiens qui estoient auec <li> me distrent que leur premiere Abbeesse de Biaugieu auoit ses Conseilz & ses traictiez auec les Contesses et Dames de Bretaigne qui se fioient moult de Elle Et ne sauoient Riens les dames du Conuent de leurs Secrez Mais que tant que quant Madame Blanche deut estre mariee les Conseilliers du Conte de Bretaigne et les granz Genz du pais qui estoient en icelle Abbaie quant les Genz au Conte dartoys vindrent demander la dite Madame Blanche leur distrent ne pensez pas que nossires de Bretaigne <donnent> damoiselle Blanche au filz du Conte dartoys se les Enffanz qui ystrent de Euls ij. ne sont heritez de la Conte dartoys. Car la Coustume de vostre pais est trop maluaise et contraire a celle de cest pais. Se diex plest se disoient les Bretons. les Enffans damoiselle Blanche ne seront Ia en la Subiection. des Iouueneus Enffans du Conte dartoys Et pour ce fu Retarde le traictie du dit Mariage I an ou plus Aincois que les ij Contes fussent a acort Et pour ces paroles Ie fu plus en grant de querre les dites lettres que deuant et alay en la chambre de leur Tresor et fis ouurir toutes les huches Mais les lettres que Ie y queroie Ie ne pou trouuer. si fu moult courrociez et moult esbahiz de ce que Ie mestoie pour nient traueillie Et apres ce Ie leur demande ou estoit derual Et se elles cuidoient que le Seigneur de derual lancien eust onques Riens sceu de ces lettres qui me distrent que se il auoit eu home en Bretaigne qui en deust sauoir il en auoit sceu Car il estoit moult <amez du dit Iehan> Oyez ces paroles Ie men alay lendemain au Matin et demanday quele part estoit lostel au Seigneur de derual Et alay vers celle [70v] part Et trouuay par les Genz du Pais qui nestoit pas en sa maison des quiex aucuns me demanderent que Ie queroie et Ie leur dis la chose pour quoy Ie estoie en tel labour Et que Ie auoie entendu que le Seigneur de derual deuoit sauoir Nouueles de

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

ce que Ie queroie et il me Respondirent que le Seigneur de derual fu moult amez anciennement de noz Seigneurs de Bretaigne et se fioient moult de li Mes il est trespassez et len a oste son depost qui estoit a Nantes en vne huche chies <Genz> de Religion et cuident len que ceuls qui les cles en gardoient ou les Executeurs aient pris le dit depost Car la huche la ou Il <estoit> fu trouuee toute fermee quant le Seigneur de derual qui est maintenant y ala pour prendre <la> depost son pere Mes il nen trouua point si comme len me dist Oies ces parolles Ie commencay a cheuanchier par le pais Et parlay aus Gentilz Genz du Pais et aus Genz de Religion par tout ou Ie les trouuoie en enquerrant se il sauoient Rien de ce que Ie demandoie des quiex pluseurs me distrent quil cuidoient certainement que les lettres eussent este faites teles comme Ie leur disoie que Ie queroie. Et que les Anciens de Bretaigne le disoient ainsi comme Ie men vouloie Retourner de Bretaigne et fusse tout greue et ennuie de ce que Ie ne trouuoie Riens vint a moy vne personne diceli pais honneste et de bon lignage a qui Ie auoie <ia> parle autre foiz et me dist quil auoit a parler a moy priueement et secretement et que il auoit grant Ioie que <diex> en ycelui pais mauoit admene Ie li Respondj que il me plaisoit bien combien que Ie ne sceusse pour quoy. Il vouloit parler a moy quant nous fusmes a part celui me dist frere Ie ay I trop grant secret a vous dire se vous le voulez garder en secret et en confession. Ie le vous diray. Ie li Respondj que Ie le seroie volentiers Il me dist mettez la main a la poistrine et me Iurez que ma personne vous ne nommerez ne mon Estat ne ne direz circonstance par quoy <len> puist venir a cognoissance de moy et Ie vous diray teles nouueles de quoy vous arez grant Ioie. Ie li Iuray et promis tout en la manere quil vouloit et lors il traist de son sain I Escriuet carre de cuir firre et en traist vne

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

lettre seellee du Roy Philippe quant Ie en veue la lettre et en veu dedens que cestoit ce que Ie queroie Ie me agenouillay et Ioins les mains au ciel et dis Te deum laudamus tout au lont en besant touz iours le seel de la dite lettre et <lermoyie> touz Iours de Ioie Car onques mes a Iour de ma vie Ie nay si grant Ioie comme Ie ay quant Ie leu veue et leue puis Ie demanday a celui qui la mauoit baillie quil me deist dont elle li estoit venue. Il me dist certes frere elle mest venue de tel lieu que Ie croy que celui qui tant la gardee a moult a souffrir en lautre siecle pour ce quil la si ont temps gardee Ie ne poy plus traire de luj dont il lauoit eu Apres Ie li dis pour dieu Sire plaise vous a venir auec moy et baillier ceste lettre a Monsieur qui vous fera moult grant Ioie Et il me Respondj quil nauoit que faire dencouure la male volente de la [71r] Royne et de ses Amis Car il sauoit bien que pour ceste chose on auoit pris vne damoisele a paris qui deuoit auoir baillie lettres a Monsieur de Beaumont depar leuesque darraz Et se doubtoit bien se len sauoit qui les eust baillies quil nen eust ennuy Et quil amoit mieulz a estre en sa liberte de soy mettre en la haine de ceuls qui li pourroient greuer Quant Ie ne poy plus faire Ie prins congie de lui / et men Vins deuers Monsieur lequel Ie trouuay a saint Taurin de Eureux qui sestoit partiz de Conches et venoit a paris apres la saint Martin diuer[198] Et illec Ie li baillay la lettre et li Requis et priay que il ne nommast point a nulli celui qui ceste lettre li auoit baillie tant comme il le pourroit celer bonnement Et Ie li fis pour ce que <Ie> suis poures homs et de poure Religion et auoie paour que moy et les freres de mon ordre ne encourussiens en la male volente des Riches homes qui bien nous font et nous soustiennent par leurs aumosnes

[198]11 November 1330.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

LA CONFESSION VRAIE DU DIT FRERE IEHAN AUBERY

(elle est ou Tresor du Roy)

Hec est transcriptum Confessionis. fratris Iohannis alberici orderis predicatorum cuius tenor sequitur in hec verba

En vostre presence Reuerent pere en dieu Monsieur Hugue par la grace de dieu Euesque de paris[199] Iuge commissaire et executeur depute depar nostre saint Pere le pape. Ie frere Iehan aubery de lordre des freres prescheurs establiz en Iugement qui longuement ay este tant en la prison nostresire le Roy comme en la vostre pour la lettre seellee du seel de clere memoire le Roy Philippe le bel laquele Ie baillay a Monsieur de Beaumont en la manere qui ci apres est escripte qui en vsa et volt vser en Iugement et laquele si comme il ma puis clerement apparu fu enchisee et chancelee pour ce que elle fu trouuee fausse et maluaise par le grant conseil nostresire le Roy donc Ie ay este approchiez pardeuant vous Iuge a moy depute seur ce en moy opposant par le Promoteur du dit nostresire le Roy que Ie auoie faite et seellee ou fait faire <&> seeller faussement icelle lettre pour quoy le dit promoteur Requeroit que Iustice feust faite de moy / selonc droit ou que Ie manifestace et nommasse mon Acteur de qui Ie auoie la dite lettre Receue / A laquele Opposion Ie ay Respondu par mon serement en faisant litiscontestation pardeuant vous mon Iuge que ceste lettre Ie auoie Receue souz le seel de confession dune personne qui en secret et souz le seel de Confession le mauoit baille si comme il est contenu plus plainement en ma Response ou litiscontestation ensuiue seur <ce> En laquele

[199]Hugues Michel de Besançon, bishop of Paris (1326-32).

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

litiscontestation Ie fis protestation ou Respondj que se il estoit veu ou determine par Mestre de Theologie et par docteurs en decres que Ie deusse et peusse nommer et Reueler la personne qui ceste lettre mauoit baillie Ie estoie prest de faire mon deuoir etc [71v] Item comme Ie ay Respondu es Oppositions faites a moy seur le dit libelle et a aucunes Interrogatoires a moy faites seur ma dite litiscontestation / et tant ay Resiste comme Ie ay bonnement pou et Tenue secrete la personne qui ceste lettre me bailla Toutesuoies Ie ce present Mardj XXX Iours de Iuillet[200] estabIiz en Iugement pardeuant vous en la presence des docteurs en Theologie et en Canon et en la presence de Tabellion publique a ce appelle ay este plainement Instruit et certefie que ceste confession nestoit ne ne fu sacramental et au commandement de vous Reuerent Pere mon Iuge Ie estoie tenuz de nommer et Reueler la dite personne qui la lettre dessus dite me bailla et que vous le <me> pouiez de droit commander Et que se a vostre commandement Ie ne la nommoie et Reueloie Ie pecheroie mortelment et me pouez a ce containdre par escommuniement deposition suppencion degradation tourmenz et questions et par les autres paines de droit selonc la sentence des diz Docteurs Treschiers Sires et peres puis que faire le doy et y sui Astraint par le Conseil des Saiges et si bons clers Ie vous nommeray la personne en la presence de vostre secret conseil et daucuns du Conseil du Roy nostresire Mon treschier Seigneur veritez est que si comme il est en ma litiscontestation contenu Ie fu bien en Bretaigne et en aucunes choses tant en ma litiscontestation comme en aucunes de mes Responses aus Interrogatoires. Ie ay degere et moy periure et faussement Respondu pour palier et couurir ceste personne et pour celer

[200]30 July 1331.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

en la plus conuenable manere que Ie pooie cest secret de confession au quel Ie cuidoie estre si Astraint que par mort ne par vie Ie ne le deusse dire ne Reueler ne neusse <ie> fait se ne fust par la Consultation des Saiges Si vous suppli humblement treschier Pere que vous <en> aiez pitie de moy et men veilliez absoldre et dispenser auec moy de tout ce ou Ie ay degere et me sui periure et ay faussement Respondu voirs est mon treschier Seigneur que la dite lettre Ie ne trouuay pas en Bretaigne Mais quant Retournoie en Reuenant a paris mon dit Seigneur le Conte de Beaumont. Iut a labbaie de Saint Taurin deureux et Ie aussi Et illec il me manda par I. vallet de chambre que Ie alasse parler a lui que fist istre les vallez hors dicelle chambre Et demourasmes touz seulz lui et moy Et lors il me dist frere Iehan gardez en secret et en confession ce que Ie vous diray et monsterray Ie li ottroiay et li Iure que si feroie Ie volentiers Adont il traist vne lettre dun Escrin qui estoit seellee du seel du Roy Philippe le bel en cire vert et la me bailla pour la lire qui la lui Et oy tres grant Ioie puis Ie li demanday dont il lauoit eue et qui la li auoit baillie qui me Respondj que vne bone personne la li auoit baillie et apportee Et lors Ie dis quil deuoit bien dieu loer que si bien li auoit enuoie a point ce quil demandoit. Puis me dist oncore frere Iehan gardez que vous nen parlez a nulle personne que Ie vous aie ceste lettre monstree. Ie li dis que non feroie Ie Et li dis Monsieur ceste lettre est moult bone et belle <& bien seellee> si comme il me semble Apres ce que Ie eu leue la dite lettre et besie de la Ioie que Ie auoie de la veoir Ie la li baillay Et il la mist en son Escrin / Et puis me parti de li grant piece [72r] apres la Mikaresme ou enuiron[201]. ce me semble mon dit Seigneur me dist que Monsieur le Roy le pressoit trop forment de li amener celui qui

[201] 10 March 1331.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

celle lettre li auoit baillie et pour ce quil ne la pooit auoir si comme il disoit si tost comme Monsieur le Roy vouloit que il le lui admenast. Il me dist que Ie volsisse dire et auouer li auoir bailliee ceste lettre en moy affermant que celui qui la li auoit baillie li auoit dit que elle estoit bonne et certaine. Ie li ottroie Car la lettre Ie cuidoie tres bonne et ne cuidoie point en auoir a faire les Mouuemenz que Ie auoie pour la cuidier a bonne Ie ay escript en ma litiscontestation. Ie ay touz Iours ainsi cuidie que mon dist Seigneur la cuidast a bonne Car onques en secret ne autrement Il ne me dist ne Reuela que il sceust maluaistie en vne nulles des lettres que il mist en Iugement Car Ie li eusse admoneste / et li eusse commande quil ne sen aidast point Et se il ne me volsist obeir Ie me fusse partiz de son seruice

Item Ie auoie I. autre Mouuement quil cuidast ces lettres bonnes. Car Monsieur le Roy si comme il me dist ladmonnesta et pria aimablement que il volsist Renuncier a ces lettres qui nen volt Riens faire aussi enuoia il des Genz de son Conseil par deuers Madame pour li dire que elle mandast a mon <dit> Seigneur que il ne volsist pas vser de ces lettres qui en volt vser laquele chose il naist pas fait si comme Ie cuide se il cuidast ou sceust nulle maluaistie

Mon treschier Seigneur et Reuerent Pere quant que Ie ay mespris deuant ceste Iournee en laquele Ie vous ay dit pure verite a mon pooir en parler et en escrire vraiement ce a este pour sauuer <loneur du> noble sant Royal Car ce sont les Genz du Monde ne de mon lignage ne dailleurs que Ie ay plus loyalment amez si comme il le sceuent et lont veu de fait Car pluseurs foiz Ie me suis mis en granz perilz pour leur Amour et pour leurs honeurs garder Et ay touz Iours haiz touz ceuls qui parloient mal de nul de Euls. ne

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

mettoient entre Euls discorde ne discencion Et estoit cest Instrument tabellionne en la manere qui ensuit.

Et Ego Iohannes Russi de Cruce clericus lansannancensis diocese apostolica publica Auctoritate notarius presenti transcripto ex originali Responsione dicti fratris Iohannis sumpto et ad eam fideliter ascultato manu propia me subscripsi signumque meum apposui consuetum Rogatus

Cest la deposition huon de Douurier apresent clerc de la Bailli darraz quil a faite par deuant Monsieur Jehan heniere cheualier conseillier du Roy nostresire et le preuost de Paris sur ce que autre foiz a este depose a linstance de Monsieur Robert. dartoys

(elle est ou Tresor du Roy)

Premierement li diz hues se porta du tout a sa deposition premiere quil auoit faite et escripte de sa main & baillie toute escripte en la main de mestre Bernart dalbi de Monsieur Raoul challo & de mestre Estienne de Gyen[202] laquele deposition li diz Hues pour ce quil disoit quil auoit grant temps que ce auoit este fait Requeroit a oir & a veoir Et ensement pour sauoir se aucune chose y auoit este muee ou adiouste laquele deposition ne li fu leue ne monstree Mais li fu commande quil deist sa premiere deposition Et pour ce fist protestation que chose quil deist ne par queles paroles ne li feist preiudice Et au plus pres quil pourroit diroit toute la Substance Et Requist encore au mains il feust oiz en la presence du dit Mestre Estienne disoit li diz hues que enuiron la

[202]For this testimony, see above, AN, JJ 20, fols. 26v-28v.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Saint Iehan baptistre de la natiuite ot deus ans[203] Mestre Bernart dalbi Messires Raoul challoy et Mestre Estienne de Gyem [72v] vindrent a Arraz en Cite et disoit on que il estoient venu depar le Roy pour faire vne Information secrete sur le debat qui estoit entre Madame dartois dune part et la ville darraz dautre part pour la cause des contreplaintes Manderent pluseurs tesmoings entre les autres le dit Huon Et li firent Iurer quil diroit voir de ce que il li demanderoient Et li demanderent se il sauoit Riens de ces besoignes de la Conte dartoys et du droit que messire Robert dartoys auoit en la Conte Et se il auoit este en la maison la damoiselle de diuion depuis que elle sestoit departie du pais Et aussi depuis que les meschines la <dite> damoiselle estoient parties de lostel Et lui Enioindrent par son serement que secretement il leur Rapportast par Escript de sa Main lendemain dedens prime tout ce quil en sauoit et de toutes les circonstances Et aussi la verite de la prise des meschines a la dite damoisoille li quiex <Hues> leur Rapporta et bailla par escript de sa main si comme il dist en substance <de ce> qui sensuit ..

Premierement li diz Hues cogneut bien en sa deposition que pour blez qui estoient en greniers en la maison la damoiselle de diuion qui auoient este a leuesque thierri li diz Hues du commandement des Genz Madame dartoys ala par pluseurs foiz en la dite Maison pour veoir et prendre garde au dit ble ou temps que les dites Meschines demouroient en lostel Mais touz Iours y menoit <il> et autres Genz auec li Et la Iournee que les dites Meschines se estoient parties au point du Iour ou assez tost apres celle heure le diz Hues enuiron soloil leuant ala en la dite Maison et trouua hus clos et huita a hus / Et laiens estoient Ouuriers Charpentiers couureurs de tuille Et leurs vallez qui ouurerent

[203]24 June 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

hus au dit Huon / Et li dirent vous auez trop demoure Car se vous fuissez plus tost venuz vous eussiez trouue trop grant deduit / Car les Meschines la dite damoiselle auoient fait si grant noise toute nuit que il sembloit que li deable feussent laiens / Et nauoient toute nuit cesse de mesurer ble en I. grenier Et faire porter <hors> par la porte derriere Adont fu li diz Hues touz esmarriz Et dist aus Ouuriers menez moy ou grenier Et il li menerent Car il ne sauoit mie celui grenier Et trouua que Riens nestoit demoure demanda mestre Estienne au dit Huon si comme il li semble que les lettres estoient deuenues quil auoit prinses et trouuees ou grenier entre les lates Et se il les auoit baillies a Madame dartoys li diz Hues Respondj que onques il ny auoit prinses ne trouue lettres ne baillie a Madame Et ce pooit apparoir quar la dite damoiselle <de diuion> depuis que auoit este hors de la prison de Cite ou elle auoit este Arrestee par clain auoit este par pluseurs foiz en sa dite Maison Et a tele deliberation que se il y eust eu aucunes lettres especiales de si tres grant Matiere elle auoit [73r] bien en espace et deliberation de auoir les ostees et mises plus seurement Et auec ce dist li dit Hues que li Ouurier estoient Ia en lostel et pooient auoir este par tout se il vouloient Et li vindrent ouurir hus et le menerent ou grenier et furent auec li et virent bien que le dit Hue fu tant seulement a lentree du dit grenier sanz oultre passer sanz Riens prendre y ne trouuer Et de ce sen vantoit il aus Ouuriers Comande li fu que les diz Ouuriers il feist venir les quiex <il> fist venir et furent oiz

Item congnut li diz Hues que du commandement Tassart Destaples qui estoit a Madame et de son Conseil il auoit prinses et fait prendre Marote de Bettencourt et Marote la noire[204] qui auoient este meschines a la dite damoiselle de diuion Et les fist

[204]Marote de Lannoy.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

prendre en la ville Darraz et mener deuant les Escheuins Et leur Imposa que bien par le foiz elles auoient vendues dentrees et achetez sanz paier Tonlieu a Madame dont elles deuoient pour chascun tonlieu lx s. damende de quoy la cognoissance appartenoit a Madame & non a autrui Et pour ce les fist mener ou chastel hors du Iugement des Escheuins Et quant ce vint par nuit li diz Hues de paour que les Genz du Roy ne les ostassent auant que Madame dartoys en eust ordene sa volente les fist mener par Iaque de larbre et Mathe le mestre sergenz a cheual de la baillie darraz lune ou Chastel de Remy et lautre ou Chastel de fanpous / Et dist bien li diz Hues que depuis il touz seuls ala a Remy a Marote de Bethencourt Et li loa moult et conseilla pour dieu que elle se Auisast Et que elle deist verite Et elle dist que elle nestoit pas du Conseil sa damoiselle Et que elle nen sauoit Riens Et depuis encore Aleaume chaceleu Gilles de Blety Et li diz Hues vinrent bien deuers les dites Meschines Especialment a Remy a la dite Marote de Bettencourt et li dirent et prierent que elle leur deist verite Elle disoit que elle nen sauoit Riens finablement on la fist despoillier en sa coste et dessaindre Et fist on apporter des Cordes et de liaue Et li dist on que se elle ne vouloit dire verite par amours on li feroit dire quant elle vit ce elle dist que sa damoiselle auoit fait par Iaquot Rondele escrire en I. parchemin seelle ce li sembloit ce qui estoit en vne autre lettre nient seellee Et li sembloit que cestoit I grant seau <coquz> aussi comme dun Prelat Et tout plain de chose dist elle dont li diz Hues na pas <bien> memoire Toutesuoies ne furent elles onques mises en question ne en paine la Substance de ces choses deposa li diz Hues a Arraz pardeuant les dessus nommez et non plus dont il ait memoire Et <de>puis sa deposition Ainsi faite et baillie comme dit est li diz Hues dist quil conuenoit que il se presentast

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dela en auant / laudition durant deus foiz le Iour deuant disner Et apres pardeuant mestre Estienne de Gyen [73v] Iusques a I. Samedj a matin que le dit mestre Estienne manda deuant soloil leuant le dit Huon en Cite / Et quant il vint a lui Il mist main a lui depar le Roy et li commanda que il sen venist avec li a paris par deuers noz Seigneurs li diz Hues fu touz esmarriz et sen vint auec le dit Mestre Estienne. Et vinrent a disner a la meson Berthaut de Goyguelieu filz le seigneur de Goyguelieu la Escript vne lettre le dit Hues pour enuoier a sa femme pour ce que il estoit partiz si despourueuement Et la bailla pour porter a Gillot de Cassel li diz Mestre Estienne vint au dit Gillet Et print la dite lettre en son chapon et louuri et dessella Et puis la Reclose quant il lot veue et monstree Et la Rendj au dit Gillet Et quant li diz Hues fu venuz a paris Il fu mandez pardeuant Monsieur Robert dartoys en sa chambre Et li fu demande se il sauoit aucune chose de ces besoignes li dit Hues dist que il en auoit dit a Mestre Estienne de Gien et aus autres quant quant [*sic*] quil en sauoit / On li demanda que il sauoit Et que il en auoit dit. Il dist quil nen sauoit Riens fors de la prise des Meschines Et Requist que la dite Marote de Bettencourt feust presente a ce quil en diroit la fu admenee et li presentee Recorda li diz Hues toute la manere de la prise de lemprisonnement Et de la contrainte si comme dessus a depose Apres ce dit on que li diz Hues fust menez en Chastellet Et que il diroit autre chose auant quil eschapast Et li semble que <ce> fu Monsieur Robert li diz Hues dist que pour mourir Il nen diroit autre chose Et que autre chose nen sauoit et dist a mestre Estienne ha M. Estienne pour dieu vous mauez promis que Ie naroie nulle griesce pour dieu veilliez moy aidier Adont se agenoilla mestre Estienne deuant Monsieur de Beaumont et parla a lui en

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

fist mener le dit Hue en sa meson Et lendemain ou assez tost apres li diz Hues fu amenez pardeuant Monsieur Thiebaut de Sanseurre Monsieur Andrieu de florence Monsieur Thomas paste et Pierre de Villebresme si comme il les oy nommer a lopposite de lostel Monsieur Hue de Bonuille et pardeuant mestre Estienne de Gien Et le fist on Iurer que il diroit voir de ce que on li demanderoit Et li demanda on se il sauoit Rien de ces besoignes dartoys Et du droit que Monsieur de Beaumont auoit en la Conte dartoys et pluseurs autres demandes & Interrogations li diz hues dist quil nen sauoit riens / fors ce que depose en auoit et baillie par Escript de sa main et a ce se Rapportoit Ce adiouste quil cuide bien que il deist aus dites Meschines Ie vous lo que vous diez voir Et se vous voulez dire voir vostre paine si amenrra Et si y pourrez auoir honeur proufit et auantage / et autre chose na pas bien li diz Hues memoire que il deposast Et adont dist Messires Thomas paste ou cilz de Villesbresme ne scet pas bien lequel Car il ne les [74r] cognoissoit pas. Il conuendra que cil clerc se partent il sont piteux et Genz deglise Si parlera on a toy dautre Guyse Et te feroy dire voir li diz Hues Respondj on peut faire de moy ce que on veult Mais pour pendre ne pour mourir Ie nen diray autre chose Et plus nient

Requis se il fu onques priez ne admonestez dautre chose dire ne par menaces de parolles espouantes deist que non pas moult Mais ou temps que le Commissaires furent a Arraz Il fist tant que il disna vne foiz auec le dit M. Estienne Et quant il ot disne le dit mestre Estienne le traist a part Et li dist moult ces parolles mon Amy Ie vous aime et voulroie moult vostre proufit Et se vous amez et creniez madame / ce nest pas merueille se vous lauez longuement seruie toutesuoies Ie vous loe et prie que vous vous auisez et

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dites verite Et se aucune chose auez fait ou vit au contraire ou par creineur ou par autrement on vous fera tout quittier et porter tout oultre Et se il est promie contre vous ce que il sera bien si comme Ie enten vous en serez honniz et perduz li diz Hues Respondj Ie nen crein nullj se il ne veult mentir ne autre chose. Ie nen diray apres disner que deuant et se semblables parolles li dist bien li diz Mestre Estienne pluseurs foiz seur le chemin Et auec ce Regnaut darraz vint I. Iour disner en la Maison mestre Estienne ou li diz Hues estoit li dis Hues se traist deuers lui Et dist Regnaut vous sauez bien que de ces besoignes Ie ne scay riens ne ne puis sauoir seur Manie ce sera meschief se on me fet ci demourer Regnaut dist que ainsi ne men iroie Ie mie Et Ie ne disoie autre chose que ce que dit auoie et que Ie estoie bien tailliez pour demourer Iusques a la Toussains Et dist oncore le diz Hues que il fu bien voir que il auoit I. cheual <vairon> grant & fort / et ne li auoit couste que xj. liures Mestre Estienne dist quil seroit bon pour I. sommier li diz Hues li bailla pour tant comme il li auoit couste Mais par parence si comme li diz Hues esmoit et veoit par le Marchie de paris il deuoit bien valoir .xxij liures ou mieulz Et seur ce li diz Hues fu aus couz et fraiz du dit mestre Estienne par lespace de viij Iours entiers Et fu li diz Hues paiez des xj. liures

Lan de grace Mcccxxxj. le lundj apres la feste nostre dame Mioust[205] Monsieur Guillaume de Precy cheualier examine par Monsieur Guillaume courteheuse <cheualier> Hugues de Crusy et Iehan de Milon preuost de paris Requis et somme de la verite du fait des fausses lettres des queles Monsieur Robert dartoys a vse tant de la confirmation

[205]19 August 1331.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

comme des autres lettres et dont Monsieur Robert a vse en Iugement contre le. Duc de Bourgoigne et la Duchesse .Premierement se il scet qui fu faisant aidant ne consentant de les escrire deuiser faire ne seeller dit par son serement que non fors tant quil oy dire a mestre Pierre tesson que Perrot de Sains auoit dit a M. Pierre tesson qui les auoit escriptes [74v] au mains celle des iiij seaulz par quoy il dit que il le creoit Mais du seeller ne de lescrire ne aidier a seeller Il ne set <que> autrement

Item Requis se il scet ne ne croit que Madame Marie en feust onques aidant ne consentant dit quil nen scet Riens Mais bien dit quil croit que Monsieur ne Madame de Beaumont ne firent onques chose que elle ne sache bien selonc ce quil a veu par la prochainete et la grant faueur quil auoient a Elle Mais quant du fait dessus dit Il nen scet Riens ne nies par la fourme quil a dessus depose

Item Requis se il fu point au conseil de en enuoier Perrot de Sains hors de cest pais ne pour quoy dit il que il ny fu ne oiz ne veuz Mais il oy dire que len li enuoioit mes il ne scet a qui dont il soit auisez /

Requis se il vit ne scet ne oy lire autre date en la lettre des vj seaulz autre que celle que apresent y est Il dit quil oy au commencement quil oy lire present Monsieur Robert de Beaumont et Madame a Ruilly le vendredj apres la Penthecouste ot I. an[206] et Monsieur de hangest et Monsieur de Bonuille larcediacre daurenches Mestre Pierre tesson et Madame Marie dorbec et la damoiselle de diuion present aussi il oy et sot par la lecture quil auoit lan MCCCxxij. Et furent touz a accort que elle nestoit pas bonne quant il oirent la date / et lui et touz les autres qui y estoient o Monsieur & o Madame illec a

[206]1 June 1330.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

celle heure distrent que elle nestoit pas bonne aporter deuant Iuge Et dit que mestre Pierre tesson dist lors ce nest que vice de notaire Il pourra bien estre Amende Et oit que le dit Arcediacre qui lut la dite lettre dist en celle presence que celle lettre ne celle au seel de la Contesse dartoys qui furent illec leues ne li plaisoient point Et que le langaige qui y estoit li sembloit trop sauuage et dist a la damoiselle damoiselle auez vous autres lettres que cestes apportees a Monseigneur se vous nen nauez de autres cestes ne li sont de Riens proufitables Et elle Respondj se elles ne sont bonnes Si les me Rendez Et larcediacre li dist tenez Et li bailla celle quil tenoit des vj. Seaulz / Et li furent toutes ij presentes Rendues ce ne scet il comment il furent puis Rebaillies <ne> de la Rasure il ne scet ne Riens nen vit ne en sot Car assez tost il fu malades et a este lont temps Et dist bien que ou Karesme derreinierement passe[207] mestre Pierre tesson li dist quil vouloit aler en Pelerinage a Saint Iaques Et que le cuer li fremissoit tout Iusques ces besoignes feussent Reffroidies pour ce que il se doubtoit des prises que len faisoit des autres Et il li Respondi que il sen sentoit si sauf quil ne sen mouuroit Ia Ains iroit teste lente par tout Mais se il sen sentoit coulpable il se mettroit hors de voie ce fu le conseil / qui li en donna

Requis se il dist onques ne Rescript a Monsieur de Beaumont que tesson li eust dit que le dit Perrot li eust confesse auoir fait nulles [75r] des dites lettres pour sen auiser dit que non quar il entendoit plus a sa Maladie que a autre chose et a este empeschie moult pour sa maladie

---

[207]Lent 1331 (13 February-31 March 1331).

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item Requis seur la confirmation se il scet quil escript ne qui fu consentant ne aidant a la seeller et deuiser dit quil nen scet / qui <& quil> croit que toutes ces Maluaistiez aient este faites en Normendie ou il ne fu bien ij. ans a passez pour ses Maladies

Et Requis qui estoit plus prochain de Monsieur de Beaumont de clers et de Genz qui peussent telz choses escrire dit que I chappellain appelle Monsieur Thiebaut et frere Iehan Aubry ce sont ceuls qui plus conuersoient a lui ou pais de Normendie et touz Iours estoient o lui le plus Et escript telz chappellain moult bien ce dit le dit qui parle Mais il ne scet par creance pensee ne autrement qui lescript

Item Requis en quel lieu et quant il vit premierement la confirmation dit que le Samedj apres le viij^{e} Saint Andrieu derreinerement[208] se li semble a paris ou Monsieur de Beaumont la fist apporter et monstrer a son conseil en sa chambre et estoit mestre Pierre tesson qui dist quant il la vit ceste ci demandoie Ie Ie ne demandoie plus Et assez tost ala celi qui parle a Tesson a Mestre Iehan de Saint Germainmont et a mestre Guillaume du Brueil et les alerent querre pour disner Et leur distrent pour <leur> faire Ioie ces nouuelles alons disner faites bonne chiere ce que vous demandez est venu la confirmation du seel du Roy Et il en mercierent dieu Et distrent que plus ne demandoient il Et apres vint mestre Pierre de Maucreux quil la vit Et dist que celi qui parle et touz les conseilz en auoient tres grant Ioie Et dist <il> que il cuidoit en lame de lui que ce feust trop bonne chose et vraie ne ne pensast iamais quil y eust point de mal

[208] 8 December 1330.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item Requis se il vit onques nulles autres lettres contenant les conuenances du Mariage de Monsieur Philippe dartoys et de Blanche de Bretaigne dit que oil et quil en a veu pluseurs foiz vne lettre seellee du seel du Roy Philippe qui morut en Arragon contenant que la lignie de Euls aroient iiij. Mille de terre se le dit Monsieur Philippe mouroit auant son Pere Et nest pas contenu qui deussent estre herite de la Conte dartoys et est bien de xv mois auant que le Mariage de Euls feust scelebre en Saint Eglise Et dit il que oncore la vit il au louure et la virent son conseil et oncore la Monsieur de Beaumont ou que elle soit ou au louure ou ailleurs Mais il croit que len lait portee du louure Et quant len parloit de celle lettre Il dist que Monsieur de Beaumont disoit que celles conuenances auoient este depecies pour ce que Monsieur de Bretaigne ne si vouloit assentir et vouloit tout depecier se les conuenances contenant en la confirmation dont il a vse nestoient accordees et que par tant celle derreinere auoit este faite et accordee [75v] Item Requis se il sceuent onques que Monsieur de Beaumont enuoiast onques a Saint denis Sauoir les nons des xij Pers de France qui estoient au temps des conuenances et sauoir a quele fin / dit que il vit le Messagier Monsieur de Beaumont qui a nom Regnaut de Soissons qui portoit ce li dist lettres au Mestre prieur de Saint denis si comme il entendoit pour sauoir les nons des xij pers et le non dun Abbe du temps lequel la damoiselle de diuion faisoit entendant a Monsieur de Beaumont que I. Abbe de Saint Denis diceli temps auoit este au Mariage quant est de la fin a quoy et pour quoy il li enuoioit dit que Riens nen scet

Item Requis se il scet ne sot onques ou est ne fu enuoie Iehannete ne Marote dit que onques ores ne autre foiz nen sot ne nen scet Riens /

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Requis se plus en scet de touz les faiz dit que non Car il a este touz Iours le plus <onques> malades Et que aucune foiz moult souuent / len se gardoit de lui pour ce que moult de choses li desplaisoient que il veoit en lostel de quoy il ne se pot tenir de parler /

CEST LA DEPOSITION DE MARIE DE FOUQUIERES

Marie de fouquieres Iuree aus Sains Euuangiles de dire verite seur les choses qui li sont demandees depar nous touchanz nostre dite commission a lui leue de mot a mot et premierement Requise quele deposition elle auoit <faite> pardeuant les Commissaires establiz a faire la dite Informations a la Requeste du dit Monsieur Robert[209] laquele dit par son serement que elle nest pas Remembrable de toute sa deposition tele comme elle la fist deuant les commissaires ne ne scet qui estoient commissaires Car elle nen oy point de Commission lire Mais il li Remembre bien que mestre Estienne de Gien mestre Bernart dalby & I. viel cheualier se li semble du quel elle ne sauoit le non lors Mais elle la puis oy nommer Monsieur Raoul Chaillou le manderent a Arraz que <elle> alast pardeuant Euls par Iehan le gris sergent damiens ce disoit on laquele y ala Et la firent Iurer de dire verite de ce qui li demanderoient Et lors si comme il li semble Mestre Estienne de Gien li demanda sauoir que elle auoit dit a Madame dartoys que pardeuant celi temps lauoit mandee <& sauoir quelles choses ce estoient que elles li auoit dites> par quoy elle estoit si bien apaisiee par deuers lui que tant <en soloit estre mal> Et elle dist que elle li auoit demande se elle auoit onques veu ces lettres que len disoit que la

[209]For this testimony, see above, AN, JJ 20 fols. 25v-26v.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dite damoiselle de diuion <deuoit auoir Et adonc il estoit Ia granz noueles au pais & que elle li auoit Respondu que non> Et il li distrent que elle ne disoit pas voir Et puis li demanderent par son serement [76r] se onques auoit veues icelles lettres de quoy len parloit qui contiennent que Monsieur Philippe dartoys et ses hoirs deuoient estre heritez de la Conte dartoys par les conuenances du Mariage fait entre li et Blanche de Bretaigne Et elle li dist que non Et il distrent que elle ne disoit pas voir Car elles les auoient gardees et eues en sa maison / Et que la damoiselle de diuion le disoit bien Et que il sauoient bien que elle disoit voir et que elle deist la verite <par bel> ou len la li feroit dire laidement Et par pluseurs foiz le li distrent ainsi / Et elle leur dist tout <a> plain que elle ne diroit pas ce que elle ne sauoit pas / Et que onques elle ne les auoit veues ne sceues ne en sa garde ne autrement Et dist bien que Mestre Estienne le li disoit plus que li autre mais il estoient present / Et puis sen ala / ne ne retourna point deuant Euls puis fors que elle ala deuant mestre Estienne qui lenuoia querre par Guillot de Cassel sergent damiens se disoit on Et puis quant elle fu deuant lui Il li dist que il ne li vouloit Riens et atant sen ala et puis dist que pour doubte des parolles que il li distrent elle se trest I. pou ensus Et ne gisoit ne ne mengoit en sa Maison dune piece Et dit que pardeuant que elle fust deuant le dit mestre Estienne Et deuant les autres dessus diz / Maciot lalemant et Iehan le seruoisier sergenz estoient venuz enuiron la Penthecoste[210] chies la dite Marie ou <il> nauoient trouue que la Meschine de la dite Marie qui y vint quant elle oy dire que les sergenz y deuoient et auoient admene Marote de Bettencourt et Marote la Noire Meschines de la damoiselle de diuion que il admenerent de la prison la Contesse dartoys

[210]11 June 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

ou il auoient este Et entrerent en la dite Maison de la dite Marie de fouquieres / si comme elle sot depuis par sa Meschine & par ses voisins Et distrent a celle Marote de Betencourt Marote ta dame si a ciens tout plain de <ses> choses / garde lesqueles sont seues et celles pren et choisis celles a la damoiselle de Cieus[211] lesse que il ny ait touchie laquele Marote Regarda laiens iiij coffres qui estoient a la damoiselle de diuion qui les y auoit fait venir Et dist cestes sont Madame et I. autre en y ail que Marie de Cieus li presta a mettre de ses choses Mais Ie ne scay lequel de ces <ij.> autres coffres Et tantost les ij. coffres qui estoient a la dite Marie de fouquieres les sergenz les firent brisier pour sauoir lequel ce seroit ou il auoit des choses a la damoiselle de diuion Et puis en lun on trouua bien des choses et des draps a la dite damoiselle / A qui la dite Marie lauoit ainsi preste comme dit est et en firent traire ses choses Et firent celles choses Et les iiij. coffres dessus diz mettre et emporter hors de laiens Et furent menez chies le dit Maciot en Cite darraz Et quant ce fu ainsi fait sa Meschine li vint dire que ainsi auoit este Et lors elle se traist par deuers le dit Maciot qui estoit en Cite a Arraz et les trouua beuant / [76v] Mais Maciot et Marote se leuerent et vindrent parler en la maison a lui et Iehan le seruoisier et Marie la Noire demourerent a la table Et lors demanda Marie de foulquieres a la dite Marote de Bettencourt present Maciot lalemant Marote as tu toutes les choses ta dame qui estoient en mon hostel en suis Ie quitte Et la dite Marote Respondj oil damoiselle Ie ay tout fors que escoupes Et ne scay quoy de teles choses qui me faillent Et Marie li Respondj des moies mesmes ay Ie perdu Mais du vostre dame nay Ie Riens Retenu Et apres ce Maciot lalemant dist a la dite Marie de foulquieres Damoiselle venez vous o

[211]Marie de Fouquieres.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

nous a Amiens ou sera la damoiselle de diuion <demain> Et parlerez a lui Et vous ferez pais & aise et Monsieur de Beaumont y sera aussi Et tout bien vous en pourra venir Et naurez illec nulle doubte de Madame dartoys ou se vous ny voulez venir quant nous pour lescande la Gent Si y venez demain ou assez tost apres nous si serez que saige Et elle li demanda a quel hostel elle iroit se elle aloit la Et il li dist deuant nostre dame Damiens a lostel Monsieur de Beaumont vous ne pouez faillir a tant se departirent Et sen ala la dite Marie Et se ala conseillier au Sire de Nedon[212] son cousin que elle feroit de y aler ou de non Et il li conseilla et deffendj que elle ny alast / Et que tele chose comme il chassoient ne vendroit Ia bien Et que bien le sauoit et atant sen souffri

Item elle dit que depuis toutes <ces> choses assez petit apres la damoiselle de diuion vint a Arraz a grant cheuauchie seur I. grant cheual o vne coste hardie fourree de menu vair et vne courte cloche et le Chapon de mesmes la cote hardie <&> en son venant parmy la Rue ou est lostel a la dite Marie en passant pardeuant son hostel elle se arresta & mist la teste dedens lostel et son cheual I. poy entre dedens <&> si comme la dite Marie venoit a hus pour sauoir que cestoit a si grant cheuauchie comme elle ooit venir Et ne se donnoit pas garde de lui Iusques elle la vit si li dist la dite damoiselle de diuion He Marie mamie comment le faites vous Ie auoie grant enuie de vous veoir et Marie Respondj que bien Et li demanda aussi comment elle faisoit Et que grant pechie auoit fait de quoy autrement elle ne lauoit Reuisestee ou au mains par vos lettres dont Ie nay nulles eues en toutes mes doulleurs que Ie ay eues pour Raison de vous vers Madame dartoys

---

[212]Jean, lord of Nédon; for his seal, see Germain Demay, *Inventaire des sceaux de l'Artois et de la Picardie* (Paris, 1877), 55.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

qui men a fait moult de domage quil me conuient auoir souffert et y ai mis moult du mien Et elle li Respondj Ie ne vous osoie enuoier nulles lettres pour paour de ce que vous estiez apaisiee a la Contesse par quoy len ne peust ces lettres auoir veues et leues Mais Ie vous ay bien enuoie Iehannete ma chamberiere pour vous Reconforter laquele Iehannete la dite Marie dit bien que venue y estoit pardeuant Et auoit bien parle a lui Mais ce nestoit pas chose ou elle eust point de proufit a la parfin li dist la damoiselle Ie ne puis longuement parler a vous pour ces genz qui o moy sont venez apres moy la ou Ie dessendray en I. lieu que elle li nomma Et [77r] puis li enuoia .I. varllet li dire que elle alast en I. autre hostel <Cest assauoir chies lousaige Car elle ne dessendroit pas en celi hostel> <que> elle auoit premiers nomme Si li ottroya Toutes foiz elle auoit I. sien neueu qui auoit disne o lui Et Ourses beauparisis qui li demanderent que auez vous tant parle o celle damoiselle que vous a elle dit Elle ma dit que Ie aille apres li parler a lui en lostel ou elle est dessendue Et il li distrent ny alez point cest vne personne diffamee vous nen aurez Ia honeur Et se vous y voulez aler si y alez si tart que len ne vous voie Car les Genz Madame la Contesse se il vous y veuent en pourroient parler en mal Et ainsi entendj Et y ala au tart et la parlerent ensemble Et li dist la damoiselle tels moz Marie Ie scay bien que vous auez assez eu dennuy pour moy et de domage Mais Ie vous Rendray tout prochainement se dieu plest Car Ie le pourray bien Ie ay bien fait besoigne vers Monsieur Robert dartoys tres bien Il ne me fault ma tres douche Amie fors que Seaulz Cest assauoir comment que soit I. seel du feu Conte dartoys et I. seel du beau Roy Philippe que Ie aroie acomplie toute mentente Et elle li demanda et a quoy voulez vous <si faiz> seaulz Et elle li dist ma chiere amie / Ie ay porte ces lettres qui sont pour Monsieur

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Robert en mon soing / ca et la tint que les Seaulz en sont debrisiez / Si que quant elles seront mises en Iugement qui diroit encontre <que> len peust tantost monstrer veez ci seaulz semblables il en appert assez par quoy vous pouez bien cognoistre quil sont bons a lexample de ceuls qui sont ancieuls Et lors la damoiselle li dist Marie ma treschiere Amie pensez en Et Ie vous feray quant que vous voldrez Et en paieray quant que voldrez Et pour dieu mamie ne me failliez pas a cest besoing Et lors la dite Marie qui cuidoit si comme elle dit que lautre li deist voir et que elle ny pensast nul mal li dist telz molz Ie scay beaucoup de Seaulz qui sont chies <Madame> en tel lieu Mais Ie ne scay de qui il sont Ie y enuoieray volentiers pour sauoir se il y aura Rien qui bon vous soit non ferez pour dieu fist la damoiselle Mes alez y Ie ne men firoie en nulle personne que en vous fist la dite Marie Ie ny puis demain aler pour les Ioustes Mais Ie y enuoieray bien se vous voulez Et la damoiselle li demanda en y ail nul en cires vert et en laz de soie Et elle dist que oil ores finablement il departirent Mais que la damoiselle li dist que elle Reuenist au Matin Mais quant elle fu Reuenue si li demanderent son neueu et Ourson que elle auoit trouue et elle dist ce que dist est par dessus / Et lors li dist Ourses elle <est> trop malicieuse et trop maluaise len ne la doit de Riens Croire ne pour quant Ie en ay bien vne lettre du seel du feu Conte Dartoys des ij homages quil franchy a mon Pere Et les li mist tout a I. seul homage se elle veult Ie li vendray bien Mais il li coustera iiij cent liures parisis Et la dite Marie dist cest trop bien fait vendez le li Car elle en paiera ce que len voldra Mais que elle le puisse auoir / atant Marie lendemain Retourna a elle Et [77v] li dist que elle auoit <trouue> I Marchcant dehors que auoit vne lettre de tel seel comme dit est Et que il estoit prest de li vendre la lettre o tout le seel Mais il li cousteroit iiij Cent

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

liures parisis que elle contenoit son heritage et voldroit tantost estre paiez Et elle li fist trop grant Ioie Mais elle li pria pour dieu que <pour> iij Cent liures il li voussist donner Elle Retourna a Ourses elle li dist Il si acorda Elle Retourna a la damoiselle elle li dist et elle si acorda Et puis y enuoya elle Pierre de Sains ou non de elle pour parfaire le Marchie & <y> ala Et fu le Marchie parfait et accorde Mais quil fust tantost paiez Et il li dist quil seroit paie lendemain / quant vint lendemain Perrot Reuint pour veoir celle lettre et le seel et Resgarda a vnes tables blanches ou len pourtrait sanz Cire Et puis Resgarda ce seel puis <li> dist Cest quant quil nous fault ne plus ne mains Or me deliurez tantost dist le dit Ourses si serez vous voir Il Retourna a sa Dame & li dist que cestoit ce que elle demandoit Et li enuoia dire quil ne li enuoiast pas Et que len atendoit touz diz largent Et que lendemain a Matin il lauroit quant vint lendemain au matin il enuoia a Marie dire quil fust tantost paiez ou il sen iroit o sa lettre Et lors y vint le dit Perrot Et li apporta Erres Cest assauoir Gaiges de Ioyaus vaillanz x liures par tel conuenant les li bailla que se dedens lendemain vespres il nauoit son argent ou qui li souffisist ces Erres seroient seues Ainsi se passa Iusques a lendemain que la damoiselle dist a Marie Marie largent ne mest pas venuz puis et en disant Monsieur Thomas paste auoit bien fait venir au soir tout tart deniers seur I. sommier grant quantite Et meust baillie largent se Ie volsisse mais que Ie li eusse baillies mes lettres Et Ie en Auroie ennuy Ie me cheuuray bien il sen est alez a tout son argent / mais quant Ie seray deuers Monsieur Robert. Ie feray bien tout me Rendre et desgaigier mes Ioyaus que Ie veil baillier en gaiges pour paier ce marchcant Et elle cuidoit <adont> que ce feust I Marchcant dehors quar se elle sceust que ce feust Ourses Elle neust Iames marchcande pour tout le monde auec li ne aussi ne disoit pas

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Perrot de Sains quil Marchcandast pour la damoiselle Mais pour I. Prelat combien que Ourses sceust bien par Marie que cestoit pour la damoiselle ne Marie aussi ne Rapportoit pas a la damoiselle que le Marchcant sceust que ce feust pour lui Celui Iour elle enuoia chies pluseurs ses Ioyaux pour auoir argent dessus. A la fin ne trouua nuls qui Riens y volsist baillier a tant furent portees au dit Ourses Il les vit Et adont dist que il nen prendroit nuls se il ne les faisoit prisier par changeurs len enuoia querre changeurs [78r] et furent veuz et pesez Et ne furent prisiez que vij^{xx} liures ou enuiron tant quil demoura par sommer de la value des Gaiges que len deuoit viij^{xx} liures Si Retournerent par deuers la damoiselle pour li dire Et elle dist a la dite Marie he ma tres douce chiere Amie comment me cheuuray Ie Ie sui perdue quar comment quil aille il conuient que Ie aie celle lettre Et quel cheuance en pourron nous faire / Et apres tout plain de parolles elle li va dire Mamie Ie me fi plus en vous que en nul autre Et vous ay trouuee Amie Ie vous prie tant comme Ie vous puis plus prier de cuer que vous en veilliez Respondre enuers le dit Marchcant Et Ie vous promet loyaument que dedens de diemenche qui vient en viij Iours Ie les vous Renuoieray auec les autres pour desgaigier mes Ioyaux Et vous en garderay de tout domage Et feray tant que vous en aurez proufit Et lempressa <tant> que elle li ottroya que elle en feroit ce que elle pourroit faire enuers le dit Marchcant mes que pour dieu elle ne li en faussist pas de les li enuoier au dit terme Car elle lauroit honnie Et que cestoit ce que elle auoit vaillant Et que elle sauoit bien que le dit Marchcant ne lempargneroit vne heure quil en voussist estre paiez tel fuer tel vente Et lors la dite Marie se en ala par deuers le dit Ourses Et fist tant a lui que il <se> attendoit a lui des dites viij^{xx} liures Car le dit Ourses nauoit voulu prendre seur la dite somme I cheual noir seur

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

quoy Pierre de Broys Mari de la dite damoiselle de diuion auoit Iouste a Arraz Et dist la dite Marie que a entrer en la dite pleuine elle fu plus meue par ce que elle pensoit bien que les diz Ioyaus valoient plus quil nestoient prisiez. Et ainsi la dite damoiselle ot la dite lettre Et dist onquores la dite Marie que le dit Ourses ne volt prendre en gaiges les diz Ioyaux pour ce quil pensoit bien quil estoient de la dite damoiselle qui estoit mariee se son Mari ne le Ratefiast et accordast Et pour ce que le dit Ourses en peust faire son prisier se le terme passast quil auoient accorde de les Raimbre. si ques il sen alerent au dit Pierre de Broys <Mari de> la dite damoiselle qui se dormoit en son lit Et trouuerent la dite damoiselle qui nestoit pas couchie Aincois <estoit> en son Pelicon et se vouloit couchier laquele dist a la dite Marie Ie vous attendoie et ne me vouloie aler couchier Iusques Ie oisse nouueles de vous Et esueillierent le dit Pierre en li disant Sire la damoiselle vostre femme a mis ses Ioyaus en gaiges a I. Marchcant pour deniers que elle deuoit et elle auoit trop grant honte destre en tancie Et les a len fait peser Mes il ne les veult Retenir / se nest de vostre assentement Et lors il va dire Et Ie vous promet en ma foy <& mist la main seur la pis> que se il ne sont Rachatez dedens tel Iour [78v] que Ie les Racheteray Et se il ny auoit que I Annel ou il a I. saffir Et il y estoit pour iij Cent liures Si le Racheteroie Ie

CEST CE QUE OURSES LI BORGNES DIT BEAUPARISIS A DIT A LENCONTRE DE LA DAMOISELLE DE DIUION ET PRESENT LA DITE DAMOISELLE LE SAMEDJ APRES LA SAINT PERE[213]

[213]30 June 1331.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

(elle est ou Tresor du Roy)

Premierement dit le dit Ourses que la damoiselle de diuion fist acheter par Pierre de Sains vne lettre seellee du grant seel Monsieur dartoys au dit Ourse iij Cent liures parisis laquele lettre il le ot par la main <damoiselle> Marie de foulquieres Et en ot le dit Ourse en paiement ij courones iij chappiaus ij affiches et ij. Anneaus et tout dor pour le pris dorfeure Et fu tout prisie vij^{xx} iiij liures parisis Et par ce pris se consentirent la dite damoiselle et Pierre de Broyes son Mari que le dit Ourse eust les diz Ioyaux Et du seurplus la dite damoiselle Marie Respondj enuers le dit Ourses a Rendre <dedens> le diemenche apres la priere de la dite damoiselle de diuion Et de Perrot de Broyes Et orent enconuent les diz coronnes den aquitter la dite damoiselle Marie si comme elle dit

Item le dit Ourse oy dire a la damoiselle Marie que tantost comme la damoiselle de diuion ot la lettre Elle dist damoiselle Marie Ie vous enuoieray querre pour venir a paris Et vous feray faire Riche femme Mais que vous veilliez dire et tesmoignier par deuers Monseigneur de Beaumont que vous auez garde les lettres dont Messire de Beaumont doit estre Contes Et que elles ont este gardees hors du Royaume Et les mist I. voz cousins en gaiges pour iij. Cent liures parisis laquele damoiselle Marie Respondj que se elle estoit mandee elle nen diroit fors verite

Item tantost que Ourses oy ces paroles de damoiselle Marie il ala par deuers Monsieur Iehan de Meleun et damoiselle Marie aussi et li compterent toutes les choses dessus dites Et pour dieu sire faites le sauoir <par> deuers Monsieur le duc de Bourgoigne Et dedens les xv. Iours ou enuiron Perrot de Sains vint par deuers le dit Ourses Et li manda quil venist parler a lui a lostel damoiselle Marie de fouquieres Et le

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dit Ourse y vint Et le dit Pierre de Sains dist / Ourse nous vous apportons viij^{xx} liures dont la dite damoiselle Marie est pleige pour ma damoiselle Et pour Pierre de Broyes Et dont dist le dit Pierre de Sainz se ma damoiselle Marie et vous Ourses vous nous auez trahiz de [79r] ce que vous auez dit a Messire Iehan la Marchcandise que nous auons faite a vous Et le dit Ourse dist Perret Ie ne le veil pas celer Car ce seroit mauuaistie Et se tu aymes Monsieur de Beaumont si li di ou vraiement se tu ne li dis Ie li manderay par lettres Et il me Respondj Ie vous ay encouuent par la foy de mon corps que Ie li dirai

Item il oy dire a Iehane laspelle que la dite damoiselle de diuion auoit fait contrefaire le seel Monsieur Iehan de haynaut et en auoit vne lettre et oncore auoit baillie la dite Iehane a la damoiselle de diuion vne lettre seellee du Seel Monsieur deureux en verte Cire vne lettre du Conte de Saint Pol en verte Cire et de leurs granz seaulz

Item il oy dire a Gillete Doubray que la dite damoiselle de diuion li auoit faite tesmoignier pardeuant larcediacre Daurenches auoir vues vnes lettres seellees de x. seaulz Et pour ce que la dite Gillete nauoit nie assez tesmoignie la dite damoiselle de diuion li fist escrire par Perrot de Sains tout ce que la dite damoiselle de diuion vouloit que elle deist Et li dist Gillete tien ceste escript porte par deuers larcediacre Et di que cest ces tesmoings Et la dite Gillete li porta Mais la dite Gillete ma dit que elle nen vit onques ne lettres ne seaulz comment que elle tesmoignast

Item Manda li diz Ourses a Monsieur de Beaumont par Regnaut darraz tout le marche de la lettre Et pour dieu Messire de Beaumont Regardast quil ne fust deceuz de la damoiselle de diuion

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item il oy dire a Martin de nuefport que la damoiselle de diuion auoit descrire la lettre que Ie li auoie vendue la vespree que elle lot et nen Retint que le seel

Toutes ces choses a dit li diz Ourses pardeuant la damoiselle de diuion Et elle les a toutes accordees quant que est en cest escript. fors larticle qui parole de Gillete de Bray

LA CONFESSION DE MARTIN DE NUEFPORT

Martin de nuefport nez darraz Iurez aus Sains Euuangiles de dieu de dire pure verite dit par son serement Que comme la damoiselle de diuion eust este arrestee a Arraz Et feust en la Cite darraz a linstance de ceuls qui executeurs se faisoient du Testament de leuesque Thierri darraz ia trespasse Et elle eust empetre vne lettre de garde depar le Roy de Enguerrain de Louuaincourt adonc Preuost forain de Beauquesne de lui et de ses biens Et que li diz Martin en feust gardiens deputez par vertu de celle lettre conduist la dite damoiselle de diuion & a sa Requeste a paris / Et quant il furent a paris la dite damoiselle empetra lettres de sauue garde [79v] du Roy nossire par lesqueles lettres li diz Martins estoit son Gardien depute et la dite damoiselle et li diz Martins aussi demourant a paris Mestre Pierre larchier la dite damoiselle et Regnaut darraz se assemblerent secretement pour conseillier a paris en la Maison leuesque de Laon[214] ou adonc demouroit li Chantres de vennes pres de la Maison Billonart Et la ordenerent le Pourchaz combien li bien de leuesque Thierri qui estoit a Saint Martin des Champs fussent saisi et Regarde pour sauoir se vne lettre seellee de x. seaulz que la dite damoiselle disoit estre faites y seroient

[214]Albert de Roye, bishop of Laon (1323-38).

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

trouuees par lesqueles si comme icelle damoiselle disoit Monsieur Robert deuoit estre Conte dartoys li quel bien furent saisi par leurs pourchaz et veu et cerchie Mes ces lettres ny furent pas trouuees Et lors que li diz Messire Robert estoit a Auignon li diz Mestre Pierre larchiers dist a Madame femme du dit Monsieur Robert Car la dite damoiselle de diuion li diroit et sauoit bien chose par quoy li diz Messire Robers deuoit estre Contes dartoys Et lors la dite dame fist aler Mestre Estienne de Gyen parler a la dite damoiselle de diuion etc.

querez le Remeuant de ceste deposition ou Proces fait en parlement seur la Iustice et punition daucuns des faulz tesmoings lequel proces est ci apres escript et y est ceste confession et depposition toute escripte de mot a mot a ce saing + en marge

CEST LA CONFESSION PERROT DE PAIERES VALLET MARTIN DE NEUFPORT LAQUELE IL FIST LE MARDJ XXVJ IOURS DE MARS LAN XXX[215] PARDEUANT LE PREUOST DE PARIS PIERRE DE LIEUVILLIER GUILLAUME LE CONTE MESTRE IEHAN MOREL ROBERT DE CONDE ET ROBERT PIEDESER

(collation est faite de ceste confession)

Premierement que enuiron vj sepmaines ail. Il qui parle ala de paris a Conches pour porter nouelles a la femme Martin de nuefport son Mestre de lestat du dit Martin qui estoit en prison a Tiron Et quant il fu a Conches il nosa aler droit au Chastel de Conches ne aussi aler / parler a sa mestresse Aincois demoura en vne certaine tauerne

[215]27 March 1331.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

pres du Chastel pour soy herbergier Et tantost comme il fu apperceu des Genz de la Contesse de Beaumont fu pris il qui parle par Hanet de diuion Iehan dorbec Escuiers Messire Seuin mestre de lostel a la dite Contesse cheualier et Raoullet de Ponthoise et Perret le geollier de Conches qui le menerent en la Tour du Chastel de Conches Et li distrent teles paroles ou semblables en substance tu nes pas venuz ici pour nient tu es venuz auec ton mestre qui est pres de ci si comme len <nous a> dit Et auec li sergenz darmes Et chace a prendre les Genz de Madame de Beaumont Tu nous diras verite lequel Respondj que vraiement il auoit lessie son mestre a paris a Tiron Et que de ce quil disoient ne sauoit il Riens Et tantost le prinstrent pour ce qui il ne Respondoit a leur volente et le mistrent en vne prison appellee le Sarcrion la ou il estoit tout [80r] crucifie Et si estoit que les mains estoient si enflees des cordes quil ne pooit durer et ainsi le mistrent il a descroit par les piez et par les mains ou quel meschief il demoura la moitie de la nuit et le Iour En laquele destresce il firent confesser a il qui parle que le dit Martin son mestre estoit a grant quantite de Genz de Armes pour prendre le Conte et la Contesse et leurs Genz et pour Euls murtrir Et quant il ot ce confesse Il le menerent a iiij lieues dilec sur I. cheual lie les piez & les mains a vne ville pres deureux dont il ne scet le non Et firent venir tabellions publiques pour mettre en escript la Confession que faite auoit Et puis li firent confesser hors de la dite destroisce laquele confession il fist pour doubte qui ne Refust mie arreres en la dite destroisse mesmement quil le menassoient moult de li Remettre arrere se il <ne> continuoit[216] ce que il auoit dit Et quant il ot confesse hors de la dite destroisse Il le Remenerent arrere tout deslie a Conches Et fu Remis en la Tour en

[216]MS, *continuiot.*

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

laquele il demoura par lespace de viij Iours Et lors la Contesse de Beaumont vint a Iouy a iiij lieues de paris Et admena il qui parle auec Elles Et parla Monsieur de Beaumont a lui qui parle par ij. foiz Et li encharga moult a chascune foiz quil se tenist ferme en ce quil auoit dit Mais ne le deist pas onquore Et sen vint il qui parle auec Monsieur de Beaumont a paris lequel apres ce quil lot tenu il qui parle a son hostel ij Iours secretement en lestable a ses palefroyz dont il ne se mut le dit Monsieur de Beaumont le bailla au lieutenant du preuost de paris lequel il enuoia querre Et li dist que il menast il qui parle en Chastellet Et que le Roy li auoit dit que il li admenast lequel lieutenant fist mener lui qui parle en Chastellet ou quel il a demoure par lespace de v. Iours

CEST LA DEPOSITION FAITE LE MARDJ AUANT LA SAINT MICHIEL LAN XXXJ[217] EN PREAU DERRIERE LEGLISE DE SAINT BERNART DE PARIS PAR MANESSIER DE LANNOYS

(cest la deposition de menecier de lannoys--Elle est ou tresor du Roys)

Premierement dit le dit Manessier par son serement que quil tesmoignast autre foiz de quoy il nest pas tout souuenant que il cuide quil auoit depose que ou temps de xlv ans pardeuant sa deposition lettres estoient venues du Conte Robert dartoys qui lors estoit en puille adreceuz au Roy Et ne scet se elles estoient closes ou ouuertes a qui il signifioit. que Robert son filz estoit mort en Puille Et li Requeroit quil voussist Marier <Philippe>

[217]24 September 1331.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

son filz Et li donnast ce qui li loeroit de sa terre et de sa Contee / et il le tendroit Mais que il la tenist a sa vie.. Et dist quil auoit depose que apres ce len disoit communement ou Palais que le Roy lors auoit marie Philippe a Blanche de Bretaigne Et li auoit promis la Conte dartoys Et quil en auoit veu parmy la salle le Roy Philippe le bel porter a I. vallet de quoy il ne li souuient vnes lettres seellees Mais il ne scet quel seel se estoit ne que il y auoit contenu / Mais que len disoit que cestoient [80v] les Conuenances du traictie du dit Mariage ne ne vit onques dedens Et demouroit lors a Meun P de Senz mestre de luseel dempres a laduee de Therouenne Mais toutes foiz selonc ce quil se peut estre auisez Considere que le feu Conte dartoys estoit loyaus et saiges Et se Maria a la damoiselle de haynaut[218] a qui il assist seur la Conte dartoys x Mille liures ou enuiron de terre. Il ne croit pas que le Conte dartoys meist onques son filz en la vesteure de sa terre ne que il en donnast lettre ne que onques il conuenancast a son filz la Contee quant au Mariage Car il ne feust Iames venuz contre ses conuenances ne ne croit pas que le dit Monseigneur Robert y peust auoir droit se le Roy ne li faisoit auoir par la Promesse que il auoit oy dire aus Genz qui nestoient point du Conseil de la Court que il li auoit faite laquele il ne croit pas a present quil feist pour ce que li Roys estoit moult loyaux & moult memoratif & saiges Et que Iames il neust forchis le dit Monsieur Robert par arrest ne par arbitraige ne autrement de la dite Contee se il leust enconuenancie au Mariage faisant ne autrement pour quoy il ne scet que croire que celles lettres quil auoit oy dire que ce

---

[218]Count Robert II of Artois married Marguerite of Hainaut in 1298; see Anselme, *Histoire généalogique* 1: 382-84.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

soient des conuenances se il estoit voir ou nom voir ou seelles teles comme dessus est dit ne il ne dit pas que onques le sceust ne que il en veist autre chose

Requis se il scet ne noy onques dire que auant que le dit Philippe le bel feust Roy len eust ou temps de son Pere ou traictie du dit Mariage dit que non quar Robert frere du dit Iehan[219] viuoit encores ce dit il ne que onques nen auoit este fait ne par le traictie Iusques ou temps du Beau Roy Philippe que il sceut ne noist dire

Item lendemain ou Palais en la chambre des Enquestes Il dit que quil ait escript en sa deposition quil fist autre foiz deuant les Commissaires quil deposast aucune chose de certainement si nen sauoit <il> Riens que de cuidance et de oir dire Et ainsi le leur dist il ne autrement il nen scet Riens si comme il dit

CEST LA CONFESSION MICHELET GUERAULT VALLET MESTRE PIERRE TESSON

Premierement .. dit que quant son Mestre vouloit lire aucunes lettres qui appartenoient au Conte dartoys / il faisoit Voidier la Chambre a toute sa mesnie. Et parloit si bas que il ne le pooient entendre Et quant il faisoit escrire aucune chose seur les lettres deuant dites

Item quant le dit Maistre Pierre tesson auoit ainsi escript il aloit conseillier a larcediacre daurenches et a Iehan de Tournay Et a leuesque de comminges par certaines Iournees assis de commun a touz ensemble et par <pluseurs fois>

[219]Probably he meant to say Philippe [of Artois].

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

[81r] Item dit le dit Michelet que il a veu la damoiselle de diuion chies M. Pierre tesson mengier auec lui et parler lun a lautre en secret et estoient ou dit hostel Regnaut darraz Pierre de Broyes Mari de la dite damoiselle vestuz des Robes Monsieur de Beaumont et y furent par pluseurs foiz a secret si comme le dit Michelet dit

Item le dit Michelet dit que par pluseurs foiz / il a este auec son Mestre chies Monsieur de Beaumont Et a veu que Monsieur Pierre tesson aloit parler a la damoiselle deuant dite / en vne chambre a secret et croit le dit vallet que il parloient de la Besoigne dartoys / Et se ce ne fust la besoigne de artoys son Mestre neust Ia congneue la damoiselle deuant dite si comme il croit

Item le dit Michelet dit et croit et a oy dire a la Mesniee Monsieur de Beaumont et a pluseurs autres que Madame la Royne auoit fait prendre et emprisonner la dite damoiselle Et distrent de Madame la Royne que grant mescheance li peust venir et pluseurs autres despiz et voulsissent que elle feust morte et touz ceuls qui disoient ces parolles estoient de lostel Monsieur de Beaumont

Item le dit Michellet dist et a oy dire par pluseurs foiz a la mesnie Monsieur de Beaumont que grant mescheance peust venir au Roy nostresire quant il amoit plus sa femme quil ne faisoit sa Seur

Item dit le dit Michelet que ou temps que la Royne Madame Iehane de Bourgoigne fu morte que elle fu empoisonnee par ses Anemis

Item le dit Michelet dit que il a oy dire a pluseurs Genz <de> Monsieur de Beaumont seroit Contes apres la Royne Ia dite qui droit li seroit Et ces parolles oy dire apres la mort de Madame la Royne et deuant

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item le dit Michelet dist que il a oy bien dire et bien le croit a la Gent Monsieur de Beaumont que le dit Monsieur de Beaumont haioit et vouloit grant mal a Madame la Royne Ia dite pour ce quil vouloit estre Conte dartoys Et bien volsist le dit Monsieur de Beaumont et toute sa Gent que elle feust morte afin que il peust estre Contes

Item le dit Michelet dist que il a oy dire a la Gent Monsieur de Beaumont que par ce que il volsissent que Madame la Royne apresent a qui dieu donit bonne vie feust morte plus que viue et croit le dit Michelet que ce estoit voirs selonc sa creance

Item dist le dit Michelet dit quil croit en sa conscience que Monsieur de Beaumont et sa Gent pourchassassent volentiers se il osassent la mort de Madame la Royne <qui est a present> <a> qui dieu donit bonne vie afin que <le dit> Monsieur de Beaumont peust estre Conte dartoys

Item le dit Michelet dit et croit en sa conscience que se Monsieur Pierre tesson pensoit que Madame la Royne volsist auoir merci de li que il iroit a merci des choses dessus dites a Madame la Royne <a qui dieu donist bone vie>

[81v] LA CONFESSION MONSIEUR THOMAS PASTE

(Collation est faite)

Cest le Rapport fait au Roy Monseigneur par Monsieur Thomas paste cheualier De ce quil peut sauoir du fait Monsieur Robert dartoys Sur ce qui fu fait et traictie par le dit Monsieur Robert pour la cause de la Conte dartoys au plus veritablement que len peut Recorder et souuenir loyaument

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Premierement Monsieur Robert enuoia larcediacre daurenches le Seigneur de fosseus Messire Gilles de Mailly Et le dit Monsieur Thomas en Artoys porter lettres aus bonnes villes de prieres depar le dit Monsieur Robert qui le volsissent tenir pour leur Seigneur Car de Raison Il le deuoit mieux estre que nul autre Et que grant domage / et grant Inconuenient seroit au Pais se la Contee dartoys estoit partie en iij pars Et touz iceuls iiij. ainsi enuoies la comme dit est disoient bien et prioient aus bonnes Villes que a ce <se> volsissent accorder et consentir & en escrire au Roy monsieur

Item apres ce le dit Monsieur Robert estant a Corbie Et auoit oy nouueles que la Royne Iehanne estoit trespassee en conseil a ses cheualiers qui la estoient auec li volt enuoier le dit Monsieur Thomas en Artoys autre foiz pour Instruire et Renfourmer les bonnes villes comme dit est afin que il escrississent au Roy quil ne vouloient autre Seigneur que le dit Monsieur Robert lequel Thomas Respondj quil nyroit point Et se le dit Monsieur Robert ny aloit Et ce sceuent Monsieur de Hangest Monsieur de Bonuille Monsieur Guillaume de Precy et pluseurs autres ne adonques le dit Messire Robert ne le dit Thomas nalerent point en Artoys

Item apres ce le dit Messire Robert enuoia querre le dit Monsieur Thomas en sa maison ou il sen estoit alez pour ses besoignes et il vint a lui a saint denis ou le lendit seoit lors et adont le dit Messire Robert li dist quil esconuenoit que il alast en Artoys a la damoiselle de diuion quil auoit <la> enuoie pour querre lettres que elle auoit qui li estoient proufitables et necessaires pour la Conte dartoys Et que il li apportast Cent liures que il li auoit promises pour auoir les dites lettres lequel Thomas Respondj que en artoys nyroit il Iames pour celle besoigne se le dit Monsieur Robert ny aloit Mais volentiers

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

iroit Iusques a Amiens ou en Meun autre lieu Et se la dite damoiselle vouloit venir a lui & baillier les lettres il li baudroit les Cent liures

Item apres ce le dit Thomas ala a Amiens pour la cause dessus dite a tout les Cent liures Et trouua la mestre <Pierre> tesson que le dit Monsieur Robert y auoit enuoie deuant pour icelle besoigne [82r] meismes et Puis les diz Thomas et mestre Pierre enuoierent a la dite damoiselle Et li manderent que elle leur apportast ou enuoiast les dites lettres Et il paieroient les Cent liures que le dit Messire Robert li auoit promises laquele leur Remanda que elle ne les pooit auoir se elle nauoit iij Cent liures Et lors il emprunterent a la ville Damiens ij Cent liures Afin quil peussent finer des iij Cent liures Et manderent a la dite damoiselle que elle venist a Euls Iusques a Pas en Artoys Et apportast les lettres Et elle aueroit les iij. Cent liures Et li manderent vne certaine Iournee que elle y feust / A laquele Iournee la dite damoiselle ne fu point Mais quant il furent la trouuerent ij. Escuiers qui auoient menee la dite damoiselle en artoys par Mandement du dit Monsieur Robert les quiex Escuiers leur dirent que la dite damoiselle faisoit fausses lettres Et adont il leur demanderent comment il le sauoient Et il Respondirent que il auoient veues par deuers Elle aucunes lettres seellees et aucunes sanz seaulz Et que elle leur auoit dit que ceuls qui nestoient pas seellees le seroient tost quant mestier seroit Et ces parolles oies le dit Thomas se parti et sen vint a Amiens et Rendj les ij Cent liures quil auoit empruntees Et puis dillec vint a saint Germain en laie ou le dit Monsieur Robert estoit et Rendj les Cent liures qui li auoit <fait> baillier pour donner a la dite damoiselle Et li compta la faussete que les .ij. Escuiers li auoient dit que la dite damoiselle faisoit Et que il se gardast que se il la creoit ce seroit mal fait se li sembloit

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item apres ce le dit Messire Robert et le dit Thomas alerent de saint Germain a Rueil Et la trouuerent la dite damoiselle mestre Pierre tesson et les ij. Escuiers Et apporta lors la dite damoiselle les lettres toutes seellees pour baillier au dit Monsieur Robert. Et illec ot grant Riote et grant debat entre le dit Thomas et la dite damoiselle Et les ij Escuiers seur la faussete des dites lettres pour les parolles que les diz Escuiers auoient Rapportees au dit Thomas comme dit est dessus. en tant que par le conseil du dit Thomas le dit Monsieur Robert qui auoit prises les dites lettres les Rendj a la damoiselle et sen ala hors de lostel a tout Et puis le dit Thomas se parti de la Court et sen ala en sa meson faire <ses> besoignes ne ne vit puis la dite damoiselle ne le dit Monsieur Robert Iusques a la Iournee qui fu tenue a Crecy ou il trouua le dit Monsieur Robert qui se volt aidier des dites lettres. de quoy il fu moult courrociez et esbahiz

Item apres ce asses tost la dite damoiselle fu prise / et pour ce que le dit Monsieur Robert se doubta que Iehannete sa damoiselle ne feust prise aussi le dit Monsieur Robert lenuoia a Conches en son hostel / chies le verdier de la forest.

Item assez tost apres. la dite Iehannete estant la. le dit Messire Robert enuoia la le dit Thomas a li pour parler dunes autres lettres touchant tout le fait de la Conte dartoys lesqueles la dite damoiselle de diuion li deuoit baillier auant que elle feust prinse Et ala le dit Thomas a la dite Iehannete Et li dist [82v] que sa mestresse estoit prinse et en prison Et que elle auoit promis a baillier au dit Messire Robert icelles lettres auant que elle fust prise. Et nulles ne len auoit baillies / pour quoy il li prioit que elle len volsist adrecier comment il les pourroit auoir. Car il nen sauoit a qui Retourner fors que a li quar elle sauoit plus des Secrez de la dite damoiselle de diuion que nul autre. Et se elle vouloit

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

faire. il li feroit faire grant bien. au dit Monssieur Robert. et a Madame sa feme Et se il ne li faisoient bien. si li feroit il auant du sien propre ou la mettroit en vne de ses Maisons ou elle auroit son vivre Et que se elle sauoit icelles lettres que elle li voulsist baillier. Car se le dit Messire Robert ne les auoit ce seroit grant pechiez Car la chose li coustoit trop a pourchacier. Et y seroit trop domagiez laquele Iehanete li Respondj que elle nen sauoit nulles ne elle ny pourroit mettre nul conseil Et que il deist au dit Messire Robert et a sa feme Madame / quil faisoient grant pechie de li tant tenir illec. Et que se il ne lenuoient en son pais si sen iroit elle Et lors le dit Thomas li dist que se elle sen aloit le dit Messire Robert estoit bien si grant et si puissant qui la Renuoieret bien querre Seur ce le dit Thomas monta seur son cheual pour sen aler Et la dite Iehanete le Rappella Et li dist quil enuoiast le dit Messire Robert parler a elle

Item que tantost ces choses ainsi <dites> le dit Thomas se departi de la dite Iehanete et sen ala au dit Messire Robert qui chacoit en la forest de Conches pour li Rapporter ce quil auoit trouue en la dite Iehanete comme dit est Et pour li dire quil alast a Elle Car elle vouloit parler a lui li quelz Monsieur <Robert> i ala sanz le dit Thomas et quoy ne quel nom il dirent ou furent ensemble Il nen sceut onques Riens Mais le dit Messire Robert li dist bien que la dite Iehanete ne li auoit voulu Riens dire fors seulement au tel que elle auoit dit au dit Thomas et que il li auoit Rapporte

Item apres ce le dit Thomas se parti de la Court et sen ala en sa maison ou il demoura bien I. moys Iusques a tant que le dit Messire Robert lenuoya querre quil alast a lui Et le trouua a Eureux Et lors li dist le dit Messire Robert que la dite Iehanete li auoit promis a baillier les dites lettres passe auoit xv. Iours Et oncore ne len auoit nulles

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

bailliees de quoy il estoit moult esbahiz Et puis apres li dist autre foiz que il les auoit Mais la dite Iehanete ne li auoit pas baillie Mais son Confesseur mesmes les li auoit baillies Toutesuoies qui les bailla ne qui nom le dit Thomas nen scot Riens Mais commune Renommee est bien de oir dire que la dite Iehanete les bailla

Item apres ce puis que la Iournee de paris fu passee le dit Messire Robert estant a Paris a Conseil en sa Chappelle enuoia querre le dit Thomas Et quant il fu deuant li Il <li> dist Nous en [83r] Conseil est ordene <que> pour paour que Iehanete ne soit prise nous la voulons enuoier en vne ylle de Mer laquele le dit Thomas ne scet nommer[220] Si auons Regarde que vous <baillerez> I de voz escuiers qui la conduira auec autres Genz que nous y enuoierons Et lors le dit Thomas Respondj au dit Monsieur Robert que son Escuier ny enuoieroit il point Car il ne sauoit le pais Et quil y enuoiast autres se il vouloit quar il nyroit point

Item quant a la Subornation des faux tesmoins qui furent produiz par le dit Messire Robert le dit Thomas ne sot onques Riens de leurs fausses deppositions sur le peril de same Mais il a bien oy dire que ce quil deposerent estoit faux Mais autrement nen scet Riens

Et tres poissanz excellanz et Redoubtez Sires Seur la grace que vous mauez autre foiz faite Et que vous mauez autre foiz mande par voz lettres es queles de vostre grant benignite vous faites mention pour paour de mort ne de nul autre meschief quel quil peust estre se Ie en sauoie nulle autre chose. Ie ne le vous celeroie pour Riens quar le bien et lonneur que Ie ay Ie lay de vous et par vous

---

[220]Jeannette de Charennes testified that she had been sent to the isle of Jersey.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

CEST LA CONFESSION DE MESTRE ROBERT LESCRIUAIN PERE DE LA FEMME IEHAN OLIETE

Maistre Robert Roussignol autrement lescriuain Pere de la femme Iehan oliete Iure aus Sains Euuangiles de dieu la Main mise seur le liure de dire verite seur le fait des lettres produites par Monsieur Robert dartoys ou parlait de la Contee et parrie dartoys. et fie de despeurier dit par son serement que I. petit de temps auant le plait commencie entre le dit Robert dune part et le Duc et Duchesse de Bourgoigne Conte & Contesse dartoys la damoiselle de diuion auec qui demouroient Iehan oliete gendre du dit Robert Roussignol et sa fille femme du dit Iehan enuoia querre le dit Robert par le dit Iehan oliete son gendre Et li dist quil venist parler a la damoiselle de diuion pour escrire lettres que elle auoit a escrire Et le dit Robert li Respondj quil nauoit parchemin ne Enque Et Iehan li dist quil pensoit que la dite damoiselle eust quant quil failloit a escrire Et au Mandement de la dite damoisselle vint parler a Elle le dit Robert en vne Maison ou elle estoit a hostel a la porte Baudoier / Et li pria la dite damoiselle qui li escrisist en bonne lettre vne lettre que elle auoit Et lui bailla la dite damoiselle la lettre Et le <dit> Robert li demanda parchemin penne et Enque [83v] Et la dite damoiselle li tailla et bailla Elle mesmes. et ploya et assema le dit parchemin Et tantost le dit Robert escript de sa main les dites lettres Et contenoient que le Conte Robert Iadis Conte dartoys aieul du dit Monsieur Robert auoit mis en auesture de la dite Contee et Parrie dartoys Monsieur Philippe son fils Ainsne Iadis Pere du dit Monsieur Robert ou traictie du Mariage du dit <feu> Monsieur Philippe et de feu Madame blanche de Bretaigne sa femme Et que ainsi

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

pour ce tesmoignier deuoient estre mis en ces lettres vj seaulz iij. de iij. baillies dartoys Et iij. de iij. cheualiers du Pais dartoys Et dit le dit Robert Roussignol que pour ce quil pensoit bien que ce estoit faussete et mauuaiste que la <dite> damoiselle vouloit faire Il mist a escient en la date M CCCxxij tout lont Et il y auoit en la note que la dite damoiselle li bailloit lan M CCC & ij. Et dist le dit Robert que la dite damoiselle ne sen apperceut Et tantost que escript ot la lettre dessus dite le dit Robert Roussignol a qui tout le cuer trembloit de celle faussete volt prendre congie a la dite damoiselle et sen volt aler Et la dite damoiselle li dist que vraiement encore ne sen iroit il mie mais verroit ce que elle feroit / Et adont la dite damoiselle manda I. coffret et louuri en la presence du dit Robert lescriuain Et y auoit pluseurs seaulz Et en sa presence la dite damoiselle en print vn ne ne scet le dit Robert qui il estoit. Et iceli placa la dite damoiselle en la premiere queue de la lettre que le dit Robert auoit escripte. Et tantost le dit Robert sescria a haulte voiz en disant hay hay damoiselle quest ce que vous faites questce que vous auez fait. cest faussetez traison et desloyautez on Vous deuroit ardoir Et croy que vous ferez encore arse Et la dite damoiselle li Respondj tais toy chaistis Cest pour Monseigneur Robert dartoys qui est si granz homs & si poissant. comme tu scez. Et si ne seras Ia si hardi que tu en parles ne que tu oses dire que tu lais escripte Et assez tost apres la dite damoiselle fu mandee deuers le Roy et le dit Robert sen ala a Arraz et fu mande pardeuant Monsieur Iehan de Meleun / et ij. autres des Genz du dit Conte et Contesse dartoys[221] qui li prierent quil volsist mander Iehan oliete son Gendre et il dist. que volentiers le manderoit. Et quil en feissent teles lettres comme il voldroient et il les seelleroit / Et ainsi le fist Mais si

[221]Eudes IV, duke of Burgundy and his wife, Jeanne of France.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

comme les dites Genz du Conte li distrent. le dit Iehan oliete ne pot estre trouue et dist le dit Robert que assez tost il sen ala a Conches chies le dit Monsieur Robert dartoys et la trouua son Gendre et sa fille <&> celle Iournee mesmes vindrent mestre Pierre de lieuillier lors lieutenant du Preuost de paris et autres sergenz auec li pour les prendre et emmener Mais le dit Robert et son Gendre se mucierent et lendemain bien matin sen alerent a saint Iaque en Galice Et de la Retournerent a Namur ou le dit Monsieur Robert <dartois> estoit [84r] Et la le dit Monsieur Robert li fist faire ses despens vne piece de temps Et depuis le Roy manda par ses lettres closes le dit Robert <Roussignol> et y vint a lui et li dist et Recogneut toutes les choses dessus dites Et dit que il ne scet que son Gendre et sa fille sont deuenuz et cuide mieux que le dit Monsieur Robert les ait faire mourir que autrement et plus ne scet des choses touchanz ceste Matiere

(ci doit estre escripte la confession de enguerran de louuaincourt.)

LA COPIE DES VRAIES LETTRES DES CONUENANCES DU MARIAGE DE FEU MONSEIGNEUR PHILIPPE DARTOYS ET DE FEU MADAME BLANCHE DE BRETAIGNE EN LATIN

Philippus.. dei gratia francorum Rex.. Notum facimus vniuersis tam presentibus quam futuris quod Conuentiones inite inter karissimum consanguineum et fidelem nostrum Robertum Comitem Attrebatensem ex vna parte et dilectum et fidelem nostrum

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Iohannem Comitem Coritensem[222] et Iohannem de Britannia [84v] eius primogenitum ex altera super matrimonio contrahendo inter Philippum primogenitum dicti Comitis Attrebatensis et Domicellam blancham natam dicti Iohannis de Britannia ipsius que comitis Coritensis[223] nepotem Tales sunt[224] prout dicte partes Retulerunt et Recognouerunt coram nobis videlicet quod infra festum sancti Michaelis Arcangeli quod erit Anno dominj M ducentesimo Octogesimo primo penultima die mensis Septembris in quo termino dictum Matrimonium solempnizari debet dicti Comes Britannie et eius filius promiserunt dare et assignare dicto Philippo cum dicta domicella in Maritagium mille librarum <terre> ad Turonenses eidem Philippo a dicto festo sancti Michaelis in denariis soluendis uel in assizia terre habendas singulis Annis quamdiu vixerit Idem Britannie Comes post eius autem obitum dictus Iohannes primogenitus ipsius statim dabit ipsj Philippo ad opus dicte domicelle / et heredum de Corpore ipsius ex dicto matrimonio procreandorum et assidebit seu assideri procurabit in terra quam habet Comes Britannie in pertito seu in illa quam habet in Campania duo millia librarum terre ad Turonenses Item[225] quod ex tunc in antea de dictis Mille librarum terre nichil percipient uel habebunt Tenetur insuper dictus Comes Britannie <dare> dicto Philippo et pro ipso solvere Comiti Attrebatensi patri suo viginti <duas> Mille librarum Turonensis in denariis hiis terminis / Scilicet in dicto festo sancti Michaelis septem mille librarum trecentas triginta tres

---

[222]*Britannie*, BNF, fr. 18437.

[223]*Britannie*, BNF, fr. 18437.

[224]MS, *sont*.

[225]*ita*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

librarum sex solidorum et octo denariorum turonensium / et ab inde in Annum totidem ac in fine duorum Annorum computandorum a dicto festo in quo debet matrimonium solempnizari similiter septem Mille librarum trecentas triginta tres librarum [*sic*] sex solidorum et octo denariorum Ita tamen quod si morte alterius <dictorum> Philippi et domicelle dictum matrimonium soluit[226] contigerit liberis ex eo non Relictis[227] dictus Comes Attrebatensis tenebitur duas partes totius peccunie que sibi fuerit de dicta summa soluta Restituere dicto comiti Britannie uel heredibus suis ad tres terminos statim post decessum dicti Philippi aut predicte domicelle tertiam partem peccunie que per eum fuerit de dicta summa Recepta et aliam tertiam partem dehinc ad Annum et aliam tertiam eodem termino in anno subsequenti nichil alterius de dicta summa peccunie pro tunc venturis terminis Recepturum dotalicium autem ipsius domicelle statuit concessit et assignauit dictus Comes Attrebatensis scilicet Mille librarum turonensis Annuj Redditus in Comitatu Attrebatensis necnon tertiam partem totius terre sue <domifrontis ac etiam terre de Conches & medietatem totius terre bituris ad dictum Philippum ex Materna successione spectantis ad vitam dicte domicelle quam terram de> bituris valere / Asseruit dictus Comes attrebatensis et se facturus valere promiserit in Anno Redditu duas mille librarum turonensis hoc etiam addito quod si predictus Philippus prefato dicti Comiti Attrebatense patri suo premoriatur ex dicto matrimonio prole Relicta ipsa proles dictam terram domj frontis cum omni alia terra ad dictum Philippum successione materne pertinente saluo prefate domicelle / quo ad ipsa vixerit dotalicio suo hereditario Iure

---

[226]*solui*, BNF, fr. 18437.

[227]MS, *relicis*.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

habebit et preterea iiij Millia librarum <terre> ad Turonenses in perpetuum habebit in Comitatu Attrebatense de quibus erunt mille librate [85r] terre predicte quas dicta domicella pro suo dotalicio cum aliis superius expressis in Comitatu Attrebatense debet sicut dictum est habere quas quidem conventiones vtraque pars per fidem corporaliter prestitam tenere obseruare et implere secundum quod dictum est coram nobis promiserunt [*sic*] obligantes se inuicem quantum ad hoc se et heredes suos et omnia bona sua mobilia et Immobilia presentia et futura et petentes per nos ad earundem conuentionum obseruationem si opus fuit si[228] compelli In cuius Rej testimonium ad petitionem partium predictarum presentibus litteris nostrum fecimus apponj sigillum Actum parisiis Anno dominj M° CC° iiii^{xx} mense Iulij

LES LETTRES VRAYES DES VRAIES CONUENANCES FAITES AU TRAICTIE DU MARIAGE DE FEU MONSIEUR PHILIPPE DARTOYS ET DE FEU MADAME BLANCHE DE BRETAIGNE TRANLATEES DE LATIN EN FRANCOYS

Philippe par la grace de dieu Roys de france Nous faisons sauoir a touz presenz et a Auenir que les conuenances faites entre nostre treschier et feal Cousin Robert Conte dartoys dune part Et nostre Ame et feal Iehan Conte de Bretaigne <& Iehan de Bretaigne son aisne> filz dautre part Seur le Mariage qui estoit a faire entre Philippe ainsne filz du dit Conte dartoys et damoiselle Blanche fille du dit Iehan de Bretaigne et niece du dit Conte de Bretaigne sont teles si comme les dites parties lont Rapporte Et Recogneut

[228]*se*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

pardeuant nous Cest assauoir que dedens la feste saint Michiel larchangele qui sera lan M CC iiij^{xx} & vn <le> penultime Iour du mois de Septembre ou quel terme le dit Mariage doit estre fait et solempnizie le dit Conte de Bretaigne et son dit filz ont promis donner et assigner au dit Philippe pour la <dite> damoiselle en Mariage / mil liures de terre a tournois li quel seront paie en deniers au dit Philippe ou en lassiete de terre a auoir a la dite feste de sain Michiel chascun an tant comme le dit Conte de Bretaigne viura Et apres sa mort le dit Iehan son ainsne filz tantost donrra asserra ou fera asseoir au dit Philippe pour la dite damoiselle et pour les hoirs qui seront nez et engendrez de lui ou dit Mariage ij Mille liures de terre a tournois Seur et en la terre que le dit Conte de Bretaigne a ou Perche. et en celle que il a en Champaigne en telle manere que de la en auant les diz Mariez ne prendront ou auront Riens des premiers dessus dites Mille liures de terre et auec ce est tenu le dit Conte de Bretaigne donner au dit Philippe et pour lui paier au dit Conte dartoys son Pere XXij Mille liures tournois en deniers aus termes qui sensuient Cest assauoir a la dite feste saint Michiel. vij Mille iij Cent XXXiij liures vj sous viij deniers tournois <Et de la dite feste ensuiuant en I. an autant Et aussi a lautre feste ensuiuant en la fin de .ij ans vij Mille iij. Cent xxxiij liures vj sous viij deniers tournois> Et ainsi seront paies les XXij Milles liures a trois termes en tele manere toutesuoies que se le Mariage estoit solut Et se ny par mort de lun des dessus nomez Philippe et damoiselle Blanche sanz lessier hoirs de leurs corps engendrez et nez ou dit Mariage. le dit Conte dartoys sera tenuz [85v] a Restablir au dit Conte de Bretaigne ou a ses hors les ij. pars de toute la pecune. ou argent qui li aura este paie de la somme dessus dite Et sera faite la Restitution a iij termes Cest assauoir la tierce partie de la peccune ou argent qui

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

de la <dite> somme aura este Receue par le dit Conte tantost apres le deces du dit Philippe ou de la dite damoiselle Et lautre tierce partie de la en lan ensuiuant a ce mesmes terme Et oncore lautre tierce partie a ce mesmes terme du secont an ensuiuant Et se le dit Philippe ou la dite damoiselle meurent auant que touz les termes des dites XXij Mille liures paier soient escheuz Riens ne sera paie des termes qui pour lors seront aduenu et oultre le dit Conte dartoys establi ottroya et assigna pour le douaire de la dite damoiselle a la vie dicelle Mille liures tournois de Rente Annuele a prendre en la Conte dartoys Et auec ce la tierce partie de toute sa terre de danffront Et aussi de sa terre de Conches Et la moitie de toute la terre de Berry qui vint au dit Philippe de la Succession sa mere - Et afferma le dit Conte dartoys que la dite terre de Berry valoit bien Mille liures tournois de Rente Annuele Et tant li promist a faire valoir Et ensement fu accorde que se le dit Philippe mouroit auant le dit Conte dartoys son Pere & lessoit ligniee engendree et nee du dit Mariage de luj Et de la dite Blanche ycelle lignie aroit a droit de heritage la dite terre de Danffront auec toute lautre <terre appartenant> au dit Philippe de la Succession de sa Mere Sauf a la dite damoiselle son douaire tant comme elle viuroit si comme dit est Et oncore oultre auroit icelle lignie a droit de heritage iiij Mille liures de terre a tournois a perpetuite a prendre en la dite Conte dartoys Es queles iiij Mille liures de terre seront comprises et contenues les Mille liures de terre dessus dites que la dite damoiselle doit auoir pour son douaire comme dit est en la dite Conte de Artoys auec les autres choses dessus espressees lesqueles conuenances lune partie et lautre par leur foy corporelment baillie ont promis pardeuant nous tenir garder et accomplir si comme dit est obligans a Euls ensemble quant a ce Euls Et leurs hoirs et touz leurs biens meubles et

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

nonmeubles presenz et a auenir Et Requerans Euls estre contrains par nous se mestier est a garder les dites conuenances / En tesmoignage de laquele chose a la Request des dites parties nous auons fait mettre nostre seel en ces presentes lettres fait a paris lan de grace M. CC & iiij^{xx} ou moys de Iuillet

LA TENEUR DUNE PRONUNCIATION DU ROY PHILIPPE LE BEL PAR QUOY IL DECLARA ET ADIUGA A LA CONTESSE DARTOYS LA CONTE ET PARRIE DARTOYS

[86r] Philippus dei gratia francorum.. Rex. Notum facimus vniuersis tam presentibus quam futuris quod cum Contentio seu controuersia aut questionis materia orta esset coram nobis seu Curia nostra inter dilectam et fidelem consanguineam nostram Mathildim Comitissam Attrebatensem pro se ex vna parte et dilectum & fidelem nostrum consanguineum Robertum filium Philippi filij quondam clare Memorie Roberti Comitis Attrebatensis pro se et sororibus suis ac Blanchiam de Britannia vxorem quondam dicti Philippi ac matrem dicti Roberti coniunctim uel diuisim ex altera super eo videlicet quod dictus Robertus petebat a dicta Mathildi Comitatem[229] Attrebatensem dicens et afferens dictum comitatum ad se pertinere ex successione Aui sui predicti & Representatione patris sui predicti qui primogenitus eiusdem Aui sui fuerat. et ante ipsum Auum decesserat ipso Roberto Relicto propter quod dicebat se Representando personam patris sui debere predicto Auo suo succedere in Comitatu predicto quod si forsam [*sic*] dictus

[229]*comitatum*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Comitatus ad se pertinere non posset debebat sibi fieri prouisio quatuor mille librarum turonensium terre de Comitatu predicto ex conuentionibus habitis inter dictum Auum suum paternum / et auum suum maternum gratia matrimonij predicti contracti inter patrem et matrem suos predictos que nec non et Arreragia prouisionis huiusmodj et terre domj frontis a tempore mortis dicti patris sui sibi Reddj et solui debere in casu huiusmodj dicebat si ad se non pertineret Comitatus predictus

dictaque Mathildis e contrario dicebat dictum Comitatum ad se tanquam propinquiorem dicto patri suo tempore mortis sue / Ratione propinquitatis seu proximitatis de consuetudine notoria Et ex causis aliis pertinere. Petebat insuper a predicto Roberto predicta Comitissa Mathildj partem terrarum hereditatis et Successonis materne quam dicebat ad se ex consuetudine patrie pertinere necnon quinquaginta millia librarum turonensium et vltra quas dicebat dictum Philippum fratrem suum debuisse dicti[230] Comiti patri suo tempore mortis sue Petebat Insuper omnia que viuente dicto Philippo fratre suo uel postea dictus Robertus Comes Attrebatensis pater suus impenderat in Alimentis coniugis et liberorum dicti Philippi et familie eorundem ac super dote et donatione propter nuptias quas predicta Blanchia petebat et dicebat sibi inibi assignatas / ac sibi blanche predicte super dictum comitatum deberi tam ex parte quam de consuetudine seu de Iure. Necnon et Arreragia dotalicij supradicti a tempore mortis dicti Philippi viri sui Sibi deberi et viginti duo milia librarum turonensium sibi Reddj a predicta Mathildj quam summam peccunie predictus Robertus Comes Attrebatensis quondam pater ipsius Mathildis habuerat et Receperat a quondam bone memorie Iohanne

[230]*dicto*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

duce Britannie patre suo Ratione matrimonij contracti inter Philippum predictum virum suum et se necnon etiam super quam pluribus Rebus Aliis quas vna pars ab alia petebat ab inuicem

Tandem pro bono pacis et concordie post multas et varias altercationes super hoc habitas Interuenientibus & mediantibus amicis communibus predicta Mathildis pro se ex vna parte et predictus Robertus pro se et sororibus suis ex altera ac predicta Blanchia pro se quatenus eam tangere potest ex Alia [86v] super dicto comitatu ac super premissis omnibus et singulis nec non et super omnibus Actionibus controuersiis et querelis Aliis quibuscumque quas vna pars contra aliam usque in diem hodiernum habebat seu habere poterat quoquomodo quacumque Ratione titulo siue causa compromiserunt vnanimiter proinde ex certa scientia spontanej non coacti non vi non dolo non metu ad hoc inducti nec in Aliquo circumuenti in nos tanquam in arbitratorem seu amicabilem compositorem super premissis omnibus et singulis volentes et concedentes expresse dicte partes nominibus quibus supra quod nos possimus de alto et basso de plano et sine strepitu et figura Iudicij premissis omnibus & singulis questionibus querelis et controuersiis expressis superius et non expressis pro nostra voluntate finem imponere uel vt nobis placuerit ordinare super eis omnibus uel aliquibus ex eis Iusque partis alterius alterj dare in solidum uel pro parte uel alia disponere pro nostre libito voluntatis promittentes partes predicte fide bona et per stipulationem solempnem super hoc interpositam ac per sacramenta sua tactis sacrosanctis Euuangeliis uicessim[231] ob hoc ab ipsis corporaliter prestita Et sub pena centies Millia librarum parisiensium bone monete soluendorum parti

[231] *uicissim*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

parenti a parte non parente I[n]uicissim stipulata et promissa videlicet predicta Mathildjs pro se ex vna parte et predictus Robertus pro se et sororibus suis predictis et earum qualibet ex altera ac predicta Blancha pro se quatenus eam tangere potest ex alia se seruaturos et per omnia complecturos quidquid nos super premissis omnibus et eorum singulis uel aliquibus ex eis quocumque modo duximus[232] arbitrandum dicendum pronuntiandum seu etiam ordinandum ac sepe fatus Robertus promisit sub Iuramento et pena predictis se curaturum et facturum dictas sorores suas et earum quemlibet omnia premissa et singula supra scripta et que inferioribus subsecuntur Rata habere tenere et / inuiolabiter obseruare secundum dictum et ordinationem nostram infrascriptam promittentes etiam predicti Mathildjs Robertus et Blancha per stipulationem predictam nec non et sub pena et Iuramento predictis vna pars Alij parti Sibi inuicem quibus supra nominibus stipulanti si partem alteram ipsarum contra nostram Arbitrationem pronuntiationem seu ordinationem venire quod absit contingeret[233] seu etiam Attemptare partem si[234] contraveniente[235] seu etiam attemptentam penam predictam ex integro parti parenti dare & soluere totiens quotiens contrauentum fuerit seu etiam Attemptatum in partem [contra]venientam[236] seu etiam attemptatam[237] venire insolidum & impurgabiliter

---

[232]*duxerimus*, BNF, fr. 18437.

[233]MS, *contingere*.

[234]*sic*, BNF, fr. 18437.

[235]*contravenientem*, BNF, fr. 18437.

[236]*contravenientem*, BNF, fr. 18437.

[237]*attemptantem*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

commitandam[238] et parti parenti dandam et soluendam & etiam applicandam Ratis manentibus nichilominus Arbitratione dicto pronuntiatione seu ordinatione nostris promittentes etiam quibus supra nominibus sub Iuramento et pena predictis partes predicte quod contra huiusmodj arbitrationem pronuntiationem dictum seu ordinationem non Reclamabunt nec venient in aliquo nec Redigi seu Reduci petent ad arbitrium bonj viri obligantes se partes predicte ad inuicem vna Alij quibus supra [87r] nominibus se heredes et Successores suos quoscumque ac omnia bona sua et heredum et Successorum suorum mobilia & Immobilia presentia et futura vbicumque maneant uel existant ac supponentes Iurisdictionj cohertionj et districtionj nostris quo ad plenam obseruantiam omnium premissorum et cuiuslibet[239] eorundum Requirentes et Supplicantes nobis humiliter partes predicte vt si partem alteram contra premissa uel earum Aliqua venire seu attemptare quod absit contingeret in futurum Nos auctoritate nostra Regia et Ex officio nostro premissa que nos super premissis duximus[240] pronuntiauerimus uel quomodolibet disponauerimus Statuamus in perpetuum ab ipsis partibus tenenda et inuiolabiliter obseruanda et partem non parentem seu contrauenientem aut venire attemptatam[241] per nos et Officiales nostros seu Ministros quibuscumque Remediis opportebit compellamus ad sattisfaciendum[242] tam super pronuntiatione arbitratione seu

---

[238]*committendam*, BNF, fr. 18437.

[239]MS, *quolibet*.

[240]*duxerimus*, BNF, fr. 18437.

[241]*attemptantem*, BNF, fr. 18437.

[242]MS, *sattifaciendum*.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

ordinatione huiusmodj quam super pena predicta si et quotiens eam Committi[243] contingerit iuxta modum superius expressatum et premissa omnia et singula de plano et sine strepitu Iudiciario execamur Renuntiantes in hoc casu partes predicte et earum qualibet quibus supra nominibus sub pena et Iuramento predictis Actionj in factum de dolo conditionj sine causa exceptionj deceptionis circumuentionis et Reuocationis quarumlibet et specialiter vltra dimidiam Iusti pretij dicti compromissi non sic facti & habiti Rei non sic geste. beneficio minoris etatis ac in integrum Restitutionj tam Iure maioris quam etiam & minoris et omnj Alij auxilio et beneficio totius Iuris Canonici et ciuilis omnibus que aliis et singulis actionibus exceptionibus deffensionibus barris diffugiis et cauillationibus Iuris et facti ac omni et cuicunque patrie consuetudinj que contra presens Instrumentum seu compromissum a quoquam quoquomodo possent obici siue dici et quibus quoad hoc Renuntiari expressius opporteret et nominatim <iuri> dicenti generalem Renuntiationem non valere et specialiter predicte Mathildjs et Blancha pro se. et suo nomine et predictus Robertus pro se / et sororibus suis predictis et earum qualibet omnj Iuri priuiligio ac beneficio in fauorem mulierum super Rebus dotalibus aut hereditariis introducto

nos auditis Rationibus et allegationibus quas partes hinc inde super premissis et ea tangentibus voluerunt proponere nec non et omnibus plenius intellectis que nos tam de Iure quam de consuetudine potuerunt et debuerunt mouere communicato bonorum consilio et nichil de contingentibus pretermisso supradictis[244] controuersiis questionibus

---

[243]MS, *Comiti.*

[244]*super dictis*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

et querelis virtute compromissi predicti dicimus ordinamus et pronuntiamus in hinc modum videlicet quod Comitatus Attrebatensis cum omnibus Iuribus et pertinentiis suis integraliter et insolidum erit et pertinebit ad dictam Mathildim Comitissam Attrebatensem et eius heredes Iure hereditario in perpetuum et eidem [&] heredibus suis ipsum Comitatum cum omnibus eius pertinentiis Integraliter / adiudicamus et dicta Mathildis Comitissa Attrebatensis assidebit et assignabit dicto Roberto nepoti suo pro omnj Iure suo sororum que suarum tam pro se quam pro ipsis sororibus suis et dicte Blanche matris sue in quantum ipsam tangerit [87v] et tangere potest ex causis premissis uel aliis quibuscumque quatuor Millia libratas terre ad Turonenses assidendas siue assignandas in terra secundum consuetudinem in patria in qua dictam terram assignari contigerit in terrarum assignationibus obseruantam[245] hoc saluo quod hec quatuor Millia librate terre assidebuntur et assignabuntur prefato Roberto nomine quo supra et dicte Blanche in quantum ipsam tangit. non in vel de Comitatu Attrebatensi / Sed apud Charny et chastel Renart et ville Ragis in quantum sufficient / et Residuum assidebitur alibi iuxta nostre arbitrium voluntatis / Non obstante quod in litteris conuentionum factarum in tractatu[246] matrimonij dictorum Philippi et Blanche continetur quod in vel de Comitatu Attrebatensi dicta[247] iiij milia librate terre deberent assignari..

Item dicimus ordinamus et pronuntiamus quod dicta Mathildis Comitissa Attrebatensis assignabit et assidebit dicto Roberto ultra predictam summam quatuor

---

[245]*observatam*, BNF, fr. 18437.

[246]MS, *tractu*.

[247]MS, *dicte*.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

milium libratarum terre mille libratas terre ad turonenses assidendas in valore terre Redituum vbi nostre placuerit voluntati dictaque quinque milia librate terre cum terra de danfront ac terris de Conchiis et de Bitturia que ad dictum Philippum ex successione materna prouenerunt ad dictum Robertum et eius heredes perpetuo pertinebunt nec dicta Comitissa poterit aliquid petere ex eisdem.

Item dicimus ordinamus et pronunciamus quod dicta mathildis Comitissa Attrebatensis Reddet dabit et soluet predictis Roberto & Blanche / pro se & sororibus dicti Roberti quantum eas tangit xx quatuor mille librarum turonensium paruorum soluendarum ad terminos sequentes videlicet in instanti festo beate purificationis marie virginis[248] sex Millia librarum Turonensium et assequens festum purificationis eiusdem anno Reuoluto sex milia librarum turonensium Et sic de festo purificationis in festum Purificationis sex milia librarum turonensium quo usque dicta viginti quatuor milia librarum turonensium fuerint integraliter persolute..

Item dicimus ordinamus et pronuntiamus quod de dictis viginti quatuor milia librarum turonensium ponentur in deposito vbi nobis placuerit decem milia librarum turonensium pro hereditate emenda ad opus dicti Roberti et heredum suorum per quamcumque personam duxerimus ordinandam Et de Residuo predicti Robertus et Blanchia suam poterit[249] facere voluntatem Et sic mediantibus de dictis summis seu quantitate terre & peccunie dicta Mathildis Comitissa Attrebatensis Remanebit quitta & absoluta erga dictum Robertum & sorores suas et erga dictam Blancham ab omnibus

---

[248]2 February.

[249]*poterunt*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

actionibus querelis et controuersiis motis & mouendis usque ad presentem diem in dicto compromisso expressis uel non expressis et ipsam ab impetitione ipsarum absoluimus totaliter et pronuntiamus absolutam et dictus Robertus pro se & sororibus suis ipseque sorores & dicta Blancha in quantum eos & eorum quemlibet tangit et tangere potest Remanebunt quitti et absoluti erga dictam Mathildim Comitissam Attrebatensem ab omnibus actionibus querelis et controuersiis motis & mouendis [88r] usque ad presentem diem expressis superius uel non expressis et ipsos adimpetitione dicte Mathildis comitisse Attrebatensis absoluimus totaliter et pronuntiamus absolutos Et sciendum quod intentionis nostre est dicimus que et pronuntiamus quod si antequam <dictus> Robertus curauit[250] et fecerit quod Sorores sue predicte ordinationem nostram predictam Ratificauerint approbauerint et Innouauerint ipse sorores uel aliqua earum venirent contra presentem ordinationem nostram in toto uel in parte dictus Robertus tenetur garantizare et deffendere suis propriis custibus et expensis dictam Comitissam Attrebatensem et eius heredes Et si in hoc defficeret incideret in Penam predictam totiens quotiens esset in deffectum Et postquam dicte Sorores. Et quelibet earum Ratifficauerint Approbauerint et innouauerint omnia contenta in predictis ordinatione et arbitratione nostris / ipse Robertus non tenetur de facto dictarum sororum nisi esset consentiens uel adiutor.. Huic vero pronuntiationj et ordinationj predicte nostre partes expresse consenserunt et eam emologauerunt et approbauerunt quod ut firmum et stabile perpetuo perseueret presentibus litteris nostrum fecimus apponj sigillum Saluo in

---

[250] *curauerit*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

omnibus Iure nostro et quolibet alieno Actum Apud Asnerias[251] Anno dominj M° CCC° nono nona die mensis Octobris

LE SECONT DIT ET PRONUNCIATION DU ROY PHILIPPE LE LONT IURE DES PARTIES ASTENIR

Philippe.. par la grace de dieu.. Roys de france.. et de nauarre.. Nous <faisons> sauoir a touz presenz et auenir / Que comme nostre feal et ame cousin Robert dartoys Cheualier Cuens de Beaumont le Rogier eust par pluseurs foiz Reclame / en nostre Court en nostre presence lui auoir droit en la Conte dartoys / et en la Parrie En disant que a lui seul et pour le tout appartenoit et deuoit appartenir la dite Contee et Parrie comme a filz & hoir de Philippe dartoys Iadis cheualier son Pere et en Representant sa personne lequel Philippe auoit este filz Aingne du Conte Robert dartoys son Pere derreinerement mort Et a ce proposoit le dit Robert pluseurs Raisons tant de fait comme de droit pluseurs coustumes & vsaiges de Pais contre nostre feal et Amee Mahaut Contesse dartoys la dite Mahaut proposant par pluseurs Raisons au contraire la dite Conte et parrie a lui appartenir seul et pour le tout comme a fille / et a hoir plus prochain du dit Conte Robert son Pere qui de la dite Conte et parrie estoit tenant & possident paisiblement au Iour que il ala de vie a mort / Et a conforter sentention apporta et monstra en Iugement pluseurs lettres faites seur ce especialment les lettres seellees du seel de bonne Memoire nostre chier Seigneur et pere.. Philippe par la grace de dieu <Iadis> Roys de france contenant

[251]Now Asnières-sur-Oise.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

vne sentence et vne pronunciation par lesqueles nostre treschiers sires et Peres dessus diz auoit adiugie la dite Conte et Parrie a la dite Mahaut et mis perpetuel silence au dit Robert seur ce Et auec ce apporta la dite Mahaut pluseurs lettres seellees des Seaulz du dit [88v] Robert et de sa Mere par lesqueles le dit Robert & sa Mere <qui> Rateffioient approuuoient et Emologoient la sentence et pronunciation dessus dites Apres toutes lesqueles choses le dit Robert par le Conseil de ses Amis Cest assauoir le Conte de Richemont le Conte de Namur[252] et pluseurs autres et en la Presence et du Conseil de noz feaulz et amez Oncles Charles Conte de Valoys <loys> Conte deureux[253] Charles Contes de la marche nostre feal et ame frere[254] noz amez Cousins <loys> Conte de Clermont. Philippe de Valoys Conte du Mans[255] et Charles son frere[256] nous Supplia et Requist que nous du descort dessus dit et de toutes autres demandes que la dite Mahaut auoit faites contre le dit Robert en nostre Court et en nostre presence tant de domages & iniures faiz si comme elle disoit par le dit Robert et ses Genz ou en non de lui a la dite Mahaut et a ses Genz et a ses biens en la dite Conte dartoys - et de pluseurs paines que elle demandoit contre le dit Robert / Cest assauoir Cent Mille liures pour toutes foiz & tante foiz comme le dit Robert / estoit venuz contre la sentence / et pronunciation de nostre chier Seigneur

---

[252]Jean of Brittany, count of Richmond and Jean of Flanders, count of Namur, uncle and brother-in-law, respectively, of Robert of Artois.

[253]Charles, count of Valois, and Louis, count of Evreux, were the brother and half-brother, respectively, of Philip the Fair.

[254]The future Charles IV.

[255]The future Philip VI.

[256]The future Charles, count of Alençon.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

et Pere dessus dit Et de touz autres descors que le dit Robert peust auoir contre la dite Mahaut sa chiere Tante et sa <dite> Tante contre lui ..

Nous nous volsissiens chargier pour bien de pais / Et seur ce faire et ordener nostre volente de haut et de bas laquele chose nous preismes en nous pour le desir que nous auions de mettre pais entre Euls a la Supplication et a la Priere du dit Robert et de ses Amis dessus nommez Et en la presence et du Conseil de noz Amez chiers Oncles frere et Cousins dessus nommez ..

Pour quoy nous en la presence des parties en nostre plain parlement presenz touz les dessus nommez et pluseurs autres Prelaz Barons et grant foison dautre gent de nostre Conseil et dailleurs Eue grant deliberation seur les choses dessus dites / Acertenez du droit des dites parties tant pour ce que dit en auoit este : et propose pardeuant nous en Iugement par pluseurs foiz par la Bouche du Conseil des parties comme pour lexhibition et la teneur des lettres dessus dites Seur les descors dessus diz. Deismes et pronuncasmes / Ordenames et declarasmes nostre dit / et nostre Ordenance et nostre declaration ou pronunciation / en la fourme qui sensieut ..

Cest assauoir que la dite Conte et Parrie auec toutes leurs appartenances entierement / et sanz diminution demourront perpetuelment & heritablement a la dite Contesse a ses hoirs / & a ses Successeurs ou a ceuls qui cause auront de la comme a celle a laquele le droit de la dite Conte et Parrie appartient / pour cause de la Succession son Pere le Conte Robert dessus dit / et Imposasmes et meismes perpetuel silence au dit Robert et a ses hoirs et a ses Successeurs <seur> la Conte et Parrie et seur les appartenances dicelles / Et nest pas nostre Entention / que par ces diz Pronunciations

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Ordenances et declarations .. Nous entendeins de Riens a faire Innovation et derogation ou preiudice du droit que la dite Contesse auoit ou pooit auoir en la dite Contee & parrie et es appartenances deuant ces presentes pronunciations ordenance ou declaration Aincois voulons que elles demourent entierement en leur vertu Et les pronuncons et decernons Iustes vraies & valables en tout & par tout Et dabondant a plus grant Seurete des choses dessus dites les dites lettres et tout ce que est contenu en icelles Nous confermons de nostre Auctorite Et plaine puissance Royal Et en ycelle de certaine science mettons nostre decret a la Requeste <du dit> Robert Et voulons que le dit Robert ait & tiegne a touz Iours dores en auant Tout ce que nostre treschier Sires et Peres dessus diz ordena que le dit Robert eust tant en la Conte de Beaumont le Rogier comme autres choses pour tout le droit quil pooit Reclamer en la dite Conte et Parrie dartoys et es appartenance dicelle si comme il est contenu es lettres faites seur ce ..

Item Seur la demande que la dite Contesse a faite des domages et des Iniures que le dit Robert auoit fait seur nostre Main a li & a sa Gent en sa dite Conte dartoys Nous deismes pronuncasmes ordenasmes et declarasmes / comme seur ce eussent este faites et accordees certaines conuenances et certaines obligations a Amiens[257] de lors que nous y estions Regenz du Royaume entier nous dune part Et le dit Robert dautre / Nous pour ce deismes pronuncasmes / ordenasmes et declarasmes que la dite Contesse se souffroit de poursuiure droitement contre le dit Robert de ces choses Et par celle mesmes

---

[257]Peace of Amiens, 6 November 1316. The regent Philippe of Poitiers (later Philip V) persuaded Robert of Artois, who had been leading a rebellion against Mahaut of Artois, to submit to his authority and to surrender rebel castles to royal officials. Failure to abide by this agreement caused Philippe to imprison Robert of Artois, where he remained until the spring of the following year; see Lehugeur, *Philippe le Long*, 70-71.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

pronunciation ordenance ou declaration Imposasmes et meismes perpetuel silence a la dite Contesse et a ses hoirs et a ses Successeurs quant a poursuir le dit Robert sa Gent et ses <biens> Et deismes pronuncasmes ordenasmes et declarasmes que toutes foiz quil plaira a la dite Contesse de nous Requerir ou poursuiuir seur ce ou nostre Successeurs Roys de france lequel nous obligons a ce faire elle le pourra bien faire / Et nous ou nostre Successeur li en serons <tenuz> a faire droiture et Raison tout de plain Non obstant ce que elle si comme dessus est dit ne peut droictement poursuir le dit Robert Et serons veoir la pais qui fu faite a Amiens Car le dit Robert est souffisamment liez enuers nous et enuers noz Successeurs de faire et acomplir ce quil deura selonc la teneur de la dites pez combien que la dite Contesse feist touz Iours protestation expresse que elle ne se consentoit de Riens la dite Pez Damiens en tant comme elle li peut ou pourroit estre domageuse

Item Seur larticle des paines demandees par la dite Contesse au dit Robert Et que pooient estre commises Iusques au Iour duy deismes pronuncasmes ordenasmes et declarasmes que le dit Robert en demourroit quitte et absoulz de tout le temps passe Iusques au Iour duy Sauues les lettres de la dite Contesse sur les paines quant au temps auenir se [89v] se [*sic*] elles estoient commises et en toutes autres choses perpetuelment Et parmy les choses dessus dites nous enioinsismes et commandasmes aus dites parties que toutes les Rancunes et toutes felonies se aucunes en auoient eu entre Euls et leur Gent cessassent du tout Et que le dit Robert amast la dite <contesse comme> sa chiere Tante Et la dite Contesse le dit Robert comme son bon neueu Et comme les dites parties aient voulu et se soient consenti que sur les choses dessus dites nous feissons faire les

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

meilleurs lettres et les plus fors obligations & liens que <faire> se proient pour les choses dessus dites auoir perpetuel fermete Nous qui auons examine par nous & par nostre grant conseil a grant diligence touz les parties dessus nommez Auons ottroie aus dites parties ces presentes lettres Retenu a nous pooir de desclarcir tout doubte toute oscurte que pourroit estre seur les dites choses ou aucunes dicelles & correction des lettres & deismes pronuncasmes et declarasmes que auec noz lettres lesqueles seront faites & bailliees aus parties seur les choses dessus dites les dites parties baillerent seur <ca> leurs lettres seellees de leurs seaulz lune a lautre contenant la teneur de ces presentes mot a mot Et auec ce le dit Robert pourchassera que le Conte de Richemont et le Conte de Namur dessus diz penderont leurs Seauls aus lettres seellees du dit Robert a plus grant seurte de tenir & garder bonne pez entre les dites parties Et leurs Successeurs a touz Iours mes Et promettront par les dites lettres que toute ceste ordenance en tant comme elle les touche & peut touchier feront garder & procurerent estre gardee & tenue par le dit Robert Et se il aloit encontre en aucune manere il aideroient a contraindre le dit Robert au garder et tenir toutes foiz quil en seroient Requis par la dite Contesse ou ses hoirs Et auec ce pourchassera le dit Robert que noz Oncles frere & Cousins dessus dit donrront leurs lettres patens que de leur conseil et de leur assentement le dit Robert a accorde approuue Ratefie & emologue toutes les choses dessus dites & chascune dicelles Et que se le dit Robert vouloit venir a lencontre en tout ou en partie par soy ou par autres en quelque manere que ce fust Il ne li donrroient aide ne conseil confort ne faueur aincois aideroient a le contraindre a tenir et garder les choses dessus dites & chascune dicelles toutes foiz quil en seroient Requis de nous ou de noz Successeurs les quiex diz

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

pronunciations ordenances & declarations dessus dites Ainsi dites & pronuncies ordenees & declarees si comme dessus est dit & les dites parties oies & entendues a plain icelles & chascune par soy Ratefierent approuuerent emologuerent ottroierent et consentirent & expressement & de certaine science et Iurement par leurs seremenz <donnez> seur saintes Euuangiles en la presence de nous & des dessus nommez que il les tendront & garderont fermement a touz Iours sanz venir encontre par Euls ne par leurs Successeurs ne par autres personnes quele que elle soit en quelque manere que ce soit. Et quant a ce obligerent euls & leurs hoirs & touz leurs biens meubles et nonmeubles presenz & auenir et Renoncierent les dites parties a tout exceptions deceptions lesion & circonuention & toutes autres de droit & de fait contraires a ce <fait> Et nous a la Requeste des dites parties [90r] de nostre Auctorite et plain pooir Royal et de certaine science toutes les choses dessus dites & chascune par soy ferons tenir et garder a touz Iours et mettre a execution comme chose Iugie & pronunciee par Iugement et par Arrest de la Court de france en plain parlement non contrestant graces de nous ottroies & a ottroier & toutes coustumes et vsaiges se aucuns estoient contraires lesqueles quant a ce Nous ostons du tout de nostre plain pooir Royal Et pour ce que toutes les choses dessus dites & chascune dicelles soient fermement gardees & tenues a touz Iours sanz venir encontre / Nous auons fait seellees ces lettres de nostre seel Ce fu fait <& donne> a paris en nostre parlement en lan de grace M CCCXviij ou Mois de May

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

H

THE CASE OF ROBERT OF ARTOIS (1309-1337)

Volume 2

by

DANA L. SAMPLE

A dissertation submitted to the Graduate Faculty in History in partial fulfillment of the requirements for the degree of Doctor of Philosophy, The City University of New York

1996

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

CEULS QUI SENSIEUUENT OU CAS QUE MESSIRE ROBERT VENROIT CONTRE LA DITE PRONUNCIATION NE LI PEUENT AIDIER MAIS LAIDERONT A CONTRAINDRE

Nous Charles Cuens de Valoys Loys Cuens de Eureux Charles Cuens de la Marche Loys Cuens de Clermont Philippe de Valoys Cuens du Mans et Charles de Valoys son frere faisons Sauoir a touz ceuls qui ces presentes lettres verront et oiront que comme Messire Robert dartoys nostre cousins eust par pluseurs foiz Reclame en la Court de tres excellent Prince Monsieur Philippe par la grace de dieu Roys de france et de nauarre et en sa presence lui auoir droit en la Conte et parrie dartoys & en leurs Appartenances en disant que a li seul et pour le tout appartenoit et deuoit appartenir la dite Conte & parrie comme a filz & a hoir de Monsieur Philippe dartoys son Pere nostre cousin & <en> Representant sa personne lequel Monsieur Philippe auoit este filz Ainsne du dit Conte Robert dartoys son Pere derreinerement mort Et a ce proposant pluseurs Raisons tant de fait comme de droit pluseurs coustumes et vsaiges de pais contre nostre chiere cousine Maheut Contesse dartoys Tante du dit Monsieur Robert proposant par pluseurs Raisons au contraire la dite Conte Parrie a lui appartenir seule & pour le tout comme a fille & a hoir plus prochaine du dit Conte Robert son pere que de la dite Conte & parrie estoit tenanz & possidanz paisiblement au Iour quil ala de vie a mort et a conforter sentention apporta & monstra en lugement pluseurs lettres faites sur ce espicialment les lettres seellees du seel Prince de bonne Memoire Monsieur Philippe par la grace de dieu <ladis> Roys de france nostre chier Seigneur et frere de nous Charles

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Conte de Valoys & lois Conte deureux contenant vne sentence & vne pronunciation par lesqueles li diz Roys Philippe auoit adiugie la dite Conte & Parrie a la dite Contesse <&> mis perpetuel silence au dit Monsieur Robert sur ce Et auec ce apportoit la dite Contesse pluseurs lettres seellees des Seaulz du dit Monsieur Robert & de sa Mere par lesqueles il & sa Mere Ratefioient approuuoient & emologoient la sentence & pronunciation dessus dite Apres toutes lesquelles choses li diz Messire Robert par le Conseil & en la Presence de nous et du Conte de Richemont son Oncle & du Conte de Namur son frere & pluseurs autres Supplia & Requist au Roy Monsieur dessus dit que il du descort dessus dit & de toutes autres demandes que la dite Contesse auoit contre son <dit> neueu en la [90v] Court le Roy Monsieur dessus dit Et en sa presence / tant de domages et Iniures faiz si comme elle disoit par le dit Monsieur Robert / et par ses Genz ou en non de lui a la dite Contesse & a ses Genz & a ses biens en la Conte dartoys & de pluseurs paines que elle demandoit contre son dit neueu Cest assauoir Cent Mille liures pour toutes foiz & tantes foiz comme le dit Messire Robert estoit venuz contre la sentence & pronunciation du Roy Philippe que dieu absoille dessus dit Et de touz autres descors que le dit Messire Robert pooit auoir contre la dite Contesse sa Tante Et elle contre lui se volsist chargier pour bien de pais Et sur ce faire & ordener sa volente de haut & de bas laquele chose le Roy nostresire prinst en li <&> pour le desir que il auoit de mettre pais entre les dites parties a la Supplication & a la priere de lui & de nous ses cousins dessus nommez et en la presence & Requeste de nous & de lui Et du Conseil de nous touz par quoy li Roy nostresire les dites parties presentes en son plain parlement presenz nous et pluseurs autres Prelaz & Barons & grant foison dautres Genz du conseil le Roy nostresire dessus

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dit et dailleurs Eue grant deliberation des choses dessus dites Acertaine du droit des dites parties tant pour ce que dit en auoir este & propose pardeuant le Roy nostresire en Iugement par pluseurs foiz par la bouche du Conseil des dites parties comme par lexhibition & la teneur des lettres dessus dites Seur les descors dessus diz..

Dist pronunca ordena / et declara son dit sordenance sa declaration ou pronunciation en la fourme & en la manere quil est contenu es lettres le Roy nostresire baillies seur ce aus dites parties lequel dit Ordenance declaration & pronunciation les dites parties & chascun par soy Ratefierent approuuerent emologuerent ottroierent volsirent et consentirent expressement & de certaine science Et Iurer seur les saintes Euuangiles en la presence du Roy nostresire / & de nous touz / a tenir & garder fermement a touz Iours sanz venir encontre par Euls ne par autruj en quelque manere que ce soit Nous et chascun de nous en qui presente & de qui conseil Toutes ces choses ont este dites ordenees et declarees & pronuncies Promettons en bonne foy que se les dites parties ou aucunes dicelles venoient faisoient ou acceptoient aucune choses ou temps auenir que ia naueigne contre le dit Ordenance declaration & pronunciation du Roy nostresire selonc ce que en ses lettres sur ce faites est contenu feust en tout / ou en partie Nous la partie faisant venant ou acceptant en contre par Euls ou par autres en appert / ou en Repost en quelque manere que ce soit ne aiderons ne conforterons en nulle chose Ains laiderons a touz noz Pooirs a contraindre en toutes les Maneres que il nous loyra a ce que li deuant diz Ordenance declaration & pronunciation du Roy dessus dit soit tenuz et gardez entierement ses poins & ses clauses Et ce nous promettons a faire en bonne foy toutes les foiz que nous en serons Requis du Roy nostresire En tesmoing des choses

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dessus dites Nous auons ces presentes lettres seellees de noz propres seaulz donne lan de Grace M CCCxviij le diemenche deuant lascension nostresire[258]

LA RATIFICATION DE MONSIEUR ROBERT DE SON ONCLE ET DE SON FRERE QUI PROMETTENT AIDIER A LUI CONTRAINDRE SE IL VENOIT EN CONTRE

[91r] Nous Robers dartoys Cuens de Beaumont le Rogier et Sires de Conches de Danfront & de Meun faisons assauoir a touz presenz & a venir Que comme nous par pluseurs foiz eussiens Reclame en la Court de tres excellent Prince Monsieur Philippe par la grace de dieu / Roys de france et de nauarre & en sa presence Nous auoir droit en la Conte et en la Parrie dartoys en disant que a nous seul et pour le tout appartenoit et deuoit appartenir la dite Conte et Parrie comme a filz & a hoir de Monsieur Philippe dartoys nostre Pere et en Representant sa personne lequel Monsieur Philippe auoit este filz Ainsne du Conte Robert dartoys son Pere derreinerement mort Et a ce proposanz pluseurs Raisons tant de droit comme de fait pluseurs coustumes et vsaiges de Pais contre nostre chiere et Amee Tante Mahaut Contesse dartoys la dite nostre Tante proposant par pluseurs Raisons au contraire la dite Conte & parrie a lui appartenir seule & pour le tout comme a fille & hoir Plus prochain du dit Conte Robert son Pere qui de la dite Conte et parrie estoit tenanz et possidanz paisiblement ou Iour quil ala de vie a mort et a conforter sentention apporta et monstra en Iugement pluseurs lettres faites seur ce

[258]28 May 1318.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Especialment les lettres seellees du seel de Prince de bonne memoire Monsieur Philippe par la grace de dieu <ladis> Roys de france / contenant vne sentence & vne pronunciation par lesqueles li diz Roys Philippe auoit adiugie la dite Conte et Parrie a nostre dite Tante & mis perpetuel silence a nous seur ce Et auec ce apportoit nostre dite Tante pluseurs lettres seellees des Seaulz de nous Et <de> nostre dame & Mere par lesqueles nous et nostre <dite> dame & Mere Ratefions approuuons & emologions la sentence et pronunciation dessus dites Apres lesqueles choses nous par le conseil de noz Amis Cest assauoir le Conte de Richemont nostre Oncle et le Conte de Namur nostre frere et pluseurs autres et en la presence et du Conseil de noz <chiers> Seigneurs & <amis> Charles Conte de Valoys le Conte Deureux Charles Conte de la Marche Loys Conte de Clermont Philippe de Valoys Conte du Mans & Charles son frere Suppliasmes & Requeismes au Roy Monsieur que il du descort dessus dit et de toutes autres demandes que nostre dite Tante auoit fait contre nous en la Court Monsieur le Roy dessus dit & en sa presence tant de domages & Iniures faiz si comme elle disoit par nous / ou par noz Gens / ou en nom de nous a nostre dite Tante a ses Genz et a ses biens en la dite Conte dartoys et de pluseurs paines que elle demandoit contre nous / Cest assauoir Cent Mille liures par toutes foiz & tante foiz comme Nous estions venu contre la sentence et pronunciation du Roy Philippe que dieux absoille <dessus dit> ce de touz autres descors que nous pooions auoir contre nostre <dite> Tante et nostre <dite> Tante contre nous se volsist chargier pour bien de pais Et sur ce faire & ordener sa volente de haut & de bas laquele chose li Roys messire prinst en li pour le desir que il auoit a mettre pais entre nostre Tante et nous A la Supplication et a la priere de nous & de noz Amis dessus

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

nommez / Et en la presence & du Conseil de noz chiers Amis Oncle / frere & Cousins Par quoy li Roy Monsieur en la presence de nostre dite Tante et de nous / en son plain parlement presenz touz les dessus nommez

[91v] Et pluseurs autres Prelaz Barons et grant foison de <autres> Genz du Conseil du Roy Monsieur dessus dit & dailleurs Eue grant deliberation sur les choses dessus dites Acertaine du droit de nostre dite Tante & du Nostre tant pour ce que dit en auoir este et propose pardeuant le Roy Monsieur en Iugement. et par pluseurs foiz par <lacort> du Conseil de nostre dite Tante & du nostre comme par lexhibition & teneur des lettres dessus dites Seur les descors dessus diz / Dist pronunca ordena & declara son dit Ordenance sa declaration ou pronunciation en la fourme qui sensieut

Cest assauoir que la dite Conte et Parrie auec toutes leurs appartenances entierement et sanz diminution demourront perpetuelment & heritablement a nostre dite Tante et a ses hoirs Et a ses Successeurs ou a ceuls qui cause auront de lui comme a celi a laquele le droit de la dite Contee & parrie appartient pour cause de la Succession son Pere le Conte Robert dessus dit & imposa & mist perpetuel silence a nous & a noz hoirs & a noz Successeurs seur la dite Conte et Parrie et seur les appartenances dicelles Et nest mie lentencion du Roy Monsieur que pour ce dit ceste ordenance declaration ou pronunciation il entende de Riens a faire Innovation ou derogation ou preiudice du droit que nostre dite Tante auoit ou <pouoit auoir> en la dite Conte & Parrie Et sur les appartenances deuant ce present dit Ordenance declaration ou pronunciation Aincois a voulu que elles demeurent entierement en leur vertu et les a pronuncies et decernees Iustes vraies & valables en tout et par tout & dabondant a plus grant seurte des choses

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dessus dites les dites lettres Et tout ce qui y est contenu en ycelles Il a conferme de sauctorite et plaine puissance Royal Et en ycelles de certaine science a mis son decre a nostre Requeste Et a voulu li Roys messire que nous auons et tenons a touz Iours des ores en auant tout ce que le Roys Philippe dessus dit que dieu absoille ordena que nous eussiens tant en la Conte de Beaumont le Rogier comme autres choses pour tout le droit que nous poiens Reclamer en la dite Conte et Parrie dartoys et es appartenances dicelles si comme il est contenu es lettres faites seur ce

Item Seur la demande que nostre <dite> Tante a faite des domages et des Iniures que nous auons faiz souz la main du Roy Monsieur a li a sa Gent en la dite Conte dartoys li Roys messire dist ordena declara & pronunca / que comme seur ce eussent este faites et accordees certaines conuenances & certaines obligations a Amiens des lors quil estoit Regens du Royaume entre li dune part & nous dautre Il pour ce / dist ordena declara et pronunca que nostre dite Tante se soufferroit de poursuiure droitement contre nous de ces choses Et par ce mesmes dit / ordenance declaration & pronunciation imposa et mist perpetuel silence a nostre dite Tante a ses hoirs et a ses Successeurs quant a poursuir nous noz Genz / & nos hoirs Et dist ordena declara et pronunca que toutes foiz quil plaira a nostre dite Tante / de li Requerir ou poursuiure seur ce / ou son Successeur Roy de france lequel Successeur il obliga a ce faire et il ou ses Successeurs li en seront tenuz a faire Raison et [92r] droiture tout <de> plain non obstant ce que elle si comme dessus a dit ne nous en peuet droictement poursuir Et fera li Roys nostresire veoir la pais qui fu faite a Amiens Car nous sommes souffisamment liez enuers li / et enuers ses Successeurs de faire et accomplir ce que nous deurons selonc la teneur de la dite pais combien que

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

nostre dite Tante feist touz Iours protestation expresse que elle ne se consentiroit de Riens en la dite Pais damiens en tant comme elle li peut ou pourroit estre domageuse.

Item seur larticle des paines a nous demandees depar nostre dite Tante qui pooient estre commises Iusques au Iour duj li Roys Messire dist ordena / declara et pronunca / que nous en demourriens quittes et absoulz de tout le temps passe Iusques au Iour duj Sauues les lettres de nostre dite Tante Sur les paines quant ou temps auenir se elles estoient commises et en toutes autres choses perpetuelment Et parmj les choses dessus dites Il enioinist et commanda a nostre <dite> Tante et a nous que toutes Rancunes et toutes felonies se aucunes en y auoit eues entre nous & noz Genz dune part & dautre cessassent du tout Et que nous amissiens la dite Contesse comme nostre chiere Tante Et la dite Contesse nous comme son bon neueu Et dist ordena declara et pronunca li Roys Messire que auec ces lettres qui <furent> faites & bailliees a nostre Tante et a nous Seur les choses dessus dites nostre dite <Tante> & nous seur ce baillons noz lettres seellees de noz Seaulz li vn a lautre contenant la teneur des lettres le Roy monsieur mot a mot -

Et auec que nous pourchacerons que nostre chier Seigneur & Amj dessus nommez et nostre dis Oncles et frere le Conte de Richemont / et le Conte de Namur dessus diz pendront leurs seauls en ces presentes lettres a plus grant seurte de tenir et garder bonne pais entre nostre dite Tante & nous et noz Successeurs a touz Iours mes Et promettront par les dites lettres que toute ceste ordenance en tant comme elle leur touche & peut touchier seront et procurront estre gardee et tenue par nous / Et se nous alions encontre en aucune manere il nous aideront a contraindre au garder et tenir toutes foiz

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

quil en seront Requis depar nostre dite Tante ou ses hoirs / Et auec ce nous pourchasserons que nostre dit Seigneur et Amj dessus nommez donrront leurs lettres patens que de leur conseil et assentement nous auons acorde <approue> Ratefie et emologue toutes les choses dessus dites & chascune dicelles Et que <se> nous vouliens venir en lencontre en tout ou en partie / par nous ou par autre / en quelque manere que ce feust Il ne nous donront aide conseil confort ne faueur Aincois nous aideront a contraindre a garder et tenir les choses dessus dites et chascune dicelles toutes foiz quil en seront Requis du Roy monsieur ou de ses Successeurs les quiex dit ordenance declaration ou pronunciation dessus dites Ainsi dites et pronuncies ordenees et declarees ainsi comme dessus est dit et de nostre dite Tante et de nous oies et entendues a plain nous et chascun par soy Ratefiasmes approuuasmes & Emologasmes / ottroyasmes vessimes / et consentismes expressement / & de certaine science & Iurasmes par noz Seremenz [92v] donnes seur les saint Euuangiles Et en la presence du Roy Monsieur & des dessus nommez que nous les tenirons et garderons a touz Iours fermement sanz venir encontre par nous ne par noz Successeurs ne par autre personne quele que elle soit en quelque manere que ce soit Et quant a ce nous obligasmes obligons nous et noz hoirs et touz noz biens meubles et non meubles present et auenir Et Renuncasmes & Renuncons a toute exception Deception lesion circonuention et toutes autres exceptions de fait de droit et au droit qui Repreuue general Renunciation Et li Roys messire a la Requeste de nostre dite Tante et de nous de sauctorite et plain pooir Royal et de certaine science toutes les choses dessus dites et chascune par soy sera tenir et garder a touz iours et mettre a execution comme chose Iugie & pronuncie par Iugement et par Arrest de la

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Court de france en plain parlement non contrestant graces de li ottroies <& accordier> & toutes coustumes vsaiges se aucunes estoient contraires <quant a ce> lesqueles quant a ce il oste <du tout> de son plain pooir Royal Et comme nous aiens voulu et nous soions consenta que <se par> les choses dessus dites li Roys messire feist ou feist faire les meilleurs lettres les plus fors obligations & liens que faire se y pooient pour les dites choses perpetuel fermete / Il qui a examine par li & par son grant conseil a grant diligence touz les partes dessus diz a ottroie a nostre dite Tante et a nous lettres seellees de son seel Sur ce en la fourme dessus dite / Retenu a lui pooir de desclarcir toute doubte & toute obscurte qui pourroit estre seur les choses dessus dites ou aucunes dicelles et corrections de lettres En tesmoing de ce nous auons ces lettres seellees de nostre propre seel Donne lan de grace MCCCxviij le diemenche deuant lascension nostresire[259] /

Et nous Iehan de Bretaigne Cuens de Richemont Oncles et Iehan Contes de Namur frere du dit Messire Robert dartoys et chascun de nous en qui presente Et de qui conseil toutes ces choses ont este dites ordennees declarees et pronuncies Promettons en bone foy que <se les dites> parties ou aucunes dicelles venoient faisoient ou attemptoient aucune chose ou temps auenir que la nauigne contre le dit Ordennance declaration au pronunciation du Roy nostresire selonc ce que en ses lettres seur ce faites est contenu feust en tout ou en partie Nous la partie faisant venant ou attemptant en contre par Euls / ou par autres en appert ou en Repost en quelque manere que ce soit naiderons ne conforterons en nulle chose / Ains laiderons a touz noz pooirs a contraindre en toutes les maneres que il nous loyra a ce que le dit ordennance declaration & pronunciation du Roy

---

[259]28 May 1318.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

nostresire dessus dit soit tenuz & gardez entierement en tous ses poins et ses clauses Et se <ce> nous promettons a faire en bonne foy toutes les foiz que nous en serons Requis En tesmoing de ce nous auons ces lettres seellees de noz Seaulz .. Donne lan & le Iour dessus dit ---

..CI COMMENCE LE PROCES FAIT PAR LE PROCUREUR DU ROY NOSTRESIRE OU NOM DU DIT SEIGNEUR DUNE PART. ET MONSIEUR ROBERT DARTOYS IADIS CONTE DE BEAUMONT DAUTRE PART

(Il est ou tresor du Roy seelle de grant seel du Roy)

Philippe par la grace de dieu Roys de france. A Touz ceuls qui ces presentes lettres verront Salut.. Sachent tuit / que comme nostre feal Robert dartoys. Conte de Beaumont feist en nostre Court et en nostre presence. et li present demande de la Contee & Parrie dartoys & fief de lespeurier contre nostre ame et feal frere..Eude Duc de Bourgoingne et nostre treschiere Cousine sa fame Iehanne fille & heritiere de nostre treschiere & amee dame feu Iehanne de Bourgoingne iadis Royne de france et de nauarre Contesse dartoys & de Bourgoingne / lesquels Conte & Parrie dartoys et fief de lespeurier le dit Robert disoit et maintenoit a luj appartenir comme a filz & hoir de feu Philippe dartoys cheualier son Pere / par vertu de certaines conuenances & don quil disoit auoir este faiz par feu Robert Conte dartoys son ayeul au traitie du Mariage du dit Philippe & de feu Blanche de Bretaigne Mere du dit Robert / des queles Contee / Parrie / & fief de lespeurier. Il disoit luy auoit este desherite par lont temps par fraudes cauteles

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

& Malices / Et a sentencion fonder & nous plus esmouuoir eust apporte & fait lire / en nostre presence & en nostre Court pluseurs lettres aucunes seellees si comme il disoit / du seel de nostre treschier Seigneur & Oncle le Roy Philippe le bel / lesquels / il disoit estre confirmatoires du traictie & dons / quil disoit auoir este faiz au Mariage dessus dit / et autres seellees des seauls du dit feu Robert Conte dartoys son ayeul. et de feu Mahaut Contesse dartoys fille du dit feu Robert / & de pluseurs autres / par lesqueles il disoit apparoir clerement tant de son droit / comme des dites conuenances & dons faiz au Mariage dessus dit. en disant quil ne se restraingnoit pas a fonder ou monstrer sentencion / par lettres seulement / Et ycelles lettres le dit Robert eust baillie pardeuers nous de nostre <com>mandement / lesqueles le dit Duc Requist a veoir Et nous ycelles lettres pour aucunes certaines causes & souppecons eussiens regarde veu & fait veoir a grant diligence tant les seauls de quoy elles estoient seellees comme les escriptures et par personne qui en tels choses se peuent & doiuent congnoistre en nostre presence & en la presence de nostre conseil & par pluseurs foiz eussiens apperceu & trouue es dites lettres & seauls pluseurs et grans faussetez [93v] et soupecons de faussetez veullans et desirans sur ce pourueoir de remede conuenable si comme a nous appartient eussiens en nostre propre personne monstre au dit Robert li present seulement et declara les souppecons & faussetez qui estoient et apparoient <cuidaument> es dites lettres et seauls. Et li admonneste que il se voulsist cesser de vser dicelles / et en quel peril il pouoit encheoir / se il perseueroit en vsant plus dicelles / Et pour ce que apres ce le dit Robert ne se souffri ne voult souffrir dicelles lettres vser. li eussiens fait monstrer derrechief seccretement par pluseurs Prelaz & Barons des plus souffisans de son lignage / par vne foiz par .ij. & par

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

pluseurs foiz / Et auecques ce la damoiselle de diuion li eust dit en nostre presence que toutes les lettres des queles il vsoit estoient fausses / & les auoit toutes seellees & plaquiez les seauls dicelles Excepte la lettre confirmatoire laquele elle disoit qui auoit este seellee non pas par luy mais par Iehannete sa damoyselle / Et li feismes aussi monstrer / comment la lettre quil disoit auoit este seellee du seel du dit feu Robert / Conte dartoys son ayeul apparoit cuidamment et estoit regratee en la date dicelle / Et apres ce ne se voulsist souffrir le dit Robert de vser des dites lettres Nous apperceuans clerement la faussete & souppecon qui estoit es dites lettres & seauls qui souffrir ne soustenir tel vice apparant / ne poions ne deuions souz dissimulation feismes appeller et adiourner le dit Robert en nostre Court a certain iour. Au quel iour nostre dite Court souffisamment garnie de pers / & autrement le dit Robert present / nostre Procureur proposa & fist proposer les faussetes qui estoient es dites lettres et seauls / et en quele manere & comment elles auoient este faites en proposant ou faisant proposer certaines confessions qui auoient este faites tant par la dite damoiselle comme par pluseurs autres / et diuerses personnes / qui les dites faussetes auoient commises / et comment et en quele maniere / nous li auions monstre secretement / et autrement par pluseurs foiz que il se voulsist souffrir de vser des dites lettres si comme dessus est dit. Si fu Requis depar nostre dit Procureur / que le dit Robert Respondist / se il vouloit plus vser des dites lettres ou non / et que a ce deuoit Respondre precisement. li quels Robert fist proposer pluseurs Raisons afin quil ne feust tenuz de Respondre a ce en disant / que il cuidoit que les diz seauls & lettres feussent bonnes. Et se il cuidoit que il y eust aucune faussete / ce nestoit mie sentencion de vser dicelles / Et que parmi ceste Response / se deuoit passer / ne autre

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

response nestoit tenuz du faire si comme il disoit / Et sur ce Requeroit / que nous li feissiens droit. nostre procureur proposant au contraire / Et que respondre deuoit precisement si comme dessus <est dit> en requerant que droit li feust fait sur ce. Lesqueles parties sur ce oyes / et en tout ce que elles vouldrent dire & proposer dune part & dautre / Eu sur ce deliberation & auis a nostre grant conseil / nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres. Dit fu et par arrest de nostre Court / et en nostre presence / que le dit Robert Respondroit <& estoit tenus de Respondre> precisement se il vouloit [94r] plus vser des dites lettres ou non. Lequel arrest pronuncie fu Requis depar nostre dit procureur / que le dit Robert respondist selonc la teneur du dit arrest / se il vouloit plus vser des dites lettres ou non lequel Robert conseillie et eu deliberation auec son conseil / dist que il ne vouloit plus vser des dites lettres. Laquele Response ainsi faite Requis fu par nostre dit procureur / que il feust pronuncie et par arrest de nostre Court veue la Response du dit Robert et considerees les choses dessus dites les dites lettres estre fausses / et comme fausses deuoir estre despeciees et chancelees. laquele Requeste ainsi faite en conseil et deliberation sur ce / le dit Robert present en nostre Court. Dit fu par arrest de nostre Court en nostre presence nostre dit Court souffisamment garnie de pers & autrement si comme dessus est dit. que les dites lettres estoient fausses / et comme fausses seroient despeciees et chancelees lesquels arrez ainsi pronunciez furent les dites lettres chancelees et despeciees / comme fausses en nostre presence / et en la presence du dit Robert / en nostre Court souffisamment garnie de pers / et autrement si comme dessus est dit. En tesmoing de laquele chose nous auons fait mettre nostre seel en

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

ces presentes lettres Donne au Louure en nostre Parlement le xxiij^{e} iour de Mars lan de grace Mil trois Cens et Trente[260]

(Ci failloit lez nons de ceulz qui furent present Au bois de Vincennes a louuerture des faulz seaulz.)

LE PREMIER ADIOURNEMENT ET LA RELATION DICELUJ / PAR QUOY APPERT / QUE MESSIRE ROBERT DARTOYS FU ADIOURNES AU IOUR DE LA FESTE SAINT MICHIEL LAN MIL. CCCXXXJ

(Elle est ou tresor du Roy seellee du seel du baillis)

A Tres excellant / tres haut et tres puissant Prince nostresire le Roy de france. le sien petit & humble Sergent Iehan loncle garde de la Baillie de Gisors. Reuerence auec toute honneur et obeissance Sauoir vous faiz / que lay Receues deux paire de voz patentes lettres. dont la teneur des premieres est tele

Philippe par la grace de dieu Roys de france. Au Bailli de Gisors ou a son lieutenant. Salut.. Nous te enuoions noz lettres ouuertes / qui se adrecent a nostre feal Robert dartoys. Conte de Beaumont par lesqueles nous ladiournons au iour de la saint Michiel prochaine a venir[261] a comparoir personelment et perhemptoirement a Paris / pardeuant nous / ou ceuls que nous deputerons a ce pour aler auant <& proceder> la

---

[260]23 March 1331.

[261]29 September 1331.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

cause de certaines lettres quil produist et monstra en Iugement pardeuant nous en nostre Court / a fonder et monstrer sentencion sur la question et controuerse meuz entre luy dune part / et nostre ame et feal frere le Duc de Bourgoingne et Conte de Artoys et nostre Cousine la Duchesse de Bourgoingne et Contesse dartoys dautre part. lesqueles lettres furent trouuees fausses et Mauuaises en nostre Court / et a proceder aussi sur tout ce [94v] que nostre dit Procureur vouldra dire et proposer criminelment et ciuilement contre luy par tant comme raison donra / si comme tu verras estre contenu es dites lettres..

Si te Mandons et commettons par ces lettres / et pour cause / que tantost et sanz delay tu faces le dit adiournement bien et deuement selonc la fourme de noz dites lettres / auecques les signifiemenz Intimations / clausules et poins contenuz en ycelles / Et du dit adiournement et de tout ce que tu en feras nous certefie souffisamment ou nostre Court / ou noz Genz qui ad ce seront deputez a la Iournee dessus dite. Donne a Bretueil en Normendie[262] souz le seel de nostre secret en labsence du grant le viij^{e} iour daoust lan de grace Mil. CCCxxxj.

La teneur des secondes lettres est tele..

Philippe par la grace de dieu Roys de france a nostre feal Robert Dartoys Conte de Biaumont Salut. Comme entre vous dune part et nostre ame et feal frere le Duc de Bourgoingne et Conte Dartoys. et nostre chiere Cousine la Duchesse de Bourgoingne et Contesse dartoys dautre part / feust meue question et controuerse pour cause de la Contee dartoys en nostre Court / Nous present en nostre dite Court vous monstrastes et produistes en Iugement certaines lettres a fonder et monstrer vostre entencion / lesqueles

[262]Now Breteuil-sur-Iton.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

<lettres> furent publiquement leues et monstrees a vostre aduerse partie de nostre commandement et de nostre Court Et des queles vous disiez / vous vser comme de bonnes / et de vrayes Et apres pluseurs choses proposees dune partie et dautre / vous ycelles lettres nous baillastes et meistes pardeuers. nous lesqueles lettres sont trouuees fausses et mauuaises en nostre dite Court. Et ycelles vous aiez pourchaciees & dicelles vse en Iugement. Sachans ycelles estre fausses et Mauuaises et a faire la faussete et mauuestie dicelles auez sachamment par barat et Machination de faux / de certain propos / donne conseil / aide / et confort / si comme nous auons entendu Et comme considere le bien de Iustice / nous ne puissons bonnement ne doyons tels faiz et meffaiz passer souz dissimulation. Nous vous adiournons perhemptoirement et personelment / et pour cause au iour de la feste saint Michiel prochaine avenir a Paris pardeuant nous ou ceuls que nous deputerons a nostre Court souffisamment garnie / pour aler auant et proceder en la dite cause et besoingne / Et especialment sur les choses et faiz dessus diz et chascun deuls / et sur les dependans & appartenans a yceuls et chascun de euls Et sur tout ce que nostre dit Procureur vouldra dire et proposer criminelment et ciuilement contre vous / <par> tant comme raison sera. Et vous signifions et commandons en paine destre conuaincus et atains des diz faiz et de quanques vous vous pouez meffaire enuers nous / en corps & en biens / si et en tant comme rayson donra que vous <compariez> a la dite iournee et lieu en vostre propre personne O Intimation que veigniez ou non nous / nostre Court ou cil que nous deputerons sur ce irons / ou iront / et procederons sur ce par tant comme rayson donra. Donne a Bretueil en normendie souz le seel de nostre secret en labsence du grant le viij^{e} [95r] iour daoust Lan de grace Mil CCC Trente & vn

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Par vertu des queles lettres premieres dessus transcriptes pour acomplir vostre mandement dedens contenu. Ie alay le ix^{e} Iour daoust lan dessus dit a Conches ou Manoir <du dit> Messire Robert dartoys Conte de Beaumont ou est le propre domicille dycelui / et appellez auec moy les personnes dont les nons ensuiuent. Cest assauoir. Monsieur nicole Choisel <Chastellain> de Bretueil Monsieur Estienne de Bienfaite / Monsieur Iehan des bois hubent cheualiers. Iehan de Bruillart. Iehan du bois hubout Iehan de Rappierre / Colin Cardonnel Iehan de Poissi Robinet de Cloysi touz Escuiers. Iehan le tainturier bourgois de vernueil / Colin le saisne <Raoul> le Duc bourgois de Bretueil. Guillaume Villequin. Iehan de Marconuille & Guillaume de fillemain doz sergens. Ie entray en la greigneur sale du dit Manoir de Conches et trouay Monsieur Iehan dorbec / Monsieur Seuin et Monsieur Regnaut de Saint Martin cheualiers / adonc estans et demourans / ou dit domicille du dit Monsieur le Conte aus quels Ie demanday le dit Conte / et Madame la Contesse / et il me respondirent que il ny estoit pas et que il ne sauoient ou il estoit Mais la dite Contesse y estoit Et demanday se elle vendroit en la dite salle pour oir vostre mandement / et ce a quoy vous mauez commis Et il distrent / que elle nestoit pas en estat et que Ie deisse ce que Ie vouldroie Et adont en la presence des trois cheualiers estanz ou dit Manoir et des autres personnes dessus nommees & de pluseurs autres fis lire ma commission premiere ci dessus escripte / Et apres voz autres lettres dessus transcriptes / et ycelles leues. Ie de bouche exposay deuisay & fis le dit adiournement contenu en voz dites lettres derreineres dessus transcriptes mot a mot et de point en point auec les Intimations / signifiemenz clauses & poins contenuz en ycelles lettres et au iour et lieu dedens nommez pardeuant vous / ou voz Genz deputez a ce depar

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

vous / selons ce que exprime y est sanz riens delessier / et commanday aus iij. cheualiers dessus nommez demourans ou dit Mannoir / que toutes les choses dessus dites chascune dicelles feissent sauoir au dit Monsieur le Conte les quiex me demanderent copie des dites ij. paires de lettres Et apres ce la dite <ma>dame la Contesse me fist appeller en sa chambre et presenz auec moy touz les vj cheualiers dessus diz. Ie li dis que Ie auoie fait le dit adiournement au iour & lieu contenu en voz dites lettres / et que Ie bailleroie copie de toutes les dites ij. paire de lettres aus diz cheualiers estans ou dit Manoir / ou nom et pour le dit Monsieur le Conte / et tantost les fis copier et les baillay auant que Ie partisse de la dite ville souz le seel de la Baillie de Gisors Et tout ce ainsi fait en yceli iour me parti et alay a Beaumont le Rogier qui est chief de toute la Contee / et demanday le dit Monsieur le Conte ou ses Genz se il ny estoit et aucun y auoit pour luy / Et pour ce que Ie ne le trouuay / ne son Bailli ne viconte ne autre qui se portast pour le dit Conte Excepte Richier Barquet qui se portoit pour lieutenant du viconte du dit lieu / Ie entray dedens le [95v] le [*sic*] Chastel es forteresces du dit lieu ou ix^{e} iour dessus dit et ou bailla du dit lieu Et en la tour apres fis lire ma commission / Et apres voz dites lettres contenant le dit adiournement / Et ycelles leues Ie de bouche fis le dit adiournement au iour et lieu contenu en ycelles lettres / Et exposay et deuisay touz les poins et autres choses. dont mention y est faite en la maniere que Ie lauoie fait a Conches sanz riens lessier en la presence de ceuls qui auecques moy auoient este a Conches des quiex les noms sont ci dessus escrips. Et en la presence du dit Richier Barquet lieutenant du dit viconte de Robert benoite Micheil bone Bertaut benoite / Guillame brasart. Richart dedin. Robert bigon autrement fouchier Estienne du Vallet Guillaume le galoys. Rogier Gaillart Belloc

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Grimont Rogier engeran Henri Mahenche Rogier fonde Guillaume de Melicourt Perrin daoust. Iehan Herichon Iehan gonnor. Raoul Mouuant Guillaume brisart Renout Piquesieu. Perrin le sellier. Lorens Bagoet Rogier Margerie. Raoul Morel. Henri le vigneur / touz bourgois de Beaumont / et le Geolier du dit Monsieur le Conte et pluseurs autres Et leur commanday que toutes les choses dessus dites feissent sauoir au dit Monsieur le Conte Et tantost apres alay a la Coline ou Chambre du dit Monsieur le Conte / en laquele len a acoustume a tenir les plaiz et les Iours diceluj pour toute la dite Contee de Beaumont et en la presence de toutes les personnes dessus nommees Ia recorday et recitay le dit adiournement en la manere que <ie> lauoie fait / Et commanday comme dessus / que len le feist sauoir au dit Monsieur le Conte et tantost alay en la Geole ou prison du dit Conte en la dite ville de Beaumont et recorday et portay le dit adiournement en la presence de toutes les personnes dessus nommees et escriptes qui auoient este au dit Chastel et offri au dit lieutenant / que se il vouloit lettres que Ie eusse ne copie dicelles Ie li bailleroie volentiers. lequel respondi que il ne li estoit pas enchargie et que nulles nen prendroit et commanday que tout ce len feist sauoir au dit monsieur le Conte Et aussi commanday a toutes les personnes qui presenz estoient que de toutes les choses dessus dites et deuisees faites feussent recordans pour les tesmoingnier / en lieu et en temps se mestiers en estoit Et toutes les choses dessus dites en la manere que il sont escriptes et exprimees de point en point chascune a parsoy certefie ie auoir este faites presens les dessus diz et pluseurs autres tout ou ix^{e} iour de mois daoust dessus <dit> Sur ce soit faite vostre volente En tesmoing de ce Ie ay seelle ces lettres du seel de la Baillie de Gisors Ce fu fait Escript & seelle lan et le ix^{e} iour de Aoust dessus diz

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

[96r] LE PREMIER DEFAUT DONNE CONTRE MONSIEUR ROBERT DARTOYS LE IOUR DE LA SAINT MICHIEL LAN MIL CCCXXXJ

(Il est ou tresor du Roy seellee de son grant seel)

..Philippe.. par la grace de dieu Roys de France.. A Touz ceuls qui ces presentes lettres verront Salut.. Comme entre Robert dartoys Conte de Biaumont dune part et nostre ame et feal frere le Duc de Bourgoingne et Conte dartoys / et nostre treschiere Cousine la Duchesse de Bourgoingne et Contesse dartoys dautre part feust meue question et controuerse pour cause de la Conte dartoys en nostre Court / nous present en nostre dite Court / le dit Conte de Beaumont ait monstre et produit en Iugement certaines lettres a fonder et monstrer sentencion. lesqueles lettres furent publiquement leues & monstrees a sa partie aduerse / de nostre commandement et de nostre Court / Et des queles le dit Conte de Beaumont se disoit vser comme de bonnes et vrayes / Et apres pluseurs choses proposees dune partie et dautre le dit Conte de Beaumont ycelles lettres nous eust baillees & mises pardeuers nous. lesqueles lettres veues et diligemment regardees par bonnes personnes qui en ce se cognoissoient de nostre commandement en presence de nous et de nostre conseil furent & sont trouuees fausses et mauuaises en nostre dite Court Et le dit Robert oy en tout ce que il voult dire prononciees fausses par arrest de nostre Court / Et en yceluj executant cancelees comme fausses & en la presence du dit Robert / Et ycelles le dit Conte de Beaumont ait pourchaciees & dycelles vse au Iugement / Sachans ycelles estre fausses & Mauuaises / et a faire la faussete et mauuestie dicelles ait le dit Conte de Beaumont <sachemment> par barat. et Machination de faux de certain

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

propos donne conseil / aide et confort. si comme nous auons entendu Et comme considere le bien de Iustice nous ne peussiens bonnement / ne ne doyons tels faiz & meffaiz passer souz dissimulation nous aiens le dit Conte de Beaumont adiourne par noz autres lettres pendans adreciees a luj contenant les choses dessus dites au iour duy feste saint Michiel peremptoirement & personelment & pour cause a Paris pardeuant nous / ou pardeuant ceuls que nous y deputerions a ce / nostre court souffisamment garnie pour aler auant et proceder en la dite cause et besoingne Et especiaument sus les choses & faiz dessus diz & chascun de euls & sur les dependans diceuls et chascun de euls / Et surtout ce que nostre dit procureur vouldroit dire ou proposer criminelment et ciuilement contre le dit Conte de Beaumont pour tant comme Raison seroit et aiens signifie et commande au dit Conte de Beaumont par noz dites lettres pendans adreciees a luj sur ce en paine de estre conuaincuz & attains des diz faiz et de quanque il se pourroit meffaire enuers nous en corps & en biens. si & tant comme raison donroit / que [96v] il se comparust a la dite Iournee en sa propre personne O Intimation que venist ou non / nous nostre Court souffisamment garnie et cils que nous deputerions sur ce <irions ou iroient & procederions sur ce> comme raison donroit si comme nous auons veu plus plainement estre contenu en noz dites lettres de adiournement adreciees au dit Conte de Beaumont. lesqueles lettres furent portees par nostre Bailli de Gisors et executees si comme commis li auiens / si comme il nous est apparu deuement par la Relation sur ce deuement faite a nous et a nostre conseil en nostre court souffisamment garnie de pers et dautres si comme il appartenoit..

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

A laquele iournee duy / iour de feste saint Michiel / nous estans a Paris en nostre Court souffisamment garnie de pers le dit Conte de Beaumont ne vint ne ne comparut en sa personne ne autres pour luy appellez et criez souffisamment et deuement en nostre dite Court le Iour dessus dit / Et nostre procureur present et comparant / et appareillie de proceder contre le dit Conte se il feust presens Et ce fait nostre dit procureur fist & proposa de bouche en Iugement pardeuant nous et en nostre Court contre le dit Conte de Beaumont sa demande en labsence du dit Conte de Beaumont sur les faiz & selonc les moiens contenuz en noz dites lettres de adiournement. disant que se le dit Conte feust presens Il feist contre luy tele conclusion et requeste que le dit Conte feust puniz par nous / et par nostre dite Court en corps & en biens selonc la qualite des meffaiz dessus diz / ou au moins quil feust puniz ciuilement selonc ce que nous & nostre dite Court verrions que il seroit a faire de raison / considerees les choses dessus dites Et nous Requist le dit nostre procureur que nous li ottroissiens et donnissiens defaut contre le dit Conte de Beaumont Et auec ce / que nous li ottroissiens adiournement a veoir iugier le profit du dit defaut Et encore oultre dabundant de respondre a luj sur les faiz & cas dessus expressez et a tout ce que il li vouldroit demander / Et a aler auant sur tout selonc ce que rayson donroit..

Pour quoy nous en nostre Court souffisamment garnie de Pers et dautres / si comme il appartenoit / Oye la Requeste de nostre dit Procureur faite a nous et a nostre Court sur ce. Et oyes aussi toutes les choses dessus dites & proposees en nostre dite Court pardeuant nous par nostre dit Procureur Et tout ce que il voult dire & proposer contre le dit Conte absent / Eue sur ce conseil et deliberation planiere. Nous et nostre dite

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Court souffisamment garnie de pers / et dautres si comme il appartenoit. le dit Conte de Beaumont meismes auons mis et mettons en defaut / Et ottroyasmes a nostre dit Procureur adiournement selonc ce que Requis le nous auoit. Donne au Louure empres Paris souz nostre seel le Iour de feste saint Michiel Lan de grace Mil. CCC. Trente & vn[263]

[97r] LADIOURNEMENT ET LA RELATION / PAR QUOY APPERT / QUE MONSIEUR ROBERT DARTOYS FU ADIOURNEZ A LA XV^NE DE LA SAINT ANDREU MIL. CCCXXXJ

(Elle est ou tresor du Roy seellee des Seaulz des commissaires)

A Tres haut et tres puissant et tres excellent Prince. Nostresire le Roy de france & sa Court ou a ceuls qui depar luy seront deputez quant a ce / des humbles sergens Pierre daucerre son conseillier & Michiel de Paris ses Baillis de Troyes et de Meauls / honneur / seruice / et toute obedience nostre treschier tres redoubte Seigneur. Sauoir vous faisons que le vendredj apres la feste Saint denis xj^e iour ou mois doctobre nous Receusmes deux paire de lettres seelles de vostre seel en queue pendant dont la teneur de la premiere est tele..

Philippe par la grace de dieu Roys de france. A nostre ame et feal conseillier Pierre daucerre / et a Michiel de Paris nostre Bailli de Troyes et de Meauls / Salut et dilection. Nous vous enuoions noz lettres ouuertes par lesqueles / nous adiournons nostre

---

[263]29 September 1331.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

feal Robert dartoys Conte de Beaumont peremptoirement et personelment / pardeuant nous / ou pardeuant les deputez depar nous a Paris a la quinzaine de la feste saint Andreu prochaine venant[264] / qui est le xiiij^{e} iour du moys de decembre / a respondre a nostre Procureur et a proceder sur pluseurs cas & en certaine fourme et manere contenuz en noz dites lettres des queles la teneur sensuit.

Philippe par la grace de dieu Roys de france. A nostre feal Robert dartoys Conte de Beaumont Salut. Comme par noz autres lettres ouuertes nous vous eussiens adiourne peremptoirement et personelment pour comparoir en vostre <propre> personne a Paris en nostre court souffisamment garnie pardeuant nous ou pardeuant ceuls que nous y deputeriens pour nous et en lieu de nous au iour de la feste saint Michiel a respondre en vostre propre personne a nostre procureur doffice tant criminelment comme ciuilement sur certains crimes par vous faiz & perpetrez si comme len dit expressement contenuz & especifiez en noz dites lettres / si comme plus plainement est contenu en y celles. sur lesquels crimes nostre dit procureur entendoit a faire demande contre vous / et a vous poursuir criminelment et ciuilement au dit iour. Au quel iour nostre court souffisamment garnie / nostre procureur se pronunca et vous ne vous comparustes ne presentastes pas souffisamment / & fustes mis en defaut a la requeste de nostre dit Procureur. Requerant nostre dit Procureur a nous / que nous vous adiournissiens peremptoirement et personelement a iour competent en nostre court souffisamment garnie pour comparoir pardeuant nous / ou les deputez depar nous sur le profit du dit defaut et a veoir ycelui Iugier / et a aler auant si comme de raison seroit <Et> Neantmains nous Requist nostre

---

[264]14 December 1331.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dit Procureur que nous vous adiournissiens peremptoirement et personelment a iour competent pardeuant nous / ou pardeuant les deputez depar nous a respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur li quels vous entend<oit> a poursuir criminelment et ciuilement sur [97v] ce que vous ou debat meu entre vous dune part Et Eude Duc de Bourgoingne et Conte dartoys et Iehanne Duchesse de Bourgoingne et Contesse dartoys dautre part / pour cause de la Contee dartoys. en laquele vous disiez vous auoir droit. vous a fonder vostre entention de certain propos auez pourchacie fausses lettres et dicelles auez vse en Iugement. lesqueles vous baillastes pardeuers nous / sachans ycelles estre fausses / et a faire la faussete et mauuestie dicelles et en ycelles / vous par fraude / barat et Machination de faux / sachans / et de certain propos / auez donne / aide / conseil et confort / si comme len dit / et a respondre a luj en vostre propre personne a tout ce quil vouldra proposer contre vous criminelment et ciuilement sur les cas dessus diz et les dependances dyceuls et a tout ce quil vouldra dire & proposer contre vous criminelment et ciuilement / tant des cas dessus diz / comme dautres Nous pour bien de Iustice enclinans a la Requeste de nostre dit Procureur. vous Robert Conte de Beaumont dessus dit adiournons peremptoirement et personelment pour estre et comparoir a Paris en vostre personne en nostre Court souffisamment garnie de pers et dautres si comme il appartient pardeuant nous / ou pardeuant les deputez depar nous a la quinzaine de la feste saint Andreu prochaine venant qui est xiiij^{e} iour de Decembre a respondre au vostre propre personne a nostre dit Procureur sur le profit du dit defaut et a veoir yceli iugier / et a aler auant si comme de raison sera. Et neantmains vous adiournons au dit Iour et lieu peremptoirement et personelment pardeuant nous / ou pardeuant les deputez depar nous a

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur criminelment / et ciuilement sur les crimes et les <cas> ci dessus nommez / et a tout ce que nostre dit Procureur vouldra dire et proposer contre vous criminelment et ciuilement aus diz iour et lieu sur les cas ci dessus expressez et les dependances diceuls et sur touz autres de quoy Il vous vouldra poursuir. O Intimation que veigniez ou non au dit iour. nous ou les deputez depar nous sur toutes les choses ci dessus escriptes et chascune dicelles procederons contre vous a la requeste de nostre dit procureur si comme de raison sera. Donne au Louure empres Paris le Iour de la feste saint Michiel lan de grace Mil CCC. trente & vn.

Si Mandons et commettons a vous et a chascun de vous pour le tout que loriginal de noz lettres dessus escriptes presentes bailliez au dit Conte de Beaumont se vous le trouuez et se vous ne le trouuez si les presentez et bailliez a celuj ou a ceuls qui pour luy se portent en sa dite Contee de Beaumont se aucun en y a Et neantmains les faites publier et lire publiquement a Beaumont & Conches et a Orbec / et la ou vous verrez que il sera a faire / en disant que se le dit Conte y feust / ou autres pour luy vous li baillissiez & laississiez les dites lettres / Et de toutes ces choses et chascune dicelles faire et acomplire soiez si diligens que par vous ny ait defaut aucun [98r] Et de tout ce que fait aurez sur et des choses dessus dites Vous deux / ou li vn de vous faites a nous ou a nostre court ou a ceuls qui depar nous y seront deputez feal et vraye relation par escript souz les seauls de vous deux ou de lun de vous / Et neantmains soiez en voz personnes a la dite iournee et lieu Et nous Mandons et commandons par ces lettres a touz noz Iusticiables et subgiez que a vous / et a chascun de vous pour le tout obeissent et entendent diligemment..
Donne au Louure empres Paris le iour de feste saint Michiel. Lan de grace Mil. cccxxxj..

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item la teneur de la seconde est tele..

Philippe par la grace de dieu Roys de france. A nostre feal. Robert dartoys / Conte de Beaumont. Salut.. Comme par noz autres lettres ouuertes. nous vous eussiens adiournez peremptoirement & personelment / pour comparoir en vostre propre personne a Paris en nostre Court souffisamment garnie pardeuant <nous> ou pardeuant ceuls que nous y deputerions pour nous / et en lieu de nous au iour de la feste saint Michiel a respondre en vostre propre personne / a nostre procureur doffice tant criminelment comme ciuilement sur certains crismes par vous faiz & perpetrez si comme len dit expressement contenuz & especefiez en noz dites lettres si comme plus plainement est contenu en ycelles Sur lesquels crimes nostre dit procureur entendoit a faire demande contre vous & a vous poursuir criminelment et ciuilement au dit Iour / au quel iour nostre court souffisamment garnie / nostre Procureur se presenta / Et vous ne vous comparustes ne presentastes pas souffisamment appellez. Et feustes mis en defaut a la Requeste de nostre dit Procureur. Requerant nostre dit procureur a nous / que nous vous adiournissiens peremptoirement & personelment a iour competent en nostre Court souffisamment garnie pour comparoir pardeuant nous / ou les deputez depar nous sur le profit du dit defaut / Et a veoir yceluj Iugier / et a aler auant si comme de rayson seroit Et neantmoins nous Requist nostre dit Procureur que nous vous adiournissons peremptoirement & personelment a iour competent pardeuant nous / ou pardeuant les deputez depar nous a respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur. li quels vous entent a poursuir criminelment et ciuilement / sur ce que vous / ou debat meu entre vous dune part / et Eude Duc et Conte de Bourgoingne et Conte dartois et Iehanne

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Duchesse et Contesse de Bourgoingne et Contesse dartoys dautre part / pour cause de la Contee dartoys / en laquele vous disiez vous auoir droit. vous a fonder vostre entention de certain propos auez pourchacie fausses lettres / et dicelles auez vse en Iugement. lesqueles vous baillastes pardeuers nous sachans ycelles estre fausses et a faire la faussete et mauuestie dicelles / et en ycelles vous par fraude / barat & Machination de faux. Sachamment & de certain propos auez donne aide / conseil & confort / si comme len dit / Et a respondre a luy en vostre propre personne a tout ce quil vouldra proposer contre vous criminelment & ciuilement sus les cas dessus diz et les dependances diceuls / et a tout ce quil vouldra dire & proposer contre vous criminelment et ciuilement [98v] <sur lez> cas dessus diz / comme dautres / Nous pour bien de Iustice enclinans a la Requeste de nostre dit Procureur. vous Robert Conte de Beaumont dessus dit adiournons peremptoirement & personelment pour estre et comparoir a Paris en vostre personne en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartient pardeuant nous / ou pardeuant les deputez depar nous a la quinzaine de la feste saint Andreu prochaine venant qui est quatorziesme iour de Decembre a respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur sur le profit du dit defaut et a veoir Iugier yceluj / et a aler auant si comme de raison sera / Et neantmains vous adiournons au dis Iour et lieu peremptoirement & personelment pardeuant nous / ou pardeuant les deputez depar nous a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur criminelment & ciuilement sus les crimes & les cas ci dessus nommez / et a tout ce que nostre dit Procureur vouldra dire & proposer contre vous criminelment & ciuilement au diz Iour et lieu sus les cas ci dessus expressez & les dependances diceuls et sur touz les autres de quoy il vous vouldra

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

poursuir / O Intimation que veigniez ou non au dit iour / nous / ou les deputez depar nous sur toutes les choses ci dessus escriptes et chascune dicelles procederons contre vous a la Requeste de nostre dit Procureur si comme de raison sera Donne au Louure empres Paris le Iour de la feste saint Michiel Lan de grace Mil cccxxx & vn

Par la vertu des queles lettres nous Pierre daucerre & Bailli dessus diz alasmes lendemain Cest assauoir le Samedi xij^{e} iour du dit Mois lan dessus dit a la ville de Ioy assez pres de Chastiau fort et entrasmes ou manoir du dit Monsieur Robert dartoys Conte de Beaumont assis en la dite ville / Et la trouuasmes haute dame & puissant Madame la Contesse de Beaumont fame du dit <Monsieur Robert auec ycelui> Monsieur Iehan dorbec cheualier / Monsieur Seuin de Prunay cheualier et mestre de son hostel Monseigneur Guillaume le Poure chapellain / Iehan de Bony Robin de Pauilly / Hanequin de horlingues Iehan dorbec touz Escuiers. Madame Bearny de saint Martin fame Monsieur Regnaut de saint Martin cheualier / et Guillaume de la Haye vallet de la chambre de la dite Contesse & pluseurs autres / touz de la gent de la Maisniee & des draps du dit Conte de Beaumont / Et pour plus seurement faire & acomplir ce que a faire auiens ou dit lieu par la vertu des dites lettres / nous feismes appeller appellames et feismes venir auec nous / Guillaume Oudoin escuier demourant a Ioy Iehan le bouchier de Ioy / Colin de la bonlie clerc Raoul de Pontoise Phillot chartier / Thomasset Houe escuier Iehan le grant. Droin de Beaune. Anquetin de Conain / Thomas peyaut & Alain le Picart clerc Regnaut cheuner & pluseurs autres en la presence des quiex en la Chambre a la dite Contesse ou dit Manoir / en laquelle elle nous fist entrer de son assentement et volente touz les dessus nommez et pluseurs autres presenz auec nous. Nous deismes a la

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dite Contesse que nous estiens la enuoiez et venuz depar le Roy nostresire / pour presenter baillier & monstrer au dit Conte de Be[99r]aumont son seigneur se il estoit present ou dit Manoir vn certain adiournement par lequel le Roy nostresire ladiournoit a certain iour contenu ou dit adiournement a Paris sur pluseurs cas contenuz ou dit adiournement pardeuant luy / ou pardeuant les deputez depar luy si comme plus plainement estoit contenu en ladiournement dessus dit. Et li deismes que se il estoit layens que il nous feist parler a luy / et nous li presenteriens bailleriens & laisseriens le dit adiournement selonc la teneur de la commission a nous sur ce faite du Roy nostresire. Laquele Contesse nous Respondi que il nestoit mie ou dit Manoir ne que elle ne sauoit ou il estoit / Et lors li demandasmes en la presence de touz les dessus diz se ou dit Manoir ne en la dite ville auoit Preuost / Bailli Maire ne autre Officier quelque il feust pour le dit Conte de Beaumont. Laquele Contesse & le dit Monsieur Seuin de Prunay cheualier nous Respondirent que non Et lors nous deismes a la dite Contesse que elle estoit la plus prochaine du dit Conte a qui nous peussiens parler pour acomplir & publier les choses a nous commises selonc la teneur des dites lettres. Et adont nous feismes lire de mot <a mot> a la dite Contesse en la presence de touz les dessus diz ou dit lieu les dites lettres premieres venans a nous Pierre & Bailli dessus diz depar le Roy nostresire Et apres les autres secondes lettres dessus escriptes et les publiasmes selonc la teneur de nostre Commission / Et ce fait nous deismes a la dite Contesse. Dame / se Monsieur de Beaumont feust ci / nous li presentissiens & laississiens cest adiournement Et pour ce quil ny est mie / Nous le vous presentons & baillons et vous enioingnons depar le Roy que tantost vous le facies enuoier afin quil ne se puist dire deceuz et quil ne se peust

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

excuser dignorance / Et lors la dite Contesse nous requist que nous li baillissiens la copie du dit adiournement Et nous li respondismes que non mie la copie Mais loriginal du dit adiournement / nous li bailleriens pour enuoier au dit Conte afin quil ne se peust dire deceuz & quil ne se peust excuser dignorance et le li presentasmes & elle le fist prendre de nous et retenir par le dit Monsieur Seuin de Prunay cheualier / lequel Cheualier Receut & prist du commandement de la dite Contesse ladiournement dessus dit / Et lors nous luy enioinsimes depar le Roy notresire / que elle le dit adiournement enuoiast au dit Conte hastiuement afin quil ne se peust dire deceuz & quil ne se peust excuser dignorance quelque part que le dit Conte de Beaumont feust. Et adont elle nous requist que nous li baillissiens loriginal de nostre commission si comme nous auiens fait du dit adiournement Et nous li respondismes / que ce ne pouvons nous pas faire pour ce que nous en auiens a faire ailleurs / Mais nous li bailleriens volentiers la copie / laquele copie de nostre commission elle nous Requist a auoir / Et lors nous li feismes faire la dite copie / & la li baillasmes seellee de noz seauls.

Item le lundi ensuiuant. Cest assauoir le xiiij^{e} iour du dit moys lan dessus dit. nous alasmes a Conches [99v] ville du dit Conte de Beaumont et entrasmes ou mestre Manoir du dit Conte en la dite ville et la trouuasmes Iehan de Horlingues et Pierre du fresne Escuiers demourant ou dit manoir auec / les Enffans du dit Conte. Henriet le verrier. Alain le breton. Huaut de Bapaumes & Manessier de noiremont / et pluseurs autres vallez du dit Conte de Beaumont demourant au dit lieu auecques les diz Enffans. Et auec ce feismes appeller et appellasmes & feismes venir auec nous au dit lieu Religieus homme & honneste frere Iehan Abbe de saint Pierres de Conches homme du

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dit Conte de Beaumont / pour cause des fiez que il tient de luj appartenant a Conches et frere Robert & frere Guillaume de Beauueoir Moines de la dite Abbaye Monsieur Guillaume le Prestre Iehan Corbin lieutenant du Bailli de Beaumont en la dite ville de Conches. Robert la pole Preuost en la dite ville pour le dit Conte de Beaumont Guillaume le Peletier Herui le forestier Iehan sagare Crestien bausse du tillj. Dame Agnes. Perrot Sauore. Symon Genre. Iehan brartier / Gilet de la berchiere / Michiel le normant Colin Passenier / et pluseurs autres touz de la dite ville de Conches / subgiez & Iusticables du dit Droin de Beaune Thomas Peyaut & Alain le Picart clers & pluseurs autres / en la presence des quiex en la Maistre Sale du dit Manoir Nous deismes aus dessus diz Iehan de Horlinques & Pierre du fresne escuiers et au dit Iehan Corbin lieutenant du dit Bailli en la dite ville Pour le dit Conte & Robert de la Pole Preuost du dit lieu que nous estiens la venuz et enuoiez du commandement du Roy nostresire a nous fait par ses lettres pendans pour signifier presenter & baillier au dit Conte de Beaumont se il estoit present ou dit Manoir / ne en la dite ville vn certain adiournement par lequel le Roy nostresire ladiournoit a Paris a certain iour sur pluseurs cas contenuz ou dit adiournement / pardeuant luy ou les deputez depar luy si comme plus plainement estoit contenu ou dit adiournement et leur deismes et commandasmes depar le Roy nostresire / que se il estoit leens Il nous feist parle a luj et nous luy presentiens le dit adiournement & li bailleriens selonc la teneur de nostre commission les quiex <nous> Respondirent quil nestoit mie ou dit Manoir / ne que il ne sauoient quel part il estoit Et lors nous leur demandasmes en la presence de touz les autres dessus diz se il y auoit la ne en autre lieu / en la dite ville / Bailli Preuost / Maire / Viconte ne autre Officier quelquil qui exercast

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Iurisdition en la dite ville / pour le dit Conte de Beaumont autres que les dessus nommez. les quiex nous respondirent en la presence de touz les dessus diz que il ny auoit en la dite ville homme qui feust Officier du dit Conte ne qui exercast Iurisdition pour luy en la dite ville / fors le dit Iehan Corbin lieutenant du Bailli du dit Conte en la dite ville / et le dit Robert la Poule qui estoit Preuost pour le dit Conte en la dite ville. Et lors nous feismes lire & publier en la presence du touz les dessus diz les lettres du [100r] Roy nostresire a nous adreciees / et apres le dit adiournement de mot a mot. Lesqueles choses ainsi faites nous deismes haut en la presence de touz que se le dit Conte feust illecques present ne en la dite ville / nous li presentissiens baillissiens & laississiens le dit adiournement / selonc ce que commis nous estoit / Et pour ce que il ny estoit pas / nous le presentasmes et baillasmes au dit Iehan Corbin lieutenant du bailli du Conte en la dite ville / & luy enioinsimes et commandasmes depar le Roy / que tantost & sanz delay. Il enuoiast le dit adiornement au dit Conte de Beaumont quelque part que il feust / & le li signifiast si comme dessus est dit par quoy il nest peust dire deceuz ne excuser dignorance lequel lieutenant le Receut de nous. Et nous dist et respondi que il li enuoieroit le plus tost que il pourroit sauoir nouuelles du dit Conte et nous demanda copie de nostre commission / laquele nous li ottroiasmes Et apres ces choses nous alasmes en la coline de la dite ville / et en la presence des dessus nommez et de pluseurs autres a grant foison / Excepte le dit Abbe & ses compaignons & les Genz de lostel aus Enffans du dit Conte / feismes encore lire derrechief & puplier le dit adiournement de mot a mot si comme nous auiens fait pardeuant en la dite Sale du dit Manoir / Et encores derrechief enioinismes et commandasmes au dit lieutenant / que il enuoiast & signifiast le dit adiournement au dit

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Conte de la maniere dessus dite. Li quel nous Respondi comme dessus Et apres ce feismes faire copie de nostre commission & la baillasmes au dit lieutenant a sa Requeste seellee de noz seauls..

Item le Mardi ensuiant. Cest assauoir le xv^{e} iour du dit mois lan dessus dit nous alasmes a Beaumont le Rogier / Mestre ville & chief de la Contee de Beaumont au quel iour estoit le Marchie commun en la dite ville / et la mandasmes & feismes venir Colin chanterel sergent du dit Conte de Beaumont en la dite ville / au quel nous demandasmes se le Bailli de Beaumont ne le Viconte de Beaumont pour le dit Conte estoient en la dite ville ne autres Officers quelque il feust pour le dit Conte de Beaumont Lequel nous Respondi que le Bailli ne le viconte nestoient mie en la ville / Mais le viconte auoit son lieutenant en la ville / Et auoit aussi Preuost en la dite ville pour le dit Conte / Lesquels estoient en la ville & nous dist que nous le trouueriens a mont ou Marchie de la dite ville et adont nous alasmes a mont ou Marchie et entrasmes ou Monstier saint Lyenart de Beaumont / et la trouuasmes Robert benoist Preuost de Beaumont & Robert fouchier autrement dit Bigon lieutenant du viconte de Beaumont en la dite ville Robert de Sangeuse Escuier Guillaume de Preauls / Colin gairte Colin le Marchant frere Iehan Seuin <prieur> de Saint Iehan du Chastiau de Beaumont / frere Pierre Roussel son compaignon Monsieur Martin Cure du boucasse en larceueschie de Roan / Monsieur Gieffroy barbel personne de [100v] saint Lyenart de Beaumont Maistre Iehan Elyes personne de saint Pere de Beaumont Monsieur Renier le vigneur personne de saint Martin. Iehan benoite Colin Ganterel. Iehan Perrin Pierre le Charron. Symon le Vigneur Michiel le petit / Rogier le barbier. <Crestien> de la Mare Robert le Prestre / Michiel

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

arragonnes. Guillaume le clerc. Drouin de Beaune Thomas Peyaut et Alain le Picart clers auecques nous & pluseurs autres en grant quantite & en grant nombre Et lors nous deismes et commandasmes depar le Roy nostresire aus dessus diz que il venissent auecques nous ou dit Marchie pour veoir faire et acomplir ce qui nous estoit commis depar le Roy nostresire Et adont nous & touz les dessus diz / et pluseurs autres alasmes au dit Marchie deuant la hale ou le plus de tout le commun estoit assemblez et en la presence des quiex et de grant foison & grant quantite dautres qui estoient assemblez au dit lieu pour cause du dit Marchie qui estoit le dit Mardi en la dite ville. Nous deismes si haut que chascun le pot oir au dit Bigon lieutenant du dit viconte en la dite ville / et au dit Preuost aussi que nous estiens la enuoie et venu depar le Roy nostresire et de son commandement a nous fait par ses lettres pendans / pour signifier / presenter & baillier au dit Conte de Beaumont vn certain adiournement par lequel le Roy nostresire adiournoit le dit Conte de Beaumont a certain iour a Paris pardeuant luy / ou les deputez depar luy sur pluseurs cas contenuz ou dit adiournement / Si comme ou dit adiournement estoit plus plainement contenu. Et leur deismes si haut que chascuns le pouoit oir de bien loings / que se il estoit en la dite ville. Il nous feissent parler a luy / Et nous luy presenteriens / bailleriens et laisseriens le dit adiournement et feriens ce que commis nous estoit / selonc la teneur de nostre commission. Les quiex nous Respondirent que il nestoit mie en la dite ville / ne que il ne sauoient ou il estoit. Et lors nous leur demandasmes en la presence de touz les dessus diz et de touz ceuls qui la estoient assemblez en grant multitude et en grant nombre se il auoit la / ne autre lieu en la dite ville Baillif / Preuost / viconte ne autre Officier quelque il feust pour le dit Conte en la

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dite ville autres que les diz lieutenant du dit Viconte et Preuost. les quiex lieutenant et Preuost nous Respondirent que non. quar Iehan le Conte Bailli de la Contee de Beaumont pour le dit Conte et le viconte de Beaumont estoient hors de la ville / ne ne sauoient mie quel part que il estoient. Et adont en la presence de touz les dessus nommez / et de grant quantite & grant foyson dautres assemblez au dit lieu pour cause du dit Marchie. Nous feismes lire et publier de mot a mot nostre commission et le dit adiournement si haut que chascuns le pot oir Et ce fait [101r] Nous deismes en la presence de touz que se le dit Conte fust illecques present ne en ailleurs en la dite Ville nous li presentissiens baillissiens & laississiens le dit Adiournement Et pour ce que il ni estoit mie nous le presentismes & baillasmes au dit Bigon lieutenant du dit Viconte & du dit Robert benoist Preuost en la dite ville pour le dit Conte li quel les recurent de nous & les Retindrent pardeuers euls Et lors nous leur enioinsismes & commandasmes depar le Roy & a chascun deuls / que hastiuement & sanz delay il enuoiassent le dit adiournement Au dit Conte de Beaumont quelque part que il fust Et le li signifiassent en la maniere que contenu estoit ou dit adiournement par quoy il ne <se> peust dire deceuz ne excuser dignorance les quiex nous dirent & respondirent que se il pouoient oir nouuelles de lui ne sauoir ou il estoit Il li enuoieroient volentiers & signefieroient le plus tost que il pourroient. Et apres ce nous leur offrismes copie de nostre commission se il la vouloient auoir les quiex nous Respondirent que il nen vouloient point auoir car tout ce qui estoit contenu en nostre commission estoit contenu en ladiournement Excepte le pooir que nous auiens de presenter / Et ces choses ainsi faites Nous & touz les dessus nommez & grant assemblee dautres & en grant quantite Alasmes ensemble au lieu ou le chasteau de

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Beaumont souloit estre Et la en la presence de touz feismes lire & publier le dit adiournement derrechief Et deismes / enioinsismes & commandasmes les choses dessus aus diz lieutenant & Preuost la presens auec nous en la maniere que deuant les quiex nous Respondirent comme dessus Et apres ce nous & touz les dessus diz auecques nous & pluseurs autres / Alasmes a la coline & a la Geole de la dite Ville la ou len a Acoustume a tenir les plaiz & Au dit lieu encore derrechief feismes lire & publiasmes le dit adiournement & toutes les choses dessus dites en la presence de touz si comme nous auiens fait pardeuant es autres lieus dessus diz..

Item le dit Mardi a heure de vespres nous venismes a Orbec ou chasteau du dit Conte de Beaumont & la demandasmes & feismes venir auecques nous ou Chastel & manoir du dit Conte de Beaumont en la dite ville les personnes qui sensuient Cest assauoir Iehan brebant Chastellain & garde des Prisonniers du chastel du dit Conte en la dite Ville Huet le conuers sergent du dit Conte & Iehan pilates sergent du seigneur de bien faites & du dit Conte aussi en la dite ville dorbec Monsieur Robert du lestel prestre Chapellain a la personne Dorbec Richart boisuin Michiel de Gournay Iehan le mercier Guillaume le verrier Guillaume gautier Estienne de Paris Raoul gain Robert hurtaut Robert lescheron Rogier Henry Guillaume Emaurry Iehan le page / Gieffroy garnier Richart le Seneschal Eude viel / drouet <Boisuin> / Iehan paien Iehan flou Iehan de Courteuille Thomas Hallebaut Guillaume varlet au viconte dorbec <hubert> Engerran & pluseurs autres subgiez & Iusticables du dit Conte de Beaumont en la dite ville Thomas peiaut & Alain le Picart clers & pluseurs autres dailleurs [101v] auec nous en la presence des quiex & de pluseurs autres quant nous fusmes entrez ou dit Chastel en la Court

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

deuant la Maistre Sale & maistre chambre du dit Conte au dit lieu nous deismes aus dessus diz Chastellain & sergent / que nous estiens la enuoie & venu du commandement du Roy nostresire a nous fait par ses lettres ouuertes pour signifier presenter & baillier & monstrer au dit Conte de Beaumont se il estoit ou dit Manoir ou Chasteau ne ailleurs en la dite ville vn certain adiournement par lequel le Roy nostresire ladiournoit a Paris <a certain Iours> pardeuant lui ou les deputez depar lui sur pluseurs cas contenuz ou dit adiournement / si comme ou dit adiournement estoit plus plainement contenu Et leur deismes que se il estoit leens ne Ailleurs en la dite Ville / que il nous feissent parler a lui Et nous li presenteriens bailleriens & laisseriens le dit adiournement selon la teneur de nostre commission li quel nous Respondirent / que il nestoit mie ou dit Chastel ne que il ne sauoient ou il estoit / Et lors nous leur demandasmes / en la presence de touz les dessus diz se en la dit Ville ne ou dit Chastel auoit nul autre / qui exercitast Iuridition en la dite Ville pour le dit Conte les quiex Chastellain & sergens / nous Respondirent que non / Et adont nous feismes lire & publier nostre Commission et le dit adiournement de mot <a mot> en la presence de touz Et deismes aus diz Chastellain & sergent que se le dit Conte fust la present nous li presentissiens baillissiens & laissisiens / le dit adiournement selon la teneur de nostre commission Et pour ce que il ni estoit pas nous le presentasmes & offrismes a baillier aus dessus diz a chascun deuls par soy par vne foiz par deus / par trois / pour enuoier au dit Conte quelque part que il fust les quiex & chascun par soy nous Respondirent en la presence de touz / que il nen prendroient ne Receuroient point car il nauoient mie pouoir de ce faire Si comme il disoient Et lors nous leur enioinsismes & commandasmes depar le Roy nostresire que il se signifiassent ou

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

feissent signifier Au dit Conte / quelque part / que il fust hastiuement en la maniere que il estoit contenu ou dit Adiournement adfin que il ne se peust dire deceuz ne que il ne se peust excuser dignorance les quiex nous Respondirent / que ce ne pourroient il mie faire / pour ce que il ne sauoient ou il estoit si comme il disoient Et ce fait nous leur offrismes copie de nostre commission se il le vouloient auoir / les quiex nous Respondirent que il nen vouloient point. Et ces choses ainsi faites nous alasmes en la hale de la dite Ville dorbec et touz les dessus diz & pluseurs autres auec nous Et la ainsi comme a lentree du Milieu de la dite hale feismes <lire> & publier le dit adiournement comme deuant / Et offrismes & deismes aus dessus diz ce que nous auiens fait offert & presente pardeuant les quiex nous respondirent en la presence de touz comme dessus

Item le mercredi lendemain ensuiant au Retour Dorbec la ou nous estien Venuz a Beaumont vint en nostre hostel ou nous estiens descenduz Iehan le Conte Bailli de la Contee de Beaumont pour le dit [102r] Conte / Et nous dist. Seigneur vous estes venuz en la terre Monsieur pour certaines choses du Roy nostresire a vous commises Si me vuilliez auoir pour excuse de ce que Ie ne sui plus tost venuz a vous Car se Ie eusse sceu plus tost vostre venue Ie fusse plus tost venuz a vous Et sui venuz le plus tost que Iai sceu vostre venue Si me commandez ce que vous voudrez Et Ie sui prest du faire & daler auecques vous ou vous voudrez. Au quel bailli / nous deismes & recordasmes toutes les choses dessus dites que faites auiens lequel nous dist & Respondi Ie le sce bien car mon lieutenant ma baillie vn adiournement que vous li baillastes a Conches par lequel le Roy nostresire adiourne Monsieur de Beaumont si comme ou dit Adiournement est plus plainement contenu a certain Iour & ma baillie aussi la copie de vostre commission Et

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

lors nous li enioinsismes & commandasmes depar le Roy que il le dit Adiournement enuoiast au dit Conte quelque part que il fust hastiuement Adfin quil ne se peust dire deceuz & quil ne se peust excuser dignorance lequel bailli nous dit & Respondi que il ne sauoit ou il estoit Mais le plus tost que il li pourroit sauoir il le li enuoieroit volentiers. Et ces choses dessus dites toutes & vne chascune par soy Nous Pierre & Bailli dessus diz / certefions estre vrayes par le teneur de ces lettres seellees de noz Seauls. Donne a Paris le Mardi apres la feste Saint luc / euuangeliste xxij^{e} Iour de Mois doctobre. Lan de grace Mil Trois cenz Trente & vn..

.. CEST LE SECONT DEFAUT DONNE CONTRE MONSIEUR ROBERT DARTOYS

(Il est ou tresor du Roy seellee de son grant seel)

Philippe.. par la grace de dieu.. Roys de france. A touz ceuls qui ces presentes lettres verront Salut.. Comme entre Robert dartois Conte de Beaumont dune part & nostre & feal frere le Duc de Bourgoingne & Conte dartois et nostre treschiere cousine la Duchesse de Bourgoingne & Contesse dartois dautre part fust meue question & controuerse pour cause de la Contee dartois en nostre Court / nous presens en nostre dite Court le dit Conte de Beaumont ait monstre & produit en Iugement certaines lettres a fonder & monstrer sentencion lesqueles lettres furent publiquement leues & monstrees a sa partie aduerse de nostre commandement & de nostre Court Et des queles le dit Conte de Beaumont se disoit vser comme de bonnes & de vraies Et apres pluseurs choses

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

proposees dune partie & dautre le dit Conte de Beaumont ycelles lettres nous eust bailliees & mises pardeuers nous lesqueles lettres veues & diligemment resgardees / par bonnes personnes qui en ce se cognoissent de nostre commandement en presence de nous & de nostre conseil furent & sont trouuees fausses & mauuaises en nostre dite Court Et le dit Robert oy en tout ce que il voult dire pronunciees fausses par arrest de nostre [102v] Court & en ycelui executant chancelees comme fausses Et en la presence du dit Robert & ycelles le dit Conte de Beaumont ait pourchaciees & de ycelles vse en Iugement sachans ycelles estre fausses & mauuaises & a faire la faussete & mauuaistie dicelles ait le dit de Beaumont sachamment par barat & machination de faux de certain propos donne conseil aide & confort / si comme nous auons entendu Et comme considere le bien de Iustice nous ne puissiens bonnement ne doions tels faiz & meffaiz passer souz dissimulation nous eussiens le dit Conte de Beaumont adiourne par noz autres lettres pendans Adreciees a lui contenant les choses dessus dites au Iour de feste saint Michiel derreinerement passee peremptoirement & personnelment & pour cause a Paris pardeuant nous ou pardeuant ceuls que nous y deputeriens a ce nostre Court souffisamment garnie / pour aler auant & proceder en la dite cause & besoingne Et especiaument sur les faiz & choses dessus diz & chascun deulx & sur les deppendens diceuls & a chascun deuls Et sur tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire / ou proposer continuelment[281] & ciuilement contre le dit Conte de Beaumont pour tant comme Raison seroit / Et eussiens signifie & commande Au dit Conte de Beaumont par noz dites lettres pendans adreciees a lui / sur ce en paine destre conuaincuz & atains des

[281] *criminelment*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

diz faiz Et quanque il se pourroit meffaire enuers nous en corps & en biens si & tant comme Raison donroit que il se comparust a la dite Iournee & en propre <sa> personne / O Intimation / que venist ou non <nous> nostre Court souffisamment garnie ou cilx que nous y deputerions sur ce irions ou iroient et procederions sur ce pour tant comme Raison donroit si comme nous auons veu plus plainement estre contenu en noz dites lettres de Adiournement adreciees au dit Conte de Beamont lesqueles lettres furent portees par nostre bailli de Gisors & executees si comme commis li auiens si comme il nous est aparu deuement par sa Relation sur ce deuement faite a nous & a nostre conseil en nostre Court souffisamment garnie de pers & dautres si comme il appartenoit A laquele Iournee de Iour de feste saint Michiel derrenerement passee Nous estans a Paris en nostre Court / souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit le dit Conte de Beaumont ne vint ne ne comparut en sa personne ne autres pour lui appellez & criez souffisamment & deuement en nostre dite Court le Iour dessus dit / Et nostre dit Procureur present & comparut et appareillie de proceder contre le dit Conte se il fust presens / Et ce fait nostre dit Procureur fist & proposa de bouche en Iugement pardeuant nous & en nostre Court contre le dit Conte de Beaumont / sa demande en absence du dit Conte de Beaumont sur les fais & selon les moiens contenuz en noz dites lettres de adiournement disant que se le dit Conte fust present Il feist contre lui tele conclusion & Requeste / que le dit Conte fust puniz par nous & par nostre dite Court en corps & en biens selon la qualite des meffaiz dessus diz ou au moins quil fust puniz ciuilement selon ce que nous & nostre dite Court verrions quil seroit a faire de Raison considerees les choses dessus dites Et nous Requist le dit nostre procureur [103r] que nous li ottroissions

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

& donnissiens deffaut contre le dit Conte de Beaumont et Auec ce que nous li ottroissions adiournement a veoir Iugier le Prouffit du dit deffaut Et encore oultre dabundant / de Respondre a lui sur les fais & cas expressez dessus / Et a tout ce que il vouldroit demander / Et a aler auant sur tout / selon ce que Raison donroit Pour quoy nous & nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit oye la Requeste de nostre dit Procureur faite a nous & a nostre dite Court sur ce & oyes aussi toutes les choses dessus dites & proposees en nostre dite Court pardeuant nous par nostre dit Procureur Et tout ce que il vouloit dire & proposer contre le dit Conte absent veu sur ce conseil & deliberation pleniere Nous & nostre dite Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit / le dit Conte de Beaumont meismes & auons mis en deffaut & ottroiasmes a nostre dit Procureur adiournement selon ce que Requis le nous auoit a la quinzaine de la feste saint Andrieu derrenierement passee qui fu xiiij^{e} Iour de decembre a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur sus le Prouffit du dit deffaut a veoir Iugier ycelui / Et aler auant si comme de Raison seroit / Et nientmoins adiournasmes le dit Conte de Beaumont / au dit Iour & lieu peremptoirement & personnelment pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur criminelment & ciuilement sur les crimes & les cas ci dessus nommez & a tout ce que nostre dit Procureur voudroit dire & proposer contre lui criminelment & ciuilement aus diz Iour & lieu pour les cas ci dessus expressez & les dependances diceuls et sur touz Autres de quoy il voudroit poursuir le dit Conte de Beaumont / O Intimation / que venist ou non Au dit Iour nous ou les deputez depar nous sur toutes les choses ci dessus escriptes & chascune dicelles procederions contre lui a la

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Requeste de nostre Procureur / si comme de Raison seroit. Au quel Iour nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoient nostre dit Procureur se presenta & proposa contre lui & offri a mettre en voir se mestier estoit les crimes ci dessus especefiez & pluseurs autres Especiaument que le dit Conte sestoit aliez a pluseurs banniz de nostre Royaume Et les auoir fait Iurer a lui aidier contre toutes personnes autres crimes / Et le dit Conte ne se comparut ne presenta mie souffisamment appellez..

Pour quoy nostre dit Procureur nous Requist a grant Instance que de la dite Iournee selon la maniere & les cas dessus diz nous le Reputissiens pour contumax & li ottroissons deffaut / Et que tant par la vertu du premier deffaut comme du secont lequel il Requeroit a auoir & disoit que le dit Conte de Beaumont y deuoit estre mis par ses contumaces Il fust tenuz pour conuaincuz & atains sur les crimes & malefices dessus diz & chascun diceuls Et par le vertu diceulz deffaux fust condempniez en corps & en biens Iouxte la qualite diceuls si comme Raison donroit ou decheuz de ses deffenses ou en tant fust condempniz comme nostre dite Court Resgarderoit / Et ou cas / quil ne deuroit estre conuaincuz & condampnez par aucune des voies dessus dites nous Requist nostre dit Procureur que nous adiournissiens le dit Conte peremptoirement & personnelment pardeuant nous a Iour competent [103v] ou pardeuant les deputez depar nous a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur sur le prouffit des deffaux dessus diz et a aler auant sur touz les crimes dessus diz & chascun diceuls si comme de Raison seroit Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre lui / tant criminelment comme ciuilement / tant des cas dessus diz comme dautres O Intimation

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

que venist ou non nous procederions contre lui sur les choses dessus dites si comme Raison donroit. Pour quoy nous & nostre Court souffisamment <garnie> de Pers & dautres si comme il Appartenoit / oye la Requeste de nostre dit Procureur faite a nous & a nostre dite Court sus ces choses / Et oyes aussi toutes les choses dessus dites & proposees en nostre dite Court pardeuant nous par nostre dit Procureur / & tout ce que il voult dire & proposer contre le dit <Conte> Absent / Eu sur ce deliberation & conseil pleniers / Nous & nostre dite Court souffisamment garnie de Pers & dautres / si comme il appartenoit le dit Conte de Beaumont Reputasmes & Reputons pour contumaux & le meismes & mettons en deffaut de la dite Iournee Et ottroiasmes a nostre dit Procureur adiournement / selon ce que Requis nous auoit & si comme contenu est en noz lettres de adiournement / sur ce darreinerement faites.. Donne a Paris / en nostre hostel du Louure le xiiij^{e} Iour de decembre .. Lan de grace Mil CCC. Trente & vn

CEST LA RELATION DE PIERRE DAUCERRE & DE MICHIEL DE PARIS SUR LE TIERS ADIOURNEMENT DONNE CONTRE MONSIEUR ROBERT DARTOYS

(Elle est ou tresor du Roy seellee de leurs seaulz)

A Tres haut tres puissant / tres excellent Prince nostresire le Roy de france / a sa Court ou a ceuls qui depar lui seront deputez quant a ce .. Ses humbles sergens Pierre daucerre son conseillier et Michiel de Paris ses Baillis de Troyes & de Meauls honneur seruice & toute obeissance .. Nostre treschier & tres Redoubte seigneur. Sauoir vous

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

faisons que le Ieudi deuant la saint Thomas / xix^e Iour de decembre Receusmes ij paire de lettres / seellees de vostre seel / en queue pendant / dont la teneur de la premiere est tele ..

Philippe.. par la grace de dieu.. Roys de france. A nostre Ame & feal conseillier Pierre daucerre & Michiel de Paris nostre Bailli de Troyes & de Meauls Salut & dilection.. Nous vous enuoions & a chascun de vous noz lettres ouuertes / par lesqueles nous adiournons nostre feal Robert dartoys Conte de Beaumont / peremptoirement & personnelment / pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a Paris a lendemain de la quinzaine de la feste de la Chandeleur prouchaine venant qui est xvij^e iour du mois de feurier[282] a Respondre a nostre Procureur & a proceder sur pluseurs cas & en certaine forme & maniere contenuz en noz dites lettres des queles la teneur sensuit..

Philippe par la grace de dieu .. Roys de france.. A nostre [104r] feal Robert dartoys Conte de Beaumont Salut.. Comme par noz lettres ouuertes nous vous eussiens adiourne peremptoirement[283] & personnelment pour comparoir en vostre propre personne a Paris en nostre Court souffisamment garnie de pers pardeuant nous ou pardeuant ceuls que nous y deputerions pour nous & en lieu de nous au Iour de la feste saint Michiel derrenierement passee a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur doffice tant criminelment comme ciuilement sur certains crismes par vous faiz & perpetrez si comme on dit expressement contenuz & especefiez en noz dites lettres si comme plus plainement est contenu en ycelles / Seur les quiex crismes nostre dit

---

[282]17 February 1332.

[283]MS, *paremptoirement.*

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Procureur entendoit a faire demande contre vous & a vous poursuir criminelment & ciuilement au dit iour Au quel iour nostre Court souffisamment garnie nostre Procureur se presenta Et vous ne nous comparustes ne presentastes pas souffisamment appellez Et fustes mis en deffaut a la Requeste de nostre dit Procureur Requerant a nous que nous vous Readiournissiens peremptoirement & personelment a Iour competent pardeuant nous / ou pardeuant les deputez depar nous sur le prouffit du dit deffaut & a aler Auant si comme de Raison seroit / Et nientmoins a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur li quiex vous entendoit a poursuir criminelment & ciuilement / sur ce que nous ou debat meu contre vous dune part & Eude Duc & Conte de Bourgoigne & Conte dartoys & Iehanne Duchesse de Bourgoigne & Contesse dartoys dautre part pour cause de la contee dartoys en laquele vous disiez nous auoir droit vous a funder vostre entention de certain propos auez pourchacie fausses lettres et dicelles auez vse en Iugement lesqueles vous baillastes pardeuers nous Sachans ycelles estre fausses Et a faire la faussete & mauuaistie dicelles / Et en ycelles vous par fraude barat & machination de faux / Sachans & de certain propos auez donne Aide conseil & confort si comme on dit Et a Respondre a nostre dit Procureur en vostre propre personne a tout ce que il voudroit proposer contre vous / criminelment & ciuilement sus les cas dessus diz & les deppendances diceulx Et a tout ce que il voudroit dire & proposer contre vous criminelment & ciuilement / tant des cas dessus diz comme dautres ..

Nous pour bien de Iustice enclinans a la Requeste de nostre dit Procureur / vous Robert Conte de Beaumont dessus diz derrechief adiournasmes par noz autres lettres / peremptoirement & personnelment pour estre & comparoir a Paris en vostre propre

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

personne en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a la quinzaine de la feste saint Andrieu derrenierement passee qui estoit xiiij^{e} Iour de decembre a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur sur le prouffit du dit deffaut / que vous feistes a ycelui Iour / Et ou quel vous fustes mis par nous en nostre dite Court souffisamment garnie de Pers si comme dit est Et a veoir ycelui Iugier / Et a aler auant sur y celui si comme de Raison [104v] seroit. Au quel Iour de la Saint Michiel vous souffisamment apellez & adiournez vous deffausistes de comparoir & fustes mis en deffaut a linstance de nostre dit Procureur souz touz les cas dessus diz & les deppendances diceuls Et sur ce que nostre dit Procureur entendoit contre vous en nostre dite Court tant criminelment comme ciuilement comme dit est / Sur le prouffit du quel deffaut Et sur toutes les Autres choses dessus dites & chascune dicelles a la Requeste de nostre dit Procureur / Nous pour bien de Iustice vous adiournasmes derrechief peremptoirement & personnelment pour estre & comparoir a Paris en vostre propre personne en nostre Court souffisamment garnie de pers & dautres si comme il Appartenoit pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a la dite quinzaine de feste saint Andrieu derreinerement passee a Respondre en vostre personne / a nostre dit Procureur sur le prouffit du dit deffaut Et a veoir ycelui Iugier Et a aler auant si comme de Raison seroit Et nientmoins vous Adiournasmes aus diz Iour & lieu peremptoirement & personnelment pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur criminelment & ciuilement sur les crimes

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

& les cas <ci>[284] Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre vous criminelment & ciuilement aus diz Iour & lieu sur les cas ci dessus expressez & les despendances diceuls Et sur touz Autres des quiex nostre dit Procureur nous vouldroit poursuir O Intimation que venissiez ou non au dit Iour / nous ou les deputez depar nous / sur toutes les choses ci dessus escriptes & chascune dicelles procederions contre vous a la Requeste de nostre dit Procureur si comme de Raison seroit. Au quel Iour nostre Court souffisamment garnie / nostre dit Procureur se presenta & proposa contre vous & offri a metre especefiez & pluseurs autres / Especiaument que vous vous estiez Aliez a pluseurs banniz de nostre Royaume & les Auiez fait Iurer a vous aidier contre toutes personnes & pluseurs autres crimes Et vous ne vous comparustes ne presentastes pas souffisamment appellez / Mais fustes mis au deffaut ou dit Iour sus les cas dessus diz Et fustes Reputez pour contumaux a la Requeste de nostre dit Procureur Requerant a grant Instance / que tant par la vertu du premier deffaut / comme du secont es quiex vous estiez mis par voz contumaces / vous fussiez tenu pour conuaincu & ataint sus les crimes & malefices dessus diz & chascun diceuls / Et par la vertu diceuls deffaus fussiez condempnez en corps & en biens iouxte la qualite diceulx / si comme de Raison donroit ou decheuz de voz deffenses ou en tant fussiez condempnez comme nostre dite Court Resgarderoit / Et ou cas que vous ne deuriez estre conuaincuz ne condempnez par Aucunes des voies dessus dites nous requist nostre dit Procureur que nous vous adiournissiens peremptoirement & personnelment a Iour competent pardeuant nous / ou les deputez depar nous / a Respondre en vostre propre personne a nostre [105r] dit Procureur sus le

---

[284]MS, *si*.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

prouffit des deffaux dessus diz Et a aler auant sur touz les crimes dessus diz & chascun diceuls si comme de Raison seroit / Et a tout ce que nostre dit Procureur voudroit dire & proposer contre vous tant criminelment comme ciuilement tant des cas dessus diz comme dautres. Nous pour bien de Iustice enclinans a la Requeste de nostre dit Procureur vous Robert Conte de Beaumont dessus dit adiournons peremptoirement & personnelment pour estre & comparoir a Paris en vostre <propre> personne en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartient pardeuant nous ou les deputez depar nous a lendemain de la quinzaine de la feste de la Chandeleur prouchaine venant qui est xvij^{e} iour du mois de feurier a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur sus le prouffit des diz deffaux les quiex li sont Reseruez par nous & nostre dite Court a veoir Iugier yceuls Et a aler auant si comme de Raison sera. Et nientmoins <vous adiournons> aus diz Iour & lieu peremptoirement & personnelment pardeuant nous / ou les deputez depar nous a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur criminelment & ciuilement / seur les crimes & cas ci dessus especefiez Et a tout ce que nostre dit Procureur voudra dire & proposer contre vous criminelment & ciuilement aus diz Iour & lieu sur les cas ci dessus expressez & les deppendances diceuls Et sur touz autres de quoy il vous vouldra poursuiure / O Intimation que veigniez ou non au dit Iour Nous ou le deputez depar nous / sur toutes les choses ci dessus escriptes & chascuns dicelles procederons contre vous a la Requeste de nostre dit Procureur si comme de Raison sera.. Donne a Paris le xv^{e} Iour de decembre Lan de grace Mil CCC. Trente & vn..

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Si vous Mandons & commettons a vous & a chascun de vous pour le tout / que loriginal de noz lettres de Adiournement encorporees en ces presentes lettres vous presentez & bailliez Au dit Conte de Beaumont se vous le trouuez Et se vous ne le trouuez si les presentez & bailliez a celui ou a ceus qui pour li se portent en sa dite Contee de Beaumont / se aucun en y a / Et nientmoins a la Contesse de Beaumont sa fame se vous la trouuez / Auec ce faites ycelles publier & lire publiquement / a Beaumont / a Conches & a Orbec Et la ou vous verrez quil sera a faire Ensurquetout dabundant faites noz dites lettres publier a Paris en la Chambre de nostre parlement par noz Amez & feaux les Genz de nostre dit Pallement seaus pour ycelui tenir & en nostre plain palais a la table de Marbre la estant en audience de touz ceuls qui ce oir vouldront & pourront / en disant que se le dit Conte y fust ou autre pour lui vous li baillassiez & laississiez les dites lettres & feissiez a lui en sa personne ce que mande & commis vous est depar nous & de toutes ces choses & chascune dicelles faire & acomplir soiez si diligent que par vous ny ait aucun deffaut & nen puissiez estre Repris de negligence. Et tout ce que fait aurez sus ces choses & des choses dessus dites / vous deux ou li vns de vous faites a nous ou a nostre Court ou a ceus qui depar nous y seront deputez / aus diz Iour & lieu sur ce feal & vraie [105v] Relation par escript souz les seauls de vous deux ou lun de vous Et nientmoins soiez en voz propres personnes a la dite Iournee & lieu pour faire en Relation de bouche se mestier estoit. Et nous mandons & commandons par ces lettres a touz noz Iusticables & subgiez que a vous & a chascun de vous pour le tout en ces choses & en chascune dicelles obeissent & entendent diligemment. Donne a Paris le xv^{e} Iour de decembre lan de grace Mil. CCC. Trente & vn dessus diz..

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item la teneur de la seconde est tele..

Philippe.. par la grace de dieu Roys de france.. A nostre feal Robert dartoys conte de Beaumont Salut.. Comme par noz autres lettres ouuertes nous vous eussiens adiourne peremptoirement & personnelment pour comparoir en vostre propre personne a Paris en nostre Court souffisamment garnie pardeuant nous ou pardeuant ceuls que nous y deputerions pour nous & en lieu de nous au Iour de la feste saint Michiel derrenierement passee a Respondre en vostre propre personne a nostre Procureur doffice / tant criminelment comme ciuilement sur certains crimes par vous faiz & perpetrez / si comme en dit / expressement contenuz & especefiez en noz dites lettres si comme plus plainement est contenu en ycelles sur les quiex crimes nostre dit Procureur entendoit a faire demande contre vous & a vous poursuir criminelment & ciuilement Au dit Iour. Au quel Iour nostre court souffisamment garnie / nostre Procureur se presenta / Et vous ne vous comparustes ne presentastes pas souffisamment appellez Et fustes mis en deffaut a la Requeste de nostre dit Procureur Requerant a nous que nous vous <r>adiournissiens / peremptoirement & personnelment a Iour competant pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous / sur le prouffit du dit deffaut & a aler auant si comme de Raison seroit. Et nientmoins a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur li quielx vous entendoit a poursuir / criminelment & ciuilement / Sur ce que vous ou debat meu entre vous dune part / et Eude Duc & Conte de Bourgoingne & Conte dartoys Et Iehanne Duchesse de Bourgoingne & Contesse dartoys dautre part pour cause de la Contee dartoys en laquele vous disiez vous auoir droit / vous a funder vostre entention de certain propos auez pourchacie fausses lettres / & dicelles auez vse en Iugement

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

lesqueles vous baillastes pardeuers nous sachans ycelles estre fausses Et a faire la faussete & mauuaistie dicelles / Et en ycelles vous par fraude Barat & machination de faux sachans & de certain propos auez donne Aide conseil & confort si comme on dit Et a Respondre / a nostre dit Procureur en <vostre> propre personne a tout ce que il voudroit proposer contre vous criminelment & ciuilement / sus les cas dessus diz & les deppendances diceuls Et a tout ce que il vouldroit dire & proposer contre vous criminelment & ciuilement / tant des cas dessus diz comme dautres. Nous pour bien de Iustice enclinans a la Requeste de nostre dit Procureur / vous Robert Conte de Beaumont dessus dit / Derrechief adiournasmes / par noz autres lettres peremptoirement & personnelment pour estre & comparoir a Paris en vostre propre [106r] personne en nostre Court souffisaument garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a la quinzaine de la feste saint Andrieu derrenierement passee qui estoit xiiij^{e} Iour du Mois de decembre a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur sus le prouffit du dit deffaut que vous feistes a ycelui iour & ou quel vous fustes mis par nous en nostre dite Court souffisamment garnie comme dit est Et a veoir ycelui Iugier & a aler auant sur ycelui si comme de Raison seroit. Au quel Iour de la saint Michiel vous souffisamment adiournez & appellez / vous defausistes <de comparoir>[285] & fustes mis en deffaut a linstance de nostre dit Procureur sur les cas dessus diz & les deppendances diceuls / Et sur ce que nostre dit Procureur entendoit a proposer contre vous en nostre dite Court tant ciuilement comme criminelment comme dit est Sur les prouffit duquel deffaut & sur toutes les choses dessus dites & chascune

[285]MS, *comperoir.*

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dicelles a la Requeste de nostre dit Procureur Nous pour bien de Iustice vous adiournasmes derrechief peremptoirement & personnelment pour estre & comparoir a Paris en vostre <propre> personne en nostre court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a la dite quinzaine de feste saint Andrieu derrenierement passee a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur sur le prouffit du dit deffaut & a veoir ycelui Iugier & a aler auant. si comme de Raison seroit Et nientmoins vous adiournasmes aus diz Iour & lieu peremptoirement & personnelment pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous / a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur / criminelment & ciuilement sur les crimes & les cas ci dessus nommez Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre vous criminelment & ciuilement / aus diz Iour & lieu sus les cas ci dessus expressez & les deppendances diceulx / Et sur touz autres des quiex nostre dit Procureur vous vouldroit poursuir / O Intimation / que venissiez ou non / au dit Iour. Nous ou les deputez depar nous sur toutes les choses ci dessus escriptes / & chascune dicelles procederons contre vous / a la Requeste de nostre dit Procureur si comme de Raison seroit. Au quel iour nostre Court souffisamment garnie / nostre dit Procureur se presenta & proposa contre vous & offri a mettre en voir se mestier estoit les crimes ci dessus especifiez & pluseurs autres / Especiaument que vous vous vous [*sic*] estiez alliez a pluseurs banniz de nostre Royaume & les auez fait Iurer a vous aidier contre toutes personnes & pluseurs autres crimes / Et vous ne vous comparustes ne presentastes pas souffisamment appellez Mais fustes mis en deffaut au dit Iour sus les cas dessus diz / Et fustes Reputez pour contumaux a la Requeste de nostre

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dit Procureur Requerant a grant Instance que tant par la vertu du premier deffaut comme du secont es quiex vous estiez mis par voz contumaces vous fussiez tenuz pour conuaincuz & atains sus les crimes & malefices dessus [106v] diz & chascun diceulx Et par la vertu diceulx deffaux fussiez condempnez en corps & en biens Iouxte la qualite diceulx / si comme Raison donroit ou decheuz de voz deffenses ou en tant fussiez condempnez comme nostre dite Court Regarderoit. Et ou cas que vous ne deuriez estre conuaincuz & condempnez par Aucune des voies dessus dites. Nous Requist nostre dit Procureur que nous vous adiournissions peremptoirement & personnelment a Iour competant pardeuant nous ou les deputez depar nous a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur sur le prouffit des deffaux dessus diz Et a aler auant sur touz les crimes dessus diz & chascun diceuls si comme de Raison seroit et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre vous tant criminelment comme ciuilement tant des cas dessus diz comme dautres. Nous pour bien de Iustice enclinans a la Requeste de nostre dit Procureur vous Robert Conte de Beaumont dessus dit adiournons peremptoirement & personnelment pour estre & comparoir a Paris en vostre personne / en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartient pardeuant nous ou les deputez depar nous A la demain de la quinzaine de la feste de la Chandeleur prouchaine venant qui est xvij^{e} Iour du Mois de feurier a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur sus les prouffiz des diz deffaux li quiex li sont Reseruez par nous a nostre dite Court / a veoir Iugier yceuls Et a aler auant si comme de Raison sera. Et nientmoins vous adiournons / aus diz Iour & lieu peremptoirement & personnelment pardeuant nous ou les deputez depar nous a

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur criminelment & ciuilement sus les crimes & cas ci dessus especifiez / Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldra dire et proposer contre vous criminelment & ciuilement Aus diz Iour & lieu sur les cas ci dessus expressez & les deppendances diceuls & sur touz autres des quiex <nostre dit Procureur> vous vouldroit poursuir O Intimation que viengniez ou non au dit Iour nous ou les deputez depar nous sur toutes les choses ci dessus escriptes & chascune dicelles procederons contre vous a la Requeste de nostre dit Procureur si comme de Raison sera. Donne a Paris le xv^{e} Iour de decembre Lan de grace Mil CCC Trente & vn..

Par la vertu des queles lettres Le vendredi ensuiuant qui fu xx^{e} iour de decembre Nous alasmes en la <grant> Chambre du parlement Et en la presence de noz seigneurs tenant le parlement & de ceulx qui la estoient venuz pour plaidier nous feismes lire <hautement> nostre commission Et lire & publier ladiournement dont elle fait mention Et ce fait nous deismes que Messire Robert dartoys Conte de Beaumont fust la / nous le presentissiens & baillissiens le dit Adiournement & feissiens a sa personne ce que commis nous estoit / Et pour ce que il ny estoit pas nous deismes hautement deuant touz que se il y auoit aucun qui fust a lui ne depar lui nous li baillerions le dit adiournement / pour li porter Et pour sauoir se nul tel en y auoit nous feismes crier hautement en la dite Chambre que se il y auoit aucun qui fust au dit Monsieur Robert dartoys [107r] ne qui pour lui se portast ou qui le dit adiournement li vousist porter nous le li bailleriens pour li porter. Auquel cri nulz ne se comparut Si deismes encores apres la publication du dit Iournement et les choses dessus dites que nous enioingniens & commandiens depar le ..Roy nostresire a touz ceuls qui la estoient que se il y auoit aucun qui le veist dedenz la

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Iournee contenue ou dit adiournement Il le dit adiournement li deist & signifiast Et tantost apres ces choses nous alasmes en la grant sale du Palais a la table de Marbre / Et feismes crier parmi la dite sale en pluseurs lieux que chascun venist vers la dite table de Marbre pour oir ce que nous voulions la dire & publier depar le Roy. A laquele table par vertu du dit cri se assemblerent cil ou la plus grant partie de ceuls qui estoient en la dite Sale en la presence des quiex nous feismes lire nostre dite commission & publier ladiournement dont elle fait mention en la fourme & maniere & tout aussi que nous auiens fait en la grant chambre du parlement..

Item le dymenche ensuiuant qui fu le .xxij° Iour du mois de decembre nous venismes a Conches & <alasmes> ou chastel de Conches la ou madame la Contesse de Beaumont estoit / Et menasmes auec nous Monsieur Pierre de Chinfour prestre Cure de Braoux Alain le picart Thomas peiaut clers / Robert de chaucemaigne / Estienne de Hanci Robert la poule Guillemin ternant Guillaume de Conches / Michiel fiuoret Perrinet daucerre Guiot des Haies Michiel de Mague Guillot le Duc / Robin de Meulay Robert dalouart Iehan noel & pluseurs autres Et ou dit Chastel par toutes les manieres que nous peusmes / nous pourchacasmes comment nous peussiens parler a Madame la Contesse de Beaumont et parlasmes a lucaine Menesterel du dit Monsieur Robert dartoys car autres ne trouuasmes des draps de laiens a qui nous peussiens paller a celle foiz Et li deismes que il alast dire a Madame la Contesse que nous Estiens la venuz depar le Roy Et vouliens paller a lui / Et que il lui deist que il li deist que il lui pleust que nous parlissiens a lui / li quiex Ala vers sa chambre si comme il nous Rapporta Mais il ni estoit peu entrer si comme il disoit / Et li auoient dit ses fames quelle nestoit pas en point que nulz peust

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

parler a lui Et lors nous li deismes / que il nous feist venir de ses fames / Et nous leur diriens ce que nous vouliens dire a madame la Contesse / par quoy elles li alassent dire & faire tant que nous parlissiens a lui lequel y ala si comme il nous dist Et nous Rapporta que les fames de Madame la Contesse li auoient Respondu / que elles ne se oseroient partir dentour la Chambre de Madame la Contesse ne ne li oseroient dire que nous fussiens la / Et quant nous veismes que lors nous ne pouions paller a lui nous Alasmes en la ville & feismes crier depar le Roy en la dite ville que de chascun hostel venist en la hale au ble vne personne pour oir ce que nous vouldrions dire depar le Roy / En laquele hale par vertu du dit cri vint moult grant nombre de Genz en la presence des quiex Auec ceuls qui sont dessus nommez que nous auiens menez auec nous ou [107v] Chastel qui reuindrent auec nous en la hale nous feismes lire & publier si haut que chascuns le pot oir nostre commission & ladiournement et ladiournement du quel elle fait mention Et apres ce deismes si haut que chascun le pot oir Bonnes genz nous sommes ci venuz depar le Roy pour baillier a Monsieur Robert dartoys cest adiournement que vous auez oy ci lire & publier se nous le trouuissiens. Et pour ce que nous ne le trouuons pas se il y auoit aucuns qui fust a lui ou pour lui se portast / nous li bailleriens cest adiournement pour le porter au dit Monsieur Robert dartoys. Et pour ce que aucun ne se appert qui soit au dit Monsieur Robert dartois ne pour lui se porte. Nous vous commandons depar le Roy a touz & a chascun de vous par soy que se il y a aucun de vous qui le dit Monsieur Robert dartoys voie dedenz la Iournee contenue ou dit Iournement. Il le dit adiournement li dise & signefie en la fourme & maniere que vous lauez oy ci lire & publier Et ce fait nous alasmes arrieres ou Chasteau / & menasmes Auec nous ceuls que nous auons menez la

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

premiere foiz & pluseurs Autres / pour veoir se nous pourriens paller a madame la Contesse de Beaumont dessus dite Et ne trouuasmes de ses gens a qui nous peussions paller fors que a Iehan hubert son charretier Et vestu des draps des Escuiers du dit Monsieur Robert dartoys Et le Roussellet fillastre Iehan Corbin vallet de la chambre de la dite Contesse si comme on nous dist / Aus quiex nous deismes que il alassent dire a Madame la contesse de Beaumont que nous estions la venuz depar le Roy pour paller a lui et que il li pleust que nous parlissiens a lui li quel nous distrent que il y iroient / et se partirent de nous. Et apres moult grant piece quant nous veismes que nulz deulx ne Retournoient nous yssimes de la grant salle Et en alant vers la Chambre de Madame la Contesse nous trouuasmes le dit Roussellet qui ne Retournoit pas vers nous Ains sen aloit Autre part. Et lors nous lappellasmes & li deismes / biau sire vous nous ferez tant Attendre comme il vous plaira parlerons nous a Madame Il nous Respondi certes sire Ie nay peu paller a lui / car ses fames dient que elle nest pas en point que vous peussiez paller a lui car elle est malade ne le dit Iehan hubert ne Retourna point vers nous pour nous dire / ce que il auoit fait Et quant nous veismes que nous ne pouions paller a la dite Contesse nous partismes du dit Chasteau et venismes a nostre hostel / & demourasmes vne grant piece Et apres Ralasmes tierce foiz / ou chastel & menasmes Auec nous les dessus nommez que nous y auiens menez la premiere & la seconde foiz & pluseurs autres Et trouuasmes le dit hubert charretier de la dite Contesse Et plus ne trouuasmes laiens homme ne fame / & qui nous peussiens paller Au quel Iehan hubert nous deismes que il alast faire assauoir a Madame la Contesse que nous estions la venuz & voulions paller a lui depar le Roy / ou au moins nous feist venir de ses [108r] Genz ou de ses fames / a qui

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

nous peussiens paller / li quiex sen ala toudroit vers la Chambre Madame la Contesse & monta par les degrez par ou en va en la dite chambre / lequel Iehan demorra moult longuement sanz ce que il Retournast pardeuers nous / en la presence des dessus nommez & de grant foison dautres qui la estoient venuz nous feismes lire & publier nostre commission & ladiournement dont elle fait mention tres deuant les fenestres de la Chambre Madame la Contesse dessus dite si haut & si pres de la dite Chambre que Madame la Contesse tuit cil & celles qui Auec li estoient en sa chambre Et tuit cil & celles qui es autres chambres & Maisons pres de la Chambre a madame la Contesse estoient qui <a> nous <ne> se vouloient apparoir le pouoient oir & entendre / Et apres ce en la presence des dessus diz. Et apres ce en la presence des dessus diz ou dit lieu & plus haut encore / que cilz qui auoit leu & publie le dit adiournement nauoit parle nous deismes / Seigneurs nous sommes ci venuz depar le Roy / pour presenter & baillier a Monsieur Robert dartoys Conte de Beaumont se nous le trouuissiens / cest adiournement que vous auez oy ci lire & publier / Et aussi pour le presenter & baillier a celui ou a ceulx qui a lui sont ou qui pour lui se portent en ce Pais se aucun en y eust Et aussi pour le presenter & baillier a Madame la Contesse de Beaumont. Et pour ce que nous ne trouuons pas le dit Monsieur Robert dartoys ne aucun qui a lui soit / ne qui a nous vuille paller. Et pour ce Aussi que nous ne poons paller a Madame la Contesse si comme vous veez nous publions cest Adiournement en ce lieu et par la Maniere que vous leez Afin que Madame la Contesse de Beaumont / tuit cil & celles qui auec lui sont en sa chambre & es Autres Maisons qui sont entour la Chambre a Ma dite dame li quiex nous peuent bien oir sachent le dit adiournement et ne se puissent excuser que il ne le puissent bien

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

faire sauoir Au dit Monsieur Robert Et vous commandons depar le Roy a touz et a vn chascun par soy qui ci estes presenz / que se il y a Aucun de vous qui le voie dedenz la Iournee contenue ou dit adiournement. Il le dit Adiournement <li> signefie & face assauoir / Et aussi commandons estroitement depar le Roy a touz ceuls & a celles qui en ces chambres Et maisons ci entour sont qui bien nous peuent oir Et qui sont au dit Monsieur Robert dartoys que ilz le plus tost que il pourront le dit adiournement li facent Assauoir..

Item le lundi ensuiuant qui fu xxiij Iour du mois de decembre / nous venismes en la ville dorbec & feismes crier depar le Roy en la dite ville que chascun venist en la place deuant la hale de la dite ville / pour oir & veoir / ce que nous voulions dire & faire illecques depar le Roy / en laquele place par vertu du dit cri Assembla grant multitude de peuple de la dite ville & dailleurs Et lors en la presence de touz ceulx qui la estoient / nous feismes lire & publier nostre commission Et ladiournement du quel elle fait mention / Et apres ce nous deismes si haut que chascun [108v] le pot oir Seigneurs nous sommes ci venuz depar le Roy pour presenter & publier ladiournement que vous auez oi ci lire & publier a Monsieur Robert dartoys Conte de Beaumont se nous le trouuissions se il fust ci nous le li presentissions & baillissions & feissions a sa personne ce que commis nous est depar le Roy / Et se il y auoit ci Aucun qui fust a li ou qui pour li se portast viengne auant Et nous li baillerons le dit adiournement pour li porter Et pour ce que nulz tielx ne si apparut / nous leur commandasmes depar le Roy que sil y auoit Aucun deuls qui le dit Monsieur Robert dartoys veist dedenz la Iournee contenue ou dit Adiournement Il le dit Adiournement li deist et signefiast..

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item le Mardi ensuiuant qui fu le xxiiij^{e} Iour du Mois de decembre nous venismes en la ville de Beaumont / Au quel Iour li Marchiez seoit en la dite ville Et Alasmes en la place ou li Marchiez seoit / Et feismes crier depar le Roy ou dit Marchie que chascuns venist vers nous a lentree de la hale de la dite ville pour oir & veoir ce que nous voudrions faire & dire illecques depar le Roy..

Au quel lieu par la vertu du dit cri se assemblerent entour nous cil qui ou dit Marchie estoient En la presence des quiex nous feismes lire & publier nostre commission & ladiournement du quel elle fait mention Et apres ce nous deismes si haut que chascuns le pot oir & entendre. Seigneurs nous sommes ci venuz depar le Roy / pour presenter & baillier ladiournement que vous auez ci oy lire & publier a Monsieur dartoys Conte de Beaumont se nous le trouussiens se il fust ci nous le li presentissiens & baillissiens & feissiens a sa personne ce que commis <nous> est depar le Roy / Et se il y auoit aucun qui fust a luj / ou qui pour lui se portast viengne auant & nous li baillerons le dit adiournement pour li porter Et pour ce que nulz tielx ne si apparut / Nous leur commandasmes depar le Roy estroitement que sil y auoit Aucun deulx qui le dit Monsieur Robert dartoys veist dedenz la Iournee contenue ou dit adiournement Il le dit adiournement li deist & signifiast. Et ces choses dessus dites toutes & <vnes> chascun par soy Nous Pierre et baillif dessus diz certifions nous estre vraies par la teneur de ces lettres seellees de noz seauls. Donne au dit Beaumont le Mardi dessus dit. xxiiij^{e} Iour du Mois de decembre Lan de grace Mil Trois cenz Trente & vn

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

CI COMMENCE LE TIERS DEFFAUT DE MONSEIGNEUR ROBERT DARTOYS CONTE DE BEAUMONT

(Il est ou Tresor du Roy seelle de son seel)

Philippe.. par la grace de dieu.. Roys de france.. A Touz ceus qui ces presentes lettres verront Salut.. Comme entre Robert dartoys Conte dune part Et nostre Ame & feal frere le Duc de Bourgoingne et Conte dartoys Et nostre treschiere cousine la Duchesse de Bourgoingne et Con[109r]tesse dartoys dautre part fust meue question & controuersie pour cause de la Contee dartoys en nostre court nous presenz en nostre dite Court le dit Conte de Beaumont Ait monstre et produit en Iugement certaines lettres a funder & monstrer sentention / lesqueles lettres furent publiquement leues & Monstrees a sa partie aduerse / de nostre commandement & de nostre Court / Et des queles le dit Conte de Beaumont se disoit vser comme de bonnes & de vrayes Et apres pluseurs choses proposees dune partie & dautre le dit Conte de Beaumont ycelles lettres nous eust bailliees & mises pardeuers nous lesqueles lettres veues & diligemment regardees par bonnes personnes qui en ce se congnoissoient de nostre commandement en la presence de nous & de nostre conseil furent & sont trouuees fausses & mauuaises en nostre dite Court / Et le dit Robert oy en tout ce que il voult dire pronunciees fausses par arrest de nostre Court / Et en ycelui executant chancellees comme fausses et en la presence du dit Robert Et ycelles le dit Conte de Beaumont ait pourchaciees et dicelles vse en Iugement. sachans ycelles estre fausses & mauuaises / Et a faire la faussete & Mauuaistie dicelles / ait le dit Conte de Beaumont sachaument par barat & machination de faux de certain

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

propos donne conseil aide et confort si comme nous auons entendu / Et comme considere le bien de Iustice nous ne peussiens bonnement ne ne doions / telx faiz & meffaiz passer / souz dissimulation / Nous eussiens le dit Conte de Beaumont adiourne par noz autres lettres pendanz adreciees a lui contenant les choses dessus dites au Iour de feste saint Michiel derrenierement passee peremptoirement & personnelment & pour cause a Paris pardeuant nous ou pardeuant ceuls que nous y deputeriens a ce nostre Court souffisamment garnie pour aler auant & proceder en la dite cause & besoingne Et especiaument sur les faiz & choses dessus diz et chascun deulx Et sus les deppendances diceulx & a chascun deulx / Et sur tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer criminelment & ciuilement contre le dit Conte de Beaumont pour tant comme Raison seroit Et eussiens signefie & commande au dit Conte de Beaumont par noz dites lettres pendans / Adreciees a lui sur ce en paine destre conuaincu & ataint des diz faiz & de quanquil se pourroit meffaire enuers nous / en corps & en biens si & tant comme Raison donroit que il se comparust a la dite Iournee & en sa propre personne O Intimation que venist ou non. Nous / nostre court souffisamment garnie / ou cil que nous y deputerions sur ce irions ou yroient et procederions sur ce pour tant comme Raison donroit / Si comme nous auons veu plus plainement estre contenu en noz dites lettres de Adiournement adreciees au dit Conte de Beaumont lesqueles lettres furent portees par nostre Bailli de Gisors & executees / si comme commis li auions / si comme il nous a apparu deuement par sa Relation / sur ce deuement faite a nous & a nostre conseil / en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit. A laquele Iournee / iour de feste saint Michiel derrenierement passee Nous estans a Paris en nostre

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Court souffisaument garnie de Pers & dautres [109v] si comme il appartenoit le dit Conte de Beaumont ne vint ne ne comparut en sa personne ne Autres pour li appellez & criez souffisamment & deuement en nostre dite Court le Iour dessus dit Et nostre dit Procureur present & comparant & appareilliez de proceder contre le dit Conte / se il fust present Et ce fait nostre dit Procureur fist & proposa de bouche en Iugement pardeuant nous & en nostre Court contre le dit Conte de Beaumont sa demande en labsence dicelui Conte sur les faiz & selon les moiens contenuz en noz dites lettres de adiournement disant que se le dit Conte feust present il feist contre lui tele conclusion & Requeste que le dit Conte fust puniz par nous & par nostre dite Court en corps & en biens / selon la qualite des meffaiz dessus dessus [*sic*] diz ou Au moins / quil fust puniz ciuilement selon ce que nous & nostre dite Court verrions quil seroit a faire de Raison consideres les choses dessus dites Et nous Requist le dit nostre Procureur que nous li ottroissions & donnissions deffaut contre le dit Conte de Beaumont / Et auec ce que nous li ottroissons adiournement a veoir Iugier le prouffit du dit deffaut Et encore oultre dabundant de Respondre a lui sur les faiz & cas dessus expressez et a tout ce que il voudroit demander et a aler auant sur tout selon ce que Raison donroit..

Pour quoy nous & nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit oye la Requeste de nostre dit Procureur faite a nous & a nostre dite Court sur ce Et oyes aussi toutes les choses dessus dites et proposees a nostre dite Court pardeuant nous par nostre dit Procureur Et tout ce que il voult dire & proposer contre le dit Conte Absent Eu sur ce conseil & deliberation premiere. Nous & nostre dite Court souffisamment garnie de Pers & dautres / si comme il appartenoit le dit Conte de

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Beaumont meismes & auons mis en deffaut Et ottroiasmes a nostre dit Procureur adiournement selon ce que Requis le nous auoit a la quinzaine de la feste saint Andrieu derrenierement passee qui fu viiij^{e} Iour de decembre a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur sur le prouffit du dit deffaut a veoir ycelui Iugier & a aler auant si comme de Raison seroit Et nientmoins le dit Conte de Beaumont adiournons aus diz Iour & lieu peremptoirement & personnelment pardeuant nous / ou pardeuant les deputez depar nous a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur criminelment & ciuilement sur les crimes & cas ci dessus nommez et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre lui criminelment & ciuilement aus diz Iour & lieu sur les cas ci dessus expressez & les deppendances diceuls Et sur touz autres de quoy il vouldroit poursuir le dit Conte de Beaumont / O Intimation que venist ou non au dit Iour / nous ou les deputez depar nous sur toutes les choses ci dessus escriptes & chascune dicelles / procederions contre li a la Requeste de nostre dit Procureur si comme de Raison seroit..

Au quel Iour nostre Court souffisamment garnie de Pers et dautres si comme il appartenoit nostre dit Procureur se presenta & proposa contre luj / Et offri a mettre en voir se mestier estoit les crimes ci dessus especefiez et pluseurs autres Especiaument que le dit [110r] Conte sestoit alliez a pluseurs banniz de nostre Royaume / Et les auoit fait Iurer a luj aidier contre toutes personnes / et pluseurs Autres crimes Et le dit Conte ne se comparut ne presenta mie soufisamment Appellez ..

Pour quoy nostre dit Procureur nous Requist a grant Instance que de la dite Iournee selon la maniere & les cas dessus diz nous le Reputissions pour contamax et li

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

ottroissions dessus Et que tant par la vertu du premier deffaut comme du secont lequel il Requeroit a auoir & disant que le dit Conte de Beaumont y deuoit estre mis par ses contumaces / il fust tenuz pour conuaincuz & atains sur les crimes & malefices dessus diz & chascun diceulx Et par le vertu diceulx deffaux fust condempnez en corps & en biens Iouxte la qualite diceulx si comme Raison donroit ou decheuz de ses deffenses ou en tant fust condempnez comme nostre dite Court Resgarderoit Et ou cas quil ne deuroit estre conuaincuz & condempnez par aucune des voies dessus dites nous Requist nostre dit Procureur que nous adiournissions le dit Conte peremptoirement & personnelment pardeuant nous a Iour competent / ou pardeuant les deputez depar nous / a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur sus le prouffit des deffaux dessus diz Et a aler auant sus touz les crimes dessus diz / & chascun diceulx si comme de Raison seroit Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire et proposer contre lui tant criminelment comme ciuilement / tant des cas dessus diz comme dautres / O Intimation / que venist ou non / nous procedissions contre lui sur les choses dessus dites si comme Raison donroit Pour quoy nous & nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit / Oye la Requeste de nostre dit Procureur faite a nous & a nostre dite Court sus ces choses Et oyes Aussi toutes les choses dessus dites & proposees en nostre dite Court pardeuant nous par nostre dit Procureur Et tout ce que il voult dire & proposer contre le dit Conte absent Eue sur tout deliberation et conseil pleniers. Nous & nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit le dit Conte de Beaumont Reputasmes & Reputons / pour contumax / Et le meismes & mettons en deffaut de la dite Iournee / Et ottroiasmes a nostre dit Procureur adiournement selon ce

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

que Requis nous auoit / Et si comme contenuz est en noz lettres de adiournement sur ce derranierement faites a landemain de la quinzaine de la Chandeleur xvij^{e} Iour de feurier a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur pardeuant nous ou les deputez depar nous a Paris en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit sur les prouffis des diz deffaux li quel li estoient Reserue par nous & nostre dite Court / a veoir Iugier yceulx & a aler auant / si comme de Raison seroit. Et nientmoins adiournasmes le dit Conte de Beaumont Aus diz Iour & lieu peremptoirement & personnelment pardeuant nous ou les deputez depar nous a Respondre en sa propre personne a nostre <dit> Procureur / criminelment & ciuilement / aus diz Iour & lieu sur les cas ci dessus nommez / Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre lui criminelment & ciuilement [110v] Aus diz Iour & lieu sur les cas ci dessus expressez et les deppendances diceulx Et sur touz autres des quiex il vouldroit poursuir le dit Conte O Intimation / que venist ou non au dit Iour nous ou les deputez depar nous sur toutes les choses ci dessus escriptes & chascune dicelles procederions contre li a la Requeste de nostre dit Procureur si comme de Raison seroit. Au quel Iour de lendemain de la quinzaine de la Chandeleur nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit nostre dit Procureur se presenta et proposa contre lui & offri a mettre en voir se il estoit mestiers sur les crimes & cas ci dessus nommez & pluseurs autres Et le dit Conte ne se comparut ne presenta mie souffisamment appellez. Pour quoy nous Requist nostre dit Procureur Au dit Iour que sur les choses dessus dites li diz Contes fust tenuz & Reputez pour contumaux et que nous li ottroissions deffaut de celui Iour / Et auecques ce nous Requist a grant Instance que tant par la vertu des deux deffaux

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

precedenz / comme du deffaut ou quel le dit Conte se estoit mis a la dite Iournee de lendemain de la quinzaine de la Chandeleur derrenierement passee par ses contumaces il fust cheuz de ses deffenses & tenuz pour conuaincuz et atainz des crimes & Malefices dessus diz et de chascun deulx Et fust condempnez & puniz en corps & en biens / iouxte la qualite diceulx si comme Raison donroit Et pour ce quil nauoit comparu ne comparoit si comme dit est Il fust baniz de nostre Royaume et touz ses biens confisquiez a nous ou en tant fust condempnez comme nostre dite Court Resgarderoit Et ou cas quil ne seroit conuaincuz & condempnez / par aucune des voies dessus dites et que a nostre dit Procureur nous ne adiugerions apresent / tel prouffit comme il Requeroit / nous Requist nostre dit Procureur que derrechief nous adiournissons le dit Conte de Beaumont / peremptoirement & personnelment a Iour competant pardeuant nous ou les deputez depar nous a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur sur le prouffit des deffaux dessus diz Et a aler auant sur touz les crimes ci dessus nommez & chascun deulx si comme Raison donroit / Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre lui tant criminelment comme ciuilement tant des cas dessus diz comme dautres O Intimation que se il ne comparoit au Iour que assigne li seroit que nous procedissons contre lui / a bannissement de sa personne / confiscation de ses biens & autrement si comme Raison donroit / Pour quoy nous & nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit Oye la Requeste de nostre dit Procureur a nous & a nostre dite Court sur ces choses faites & oies Aussi toutes les choses dites & proposees en nostre dite Court pardeuant nous par nostre dit Procureur et tout ce que il voult dire & proposer contre le dit conte absent eue sur <tout> deliberation & conseil pleniers / Nous

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

& nostre dite Court souffisamment garnie de Pers et dautres si comme il appartenoit le dit Conte de Beaumont Reputasmes & Reputons pour contumax Et le meismes & [111r] mettons en deffaut de la dite Iournee et ottroiasmes a nostre dit Procureur adiournement selon ce que Requis nous auoit et si comme contenu est en noz dites lettres de adiournement sur ce darrainment faites.. Donne a Paris en nostre hostel du Louure le xvij[e] Iour de feurier. Lan de grace Mil Trois cenz Trente & vn..[286]

(Il est ou tresor du Roy seellees de leurs seauz)

A Tres haut tres puissant tres excellent Prince.. le Roy de france nostresire a sa Court ou a ceulx qui depar lui sont ou seront deputez quant a ce Ses humbles & Petiz Sergens Pierre belagent son conseillier Pierre de Muis son Bailli en Aniou honneur seruice o toute obeissance.. Nostre treschier & tres Redoubte seigneur.. Sauoir vous faisons que le Mercredi auant la saint Pierre en feurier lan de grace Mil CCC. Trente & vn[287] Receusmes voz lettres seellees de vostre seel en que pendant des queles les teneurs sensuient..

Philippe.. par la grace de dieu Roys de france A noz Amez & feaulx conseilliers.. Regnaut de lyonart cheualier Pierre belagent & Pierre de Muis Bailli daniou Salut & dilection.. Nous vous enuoions & a chascun de vous noz lettres ouuertes par lesqueles nous adiournons nostre feal Robert dartoys Conte de Beaumont peremptoirement & personnelment pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a Paris / au Mecredi

---

[286]17 February 1332.

[287]19 February 1332.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

auant Pasques flouries prouchaines venant[288] Et a Respondre a nostre Procureur et a Proceder sus pluseurs cas et en certaine fourme & Maniere contenu en noz dites lettres / des queles la teneur sensuit..

Philippe par la grace de dieu Roys de france. A nostre feal Robert dartoys Conte de Beaumont Salut.. Comme par noz autres lettres ouuertes / nous vous eussions adiourne peremptoirement & personnelment pour comparoir en vostre propre personne a Paris / en nostre Court souffisamment garnie pardeuant nous ou pardeuant ceuls que nous y deputerions pour nous & en lieu de nous au Iour de la feste saint Michiel derrainement passee a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur tant criminelment comme ciuilement / sur certains crimes par vous faiz & perpetrez si comme on dit expressement contenuz & especifiez en noz dites lettres si comme plus plainement est contenu en ycelles sur les quiex crimes nostre dit Procureur entendoit a faire demande contre vous Et a vous poursuir criminelment & ciuilement au dit Iour..

Au quel Iour nostre Court souffisamment garnie / nostre Procureur se presenta Et vous ne vous comparustes ne presentastes mie souffisamment appellez Et fustes mis en deffaut a la Requeste de nostre dit Procureur / Requerant a nous que nous vous adiournissions peremptoirement & personnelment a Iour competant / pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous / sur le prouffit du dit deffaut Et a aler auant si comme de Raison seroit / Et nientmoins a Respondre en vostre propre personne a [111v] nostre dit Procureur li quiex vous entendoit a poursuir criminelment & ciuilement / sur ce que vous ou debat meu entre vous dune part. Et Eude Duc & Conte de Bourgoingne & Conte

---

[288]8 April 1332.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dartoys / et Iehanne Duchesse de Bourgoingne & Contesse dartoys dautre pour cause de la Contee dartoys en laquele vous disiez vous auoir droit vous a funder vostre entention de certain propos Auez pourchacie fausses lettres et dicelles auez vse en Iugement lesqueles vous baillastes pardeuers nous Sachans ycelles estre fausses Et a faire la faussete & mauuaistie dicelles et en ycelles vous par fraude Barat et machination de faux sachans & de certain propos Auez donne / aide conseil & confort si comme on dit. Et a Respondre a nostre dit Procureur en vostre propre personne a tout ce que il voudroit <dire> proposer contre vous criminelment & ciuilement sus les cas dessus diz et les deppendances diceuls / Et a tout ce que il vouldroit dire & proposer contre vous criminelment & ciuilement tant des cas dessus diz comme dautres..

Nous pour bien de Iustice / enclinans a la Requeste de nostre dit Procureur vous Robert Conte de Beaumont <dessus dit> derrechief adiournasmes par noz autres lettres peremptoirement & personnelment pour estre & comparoir a Paris en vostre propre personne / en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a la quinzaine de la feste saint Andrieu derrainement passee / qui estoit xiiij^{e} Iour de decembre a Respondre / en vostre propre personne a nostre dit Procureur sur le prouffit du dit deffaut que vous feistes a ycelui Iour / Et au quel vous fustes mis par nous & nostre dite Court souffisamment garnie comme dit est / Et a veoir ycelui Iugier & a aler auant sur ycelui si comme de Raison seroit. Au quel Iour de la Saint Michiel vous souffisamment adiournez & appellez vous deffausistes de comparoir & fustes mis en deffaut a linstance de nostre dit Procureur sur touz les cas dessus diz & les deppendances dyceuls Et sur ce que nostre

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dit Procureur entendoit a proposer contre vous / en nostre dite Court tant criminelment comme ciuilement comme dit est. Sur le prouffit du quel deffaut / et sur toutes les autres choses dessus dites & chascune dicelles a la Requeste de nostre dit Procureur Nous pour bien de Iustice vous adiournasmes derrechief peremptoirement & personnelment pour estre & comparoir a Paris en vostre personne en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous / a la dite quinzaine de la feste saint andrieu derrainement passee a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur sus le prouffit du dit deffaut Et a veoir ycelui Iugier / Et a aler auant si comme de Raison seroit Et nientmoins vous adiournasmes aus diz Iour & lieu peremptoirement & personnelment / pardeuant nous ou pardeuant les deputez / depar nous / a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur criminelment [112r] et ciuilement sus les crimes & cas ci dessus nommez Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre vous criminelment & ciuilement aus diz Iour & lieu / sur les cas ci dessus expressez & les deppendances diceulx Et sur touz autres des quiex nostre dit Procureur vous vouldroit poursuir / O Intimation que venissiez ou non au dit iour nous ou les deputez depar nous sur toutes les choses ci dessus escriptes & chascune dicelles procederions contre vous a la Requeste de nostre dit Procureur si comme de Raison seroit..

Au quel iour nostre Court souffisamment garnie nostre dit Procureur se presenta & proposa contre vous / Et offri a mettre en voir les crimes ci dessus especifiez <se mestier estoit> & pluseurs autres Especiaument que vous vous estiez aliez a pluseurs banniz de nostre Royaume Et les auiez fait Iurer a vous aidier contre toutes personnes /

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Et pluseurs autres crimes Et vous ne vous comparustes ne presentastes mie souffisamment appellez / Mais fustes mis en deffaut / au dit Iour sus les cas dessus diz & fustes Reputez pour contumax a la Requeste de nostre dit Procureur Requerant a grant Instance que tant par la vertu du premier deffaut comme du secont es quiex vous estiez mis / par voz contumaces / vous fussiez tenuz pour conuaincuz et atainz sur les crimes & malefices dessus diz & chascun diceulx / Et par la vertu diceulx dessus fussiez condempnez en biens / iouxte la qualite diceulx / si comme Raison donroit ou decheuz de voz deffenses ou en tant fussiez condempnez comme nostre dite Court Regarderoit Et ou cas cas [*sic*] que vous ne deuriez estre conuaincuz par aucune des voies dessus dites & condempnees Nous Requist nostre dit Procureur que nous vous adiournissions peremptoirement & personnelment a Iour competent pardeuant nous / ou les deputez depar nous a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur sur le prouffit des deffaux dessus diz / Et a aler auant sus touz les crimes dessus diz & chascun diceulx si comme Raison seroit Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre vous / tant criminelment comme ciuilement tant des cas dessus diz comme dautres. Nous pour bien de Iustice enclinans a la Requeste de nostre dit Procureur vous Robert Conte de Beaumont / adiournasmes derrechief peremptoirement & personnelment pour estre & comparoir en vostre propre personne / en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit / pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a landemain de la quinzaine de la feste de la Chandeleur prouchaine venant / qui est xvij^{e} Iour de feurier a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur / sur le prouffit des diz deffaux / les quiex li sont Reseruez par nous & nostre dite Court a

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

veoir Iugier yceux Et a aler auant si comme Raison seroit. Et nientmoins vous adiournisson aus diz Iour & lieu peremptoirement & personnelment pardeuant nous ou les deputez depar nous / a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur / criminelment & ciuilement / sus les crimes & cas ci dessus specifier [112v] Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre vous criminelment & ciuilement aus diz Iour & lieu sur les cas ci dessus expressez et les deppendances diceuls et sur touz Autres des quiex Il vous vouldroit poursuir O Intimation que venissiez ou non au dit Iour nous ou les deputez depar nous sur toutes les choses ci dessus escriptes & chascune dicelle procederions contre vous a la Requeste de nostre dit Procureur si comme de Raison seroit..

Au quel Iour de lendemain de la quinzaine de la Chandeleur derrainement passee nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il Appartenoit nostre dit Procureur se presenta & proposa contre <vous> et offri a mettre en voir se <il estoit> les crimes <& les cas> ci dessus nommez et pluseurs autres Et vous ne vous comparustes ne presentastes pas souffisamment Appellez Mais fustes mis en deffaut au dit Iour sur les cas dessus diz Et fustes tenuz & Reputez pour contumax a la Requeste de nostre dit Procureur / lequel nous Requist a grant Instance / que tant par la vertu des deus deffaux precedens comme du deffaut ou quel vous fustes mis a la dite Iournee de landemain de la quinzaine de la Chandeleur derrenierement passee. xvij^{e} Iour de feurier es quiex vous estiez mis par voz contumaces vous feussiez cheuz de voz deffenses & tenuz pour conuaincuz & Atains des crimes & malefices dessus diz et de chascun diceulx / Et feussiez condempnez & puniz en corps & en biens iouxte la qualite diceulx / si comme

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Raison donroit / Ou pour ce que vous nauiez comparu ne compariez si comme dessus est dit vous fussiez banniz de nostre Royaume et touz voz biens confisquiez a nous ou en tant fussiez condempnez comme nostre dite Court resgarderoit / Et ou cas que vous ne seriez conuaincuz & condempnez / par Aucune des voies dessus dites et que nous ne li adiugerions a present tel prouffit comme il Requeroit nous Requist nostre dit Procureur que nous vous adiournissions derrechief / peremptoirement & personnelment a Iour competent pardeuant nous ou les deputez depar nous a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur sur le prouffit des deffaux dessus diz Et a aler auant sur touz les crimes dessus nommez & chascun diceulx si comme Raison donroit / Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre vous <tant> criminelment <comme> ciuilement tant des cas dessus diz comme dautres O Intimation que se vous ne compariez / Au Iour qui assigne vous seroit que nous procedissions contre vous a bannissement de vostre personne & confiscation de voz biens ou autrement si comme Raison donroit..

Nous pour bien de Iustice enclinans a la Requeste de nostre dit Procureur en ceste partie voulans en ce & en toutes autres choses proceder meurement & a grant deliberation / vous Robert <dartoys> Conte de Beaumont dessus dit adiournons derrechief / peremptoirement & personnelment pour estre et comparoir a Paris en nostre hostel du louure en vostre propre personne / en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il Appartient pardeuant nous ou les deputez depar nous / au Mecredi [113r] Auant Pasques flouries prouchaines venant / a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur sus les prouffiz des diz deffaux / les quiex li sont

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Reseruez par nous & nostre dite Court a veoir Iugie les prouffis des diz deffaux Et a aler auant si comme de Raison sera / Et nientmoins vous adiournons / aus diz Iour & lieu peremptoirement & personnelment pardeuant nous ou les deputez depar nous a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur criminelment & ciuilement sur les crimes & cas ci dessus especifiez / Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldra dire & proposer contre vous criminelment & ciuilement Aus diz Iour & lieu / sur les cas ci dessus expressez & les deppendances diceuls Et sur touz autres de quoy il vous vouldra poursuir O Intimation que viengniez ou non au dit Iour / Nous ou les deputez depar nous / sur toutes les choses ci dessus escriptes & chascune dicelles procederons contre vous a la Requeste de nostre dit Procureur a bannissement & confiscation de biens ou Autrement si comme de Raison sera.. Donne a Paris en nostre hostel du louure le xvij^{e} Iour de feurier Lan de grace Mil CCC. Trente & vn[289]..

Si Mandons et commettons a vous & a chascun de vous pour le tout que loriginal de noz Autres lettres dessus escriptes vous presentez & bailliez au dit Conte de Beaumont se vous le trouuiez Et se vous ne le trouuez si le presentez & bailliez a celuj ou a ceuls qui pour lui se portent en sa dite Conte de Beaumont se aucuns en y a / Et aussi a la Contesse de Beaumont sa fame se vous la trouuez Et nientmoins faites les publier & lire publiquement a Beaumont a Conches & a Orbec Et la ou vous verrez quil sera a faire / en disant que se le dit Conte de Beaumont y fust ou autre pour lui vous li baillissiez & laississiez les dites lettres / Enseurquetout dabundant / faites noz dites lettres publier a Paris en la Chambre de nostre pallement / a noz Amez & feaux les Genz

[289]17 February 1332.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

de nostre pallement seaus pour ycelui tenir et en nostre plain Palais a la table de Marbre la estant en Audience de touz ceus qui ce oir vouldront & pourront en disant que se le dit Conte y fust ou Autres pour lui vous li baillissiez et laississiez les dites lettres comme dit est et feissiez a lui en sa personne ce que mande & commis vous est depar nous. Et de toutes les choses dessus dites & chascune dicelle faire & Acomplir soiez si diligens que par vous ni ait aucun deffaut & nen puissiez este Repris de negligence Et de tout ce que fait aurez sus ces choses & des choses dessus dites vous trois ou li vn de vous ou deux ensemble faites a nous ou a nostre dite Court ou a ceuls qui depar nous y seront deputez aus diz Iour & lieu / sur ce feal & vraye Relation par escript souz les seaux de vous trois de deux ou de lun de vous. Et nientmoins soiez en voz propres personnes a la dite Iournee & lieu pour faire en Relation de bouche se mestier est. Et nous Mandons et commandons <par noz lettres> a touz noz Iusticiers & subgiez / que a vous & a chascun de vous pour le tout en ces choses & en chascune dicelles obeissent & entendent diligemment.. Donne a Paris en nostre hostel [113v] du louure le .xvij^{e} iour de feurier / Lan de grace Mil Trois cenz Trente & vn dessus diz[290]..

Item la teneur des Autres sensuient..

Philippe.. par la grace de dieu.. Roys de france.. A nostre feal Robert dartoys Conte de Beaumont Salut.. Comme par noz Autres lettres ouuertes nous vous eussiens adiourne peremptoirement & personnelment / pour comparoir en vostre propre personne a Paris en nostre Court souffisamment garnie pardeuant nous ou pardeuant ceuls que nous y deputerions pour nous & en lieu de nous au Iour de la feste saint Michiel

---

[290]17 February 1332.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

darreinerement passee a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur tant criminelment comme ciuilement / sur certains crimes depar vous faiz & perpetrez si comme on dit expressement contenuz & especifiez en nostre dites lettres / si comme plus plainement est contenu en ycelles Sur les quiez crimes nostre dit Procureur entendoit a faire demande contre vous / et a vous poursuir criminelment & ciuilement au dit Iour Au quel Iour nostre Court souffisamment garnie / nostre Procureur se presenta Et vous ne comparustes ne presentastes mie souffisamment appellez / et fustes mis en deffaut a la Requeste de nostre dit Procureur Requerant a nous que nous vous adiournisson peremptoirement & personnelment a Iour competant pardeuant nous / ou pardeuant les deputez depar nous sur le prouffit du dit deffaut / Et a aler auant si comme de Raison seroit / Et nientmoins a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur le quiex vous entendoit a poursuir criminelment et ciuilement sur ce que vous ou debat Meu entre vous dune part & Eude Duc & Conte de Bourgoingne et Conte dartoys / et Iehanne Duchesse & Contesse de Bourgoingne et Contesse dartoys dautre part / pour cause de la Contee dartoys / en laquele vous disiez <vous> auoir droit / vous a funder vostre entention de certains propos / Auiez pourchacie fausses lettres et dicelles auez vse en Iugement / lesqueles vous baillastes pardeuers nous Sachamment ycelles estre fausses Et a faire la faussete & mauuaistie dicelles Et en ycelles vous par fraude & machination de faux / Sachanz & de certain propos auez donne conseil aide & confort si comme on dit Et a Respondre a nostre dit Procureur en vostre propre personne a tout ce que il voudroit proposer contre vous criminelment & ciuilement sur les cas dessus diz & les deppendances diceulx Et a tout ce que il vouldroit dire & proposer contre vous /

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

criminelment & ciuilement tant des cas dessus diz comme dautres. Nous pour bien de Iustice enclinans a la Requeste de nostre dit Procureur vous Robert Conte de Beaumont dessus dit adiournasmes derrechief par noz autres lettres peremptoirement & personnelment pour estre & comparoir a Paris en vostre propre personne en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a la quinzaine de la feste saint Andrieu darreinerement passee qui estoit xiiij^{e} Iour de decembre / a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur sur le prouffit du [114r] dit deffaut que vous feistes a ycelui Iour et ou quel vous feustes mis par nous en nostre dite Court souffisamment garnie comme dit est et a veoir ycelui Iugier et a aler auant sur ycelui si comme de Raison seroit Au quel Iour de la saint Michiel vous souffisamment adiournez & appellez vous deffausistes de comparoir & fistes mis en deffaut a linstance de nostre dit Procureur sus touz les cas dessus diz et les deppendances diceulx et sur ce que nostre dit Procureur entendoit a proposer contre vous en nostre dite Court tant criminelment comme ciuilement comme dit est / sur le prouffit du quel deffaut et sur toutes les autres choses dessus dites & chascune dicelles a la Requeste de nostre dit Procureur / nous pour bien de Iustice vous adiournasmes derrechief peremptoirement et personnelment pour estre & comparoir a Paris en vostre propre personne en nostre court souffisamment garnie de Pers et dautres si comme il appartenoit pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a la dite quinzaine de feste saint Andrieu derreinerement passee a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur sur le prouffit du dit deffaut et a veoir ycelui Iugier et a aler auant si comme de Raison seroit Et nientmoins vous adiournasmes aus dit Iour & lieu

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

peremptoirement & personnelment pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur criminelment & ciuilement sur les crimes & les cas ci dessus nommez Et tout ce que nostre dit Procureur vouldra dire & proposer contre vous criminelment & ciuilement aus diz Iour & lieu sus les cas ci dessus expressez & les deppendances diceulx et sus touz autres des quiex nostre dit Procureur vous vouldra poursuir / O Intimation que venissiez ou non au dit Iour nous ou les deputez depar nous sus toutes les choses ci dessus escriptes & chascune dicelles procederions contre vous a la Requeste de nostre dit Procureur si comme de Raison seroit. Au quel Iour nostre Court souffisamment garnie si comme nostre dit Procureur se presenta & proposa contre vous & offri a mettre en voir se mestier estoit les crimes ci dessus especifiez & pluseurs autres / Especiaument que vous vous estiez alliez a pluseurs banniz de nostre Royaume / Et les auiez fait Iurer a vous aidier contre toutes personnes & pluseurs autres crimes Et vous ne vous comparustes ne presentastes mie souffisamment appellez / Mais fustes mis en deffaut au dit Iour sus les cas dessus diz et fustes Reputez pour contumax a la Requeste de nostre dit Procureur / Requerant a grant Instance / que tant par la vertu du premier deffaut comme du secont es quiex vous estiez mis par voz contumaces / vous fussiez tenuz pour conuaincuz et atains sur les crimes dessus diz Et chascun diceulx / Et par la vertu diceulx deffaux fussiez condempnez / en corps & en biens Iouxte la qualite diceulx / si comme Raison donroit ou decheuz de vos deffenses / ou en tant fussiez condempnez comme nostre dite Court Resgarderoit / Et ou cas que vous ne deuriez estre conuaincuz par aucun des voies dessus dites & condempnez nous Requist nostre dit Procureur que nous vous adiournisson peremptoirement <a iour

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

competent> pardeuant nous / ou pardeuant les deputez depar nous a Respondre en vostre propre personne a nostre dit [114v] Procureur sus le prouffit des deffauz dessus diz Et a aler auant sur touz les crimes dessus diz et chascun diceulx / si comme de Raison seroit / Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre vous tant criminelment comme ciuilement tant des cas dessus diz comme dautres..

Nous pour bien de Iustice enclinans a la Requeste de nostre dit Procureur vous Robert <dartoys> Conte de Beaumont dessus dit Adiournasmes derrechief peremptoirement & personnelment pour estre & comparoir a Paris en vostre propre personne en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a landemain de la quinzaine de la feste de la Chandeleur / prouchaine venant qui est xvij^{e} Iour du Mois de feurier a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur sus le prouffit des diz deffaux les quiex li sont Reseruez par nous & nostre dite Court a veoir Iugier yceuls <deffauls> Et a aler auant si comme de Raison seroit / Et nientmoins vous adiournasmes aus diz Iour & lieu peremptoirement et personnelment pardeuant nous ou les deputez depar nous a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur criminelment & ciuilement / sus les crimes & cas ci dessus especifiez Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldra dire & proposer contre vous criminelment & ciuilement aus diz Iour & lieu / sus les cas ci dessus expressez & les deppendances diceuls et sur touz autres / des quiex Il vous vouldroit poursuir O Intimation que venissiez ou non au dit Iour / nous ou les deputez depar nous sur toutes les choses ci dessus escriptes & chascune dicelles procederions contre vous a la Requeste de nostre dit Procureur si comme de Raison

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

seroit. Au quel Iour de lendemain de la quinzaine de la Chandeleur derrainement passee nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit / nostre dit Procureur se presenta & proposa Et offri a mettre en voir se mestier estoit les crimes & les cas ci dessus nommez et pluseurs autres Et vous ne vous comparustes ne presentastes pas souffisamment appellez / Mais fustes mis en deffaut au dit Iour sus les cas dessus diz / Et fustes tenuz & Reputez pour contumax a la Requeste de nostre dit Procureur lequel nous Requist a grant instance / que tant par la vertu des deus deffaux precedens comme du deffaut ou quel vous fustes mis en la dite Iournee de landemain de la quinzaine de la Chandeleur derreinement passee .xvij^{e} Iour de feurier es quiex vous estiez mis par voz contumaces vous feussiez cheuz de voz deffenses & tenuz pour conuaincuz & Atains des crimes & malefices dessus diz & de chascun diceulx & fussiez condempnez & puniz en corps & en biens iouxte la qualite diceulx si comme Raison donroit / Et pour ce que vous nauiez comparu ne compariez comme dit est / vous fussiez banniz de nostre Royaume et touz vos biens confisquiez a nous / Ou en tant fussiez condempnez comme nostre dite Court Resgarderoit / Et ou cas que vous ne seriez conuaincuz & condempnez par Aucune des voies dessus dits et que nous ne li adiu[115r]gerions a present tel prouffit comme il Requeroit / Nous Requist nostre dit Procureur / que nous vous Adiournission derrechief peremptoirement & personnelment a Iour competent pardeuant nous ou les deputez depar nous / a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur sus le prouffit des deffaux dessus diz Et a aler auant sus touz les crimes dessus nommez & chascun deulx si comme Raison donroit Et a tout ce que nostre Procureur vouldroit dire & proposer contre vous tant criminelment comme ciuilement tant des cas dessus diz comme dautres O

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Intimation que se vous ne compariez au Iour qui assigne vous seroit que nous procedission contre vous a bannissement de vostre personne & confiscation de voz biens et Autrement si comme Raison donroit..

Nous pour bien de Iustice enclinans a la Requeste de nostre dit Procureur en ceste partie / voulans en ce & en toutes autres choses proceder meurement & a grant deliberation vous Robert dartoys / Conte de Beaumont dessus dit / adiournons derrechief peremptoirement & personnelment / pour estre & comparoir a Paris en nostre hostel du louure en vostre propre personne en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit pardeuant nous ou les deputez depar nous / Au Mecredi auant Pasques flouries prouchain venant / a Respondre en vostre personne a nostre dit Procureur / sus les prouffiz des diz deffaux li quiex li sont Reseruez par nous & nostre dite Court / a veoir Iugier le prouffit des diz deffaux / et a aler auant si comme de Raison sera / Et nientmoins vous adiournons Aus diz Iour & lieu peremptoirement & personnelment pardeuant nous ou les deputez depar nous / a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur criminelment & ciuilement / aus diz Iour & lieu / sus les cas ci dessus expressez & les deppendances diceulx et sus touz autres de quoy il vous vouldra poursuir O Intimation que veigniez ou non au dit Iour Nous ou les deputez depar nous / sus toutes les choses ci dessus escriptes et chascune dicelles / procederions contre vous A la Requeste de nostre dit Procureur a bannissement & confiscation de biens / ou autrement si comme Raison sera.. Donne a Paris en nostre hostel du louure le xvij[e] Iour de feurier. Lan de grace Mil CCC trente & vn[291]..

---

[291] 17 February 1332.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Par la vertu des queles lettres nous fusmes le lundi apres saint Pierre en feurier[292] a Conches / et feismes adiourner par Guillot le duc sergent du dit lieu le chief ou la plus souffisante personne de Chascun hostel de la dite ville / Et le feismes crier a Ban es lieus Acoustumez que il venissent pour oir ce que nous vouldrions dire & faire depar le Roy / ou Chastel de Conches Par la vertu du quel adiournement & cri se assemblerent ou dit Chastel entour nous grant nombre & assemblee de Genz / Et lors quant il furent assembles nous feismes lire & publier nostre commission Et ladiournement du quel elle fait mention / Et apres ce nous deismes / en la presence de touz si haut que chascuns le pot oir & entendre..

Seigneurs / nous sommes ci venuz depar le Roy pour presenter & baillier ladiournement que vous auez oy ci lire et publier a Monsieur Robert dartoys Conte de Beaumont se nous le trouuission / se il fust ci nous le li presentissions baillissions & feissions a sa personne [115v] ce que commis nous est depar le Roy / Et se il y auoit ci aucun qui fust a lui ou que pour lui se portast viengne auant / et nous baillerons le dit adiournement / pour lui porter Et pour ce que nulz cielx ne si apparut nous leur commandasmes estroitement / depar le Roy / que se il y Auoit aucun deulx qui le dit Monsieur Robert dartoys veist dedenz la Iournee contenue ou dit adiournement / Il le dit adiournement li deist et signefiast / Et apres ce commandasmes a touz ceuls qui presens estoient / quil venissent auec nous en la hale de la dite ville Et lors quant nous touz fusmes assemblez en la dite hale feismes lire & publier nostre dite commission et ladiournement du quel elle fait mention Et feismes et deismes en la forme & maniere que

---

[292]24 February 1332.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

fait Auiens ou dit Chastel Et nous dirent Perrot garde de la Porte & forteresse du dit Chastel Perrot le normant Preuost de Conches / Guillot le Duc sergent du dit lieu / que il auoient este lont temps / es offices en quoy il estoient depar le dit Monsieur Robert dartoys / qui es offices les auoit Instituez Et nous fu dit que apresent la terre & Iurisdition est en la main du Roy nostresire Et Aus diz Portier Preuost & sergent / presentasmes & baillasmes le dit adiournement et le Receuent Et leur commandasmes depar le Roy que le dit adiournement portassent & baillassent Au dit Monsieur Robert le plus tost que il pourroient / Ce fu fait leu & publie ou dit Chastel & en la dite ville en la presence des diz Portier Preuost & sergent et present Guillaume viau Iehan lapostole Colin ingaut Martin le baule Iehan de Meaulx / Pierre langlois / Colin passenier Iehan de lenz & pluseurs autres..

Item le Mardi ensuiuant / Alasmes a quatremares Pour ce que len nous auoit donne a entendre que Madame la Contesse de Beaumont y estoit & encontrasmes en nostre chemin Monsieur Iehan dorbec cheualier / et lors quant nous sceusmes que il fu pour ce que len vous auoit donne a entendre quil estoit Auec le dit Conte & Maistre de lostel a la dite Contesse / et Retournasmes a lui pour ce quil passoit oultre / Et li deismes que nous venions / pour presenter publier & baillier ladiournement par lequel li Roys nostresire adiournoit le dit Conte de Beaumont pour le baillier au dit Conte se nous le trouuissions ou ceuls qui pour lui se portent en sa dite Conte / Et pour ce que len nous auoit donne a entendre / que il estoit auecques lui / li presentasmes le dit adiournement Et li vousismes faire lire nostre commission / Et lors nous dist vous alez a Madame Ie Retourneray Auec vous et orrai ce que vous vouldrez dire Et ainsi Retournasmes

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

ensemble Et quant nous fusmes la / Il ala pardeuers Madame la Contesse / Et nous li deismes quil li deist / que nous estions illec venuz depar le Roy pour paller a luj Et que il lui pleust que nous y parlissions Et lors quant le dit Monsieur Iehan / ot este pardeuers la dite Contesse par vne piece de temps vint a nous et nous dist que nous alission Auec lui paller a la dite Contesse Et lors [116r] alasmes ou dit hostel de quatremares Et trouuasmes la dite Contesse Et li deismes que nous venions a lui depar le Roy nostresire pour presenter & baillier a Monsieur Robert dartoys / Conte de Beaumont se il y estoit .I. adiournement ou a ceuls qui pour li se portoient en la dite Contee Et a vous dame / Et tantost li leusmes vostre commission et Apres la lecture dicelles li presentasmes le dit adiournement / Et afin que touz ceuls qui presens estoient peussent sauoir que ou dit Adiournement estoit contenu li leusmes si haut / que li & touz ceus qui Auec li estoient le pouoient oir & entendre Apres ce que nous <li> eusmes leue nostre dite commission / et li deismes par pluseurs foiz et demandasmes se le dit Monsieur Robert dartoys Conte de Beaumont estoit laiens pour li baillier & presenter le dit adiournement si comme commis nous estoit / laquele nous Respondi que il nestoit pas laiens et que elle ne sauoit ou il estoit Et lors le dit adiournement li presentasmes & laissasmes et deismes dame / nous vous presentons & laissons cest adiournement / et vous enioingnons depar le Roy / que vous le dit adiournement faciez porter & baillier Au dit Monsieur Robert / Et lors le li laissasmes deuant lui / et elle nous Respondi que nous le baillissien a Pierre daucerre lequel gouuerne la terre depar le Roy / Et nientmoins a la dite Contesse le laissasmes comme dit est et leusmes et publiasmes en la presence de Pierre daucerre Monsieur Iehan dorbec cheualier / hannequin de Horlingues / Nicaise de Horsi Guillot donuille Alain le

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

picart Guillot du veul / Prenelle la pingate Iehanne sa fille Amelot de Bethisy / Marie fame Iehan dorbec / Guillaume viau / Iehan lapostole / Martin le baule Colin yngaut & pluseurs autres en la presence des quiex nous deismes / Seigneurs nous sommes ci venuz depar le Roy pour presenter & baillier au dit Monsieur Robert dartoys cest Adiournement se nous le trouuissions Si vous commandons estroitement depar le Roy que se il y a nul qui dedenz la dite Iournee le voie li dit & signefie le dit adiournement..

Item le Mercredi ensuiuant alasmes a Beaumont & feismes adiourner de huis en huis & crier a Ban depar le Roy que tuit venissent Au Chastel pour oir ce que nous vouldrions dire & faire depar le Roy / Et lors par la vertu des diz adiournemens & cri se assembla enuiron nous ou dit Chastel de Beaumont grant nombre & Assemblee de Genz Et lors si haut / que tout le pouoient oir & entendre feismes lire et publier nostre commission & ladiournement du quel elle fait mention Et quant elle fu leue & publiee / nous deismes si haut / que chascuns le pouoit oir & entendre Seigneurs nous sommes ci venuz depar le Roy / pour presenter & baillier le dit adiournement que vous Auez oi ci lire & publier a Monsieur Robert dartoys Conte de Beaumont se nous le trouuissions / Et se il fust ci nous le presentissions & baillissions et feissiens a sa personne ce que commis nous est depar le Roy / Et se il y auoit ci aucun qui pour lui se portast ne qui Auecques lui [116v] fust / viengne auant nous li presenterons & baillerons le dit adiournement pour li porter Et pour ce que nulz cielx ne si apparut nous leur commandasmes depar le ..Roy estroitement que se il y auoit aucun deuls qui le dit Monsieur Robert dartoys veist dedenz la Iournee contenue ou dit adiournement Il le dit Adiournement li deist & signefiast / Et deismes a touz generalment que il venissent en la coline pour oir ce que nous vouldrions

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

faire & dire depar le Roy nostresire Et lors quant touz furent assemblez en la dite Coline / feismes lire et publier nostre dite commission Et ladiournement du quel elle fait mention et feismes & deismes en la fourme & Maniere que fait auiens ou dit Chastel / Ce fu dit leu & publie ou dit Chastel & Coline en la presence de Guillaume viau Iehan lapostole Colin yngaut Michiel grosse teste Raoul des dasne Guillaume Iehan Colin du Chastel Mas le cordier / Iehan vial / Symon le vigneur Guillaume lessueur et pluseurs autres..

Item ce<lui> Mecredi mesmes enuiron leure de Midi venismes a Orbec et celle Iournee estoit le Marchie en la dite ville et Iour que leu tenoit les Assises Et feismes Adiourner de huis en huis & crier a Ban / que touz venissent au Chastel pour oir ce que nous vouldrions faire & dire depar le Roy / ou quel Chastel vindrent ceulx qui en la dite Assise estoient le lieutenant du Bailli viconte sergens & autres / & grant nombre & assemblee de Genz / Et lors en la presence de ceulx / qui illec estoient / nous feismes lire & publier nostre commission et ladiournement du quel elle fait mention / Et Apres ce deismes si haut / que chascuns le pouoit oir & entendre Seigneurs nous sommes ci venuz depar le Roy pour presenter & baillier ladiournement que vous Auez oy ci lire & publier / a Monsieur Robert dartoys Conte de Beaumont se nous le trouuissions / Et se il y fust / nous li presentissiens & baillissiens & feissiens en sa personne ce que commis nous est depar le Roy / Et se il y auoit aucun qui fust a lui ou qui pour lui se portast viengne auant a nous li baillerons le dit adiournement pour lui porter Et pour ce que nulz cielx ne si apparut nous leur commandasmes estroitement depar le Roy que se il y auoit Aucun deulx / qui le dit Monsieur Robert dartoys veist / dedenz la dite Iournee contenue ou dit

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

adiournement / quil li deist et signifiast le dit Adiournement Et apres ce alasmes en la hale ou le Marchie estoit / Et enuiron nous / se assembla grant nombre & assemblee de Genz Et illec feismes lire & publier nostre dite commission & ladiournement du quel elle fait mention Et feismes & deismes / en la fourme & maniere que fait auiens ou dit Chastel / Ce fu fait leu & publie ou dit Chastel & en la hale / en la presence de Monsieur Robert de nuefbourt / Monsieur Iehan de Pommereul Monsieur Guillaume goulassie / Monsieur Guillaume de Rue Pierre Monsieur Iehan de bonneual cheualiers / Guillaume viau Iehan lapostole Colin yngaut et pluseurs Autres..

Et ces choses dessus dites vne & chascune par soy / nous Pierre dessus dessus [*sic*] diz certifions estre vrayes par la teneur [117r] de ces presentes lettres seellees de noz seaulx. Donne a Orbec le Mecredi dessus dit. Lan de grace Mil trois cenz Trente & vn[293]

CEST LA RELATION FAITE PAR MONSIEUR REGNAUT DE LYONART SUR LE QUART ADIOURNEMENT DONNE CONTRE MONSIEUR ROBERT DARTOIS

(Elle est ou Tresor du Roy seellee du seel du dit monsieur Regnaut)

Tres haut tres puissant et tres excellent Prince le ..Roy de france Monseigneur a sa Court ou a ceulx qui depar lui seront seront [*sic*] deputez quant a ce ..Ses humbles petiz cheualier & conseillier [7] Regnaut de lyonart honneur seruice & toute obeissance..

---

[293]26 February 1332.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Mon treschier & tres Redoubte seigneur Sauoir vous faiz que le lundi apres la Chaiere saint Pierre xxiiij^{e} de feurier / Receu deux paire de lettres / seellees de vostre seel en queue pendant dont la teneur de la premiere est tele..

Philippe par la grace de dieu Roys de france. A noz amez & feaulx conseilliers Regnaut de lyonart cheualier Pierre belagent et Pierre de Muis Bailli Daniou Salut & dilection.. Nous vous enuoions & chascun de vous noz lettres ouuertes par lesqueles nous adiournons nostre feal Robert dartoys Conte de Beaumont peremptoirement & personnelment pardeuant nous / ou pardeuant les deputez depar nous a Paris Au Mecredi auant Pasques flouries prouchain venant a Respondre a nostre dit Procureur et a Proceder sus plusieurs cas et en certaine fourme & Maniere contenu en noz dites lettres des queles la teneur sensuit..

Philippe.. par la grace de dieu Roys de france.. A nostre feal Robert dartoys Conte de Beaumont Salut.. Comme par noz autres lettres ouuertes nous vous eussions adiourne peremptoirement & personnelment pour comparoir en vostre propre personne a Paris en nostre Court souffisamment garnie pardeuant nous / ou pardeuant ceulx que nous y deputerions pour nous & en lieu de nous Au Iour de la feste saint Michiel derrenierement passee a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur tant criminelment comme ciuilement / sur certains crimes par vous faiz & perpetrez si comme on dit expressement contenuz & especifiez en noz dites lettres / si comme plus plainement est contenu en ycelles sur les quiex crimes nostre dit Procureur entendoit a faire demande contre vous et a vous poursuir criminelment & ciuilement au dit Iour. Au quel Iour nostre Court souffisamment garnie nostre Procureur se presenta / Et vous ne vous comparustes

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

ne presentastes mie souffisamment appellez et vous fustes mis en deffaut a la Requeste de nostre dit Procureur Requerant a nous que nous vous adiournissions peremptoirement & personnelment a Iour competant pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous sur la prouffit du dit deffaut / Et a aler auant si comme de Raison seroit Et nientmoins a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur li quiex vous entendoit a poursuir / criminelment & ciuilement / sur ce que vous ou debat meu entre vous dune part Et Eude Duc & Conte de Bourgoingne & Conte dartoys / et Iehanne Duchesse de Bourgoingne et contesse dartoys dautre part / pour cause de la Contee dartoys / en laquele vous disiez [117v] vous auoir droit vous a funder vostre entention de certain propos auez pourchacie fausses lettres et dicelles auez vse en Iugement lesqueles vous baillastes pardeuers nous Sachans ycelles estre fausses et a faire la faussete & Mauuaistie dicelles Et en ycelles vous par fraude barat & machination de faulx sachans & de certain propos Auez donne aide conseil & confort si comme on dit Et a Respondre en nostre dit Procureur en vostre propre personne a tout ce que il vouldroit proposer contre vous criminelment & ciuilement sur les cas dessus diz et les deppendances diceulx et a tout ce que il vouldroit dire & proposer contre vous criminelment & ciuilement tant des cas dessus diz comme dautres..

Nous pour bien de Iustice enclinans a la Requeste de nostre dit Procureur vous Robert <dartois> Conte de Beaumont dessus dit / derrechief adiournasmes par noz autres lettres peremptoirement & personnelment pour estre et comparoir a Paris en vostre propre personne en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit / pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a la quinzaine de la

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

feste saint Andrieu derrenierement passee / qui estoit xiiij^{e} Iour de decembre a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur sus le prouffit du dit deffaut que vous feistes a ycelui Iour et ou quel vous fustes mis par nous en nostre dite Court souffisamment garnie comme dit est / Et a veoir ycelui Iugier et a aler Auant sur ycelui / si comme de Raison seroit. Au quel Iour de la Saint Michiel vous souffisamment adiournez & appellez vous deffausistes de comparoir & fustes mis en deffaut a linstance de nostre dit Procureur / sus touz les cas dessus diz & les deppendances diceulx Et sur ce que nostre dit Procureur entendoit a proposer contre vous / en nostre dite Court tant criminelment comme ciuilement comme dit est / Sur le prouffit du quel deffaut et sur toutes les autres choses dessus dites & chascune dicelles a la Requeste de nostre dit Procureur. Nous pour bien de Iustice vous adiournasmes derrechief / peremptoirement & personnelment pour estre & comparoir a Paris en vostre propre personne en nostre Court souffisamment <garnie> de pers & dautres si comme il appartenoit pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a la dite quinzaine de la feste saint Andrieu derrenierement passee a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur sur le prouffit du dit deffaut et a veoir ycelui Iugier / Et a aler auant si comme de Raison seroit / Et nientmoins vous adiournasmes aus diz Iour & lieu peremptoirement & personnelment pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur criminelment & ciuilement sus les crimes & les cas ci dessus nommez / Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre vous criminelment & ciuilement aus diz Iour & lieu sus les cas ci dessus expressez & les deppendances diceulx et sus touz autres / des quiex nostre dit Procureur

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

vous vouldroit poursuir / O Intimation que venissiez ou non au dit iour Nous ou les deputez depar nous sus toutes les choses ci dessus escriptes & chascune dicelles procederions contre vous a la Requeste de nostre dit Procureur [118r] si comme de Raison seroit. Au quel Iour nostre Court souffisaument garnie nostre dit Procureur se presenta & proposa contre vous Et offri a mettre en voir se mestier estoit les crimes ci dessus especifiez et pluseurs autres / Especiaument que vous vous estiez aliez a pluseurs banniz de nostre Royaume Et les auiez fait iurer a vous aidier contre toutes personnes et pluseurs autres crimes Et vous ne comparustes ne presentastes mie souffisamment appellez Mais fustes mis en deffaut au dit Iour sus les cas dessus diz / et fustes Reputez pour contumax a la Requeste de nostre dit Procureur Requerant a grant Instance que tant par la vertu du premier deffaut comme du secont es quiex vous estiez mis par voz contumaces vous fussiez tenuz pour conuaincuz & atains sus les crimes & Malefices dessus diz & chascun diceulx Et par la vertu diceulx deffaux fussiez condempnez en corps & en biens Iouxte la qualite diceulx si comme Raison donroit ou decheuz de voz deffenses ou en tant fussiez condempnez comme nostre dite Court Regarderoit Et ou cas que vous ne deuriez estre conuaincuz par aucune des voies dessus dites & condempnez nous Requist nostre dit Procureur que nous vous adiournissions peremptoirement & personnelment a iour competent pardeuant nous / ou le deputez depar nous / a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur / sus le prouffit des deffaux dessus diz Et a aler auant sus touz les crimes dessus diz & chascun diceulx si comme Raison seroit / Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre vous tant criminelment comme ciuilement tant des cas dessus diz comme dautres. Nous pour bien

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

de Iustice enclinans a la Requeste de nostre dit Procureur vous Robert Conte de Beaumont dessus dit adiournasmes derrechief peremptoirement & personnelment pour estre & comparoir a Paris en vostre propre personne en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a landemain de la quinzaine de la feste de la Chandeleur prouchaine venant qui est xvij^{e} Iour de feurier a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur sus le prouffit des diz deffaux les quiex li sont Reseruez par nous & nostre dite Court / a veoir Iugier yceulx & a aler auant / si comme Raison seroit / Et nientmoins vous adiournasmes aus diz Iour & lieu peremptoirement & personnelment pardeuant nous ou les deputez depar nous a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur criminelment & ciuilement sus les crimes & cas ci dessus especifier / Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre vous criminelment & ciuilement Aus diz Iour & lieu sus les cas ci dessus expressez et les deppendances diceulx et sus touz autres des quiex il vous vouldroit poursuir / O Intimation que venissiez ou non au dit Iour Nous ou les deputez depar nous sus toutes les choses ci dessus escriptes & chascune dicelles procederions contre vous a la Requeste de nostre dit Procureur si comme de Raison seroit..

Au quel Iour de lendemain de la quinzaine de la Chandeleur derrenierement passee nostre Court souffisamment garnie de Pers & [118v] dautres si comme il appartenoit / nostre dit Procureur se presenta et proposa contre vous Et offri a mettre en voir se il estoit mestiers les crimes & les cas ci dessus nommez Et pluseurs autres / Et vous ne vous comparustes ne presentastes pas souffisamment appellez Mais fustes mis en

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

deffaut au dit Iour sus les cas dessus diz / Et fustes tenuz & Reputez pour contumax a la Requeste de nostre dit Procureur lequel nous Requist a grant Instance que tant par la vertu des deux deffaux precedenz comme du deffaut / ou quel vous fustes mis / en la dite Iournee de landemain de la quinzaine de la Chandeleur derrenierement passee xvij^{e} Iour de feurier es quiex vous <esties> mis par voz contumaces vous feussiez cheuz de vos deffenses & tenuz pour conuaincuz & atains des crimes & malefices dessus diz & de chascun diceulx Et feussiez condempnez & pugniz en corps & en biens Iouxte la qualite diceulx si comme Raison donroit ou pour ce que vous nauiez comparu ne compariez si comme dit est vous feussiez banniz de nostre Royaume & touz voz biens confisquiez a nous ou en tant fussiez condempnez comme nostre <dite> Court Regarderoit / Et ou cas / que vous ne seriez conuaincuz & condempnez par Aucune des voies dessus dites / et que nous ne li adiugerions a present tel prouffit comme il Requeroit nous Requist nostre dit Procureur que nous vous adiournissions derrechief peremptoirement & personnelment a Iour competent pardeuant nous ou les deputez depar nous a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur / sus le prouffit des deffaux dessus diz / Et a aler auant sur touz les crimes dessus nommez & chascun deulx / si comme Raison donroit / Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre vous tant criminelment comme ciuilement / tant des cas dessus diz comme dautres O Intimation que se vous ne compariez au dit Iour qui assigne vous seroit que nous procedissions contre vous a bannissement de vostre personne & confiscation de voz biens / ou Autrement si comme Raison donroit. Nous pour bien de Iustice enclinans a la Requeste de nostre dit Procureur en ceste partie voulans en ce & en toutes autres choses proceder meurement / & a grant

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

deliberation vous Robert dartoys Conte de Beaumont dessus dit <vous adiournons> derrechief / peremptoirement & personnelment / pour estre & comparoir a Paris en nostre hostel du louure / en vostre propre personne / en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartient pardeuant nous ou les deputez depar nous Au Mecredi auant Pasques flouries prouchaines venant / a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur sus les prouffiz des diz deffaux les quiex li sont Reseruez par nous & nostre dite Court / a veoir Iugier le prouffit des diz deffaux et a Aler Auant si comme de Raison sera Et nientmoins vous adiournons aus diz Iour & lieu peremptoirement & personnelment pardeuant nous / ou les deputez depar nous / a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur criminelment & ciuilement / sus les crimes & cas ci dessus especifiez Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldra dire & proposer contre vous criminelment & ciuilement aus diz Iour & lieu sur les cas ci dessus expressez & les deppendances diceulx / Et sur touz Autres des quoy il vous vouldra poursuir / O Intima[119r]tion que viengniez ou non au dit Iour / Nous ou les deputez depar nous sus toutes les choses ci dessus escriptes & chascune dicelles procederions contre vous a la Requeste de nostre dit Procureur a bannissement & confiscation de biens ou autrement si comme de Raison sera.. Donne a Paris en nostre hostel du louure le xvij[e] Iour de feurier lan de grace Mil CCC. Trente & vn[294]..

Si Mandons et commettons a vous & a chascun de vous pour le tout que loriginal de noz autres lettres dessus escriptes vous presentez & bailliez au dit Conte de Beaumont se vous le trouuez Et se vous ne le trouuez si les presentez & bailliez a celui ou a ceulx /

---

[294]17 February 1332.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

qui pour lui se portent en sa dite Contee de Beaumont se Aucuns en y a Et aussi a la Contesse de Beaumont sa fame se vous la trouuez Et nientmoins faites les lire & publier publiquement a Beaumont / a Conches & a Orbec & la ou vous verrez quil sera a faire En disant que se le dit Conte y fust ou Autres pour lui vous li baillissiez & laississiez les dites lettres Enseurquetout dabundant faites noz dites lettres publier a Paris en la Chambre de nostre pallement noz Amez & feaulx les Genz de nostre Pallement seaus pour ycelui tenir & en nostre plain Palais a la table de Marbre la estant en Audience de touz ceus qui ce oir vouldront & pourront en disant que se le dit Conte y fust ou Autres pour lui vous li baillissiez et laississiez les dites lettres comme dit est Et feissiez <a> lui en sa personne / ce que mande & commis vous est depar nous. Et de toutes les choses dessus dites & chascune dicelle faire & Acomplire soiez si diligenz que par vous ni ait aucun deffaut & nen puissiez este Repris de negligence / Et de tout ce que fait aurez sus ces choses & des choses dessus dites vous trois ou li vn de vous ou deux ensemble faites a nous ou a nostre dite Court ou a ceulx qui depar nous y seront deputez aus diz Iour & lieu sur ce feal & vraye Relation par escript souz les seaulx de vous trois de deux ou de lun de vous / Et nientmoins soiez en voz propres personnes a la dite Iournee & lieu pour faire en Relation de bouche se mestiers est Et nous Mandons & commandons par ces lettres a touz noz Iusticiers & subgiez que a vous & a chascun de vous pour le tout en ces choses & en chascune dicelles / obeissent & entendent diligemment.. Donne a Paris en nostre hostel du louure le xvij[e] Iour de feurier lan de grace Mil CCC. Trente & vn dessus diz[295]..

---

[295]17 February 1332.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item la teneur de la seconde est tele..

Philippe.. par la grace de dieu Roys de france.. A nostre feal Robert dartoys Conte de Beaumont Salut.. Comme par noz autres lettres ouuertes nous vous eussiens adiourne peremptoirement & personnelment / pour comparoir en vostre propre personne a Paris en nostre Court souffisamment garnie pardeuant nous / ou pardeuant ceuls que nous y deputerions pour nous & en lieu de nous au Iour de la feste saint Michiel darrenierement passee a Respondre en vostre propre personne a nostre Procureur tant criminelment comme ciuilement / sur certains crimes par vous faiz & perpetrez si comme on dit expressement contenuz & especifiez en noz dites lettres si comme plus plainement est contenu en ycelles [119v] Sur les quiex crimes nostre dit Procureur entendoit a faire demande contre vous Et a vous poursuir criminelment & ciuilement Au dit Iour. Au quel Iour nostre Court souffisamment garnie nostre Procureur se presenta et vous ne comparustes ne presentastes mie souffisamment appellez / Et fustes mis en deffaut a la Requeste de nostre dit Procureur Requerant a nous que nous vous adiournission peremptoirement & personelment a Iour competant pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous sus le prouffit du dit deffaut Et a aler auant si comme de Raison seroit / Et nientmoins a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur le quiex vous entendoit <a> poursuir criminelment et ciuilement sur ce que vous ou debat meu entre vous dune part Et Eude Duc & Conte de Bourgoingne et Conte dartoys et Iehanne duchesse de bourgoingne & Contesse dartoys dautre part / pour cause de la Contee dartoys en laquele vous disiez vous auoir droit vous a funder vostre entention de certains propos / auez pourchacie fausses lettres / et dicelles Auez vse en Iugement

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

lesqueles vous baillastes pardeuers nous Sachans ycelles estre fausses & a faire la Mauuaistie & faussete dicelles Et en ycelles vous par fraude barat & Machination de faulx Sachans & de certain propos auez donne Aide conseil & confort si comme on dit / Et a Respondre a nostre dit Procureur en vostre propre personne a tout ce que il voudroit proposer contre vous criminelment & ciuilement sur les cas dessus diz & les deppendances diceulx Et a tout ce que il vouldroit dire & proposer contre vous criminelment & ciuilement / tant des cas dessus diz comme dautres. Nous pour bien de Iustice enclinans a la Requeste de nostre dit Procureur / vous Robert Conte de Beaumont dessus dit derrechief adiournasmes par noz autres lettres / peremptoirement & personnelment pour estre & comparoir a Paris en vostre propre personne / en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit pardeuant nous ou les deputez depar nous / a la quinzaine de la feste saint Andrieu darrainement passee qui estoit xiiij^{e} Iour de decembre / a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur sus le prouffit du dit deffaut que vous feistes a ycelui Iour et ou quel vous fustes mis par nous en nostre dite Court souffisaument garnie comme dit est / Et a veoir ycelui Iugier / Et a aler auant sus ycelui si comme de Raison seroit Au quel Iour de la feste Saint Michiel vous souffisamment adiournez & appellez vous deffausistes de comparoir et fustes mis en deffaut a linstance de nostre dit Procureur sus touz les cas dessus diz et les deppendances diceulx / Et sur ce que nostre dit Procureur entendoit a proposer contre vous en nostre dite Court tant criminelment comme ciuilement comme dit est / Seur le prouffit du quel deffaut / & sus toutes les autres choses dessus dites & chascune dicelles a la Requeste de nostre dit Procureur Nous pour bien de Iustice / vous

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

adiournasmes derrechief peremptoirement & personnelment pour estre & comparoir a Paris en vostre propre personne en nostre court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit pardeuant nous / ou pardeuant les deputez depar nous a la dite [120r] dite [*sic*] quinzaine de feste saint Andrieu derrenierement passee a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur tant criminelment comme ciuilement / sus le prouffit du deffaut dessus dit / Et a veoir ycelui Iugier / et a aler auant / si comme de Raison seroit / Et nientmoins vous adiournasmes aus diz Iour & lieu peremptoirement & personnelment pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur criminelment & ciuilement sus les crimes & les cas <ci> dessus nommez / Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire contre vous criminelment & ciuilement aus diz Iour & lieu / sus les cas ci dessus expressez / et les deppendances diceulx / Et sus touz autres des quiex nostre dit Procureur vous vouldroit poursuir O Intimation que venissiez ou non au dit Iour nous / ou les deputez depar nous / sus toutes les choses ci dessus escriptes & chascune dicelles procederions contre vous a la Requeste de nostre dit Procureur / si comme de Raison seroit..

Au quel Iour nostre Court souffisamment garnie nostre dit Procureur se presenta & proposa contre vous / Et offri a mettre en voir se mestier estoit les crimes ci dessus especifiez & pluseurs autres / Especiaument que vous vous estiez alliez a pluseurs banniz de nostre Royaume & les Auiez fait Iurer a vous aidier contre toutes personnes & pluseurs autres crimes Et vous ne vous comparustes ne presentastes mie souffisamment <appellez> / Mais fustes mis en deffaut au dit Iour sus les cas dessus diz Et fustes

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Reputez pour contumax / a la Requeste de nostre dit Procureur Requerant a grant Instance que tant par la vertu du premier deffaut comme du secont es quiex vous estiez mis par voz contumaces vous fussiez tenuz pour conuaincuz & atains sus les crimes et malefices dessus diz & chascun diceulx / Et par la vertu diceuls deffaux fussiez condempnez en corps & en biens Iouxte la qualite diceulx si comme Raison donroit ou decheuz de voz deffenses ou en tant fussiez condampnez comme nostre dite Court Regarderoit / Et ou cas que vous ne deuriez estre conuaincuz par aucun des voies dessus dites & condempnez Nous Requist nostre dit Procureur que nous vous adiournissions peremptoirement & personnelment a Iour competant pardeuant nous / ou pardeuant les deputez depar nous a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur sus le prouffit des deffaux dessus diz / Et a aler Auant sus touz les crimes dessus diz & chascun diceuls si comme <de> Raison seroit / Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre vous / tant criminelment comme ciuilement tant des cas dessus diz comme dautres. Nous pour bien de Iustice enclinans a la Requeste de nostre dit Procureur / vous Robert dartoys Conte de Beaumont dessus dit / Adiournasmes derrechief peremptoirement et personnelment pour estre & comparoir a Paris en vostre propre personne en nostre Court souffisaument garnie de Pers & dautres / si comme il appartenoit pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous / a lendemain de la quinzaine de la feste de la Chandeleur prouchaine venant [120v] qui est .xvij^{e}. iour du mois de feurier a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur sus le prouffit des diz deffaux les quiex li sont Reseruez par nous & nostre dite Court / a veoir Iugier yceuls deffaux Et a aler auant si comme de Raison seroit Et nientmoins vous

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

adiournasmes aus diz Iour & lieu peremptoirement et personnelment pardeuant nous / ou les deputez depar nous a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur criminelment comme ciuilement sus les crimes et les cas ci dessus especifiez Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre vous criminelment & ciuilement / aus diz Iour & lieu sur les cas ci dessus expressez & les deppendances diceulx / et sus touz autres des quiex il vous vouldroit poursuir O Intimation que venissiez ou non Au dit Iour / Nous ou les deputez depar nous sus toutes les choses ci dessus escriptes & chascune dicelles procederions contre vous a la Requeste de nostre dit Procureur si comme de Raison seroit. Au quel Iour de lendemain de la quinzaine de la chandeleur derrenierement passee / nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit nostre dit Procureur se presenta & proposa et offri a mettre en voir se mestier estoit les crimes & cas ci dessus nommez Et pluseurs autres / Et vous ne vous comparustes ne presentastes pas souffisamment appellez Mais fustes mis en deffaut au dit Iour sus les cas dessus diz / Et fustes tenuz & Reputez pour contumax / a la Requeste de nostre dit Procureur lequel nous Requist a grant Instance que tant par la vertu des deux deffaux precedenz comme du deffaut ou quel vous fustes mis en la dite Iournee de landemain de la quinzaine de la Chandeleur derrainement passee xvij^{e} Iour de feurier es quiex vous estiez mis par voz contumaces vous feussiez cheuz de voz deffenses & tenuz pour conuaincuz & atains des crimes & malefices dessus diz & de chascun diceuls & fussiez condempnez en corps & en biens / Iouxte la qualite diceulx / si comme Raison donroit Et pour ce que vous nauiez comparu ne compariez comme dit est / vous fussiez banniz de nostre Royaume et touz voz biens confisquiez a nous / ou en tant

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

fussiez condempnez comme nostre dite Court Resgarderoit / Et ou cas que vous ne seriez conuaincuz & condempnez par aucune des voyes dessus dites et que nous ne li adiugerions a present tel prouffit comme il Requeroit Nous Requist nostre dit Procureur / que nous vous adiournissions derrechief peremptoirement & personnelment a Iour competent pardeuant nous ou les deputez depar nous / a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur / sus le prouffit des deffaux dessus diz / Et a aler auant sus touz les crimes dessus nommez & chascun diceulx si comme Raison donroit / Et a tout ce que nostre Procureur voudroit dire & proposer contre vous tant criminelment comme ciuilement / tant des cas dessus diz comme dautres / O Intimation / que se vous ne compariez au iour qui assigne vous seroit que nous procedissions contre vous / a bannissement de vostre personne & confiscation de voz biens & autrement si comme [121r] Raison donroit. Nous pour bien de Iustice enclinans a la Requeste de nostre dit Procureur en ceste partie / voulans en ce & en toutes autres choses proceder meurement & a grant deliberation vous Robert dartoys Conte de Beaumont dessus dit / adiournons derrechief peremptoirement et personnelment pour estre & comparoir a Paris en nostre hostel du louure / en vostre propre personne en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartient pardeuant nous ou les deputez depar nous au Mecredi auant Pasques flouries prouchaines venant a Respondre en vostre propre personne a nostre dit Procureur / sus les prouffiz des diz deffaux les quiex li sont Reseruez par nous & nostre dite Court a veoir Iugier le prouffit des diz deffaux / Et a aler auant si comme de Raison sera Et nientmoins vous adiournons aus diz Iour & lieu peremptoirement & personnelment pardeuant nous ou les deputez depar nous a

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Respondre en vostre <propre> personne a nostre dit Procureur criminelment & ciuilement sus les crimes & cas ci dessus especifiez Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldra dire & proposer contre vous criminelment & ciuilement aus diz Iour & lieu sus les cas ci dessus expressez et les deppendances diceuls Et sus touz autres de quoy il vous vouldra poursuir O Intimation que venigniez ou non au dit Iour Nous ou les deputez depar nous / sus toutes les choses ci dessus escriptes & chascune dicelles procederions contre vous a la Requeste de nostre dit Procureur a banissement & confiscation de biens / ou autrement si comme Raison sera. Donne a Paris en nostre hostel du louure / le xvij[e] iour de feurier Lan de grace Mil. CCC. Trente & vn[296]..

Par la vertu des queles lettres le lundi dessus dit enuiron Prime fu en la grant chambre de pallement et en la presence de mes seigneurs tenant le pallement & de ceuls qui la estoient venuz pour plaidier Ie fis lire hautement ma commission Et lire et publier ladiournement dont elle fait mention Et ce fait Ie dis que se Messire Robert dartoys Conte de Beaumont fust la Ie li presentasse & baillasse <le dit> adiournement et feisse a sa personne ce que commis mestoit Et pour ce quil ny estoit pas Ie dis hautement deuant touz que se il y auoit aucun qui fust a lui ne depar lui Ie li bailleroye le dit adiournement pour lui porter / Et pour sauoir se nulz cielx en y auoit Ie fis crier hautement <en la dite chambre> que se il y auoit Aucun qui fust au dit Messire Robert dartoys / ne qui pour lui se portast ou / qui le dit adiournement li vousist porter / Ie li bailleroye pour li porter Au quel cri nul ne se comparut Si dis encor apres la publication du dit adiournement & les choses dessus dites / que Ie enioingnoie & commandoie depar le Roy nostresire a touz

---

[296]17 February 1332.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

ceus qui la estoient que se il y auoit aucun qui le veist dedenz la Iournee contenue ou dit adiournement / Il le dit adiournement li deist & signifiast / Et tantost apres ces choses / Ie alay en la grant Sale du Palays / a la table de Marbre et fis crier parmi la dite Sale en pluseurs lieux / que chascun venist vers la dite table de Marbre pour oir ce que Ie vouloye li dire & publier depar le Roy. A laquele table par vertu du dit Cri se assem[121v]blerent cil ou la plus grant partie de ceulx / qui estoient en la dite Sale / En la presence des quiex Ie fis lire ma dite commission et publier ladiournement dont elle fait mention en la fourme & en la Maniere & tout ainsi / que Ie auoie fait en la Chambre du pallement / Et ces choses dessus dites toutes & chascune par soy Ie Regnaut dessus dit certifie estre vrayes par la teneur de ces lettres seellees de mon seel. Donne a Paris le lundi dessus dit .xxiiij[e] Iour du Mois de feurier Lan de grace Mil CCC. xxxj.[297]

CI COMMENCE LE QUART DEFFAUT DE MONSEIGNEUR ROBERT DARTOYS

(Il est ou tresor du Roy seelle de son grant seel)

Philippe par la grace de dieu.. Roys de france.. A Touz ceus qui ces presentes lettres verront Salut.. Comme entre Robert dartoys Conte de Beaumont dune part & nostre ame & feal frere le Duc de Bourgoingne & Conte dartoys / Et nostre treschiere cousine la Duchesse de Bourgoingne et contesse dartoys dautre part fust meue question & controuersie / pour cause de la Contee dartoys en nostre Court nous presens en nostre

[297]24 February 1332.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dite Court / le dit Conte de Beaumont ait monstre & produit en Iugement certaines lettres a funder & monstrer sentention lesqueles lettres furent publiquement leues & monstrees a sa partie aduerse de nostre commandement & de nostre Court & des queles le dit Conte de Beaumont / se disoit vser comme de bonnes & vrayes / Et apres pluseurs choses proposees dune partie & dautre / le dit Conte de Beaumont ycelles lettres nous eust bailliees & mises pardeuers nous / lesqueles lettres veues & diligemment Regardees par bonnes personnes qui en ce se congnoissoient / de nostre commandement en presence de nous & de nostre conseil & sont trouuees / fausses & mauuaises en nostre dite Court / Et le dit Robert oy en tout ce que il voult dire pronunciees fausses par arrest de nostre Court Et en ycelui executant chancelees / comme fausses & en la presence du dit Robert Et ycelles le dit Conte de Beaumont ait pourchaciees & dicelles vse en Iugement Sachans ycelles estre fausses & mauuaises Et a faire la faussete & Mauuaistie dicelles Ait le dit Conte de Beaumont <sachaument> par barat & Machination de faux de certain propos donne conseil ayde & confort si comme nous auons entendu / Et comme considere le bien de Iustice / nous ne peussions bonnement ne doions telz faiz & meffaiz passer sous dissimulation / nous Eussiens le dit Conte de Beaumont adiourne par noz autres lettres pendans adreciees a lui / contenant les choses dessus dites Au Iour de feste Saint Michiel derreinement passee peremptoirement & personnelment & pour cause / a Paris pardeuant nous [122r] ou pardeuant ceus que nous y deputerions a ce <a> nostre Court souffisamment garnie de pers / pour aler auant & proceder en la dite cause et besoingne / Et especiaument sus les choses & faiz dessus diz & chascun deulx / Et sus les deppendances diceulx & chascun deulx / Et sur tout ce que nostre dit Procureur vouldroit

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dire et proposer criminelment & ciuilement / contre le dit Conte de Beaumont pour tant comme Raison seroit Et eussiens signifie & commande / au dit Conte de Beaumont par noz dites lettres pendans / adreciees a lui sus ce en paine destre conuaincuz & atainz des diz faiz et de quanque il se pourroit meffaire enuers nous en corps & en biens si et tant comme Raison donroit que il se comparut en la dite Iournee & en sa propre personne / O Intimation que venist ou non / nous nostre Court souffisamment garnie / ou ceus que nous y deputerions sus ce irions ou iroient et procederions sur ce pour tant comme Raison donroit / si comme nous auons veu plus plainement estre contenu en noz dites lettres adreciees au dit Conte de Beaumont lesqueles lettres furent portees / par nostre Bailli de Gisors & executees si comme commis li Auions si comme il nous est aparu deuement par sa Relation sus ce deuement faite a nous & a nostre conseil en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres / si comme il appartenoit / A laquele Iournee de feste saint Michiel derrenierement passee nous estans a Paris en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres / si comme il appartenoit / le dit Conte de Beaumont ne vint ne ne comparut en sa personne ne Autre pour lui appellez & criez souffisamment & deuement en nostre dite Court le Iour dessus dit / Et nostre dit Procureur / present & comparant & appareillie de proceder contre le dit Conte se il fust present / Et ce fait / nostre dit Procureur fist & proposa de bouche en Iugement pardeuant nous & en nostre Court / contre le dit Conte de Beaumont sa demande en Absence du dit Conte de Beaumont sur les faiz & selon les moiens contenuz en noz dites lettres de adiournement disant / que se le dit Conte fust present / Il feist contre lui tele conclusion & Requeste que le dit Conte fust puniz par nous & par nostre dite Court / en corps & en

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

biens selon la qualite des meffaiz dessus diz / ou au moins quil fust pugniz ciuilement / selon ce que nous et nostre dite Court verrions quil seroit a faire de Raison considerees les choses dessus dites Et nous requist le dit nostre Procureur / que nous li ottroission & donnission deffaut contre le dit Conte de Beaumont / Et auec ce nous li ottroission adiournement a veoir le Iugier le prouffit du dit deffaut / Et encore oultre dabundant de Respondre a lui sus les faiz & cas dessus expressez Et a tout ce que il voudroit demander / Et a aler auant sus tout selon ce que Raison donroit. Pour quoy nous & nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres / si comme il appartenoit / Oye la Requeste de nostre dit Procureur / faite a nous & a nostre dite Court sus ce / Et oyes Aussi toutes les choses dessus dites & proposees en nostre dite Court pardeuant nous par nostre dit Procureur [122v] tout ce qui il voul<droit> dire et proposer contre le dit Conte Absent Eu seur ce conseil & deliberation pleniere nous & nostre dite Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit le dit Conte de Beaumont meismes & auons mis en deffaut Et ottroiasmes a nostre dit Procureur adiournement selon ce que Requis nous auoit / a la quinzaine de la feste saint Andrieu derrenierement passee / qui fu xiiij^{e} Iour de decembre / a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur sus le prouffit du dit deffaut Et a veoir Iugier ycelui Et a aler auant si comme de Raison seroit Et nientmoins adiournasmes le dit Conte de Beaumont aus diz Iour & lieu peremptoirement & personnelment pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur criminelment & ciuilement / sus les crimes & les cas ci dessus nommez Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre lui criminelment & ciuilement Aus diz iour & lieu sus les cas ci dessus expressez

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

et les deppendances diceuls & sus touz autres de quoy il vouldroit poursuir le dit Conte de Beaumont O Intimation que venist ou non au dit Iour Nous ou les deputez depar nous sus toutes les choses ci dessus escriptes / & chascune dicelles procederions contre li a la Requeste de nostre dit Procureur si comme de Raison seroit / Au quel Iour nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres / si comme il appartenoit nostre <dit> Procureur se presenta & proposa contre li Et offri a mettre en voir / les crimes & les cas ci dessus / et pluseurs autres / Especiaument que le dit Conte se estoit alliez a pluseurs banniz de nostre Royaume & les auoit fait Iurer a lui aider / contre toutes personnes et pluseurs autres crimes / Et le dit Conte ne se comparut ne presenta mie souffisaument appellez / Pour quoy nostre dit Procureur nous Requist a grant Instance que de la dite Iournee selon la Maniere & les cas dessus diz nous le Reputissiens pour contumax & li ottroissions deffaut / Et que tant par la vertu du premier deffaut comme du secont lequel il Requeroit a auoir / et disoit que le dit Conte de Beaumont y deuoit estre mis par ses contumaces / Il fust tenuz pour conuaincuz & atainz sus les crimes & Malefices dessus diz et chascun diceulx / Et par la vertu diceuls deffaux fust condempnez en corps & en biens iouxte la qualite diceulx / si comme Raison donroit / ou decheuz de ses deffenses ou en tant fust condempnez / comme nostre dite Court Regarderoit / Et ou cas quil ne deuroit estre conuaincuz & condempnez par Aucune des voies dessus dites nous Requist nostre dit Procureur que nous adiournissons le dit Conte / peremptoirement & personnelment a Iour competant pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur sus le prouffit des deffaus dessus diz / Et a aler auant sus les crimes dessus diz / & chascun diceulx si comme de Raison seroit Et a tout ce que

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

nostre dit Procureur vouldroit dire et proposer contre luj tant criminelment [123r] comme ciuilement / tant des cas dessus diz comme dautres O Intimation / que venist ou non nous procedissiens contre lui sus les choses dessus dites / si comme Raison donroit..

Pour quoy nous & nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres / si comme il appartenoit / Oye la Requeste de nostre dit Procureur faite a nous & a nostre dite Court sus ces choses Et oyes aussi toutes les choses dessus dites et proposees en nostre dite Court pardeuant nous / par nostre dit Procureur Et a tout ce que il voult dire & proposer contre le dit Conte absent eu sur tout deliberation & conseil pleniers Nous & nostre dite Court souffisamment garnie de Pers & dautres / si comme il appartenoit / le dit Conte de Beaumont / Reputasmes & Reputons pour contumax Et le meismes & mettons en deffaut de la dite Iournee / Et ottroiasmes a nostre dit Procureur adiournement selon ce que Requis nous auoit / et si comme contenu est en noz dites lettres de adiournement / sur ce darrainement faites a landemain de la quinzaine de la Chandeleur / xvij^{e} Iour de feurier / a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur pardeuant nous / ou les deputez depar nous / a Paris en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit / sus le prouffit des diz deffaux les quiex li estoient Reseruez par nous & nostre dite Court / a veoir Iugier yceuls & a aler auant si comme de Raison seroit / Et nientmoins adiournasmes le dit Conte de Beaumont Aus diz Iour & lieu peremptoirement & personnelment pardeuant nous ou les deputez depar nous a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur criminelment & ciuilement aus diz Iour & lieu sur les cas ci dessus nommez / Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre li criminelment & ciuilement /

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

aus diz Iour & lieu sur les cas dessus expressez et les deppendances dyceulx / Et sur touz autres des quiex il vouldroit poursuir le dit Conte O Intimation / que venist ou non au dit iour / Nous ou les deputez depar nous sus toutes les choses ci dessus escriptes et chascune dicelles / procederions contre lui a la Requeste de nostre dit Procureur si comme de Raison seroit..

Au quel iour de lendemain de la quinzaine de la feste de la Chandeleur / nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit nostre dit Procureur se presenta & proposa contre lui / Et offri a mettre en voir se il estoit mestiers les crimes & cas ci dessus nommez & pluseurs autres Et le dit Conte ne se comparut ne presenta mie souffisamment appellez. Pour quoi nous Requist nostre dit Procureur au dit iour que sus les choses dessus dites / le dit Conte fust tenuz & Reputez pour contumax et que nous li ottroissions deffaut dicelui iour / Et auec ce nous Requist a grant instance / que tant par la vertu des deux deffaus precedens / comme du deffaut / ou quel le dit Conte se estoit mis en la dite Iournee de lendemain de la dite quinzaine de la Chandeleur [123v] darrainement passe par ses contumaces / il feust cheuz de ses deffenses & tenuz pour conuaincuz & atains des crimes et Malefices dessus diz et de chascun diceulx et fust condampnez & pugniz en corps & en biens iouxte la qualite diceulx si comme Raison donroit ou pour ce que il nauoit comparu ne comparoit si comme dit est il fust banniz de nostre Royaume & touz ses biens confisquiez a nous ou en tant fust condampnez comme nostre Court Resgarderoit Et ou cas que il ne seroit conuaincuz & condampnez par aucune des voies dessus dites Et que a nostre dit Procureur nous ne adiugerions a present tel prouffit comme il nous Requeroit Nous Requist le dit nostre Procureur que nous

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

derrechief adiournissons le dit Conte de Beaumont peremptoirement et personnelment a Iour competant pardeuant nous ou les deputez depar nous a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur sus le prouffit des deffaux dessus diz Et a aler auant sus touz les crimes dessus nommez & chascun deulx si comme Raison donroit Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre lui tant criminelment comme ciuilement tant des cas dessus diz comme dautres / O Intimation que se il ne comparoit au Iour que assigne li seroit que nous procedissions contre li a bannissement de sa personne et confiscation de ses biens Et autrement si comme Raison donroit. Pour quoy nous et nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit Oye la Requeste de nostre dit Procureur a nous & a nostre dite Court sur ces choses faites et oyes aussi toutes les choses dites & proposees ou nostre dite Court pardeuant nous par nostre dit Procureur et tout ce que il voult dire & proposer contre le dit Conte absent eu sur tout deliberation & conseil pleniers / nous & nostre dite Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit le dit Conte de Beaumont Reputasmes et Reputons pour contumax / & le meismes & mettons en deffaut de la dite Iournee et ottroiasmes a nostre dit Procureur adiournement selon ce que Requis nous auoit et si comme contenu est en noz lettres de adiournement / sur ce darrainement faites au Mecredj auant Pasques flouries a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur pardeuant nous ou les deputez depar nous a Paris en nostre hostel du louure en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit / sur le prouffit des diz deffaux les quiex li estoient Reseruez par nous et nostre dite Court / a veoir Iugier yceuls & a aler auant si comme de Raison seroit Et nientmoins adiournasmes le dit Conte

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

de Beaumont / aus diz iour & lieu peremptoirement & personnelment / pardeuant nous ou les deputez depar nous a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur criminelment & ciuilement aus diz iour & lieu sus les cas ci dessus nommez Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre li criminelment & ciuilement aus dit iour & lieu sus les cas dessus expressez & les deppendances diceuls. et sus touz autres <des quiex> [124r] Il voudroit poursuir le dit Conte O Intimation que venist ou non au dit Iour / nous ou les deputez depar nous / sus toutes les choses ci dessus escriptes & chascune dicelles / procederions contre li a la Requeste de nostre dit Procureur si comme de Raison seroit. Au quel Iour du Mecredi Auant Pasques flouries / nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres / si comme il appartenoit nostre dit Procureur se presenta et proposa contre lui et offri a mettre en voir se mestier estoit les crimes et cas ci dessus nommez & pluseurs autres / Et le dit Conte ne se comparut ne presenta mie souffisamment appelle Pour quoy nous Requist nostre dit Procureur / au dit iour que sus les choses dessus dites le dit Conte fust tenuz & Reputez pour contumax Et que nous li ottroissions deffaut dicelui Et auec ce nous Requist a grant Instance / que tant par la vertu des trois deffaux precedens / comme du deffaut / ou quel le dit Conte se estoit mis en la dite Iournee du Mecredi auant Pasques flouries darrenierement passee par ses contumaces il fust cheuz de ses deffenses & tenuz pour conuaincuz & atains des crimes & malefices dessus diz & de chascun diceulx Et fust condempnez & pugniz en corps & en biens / iouxte la qualite diceulx si comme Raison donroit Ou pour ce que il nauoit comparu ou comparoit / si comme dit est Il fust banniz de nostre Royaume et touz ses

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

biens confisquiez a nous ou en tant fust condempnez comme nostre dite Court Resgarderoit..

Pour quoy nous & nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme appartenoit Oye la Requeste de nostre dit Procureur faite a nous & a nostre dite Court sus ces choses / Et oyes Aussi toutes les choses dessus dites & proposees pardeuant nous en nostre dite Court par nostre dit Procureur Et tout ce que il voult dire & proposer contre le dit Conte absent / veues aussi toutes les Relations des commissaires deputez a yceus adiournemens / dessus especifiez executer Eu sur tout deliberation et conseil pleniers Nous & nostre dite Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit / le dit Conte de Beaumont Reputasmes & Reputons pour contumax et le meismes et mettons en deffaut de la dite Iournee.. Donne a Paris en nostre hostel du louure le Mecredi auant Pasques flouries dessus dit. Lan de grace Mil trois cenz Trente & vn[298]

CI COMMENCE LE BANNISSEMENT DE MESSIRE ROBERT DARTOYS

(Il est ou tresor du Roy seelle de son grant seel)

Philippe par la grace de dieu Roys de france.. A touz ceus qui ces presentes lettres verront Salut.. Comme par noz autres lettres ouuertes nous eussiens adiourne Robert dartoys Conte de Beaumont peremptoirement & personnelment pour comparoir en sa propre personne [124v] a Paris en nostre Court souffisamment garnie pardeuant nous ou

[298]8 April 1332.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

pardeuant ceuls que nous y deputerions pour nous et en lieu de nous Au Iour de la Saint Michiel darrenierement passee a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur tant criminelment comme ciuilement sus certains crimes par li faiz et perpetrez si comme on disoit expressement contenuz & especifiez en noz dites lettres si comme plus plainement est contenu en ycelles / Sur les quiex crimes nostre dit Procureur entendoit a faire demande contre le dit Conte Et a ycelui poursuir criminelment & ciuilement Au dit Iour Au quel iour nostre Court souffisamment garnie nostre dit Procureur se presenta / Et le dit Conte ne se comparut ne presenta mie souffisamment appellez Et fu mis en deffaut a la Requeste de nostre dit Procureur Requerant a nous que nous Readiournissions le dit Conte peremptoirement & personnelment a Iour competant pardeuant nous ou <pardeuant> les deputez depar nous sur le prouffit du dit deffaut / Et a aler auant si comme de Raison seroit / Et nientmoins a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur li quiex entendoit a poursuir le dit Conte criminelment & ciuilement / seur ce que le dit Conte ou debat meu entre li dune part / et Eude Duc & Conte de Bourgoigne & Conte dartoys Et Iehanne duchesse de Bourgoingne & Contesse dartoys dautre part pour cause de la Contee dartoys en laquele il disoit lui auoir droit ycelui Conte de Beaumont a funder & Monstrer sentention de certain propos auoit pourchacie fausses lettres & dicelles auoit vse en Iugement lesqueles il bailla par deuers nous Sachans ycelles estre fausses & a faire la faussete & mauuaistie dicelles & en ycelles Il par fraude barat & machination de faux Sachans & de certain propos auoit donne Aide conseil & confort si comme on dit / Et a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur a tout ce que il vouldroit proposer contre luy criminelment & ciuilement / sus les cas dessus diz & les

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

deppendances diceulx Et a tout ce que il voudroit dire & proposer contre li criminelment & ciuilement tant des cas dessus diz comme dautres. Nous pour bien de Iustice enclinans a la Requeste de nostre dit Procureur le dit Robert Conte de Beaumont derrechief adiournasmes par noz autres lettres peremptoirement & personnelment pour estre & comparoir a Paris en sa propre personne en nostre Court souffisamment garnie de pers & dautres si comme il appartenoit pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a la quinzaine de feste Saint Andrieu darreinerement passee / qui estoit xiiij^{e} Iour de Decembre a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur sus le prouffit du dit deffaut que il fust a ycelui Iour de la saint Michiel et ou quel il fu mis par nous <en> nostre dite Court souffisamment garnie comme dit est et a veoir ycelui Iugier Et a aler auant / sus ycelui si comme de Raison seroit. Au quel Iour de la saint Michiel le dit Conte souffisamment adiourne se deffaillu<t> de comparoir et fu mis en deffaut a linstance de nostre dit Procureur sus touz les cas dessus diz et les deppendances diceulx / Et sus ce que nostre dit Procureur entendoit a proposer contre li en nostre dite Court / tant criminelment comme ciuilement comme dit est ci dessus [125r] Sus le prouffit du quel deffaut et sus toutes les Autres choses dessus dites & chascune dicelles a la Requeste de nostre dit Procureur Nous pour bien de Iustice adiournasmes derrechief peremptoirement & personnelment le dit Conte pour estre & comparoir <a Paris> en sa propre personne en nostre Court souffisaument garnie de Pers et dautres si comme il appartenoit pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a la dite quinzaine de la feste saint Andrieu derrainement passee a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur sus le prouffit du dit deffaut a veoir ycelui Iugier et a aler auant si comme de

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Raison seroit Et nientmoins adiournasmes le dit Conte aus diz Iour & lieu peremptoirement & personnelment pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur criminelment & ciuilement sur <les crimes> & les cas ci dessus nommez Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre lui criminelment & ciuilement aus diz Iour & lieu sus les cas ci dessus expressez & les deppendances diceulx Et sus touz Autres des quiex nostre dit Procureur vouldroit poursuir le dit Conte O Intimation que venist ou non au dit Iour nous ou les deputez depar nous / sus toutes les choses ci dessus escriptes & chascune dicelles procederions contre lui a la Requeste de nostre dit Procureur si comme de Raison seroit. Au quel iour nostre Court souffisaument garnie nostre dit Procureur se presenta et proposa contre lui Et offri a mettre en voir se mestier estoit les crimes ci dessus especifiez et pluseurs autres Especiaument que le dit Conte se estoit Alliez a pluseurs banniz de nostre Royaume et les auoit fait Iurer a li aidier contre toutes personnes et plusieurs Autres crimes Et le dit Compte ne se comparut ne presenta mie souffisamment appellez Mais fu mis en deffaut Au dit Iour sus les cas dessus diz Et fu Reputez pour contumax a la Requeste de nostre dit Procureur / Requerant a grant Instance que tant par la vertu du premier deffaut comme du secont es quiex il estoit mis par ses contamaces Il fust tenuz pour conuaincuz & Atains sus les crimes & malefices dessus diz & chascun diceulx Et par la vertu de yceuls deffaut fust condampnez en corps & en biens / iouxte la qualite diceulx si comme Raison donroit / ou decheuz de ses deffenses ou en tant fust condampnez comme nostre dite Court Resgarderoit Et ou cas que il ne deuroit estre conuaincuz & condampnez par aucune des voies dessus dites nous Requist nostre dit

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Procureur / que nous adiournissions le dit Conte de Beaumont peremptoirement & personnelment a Iour competant pardeuant / pardeuant [*sic*] nous ou les deputez depar nous a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur sus le prouffit des deffaus dessus diz Et a aler auant sus touz les crimes dessus diz & chascun deulx si comme de Raison seroit Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre li tant criminelment comme ciuilement tant des cas dessus diz comme dautres. Nous pour bien de Iustice enclinans a la Requeste de nostre dit Procureur le dit Robert Conte de Beaumont adiournasmes [125v] derrechief peremptoirement & personnelment / pour estre et comparoir a Paris en sa propre personne en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous / a landemain de la quinzaine de la feste de la Chandeleur darreinerement passee qui estoit xvij^{e} Iour de feurier a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur / sus le prouffit des diz deffaux les quiex li estoient Reseruez par nous & nostre dite Court / a veoir Iugier yceuls et a aler auant si comme de Raison seroit Et nientmoins Adiournasmes le dit Conte / aus diz Iour & lieu peremptoirement & personnelment pardeuant nous ou les deputez depar nous / a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur criminelment et ciuilement / Aus diz Iour & lieu sus les cas ci dessus expressez / et les deppendances diceulx Et sus touz autres des quiex il vouldroit poursuir le dit Conte O Intimation que venist ou non au dit Iour / nous ou les deputez depar nous sus toutes les choses ci dessus escriptes et chascune dicelles procederions contre iui a la Requeste de nostre dit Procureur si comme de Raison seroit Au quel Iour / de landemain de la quinzaine de la Chandeleur darrainement passee nostre Court souffisamment garnie

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

de Pers & dautres si comme il appartenoit nostre dit Procureur se presenta & proposa contre luj / Et offri a mettre en voir se il estoit mestier les crimes & cas ci dessus nommez Et pluseurs autres Et le dit Conte ne se comparut ne presenta pas souffisamment appellez Mais fu mis en deffaut au dit Iour sus les cas dessus diz / Et fu tenuz & reputez pour contumax a la Requeste de nostre dit Procureur lequel nous Requist a grant Instance que tant par la vertu des deux deffaux precedenz / comme du deffaut ou quel il fu mis en la dite Iournee de landemain de la quinzaine de la Chandeleur / darrainement passee xvij^{e} Iour de feurier es quiex il estoit mis par ses contumaces / Il feust cheuz de ses deffenses et tenuz pour conuaincuz & atains des crimes & malefices dessus diz & de chascun diceulx & fust condempnez & pugniz en corps & en biens ioux<te> la qualite diceulx si comme Raison donroit / Ou pour ce que il nauoit comparu ne comparoit si comme dit est / Il fust banniz de nostre Royaume et touz ses biens confisquiez a nous / ou en tant fust condempnez comme nostre dit Court Resgarderoit / Et ou cas Il ne seroit conuaincuz & condampnez par aucune des voies dessus dites Et que nous ne adiugerions a nostre dit Procureur tel prouffit comme Requeroit nous requist nostre dit Procureur que nous adiournissions derrechief le dit Conte peremptoirement & personnelment a Iour competant pardeuant nous ou les deputez depar nous / a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur sus le prouffit des deffaux dessus diz Et a aler auant sus touz les crimes dessus nommez & chascun <diceuls> si comme Raison donroit / Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire et proposer contre luj tant criminelment comme ciuilement / tant des cas dessus diz comme [126r] dautres O Intimation que se il ne

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

comparoit / au iour qui assigne li seroit que nous procedission contre lui a bannissement de sa personne et confiscation de ses biens & Autrement si comme Raison donroit..

Nous pour bien de Iustice enclinans a la Requeste de nostre dit Procureur en ceste partie voulans en ce & en toutes autres choses proceder meurement & a grant deliberation le dit Robert dartoys Conte de Biaumont adiournasmes derrechief peremptoirement & personnelment pour estre & comparoir a Paris en nostre hostel du louure en sa propre personne en nostre dite Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit pardeuant nous ou les deputez depar nous Au mecredi auant Pasques flouries prouchaines venant a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur sus les prouffiz des diz deffaux les quiex li estoient Reseruez par nous & nostre dite Court a veoir Iugier le prouffit diceuls deffaux Et a aler auant si comme de Raison seroit Et nientmoins adiournasmes le dit Conte aus diz iour & lieu peremptoirement & personnelment pardeuant nous ou les deputez depar nous a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur criminelment & ciuilement sus les crimes & cas ci dessus especifiez Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre lui criminelment & ciuilement / aus diz Iour & lieu sus les cas ci dessus expressez et les deppendances diceulx et sus touz autres de quoy il vouldroit poursuir le dit Conte O Intimation que venist ou non au dit Iour Nous ou les deputez depar nous sus toutes les choses ci dessus escriptes & chascune dicelles / procederions contre li a la Requeste de nostre dit Procureur a bannissement & confiscation de biens & autrement si comme de Raison seroit. Au quel Iour du Mecredi auant Pasques flouries nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit nostre dit

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Procureur se presenta & proposa contre li & offri a mettre en voir se mestier estoit les crimes & cas ci dessus nommez et pluseurs autres Et le dit Conte ne se comparut ne presenta mie souffisamment appellez. Pour quoy nous Requist nostre dit Procureur au dit Iour que sur les choses dessus dites le dit Conte fust tenuz & Reputez pour contumax / et que dicelui iour nous li ottroissions deffaut lequel leur fu ottroiez par nous en nostre dite Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit Si comme il appert par noz autres lettres sur ce faites Et auec ce nous Requist nostre dit Procureur a grant Instance que tant par la vertu des trois deffaux precedens comme du deffaut ou quel le dit Conte se estoit mis en la dite Iournee du Mecredi auant Pasques flouries prouchaines venant par ses contumaces Il fust cheuz de ses deffenses & tenuz pour conuaincuz des crimes & malefices dessus diz & de chascun deulx et fust condampnez & pugniz en corps & en biens Iouxte la qualite diceulx si comme Raison donroit / Ou pour ce que il nauoit comparu ne comparoit si comme dit est Il fust banniz de nostre Royaume et touz ses biens confisquiez a nous ou en tant fust condempnez comme nostre dite Court Resgarderoit..

Sachent tuit que veuz [126v] et considerez touz les adiournemenz faiz contre le dit Robert dartoys Conte de Beaumont sus toutes les choses dessus dites et les Relations des commissaires deputez pour yceuls executer lesqueles auoient este leues en publique a chascune Iournee a lui Assignee par ordre si comme ci dessus est contenu veuz aussi touz les deffaux dessus diz ottroiez a nostre dit Procureur auecques celui du dit Mecredi qui comme dit est auoit este ottroye a nostre dit Procureur ycelui Iour Et considerez que les prouffiz diceulx li estoient Reseruez si comme ci dessus est contenu par nous & nostre

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dite Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit Attendu Aussi le prouffit diceulx deffaux que nous Requeroit nostre dit Procureur tel comme ci dessus est contenu & declairie Et veu ce que nostre dit Procureur nous Requeroit & auoit Requis et propose contre li Eue sus tout pleniere et tres grant deliberation et conseil Et considere tout ce qui faisoit a considerer par larrest de nostre Dite Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il Appartenoit fu dit & pronuncie en nostre presence / le dit Robert dartoys estre banniz de nostre Royaume et touz ses biens et droiz quelconques il soient estre confisquiez & forfaiz. En tesmoing de ce nous auons fait mettre nostre seel en ces lettres. Donne a Paris en nostre hostel du Louure le Mecredi auant Pasques flouries dessus dit.. Lan de grace Mil trois cenz Trente & vn[299]

CI COMMENCE LA LETTRE EXECUTOIRE DU BANNISSEMENT <DONNE CONTRE> MESSIRE. ROBERT DARTOYS

(Elle est ou tresor du Roy seellee du son grant seel)

Philippe.. par la grace de dieu.. Roys de france.. Au Preuost de Paris .. Au Bailli de Rouen / de Gisors / de Vermendoys de Bourges Aus Seneschaux de Tholose et de Carcassonne[300] ou a leur lieuxtenants et a touz noz autres Iusticiers Salut.. Comme par larrest de nostre Court souffisamment garnie de Pers et dautres si comme il appartenoit

[299]8 April 1332.

[300]Jean de Milon, *prévôt* of Paris (1330-34); Oudart le Coq, *bailli* of Rouen (ca. 1328-32); Jean Loncle, *bailli* of Gisors (ca. 1325-35); Fauvel de Vadencourt, *bailli* of Vermandois (1332-37); Guillaume Moreau, *bailli* of Bourges (in March 1332); Béraud de Solignac, seneschal of Toulouse and Albigeois (1326-33); Gui de Vèle, seneschal of Carcassonne (1330-33).

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

ait este dit et pronuncie en nostre presence / Robert dartoys Conte de Beaumont & Per de france Iadiz estre bani de nostre Royaume / & touz ses biens & droiz quelconques il soient estre confisquiez & forfaiz si comme il appert par le dit arrest dont la teneur ensuit..

Philippe par la grace de dieu.. Roys de france.. A touz ceuls qui ces presentes lettres verront Salut.. Comme par noz autres lettres ouuertes nous eussiens adiourne Robert dartoys Conte de Beaumont peremptoirement & personnelment pour comparoir en sa propre personne <a Paris> en nostre Court souffisamment garnie pardeuant nous ou pardeuant ceuls que nous y deputerions pour nous & en lieu de nous au Iour de la Saint Michiel darreinerement [127r] passee a Respondre en sa propre personne a nostre Procureur tant criminelment comme ciuilement sur certains crimes par lui faiz & perpetrez si comme on disoit expressement contenuz & especifiez en noz dites lettres si comme plus plainement est contenu en ycelles Sus les quiex crimes nostre dit Procureur entendoit a faire demande contre le dit Conte Et a ycelui poursuir criminelment & ciuilement aus diz Iour Au quel Iour nostre Court souffisamment garnie nostre dit Procureur se presenta Et le dit Conte ne se comparu ne presenta mie / souffisamment appellez Et fu mis en deffaut a la Requeste de nostre dit Procureur Requerant a nous que nous Readiournissions le dit Conte peremptoirement & personnelment a Iour competant pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous sus le prouffit du dit deffaut Et a aler auant si comme <de> Raison seroit Et nientmoins a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur li quiex entendoit a poursuir le dit Conte criminelment & ciuilement sus ce que le dit Conte ou debat meu entre lui dune part Et Eude duc et Conte

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

de Bourgoingne et Conte dartoys et Iehanne duchesse de Bourgoingne <& Contesse dartoys> dautre part pour cause de la Contee dartoys en laquele il disoit lui auoir droit ycelui Conte de Beaumont a funder & monstrer sentention de certain propos / auoit pourchacie fausses lettres et dicelles auoit vse en Iugement lesqueles Il bailla pardeuers nous Sachans ycelles estre fausses Et a faire la faussete & mauuaistie dicelles Et en ycelles il par fraude barat & machination de faulx sachans & de certain propos Auoit donne conseil aide & confort si comme on dit Et a Respondre a nostre dit Procureur / en sa propre personne / a tout ce que il vouldroit proposer contre lui criminelment & ciuilement sus les cas dessus diz Et les deppendances dyceulx Et a tout ce qui il vouldroit dire & proposer contre lui criminelment & ciuilement / tant des cas dessus diz comme dautres Nous pour bien de Iustice enclinans a la Requeste de nostre dit Procureur le dit Robert Conte de Beaumont derrechief adiournasmes par noz autres lettres peremptoirement & personnelment pour estre & comparoir <a Paris> en sa propre personne en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit pardeuant nous <ou pardeuant les deputez depar nous> a la quinzaine de feste saint Andrieu darrainement passee qui estoit xiiij^{e} Iour de decembre a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur sus le prouffit du dit deffaut que il fist a ycelui Iour de la saint Michiel & ou quel il fu mis par nous <en> nostre dite Court souffisamment garnie comme dit est a veoir ycelui Iugier et a aler auant sus ycelui si comme de Raison seroit. Au quel Iour de la Saint Michiel le dit suffisamment adiourne se deffaillut de comparoir et fu mis en deffaut a linstance de nostre dit Procureur sus touz les cas dessus diz & les deppendances Et sus ce que nostre dit Procureur entendoit a

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

proposer contre lui en nostre dite Court tant criminelment comme ciuilement comme dit est ci dessus Sus le prouffit & sus toutes les autres choses dessus dites & chascune dicelles a la Requeste de nostre dit Procureur. Nous pour bien de Iustice [127v] adiournasmes derrechief peremptoirement & personnelment / le dit Conte / pour estre et comparoir a Paris en sa propre personne / en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a la dite quinzaine de feste saint Andrieu darrainement passee a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur sus le prouffit du dit deffaut / a veoir ycelui Iugier Et a aler auant si comme de Raison seroit. Et nientmoins Adiournasmes le dit Conte / aus diz Iour & lieu peremptoirement pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous / a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur criminelment & ciuilement / sus les crimes & les cas ci dessus nommez Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire et proposer contre li criminelment & ciuilement aus diz Iour & lieu sus les cas ci dessus expressez & les deppendances diceuls Et sus touz autres des quiex nostre dit Procureur vouldroit poursuir le dit Conte O Intimation / que venist ou non au dit Iour Nous ou les deputez depar nous sus toutes les choses ci dessus escriptes et chascune dicelles procederions contre li a la Requeste de nostre dit Procureur si comme de Raison seroit..

Au quel iour nostre Court souffisamment garnie / nostre dit Procureur se presenta et proposa contre lui / Et offri a mettre en voir se mestier estoit les crimes ci dessus especifiez et pluseurs autres Especiaument que le dit Conte se estoit Aliez a pluseurs banniz de nostre Royaume et les auoit fait Iurer a lui aidier contre toutes personnes et

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

pluseurs autres crimes Et le dit Conte ne se comparut ne presenta mie souffisamment appellez Mais fu mis en deffaut Au dit Iour sus les cas dessus diz / Et fu reputez pour contumax a la Requeste de nostre dit Procureur Requerant a grant Instance que tant par la vertu du premier deffaut comme du secont / es quiex il estoit mis sur ses contumaces il fust tenuz pour conuaincuz & atains sus les crimes & malefices dessus diz & chascun diceux Et par la vertu diceuls deffaux fust condempnez en corps & en biens iouxte la qualite diceulx si comme Raison donroit ou decheuz de ses deffenses ou en tant fust condempnez comme nostre dite Court Resgarderoit / Et ou cas que il ne deuroit estre conuaincuz et condempnez par aucune des voies dessus dites Nous Requist nostre dit Procureur que nous adiournission le dit Conte de Beaumont peremptoirement & personnelment a iour competant pardeuant nous / ou les deputez depar nous a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur sus le prouffit des deffaux dessus diz Et a aler auant sus touz les crimes dessus diz & chascun diceulx si comme de Raison seroit / Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre lui tant criminelment comme ciuilement tant des cas dessus diz comme dautres. Nous pour bien de Iustice enclinans a la Requeste de nostre dit Procureur le dit Robert Conte de Beaumont adiournasmes derrechief peremptoirement & personnelment pour estre & comparoir a Paris en sa propre personne en nostre Court souffisamment [128r] garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous a landemain de la quinzaine de la feste de la Chandeleur darrainement passee qui estoit xvij^{e} Iour du mois de feurier a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur sus le prouffit des diz deffaux les quiex li estoient Reseruez par nous & nostre

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dite Court a veoir Iugier yceulx Et a aler auant si comme de Raison seroit. Et nientmoins adiournasmes le dit Conte aus diz Iour & lieu peremptoirement & personnelment pardeuant nous ou les deputez depar nous a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur criminelment & ciuilement Aus diz Iour & lieu sus les cas ci dessus expressez & les deppendances diceulx / et sus touz autres des quiex il vouldroit poursuir le dit Conte O Intimation / que venist ou non au dit Iour / nous ou les deputez depar nous sus toutes les choses ci dessus escriptes & chascune dicelles procederions contre lui a la Requeste de nostre dit Procureur si comme de Raison seroit..

Au quel Iour de Landemain de la quinzaine de la Chandeleur derrainement passee nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit nostre dit Procureur se presenta & proposa contre lui et offri a mettre en voir se il estoit mestiers les crimes & cas ci dessus nommez et pluseurs autres Et le dit Conte ne se comparut ne presenta pas souffisamment appellez Mais fu mis en deffaut au dit Iour sus les cas dessus diz Et fu tenuz & Reputez pour contumax / a la Requeste de nostre dit Procureur lequel nous Requist a grant Instance que tant par la vertu des deux deffaux precedenz comme du deffaut ou quel il fus mis en la dite Iournee de landemain de la quinzaine de la Chandeleur derrenierement passee xvij^{e} Iour de feurier es quiex il estoit mis par ses contumaces Il feust cheuz de ses deffenses et tenuz pour conuaincuz & atains des crimes & malefices dessus diz & de chascun diceulx Et fust condampnez & pugniz en corps et en biens iouxte la qualite diceulx / si comme Raison donroit / Ou pour ce que il nauoit comparu ne comparoit si comme dit est / il fust banniz de nostre Royaume et touz ses biens confisquiez a nous ou en tant fust condempnez comme nostre dite Court

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Resgarderoit Et ou cas quil ne seroit conuaincuz & condempnez / par aucune des voies dessus dites et que nous ne adiugerions a nostre dit Procureur <ad present> tel prouffit comme il Requeroit / Nous Requist nostre dit Procureur / que nous adiournissions derrechief le dit Conte peremptoirement et personnelment a Iour competant pardeuant nous ou les deputez depar nous a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur sus le prouffit des diz deffaux Et a aler auant sus touz les crimes dessus nommez & chascun deulx si comme Raison donroit Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire et proposer contre lui tant criminelment comme ciuilement tant des cas dessus diz comme dautres / O Intimation que se il ne comparoit au Iour qui assigne li seroit que nous procedissions contre lui a bannissement de sa personne & confiscation de ses biens & Autrement [128v] si comme Raison <donroit>..

Nous pour bien de Iustice enclinans a la Requeste de nostre dit Procureur en ceste partie voulans en ce & en toutes Autres choses proceder meurement & a grant deliberation le dit Robert dartoys Conte de Beaumont adiournasmes derrechief peremptoirement & personnelment pour estre & comparoir a Paris en nostre hostel du Louure en sa propre personne en nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit pardeuant nous ou les deputez depar nous au Mecredi auant Pasques flouries prouchaines venant a Respondre en sa propre personne a nostre dit Procureur sus les prouffis des diz deffaux les quiex li estoient Reseruez par nous & nostre dite Court a veoir Iugier le prouffit diceulx deffaux Et a aler auant si comme de Raison seroit / Et nientmoins adiournasmes le dit Conte aus diz Iour peremptoirement & personnelment pardeuant nous ou les deputez depar nous a Respondre en sa propre

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

personne a nostre dit Procureur criminelment & ciuilement sus les crimes & cas ci dessus especifiez Et a tout ce que nostre dit Procureur vouldroit dire & proposer contre lui criminelment & ciuilement aus diz Iour & lieu sus les cas ci dessus especifiez expressez [*sic*] et les deppendances diceulz Et sus touz autres de quoy il vouldroit poursuir le dit Conte O Intimation que venist ou non au dit Iour Nous ou les deputez depar nous sus toutes les choses ci dessus escriptes & chascune dicelles procederions contre lui a la Requeste de nostre dit Procureur a bannissement & confiscation de biens ou autrement si comme Raison seroit..

Au quel Iour du Mecredi auant Pasques flouries nostre Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit nostre dit Procureur se presenta et proposa contre lui Et offri a mettre en voir se mestiers estoit les crimes & cas ci dessus nommez & pluseurs autres Et le dit Conte ne se comparut ne presenta mie souffisamment appellez Pour quoy nous Requist nostre dit Procureur au dit Iour que sus les choses dessus dites li diz Contes fust tenuz & Reputez pour contumax et que de ycelui Iour nous li ottroissions deffaut lequel li fu ottroie par nous & nostre dite Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit Si comme il appert par noz autres lettres sus ce faites Et Auec ce nous Requist nostre dit Procureur a grant Instance que tant par la vertu des <trois> deffauts precedens comme du deffaut ou quel le dit Conte se estoit mis en la dite Iournee du Mecredi auant Pasques flouries prouchaines venant par ses contumaces Il feust cheuz de ses deffenses & tenuz pour conuaincuz & atains des crimes & malefices dessus diz & de chascun diceulx Et fust condampnez en corps & en biens Iouxte la qualite diceulx si comme Raison donroit Ou pour ce que il nauoit

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

comparu ne comparoit si comme dit est Il fust banniz de nostre Royaume Et touz ses biens confisquiez a nous ou en tant fust condampnez comme nostre dite Court Resgarderoit..

Sachent tuit que veuz touz les adiournemens faiz contre le dit Robert dartoys Conte de Beaumont sus toutes les choses dessus dites et les Relations des commissaires [129r] deputez pour yceus executer lesqueles auoient este leues en publique a chascune Iournee a lui Assignee par ordre si comme dessus est contenu veuz aussi touz les deffaux dessus diz ottroiez a nostre dit Procureur Auecques celui du <dit> Mecredi qui comme dit est Auoit este ottroye a nostre dit Procureur ycelui Iour Et considerez que les prouffis diceuls li estoient Reseruez si comme ci dessus est contenu par nous & nostre dite Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit Attendu Aussi le prouffit diceuls deffaux que nous Requeroit nostre dit Procureur tel comme ci dessus est contenu & declairie Et veu ce que nostre dit Procureur nous Requeroit et auoit Requis & propose contre lui Eu / sur tout pleniere & tres grant deliberation et conseil Et considere tout ce qui faisoit a considerer par larrest de nostre dite Court souffisamment garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit fu dit et pronuncie en nostre presence le dit Robert dartoys estre bannj de nostre Royaume et tous ses biens & droiz quelconques il soient estre confisquiez & forfaiz.. En tesmoing de ce nous auons fait mettre nostre seel en ces presentes.. Donne a Paris en nostre hostel du louure le Mecredi auant Pasques flouries <dessus diz> Lan de grace Mil Trois cenz Trente & vn[301]..

---

[301]8 April 1332.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Nous Mandons & commandons estroitement a vous & a chascun de vous pour le tout que le dit bannissement criez et publiez ou faciez crier & publier tantost & sanz delay sollempnement es assises Marchiez & touz les lieux & Iours deuz sollennez & accoustumez de vos diz Preuostez & Bailliages et Seneschaucies si comme est accoustume / Et se desore en auant le trouuez ou sachiez en nostre Royaume chascun de vous endroit soy le preigniez ou faciez penre hors lieu saint et le admenez ou faciez admener souz sauue & faire garde en nostre Chastellet de Paris pour attendre & Receuoir Iustice selon ce que Raison donra Et deffendez a touz noz subgiez & Iusticables de vos diz Prevostez Bailliages & Seneschaucies seur quanque il se peuent meffaire enuers nous & sus peine de cors & de biens que il ne Receptent le dit Robert & ne li prestent ne donnent en Aucune maniere confort conseil ne Aide et bien leur signifiez que se il venoit a nostre cognoissance que Aucun deuls feist le contraire nous le punirions & ferions punir en tele maniere que ce seroit exemple aus autres Et tost & sanz delay mettez en nostre main comme confisquiez & forfaiz touz les biens & droiz quelconques le dit Robert auoit tenoit & possedoit ou temps que il fu aprouchiez des crimes comprins ou dit arrest Et faciez crier publiquement commandez & enioingniez estroitement a touz noz subgiez & Iusticables & sus peine de corps & de biens / que se il sceuent Aucune des biens droiz ou debtes quelconques du dit Robert que dedenz vn moys apres la publication de ce bannissement Il les Reuelent & enseignent a chascun de vous selon ce quil vous appartendra. Et toutes ces choses vous & chascun de vous faites si diligeaument & deuement que par vous ni ait deffaut / Et que vous nen doiez estre Reprins.. En tesmoing de [129v] laquele chose nous auons fait mettre nostre seel en ces presentes lettres..

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Donne a Paris en nostre hostel du louure / le mecredi auant Pasques flouries.. Lan de grace Mil Trois cenz Trente & vn[302]..

LES NOMS DES SEIGNEURS QUI FURENT PRESENT AU LOUURE LE MERQUEDJ DEUANT PASQUES FLOURIES LAN M CCC TRENTE ET VN[303]

(Il sont en vn Rollet ou tresor du Roy)

per Larceuesque de Reins[304]

Larceuesque de Senz[305]

Larceuesque de Aire[306]

per Leuesque de Laon[307]

per Leuesque de Beauues[308]

per Leuesque de Chaalons[309]

---

[302]8 April 1332.

[303]The names are divided into eight columns: five columns of ecclesiastic and lay lords; and three columns of other knights and counsellors of Philip VI. The first four columns each contain fourteen names or titles; another column (in a different fourteenth-century hand) has two more names: Pierre de Bourbon and Guillaume de Hainault. The sixth and seventh columns contain six names and the eighth column has four names.

[304]Guillaume de Trie, archbishop of Reims (1324-34).

[305]Guillaume de Brosse, archbishop of Sens (1330-38).

[306]Garsias Fabri le Fèvre, archbishop of Aire (1328-49).

[307]Albert de Roye, bishop of Laon (1323-38).

[308]Jean de Marigny, bishop of Beauvais (1313-47).

[309]Simon de Châteauvillain, bishop of Châlons (1328-35).

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

per Leuesque de Noyon[310]

Leuesque darraz[311]

Leuesque dothun[312]

Leuesque de Comminges[313]

Leuesque de Senliz[314]

Leuesque de Poitiers[315]

Labbe de Cluigny[316]

Labbe de Saint denis[317]

Labbe de Corbie[318]

Labbe de Vandosme

Lesleu daucerre[319]

---

[310]Guillaume Bertrand, bishop of Noyon (1331-38).

[311]André de Florence, bishop of Arras (1329-34).

[312]Jean d'Arcy, bishop of Autun (1331-42).

[313]The bishop of Comminges between 1325 and 1331 was Guillaume de Châtillon, whereas Hugues de Châtillon had that position from 1335 to 1352. No one is identified as the bishop of Comminges between 1331 and 1335; see *Hierarchia catholica* 1: 207.

[314]Pierre Barrière, bishop of Senlis (1313-34).

[315]Fortius d'Auch, bishop of Poitiers (1314-57).

[316]This may have been Pierre de Chastelus, who was on a list of the masters of Parlement in 1336 printed in Guilhiermoz, *Enquêtes et procès*, 636.

[317]This may have been Gui de Châtres, who was on a list of the masters of the Parlement in 1336 printed in Guilhiermoz, *Enquêtes et procès*, 636.

[318]Hugues de Vers, abbot of Corbie.

[319]Aymeri Guenaud, bishop of Auxerre (1332-39).

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Le Roy de Behaigne[320]

per Monsieur Iehan de France[321]

per Monsieur dalencon[322]

per Monsieur de Bourbon[323]

per Le Conte de flandres[324]

Monsieur Pierre darragon

Le Conte de Foyes[325]

Le Connoistable[326]

Le Conte de Saint Pol[327]

Le Conte daucerre[328]

Le Conte de Bar[329]

Le Conte de Roucy

---

[320]Jean of Luxembourg (called *l'Aveugle*), king of Bohemia.

[321]Jean of France, duke of Normandy (future John II, the Good).

[322]Charles, count of Alençon.

[323]Louis, duke of Bourbon.

[324]Louis of Nevers, count of Flanders.

[325]Gaston II, count of Foix.

[326]Raoul of Briennes, count of Eu and Guines.

[327]Jean of Châtillon, count of St. Pol.

[328]Jean of Châlons, count of Auxerre.

[329]Edouard, count of Bar.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Le Conte de Porcien[330]

Le Conte de Comminges[331]

Le Conte de Bloyes[332]

Le Conte de forest[333]

Le Duc de Lorrayne[334]

Monsieur Iehan de henaut

Le Conte de Vandosme[335]

Loys de Bloyes

Henri le filz le Conte de bar

Les ij. Mareschaux[336]

Le grant prieur de france

Le Sire de partenay[337]

Monsieur Guy de Chastillon

Monsieur de Noyers

---

[330]Gaucher of Châtillon, count of Porcien.

[331]Bernard VII, count of Comminges.

[332]Gui of Châtillon, count of Blois.

[333]Jean I, count of Forez.

[334]Raoul, duke of Lorraine.

[335]Bouchard VII, count of Vendôme.

[336]Mathieu de Trie and Robert Bertrand, marshals of France.

[337]Jean Larchevêque, lord of Parthenay.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Le Visconte de Meleun[338]

Le Sire de fiennes[339]

Monsieur de Saucourt[340]

Monsieur Jehan de Sepoy

Le Sire de Guerencieres[341]

Monsieur Jean de Beaumont

Mestre de lostel du Roy

Le <doyen> de Saint Martin de Tours

Monsieur Pierre de Meleun

Monsieur Guy baudet

Monsieur Guillaume Flote

Sire Hugues de Crusy

Larcediacre de Paris[342]

Pierre de Bourbon

Guillaume de henaust

Monsieur Bertran de Cardillac

Monsieur Iehan du Chasteller

---

[338]Jean, viscount of Melun, lord of Tancarville.

[339]Jean, lord of Fiennes.

[340]Gilles, lord of Soyecourt.

[341]Pierre, lord of Garencières.

[342]This may have been Guillaume de Chanac, who became the bishop of Paris in August 1332; see Cazelles, *Société politique*, 69.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Monsieur Raoul Challo

Monsieur Regnaut de lyoart

Monsieur Pierre de tiercelieu

Monsieur Raymon Saquet

Monsieur Iehan Mandeuillain

Monsieur Nicole le blanc

Mestre loys derquery

Monsieur Symon Wairet

Mestre Estienne de Villiers

Mestre Pierre casart

Mestre Pierre de puille

Mestre Pierre bertran

Mestre Robert mulet

Mestre Guillaume de beueignes

Et pluseurs autres cheualiers et clers du Conseil

Arrest par lequel fu dit que Madame dartoys ..le Roy present sanz les pers estoit tenu de proceder seur la Conte et Parrie dartoys <Et de ce peut on conclure que le Roy peut proceder contre I. Per de france sanz appeller les autres Pers puis quil sent & tient sa Court pour souffisamment garnie de conseilliers ne il ne sont mie appelle pers pour ce quil soient pers au Roy mes sont pers ensemble Et lun a lautre quant a la noblesse de leurs teneures>

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

(Cest arrest est deuers le Duc de Bourgoigne Et fu fait ou temps de la premiere plaidoirie Et non pas ou temps de ceste derreinere)

Philippus Dei gratia francorum et Nauarre Rex.. vniuersis presentes litteras. Inspecturis Salutem.. Notum facimus quod cum Robertus de Attrebato miles. Comes de Bellomonte Rogerj ad dies Baillauie Ambianensis parlamenti presentis adiornarj fecisset Mathildim Comitissam Attrebatensem eidem Roberto super Iure comitatus Attrebatensis et Aliis que ipse vellet ab ea petere Responsuram Et postea nos causam huiusmodj coram nobis volentes deduci dictam diem usque ad Aduentum nostrum Parisiis Continuari Mandassemus deinde nobis presentibus certa die in camera parlementj parisiis pluribus Prelatis Baronibus et aliis consiliariis nostris sufficienter munita comparentibus ibidem dicto Roberto ex vna parte et dicta Mathildi pro se ex altera

dictus Robertus proponens quod cum ipse suum adiournamentum impetrasset contra dictam Matildim super Iure Attrebatensis comitatus et Comes Attrebatensis quicumque sit ille sit per francie et ad cognoscendum et Iudicandum de causis parris francie Curia parlamenti debeat esse paribus francie munita Requisiuit quod nos ad cognoscendum de dicta causa et ad eam decidendam curiam nostram haberemus paribus francie sufficienter munitam ut sic ipse procedere posset in tuto in causa predicta plures Rationes ad finem predictum de dictis paribus habendis proponens facta Rententione de procedendo vlterius in predictis si hoc curie nostre videretur Requirens tamen Ius sibi prius fieri super Requesta sua quam ipse faciebat videlicet quod Curia parlamenti paribus francie in causa huiusmodj esset sufficienter munita parte adversa plures Rationes <e> contrario proponente tandem audita Requesta predicta visis que dicto Adiournamento &

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

eius continuatione auditis que Rationibus super hoc propositis hinc et inde per Arrestum nostre curie dictum fuit / quod absque vocatione parium francie quantum ad presens Curia parlamenti parisiensis maxime nobis ibidem existentibus cum nostris prelatis Baronibus et Aliis nostris consiliariis sufficienter erat munita

verumptamen si dictus Robertus. suam faciat petitionem contra comitissam predictam facta dicta petitione tam super ea quam super eis que a dictis partibus Requirentur ac super eis si sint aliqua que curie nostre Officio facienda incumbant et maxime super paribus francie habendis in dicta causa uel aliis quibuscumque Curia nostra faciet ad quos[343] fuerit Rationabiliter faciendj[344] quo Arresto sic pronuntiato / dictus Robertus dixit se velle deliberare qualiter ipse deberet vlterius procedere in predictis dicta vero Comitissa dicens se adiournam[345] ad Instantiam dicti Roberti Requisiuit ut si ipse contra eam nichil peteret / daretur sibi contra eum licentia Recedendj dictus vero Robertus per Curiam Requisitus ut ipse super hiis que proponebantur contra ipsam diceret quod vellet Respondit quod ipse non <in>tendebat aliquam facere petitionem contra dictam Comitissam quousque Curia parlamenti parisiensis paribus francie sufficienter esset munita cum nemo ut ipse dicebat petere compellatur / Quo audito dicta Comitissa petiit iterato dari Sibi contra dictum Robertum licentia Recedendj posito igitur ad consilium huiusmodi negotio & deliberatione [130v]

---

[343] *id quod*, BNF, fr. 18437.

[344] *faciendum*, BNF, fr. 18437.

[345] *adiournatam*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

super hoc habita diligenti per[346] Arrestum nostre curie data fuit eidem Comitisse contra dictum Robertum licentia Recedendj In cuius Rei testimonium presentibus litteris nostrum fecimus apponj sigillum. Actum parisius in parlamento nostro die Iouis ante Brandones.. anno Dominj Millesimo CCC° tricesimo septime[347]

LES NONS DES PERS DE FRANCE

(Il sont en I. Rollet ou Tresor du Roy)

Prelaz

Larceuesque de Reims[348]

Leuesque de Noyon[349]

Leuesque de Laon[350]

Leuesque de Chaalons[351]

Leuesque de beauues[352]

---

[346]MS, *par.*

[347]This date is incorrect. On the top of the page, Dupuy noted that *Il y fault [decimo septimo] suyant le Registre du parlement Car c'est Philippe le Long.* The correct date is 9 March 1318.

[348]Guillaume de Trie, archbishop of Reims (1324-34).

[349]Guillaume Bertrand, bishop of Noyon (1331-38).

[350]Albert de Roye, bishop of Laon (1323-38).

[351]Simon de Châteauvillain, bishop of Châlons (1328-35).

[352]Jean de Marigny, bishop of Beauvais (1313-47).

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Leuesque de Lengres[353]

Barons

Le Roy de Nauarre Conte deureux per de france par Raison de sa conte[354]

Le Duc de Normendie[355]

Le Duc de bourgoigne[356]

Le Conte dalencon[357]

Le Duc de Bourbon[358]

Le Duc de Bretaigne[359]

Le Duc de Gyenne[360]

Le Conte de flandres[361]

Le Conte destampes[362]

---

[353]Jean Arlay de Châlons, bishop of Langres (1328-35).

[354]Philippe of Evreux, king of Navarre.

[355]Jean of France, duke of Normandy.

[356]Eudes IV, duke of Burgundy.

[357]Charles of Valois, duke of Alençon.

[358]Louis, duke of Bourbon.

[359]Jean III, duke of Brittany.

[360]Edward III, king of England and duke of Guyenne.

[361]Louis of Nevers, count of Flanders.

[362]Charles of Evreux, count of Etampes.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

A TOUTES LES IOURNEES QUI FURENT ASSIGNEES A MONSIEUR ROBERT DARTOYS ET A FAIRE TOUT LE PROCES FAIT CONTRE LUI <FURENT> ADIOURNEZ LES PERS DE FRANCE DESSUS NOMMEZ EN LA FOURME & MANIERE QUI ENSUIT

Philippe par la grace de dieu.. Roys de france.. A tel Per de france Salut & dilection.. Comme nous a la Requeste de nostre Procureur Nous fait adiourner nostre feal Robert dartoys Conte de Beaumont et Per de france a la xv^{e} du Iour de feste saint Andrieu prochaine venant xiiij^{e} Iour du mois de decembre a paris pardeuant nous ou pardeuant nostre Court souffisamment garnie de Pers et dautres si comme il appartient pour Respondre a certains articles criminelz et ciuilz qui touchent et peuent touchier lestat de son corps et de sa personne et de la Parrie quil tient Et pour faire au dit nostre Procureur et au dit Conte droit et Iustice si comme Raison donrra Pour ce Nous adiournons vous qui estes per de france a la dite Iournee et au dit Iour lieu Et vous mandons que vous soiez au dit Iour & lieu pour faire es choses dessus dites et es appartenances dicelles ce qui appartient a faire a la dite Iournee tant comme il vous peut touchier selonc ce que Raison sera Et nientmains nous vous mandons que vous nous Rescriuez souz nostre seel le Iour et leure que vous aurez ces lettres Receues .. Donne a tel lieu etc

[131r] LA FOURME DES PRESENTATIONS DES ADIOURNEMENZ <Suppose que les adiournemenz ne fussent ainsi faiz ny a il force quar ia ne sera trouue que le Roy soit

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

ataint a certaine fourme de adiourner ses pers puis que la cause li touche / Cest assauoir son office quar il ne sont mie appellez pers pour ce que il soient pers a luj Mais pers sont entre euls ensemble>

Philippe.. par la grace de dieu.. Roys de france A Tel Preuost etc Salut.. Nous te enuoions vnes lettres ouuertes par lesqueles nous Adiournons nostre Ame et feal tel Per de france a tel Iour etc a Paris pour certaine cause si comme il est plus plainement contenu ou dit Adiournement Si te mandons et se mestiers est commettons que tu en ta personne ou par personne conuenable presentez et bailliez au dit tel Per noz dites lettres de Adiournement et li Requier depar nous que il nous certifie du lieu / Et du temps quil aura Receu le dit Adiournement Et de ce que tu auras de ce fait Nous Rescriz feablement souz ton seel a la dite Iournee Donne etc

LES EXCUSATIONS DE MESSIRE ROBERT DARTOYS ET LES RESPONSES FAITES PAR LE ROY A YCELLES

(Elles sont seellees ouuertes du contreseel du Roy en son tresor a paris)

Seur ce que cil qui se portoient pour procureur ou Messaiges de Monsieur Robert dartoys Conte de Beaumont bailleroient hors de Iugement <au Iour de lundi nouellement passee> qui fu xvij^{e} Iour de feurier en disant que il le bailloient hors de Iugement. Et apres ce que il leur fu dit par la Court du Roy de france en sa presence sa Court souffisamment garnie de pers et dautres si comme les cas le Requeroient que il ne

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

faisoient a oir ne a Receuoir en chose quil deissent proposassent ou baillassent. Et quil volsissent dire proposer ou baillier Veue et consideree la teneur de leur procuration presentee et baillie par deuers la <dite> Court par laquele apparoit que il ne pooient Riens dire proposer ne baillier au dit lundj Au quel Iour <este> assignee au dit Conte Ains / estoit contenu en icelle procuration quil deissent et proposassent / a autre Iour que au dit lundj Et considerees aussi les autres choses mouuanz la dite Court / Et apres ce que la Iournee qui auoit este assignee au dit Conte au dit lundj et pris tout son cours a este au Iour duj Cest assauoir le mardj xviij^{e} Iour de feurier depar le Roy de france proteste dit et propose en la presence des diz Messires du Conte <de beaumont> Et des Messaiges du duc de Breban[363] en la manere qui ensuit.

Premierement <fu> proteste depar le Roy deuant toutes choses / qui ci apres sensuit. Il nen entent a Receuoir les Messaiges du dit Conte ne chose quil aient baillie par Escript dit ne propose Et que il ne sentent a Riens a departir de ce qui leur fu dit au dit lundj par la dite Court / Cest assauoir / que il ne faisoient a oir ne a Receuoir si comme dit est / Et <que> aussi il ne se entent a departir de la [131v] dite pretestation. Ains veult que elle soit repetee en touz cas..

Item pour ce tant seulement que les diz Messages du Conte de Beaumont / & le dit Conte & touz autres qui veoit & oit le vouldroient / veoent & oient les bons mouuemenz / la bonne volente & Iustice du Roy de france et de son conseil et non mie a fin de proceder a cest present iour en Iugement sur ce que les messages du dit Conte auoient baillie au dit Lundi / Mesmement comme le dit Conte ne ait au Iour duy iour ne

[363]Jean III, duke of Brabant.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

terme deuant le Roy ne en sa Court contre le Roy ne contre son procureur ne li Roys ne son procureur contre le dit Conte pour proceder ou aler auant quant au Iour duy a fait li Roys en sa presence hors de Iugement & de tout proces de Iugement dire & proposer ce qui sensuit Et premierement sur le premier article qui est tel..

Premierement dit & propose le dit Conte / que enuiron la Magdalene derreinement passee[364] vindrent depar vous a luj / Messire Pierre de Garencieres Messire Iehan de Gaillon & messire Pierre de Roye voz cheualiers. & li dirent comment vous vous teniez a mal paiez de luj pour tout plain de choses que on vous auoit donne a entendre / Et il leur Respondj que il vous pleust quil alast a vostre presence Et il estoit prest & appareilliez de soy excuser & purger enuers vous par bon & loyal serement / & contre toute autre personne qui Riens li vouldroit demander ou mettre sur si comme bon & loyal Cheualier doit faire si & en tele maniere que il vous deuroit souffire les quels Cheualiers alerent pardeuers vous et depuis retournerent pardeuers le dit Conte / Et depar vous li Rapporterent que vous ne vouliez pas que il alast pardeuant vous / se vous nauiez vostre conseil / Mais vous vouliez bien quil feust pardeuant vous a la xv^{e} de la miaoust[365] a saint Germain en laye Et la vous auriez vostre conseil Et sauriez se vous le Receuriez en ces offres ou non / Et ce mesmes li Rapporta depar vous frere Iehan darches vostre confesseur / depar le Roy / fu dit / Sauue la dite protestation hors de Iugement si comme dit est que le Roy a bien sceu & oy des diz Cheualiers que il dirent & rapporterent au au [*sic*] dit Conte / & que le dit Conte leur dist en la maniere quil est contenu en larticle ou

---

[364]22 July 1331.

[365]29 August 1331.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

assez pres / es queles choses na nul mal ne chose dont le dit Conte se doie doloir quar se il li distrent que le Roy se tenoit mal apaiez de luj ce nestoit pas pour ire ne pour mal talent que il eust a luj / Mais pour le bien de Iustice si comme a bon prince appartient / Et que les cas que len li auoit rapporte de li le Requeroient / & bien y part / quar il vouloit bien qui il venist pardeuant lui la ou il auroit son conseil Et sauroit <se> par son conseil il receuroit le dit Conte en ses Offres ou non Et vraiement li Roys vouloit que il venist deuant son conseil quar en ceste besoingne Il na mie voulu aler auant de luj seul ne de volente Mais meurement pour tout son grant conseil et en presence de pers Prelaz / Barons / de clers / de lays Et de pluseurs qui estoient du propre lingnage amis & affins du dit Conte et dautres Et touz iours la ainsi li Roys dit & fait dire en Iugement a toutes les Iournees & hors Iugement / aus amis charneux du dit Conte / & a autres / [132r] Et de ceste besoingne a touz iours creu & croira / Et veult croire li Roys son bon conseil ou il a assez du lignage du dit Conte & par voie de raison et de Iustice.

Item sur le secont article ou il est contenu en ceste fourme.

Item dit & propose le dit Conte que ycelle Iournee ainsi pendant sanz nul nouuel fait / Messire Iehan darrablay & messire Heroart de belle perche voz Cheualiers furent a Conches a Beaumont & en pluseurs autres lieux pour prendre & arrester le dit Conte & auoient paoir et commission pour ce faire / Si comme le dit Robert en fu veritablement acertenez / Et pour ce que le dit Robert ne pensoit ne ne pouoit croire que ce venist de vostre conscience ne nosoit venir a vostre presence / comme a refuge contre vostre volente <il> doubtant la force de ses anemis / qui ainsi sanz cognoissance de cause le vouloient emprisonner de vostre Royaume Et pour ceste <cause> ne pot estre a la

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

premiere Iournee qui luj fu assignee pardeuant vous / Mesmement comme vous ne li voulsissiez pas ottroier sauf conduit conuenable ..li Roys a fait dire que il fist bien commandement aus diz Cheualiers de prendre & arrester le dit Conte / et croit que il furent es diz lieus pour le prendre & arrester quar ainsi li ont il rapporte Et ce fist li Roys par voie de Iustice & par Iustes & souffisans causes / Quar comme il feust par vehementes presumptions & griefment souppeconnez que il auoit vse sachamment de fausses lettres en Iugement deuant le Roy / aus queles il auoit renoncie & dit en Iugement / que plus nen vouloit vser / Et lesqueles li oy en quanques il voult dire estoient & auoient estre trouuees & prononciees fausses & mauueses par sentence & par arrest de la Court du Roy / & en sa presence & de son grant conseil / Et aussi souppeconnez que il auoit sceu & consenti / donne conseil / aide & confort a faire & pourchacier la faussete des dites lettres par machination de faux & qui tant auoit varie & par son serement a dire & a amener celuj qui li auoit baillie ces lettres / Et que il tenoit Receptoit & receloit secretment & sachamment & faisoit tenir par ses Genz / receler / celer / Mener & conduire par ses propres lieus & par autres a ses propres couz & despens / aucuns & aucunes de ceuls & de celles qui auoient fausse & aidie a fausser les dites lettres Et que apres ce les diz iij. cheualiers aient parle a luj son confesseur establi deuant son Iuge auoir cogneu & confesse que li diz Contes li auoit premierement baillie les lettres quil disoit confirmatoires et que il ne sauoit dont elles estoient venues au dit Conte Et auoit le dit Confesseur dit au dit Conte Sire Ie me merueille moult de ces lettres / quar li seauls est viez / & la lettre appert toute nouuelle Et le dit Conte Respondi / ne vous en merueilliez mie / quar elles ont este bien gardees / & pour pluseurs autres iustes causes /

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

li Roys le pouoit & deuoit faire prendre & arrester par voie de Iustice et en auoit encore trop tarde / quar selonc la nature & qualite du fait il le deust & peust auoir fait prendre & arrester le Iour que les dites lettres furent trouuees & prononciees fausses / ou deuant tantost que il li apparut de la dite souppecion / Mais il auoit touz Iours retarde par la grant amour et affection que il auoit a luj / Et a ce qui est contenu a cel Article / que ycelle Iournee ainsi pendant [132v] etc. le Roy a fait dire que il appert clerement que lors il ny auoit nul adiournement de Iugement ne fourme ne lettre de adiournement ne chose pour quoy len peust dire de raison ne de coustume que il feust adiournez par les diz iij cheualiers nommez ou premier article ne par le dit confesseur du Roy Et il scet bien que qui le voulsist adiourner len le eust lors adiourne en autre maniere et fourme et par lettres en la manere que il appartenist a tele personne & en tel cas / Mais se il li fu dit depar le Roy que il pouoit bien venir deuers luj. Ce fu a sa Requeste pour faire a luj offres tels comme il li pleut / non mie que ce fust adiournement / Et a ce <quil> dit en larticle sanz nul fait etc li Roys a fait dire / que depuis que les diz cheualiers orent parle a luj moult de souspecons / diffamations & aggrauations du fait par la confession du dit Confesseur & autrement estoient venuz a laudience du Roy & de son conseil si comme dit est Et touteuoies suppose sanz preiudice que il eust eue vraie Iournee & feust proprement adiournez sur cas de crime & que nuls nouuiaus faiz diffamations presumptions agrauemens du fait ne plus grant souppecon ne feussent en contre luj / ne nouuelle preuue ne nouuelle Information si puet par droit & par coustume toute notoire de la Court de france & des cours du Royaume de france li Iuges prendre son Iusticable & subgier souppeconne de crimes / et especialment li Princes deuant adiournement & apres

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

& pendant adiournement par voie de Iustice Et li deliurer se il est en cas de deliurance / ou retenir se il voit que il soit a retenir de raison Et de ce ne se puet il complaindre / quar se aucun est souppeconnez daucun crime enuers son seigneur & il le scet Il se doit aler excuser a son seigneur & soy rendre tout prisonnier / en la Court de son Seigneur pour estre a droit / Et que il appere de sa Innocence et de son droit se point en a / Et se aucuns est appellez ou adiournez ou Royaume et il se Rent fuitiz Et especialement sen va hors du Royaume / ou se il est hors du Royaume quant il est adiournez et il ne vient a sa Iournee Il sen Rent touz Iours plus souspeconnez que deuant Et par ce appert clerement que ce qui est contenu ou dit article / que il doubtoit la force de ses Anemis qui ainsi sanz cognoissance le vouloient emprisonner se departi de Vostre Royaume / Et que pour ceste cause ne pot estre a la premiere Iournee qui li fu assignee pardeuant le Roy etc ne fait a oir ne a Receuoir Car <il> ne peut pas tenir pour Anemis ceuls qui prendre le vouloient par commandement du Prince ne celuj qui le faisoit prendre par voie de Iustice / Et ad fin de faire droit & Raison Et qui faire le deuoit et pooit par droit et par coustume toute notoire si comme dit est / Et pour ce appert que il ne doit estre excusez de ce quil se parti du Royaume Et de ce quil ne vint a la premiere Iournee dessus dite Ainz en est de ce creue moult griefment la souspecon contre li Et de ce qui est contenuz ou dit Article que li Roys ne li a voulu ottroier sauf conduit conuenable li Roys a fait dire que il nen fu onques ne est ne sera deffaillant de donner suffisant et conuenable conduit [133r] Ains a touz iours dit Respondu et Offrit a ceuls qui parle li ou de conduit quil estoit appareilliez de donner a lui sauf conduit de venir sauuement et seurement a la Iournee & de y estre pour attendre droit Mais chascun scet que nuls bons Iuges nest tenuz de donner conduit a

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

celui qui est poursuiz de cas de Crime / quil ne puisse estre pris et arrestez a sa Iournee Se li cas Raison et coustume le Requeroient

Item a ce qui est contenu ou tiers article qui sensuit

Item dit et propose le dit Conte quil ne pot estre a la seconde Iournee qui li fu donnee par ces mesmes causes Et pour ce aussi qui li apparu veritablement que il auoit moult despies parmj le pais la ou il estoit pour le prendre et tuer si comme il apparu par messire Hue de Caumont cheualier lors bannj de france li quelz a confesse a pluseurs dignes de soy que il le vouloit prendre et tuer Et aussi pluseurs autres espies qui ont este prises ont ce mesmes confesse Et est chose toute notoire ou pais ..li Roys a fait dire que pour les vehementes presumptions souspecons diffamations et Iustes causes dessus dites Et pour ce que le dit Conte se est Renduz fuitiz du Royaume Et se est aliez auec pluseurs banniz et Aucuns du Royaume de france en grant offense de la Royal mageste / et en venant contre la foy & loyalte quil auoit au Roy et au Royaulme li Roys qui faire le pooit et deuoit / Et li loisoit de Raison a bien commande quil fust pris et arrestez pour amener a luj / pour faire droit et Raison li oy en ses <bonnes> deffenses se aucunes en a Et de ce nuls ne se peut ne doit merueillier Car telz choses Il ne peut ne pooit bonnement dissimuler ne delaissier sanz offense de droit et de Iustice Et toutesuoies li Roys ne commanda onques a <faire> tuer lui ne autres / Et tout ce quil a commande il a fait par voie et ad fin de deue Iustice Et pour ce appert clerement que les excusations que le dit Conte propose en cest article ne sont a Receuoir & quil ne se peut excuser de ce que il ne vint a la dite seconde Iournee

Item au quart article qui est tel.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item dit et propose le dit Conte que pour ces mesmes causes et Raisons Il ne peut estre a ceste presente Iournee qui li est assignee au Mardj apres la xv^{e} de la chandeleur[366] Et pour ce aussi que le Conte de bar[367] qui est si fors homs et si puissanz ou Royaume et dehors comme chascun scet le deffia sanz ce que il li ait de Riens meffait Et aussi a deffie tout le pais ou il demeure pour cause de lui ne se peut partir de la ou il est sanz grant peril de son corps / li Roys a fait dire comme dessus que les causes et Raisons dessus dites ne suffisent pas a lexcusation de venir a la vraie Iournee qui li auoit este assignee Cest assauoir le lundj xvij^{e} Iour de feurier non mie au mardj ou il nauoit ne Iour ne terme pour quoy les messaiges ne faisoient a Receuoir au lundj veue la dite procuration ne au mardj au quel Iour le dit Conte nauoit ne Iour ne terme..

Item quant a ce quil parle ou dit article du Conte de bar li Roys a fait dire que se il eust Iuste cause de doubter a venir a sa Iournee pour la doubte du Conte de bar Il le deust plus tost auoir signifie par [133v] par [*sic*] li ou par autre au Roy quil nausoit venir a sa Iournee pour la doubte du dit Conte.. Et si tost et en ce temps conuenable que li Roys y eust et peust auoir mis conseil deuant la Iournee Et se il leust signifie et Requis au Roy en lieu et en temps. Il li eust pourueu de si conuenable Remede quil peust estre venir seurement a sa Iournee

Item a ce qui est contenu pour conclusion au commencement de la cedule qui a este baillie a ceuls qui se dient Procureurs ou Messaiges du dit Conte de Beaumont en ceste fourme Ad fin que vous treschier & tres Redoubte Seigneur Monsieur le ..Roy de

---

[366]18 February 1332.

[367]Edouard, count of Bar.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

france et vostre haut et noble conseil veilliez tenir pour excuse Robert dartoys vostre humble Conte de Beaumont et Per de france de sa partie de vostre Royaume Et des deffautes se on les li met sus aus Iournees qui li ont este donne pardeuant vous Et quil vous plaise a li donner Iournee tele comme il appartient a laquele il puisse aler et estre parmj vostre sauf conduit sauuement lui et toute sa Gent Et ceuls qui auec lui seront / et soy purgier conuenablement si comme il appartendra de tout quantque on li voldra mettre sus / ou proposer contre lui pardeuant vous / dit et propose en Suppliant humblement ce qui sensuit et a ce aussi qui est contenu en la fin de la dite cedule en ceste fourme Pour quoy Supplie humblement <au Roy nostresire> a son noble conseil le dit Conte que vous le veilliez tenir pour excuse de sa partie de vostre Reaulme Et ne veilliez pas donner deffaut ne coustumace contre lui si comme il semble de Raison ne deuriez faire Aincois li veilliez donner conduit conuenable Et li faire asseurer par le dit Conte de bar qui est vostre homme quar la chose est grant et pesant Et il voldrent estre a sa deffense et a purgier son Innocence en sa propre personne / Et sil vous plest a li donner Iournee conuenable Il y sera parmj vostre conduit Et a laide dieu se purgera en tele manere quil deura souffire Et touz Iours il est prest de faire et croire par le conseil de ses Amis li Roys a fait dire que par les choses et Raisons dessus dites Appert clerement que le dit Conte na pas Iustes excusations de ce quil se departi du Royaume et se est Renduz fuitiz ne de ce que il nest venuz / Ains est mis deuement en deffaut aus dites Iournees Et quant a ce quil Requiert Iournee conuenable li Roys a fait dire que il sa Court garnie cel lundj passe en Iugement Iournee conuenable au Merquedj deuant Pasques flouries[368] a paris au

[368]8 April 1332.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Louure en la presence de ses Messaiges Et nientmains il sera Adiournez souffisamment au dit Merquedj en la fourme et maniere quil sera contenu plainement en ladiournement Et en tant comme il Requiert sauf & conuenable conduit au Roy etc li Roys a fait dire que il li ottroie des maintenant saulf et seur conduit pour venir a sa Iournee sauuement et seurement par le Royaume de france sanz ce quil soit en <y> venant empeschiez en corps ne en biens / Et pour estre a sa Iournee pour attendre droit Et quil sen puist Retourner sauuement et seurement se li Roys ou sa Court le dit Conte de beaumont venu a sa Iournee ne le arrestoient ou faisoient arrester par voie de Iustice et de Raison et par [134r] le grant et mieux conseil du Roy ou de sa Court Et pourra admener le dit Conte de Beaumont ceuls qui li plaira qui pourront venir a la dite Iournee et demourer et Euls Retourner sauuement et seurement sanz ce quil y soient empeschiez en corps ne en biens Mes quil ne soient banniz ne aucuns du Royalme de france Et pour ce que le dit Conduit puisse estre mieulz gardez Et que li Roys y puisse mieux pourueoir de fait a la seurte du dit Conte de Beaumont et de ceuls quil y amenra / auec li / Et signifiera le dit Conte se il li plest / au Roy / dedens les viij Iours apres les Brandons[369] que il entent a venir a la dite Iournee Et que il veille auoir le conduit Et se le dit Conte de Beaumont fait sauoir au Roy / dedens les viij Iours apres les Brandons dessus diz / quil entent a venir a sa Iournee dessus dite / Et par quel Iour & lieu il enterra ou Royaume li Roys au dit Iour et lieu du Royaume quil nommera li enuoiera de sa Gent cieulz et si fors que il le conduiront sauuement et seurement a venir a sa Iournee Et de tant comme le dit Conte de Beaumont fait mention du Conte de Bar Et pour ce que il puisse mieulz et plus seurement venir a sa

[369]8-14 March 1332.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dite Iournee du dit Merquedj li Roys a commande et prie au dit Conte de Bar present que il donit au dit Conte de Beaumont et aus siens et a tout le pais de Breban bon et seur Estat / Et que il ne leur tigne domage en corps ne en biens ou Royaume de france ne dehors des le Iour des Brandons Prochains Iusques a loctaue de Pasques Prochain venant[370] laquele chose le dit Conte de bar a voulu et ottroie / en bonne foy pour loneur du Roy et a son commandement et a sa priere Et de ce prent le Roy en main pour le dit Conte de Bar ses Genz et ses Complices et en baillera li Roys ses lettres au dit Conte de Beaumont se il les en veult auoir Et se il en veult auoir lettres du Conte de Bar / li Roys les li fera auoir se il en est Requis dedens les viij Iours apres les Brandons prochains Et se il doubte daucun autre du Royaume de france ou des Subgiez du Roy Et il le signifie au Roy dedens les viij Iours apres les Brandons dessus diz & li Roys suffisamment y pouruerra en tele manere que le dit sauf conduit du Roy tendra affectueusement Ce fu fait a paris au Louure et donne souz le contreseel du Roy le Mardj dessus dit xviij Ioure de feurier / lan de grace M CCCXXXI.[371] D

ARREST PAR LEQUEL LES PROCUREURS MONSEIGNEUR ROBERT DARTOYS NE FURENT MIE RECEUZ A LA IOURNEE

Philippe.. par la grace de dieu Roys de france.. A Touz ceuls qui ces presentes lettres verront Salut. Comme nostre feal Robert dartoys Conte de Beaumont feust

---

[370] 8 March-26 April 1332.

[371] 18 February 1332.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

adiournez peremptoirement et personelment a linstance de nostre Procureur pour Respondre a lui sur pluseurs cas criminelz espe[134v]cefiez ou dit Adiournement et aler auant seur toutes les choses contenues en iceli selonc sa teneur si comme de Raison seroit au lundj Iour de lendemain de la xv^{e} de la Chandeleur xvij^{e} Iour du mois de feurier a paris en nostre maison au Louure pardeuant nous ou pardeuant les deputez depar nous en nostre Court garnie de Pers et dautres si comme il appartenoit au quel Iour / nostre dit Procureur se presenta et souffisamment comparut souffisamment appareilliez de Proceder contre le dit Robert selonc la teneur du dit Adiournement Et le dit Robert ne se comparut ne presenta souffisamment appellez Mais seulement se comparurent .ij personnes dont lune se nommoit Mestre Henri doyen de broisselles / et lautre Mestre Copelet / li quel monstrerent vnes lettres seellees du seel du dit Robert si comme il disoient / des queles la teneur sensuit..

A tres excellent prince son treschier et tres Redoubte Seigneur Monsieur Philippe par la grace de dieu Roys de france son humble <feal> et deuot Robert dartoys <Conte de biaumont> toute Reuerence et obedience a ses commandements Treschier Sires Sauoir vous fais que Ie confians de loyaute et discretion de Saiges et Honestes personnes Monsieur Henri de Broyselles <doyen> Monsieur Thiebaut de Meaulz Chanoine de Cambray Mestre Iehan de Broisselles Seigneur de loys et Mestre Iehan de Coypellet aduocat ay fait et establi et ordene / et onquore faiz establiz et ordene par la teneur de ces presentes lettres / yceuls mes Procureurs & Messaiges espiciaulz et chascun de Euls pour le tout pour comparer pardeuant vostre Royal mageste / pour proposer et alleguer pour moy et en mon non les causes de mon Absence par quoy Ie ne puis pour certaines Iustes

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

et Raysonnables causes comparoir en propre personne pardeuant vous et en vostre Court a ceste Iournee que vous mauez Assignee si comme Ie ay entendu nouuelement / Cest assauoir le Mardj apres la xv^e^ de la Chandeleur[372] / Et pour prouuer et faire foy des dites causes dabsence par leur serement a prester en mon Ame et autrement se besoinge est / Et si ay oncore donne a mes diz Procureurs et a chascun de Euls plain pooir / Et especialement mandement de Iurer / en mon Ame les causes de mon absence estre vrayes et de Prouuer les dites causes en temps & en lieu conuenable Et de faire toutes autres choses et chascune dicelles qui es choses dessus dites seroient necessaires et opportunes et ay promis a prouuer que tout ce qui sera fait propose et allegue par mes diz Procureurs ou lun de Euls es choses dessus dites. Ie laueray a ferme et estable En tesmoing de ce Ie ay fait seeller ces lettres de mon propre seel.. Donne a Broisselles le xiij^e^ Iour de feurier lan de grace MCCC. XXXj.

lesqueles lettres furent leues nous present en nostre dite Court le lundj xvij^e^ Iour de feurier dessus dit / Et apres ce eust este propose depar nostre dit Procureur que les dessus diz Mestre Henri & Iehan ne faisoient a oir ne a Receuoir a la dite Iournee duy xvij^e^ Iour de feurier qui estoit Iour du lundj / Car il auoient seulement pooir de comparoir pour le dit <Robert> au Ioure de demain qui estoit le mardj apres la dite xv^e^ de la Chandeleur Et par tant disoit & Requeroit que deffaut li fust [135r] donne contre le dit Robert du Iour dui qui estoit lundj & lendemain de la dite xv^e^ de la Chandeleur xvij^e^ Iour du mois de feurier au quel Iour le dit Robert auoit este adiournez peremptoirement & personnelment et en faisoit plaine et pronte foy deuement et ne se presentoit ne

---

[372]18 February 1332.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

comparoit souffisamment appellez ne autre qui pour lui eust pooir de comparoir au dit Iour Et nous en Requeroit droit Oies les dites Raisons veues et Regardees diligemment les dites lettres apportees et presentees en nostre dite Court par les diz mestre Henri et Iehan celles de ladiournement dessus dit. presentees par nostre dite Court garnie de pers et dautres si comme il appartenoit que les diz Mestre Iehan et Henri ne faisoient a oir ne a Receuoir pour le dit Robert au Iour dui qui est <Iour> lundj Et lendemain de la xv^{e} de la Chandeleur xvij^{e} Iour de moys de feurier Et fu ottroie a nostre procureur deffaut du Iour dui contre le dit Robert si comme il peut apparoir par noz lettres sur ce faites donne a paris en nostre Maison du louure lundj lendemain de la xv^{e} de la Chandeleur. xvij^{e} Iour <du moys> de feurier lan de grace MCCCXXXj[373].. C

ARREST PAR LEQUEL LES FAUSSES INFORMATION FURENT A LA PENNE CHANCELLEES COMME FAUSSES ET PAR ARREST PRONUNCIES FAUSSES

(Il est ailleurs escript en cest liure)

Philippe.. par la grace de dieu.. Roys <de> france.. Nous faisons sauoir a touz. presenz et a venir. Que comme depar nostre Procureur nous ait este Supplie et Requis Que comme Robert dartoys Iadis Conte de Beaumont nous ait donne a entendre etc

[373]17 February 1332.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

En deus Informations faites au pourchaz de Messire Robert dartoys ont este examinez les tesmoings dont les nons sensuient ci dessus dont pluseurs ont porte faux tesmoignaige et desloyal et les autres ou leur tesmoignaige. ne ou dit chose qui face a la nature de lentention du dit Robert et des diz tesmoings aucuns sont mors et les autres viuent et y a sur le tout lv tesmoings

Premierement Ensuiuent les noms des faus tesmoings qui viuent

Sohier de la Cauchie

Guillaume de la Planche

Monsieur Robert corbeau prestre

Iacot Rondele clerc

Aleaume chaceleu

Iehan le blont

Martin de Nuefport / Il a <eu> grace du Roy par laquele le Roy li Remet toute paine corporele et [135v] ciuile Car par lui ont este Reuelees les faussetez

Iehannete du Pre autrement dite des quesnes damoiselle la damoiselle de diuion qui porta les tres faus tesmoignage & tres desloyal es dites Informations et placa le seel du Roy Philippe le bel es fausses lettres de la fausse Information etc

Ceste Iehannete fu arse et est faus tesmoing Et placa le seel du Roy etc Et fu aidant et confortant et fausserresse de toutes les fausses lettres

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Ci ensuiuent les nons des faus tesmoings qui ne porent estre trouuez et qui sont moult coupables

Gilete dayre

Symon de dourin tres mauues et sen est fuiz

Ansel dit le preuost de Tramecourt

Girart la logeur de Iuuigny or logeur demourant en lostel du Roy au Louure tres mauuais

Guillaume de la chambre demourans a Saint Germain en laye

<Giraut de la chambre[374] demourans> [a Saint Germain en laye]

Monsieur Regnaut de Vionne arcediacre de Baieux

Monsieur Hues de Champaignes cheualier

Iehan fourestier

Guiart de Mailly demourans a Roussiauuille

Pierre days Charpentier

Mestre Gobert phisicien demourans a Arraz

Guillaume famont escuier

Eude marie

Monsieur Guy de Gonnillier cheualier

Ci ensuiuent les nons des faus tesmoings qui moult estoient coupables mais il sont mort pour quoy on ne peut faire dores en auant nuls proces contre Euls

---

[374]Richard de la Chambre.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

La damoiselle de diuion

Marote de Bethencourt damoiselle la damoiselle de diuion

Pierre de Machauz

Tassart destables

Iehan la gayte de vernon le pire de touz

Regnaut darraz

Guillaume de maleual

Manessier de lannoy

[136r] Monseigneur Robert de Mailly Abbe de sainte Marie

Monsieur Robert de Maugoul cheualier

Monsieur foulque filexem

Ci ensuiuent les nons des tesmoings qui Riens ne font au Propos. de <lentention> du dit Robert

Andri de Moncy

Raoul de Hale

Iehan de Rosay en teresche

Mestre Pierre dauenays

Andri de Courcelles

damoiselle marie de foulquieres

Hue de dourier

Monsieur Giles de Villaines

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Monsieur Gieffroy de Pernes

Giles de Blety bailli de lens

Blasset de Bouuines

Huart le clerc du bailli darraz[375]

Iehan choquart sauuier

Alardin de boulenoys

Mahieu li mestres

Iaques de larbre

Damoiselle sainte de Gonnes

Tassart costerel

Mestre Raoul grimoart

Robin lescalot

Monsieur Guillaume damisiaus

Ces xxj tesmoings ne tesmoingnier Riens a lentencion du dit Robert dartoys Aincois en y a pluseurs qui font contre

Ses faus tesmoings dessus diz furent emprisonnez ceuls qui ensuiuent Cest assauoir Martin de nuefport au quel li Roys fist grace Et li pardonna tout Car par lui furent Reuelees et Vindrent a clarte toutes les faussetez dessus dites

[375]Hugues de Douvrier, already listed, is described as the clerk of the *bailli* of Arras; see above, AN, JJ 20, fol. 17v.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

[136v] Item Aleaume chaceleu moru en la prison du Roy auant que larrest et condampnation le peussent comprende

Item Messire Corbeau prestre

Iacot Rondele

furent Renduz par deuers Lofficier pour estre puniz

Item Guillaume de la planche fu condampnez a mettre I. batin de certain pois dargent et I sierge pour ardoir a perpetuite tant comme on mettroit a chanter la grant messe a nostre dame de paris & darraz

Sohier de la Cauchie

Iehan le blont

Geraut de Iuuigny

Guillaume de la Chambre

furent condampnez a estre et ont este mis ou pilory a Paris et apres a Arraz les iij dessus nomez Et auec ce que le dit Guillaume seroit mis ou pillory a saint Germain en laye Et fu aussi li diz Girars banniz du Royaume de france

[137r] Cest le proces fait ou parlement du.. Roy nostresire A Paris A la Requeste du Procureur du dit Seigneur contre Guillaume de la Planche Sohier de la Cauchee Iehan le blont Aleaume chaceleu Girart de Iuuigny orlogeur demourans au Louure Guillaume de la chambre demourans a Saint Germain en Laye. Iehanete de charennes autrement dite du Pire Martin de nuefport Robert corbeau prestre et Iacquet Rondelle faus tesmoings produiz depar Robert dartoys cheualier Iadis Conte de Beaumont sur le fait de la Conte

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dartoys par vertu des lettres du dit Seigneur adrecies aus Genz de son <dit> parlement contenant la fourme qui sensuit..

Philippe.. par la grace de dieu.. Roys de france.. A noz Amez et feaus les Genz tenant nostre present parlement a Paris Salut & dilection.. Comme Robert dartoys Iadis Conte de Beaumont nous eust donne a entendre que par lont temps il <auoit> este desheritez de la Conte et Parrie dartoys et du fief de lespeurier par fraudes et baraz daucunes personnes que il declareroit Et que ou traictie du mariage de feu Philippe dartoys cheualier son pere & de feu Blanche de Bretaigne sa Mere / Robert Conte dartoys son ayeul auoit en herite et mis en vesteure de la dite Contee parrie & fief de lespeurier / le dit Philippe son filz & pere du dit Robert pour soy et pour les hoirs qui de luj ystroient du dit Mariage / Et que pluseurs personnes viuoient qui les dites conuenances sauoient / et qui en pourroient & sauroient porter bon et loyal tesmoignage si comme il disoit / Et pour ce nous de nostre office deputasmes certains commissaires qui de ce feroient Information et la nous rapporteroient laquele fu rapportee pardeuers nous et au pourchaz et requeste du dit Robert fu leue en nostre presence / et nous esmeuz par ycelle li feismes grace de proposer tout ce que il li plairoit <adfin de monstrer que la dite contee & parrie dartois & fief de lespreuier li appartenissent> non contrestant arrez prononciations / ou sentences donnez contre luj sur ce / Et par vertu des dites graces fist demande des diz Conte & parrie dartoys & fief de lespreuier contre noz amez & feaulz le Duc & Duchesse de Bourgoigne / Conte et Contesse dartoys & a fonder et monstrer sentention / le dit Robert en nostre presence & en Iugement contre les diz Mariez produist / monstra & bailla iiij paire de lettres. Cest assauoir vnes que il disoit estre les lettres de confirmation

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

des dites conuenances seellees en laz de soye & en cire vert / du seel de nostre treschier seigneur & oncle le Roy Philippe le bel / les autres que il disoit estre seellees du seel du dit Conte Robert son ayeul / Et des seauls des iij cheualiers de la dite Conte & qui pour le temps estoient auec son dit ayeul les autres que il disoit estre seellees de iij seauls de iij bailliees dartoys Cest assauoir de la bailliee darraz / de Ayre & de saint Omer et des iij seauls des iij cheualiers dessus diz les quartes lettres que il disoit estre seellees du seel de nostre chiere cousine Mahaut iadis Contesse dartoys Et depuis ait apparu clerement & cuidemment a nous & a nostre Court que les dites lettres estoient & sont fausses & mauuaises / Et pour ce par Arrest de nostre court ont este condempnees et cancellees comme fausses & que elles auoient este forgiees & faites du commandement ou sceu du sceu du [*sic*] du dit Robert li ayant ferme et agreable et les seauls plaquiez & mis faussement et desloyaument et que les tesmoings produiz et examinez en la dite Information / auoient este subornez & enduiz a tesmoignier faussete par pluseurs personnes dont aucunes ont este Iusticiees & puniees et aucunes sont encores a punir. Nous considerans que tels & si enormes faussetez et mauuestiez / et les personnes qui ycelles ont faites et aidie & consenti a les faire ne doiuent demourer senz punition deue. Vous mandons et comettons que toutes les personnes que vous trouuez coupables par leurs confessions ou autrement des dites faussetez et mauuestiez / vous condempnez & punissiez tost & senz delay en tele maniere que ce soit example a touz Et que la bonne Iustice que fait en aurez soit a lonneur de dieu & de nous en gardant nostre droit es biens

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

des condempnez.. Donne a Villecheau[376] souz le seel de nostre secret & pour cause le xvij[e] Iour de feurier Lan de grace Mil ccc trente & quatre[377]

Item vnes autres lettres du Roy nostresire sensuient contentant ceste fourme..

Philippe par la grace de dieu Roys de france.. A noz <amez> & feauls les Genz tenant nostre present parlement a Paris Salut & dilection.. Comme Robert dartoys iadis Conte de Beaumont nous eust donne a entendre que par lont temps il auoit este desheritez de la Contee & parrie dartoys & du fie de lespreuier par fraudes & baraz par aucunes personnes quil decherroit et que ou traictie du Mariage de feu Philippe dartoys cheualier son pere et de feu Blanche de bretaigne sa Mere. Robert Conte dartoys son ayeul / auoit en herite & mis en vesteure de la dite Conte & parrie & fief de lespreuier le dit Philippe son filz & pere du dit Robert pour soy & pour les hoirs qui ystoient du dit mariage / Et que pluseurs personnes viuoient qui les dites conuenances sauoient & qui en pourroient & sauroient porter bon & loyal tesmoignage si comme il disoit Et pour ce nous auons grant desir / de punir fraudes & baraz & mauuais malices quant il sont fait & aduenu Et de faire restablir a chascun ce qui sien est & qui li appartient esmeu damour de Iustice et par les paroles du dit Robert de nostre office deputasmes certains commissaires qui de ce feroient Information / et la nous rapporteroient laquele fu Rapportee pardeuers nous / et au pourchaz et requeste du dit Robert fu leue en nostre presence.. Et depuis nous ait apparu clerement et notoirement que la dite Information estoit & est fausse et mauuaise Et les tesmoings produiz & examinez en ycelle faux &

---

[376]Now Villechaud.

[377]17 February 1335.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

subornez / & a tesmoingnier faussete enduis par le dit Robert & par autres de son commandement Et luj aiant ferme & agreable et ont confesse les diz tesmoins en presence de nous et de pluseurs nos conseilliers que il auoient este subornez et auoient tesmoignie faussete / Et que ce il auoient dit & tesmoingnie en la dite Information nestoit mie vray / Aincois estoit tout faux. si comme par leurs confessions et par les arrez donnes [138r] en nostre court appert cuidamment & clerement..

Nous qui tels & si grans meffais & qui par les arrez de nostre court des quiex vous apperra sont attaint & approuuez ne deuons passer souz dissimulation & souz deue punition. Vous mandons & commettons / que touz les tesmoings faux & subornez produiz et examinez en la dite fausse Information faciez prendre & mettre en prison fermee separeement & diuiseement & punissiez chascun deuls selonc son meffait de tele punition que ce soit example au peuple. Sauf ce que se vous veez / que aucuns soient dignes <de grace> ou dalegement de paine que vous le nous rescrisiez & vostre auis sur ce afin que nous en puissons ordener <selonc> ce que bon nous semblera. Donne a Villecheau souz le seel de nostre secret & pour cause le xvij^{e} iour de feurier Lan de grace Mil. CCCxxxiiij[378]..

Lesqueles lettres veues et leues ou dit parlement appellez a ce le dit procureur du Roy nostresire dune part / et les dessus diz faux tesmoings dautre part / et oye la Requeste du dit Procureur. Requerant a grant Instance les diz faux tesmoings & chascun de euls estre punie selonc son meffait de tele punition que ce feust example au pueple selonc la teneur des dites lettres du Roy nostresire en proposant contre euls en Iugement

[378]17 February 1335.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

le fait contenu & declarie es lettres dessus dites les dessus nommez faux tesmoings Receu premierement de euls et de chascun de euls le serement faiz aus saintes Euuangiles de dieu de dire pure verite furent examinez bien & diligemment ou dit parlement par les Genz du dit seigneur tenant son dit parlement sur les choses dessus dites proposees contre euls par le dit procureur et contenant es dites lettres. Des quels fauls tesmoings & de chascun deuls les depositions sont ci encorporees / Et premierement la deposition & confession du dit Guillaume de la planche sensuit..

Guillaumes de la Planche Iurez aus saintes Euuangiles de dire verite. dit par son serement que il auint lan de grace Mil CCCxxvij que li diz Guillaumes estoit Bailli de Calays depar noble dame Madame Mahaut iadis Contesse dartoys les flamenz se estoient moult esmeuz / Et en celuj temps Maistre Thierri iadis Preuost daire & puis Euesque darraz manda le dit Guillaume par le Chastellain de Bouchoust appelle Iehan pepin & par vnes lettres de creance qui li furent bailliees lesqueles aloient au dit Guillaume & a vn bourgois de Calays appelle Iaquemon pequet & leur mandoit li diz Preuoz quil fussent sur leur garde & de la ville et du Chastel Et disoit li diz Preuoz en ses lettres que se il nestoient bien seur leur garde / que il estoit certains que la ville pourroit bien auoir a souffrir & que il estoit certains que il y auoit bourgois en la dite ville de Calays li quel auoient tenu parlement aus flamens & tenoient souuent / & sur ce li diz Guillaumes de la planche adonc bailli de Calays auec le dit Iaquemon pequet alerent par pluseurs foiz de nuiz a Val la Ville Et auint que le iour de Saint loys lan xxvij[379] Il alerent de nuit aus portes pour veoir que elles feussent fermees Et sur ce Il encontrerent I bourgois de la

[379]25 August 1327.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

ville appelle [138v] Tassart <le chien> li viij^{e} de Compaignons touz armez auec lui & li demanderent qui le mouoit a aler a arme a celle heure / Et il respondi quil estoit de guerre Et li dessus dit Guillaume & Iaquemon li distrent que se il se doubtoit daucun de la ville. Il le feroient asseurer & quil sen alast a son hostel. li quels leur Respondi que il sen iroit volentiers Et adont les diz Guillaume & Iaquemon se partirent et alerent aus autres portes veoir / Et ainsi si comme il reuenoient. Il encontrerent en vne estroite Ruelle sur le Marchie le dit Tassart & ses compaignons / & adont li diz Guillaume li dist. quest ce Tassart vous mauiez dit que vous iriez couchier / & vous ny estes pas alez. Ie met main a vous et vous comment que vous en venez en prison ou Chastel auec moy / lequels Tassars respondi au dit Guillaume / se vous ne feussiez bailli / vous ne menmenissiez pas Et li dit Guillaume li Respondi que voirement ne feist / Mais touteuoies en tant comme Ie suis baillis vous en venrez auec moy au Chastel et lors le dit Guillaume le bailla a ij de ses freres dont li vns estoit appellez Thomas & li autres Dagoubert auec pluseurs des sergens de la dite ville / & leur commanda quil les menassent ou Chastel et ainsi quil les emmenoient & que le dit Tassart vit quil iroit en prison. Il se resqueust des freres du dit Guillaume & des diz sergens & sacha I. coustel & en donna a Dagoubert frere du dit Guillaume en la gargate & le Rua tout froit mort a terre / et Thomas lautre frere du dit Guillaume fu estoquiez au ventre dune espee & cuida on quil fust mort & en Iut au lit xvij. semaines Et sur ce le dit Guillaume oy la noize & le cri / Et li dist on Guillaume Retournez li diz Tassars se est rescous de voz freres et dont retourna li diz Guillaume & le dit Iaquemon pequet auec lui & pluseurs autres & ne sceut si tost venir quil ne trouuast son frere mort & lautre naure si comme dessus est dit et

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

adont li diz <Guillaume &> Iaquemon & les autres qui estoient auec euls coururent sus aus autres / et les autres a euls / et tant firent a laide de dieu li diz Guillaumes & ceuls qui auec li estoient que li diz Tassart fu prins & len menerent ou chastel Et fu li diz Tassars moult durement bleciez au prendre et ot plente de playes / des queles playes il mourut en prison Aincois quil fust lendemain prime ou enuiron / Et sur ce li diz Guillaumes escripst pardeuers le Preuost daire li quels estoit a celui temps gouuerneures de la Conte dartoys depar la dite Contesse Et li diz Prevoz luy Remanda / que il en auoit ouure nycement que tantost il ne lauoit Iusticie / Et sur ce li diz Guillames assembla ses hommes du Chastel grant plente / Et leur monstra le fait & le meschief qui li estoit aduenu & les enfourma / li quels li dirent Baillif nous veons bien ce fait & si en sommes bien enfourme Mais vous sauez quil est mors Et si sauez que sur li comme mort nappartient nul Iugement / Mais se il feust en vie nous sceussiens bien que nous eussiens a faire Et se doffice en voulez faire aucune chose vous le pourriez faire Et adont li diz Guillaumes qui moult estoit durement esmeuz de son frere quil veoit mort / et de lautre qui li sembloit quil ne [139r] valoit gueres mieuz. Iustica le dit Tassart tout mort de trayner & de pendre & sen Reuint en la ville paisiblement / et demoura bailli bien demi an apres / Et apres la dite Contesse losta de la dite Baillie & le fist Bailli de Bethune Et apres toutes ces choses Il demoura vn an et demi paisibles que oncques ne fu sui de personne / Et sur ce messire Regnaut de Baucheuille Bailli damiens quant il fu Bailli voult sauoir du fait par aucune acusation & enuoia a Calais pour luj enfourmer de la chose. la dite Contesse le sot & manda au dit Guillaume que il ne li en fust Riens & quil sen venist a Arraz en sa prison laquele chose li diz Guillaumes fist en la maniere que elle li auoit mande Et li Manda la dite dame que

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

elle len deliuerroit bien. Et sur ce li debaz uint entre la dite dame & Robert dartoys pour la Contee dartoys / & fu adont prins li diz Guillaumes des Genz du Roy en la prison de la dite dame & menez a Beauquesne & fu la .iij iours Et apres Il fu pris par nuit & mis hors de la Tour de Beauquesne par derrere les Courtilz & montez sur I. cheual & li lia on les piez & les mains & lamena on en Chastellet a Paris touz Iours de nuiz ainsi Villainement comme se ce fust le plus fort murtrier du monde / et tantost que li diz Guillaumes en fu venuz en Chastellet a Paris & mis oultre le Guischet / la damoyselle de diuion vint parler au dit Guillaume & li dist tout en plorant comme celle qui auoit tele puissance adont depar le dit Robert dartoys comme chascun scet. Guillaumes chers amis Ie sui moult destourbee de vostre ennuy & de dite meschief quar vraiement il est tout oultre acorde / que pour la Iustice hastiue que vous auez faite a Calais vous auez mort deseruie / si comme de trainer ou de pendre ou de la teste copper du moins / Et adont dist elle au dit Guillaume / que se il vouloit croire son conseil / que elle cuidoit bien mettre paine a ce quil seroit deliurez / Et li diz Guillaumes Respondi comme cils qui estoit en grant doubte. Damoyselle Il nest riens que Ie peusse faire pour estre deliurez / que Ie ne feisse parmi les mauuaises nouuelles que vous mapportez & li Requist li diz Guillaumes que elle li voulsist dire comment & en quele maniere / elle li pourroit pourchacier sa deliurance / Et elle li dist que elle li diroit a tele fin que il feroit ce que elle li Requeroit / & adont il li <ot> encouuenant / Et sur ce elle li dist en la manere qui sensuit / Guillaume vous auez bien oy / comment debaz est meuz entre Madame dartoys & monsieur Robert son neueu dendroit la Conte dartoys / li quels messire Robert maintient que monsieur son pere en fu mis en <en>vesture au temps que li mariage se fist de Madame Blanche de

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Bretaingne & de monsieur Philippe dartoys Pere au dit Monsieur Robert / & que lettres en auoient este faites / lesqueles lettres elle li Iuroit sur sains & li fiansoit de la foy de son corps que elle les auoit eues & tenues & que elles <les> auoit prises en I. coffret du Preuost daire que puis fu Euesque darraz & que elle les auoit eues grant temps en sa garde / & que elles li auoient este depuis emblees / & que Madame dartoys les auoit eues / Et dist adont au dit Guillaumes / se vous [139v] voulez auoir vostre deliurance. Il vous conuendra dire que vous auez veues <seellees> celles lettres & oy lire & veu les seauls & que elles estoient seellees de .vij seauls ou enuiron / Et li diz Guillaume li demanda se nuls les auoit veues ne tesmoingie & elle li Respondi que pluseurs personnes les auoient veues & tesmoigniees / Especialement que messire Baudoin de Sailli. Sohier de la Cauchie Monsieur Robert Corbel chanoine de foukemberge et pluseurs autres / Et adont li diz Guillaumes li demanda se elle li vouldroit faire tesmoingnier par celles personnes ou par aucun deuls Et elle li Respondi quil nestoient mie en la ville & quil ne parleroit point a euls / ne que elle ne pourroit point finer que nuls venist parler a luj. Adont <li> demanda li diz Guillaumes se il li conuenoit plus dire Et elle li dist quil li conuenoit dire / que il auoit oy dire a leuesque darraz que la vesteure auoit este faite au Reuenir de Monsieur dartoys quant il reuint de Puille / & que li Roys li auoit fait faire pour ce quil auoit son filz Marie entretant que li Contes dartoys auoit este en Puille / Et plus li dist elle que il li conuenoit dire / quil auoit veues vnes lettres seellees du seel du dit Euesque faisant mention que li diz Euesques donnoit toute la terre de Gausnay en recompensation des griefs et des domages que il auoit faiz a Monsieur Robert dartoys Et adont li demanda li diz Guillaumes a qui il li conuenoit tout ce dire / Et elle li Respondi que il

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

<y> auoit certaines personnes depar le Roy commis pour ce oir & quil seroit menez pardeuers euls et que il gardast bien / que en la maniere que elle li bailloit quil le deist Et il li Respondi que enuiz Il le faisoit quar de toutes ces choses Il ne sauoit neant et que il auoit grant hideur se il le disoit quil ne len mescheust / Et elle li dist / encore vous mescherra il plus se vous ne le dittes quar vraiement se vous ne le dites / vous estes mors. Se vous auiez nule vies / vous nen porteriez pas la pieur Et adont li pria li diz Guillaumes / que elle li vousist donner auis de toutes ces choses Iusques a lendemain & elle li dist / quil en preist tant comme Il vousist / Mais elle se doubtoit <que> se il Attendoit longuement / que on ne le feist mourir hastiuement / Et adont elle se parti de li selonnessement en plorant / en disant / en lame de de moy / Iay grant pitie de vous Et lendemain au matin elle reuint au dit Guillaume / & li demanda se il estoit auisez de ce que elle li auoit dit / Et il li dist chiere damoyselle / Ie say bien que Iay <mes> amis en ceste ville si <vous> vouldroie prier que Ie peusse parler a aucun de euls Et adont li dist elle / que elle nen pourroit finer / et que nuls nen pourroit parler a li fors elle / et que il ne parleroit a nulli / tant quil eust dit / se il feroit la chose en la maniere que elle li auoit Requis / Et adont li diz Guillaumes prist de dilation ce quil pot Et fu v Iours ou vj en Chastellet / que personne qui viue ne pot oncques parler a li / ne parent ne ami quil eust plus que la dite damoyselle / laquele y aloit & venoit toutes les heures quil li plaisoit / & de Iours [140r] et de nuiz Et dist li diz Guillaumes que il qui regarda la grant puissance Robert dartoys que il auoit adoncques & ce que la dite damoyselle <li> aloit si tariant en disant Ie ne vous puis plus aidier se vous ne voulez faire ce que Ie vous ay dit en disant Regardez Tassart destaples / Andrieu de Moncy qui sont en prison ne iamais nen istront

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

iusques quil auront depose en la maniere que dessus est dit Et si regardez pluseurs autres que si tost comme Il ont depose il sont deliure Et lors le dit Guillame / comme celuj qui estoit en grant hide de mourir & quil regardoit quil noit nouuelles de nulluj qui li peust aidier li ot encouuenant & pour le peril de la mort eschiuer / que en la maniere que elle li auoit dit. Il se feroit / & que elle le feist mener deuant les auditeurs / Et adont assez tost apres que elle se fu partie iiij sergens vindrent & emenerent le dit Guillaume deucoste lostel Monsieur Robert dartoys a I hostel & la trouua li diz Guillaumes Monsieur Andreu de florence qui a present est Euesque darraz & Maistre Estienne de Gyen & pluseurs autres quil ne cognoissoit pas li quel li monstrerent vne lettres seellee du seel du Roy en disant que li Roys auoit commis pour oir la deposition des tesmoins Monsieur Robert dartoys & le firent Iurer quil en diroit verite / et adont li demanderent & enjoindrent / que dendroit des besoingnes Monsieur Robert dartois & la Contesse dartoys son ante Il diroit verite a son escient & tout ce que il en sauoit de veoir & doir ..

Premierement dit li diz Guillaumes que il dist deuant les diz commissaires que ou temps que li Preuoz daire depuis Euesque darraz estoit en guerre contre le seigneur de Bailleux / le dit Guillaume vint auec le dit Preuost tout Arme a Paris et quant Il furent entre Bappaumes & lyons en Santiers[380] le dit Preuost appella le dit Guillaume / & li demanda se ce estoit veoir que la Contesse dartoys li auoit commande que il meist la damoyselle de diuion en prison / quer li diz Guillaume estoit a celuj temps Bailli de Bethune / & Respondi au dit Preuost que voirement le li auoit elle commande / Et commenca li diz Guillames a blasmer le dit Preuost en disant vraiement Sire / cest grans

[380]Now Lihons-en-Santerre.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

meschies que vous ne vous pouez deporter de celle fame quar vraiement sire / se vous la cognoissiez aussi bien comme Ie faiz. Vous ne lameriez Iamais Et adont li diz Preuost se commenca a courrecier en disant Madame a tort quar elle men a lieue pieur grace / que nuls qui viue / Et se elle preist bien garde au bon seruice que Ie li ay fait quar Ie li ay aidie a sauuer le plus bel de son heritage / & ce deposa li diz Guillaumes en sa deposition dessus dite pardeuant les diz Commissaires / Et dist li diz Guillames / que ce afferma il par son serement estre vray deuant les diz commissaires

Item dit li diz Guillaumes quil deposa deuant les diz commissaires quil auoit demande au dit Euesque / comme celuj qui adoncques estoit moult acointes de lui. Sainte Marie Sire Iay pluseurs <fois> oy dire que Monsieur Robert dartoys puet auoir aucun droit en la Conte dartoys pour cause du Mariage de Monsieur son Pere et de Madame sa Mere [140v] et que le dit Euesque li auoit Respondu adont Guillaume on en a moult parle / Et Ie te diray que il en fu. Il auint bien / quant Monsieur dartoys ala en Puille quil vint pardeuers le Roy de france / en disant Mon chier seigneur li Roys Charles de Sezile[381] ma mande que Ie voise par deuers luj Si vous laurai en garde la riens ou monde que Ie ayme le mieuz & li Roys li demanda que cestoit Et il respondi cest Philippe mon filz Et adont li Roys li respondi quil en feroit bonne garde & plus li dist biaus Cousins / que direz vous du Mariage Blanche de Bretaigne fille au Conte de Bretaingne & de Philippe vostre filz se Ie le pouoie faire Adont Messire dartoys Respondi / quil li laissoit son filz a faire sa volente / & sur ce il se parti & sen ala en Sezille Et depuis quil ot demoure grant temps Il reuint vers le Roy & li dist le Roy Messire Beau Cousin Iay marie

[381]Charles I of Sicily (Charles of Anjou, son of St. Louis), d. 1285.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

vostre filz a la fille au Conte de Bretaingne / Mais il conuient que vous mettez vostre filz en vesteure de la Conte dartoys / ou de la greigneur partie / & que adont Monsieur dartois auoit respondu Mon chier seigneur. Ie vous merci moult de ce que vous en auez fait / Mais soiez certains Ie sui Conte dartoys & seray tant comme Ie viuray et que adont li diz Guillaumes auoit demande au dit Preuost / se la vesture auoit este faite & que li diz Preuost li auoit Respondu vraiement que non / & que oncques nauoit este fait Et dist li diz Guillaumes de la Planche que il cuide bien loyaument / que autrement il ne le deposa deuant les diz Commissaires Et se plus largement lauoit depose au proffit de Monsieur Robert dartoys & au contraire de la dite feu Contesse <ce> que il prent sus lame de luj que il ne le cuide mie. Si dit il quil lauoit fait pour le grant peril ou il estoit comme celuj que on disoit a mourir se il ne deposoit en la maniere que la dite damoyselle lauoit dit & enchargie / des quels articles dessus diz li diz Guillaumes deposa ainsi come dit est & prent en lame de luj & par le sauuement de same quil ny ot mot de verite / & que tout ce quil deposa en sa dite deposition fu fauls / & que oncques il ne demanda rien au dit Euesque ne il ne li en respondi ne de Mariage ne de nulle chose contenue en ces articles & que ce que il en dist. Il dist par linduction de la dite damoyselle & pour la paour des menaces que elle li disoit & pour doubte de mourir ou de demourer longuement en prison & le sien gaster quar il sauoit comment on seruoit aus autres qui ne vouloient riens tesmoingnier pour le dit Monsieur Robert / qui adont estoit grans & si puissans & si doubtez par le Royaume comme len scet / & quil estoit si auant enuiron le Roy..

Item dit li diz Guillaumes que li diz Commissaires li demanderent se il sauoit neant des lettres / Et adont il leur dist quil auoit bien este a Gasnay la ou il <auoit> veu

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Leuesque darraz dessus nomme a vne seue huche & auoit sachie vnes lettres <hors> dun coffret en disant Guillame Regarde / fait Madame dartoys folie qui me courrece / en lame de moy [141r] tels pourroit auoir ces lettres que a madame ne pourroit valoir pour xl Mile liures non pour la moitie de la Contee dartoys / & adont demanderent les dites Commissaires au dit Guillaume se il les auoit oy lire li quels leur Respondi que non / & puis li demanderent se il auoit veu les seauls ne se il les auoit congneux ne quanz il en y auoit & il leur respondi que les seauls nauoit il pas cogneux / quar il estoient enuelopez / ne de la quantite des diz seauls nestoit il pas bien auisez Mais a son auis Il en y pouoit auoir .v. ou vj. <ou enuiron> / Et fu encores requis des diz Commissaires se plus en sauoit li quels dist que non. Et apres ce dist li diz Guillames que comment Il eust depose cest article. vraiement Il le fist pour le peril de la mort eschiuer comme dessus est dit Et comment quil ait depose dit il quil li fu moult plus largement chargie de la dite damoyselle si comme vous pouez veoir par dessus Et dit que vraiement de cest article il ne vit oncques lettres ne li diz Prevoz ne li en parla oncques Et se plus largement lauoit depose en la dite deposition / quant li premiere auditeur loirent / ce que il ne croit sur same que non si nen a il riens sceu ne par veue ne par oir dire de certain / & dit en lame de luj que tout fu faux quanque il en deposa & y fu enduit par la dite damoyselle & par les causes dessus dites / Et dit que ainsi le prent en lame de luj & sur le Iugement & le peril de same & par son serement & ainsi le confesse .

Item dit le dit Guillaume / que li dit Commissaire li demanderent se plus en sauoit & il leur dist quil auoit oy dire au dit Euesque quil auoit vne lettre seellee du seel dont il vsoit / quant il estoit Preuost daire & la li dut auoir monstree / laquele chose / il ne li dist

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

ne monstra & deuoit celle lettre faire mention que messire Leuesque donnoit a monsieur Robert dartoys / en recompensation des griefs & domages que il li auoit faiz sa terre de Gasnoy & ses acquestes & grant partie de ses meubles laquele chose li diz Guillaumes dit vraiement quil nen sot oncques riens Aincois le dist pour le grant peril ou il estoit / & pour les laides menaces que la dite damoyselle li faisoit Et se plus en auoit depose ce quil cuide sur lame de luj / que non si na il riens sceu de cest derrain article & conclut si comme il a fait ou precedent

Et dit li diz Guillaumes / que il Auint tantost quil ot depose ces choses dessus dites Il fu menez en Chastellet Et tantost quil vint en Chastellet la damoiselle de diuion vint a lui Et li demanda se il auoit oit ce que elle li auoit enchargie et il Respondj que oil Et tantost elle li dist quil fust tout asseur et quil nauroit garde de mort Et que elle parleroit au dit Monsieur Robert et que elle feroit que ycelui Monsieur Robert en parleroit a Monsieur de Noyers & aus Mestres de la Court laquele chose le dit Monsieur Robert fist Mais toutesuoies pour ce que les Amis du dit Guillaume veoient quil ne pooient parler a lui Il se estoient traiz vers [141v] Monsieur de Noyers a Piqueigny Et lui auoient compte le fait Et Monsieur de Noyers leur auoit dit quil sen venissent a Paris et que seurement li dit Guillaume naroit garde de mort laquele chose li diz Guillaume dist quil prent en lame de lui que se il eust sceu auant la deposition il nen eust Riens dit pour demourer en la prison moult grant temps

Item dit le dit Guillaumes que quant Monsieur Mile de Noyers fu venuz a la ville ses Amis se traistrent deuers lui et parlerent a lui Et tantost il se traist vers le Palais et ot len grant Conseil de sa besoigne Et Regarde fu de la Court que pour le fait de Calays de

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

la Iustice que li dit Guillaumes auoit faite il ny auoit point de mort Mais bien y auoit amende peccunaire si comme il disoient Et bien fu accorde de nossire de la Court que il lamenderoit deuers le Roy de Mil liures lesqueles Mil liures il li a conuenu paier par deuers le Receueur damiens dont il fu laidement desertez ne Iames ne sera heure que pys ne li en soit

Item dit li dit Guillaumes que quant la dite damoiselle de diuion sceut quil estoit ainsi tauxez a Mil liures elle sen vint a lui a Nauarre en disant certes Guillaume Ie suis moult destourbee du grant grief et domage que vous auez Et de Mil liures dont vous estes tauxez loyaument se vous me voulez croire et faire ce que Ie vous diray Ie <vous> feray deliurer des Mil liures dedens iiij Iours Et li diz Guillaumes li demanda comment Et adont elle li dist veez la Monsieur Iehan de la Planche qui est I bons bachelers Et si est vostre cousins germain et tient en moult grant foy de lui Et auec ce il est moult destourbez de vostre besoigne et a este se vous voulez parler a lui a ce quil voussist dire quil eust veu ces lettres en la manere qui vous lauez dit Ie feroie que vous seriez deliures de ces Mil liures dedens iiij Iours Et les vous feroie baillier toutes feiches Et adont li diz Guillaume li Respondj. damoiselle Ie ay dit ce quil vous a pleu de moy Mais vraiement Ie say que Messire Iehan de la planche maime autant comme il fait personne qui viue Mais vrayement Ie sui certains que il ameroit mieulz que on me couppast la teste que de ce quil deposast chose par son serement que il ne sceust pour certain et vrayement Ie ay fine par deuers le Roy Monsieur Mais soiez certaine Ie nen prieray Iames personne qui viue quil en dit chose quil ne sache veritablement et adont elle sen parti

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item le dit Guillaume Requiert au Roy nostresire qui est vrays Iuges et misericordables que il li veille ces Erreurs pardonner et en pitie Et par le Pardon que diex fist a Marie Magdalene Car il ne fu onques puis a pez de conscience que il ot faiz les <dites> depositions deuant les diz comissaires Et en ala a Confesse bien tost et voa pour ceste cause a faire le voyage de Saint Nicolas du Bar[382] lequel il entent a Accomplir a laide de dieu Et entre autres penitances qui donnees [142r] li furent Il li fu enchargie de le descouurir a la Contesse dartoys ou a ses Genz Ad fin de Euls prendre garde que elle nen fust en domage et il li ala descouurir Et aussi en parla il a Monsieur Iehan de Meleun qui estoit a Elle Et si en a par Penitance chargie a Ieuner les Samedis dun an en pain et en yaue qui moult li <en a> grieue le corps mais il en a moult la conscience alegie

Requis se par amour par faueur par haine par paour par doubtance par don par promesse Requeste Admonnestement Induction ou contraint dautruj Il a vit ce quil a dit et depose des choses des choses [*sic*] dessus dites ou dit Parlement dit par son serement que non fors tant seulement pour dire la pure verite et pour deschargier la conscience

Sohiers de la Chaucie escuiers de la Paroiche de hondaing[383] en la Conte dartoys Iurez aus sainz Euuangilles de dieu de dire verite pure. dit par son serement que I poy auant que icelui Sohier feust examinez pour le dit Monsieur Robert dartoys pardeuant le dit Monsieur Andrieu de florence et pardeuant les mestres des Requestes de lostel Et autres commissaires du Roy nostresire des noms de quiex ne li Remembre pour Raison

---

[382]Now St-Nicholas-de-Port.

[383]Now Hondeghem.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

du fait touchant la Conte dartoys la damoiselle de diuion au mandement et priere de laquele il estoit venuz a paris en vne meson prez de lostel du dit Monsieur Robert dartoys ou la dite damoiselle demouroit dist a lui qui parle vous estes venuz a Paris a ma Requeste et pour amour de moy.. Si vous pri si chier comme vous auez vostre honneur que vous tesmoigniez pardeuant les Commissaires du Roy que Ie vous ay monstre et auez veu vnes lettres seellees du seel du Conte dartoys Iadis Pere Monsieur Philippe dartoys mari de Madame Blanche de Bretaigne et de huit ou nuef dautres seaulz es queles est contenu que le dit Conte ou traictie du Mariage du dit Monsieur Philippe et de la dite Madame blanche donna a touz Iours au dit Philippe et a son hoir la Conte dartoys Excepte sept ou huit Mille liures de terre quil en retenoit pour faire sa volente Et vnes autres lettres escript en latin seellees du grant seel du Roy pour le temps en cire vert et en laz de soie de confirmation du diz don Et pour fortefier vostre tesmoignaige direz que vous estes mes cousins Et que Ie vous ay fait quitter Cent liures dune amende de deux cens liures que vous deuiez a leuesque Thierri darraz Et ainsi les diz Commissaires ne se apperceuroient Iames de la faussete de vostre tesmoignage Et si me ferez venir messires Pierre de la chauciee vostre frere que Ainsi le tesmoignera lesqueles parolles et Requestes oies du dit Sohier le dit Sohier Respondj damoiselle pour dieu merci gardez que vous dites Ie sui vns Ioenes homs et simples et ne scay que ce monte ce ne tesmoigneray <Ie> Ia Car de chose que vous mauez dit ne scay Ie Riens et soiez certaine que Monsieur Pierre mon frere ne le tesmoigneroit pour auoir la teste couppee Et quant la dite [142v] damoiselle ot ce oy Si promist au dit Sohier par Blandes paroles a faire moult de courtoisies dont il not onques Riens Mais despendj du sien en cest voyage

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

trente liures et plus et il vouloit faire ce que elle disoit Et se non il veoit Aleaume cacheleu et francoys de staples qui estoient a Madame dartoys et des greigneurs mestres de la dite Conte que elle faisoit tenir en prison et qui tant auoient a souffrir pour ce quil ne vouloient faire sa volente Et si diroient il tout ce que elle vouldroit auant quil eschapassent Et que il fust certains quil tesmoigneroit Et que elle disoit ou elle le feroit destruire oster lui son seruice du Roy dont il se viuoit mettre en prison ses Amis ne sauroient quel part Et diroit au dit Monsieur Robert dartoys quil ne vouloit tesmoignier auoir veues les dites lettres Et que quant il auroit en Assez de meschief et de male auenture Il le tesmoigneroit volentiers Et que bien se gardast que il deist deuant les diz Commissaires ce que elle li auoit dit Car elle sauroit bien se il lauroit dit ou non Et quant il considerant la puissance & male volente de la dite damoiselle et le meschief des autres qui par celle estoient en prison Si li dist quil feroit sa volente Et lors tantost elle le mena pardeuant les <diz> Commissaires du Roy en vne Maison pres de lostel ou elle demouroit pardeuant les quiex commissaires le dit Sohier tesmoigna par son serement et deposa que la dite damoyselle li auoit monstrees les dites lettres Et que dedens icelles estoient contenues les choses dont mention est faite par dessus Rendi cause de son tesmoignage tout en la manere que elle li auoit Requis & enseignie laquele <dite> deposition le dit Sohier afferma et Recognut en Iugement ou dit parlement estre en tout fausse Et lui auoit tesmoignie deuant les diz Commissaires autre chose que verite en tout & par tout a la fausse subgestion et par doubte et menaces et puissance de la dite damoiselle Car en verite il ne vit onques ne tint les dites lettres Mais bien oy dire a la dite damoiselle que elle les auoit toutes seellees ne nestoit du lignage dicelle damoiselle

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

et dit onquores le dit Sohier par son serement que si tost comme il fu Retournez en Artoys il qui en conscience se sentoit agreuez du pechie de son faus tesmoignage Ia soit ce que par force et doubte leust fait se traist de son propre mouuement sanz ce que nuls li en demandast Riens par deuers son prestre Monsieur Hugue cure et doyen de la dite Parroisse de Hondaing pour alegier lame de lui et auoir conseil sur ce..

Au quel Cure Il en soy confessant Recita come il auoit faussement tesmoignie pardeuant les diz Commissaires du Roy auoir veu les dites lettres et toutes les circonstances du fait dessus dit a son pooir Et li dist ces Parolles ou semblables Monsieur Ie vous cri pour dieu merci et vous Requiet conseil vous estes mes curez et du pais Monsieur le.. Duc de Bourgoigne en verite Ie ne oy onques les dites lettres Et par moy pourroit estre desheritez le dit Monsieur le Duc Si Regardez que Ie en pourray faire Et li diz Curez Respondj que a peines le sauroit [143r] conseillier pour ce quil ne pourroit Restituer le domage du dit Monsieur le duc Mais que il vit le dit Sohier contruit et Repentant le Receut a confession et li commanda que il sen confessast et conseillast onquores a autres que a lui Et lui Enioinit quil en criast merci au dit Monsieur le duc Et li reuelast les choses dessus dites Et li en feist satisfacion a son pooir Et incontient le dit Sohier en presence de son dit Cure voa pour ce a aler en Pelerinage a saint Nicolas du Bar a saint Iaques en Galice a Ieuner a touz Iours les vendrediz sans boire vin et les Samediz a boire vin Toutes lesqueles choses son dit Cure li charga en penitance en accomplissant lesqueles choses le dit Sohier ala sanz delay a Monsieur Iehan de Meleun adonc gouuerneur dartoys et au doyen de Chalon pour ce que le dit Monsieur le duc nestoit pas en Artoys Et leur dist et Reuela toutes les choses dessus dites et leur Reuise

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

merci ou non du dit Monsieur le Duc Et mist en la volente du dit Monsieur le Duc et en la leur pour lui son corps & tous ses biens les quiex <li> demanderent se il oseroit dire deuant les Genz du Roy Et il leur dist que oil

Requis se par amour par faueur par haine par paour par doubtance par don par promesse Requeste Admonestement Induction ou contrainte dautruj il a dit et depose les choses dessus dites ou <dit> parlement dit par son serement que non fors tant seulement pour dire verite & deschargier sa conscience

Iehan le blont Iadis clerc de la baillie de Lens Iurez aus saintes Euuangiles de dieu de dire verite dit par son serement que Robin de Monchy et Huars de Mailly sergenz du Roy nostresire en la Prevoste de Beauquesne du Commandement Enguerrain de Louuaincourt lors preuost de beauquesne si comme il disoient vinrent a Lens a la meson du dit Iehan le blont Et li commanderent depar le Roy que il sen alast auec Euls a leur dit mestre a Arras et que il conuenoit <que il feust> menez a paris et ne sauoit la cause pour quoy si comme il disoient au quel commandement il obei et se parti incontinent auec Euls Car il ne pot auoir nulle dilation Et li venuz a Arraz en lostel du dit Preuost li fu dit diceli Preuost que il le conuenoit venir a paris Et que il auoit commandement de ce faire Mais il ne sauoit la cause pour quoy si comme il disoit au quel lieuz il demoura depuis deus nuiz en la garde de Robin de Monchy dessus diz au quel il fu bailliez en garde Apres lesqueles choses li diz prevoz & sergenz admenerent le dit Iehan a paris en I. hostel Et la furent le Iour quil vindrent Et lendemain sanz aler deuers les Genz Monsieur Robert dartoys. Au tiers Iour fu li diz Iehan par les diz Preuost et sergent menez a lostel

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

du dit Monsieur Robert la ou la damoiselle de diuion estoit en sa chambre Et lui la venu Salua la dite damoiselle en grant tristesce & paour de ce que on lauoit ainsi admene et si ne sauoit que on li demandoit ou vouloit laquele li fist moult gracieux semblant Et parla on deuant le preuost adont et sergenz & autres [143v] de pluseurs paroles oyseuses Apres lesqueles choses la damoiselle traist apart le dit Iehan et les autres se traistrent I pou en sus si commanca la dite damoiselle a dire au dit Iehan Iehan vous fustes en cy pour Madame dartoys Et Rapportastes des Secrez de Monsieur Robert dartoys et de la Court par dela Et que on en deuoit prendre et mener a Paris pour quoy voz mestres sen fuy et ne le pot on trouuer Et aussi <le> feistes sauoir a autres pluseurs / ce ne fu mie bien fait Et si en pourriez bien auoit a faire des queles choses li dit Iehan se excusa au mieulz quil pot et sceut Et tant que elle li dist quil sen passeroit bien a laide que elle li feroit Et li dist Iehan vous auez moult de foiz este et Repairie entour Et auec le Preuost dayre au quel vous auez pluseurs fois oy dire que il auoit lettres par lesqueles la Conte dartoys deuoit estre au dit Monsieur Robert Et li auez veu tenir et auoir les dites lettres et pluseurs foiz auez oy dire au dit Prevost que il auoit fait Madame dartoys <contesse> et que elle ne le seroit mie quant il li plairoit en disant au dit Iehan pluseurs autres choses seur ceste Matiere que il sauoit bien si comme la dite damoiselle li mettoit sus Et li disoit que il conuenoit que de ce il deposast laquele li diz Iehan Respondj et dit par moult de foiz en li escondisant tant comme il pooit que Riens nen auoit onques veu ne sceu ne Ia nen diroit Riens lors li dist la dite damoiselle en faisant moult de seremenz que se nen disoit et deposoit il fust touz certains quil seroit mis en tel prison dont il nystroit mie a sa volente et que il pooit veoir comment plus grant de lui et plus adfin de Madame dartoys estoient

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

tenuz pour ce quil ne vouloient dire voir Et que Madame ne pooit finer de Euls Et onquore feroit on plus du dit Iehan que du Receueur dartoys[384] et de Tassart destaples qui estoient en prison se il ne deposoit des choses dessus dites Et que elle sauoit de certain que il en sauoit assez li quels Iehan Regardanz la grant vertu et force de la dite damoiselle et que elle faisoit force quant que elle vouloit & qui li plaisoit / doubtant la prison comme vns poures homs que il est li dist damoiselle puis que ainsi est soiez certaine. Ie en scay tant et en parleray en telle manere que il vous souffira <&> que vous vous en tenirez a bien paiee laquele en ot grant Ioie et moult fist grant semblant au diz Iehan Et dist le dit Iehan que les menaces dessus dites ou partie pooit bien oir Enguerran de Louuaincourt dessus dit qui nestoit pas loings Et qui dist au dit Iehan quant il se fu partiz de la dite damoiselle Iehan tu es bien de ma damoiselle ce me semble et si as bien oy que on te dit Ie te lo bien que tu tauises li quel Iehan dist que si feroit il Et dist li diz Iehan que celui Iour mesmes apres disner Il fu mener a lostel de larcediacre daurenches li quels arcediacres le demanda quil sauoit des choses dessus dites Et li diz Iehan li Respondj moult de choses qui pou ou nient valoient si comme il sembloit a celui arcediacre si li dist le dist Arcediacre gardez que vous <auez> promis que on fera oir si vous lo que vous [144r] distes verite Et li diz Iehan Respondj que quant veniroit au serement Il nen mentiroit de choses quil sceust lendemain au matin ala li diz Iehan auec li diz Preuost et sergent <a> lostel Monsieur Robert dartoys Et de la se parti auec Monsieur Thomas paste Et les dessus diz et alerent en lostel dun Prelat au dessus des Iacobins dont li diz Iehan na mie memoire certaine Et fu enuoiez si comme il croit

[384] Andre de Monchy.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

deuant Monsieur Pierre de Cuignieres et deus autres auec li tous cheualiers et mestre Estienne de Gyen clerc pardeuant les quelz <il fu> sermentez et examinez seurs pluseurs faiz et <pluseurs> Interrogations aus quiex il Respondj Et dist par son serement que de toutes les demandes a li faites il ne sauoit Riens fors ce qui sensuit Cest assauoir que li Preuost daire auant quil fust Euesque darraz manda le dit Iehan venir parler a lui en sa meson en Cite lez Arraz li quelz y ala Et vint aussi comme a lentree de la chambre Et lors <dist> le dit Preuost a yceli que les Genz du Chastellain de Lille estoient venu a lui pour lui faire Requeste que li appel fait par les sergens de Lens des preuoz & des Eschevins de la bassee fust mis au nient par quoy il ne fussent bannj dartoys Et quil sauoit bien quil auoient fait pourchaz aus Genz du Roy pour Euls exempter se on Ne leur faisoit Response aimable Si li commanda que il leur feist tele Response quil en feust deliurer et quil nalassent auant en leur pourchaz Car il fussent exempte de la Iurisdiction dartoys se il ne fust si comme il disoit au dit Iehan.. li quel Iehan Respondj au dit Preuost daire Sire il est si bien besoings que vous prenez garde ore et autre foiz a pluseurs grant chose que ceste ou autrement il yroit mal Adont dist le dit Preuost par la mere dieu tu dis voir Et Madame ne fait pas bien qui me courroce Car elle ne fust pas ore Contesse dartoys se Ie ne fusse Au quel le dit Iehan de la paour quil auoit nosa demander ne lui ne appartenoit pour quoy il auoit ce dit ne quilz mouuoit fors tant quil croit en verite quil feust courrociez et tourmentez par auant quil fust la venuz Et que la <dite> damoiselle de diuion feust en la chambre du dit Preuost Et apres ces parolles li diz Preuost monstra au dit Iehan tout plain de pointures dalixandre quil auoit fait faire pour mettre en sa chambre et lors li donna congie le diz Preuost Et il ala faire la <response> aus genz du

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dit chastellain de lille et dist le dit Iehan le blont que par son serement en ceste maniere ou semblable Il fist la depposition pardeuant les cheualiers dessus diz selonc ce quil a en memoire laquele deposition il afferma par son serement / deuant les diz cheualiers estre vraie et sil auoit dit oultre ce quant en substance au matiere autre chose si dit il par son serement comment quil nen ait mie memoire que ce fu par la grant doubte et paour des menaces dessus dites Et dont il Requiert et supplie humblement grace et merci Et dist onquores le dit Iehan [144v] le blont veue premierement sa premiere deposition autre foiz <faite> pour le dit Monsieur Robert dartoys a la Requeste et Induction de la dite damoiselle de diuion que icelle premiere deposition en tant comme elle est contraire a ceste derreinere confession et deposition ci dessus escripte faite par le dit Iehan ou dit parlement contient Erreur et non pas verite

Requis par son serement se par amor par faueur par hayne par paour par doubtance par don par promesse Requeste ou admonestement Induction ou contrainte dautruj Il a dit ce quil a dit et depose ou dit parlement dit par son serement que non fors tant seulement pour dire la pure verite et pour deschargier sa conscience

Gerart de Iuuigny autrement appelle de Soissons orlogeur demourant au louure Iure aus saintes Euuangiles de dire verite Requis par son serement se il onques porta tesmoingnage pour Monsieur Robert dartoys a sa Requeste a la Requeste dautre personne ou non de lui et pour lui dit par son serement que oil enuiron v. ans a pardeuant les Commissaires du Roy nostresire Cest assauoir pardeuant Monsieur Bouchart de Montmorency Monsieur Pierre de Cuigneres Monseigneur Pierre de Roye et present

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

mestre Estienne de Gyen Et dit quil li semble quil dist en sa deposition combien quil deist faux et menconge quil auoit veu les lettres du Mariage de Monsieur Philippe dartoys et de Madame blanche de Bretaigne par lesqueles le dit Monsieur Philippe et ses hoirs estoient heritez de la Conte dartoys apres la mort du dit Conte <Robert> son pere et quil auoit este present ou traictie du dit Mariage et auoit oy dire et Reciter les conuenances qui estoient telles que la <dite> Conte dartoys deuoit venir au dit Philippe et a ses hoirs de lui et de la dite dame mais il ne li souuient pas de tous les moz. de la fourme de sa deposition de lors Mais que en Substance si comme dessus la dit.

Requis se il ooit sa premiere deposition se il li en Rememberoit <bien> dit que oil Mais il scet bien que tout ce que il en dist estoit faulz Et que il le fist par Linduction a la Requeste du dit Monsieur Robert <dartoys> qui venoit chies lui si souuent quil en estoit tout ennuie Et ne li finoit de dire et enseignier comment Il le tesmoignast en lui promettant granz biens a faire Et en lui disant quil estoit <bien> dicelui temps Et quil en pooit bien parler et qui le pooit bien tesmoignier Et le tesmoigna le dit Girart en la manere que le dit monsieur Robert li Requist tant par ce que dit est quil entendoit auoir bien & proufit de lui & grant honneur comme par la paour quil auoit que le dit Messire Robert par la grant puissance quil auoit ne li feist perdre ses Gaiges du louure se il <ne> le tesmoignoit Et auec ce le dit Monsieur <Robert> li promettoit a faire paier vne somme dargent que il deuoit au Pere sa femme Et par pluseurs fois messire Thomas Paste vint querre le dit Girart en sa maison au Louure pour venir chies le dit Monseigneur Robert et <& le disoit le dit monsieur Thomas paste que il feist volente du dit Robert> & que il [145r] portast le tesmoignage que il li Requeroit Et que grant bien li en veniroit et

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

pourroit venir Et li fist aler querre ij. Compaignons a saint Germain dont lun estoit appelle Guillaume Coffin et lautre Richardin <frere du dit Guillaume[385] pour porter tesmoignage aussi comme li & ala au dit Guillaume & Richardin> parler les quiex li dirent quil nen sauoient Riens Et toutesuoies Iehan le seruoisier sergent darmes du Roy nostresire depar le dit Monsieur Robert ala querre les diz Guillaume et Richardin Et leur mena ij. cheuaus Et vinrent deuant le dit Monsieur Robert et les enduist a porter faulz tesmoignage Et furent moult esponentez Car si comme il li dirent il nen sauoient Riens ne que faisoit le dit Girart Toutesuoies croit il quil porterent faul tesmoignage a la Requeste du dit Robert Mais il ne li Remembre que il fu Et dit onquores le dit Girart que I vallet qui estoit entour le dit Monsieur Robert appelle Gillet de Neelle et I. autre appelle Huet des Iardins lequel est maintenant cheualier li Admonesterent moult & enduirent que il portast faux tesmoignage en la dite cause et onques ne le lessoient ou pais Iusques a tant quil ot fait Et dit le dit Girart que quant quil tesmoigna pour le dit Monsieur Robert & a sa Requeste fu faulz et menti Car il nen sauoit Riens Car selonc ce quil li peut Remembrer Il demouroit et estoit oultre mer ou temps que on dit que le Mariage & les conuenances du traictie du Mariage de Monsieur Philippe dartoys Pere du dit Monsieur Robert et de Madame blanche de bretaigne furent faiz & y demoura v ans ou plus ou enuiron auant quil Retournast en france Et toutesuoies apres ce que dit a le dit Girart li a este monstree & leue sa deposition quil auoit faite deuant les dessus diz

---

[385]The false witnesses Guillaume and Richard de la Chambre. Guillaume de la Chambre is also called Guillaume Coffin in the "Chronique parisienne anonyme," 163.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Commissaires laquele deposition est en ce liure ci deuant escripte auec les depositions fausses et autres fauz tesmoings[386]

Guillaume de la chambre demourant a saint Germain en laye Iure aus saintes Euuangilles de dieu de dire verite pure Premierement requis en Iugement ou dit Parlement se onques il porta tesmoignage pour Monsieur Robert dartoys pardeuant aucuns commissaires du Roys en aucune cause touchanz la Conte dartoys et <& contre la feu Contesse dartoys> ne contre ses hoirs dit par son serement que non & que a tort leust fait quar onques il nen seut Riens Mais il dit bien que enuiron vj. ans a si comme il li semble Iehan le seruoisier sergent darmes le Roy ala querre li qui parle et feu Richart son frere a saint Germain en Laye Et leur apporta vnes lettres de monsieur Thomas paste contenant qui leur mandoit quil venissent a paris tantost pour leur grant bien et pour leur grant proufit Et leur admena le dit Iehan le seruoisier ij cheuaus pour en venir tantost dessus auec lui et arriuerent au vespre en la Maison du dit Monsieur Robert dartoys deuant Nauarre Et tantost les mena Monsieur Thomas paste en I. autre hostel en la Rue mesmes en I. Iardin <par> deuant Monsieur Pierre de Cuigneres Monsieur Bouchart de Montmorency & I. <autre> grant cheualier dont il ne se Recorde du nom Et vn clerc aussi dont il ne scet le [145v] nom Et lors se trest le dit Messire Thomas paste Arrieres Et <dont> le dit Pierre de Cuigneres fist Iurer le dit Guillaume premier de dire verite pour quil estoit lainsne Et li demanda le dit messire Pierre presenz les dessus nommez cheualiers se il sauoit Riens du Mariage et des conuenances du Mariage de feu Monsieur

[386]For this testimony, see above, AN, JJ 20, fol. 22r-22v.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Philippe dartoys et de Madame Blanche de Bretaigne sa femme ne se il en auoit onques veu ne sceu <nulles> lettres qui en feissent mention ne se il sauoit Riens des dites conuenances par oir dire ne autrement. li quelz li Respondj par son serement que il nen sauoit Riens ne quil auoit este au dit Mariage faisant ne du traictie des conuenances deuant dites ne quil nen vit oncques seel ne escripture qui en feust faite ne nen sauoit autre chose par oir dire ne autrement Et par tant si comme il dit <le dit> Monsieur Pierre de Cuigneres dist laissiez laissiez Il nen di Riens Nous auons assez de tieux tesmoignages ne nen escrisiez Riens Et onquores dist le dit Guillaume de la chambre par son serement que oncques il ne sceut du Mariage ne des conuenances dessus dites ne oncores ne scet ne <en> quel lieu ce fu par oir dire ne autrement Et apres ce les dessus diz cheualiers puis quil fu examinez en ceste maniere furent examiner son frere Mais il ne sceut quil dist fors tant quil dist quil diroit verite de tout ce que len li demanderoit Et que il auoit Respondu que il nen sauoit Riens Et dist oultre quil nestoit pas personne a qui len deust parler de tele chose ne oncques il nen oy parler ne a Roy ne a Royne ne a personne notable fors au commun qui en parloit Ainsi Il sont mariez <il sont mariez> [*sic*] Et dist oultre que se il en auoit dit autre chose il auroit dit comme faux & Mauuais et afferme par son serement toutes ces choses estre vraies

Requis se par Amour par faueur par hayne par paour par doubtance par don par promesse Requeste Admonnestement Induction ou contrainte dautruj Il a dit & depose les choses dessus dites ou dit Parlement dit par son serement que non fors dire la pure verite

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Martin de nuefport nez darraz Iurez aus saintes Euuangiles de dieu de dire pure verite dit par son serement Que comme la damoiselle de diuion eust este arrestee a Arraz et feust en la Cite darraz a linstance de ceuls qui Executeurs se faisoient du Testament de Leuesque Thierri darraz ia trespasse Et elle eust empetre vne lettre et garde depar le Roy de Enguerran de Louuaincourt adonc preuost forain de Beauquesne de luj et de ses biens Et que le dit Martin en feust gardiens deputez par vertu de celle lettre conduist la <dite> damoiselle de diuion et a sa Requeste a Paris <& quant il furent a Paris> la dite damoiselle empetra lettres de sauue garde du Roy nostresire par lesqueles lettres li diz Martins estoit ses gardiens deputez Et la dite damoiselle & li diz Martins Ainsi demourans a Paris mestre Pierres larchiers la dite damoiselle [146r] et Regnaut darraz se assemblerent secretement pour conseillier a paris en la Maison Leuesque de Laon[387] ou adonc demouroit le Chantre de Voines prestre de la Maison Billonart Et la ordenerent le pourchaz comment li bien de Leuesque Thierri qui estoient a saint Martin des champs fussent saisy et Resgarde pour sauoir se vnes lettres seellees de x. seauls que la dite damoiselle disoit estre faites y seroient trouuees par lesqueles si comme icelle damoiselle disoit messire Robert dartoys deuoit estre Conte dartoys li quel bien furent saisi par leur pourchaz & veu et serchie Mais ces lettres ny furent mie trouuees Et lors quar li diz Messire Robert estoit a Auignon <&> li diz Mestre Pierre larchiers dist a Madame femme du dit Messire Robert que la dite damoiselle de diuion li diroit Et sauoit bien chose par quoy li diz messire Robert deuoit estre Conte dartoys Et lors la dite dame fist aler mestre Estienne de Gyen parler a la dite damoiselle de diuion en la meson de lespee

[387]Albert de Roye, bishop of Laon (1323-38).

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

en la Cite de Paris Et la parla le dit mestre Estienne a la dite damoiselle Et Rapporta a la dite dame ce que la dite damoiselle li auoit dit Et adont enuoia la dite damoiselle <de diuion> a Madame dartoys qui estoit a paris pour li signifier la dite sauue garde du Roy en quoy la dite damoiselle estoit si comme dit est lequel Martin y ala Et la dite sauue garde li signifia Et li dist depar la dite damoiselle que se elle vouloit que la dite damoiselle venist parler a lui elle y vendroit volentiers Et si li diroit et auiseroit de telle chose que nul de son conseil ne len sauroit auiser Et Madame dartoys Respondj que elle ne vouloit point sauoir chose que la dite damoiselle sceust Et que elle nen auoit que faire Et adont li Respondj li diz Martins Madame elle vous pourroit bien tele chose dire de quoy vous series Ioyeuse Et lors dist Madame dartoys au dit Martin bien me plest que elle veigne se elle mapporte la courrone la dame de Beauual et autrement non Et adont <sen> Retourna li diz Martins a la dite damoiselle Et li dist ce quil auoit fait & dit Et ce que on li auoit Respondu si en fu courrocie la dite damoiselle Et se venta et Iura que elle feroit domage a Madame dartoys dedens vn an de Cent Mille liures Et pria la dite damoiselle au dit Martin qui la Reconduisist en Artoys et il le fist Et quant il sen furent Reuenu Madame dartoys empetra lettres Et fist semondre la dite damoiselle lui et toutes ses lettres et Iaquemes li carons sergenz du Roy <ensemoust> la dite damoiselle a paris comme sergenz du Roy Et fu faite la semonse a Lilliers en Leueschie de Therouenne Et apres ce la dite damoiselle ala a Paris sanz le dit Martin et assez tost apres quant elle fu la vint li diz Messire Robert <dartois> dauignon et Maciot lalemant sergent darmes li fist auoir cognoissance auec le dit Monsieur Robert Et ce fait Elle dist au dit Monsieur Robert que se il li vouloit donner bonne terre elle li enseigneroit et deliueroit lettres par

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

lesqueles il seroit Contes dartoys Et le dit Monsieur Robert li promist que se elle le faisoit Il la feroit Riche femme Adont sen vint la dite damoiselle a Arraz pour querre les dites lettres si comme elle disoit en Karesme qui fu lan xxviij[388]. Et quant elle fu a Arraz en Cite en [146v] la Maison Sire Iehan crespin ou elle demouroit en la chambre que on dit des Apostres Elle manda Iaquot Rondelle clerc et il vint a lui Et elle li monstra vne cedule de papier escripte Et li commanda que il lescrisist en parchemin ce qui estoit escript en papier Et li deffendj que nuls ne le sceust laquele chose li diz clers fist et ce fait derrechief elle li commanda que il lescrisist autre foiz en parchemin ce quil auoit ia escript <vne> autre foiz en la meilleur lettre quil pourroit faire Et quil changast <sa main> le plus quil pourroit par quoy len ne peust cognoistre quil eust escripte Et li clers le fist et le lessa sanz queue et sanz seel Et apres ce quant il fu anuitie la dite damoiselle de diuion prist vn seel a vne lettre qui estoit <seellee du dit> Euesque Thierri et par barat engigneus losta de celle lettre vielle Et le mist et le placa de la nouuelle que le dit Iaquot Rondelle Auoit escripte Et a ce faire furent present Iehane & Marie meschines de la dite damoiselle de diuion laquele Marie tenoit la chandelle & Iehane li aidoit Et assez tost apres la dite damoiselle Retourna a Paris Et mena Mahieu Vatheroit et la dite Iehane sa meschine Et quant elle fu a Paris elle manda par Regnaut darraz a Monsieur Robert dartoys que <il> li enuoiast lettres souz son seel du don de la terre quil li auoit fait et elle li Rendroit les lettres que elle li auoit promises Et apres la dite damoiselle de diuion bailla au dit Monsieur Robert les lettres dessus dites que Iaquoz Rondelle auoit escript lesqueles elle auoit seellees faussement comme dit est Et Messire Robert li demanda <ou

[388]8 March-23 April 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

estoient> les lettres qui parloient de la Contee dartois et elle li Respondj que elle ne les pooit mie auoir quant a present Mais elle mettroit bien conseil comment il les auroit Et ce fait la besoigne demoura en tel estat Iusques a tant que li Roys vint a Amiens Et li diz Messire Robert vint auec le Roy Et aussi vint la damoiselle <de diuion> deuant dite Et adonques la dite damoiselle de diuion oy dire que Marie la noire & marie la blanche[389] ses meschines estoient prises a Arras si se traist deuers Monsieur Robert dartois Et li dist ay my chiers Sires mes meschines sont prises a Arras en la prison Madame dartoys qui gardoient mes biens <dont> Ie ay grant paour que Ie aye tout perdu Et pour dieu faites que elle soient deliures Et que elles vignent ci a vous Adont fist Messire Robert que Maciot lalement Iehan le seruoisier et vn autre sergent darmes vinrent a Arras depar le Roy Et deliurerent les deus meschines Et se furent monstrer li diz Sergenz aus deus dites meschines les Arches les Coffres et les Escrins de la dite damoiselle de diuion et especiaument vn Escrin ou la dite damoiselle faisoit entendre que vnes lettres de x seauls deuoient estre par lesqueles le dit Monsieur Robert deuoit estre Conte dartoys si comme elle disoit li quelz Escrips et les autres Escrins & arches furent trouue sain & entier & bien ferme Et nen auoit on nulle chose oste Et li dit sergent furent tout aporter a Amiens Et Admenerent auec Euls le dit Martin Et les dites deux meschines en la meson Seigneur Mahieu [147r] boi vint la ou le dit Messire Robert estoit a hostel Et lors le dit Escrin en quoy la dite damoiselle de diuion disoit que les dites lettres estoient fu ouuers Mais les dites lettres ny furent mie trouuees <& ce ne fu mie merueillies> Car onques ny auoient este ne ailleurs Et quant la dite damoiselle congnut que son barat et sa tricherie

[389]Marote de Lannoy and Marote de Bethencourt.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

comencoient a apparoir si donna a entendre au dit Monsieur Robert que la dite Marie la blanche auoit enseignie le <dit> coffre ou les dites lettres estoient a Madame dartoys pour paour et par force de tourment Et que Madame dartoys auoit eu les dites lettres Et pour mieux deceuoir le dit <Monsieur> Robert qui cuidoit que elle deist verite la dite damoiselle de diuion fist par sa faussete dire et Regehir par force a la dite Marie la blanche sa meschine que cestoit voirs combien que tout fust faux et deceuante quant que la dite damoiselle disoit..

Item lendemain que ce fu fait la dite damoiselle de diuion appelle le dit Martin de nuefport Et li dist par grant deceuance en flatant Martin beau frere Ie voldroie qui meust couste Mil liures que vous eussiez veu les lettres que Ie ay perdues si men portissiez tesmoignages Et li diz Martin li Respondj certes damoiselle se Ie les oisse veues Ie le deisse volentiers Mais Ie ne les vi onques Et pour ce Ie ne les puis ne ne doy dire Adont la dite damoiselle de diuion se courroce Et dist moult selonnessement au dit Martin certes vous me Rendrez compte de touz mes biens que vous auez euz Et empetra lettres du Bailli damiens que le diz Martins feust pris et menez a Paris et arrester en la Maison ou la damoiselle demouroit droit deuant la Maison du dit Monsieur Robert Et quant la dite damoiselle vit le dit Martin en sa Maison dessus dite lequel oy li auoit admene pris se li fist beau semblent et le mena en sa chambre et parla a lui priueement Car il ny auoit <plus> nulle personne fors que Iehane sa meschine qui assez pres estoit Et lors dist la dite damoiselle de diuion au dit Martin vous fustes ouan vers Madame dartoys pour li faire sauoir que Ie estoie en la sauue garde du Roy Et li deistes depar moy si comme Ie vous <auoie> chargie que Ie vouloie parler a lui de tele chose que nuls homs de son

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

conseil ne sauoit Riens ne ne pooit sauoir Et vous me Rapportastes que vous auiez dit en ceste maniere Et li diz Martins li Respondj certes cest voire Adont li dist la dite damoiselle certes Martin dont est il bone presumption Et vous auez beau comencement de croire et de tesmoignier que cestoit des lettres que Ie auoie par lesqueles Messire Robert dartoys doit estre Conte dartoys Et que Ie en vouloie parler a lui Car nuls de son conseil nen sauoit Riens Et pour ce vous pouez dire Et dire le vous comment que vous mauez veu auoir les dites lettres Et se dire ne le voulez certainement Ie vous feray mourir et diray que vous les <mauez> emblees et iiij Mille florins auec Mais se vous le voulez dire soiez certain que Ie vous feray faire Riche home Et lors fu moult esbahiz li diz Martins et dist Ay my tres douce damoiselle coment diray Ie que ay veu ce que Ie ne vi oncques Et la dite damoiselle li Respondj Martin Il conuient que vous diez que vous les auez veues ou autrement Ie vous feray mourir Car Ie prouueray bien quant Ie voldray que vous auez emblez pris et emportez mes biens de nuit et que vous feistes prendre mes meschines et emprisonner par ies gens Madame dartoys Et adont li diz Martins pour la grant paour quil auoit [147v] et pour la grant puissance et faueur en quoy il veoit la dite damoiselle pour ses menaces li promist que il diroit quant que il plairoit a la dite damoiselle quil auoit veues les dites lettres combien que ne les eust onques veuez ne onques ne les vit Et li dist pour dieu douce damoiselle puis quil vous plest que Ie die tele chose donnez moy voie & manere de parler de ceste chose Car en lame de moy Ie nen scay parler Adont li dist la dite damoiselle Martin Ie vous enseigneray bien coment vous direz que quant Ie et vous fusmes <a Arras> et Ie vous Requis que vous mamenissiez a Paris Et vous me deistes que vous ne loseriez faire pour paour que vous neussiez Aucune

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

que Ie vous dis adonques que ce feissiez seurement et que Ie vous monsteroie tele chose que vous seriez rendiz Riches homes Si direz adont que Ie vous monstreray I coffret que Ie ouuers deuant vous en ma chambre a Arraz ou quel il auoit grant plente de flourins et par dessus les flourins estoient vnes lettres patentes seellees de x seauls lesqueles Ie vous monstray et que vous le veistes Et dites ensement que adont Ie vous monsteray vnes autres lettres patentes seellees de Cire vert & laz de soie Et que Ie vous demanday quant vous les eustes veuez se vous sauiez lire latin Et vous me Respondistes que non / Et auec ce vous direz que Ie vous dis adonques que ce estoient les lettres du Roy de confirmation des choses qui estoient contenu es dites lettres seellees des x seauls Et que ces lettres des x seauls seellees estoient escriptes en francois Et se commencoient en ceste manere Nous Robers Cuens dartoys faisons sauoir a touz ceuls qui ces presentes lettres verront et oiront que nous Auons mis en vesteure en la confirmation du Mariage de Philippon dartoys nostre filz et de blanche de Bretaigne fille Ainsnee au Conte de Bretaigne de toute la Conte dartoys Reserue pardeuant nous .viiij Mille liures de terre pour faire nostre volente Et quant la dite damoiselle de diuion ot en ceste manere en fourme et enseigne le dit Martin li diz Martins li promist qui le diroit et feroit aussi comme elle vouloit combien que ce fust faussetez en contre la conscience du dit Martin Et ce fait et promis la dite damoiselle de diuion fist aler le dit Martin au dit Monsieur Robert dartoys Et vint li diz Martins en la chambre du dit Monsieur Robert dartoys qui laiens estoit et messire Thomas Paste auec lui Et adont li dit Martins dist au dit Monsieur Robert quil auoit veues vnes lettres en la manere que la dite damoiselle li auoit enseignie et dit Et li diz Messire Robert cuida que ce fust voirs Ia soit ce que tout feust deceuance et fraude et

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

enuoia querre Messire Andrieu de florence qui assez tost vint Et quant il fu venuz li diz Martins en la presence du dit Monsieur Robert Messire Thomas paste et Messire Andrieu de florence dit autre foiz ce quil auoit dit de lenseignement et de linformation de la dite damoiselle de diuion Et ce fait et dit Incontinent Messire Thomas paste et messire Guillaume de Precy cheualiers menerent le dit Martin en dit prael pres de sainte Geneuieue deuant le dit Messire Andrieu de florence messire Thiebaut de Sansseurre Pierre de Villebresme et I autre qui ne scet nomer et quant il fu en leur presence il li demanderent se il sauoit Riens parler des dites lettres et li comanderent par son serement quil en deist ce quil en sauoit en verite Et lors li diz [148r] Martins leur dist et deposa ce que la dite damoiselle de diuion li auoit enseignie et de quoy elle lauoit enfourme come dit est combien que ce feust fausse de<ce>uance et quil ne deist mie voir Mais il le dist pour paour de mort quil auoit si comme il dit des menaces que elle li auoit faites Et ce fait Messire Thomas Paste et Messire Guillaumes de Precy Ramenez le dit Martin en la maison du dit Monsieur Robert Et messire Robert li deffendj quil ne se partist de paris sanz son congie Et Ainsi demoura a paris li diz Martins Iusques a la Magdalene lan xxix[390]. Et moult se Repentoit et Auoit sa conscience bletie du faus tesmoignage quil auoit fait et porte Et ala aus Cordelles et sen confessa a I frere de layens le meilleur clerc et le plus saige qui y fust si comme len disoit li quiex freres li conseilla quil tenist ceste chose en secret Iusques il fust plus seur de son corps et de sa vie / Et lors li diz Martins pria le dit frere quil sen traisist deuers la dite damoiselle de diuion Et li priast pour dieu que elle se deportast de celles Euures faire Car grant mal en pourroit venir Et ce estoit

[390]22 July 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

grant deceuance / si come le diz Martins li auoit dit / Et li diz freres ala a la dite damoiselle de diuion Et li dist et monstra saigement selonc dieu et selonc loyaute Mais quant elle oy ce elle sestria durement Et dist li traites Martins veult trair Monsieur Robert dartoys pour deus Mille liures quil doit auoir Et qui li sont promis de la Contesse dartoys Mais certainement Ie le feray pendre Et lors quant li diz freres oy ces parolles si fu tout confus et sen Retourna au dit Martin quil latendoit Et li dist quil auoit trouue vne feme qui auoit le deable ou corps Et lors pourchassa la dite damoiselle que Iehan gosselins prist le dit Martin depar le Roy Et le mena derrechief deuant Monsieur Thiebaut de Sansseurre et Pierre de villebresme ou Prael de la Maison Monsieur de Bonuille a paris et derrechief le dit Martin leur dist quil auoit veu des lettres dessus dites si comme il auoit dit deuant ou prael pres de sainte Geneuieve si comme dit est combien quil mentist auant Et apres pour la paour des Menaces de la dite damoiselle / Et ainsi ceste chose demoura en cest Estat pres de vj Iours Car Messire Robert dartoys estoit a Abeuille pour les besoignes dengleterre Et quant il fu venuz la dite damoiselle de diuion ala a lui Et li dist que li diz Martins sestoit confesser de ce quil faisoit conscience quil auoit dit quil auoit veues les dites lettres et dist au dit Messire Robert que ce nestoit pas sanz cause Car tant comme le dit Messire Robert auoit este a Abeuille li diz Martins auoit en lettres closes .iij. paire de Andri de Monchy Aleaume chaceleu bailli darraz et Gillon de blety bailli de Lens pour le temps / Et li auoit on promis deux Mille liures par tant quil retournast par deuers la Contesse dartoys Et que il y menast Marie que on dit la blanche meschine de la dite damoiselle de diuion Et dist ensement la dite damoiselle au dit Monsieur Robert que elle feroit tant que li diz Martins monsterroit au dit Monsieur

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Robert ces lettres Et ce fait la dite damoiselle fist venir a lui le diz Martin et li dist Il conuient que [148v] vous ne faciez tantost iij paire de lettres closes ou nom de Andrieu de Moncy de Aleaume chaceleu et de Gillon de blety Et le dit Martin li Respondj que il ne li auoient oncques enuoies lettres et quil nen feroit Riens lors se courroca la dite damoiselle et dist au dit Martin quil conuenoit quil les feist et que elles continissent que les diz Andri Aleaume et Gilles le prioient quil venist a Arraz Et quil admenast auec li Marie la blanche dessus dite Et quil deist a ernoul braque que il li deliurast deus Mille liures Car li diz Ernoulz les li bailleroit et en ceste manere par paour le fist Et escript de sa main les dites trois paire de lettres contenant la fourme dessus dite Et la dite damoiselle de diuion le prist deus liures Et fist la lettre de qui parloit ou non de Andri de Moncy Rescrire de mot a mot par le clerc Mestre Robert Corbel chanoine de falquemberge Mais elle ne fist pas escrire les autres deus lettres Aincois les seella elle toutes trois Et apres <trencha> elle les seaulx aussi come se le dit Martin les eust ouuertes Et puis les bailla au dit Martin Et lui comanda qui les portast au dit Monsieur Robert et li feist entendant que on les li auoit enuoies et li diz Martins le fist Et donna entendant le dit Martin au dit Monsieur Robert que Andrieu aleaume et Gilles <deuant diz> les li auoient enuoies Mais bien li dist si comme il dit que la dite damoiselle li faisoit et <auoit> fait entendre trop ce que elle vouloit Car cestoit tout deceuance et disoit li diz Martins que ce mesmes auoit il dit pluseurs foiz a pluseurs de lostel du dit Monsieur Robert Mais il nen pooit estre creuz Et puis Andreu de Moncy et Aleaume chaceleu pour ces lettres furent admener pris a paris Et leur fu demande se il cognoissoient les dites lettres et se il les auoient enuoiees au dit Martin de quoy <le dit>

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Aleaume chaceleu quant il les vit dist quil cognoissoit bien celles qui parloient en son nom et qui les auoit enuoies au dit Martin Mais il cognut depuis Quant il fu eschargiez quil auoit menti de paour quil auoit Mais le diz Andrieu de Monchy ne les cognut oncques et il fist bien Car en verite il ne les auoit onques enuoies au dit Martin ne veu ne les auoit onques mie

Item dit le dit Martins que la dite damoiselle de diuion enfourma Sohier de la Chaucie Messire Robert Corbel chanoine de fauquemberge Iaquot Rondelle et autres personnes de faire et de dire fausse deposition et quil deissent quil auoient veues les lettres aus x. seaulz dessus dites Mais en verite il ne les virent onques Et combien que li diz Iaquot Rondelles deist que il neust onques <mais> veues les dites lettres Car la dite damoiselle auoit baillies au dit Monsieur Robert dartoys li dit Iaquot menez quar il les auoit escripte de sa main et bien congnut sa lettre

Requis se par amour par faueur par hayne par paour par don promesse Requeste Admonnestement Induction ou contrainte dautruj Il a dit et depose des choses dessus dites ou dit parlement dit par son serement que non tant seulement pour dire la pure verite et pour deschargier sa conscience

[149r] Monsieur Robert corbeau prestre chanoine de fauquemberque Iurez aus saintes Euuangiles de dire pure verite par son serement que veritez est que la damoiselle de diuion li enuoia vnes lettres enuiron lentree daoust qui fu lan de grace M CCC XXXj ot deux ans[391] es queles estoit contenu que sanz delay il alast parler a luj & ce ne lessast

[391]ca. 1 August 1329.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

pour Riens du monde et quil la trouueroit en lostel Monsieur Robert dartoys a paris Si ot grant merueille le dit Monsieur Robert corbeau de ce que elle le mandoit si espicialment Et de ce que elle disoit en ses lettres que il la trouueroit a paris en lostel Monsieur Robert dartoys a lostel du quel Monsieur Robert dartoys le dit Monsieur Robert Corbeau ala dedens la xv^{e} apres[392] Et la ne trouua pas la dite damoiselle Mais trouua que elle estoit en lostel Monsieur de Bouille assez pres de lostel du dit Monsieur Robert dartoys a lostel quel Monsieur de Bonuille le dit Monsieur Robert corbel ala lendemain au matin ains que la dite damoiselle fust descouchie et si tost comme elle sot que le dit Monsieur Robert <corbel> estoit venuz elle le manda en sa chambre et la trouua encore en son lit et la salua Et lors la dite damoiselle fist voidier hors de sa chambre touz ceuls qui y estoient fors le dit Monsieur Robert Et lors li dist la dite damoiselle Monsieur Robert Ie sui morte et perdue se vous ne maidiez Et lors li dist Monsieur Robert corbel li demanda comment Et elle li dist que quant elle vint a paris elle auoit lessie vnes lettres en sa meson a Arraz lesqueles parloient du Mariage Monsieur Philippe dartoys et de Blanche de Bretaigne comment il deuoient estre herite de la Conte dartoys sauue la vie Monsieur dartoys Et lui dist que elle estant a paris les Genz Madame dartoys les li auoient ostees du lieu ou elle les auoit mises et ainsi estoit elle perdue Car Monsieur Robert dartoys li auoit dit si comme elle disoit que elle li admenast tesmoings par les quiex elle peust enfourmer que elle eust eu ces lettres et pria au dit Monsieur Robert Corbel que pour dieu il voulsist dire au dit Monsieur Robert dartoys que il auoit veues et tenues les dites lettres et que la dite

---

[392]ca. 15 August 1329. Robert Corbel was mistaken in his chronology because he testified before the royal commissioners on 11 July 1329; see above, AN, JJ 20, fol. 11r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

damoyselle les li auoit monstrees et ainsi le sauueroit il de mort Et adont le dit Monsieur Robert corbel dist a la dite damoyselle que pour luy sauuer de mort feroit il ce quil pourroit sauue son honneur Et cuida le dit Monsieur Robert corbel que elle li deist verite. Et touteuoies il li respondi quil ne tesmoingneroit pour riens ce quil nauoit oncques veu et lors li dist la dite damoiselle aussi comme tout en plourant que pour ce quil feust plus seurs que elle les auoit eues que il le demandast a Marote sa Chamberiere et a Iacot Rondelle quar il les auoit veues / Et sur ce le dit Monsieur Robert corbel yssi hors de la Chambre / Et assez tost apres. vint <pardeuers li> li diz Iacoz <rondeles> et luy demanda le dit monsieur Robert se il auoit oncques veu ces dites lettres / teles comme la dite damoiselle li auoit dit / Et il li Respondi que oil / Et que il les auoit leues & copiees de sa propre main & que elles estoient seellees de vij. seauls en verde cire & en laz de soye et que ce luy auoit cogneu & confesse le dit Iaquet pardeuant le sergent du Roy qui a ceste voie lauoit amene a Paris et pardeuant pluseurs bons en la ville de Paris Et en tele maniere li auoit tesmoignie Marote chamberiere de la [149v] dite damoyselle de dyuion auoir veu les dites lettres Et pour ce cuida le dit Monsieur Robert corbel que ce feust pure verite Et assez tost apres la dite damoyselle de diuion fist appeller le dit Monsieur Robert Corbel en sa Chambre Et li dist quil feist amener ses cheuauls en sa maison la ou elle estoit quar elle le vouloit Et le dit Monsieur Robert li dist quil nen feroit riens & quil sen cuidoit aler lendemain ou assez tost apres Et que non pour tant len pria tant la dite damoyselle que il les y feist venir Et assez tost apres descendi la dite damoyselle de sa Chambre Et dist au dit Monsieur Robert corbel que li Bailli darraz et Tassart destaples seroient amenez en prison en la ville de Paris pour les lettres dont elle li auoit parle Et

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

apres sur le vespre comenca la dite damoyselle a dire & prier au dit Monsieur Robert corbel quil voulsist dire quil eust veu les dites lettres ou se nen il ne ses cheuaus ne se partiroient pas a sa volente Si commenca a auoir doubte de son corps pour ce quil li sembloit que elle faisoit ce que elle vouloit par deuers Monsieur Robert dartoys & pardeuers les Genz du Roy & demoura en cel estat Et lenuoiagesit tout le temps que il demoura en lostel Monsieur Robert dartoys Et enuoioit toutes les nuiz Iacot Rondele auec luy aussi come Pour luy garder ce li sembloit & se pensoit Et auoit este le dit Messire Robert corbel detenu par la dite damoyselle trois iours ou quatre en touz iours li menassant par pluseurs foiz de dire a Monsieur Robert dartoys ce que elle li requeroit et que il li auoit fait tesmoignier & recorder par Iaquet Rondele & par la dite Marote. laquele chose il dist au dit Monsieur Robert dartoys pour les causes deuant dites Et pour ce que il ny auoit mis nuls seremens & pour ce que elle ne le laissoit aler Et ce fait apres vne espace de temps la dite damoyselle de diuion dist au dit Monsieur Robert corbel par pluseurs foiz que se il ne tesmoignoit pardeuant les commissaires du Roy sur ce donnez les choses quil auoit dites au dit Monsieur Robert dartoys elle le feroit honnir & destruire & mettre en tel prison dont il nystroit iamais Et lors li diz Messire Robers corbeaus ot grant hide <& grant paour> pour ce que tout plain en faisoit tenir en prison & tels comme elle vouloit Et puis lamena par paroles <ou chastellet> veoir si comme elle disoit Guillaume de la planche qui la estoit en prison Et lui <la> venu la dite damoyselle lappella dune part Et li dist que se il ne disoit tout ce que Requis li auoit deuant les diz Commissaires du Roy que il nystroit iamais de layens Mais le feroit mettre en bone & forte prison Et adont le dit Monsieur Robert Corbel li dist que puis que ainsi estoit. Il

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

feroit sa volente de dire ce quil li plairoit Apres lesqueles choses li diz Messire Robers Corbeaus fu menez deuant les diz commissaires. li quel li demanderent pluseurs choses aus queles il respondi & dist quil auoit veu vnes lettres seellees de vj seauls ou de vij en laz de soye & en cire verde. des queles il auoit leu vij lignes ou enuiron & faisoient mention que messire dartoys auoit mis & auestu Monsieur Philippe dartoys son filz au Mariage de luy et de madame Blanche de Bretaigne pour luy & pour ses hoirs de toute la Conte dartoys au Res de .vj Mille ou de .vij. Mille liures de terre et les auoit veues a Arraz quant la dame de Sancy fu enterree Et [150r] auec ce dist il aus diz Commissaires / que pluseurs foiz il auoit oy dire au Preuost daire / que se il ne fust Madame dartoys ne tenist mie la Contee dartoys Et ces choses auoit il dit en la maniere que la dite damoiselle de diuion li auoit enseignie & dit & fait dire par force & par ses menaces Ia soit ce que il sceust veritablement que elles feussent vraies par le tesmoing et Recort de Iaquot Rondele et de la meschine de la dite damoyselle comment quil nen sceust Riens fors par leur tesmoignage. laquele deposition dessus dite le dit monsieur Robert Corbel dist par son serement en Iugement en parlement estre fausse du tout en tout..

Item le dit Monsieur Robert Corbel dit par son serement / que assez tost apres ce quil ot depose pardeuant les diz commissaires du Roy & il fu Retournez en son pais Il fist grant conscience et doubta le pechie de sa dite fausse deposition si sen ala confesser a I. prestre de Ruiully lez faukemberque appelle Monsieur Iehan dont il ne sauoit le surnom. lequel Prestre li Respondi quil ne le pourroit absoldre & quil sen alast confesser a I. autre meilleur clerc Et lors ce mesmes iour sen ala confesser a I. frere Meneur dont il ne sauoit le nom. lequel il trouua en leglise nostre dame darraz ou il estoit. lequel frere meneur oy

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

sa confession. li charga en nom de sainte penitance / que plust <tost> quil pourroit il signifiast & feist souffisamment sauoir a Madame dartoys & a sa Gent tout ce que il auoit dit dessus et faussement depose / Et que se Iamays sur ce en tout ou en partie en estoit traiz en tesmoignage. il en deist la pure verite et auec ce li charga quil alast ou pelerinage a ses couz au plus tost quil pourroit a saint nicolas de varengeuille Et neantmoins le dit monsieur Robert corbel pour le grant desir quil auoit deuoir par la misericorde de dieu pardon du dit pechie se voa a aler a Saint Iacques en galice en pelerinage & soy tenir a touz Iours de mengier char au Iour de Lundi.

Requis se par amour par faueur par hayne / par paour par doubtance par don / par promesse Requeste admonnestement induction / ou contrainte dautri. Il a dit & depose les choses dessus dites ou dit parlement dit par son serement que non. fors tant seulement pour dire la pure verite & pour deschargier sa conscience

Iaquet Rondele Iure aus saintes Euuangiles de dire pure verite dist par son serement ou dit parlement en Iugement de son bon gre et de sa bone volente / senz force & senz aucune contrainte / que la dite damoiselle de dyuion le Requist & pria moult affectueusement que se len li demandoit quil eust veu aucuns lettres parlans du traictie du mariage ou le seel du Conte dartoys pendoit que il le tesmoignast hardiement. Et que ce li vauldroit .I. voiage a saint Iaques en Galice & quil en seroit aisiement absolz. et il li acorda . Mais quant il ot Iure deuant les commissaires. len li demanda se il auoit veu nules lettres qui feissent mention des dites conuenances. & il dist que oil. & estendoit

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

son serement selonc sa pensee. si comme il disoit a ce qui le peust tesmoignier / pour ce quil auoit veu vne lettre senz seel quil [150v] auoit copiees a la dite damoiselle faisant mention que leuesque darras faisoit assauoir au Roy que la Contesse dartoys tenoit atort la Contee dartois Et faisoit bien mention en la Narration de dites conuenances Et ainssi il cuidoit faire bon serement..

Item lon lui demanda[393] se il congnoissoit nul des seauls qui pendoient aus dites lettres ne le seel du Conte dartoys ne autres Et il respondi que il ne congnoissoit nuls des seauls Et pensoit quil le pouoit bien Iurer / pour ce quil nauoit oncques veu seel Mais bien dist il par son serement a tout que len luy demanda sauoir se la dite damoyselle li auoit point baillie de parchemin seelle pour escrire dedens la lettre de leuesque darraz. dit que non. Mais il dit par son serement que la dite damoiselle li fist. & bailla vne copie senz seel des lettres du seel du dit Euesque darraz et les li fist copier et apres ce il a veu la copie que il fist toute seellee. de quoy il est moult merueillie comment elle a este depuis seeller

Item dit le dit Iaquet Rondele par son serement que il vit bien & fu presenz que mestre Symon de Vaurain bailla a Conches a mestre Pierre tesson .ij. Rolles de parchemin Mais il ne scet que cestoit ne que le dit Mestre Pierre li Respondi / pour ce quil nestoit pas si pres quil les peust auoir entenduz quar il se gardoient moult de luj. si comme il disoit. Et dist empres que li diz mestre Pierre tesson musa & songa sur les Rolles que le dit Symon li auoit bailliez bien par lespace de demie lieue & estoit en la sale de Conches sur vne fenestre qui regardoit sur le prael..

---

[393]MS, *demenda.*

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item veu et regarde par le dit Iaquet ou dit parlement et leues en sa presence bien et diligement. les depositions quil fist premierement pardeuant les diz commissaires du Roy a la Requeste et pourchaz de la dite damoyselle & pour le dit Monsieur Robert & a son profit. Dit par son serement que en tant comme les dites premieres depositions sont contraires a ceste presente derreniere confession elles sont fausses & que sa dite presente derreniere confession & deposition contient verite.

Requis se par amour par faueur par haine par paour par doubtance par don / par promesse requeste / admonestement induction ou contrainte dautruy Il a dit & depose les choses dessus dites ou dit parlement. dit par son serement que non. fors tant seulement pour dire la pure verite & pour deschargier sa conscience

Item ci apres ensuit la confession Iehannete de Charennes autrement dite du Pire / chamberiere de la dite damoyselle de diuion faite par la dite Iehannete en Iugement ou dit parlement par son serement fait aus <sains> Euuangiles <de dieu> senz force & senz aucune contrainte de son bon gre & de sa bonne volente[394] / Et dit premierement la dite Iehannete par son serement que toutes les lettres que la dite damoyselle de diuion bailla a monsieur Robert dartoys. Cest assauoir celle ou pendoit le seel au Conte dartois et autres / & celle ou estoit le seel de la feu Contesse dartoys & I. Vidimus ou estoit le seel du Chastellet / elle les vit seeller a la dite damoyselle de diuion & les seauls li vit plaquier [151r] et oster dautres lettres ou il estoient et les mettre en ycelles et y aidoit a tenir le charbon a chauffer la Cire et le coustel quant mestier <en> estoit a faire le dit office

[394]This confession is repeated above; see AN, JJ 20, fols. 51r-53r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Mais elle dit quant <a> y mettre les seauls Elle ny mist oncques la main Et dist que Perrot de sains fu aussi present au seeller la lettre ou estoit le seel du Conte dartoys et celle du seel de Chastellet / Et vit aussi oster les seauls dautres pour les mettre en ycelles & escript les lettres Mais il ne fu pas au seeller celles du seel a la Contesse Mais Iehan Olyete & le pere sa fame y furent Et fu a Paris seellee celle du seel a la Contesse et celle du Chastellet a Plaisance / et celle du Conte dartoys a Arraz Et dit bien que elle ne fu mie a seeller celles des seauls de Baillie Mais Iehan Olyete & le pere sa fame qui pourchacerent les seauls y furent Mais elle le sot bien quar elle aloit & venoit & fu ce fait a Paris

Item elle dit que elle dist bien au dit Monsieur Robert a la Verderie de Conches ou il lauoit enuoiee puis que la dite damoyselle de dyuion fu prise que les dites lettres estoient fausses & que elle les auoit veu seeller

Item elle dit que en la dite verderie Monsieur Thomas paste vint a luj & la tint bien gourde comment elle feist que len eust celle confirmation de laquele elle dist bien quil auoit este parle auant la prise de la dite damoyselle <de diuion> & elle dist que len laroit bien se len faisoit deliurer la dite damoyselle de diuion Mais autrement elle nen sauoit rien / & que elle amast bien que monsieur Robert dartoys li donnast congie de sen aler pour gaignier son pain et que bien en auoit mestier ne ne seruoit illec de riens Et Monsieur Thomas Paste li dist par tels moz et ou yroies tu Iehannete se tu ten aloies si te auroit bien Monsieur quelque part que tu feusses se il vouloit demeure toy naies paour Monsieur ne te faudra ia il te fera bien Et se il te failloit si ne te faudroie Ie pas auant te tendroie Ie au mien que tu eusses besoing / Mais <fay> tant que Monsieur ait sa

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

confirmation quar par auenture ne li deliureroit pas le Roy la dite damoyselle pour monsieur Iusques sa Iournee feust passee et entredeux aura il grant besoing de auoir celle confirmation si feras trop bien de en penser / quar il laura bien se tu veulz & tu le scez bien et elle li dist certes Sire non say Mais vous le deuez sauoir vous & elle qui en auez fait geter & faire voz notes & voz lettres & Ie nen feray neant Adont commenca Messire Thomas a sen aler & elle le rappella & elle li dist messire Thomas Reuenez. Dites a Monsieur quil li plaise a venir ca & Ie parleray a luj & il dist depar dieu / atant sen ala & assez tost le dit Monsieur Robert dartois vint a li / & li parla de celle confirmation auoir & Il li monstra & bailla vne lettre de petit volume seellee du seel du Roy Philippe le bel en cire vert & en laz de soye & vne autre lettre senz seel qui estoit grant & large plus assez que celle qui estoit seellee & li dist que elle feist comment le seel fust mis en celle ou il nauoit point de seel Et elle li dist Monsieur Ie me doubte [151v] pour la suer au verdier qui est touz Iours ceaus / que Ie ne la <puisse> pas seurement faire / tant comme elle y soit. Et il dist cest bien dit. et Ie lenuoieray querre a venir a moy a tant li lessa les lettres & furent tenises en la boiste ou il les auoit apportees & puis sen rala & enuoia a la seur au verdier .I. cheual sur quoy elle ala a luj a Conches ou il la manda / Et puis Iehannete se enferma en sa chambre et desseella lune & mist & placa le seel en lautre / Et puis .I. Iour ou .ij. apres le dit monsieur Robert vint & elle li bailla ses lettres & li monstra si comme elle auoit fait son oeuure de seeller & desseller en li monstrant celle dont elle auoit oste le seel / & celle / ou elle lauoit mis / Et il sen tint moult a paiez & emporta ses lettres / Et li dist bien Iehannete / Or garde bien que <a> nul temps pour chose qui te auienge tu ne dies ces choses a nulle creature / quar se tu les disoies ce seroit

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

contre toy / la male meschance charroit sur toy Et a tant sen ala / Et puis madame la fame du dit monsieur Robert dartoys manda la dite Iehannete a Conches & la fist venir en sa Chambre & en fist yssir la dame des Plesseis / Et puis parla a li seul a seul par tels moz. Or Iehannete Monsieur a il sa confirmation. Oil Madame dist Iehannete. Il la / diex donist que mal nen viegne. nen aiez ia paour dist Madame / ce nest ne mal ne pechie de chose que len y face pour auoir son heritage / quar vous sauez & lauez oy dire & pluseurs bonnes Genz lont tesmoignie si comme vous sauez / que cest le droit de monsieur dauoir la Conte dartoys se il y a pechie Ie le prens tout sur moy. Mais Il nen y a point quar cest son droit / Et en sera Contes quiquen poise. Mais gardez vous bien / que vous ne reuelez ceste chose a nulli pour chose qui vous puisse auenir. quar la mescheance en seroit sur vous la premiere

Item elle a compte trop bien comment le dit monsieur dartoys & madame sa fame lont fait demeurer de place en place puis ci puis la premierement a la verdiere & puis a Andaine & puis en lille de Iarzi[395] & puis arreres en Andaine & puis a Meun sur yeure & puis vers foiz vers Arragon / ou pais au frere le conte de foiz / Et puis par desconfort comment il sen reuindrent luy & son Mari en Andaine & puis a Conches de nuiz & y fu bien vj Iours. bien gardee en vne chambre ou temps que le Roy estoit a la noe / Et puis enuoie a Cambray & puis a namur la ou elle a este prise

Item elle prent en lame de elle que oncques auant ne apres Marote qui fu meschine la demoiselle de diuion ne vit ne ne sot riens de ces plaquemenz ne de ces lettres / et dit ainsi que elle ne scet que madame Marie dorbec en veist oncques riens

---

[395]Isle of Jersey.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

faire Mais bien dist elle que pluseurs foiz elle poursuiuoit bien fort la damoyselle de diuion de auancier les lettres de confirmation comment son seigneur & sa dame les eussent bien tost. en disant quil languissoient ne ne pouoient dormir ne reposer de ce quil ne les auoient

Item elle prist en lame de luy / que oncques son Mari Amarri riens nen sceut ne ne li <en> parla

Item elle a veu les lettres fausses de la confirmation / & dist que cest celle que elle seella en la quelle elle placa le seel du Roy qui a este trouue en ycelle

Item elle dit que a Conches fu aussi detenue par ces .vj. Iours par madame la fame du dit monsieur Robert dartoys / a qui elle disoit touz Iours Madame tres douce faites nous rendre au Roy / ou nous nous y rendrons / Ma tres douce dame Ie my veul rendre / se vous / ou monsieur ne my Rendez & luj diray tout verite & tout ce quil demandera que Ie sauray. Et il conuient Madame que nous y rendons mon mari / & moy - quar nous sommes appellez / & serons monsieur & moy banniz se nous ne nous rendons / Et auec ce les freres Monsieur ont este pris / & mis en Chastellet amenez pour cause de nous & trairont assez mal / se nous ne nous rendons. Et la dite dame le Respondi / ce ne puis ie pas faire senz monsieur Mais Ie enuoieray a luj / & vous dites bien / Mais soiez ci tant que Ioye nouuelles de luj / Et assez tost <en> aurons nouuelles / Et la dite Iehannete li disoit Madame se ce nestoit assez tost / ce seroit mal fait / quar le Roy qui est ce pres se esloingnera & nous nauons de quoy le suiure / Et tant comme il est pres / nous nous y pourriens plus aisiement rendre / et monsieur ne doit pas estre moult loings. Il a huy Ieu a Orbec si comme len dit. Et elle li dist Ie ne say. ne vous hastez pas de nous faire

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dommage. Ie enuoieray Almarri vers luy & vous demourrez / Et nientmoins dist elle a Amarry elle presente. Amarri menez en Iehannete hors du Royaume / la ou len ne vous puisse trouuer / Et Ie vous feray donner ou donray sur mon propre heritage trois cenz liurees de terre Et il li Respondi <Madame> Ie nen feray neant. quant nous serions hors du Royaume / nous ne venriens pas querre nostre Rente. Almarri alez dont deuers Monsieur ou il est et veez ci drouet de Mitri qui vous y conduira & y porterez vne lettre / & puis Il en mandera sa volente / si y ala et lessa son frere a la garder & compaignier layens / Et apres ce ne demoura gueres que Madame va dire a Iehannete <Iehannete> len ma apporte lettres de monsieur / Et pour ce quil nentent pas bien plainement lentendement des lettres / que Ie li ay enuoiees. Il veult que vous alez par dela / et il ordenera bien sur ce / & li dittes plus a plain vostre entente / Et il a retenu auec li vostre mari / si y alez. Ie iray volentiers dist Iehannete se ie say ou & que mon frere me conduye. quar autrement ie nyrai / grant paine mist madame que elle y alast senz son frere elle ne son frere ne si vouldrent acorder / Et lors sacorda madame que elle iroit o tout et .ij. vallez que elle y enuoieroit o tout & li dist que cestoit a Cambray / Et puis celle nuit enuiron mienuit / Madame les fist mettre au chemin & sen alerent en po de temps a Cambray & puis a Namur / ou elle cuida bien parler au dit monsieur Robert Mais oncques puis ne pot auoir acces de parler a luj si comme elle dit

Item elle dit / que a faire & seeller la dite fausse lettre / que elle seella si comme dessus est dit elle auoit este auisee par auant par la dite damoyselle de diuion par ce que elle li auoit veu tenir I. grant seau du Roy en cire vert laquele le Bailli de Conches auoit fait baillier & vit que la dite damoiselle de diuion en tenant le dit seel entre ses mains

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

disoit tels moz Ie leueroie bien cest seel & ouuerroie si parti de hors. en lenseignant & monstrant a son doit tout en tour en tele manere que lyniage & la bordeure demourroit touz entiers & en osteroie le laz de soye qui y est & remettroie en vne autre lettre celuj laz & y replaqueroie si le seau que nul ne sen apperceuroit Requise se par amour par faueur par hayne par paour par doubtance par don par promesse Requeste Admonestement Induction ou contrainte dautri elle a dit & depose les choses dessus dites ou dit parlement / dit par son serement que non fors tant seulement pour vraie dire & pour deschargier sa conscience

Item apres toutes ces choses oyes ou dit Parlement le dit procureur du Roy dune part Et les dessus diz faux tesmoings / Cest assauoir Guillaume de la Planche. Sohier de la chaucie Iehan le blont. Girart de Iuuigny Guillaume de la Chambre Iehannete de Charennes autrement dite du Pire Martin de nuefport Robert Corbeau & Iaquet Rondele dautre part & veues bien & diligement ou dit Parlement les depositions & confessions des diz fauls tesmoings cy dessus encorporees & les autres fausses depositions autre foiz faites par les diz fauls tesmoigns comme dit est Arrez fu donnez & pronunciez par la court ou dit parlement contre les dit fauls tesmoings du quel arrest / la teneur sensuit

Philippe.. par la grace de dieu Roys de france.. A Touz ceuls qui ces presentes lettres verront salut Sauoir faisons.. Que comme Robert dartoys iadis Conte de Beaumont nous eust donne a entendre / que par lont temps il auoit este desheritez de la Conte & Parrie dartoys & du fie de lespreuier par fraudes & baraz daucunes personnes que il

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

desclareroit & que ou traictie du mariage de feu Philippe dartoys cheualier son pere & de feu Blanche de Bretaigne sa Mere / Robert <Conte> dartoys son Ayeul auoit en herite & mis en vesteure de la dite Conte & Parrie & fie de lespreuier le dit Philippe son filz & Pere du dit Robert pour soy & pour les hoirs qui de li ystroient du dit mariage / Et que pluseurs personnes viuoient qui les dites conuenances sauoient / & qui en pourroient & sauroient porter bon & loyal tesmoignage si comme il disoit Et pour ce nous qui auions [153r] grant desir de punir fraudes / baraz / & mauuais malices quant il sont <faulz> auenuz / et de sen Restablir a chascun ce qui sien est & qui a luj appartient & meu amour de Iustice / & pour les paroles du dit Robert de nostre office / deputasmes certains commissaires / qui de ce feroient Information et la nous rapporteroient laquele fu Rapportee pardeuers nous / et au pourchaz et Requeste du dit Robert fu leuz en nostre presence / Et depuis Il nous ait apparu clerement & notoirement la dite Information ou informations auoir este / ou estre faites par fauls tesmoings & subornez & a tesmoignier & dire faussee enduiz par le dit Robert & par autres / de son commandement & lun aiant ferme et agreable / Et pour <ce> estre fausse / & ce ont confesse les diz tesmoings en presence de nous & de pluseurs noz conseilliers en disant quil auoient este suborne & auoient tesmoignie faussete / & que ce quil auoient dit & tesmoignie en la dite Information ou Informations nestoit pas verite Aincois estoit tout fauls si comme par leurs confessions & par les arrez donnez en nostre court appert cuidamment & clerement / Et nous qui tels & si grans meffaiz & qui par les arrez de nostre court sont attains & approuuez / ne deuons passer souz dissimulation / & senz deue punition / eussiens mande & commis par noz lettres a noz amez & feauls Genz tenant nostre present Parlement que

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

touz les tesmoings fauls & subornez produiz & examinez en la dite Information & Informations feissent prendre & mettre en prison fermee separeement & diuiseement & punissant chascun deuls selonc son meffait / de tele punition quil fust example au pueple lesqueles lettres veues & leues en nostre parlement par noz dites Genz appelle a ce nostre procureur et pluseurs des diz fauls tesmoings / les quels noz dites Genz pourent Auoir & trouuer / Cest assauoir / Guillaume de la Planche / Sohier de la chauciee Iehan le blont Aleaume chaceleu Gerart de Iuuigny Alogeur demourant au Louure / Guillaume de la chambre demourant a saint Germain en laye Iehanete de Charennes autrement dit <du> Pire Martin de nuefport Robert corbeaux prestre & Iaquet Rondele clerc les quiex faux tesmoings auoient depose a la Requeste entention & volente du dit Robert

Oye la Requeste de nostre dit Procureur Requerant a grant Instance les diz fauls tesmoings & chascun deuls estre puniz selonc son meffait de tele punition que il fust example au pueple / selonc la teneur de noz dites lettres / & oyz / derrechief & examinez par noz dites Genz de habondant les diz tesmoings ci dessus nommez li quel & chascun deuls sur ce Requis / Iurerent par leurs seremenz aus saintes Euuangiles & cognurent et confesserent de leur bon gre & de leur bonne volente sanz force & senz contrainte / veues & leues ou leurs presences leurs fausses depositions autre foiz faites par euls / que tout ce que il auoient dit & tesmoingnie / pour le dit Robert en la dite Information / ou Informations estoit fauls non pas verite & que Riens nen sauoient ne nauoient oncques Riens sceu ne veu [153r] ne oy dire des choses sur lesqueles il auoient depose & tesmoignie / et que a ce dire & tesmoignier Il auoient este subornez et enduit & corrompu par le dit Robert & par autres des ses Genz de son commandement / et auec <ce>

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Iurerent aus saintes Euuangiles / et ou peril & ou dampnement de leurs ames sur ce Requis par noz dites Genz & que toutes les choses dessus dites cogneues & confessees par euls derrenierement & par chascun deuls / il ont dit & confesse / non pas par don promesses / par corruption par paour / par menaces par amour ne par faueur daucun ne pour paour de perdre ne pour couuoitise de gaignier fors tant seulement que pour dire & cognoistre la pure verite & pour deschargier leur ames & leurs consciences des diz fauls tesmoignages que portez auoient le dit Guillaume de la Planche disant a son excusation / que en yceli temps Il auoit este esmeuz a porter le dit fauls tesmoignage pour paour & pour eschiuer le peril de la mort pour ce que il estoit pris pour .I. murtre / que on li mettoit sus indeuement & que au pourchaz du dit Robert il auoit este admene pris en nostre Chastellet de paris & menacie par le dit Robert & par autres de ses Genz de luj faire mettre a mort se il ne disoit et deposoit contre verite / a la requeste entention & volente du dit Robert / des que les choses / nous et noz dites Genz auons este & sommes bien & souffisamment enformez veu aussi les diz arrez / des quels mention est faites ci dessus / Oyes les dites confessions des diz fauls tesmoings et considerees toutes les choses qui pouoient & deuoient mouuoir noz dites Genz & qui faisoient a considerer / eu sur ce deliberation & auis dit fu & prononcie par arrest de nostre Court que les diz fauls tesmoings par les faussetez dessus dites seroient puniz & les condempna nostre dite Court euls presenz en la maniere qui ensuit..

Cest assauoir que le dit Guillaume de la Planche mettra es Eglises de nostre dame de paris et de nostre dame darraz deux batins dargent de vj Mars & les chaennes dargent pour les pendre es dites Eglises / Cest assauoir en chascune des dites deux Eglises vn

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

batin dargent de trois Mars qui y demourront penduz aus dites chaennes dargent a perpetuite & a perpetuel memoire / et auec ce en chacun des diz batins aura I. cierge de cire chascun cierge de trois liures <de cire> a perpetuite & a perpetuelment qui ardront a touz Iours / tant & si longuement comme en chantera chascun iour en chascune des dites Eglises la grant messe de le commencement Iusques en la fin et pour ce faire et pour ce quil soit example a touz autres le dit Guillaume de la planche se partira & sera mene de nostre Palais de paris auec les diz ij. batins garniz comme dessus de chaiennes dargent & de cierges pour aler tout droit a la dite Eglise de nostre dame de Paris ou il lessera lun des diz batin & cierge pour pendre & demourer a perpetuite en la dite Eglise Et apres ce sera enuoiez & menez le dit Guillaume a arraz auec lautre batin dargent garniz de chaennes dargent & de cierge comme dit est / en laquele Eglise darraz il demourroit penduz a perpetuite et a perpetuel memoire en la maniere dessus dite Et sera pris sur touz ses biens [154v] tout le pris & la value que toutes ces choses pourront couster & estre estimees pour ycelles faire acomplir tenir & garder <pour> les temps present & auenir a perpetuite selonc la teneur de cest present arrest ..

Item les dessus diz Sohier de la Chauciee . Iehan le blont . Girart de Iuuigny & Guillaume de la chambre fauls tesmoings & chascun de euls seront mis ou Pilori en la maniere qui sensuit . Cest assauoir vne foiz en la ville de paris / Et aura chascun deuls <vestu> vne chemise semee de testes dommes qui auront en painture les langues Rouges qui ystroit de leurs bouches / et en semblable maniere seront mis ou pilori / vne autre foiz les diz Sohier Iehan le blont & Gerart de Iuuigny en la ville darraz & le dit Guillaume de la Chambre en la ville de Saint Germain en laye / Et par cest mesmes arrest nostre dite

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Court a priue les diz Girart de Iuuigny Guillaume de la Chambre et Sohier de la Chauciee de touz offices Royauls & perdre leurs gages que il en auoient & tenoient de nous & oultre ce banny nostre dite Court par cest mesmes arrest le dit Gerart de Iuuigny a touz Iours senz rappel de tout nostre Royaume de france & sen ira demourer hors de nostre dit Royaume sanz Iamais retourner..

Item dit fu & pronuncie par cest mesmes arrest que Robert corbeau prestre & Iaquet Rondele clerc fauls tesmoings dessus nommez seroient renduz a leur Iuge ordinaire chargie de leurs faiz pour euls punir selonc leurs meffaiz..

Item ordene fu par nostre court que la dite Iehannete seroit tenue en nostre prison & gardee seurement pour luy punir de plus grans paines / tant pour cause de son fauls tesmoignage / comme pour autres causes malefacons & faussetez de lettres & de seauls Royauls & autres pour raison du dit Conte dartoys faiz par luj si comme elle a cogneu et confesse plus plainement en nostre court..

Item le dit Aleaume cacheleu fauls tesmoings dessus nommez auant la condempnation de luy & la prononciation de cest arrest / est mort / de sa mort naturele en nostre Prison a paris ou il estoit detenuz par les causes dessus dites / Et pour ce nostre dite Court a lessie a proceder a la condempnation & punition du dit Aleaume..

Item considere que le dit Martin de nuefport qui auoit porte fauls tesmoignage es dites fausses Informations comme dit est / assez tost apres sa fausse deposition vint a repentance de son meffait & nous reuela de son propre mouuement / que il & les autres fauls tesmoings a la request du dit Robert auoient porte fauls tesmoignage es dites Informations.. Nous de grace especial li auons Remis & pardonne toutes les paines

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

<dessus dites> que il auoit encouru pour cause de son dit fauls tesmoignage & pour cause si comme il est plus plainement contenu en noz autres lettres que il a de nous sur ce. En tesmoing de ce Nous auons fait mettre nostre seel a ces presentes lettres . Donne a paris en nostre Parlement le xiij^{e} Iour de May . Lan de grace Mil. Trente cinq

..Par la vertu du quel arrest et en mettant yceli a execution selonc sa teneur les dessus diz. Sohier de la Chauciee Iehan le blont Gerart de Iuuigny & Guillaume de la Chambre furent mis ou Pilori a paris en la fourme & maniere & pour les causes contenues & declairies ou dit arrest lesqueles furent declaries [154v] au pueple Et le dit Guillaume de la Planche le Iour de la feste de lascencion nostresire lan dessus dit trois cenz trente Cinq[396] a heure de la grant messe porta les diz ij batins dargent du Palais du Roy a Paris a la dite Eglise de nostre dame de Paris publiquement & solennement / En <laquelle> leglise nostre dame de Paris fu mis / & demoura li vns des diz ij batins penduz pour demourer a perpetuite illecques selonc la teneur du dit arrest en declarant au pueple estant en la dite Eglise publiquement & solennement les causes de la dite condempnation du dit Guillaume contenu ou dit arrest

Item apres ces choses dessus dites / les dessus diz Sohier Iehan Gerart & Guillaume de la Planche furent menez de Paris a Arraz par certains commissaires a ce especialment deputez depar le Roy Et furent les dessus diz Sohier Iehan & Gerart mis ou Pilori en la dite ville darraz en la manere contenu ou dit arrest Et le dit Guillaume de la Planche porta lautre des diz ij batins dargent a la dite Eglise darraz en laquele il fu mis &

---

[396]25 May 1335.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

penduz pour y demourer a perpetuite selonc la teneur du dit arrest si comme ces choses apparent cuidamment par la Relation des diz Commissaires faites sur ce de laquele Relation la teneur sensuit

A noz treschiers et Redoubtez seigneurs tenant le Parlement du Roy nostresire a Paris. Iehan du Mur Robert de champmoret & Galeran de vauls Bailli damiens honeur & Reuerence Noz treschiers seigneurs Nous auons Receu les lettres de nostre dit seigneur contenant la forme qui sensuit..

Philippe par la grace de dieu Roys de france. A mestre Iehan du Mur & Robert de Champmoret noz amez & feauls conseilliers & au Bailli damiens ou a son lieutenant Salut.. Comme Sohier de la Chauciee Iehan le blont & Gerart de Iuuigny condempnez par arrest de nostre Court a estre mis ou Pilori vne foiz en la ville de Paris & vne autre foiz en la ville darraz vestuz de chemises semees de testes dommes en paintures de langues Rouges qui ystront des bouches des dites testes pour les fauls tesmoignages quil ont porte pour Raison du Conte & Parrie dartoys & du fief de lespreuier pour Robert dartoys iadis Conte de Beaumont & a sa Requeste et pour ce il aient este mis ou pilori a Paris / Et pour ceste mesmes cause Guillaume de la Planche ait este condempnez par le dit arrest a mettre en chascune des Eglises de nostre dame de Paris & de nostre dame darraz .I. batin dargent / auec les chaines dargent chascun batin de trois Mars dargent Et en chascun des diz batins I. cierge de trois liures de cire pour les pendre & demourer a perpetuite & a perpetuel demoure es dites Eglises lequel batin & cierge li diz Guillaumes a mis en leglise de nostre dame de Paris Nous vous Mandons & commettons & pour

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

cause / que vous trois / ou les deux de vous soiez a Arraz en vostre propres personnes le samedj Matin vegile de la prochaine feste de la Penthecoute[397] Et les diz Sohier Iehan & Gerart celui Iour de Samedi faites mettre ou Pilori a Arraz en la manere quil y ont este mis a Paris / Et apres ce le dit Iour de Penthecouste[398] faites mener le dit Guillaume de la Planche a la dite Eglise nostre dame darraz & porter solennement & publiquement a la dite Eglise lautre des diz batins dargent [155r] et le cierge et illecques le faites pendre pour demourer a perpetuite en la maniere quil a este fait en la dite Eglise nostre dame de Paris selonc la teneur du dit arrest Et de ce que fait en aurez certefiez nostre dite court et nous donnons en mandement par la teneur de ces lettres a touz noz Iusticiables & subgiez que a vous trois ou a deux de vous en ce faisant obeissent & entendent diligement. Donne a paris le xxvij^{e} Iour de May lan de grace Mil CCC trente & Cinq.

Par la vertu des queles / Nous nous transportasmes en la ville darraz le samedi vegile de Penthecoute au Matin et illec enuiron heure de Prime pour plus solennement faire et acomplir les choses contenues es dites lettres feismes sonner le saint de la communaute de la dite ville que len a acoustume a sonner pour faire assembler le pueple a veoir faire Iustice / Et apres ce feismes mener en vne charrete des halles de lescheuinage de la dite ville Sohier de la chauciee Iehan le blont Gerart de Iuuigny vestuz si comme contenu est es dites lettres ou lieu commun appelle le grant marchie / ou quel est assis le Pilori & present grant multitude de pueple & les Escheuins de la dite ville / les feismes <mettre> & atachier au dit Pilori & feismes crier & publier solennelment

---

[397]3 June 1335.

[398]4 June 1335.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

present le dit pueple la cause pour laquele il estoient ainsi Iusticie et en la maniere contenu es dites lettres / & les feismes tenir ou dit Pilori de heure dessus dite / Iusques a heure de Midi & plus Et apres les feismes oster & Ramener aus dites halles en cel estat..

Ytem le dimenche ensuiuant feste de la dite Penthecoute feismes mener en nostre presence du chastel de la dite ville enuiron heure de tierce Guillaume de la Planche tenant & portant en ses mains publiquement & solennelment le batin / chaienne dargent & cierge des quiex mention est faite es dites lettres a leglise nostre dame de la dite ville Iusques a laquele <eglise> du lieu du dit Chastel a grant distance & y auoit si grant peuple que a paines pouyens nous aler par la dite ville & le feismes aler par la dite Eglise tenant les dessus diz Batin / chaienne & cierge en presence du pueple moult grant auec la procession de la dite Eglise / & par tout la ou elle ala enuiron la dite Eglise / et apres li feismes offrir les diz batin chaienne & cierge deuant nostre dame sur le grant autel de la dite Eglise & feismes sauoir & solennelment publier au letrun de la dite Eglise la cause pour laquele le dit Guillaume faisoit les dites choses si comme il est contenu es lettres dessus dites Et tantost apres present le dit pueple feismes pendre deuant le dit grant autel les diz batin chaenne & cierge / Et toutes les choses dessus dites / vous certifions nous / noz chiers seigneurs auoir este faites les Iours & heures dessus dites par ces lettres seellees de noz seauls / faites & escriptes a Arraz le dit Iour de Penthecoute lan de grace Mil cccxxxv.

Item comme il eust este ordene ou dit parlement par larrest dessus dit si comme il est plus plainement contenu ou dit arrest que la dite Iehannete de Charennes seroit tenue

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

en prison & gardee seurement pour li punir de greigneurs paines tant pour cause de fauls tesmoignage / comme pour autres causes malefacons & faussetez de lettres & de seauls Royauls / et autres / pour raison du Conte dartoys faiz par la dite [155v] Iehannete si comme elle la cogneu & confesse plus plainement ou dit Parlement & en la presence du Roy nostresire et de son grant conseil la court veu & Regarde bien & diligemment sa premiere deposition faite pardeuant les diz commissaires a la Requeste & pourchaz & fausses Inductions de la dite damoyselle de diuion & pour le dit Robert dartoys & a son profit & leue en la presence de la dite Iehannete / laquele deposition elle a cogneu & confesse & cognoist et confesse de son bon gre & de sa bonne volente senz force & senz aucune contrainte estre fausse et contenir en luy faussete & non pas verite / veues aussi bien & diligemment les confessions de la dite Iehannete ci dessus encorporees lesqueles elle confesse & afferme par son serement ou peril & sur le dampnement de lame de luy estre vrayes / tout considere et regarde & eue grant deliberation sur ce / condempna par <son> iugement la dite Iehannete a mort & a estre arse pour les causes dessus dites / par vertu du quel Iugement & en mettant yceli a execution la dite Iehanete fu arse en la place aus pourceaus pres de la ville de Paris / Et en menant la dite Iehannete a son Iugement / et luy estant en la dite place / et deuant le feu pour li ardoir / elle perseuera touz Iours iusques a la mort en sa dite confession derreniere ci deuant contenue & encorporee en priant moult humblement au pueple que pour dieu Il priassent pour luy enuers nostresire iehsucrist / quar en lame de luj & sur le peril de lame de luy / elle a la Requeste du dit messire Robert dartoys auoit seellee la dite lettre fausse seellee du seel le Roy en laz de soye & en cire vert / dun autre seel que le dit monsieur Robert dartoys li auoit baillie Et

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

que celle lettre auisant fausse elle auoit baillier au dit monsieur Robert dartoys disans oultre que elle auoit este presente / quant la dite damoiselle de diuion fist & place faussement deux autres paire de lettres fausses pour le dit monsieur Robert dartoys faisant mention du dit Conte dartoys si comme il est plus plainement contenu en la dite derreniere confession de la dite derreniere confessions ci dessus escriptes / faites par la dite Iehannete ou dit parlement de son bon gre et de sa bonne volente Et au Iugement de la dite Iehannete les personnes qui sensuiuent

Premierement .. Monsieur Pierre de Cuignieres

Monsieur Hugues de Crusy

Monsieur de Partenay

le grant Prieur de france

Monsieur Pierre de Iaunay

Monsieur Pierre de Tiercelieue cheualiers

Monsieur Pierre de la Porte

Monsieur Raoul de Ioy

Monsieur Iehan de Braye

Monsieur Iehan haniere

[156r] Iehan de Milon Tresorier du Roy

Maistre Hebert de la Penne

Maistre Thomas de Reins

Symon Peccanne

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Robert Chapiau

Pierre daucerre

Bertaut des Prez

Iehan de Cuignieres

Philippe bescot

Maistre Iehan du Mur

Symon de Broye

Maistre Iehan Richier

Iehan Malet

Maistre Iehan de Ruilly

Lesqueles personnes ci dessus nommees touz conseilliers du Roy nostresire furent dacort senz <contredit> daucun & Iugierent la dite Iehannete a estre arse pour les causes dessus dites. Lan de grace Mil CCC trente & Cinq .le samedy auant la feste de lascension nostresire[399]

Item lan degrace Mcccxxxv. le dymenche auant la feste de lascension nostresire[400] ou Chastellet en la chapelle du dit Chastellet / en la presence Monsieur Hugues de Crusi Monsieur Raoul de Ioy Monsieur Iehan haniere cheualiers. Iehan de Milon / le Preuost de Paris / le Procureur du Roy mestre Robert lescriuain pere a la fame

[399]3 June 1335.

[400]28 May 1335.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Iehan Olyete cognut / confessa & afferma par son serement fait aus saintes Euuangiles de son bon gre & de sa bonne volente. senz force & senz aucune contrainte que la damoyselle de diuion li bailla vne note & que celle note Il grossa & vit & fu present quant la dite damoyselle de diuion placa & seella celle lettre du seel a la Contesse dartoys & que il mist en celle lettre de certaine science <la date> lan de grace Mil. CCC vint & deux.[401]

[156v] LE PROCES FAIT PARDEUANT LEUESQUE DE PARIS CONTRE MAISTRE PIERRE TESSON

In dei nomine Amen. Anno eiusdem Millesimo cccxxxj°..Indictione quinta decima Mensis aprilis die ij[402]. scilicet. die Iouis post dominicam qua cantatur Letare Iherusalem Pontificatus sanctissimj in Christo patris et dominj nostri.. dominj Iohannis diuina prouidentia pape xxij[di] anno sexto decimo Parisiis in <Manerio> de Nigella[403] / quod est prope Ecclesiam Augustinorum coram venerabilibus & discretis viris dominis. Anusio Decano / Odone de Senonis canonicis Ecclesie Parisiis et magistro Reginaldo de Granceyo commissariis ad infrascripta a Reuerendo in Christo patre & domino / domino Hugone dei gratia Episcopo Parisiense[404] <specialiter> deputatis in presentia mei publici

---

[401]It was, however, the forged letter with six seals that had the incorrect date of 1322, not the forged letter with Mahaut of Artois' seal.

[402]2 April 1332.

[403]Nesle.

[404]Hugues Michel de Besançon, bishop of Paris (1326-32).

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

notarij & testium infrascriptorum ad hoc vocatorum & specialiter Rogatorum / constitutis Magistro Guillelmo castrit promotore & promotorio nomine officij Curie Episcopalis parisiis ex parte vna / et Magistro Petro Tesson presbytero ex altera ..

Idem promotor quo supra nomine exhibuit & presentauit eisdem dictis Commissariis litteras commissionis patentes eiusdem Reuerendi patris / quas per me Iohannem tabellionem publicum infrascriptum legi fecerunt ibidem quarum tenor talis est..

Hugo permissione diuina <parisiensis episcopus> venerabilibus & discretis viris dilectis <nostris>[405] in Christo domino. Decano parisiis & Odoni de Senonis canonico Parisiis / & Magistro Reginaldo de Granceyo Salutem in domino..

Auctoritate nostra ordinaria / vobis & vestrum cuilibet insolidum de quorum fidelitate <& industria> fiduciam in domino gerimus specialem tenore presentium committimus & Mandamus / quatenus vos / & vestrum quilibet <insolidum> in negotio falsitatis imposite Magistro Petro Tesson super hoc publice diffamato ad instigationem & promotionem Procuratoris seu promotoris Curie nostre Parisiensis summarie et de plano procedentes cognoscatis & inquiratis cum qua poteritis diligentia veritatem prout fuerit rationis / Et quid inde feceritis / vos seu alter vestrum nobis referatis uel renuntiatis per acta & publica munimenta uel alia / prout uidebitis faciendum Decisionem vero & executionem dicte cause penes nos Retinemus & ex causa vobis enim & vestrum cuilibet insolidum in premissis / et ea tangentibus <ac> dependentibus ab eisdem / ab omnibus

---

[405]MS, *nobis*.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

subdictis nostris pareri volumus & mandamus Datum apud luppartis nostre dyocesis Anno dominj Millesimo cccxxxj° die Mercurij post Letare Iherusalem[406] /

qua commissione lecta <idem> promotor proposuit / exhibuit & tradidit nomine promotorio predicto ipsis dominjs Commissariis contra dictum Magistrum Petrum Tesson Articulos infrascripti tenoris requirens eosdem dominos commissarios vt super ipsis articulis et eorum quolibet scirent & inquirent ab eodem Magistro Petro prout eorum incumbebat officio veritatem / Tenor vero Articulorum ipsorum talis est.. Fama cum graui scandalo publica insinuationeque clamosa referentibus ortum a fide dignis & non maliuolis habentibus / qua aures Reuerendi Patris dominj Hugonis dei gratia Episcopi Parisiensis & nostras sepe & sepius propulsarunt.. Nos Decanus Parisiensis Odo de Senonis / et Reginaldus de Granceyo ad infrascripta commissarij dicti Reuerendi Patris cum illa clausula vobis & vestrum cuilibet etc specialiter deputati dicimus & proponimus et probare Intendimus ex officio a dicto Reuerendo patre nobis in hac parte specialiter commisso ad promotionem & prosecutionem pro [*sic*] Promotoris Curie Parisiensis nomine promotorio & pro dicta curia huiusmodi negotium promouentis / ac etiam prosequentis contra magistrum Petrum Tessonis presbyterum parisiis & in Iuriditione ecclesiastica dicti Reuerendi patris carceri mancipatum ratione excessum[407] & delictorum infrascriptorum in dyocesi parisiensis perpetratorum ab eodem Iusticiabilem dicti Reuerendi patris.

---

[406]1 April 1332.

[407]*excessuum*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Primo quod circa festum Penthecostis vltimo preteritum fuit annus elapsus / quando scilicet domicella de diuione tradidit vnum transumptum sub sigillo Castelleti Parisiensis sub facto Comitatus Attrebatensis / in quo transumpto continebatur tenor vnius littere sigillate quatuor sigillis / quam ipsa domicella tradere promittebat domicella ipsa misit quesitum originale eiusdem littere quatuor sigillorum apud Cameratum[408] per Pierretum eius clericum ut dicebat / Et expectando ipsum Pieretum venit ipsi domicelle alter nuntius / quem ipsa miserat ad locum alium ut dicebat qui sibi detulit quasdam litteras ad sex sigilla / & quasdam alias litteras alias [*sic*] bone memorie domine Comitisse Attrebatensis / que duo paria litterarum ipsa domicella attulit apud Rulliacum iuxta Parisius quodam sero tarde / hora qua candela consuerunt attendi.

Item quod illa hora fuerunt lecte & vise littere ille coram domino Comite de bellomonte & domina Comitissa eius consorte et pluribus alijs

Item quod fuit reporta & lecta in litteris sex sigillorum predictorum data in qua erat scriptum xxij.

Item quod ibidem fuit disputatum alias debatum[409] a pluribus quod dicta data non poterat sustineri..

Item quod dictus Petrus dixit quod ille numerus de xx^{ti} qui erat in dicta data erat ibi scriptus per errorem & vitium scriptoris

Item quod dictus Petrus dixit quod bene poterat corrigi / narrando in presentia astancium quod in litteris dominj pape & litteris Cancellarie dominj Regis sunt sepe

---

[408]Cambrai.

[409]MS, *debatu.*

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

magne Rasure / quando videtur ibi error uel defectus scriptoris siue antequam sigillentur siue post..

Item quod die crastina sequenti dictus Petrus accessit ad cameram Ludouici filij dictorum Comitis & Comitisse apud Ruilliacum predictum in qua inuenit dictos dominum Comitem & <dominam> Comitissam / necnon & <dictam> domicellam de diuione tenentem[410] in manibus suis dictam litteram ad sex sigilla & petierunt ab eodem Petro si habebat caniuetum alias caniuet qui respondit quod sic petens ab eis quid inde volebant facere / qui Responderunt dicto Petro quod volebant amouere de dicta data / dictionem de xx^{ti}

Item quod dictus Petrus Respondit eisdem quod credebat / quod hoc bene poterat sine periculo fieri

Item quod dicta domicella Recepit dictum Caniuetum a dicto Petro & auisabat supra dictam litteram quomodo amoueret dictam dictionem scilicet de xx^{ti} / Et dicebat quod melius esset quod dicta dictio cooperiretur & impleretur incausto dicto Petro dicente / quod hoc esset turpe..

Item quod dixerunt eidem quod ipse hoc faceret / quia melius sciret facere hoc quam ipsi..

Item quod dictus Petrus illico & statim in presentia ipsorum amouit & rasit dictam dictionem seu dictum numerum xx^{ti} de dicta data.

---

[410]MS, *tenetem.*

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item quod dictus dominus Comes quando videbat hoc fieri per dictum Petrum dicebat sic. In veritate hoc malefactum est / Et bene puto quod malefaciatis / hoc bene dico vobis..

Item quod dictus Petrus dixit eidem domino Comiti quod inde poterat facere dictus Comes quod sibi placebat..

Item quod sic in premissis omnibus quamplurimum dictus Petrus deliquit & penam priuationis omnium beneficiorum suorum incurrit propter falsitatem ab eodem fraudulenter commissam in littera supradicta ..

Super quibus omnibus fuit [157v] et est dictus Petrus non immerito culpabilis et multipliciter diffamatus.. laboraueruntque laborant publica vox & fama contra eum. Et sunt premissa adeo notoria & manifesta quod non possunt aliqua tergiuersatione celari Et ea recognouit dictus Petrus sponte coram venerabili viro domino Hugone[411] officiali curie Parisiensis tamquam coram <suo> Iudice ordinario <&> eorum notarijs publicis & testibus fide dignis vera esse..

Item et coram dicto domino Episcopo Parisiensi Iudice ordinario. videlicet apud Sanctum Germanum in laya Parisiensi dyocesi in presentia dominj nostrj Regis francie & plurium Prelatorum & Baronum de suo consilio & alias pluries / et coram fide dignis pluribus esse vera..

Item quod ipse Petrus dictas litteras ad sex sigilla penes se habuit et habebat secum ipsasque sic ut predicitur per ipsum in dicta data falsatas & Rasas scilicet in hac dictione <uel numero> xx^{ti} exhibuit seu ministrauit nomine dicti dominj Comitis / & pro

---

[411] *Hugone*, in AN, JJ 20 and BNF, fr. 18437; *Guidone* in AN, J 439, no. 24.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

ipso in Iudicio in Camera Parlementi parisius in presentia dominj Regis & consilij sui circa / Quindenam festi beati Andree vltimo preteriti fuit annus elapsus[412] conscius de rasura predicta Idcirco ne facilitas venie in personam dicti derelinquentis[413] ceteris incentiuum tribuat dereliquendi premissa & quolibet[414] premissorum ex officio predicto nobis commisso ad promotionem et prosecutionem dicti promotoris quo supra nomine dicimus & proponimus / ac probare intendimus contra dictum Petrum ad hunc finem / quod si super premissis uel aliquo premissorum reperiatur culpabilis per dictum Reuerendum patrem dominum Episcopum parisiensem pronuncietur falsarius / Et propter falsitatem ab ipso perpetratam seu commissam in predicta littera / suis omnibus beneficijs priuetur & priuatus sentencialiter pronuncietur / Insuper canonice puniatur & corrigatur super dicta falsitate perpetrata seu commissa ab eodem statuatur que vlterius et decernatur contra eum prout Iura volunt & Requirunt canonice / ac etiam legitime sanctiones / Et quod iustitia inde fiat que petimus ex officio predicto nobis in hac parte / commisso / vna cum dicto promotore quo supra nomine fieri Protestantes de probando / ea que probari poterunt & nobis sufficient de premissis / quibus articulis dicto Magistro Petro lectis & exponitis Ipse magister Petrus recognouit per Iuramentum suum omnia contenta in ipsis articulis esse vera / Excepto quod de vltimo articulo faciente mentionem quod ipse dictas litteras ad sex sigilla penes se habuit & habebat secum Ipsas que sic ut predicitur per ipsum <in> dicta data falsatas et rasas scilicet in hac dictione uel numero

---

[412]14 December 1330.

[413]*delinquentis*, BNF, fr. 18437.

[414]*quodlibet*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

xx^{ti} exhibuit seu ministrauit etc. Non Recolit per Iuramentum suum / Et quod neque amore uel odio uel timore / seu inductione uel spe commodi uel incommodi uel quocumque alio malitiose uel fraudulenter sed solummodo per eius simplicitatem & ignorantiam hoc fecit / Et pro eo quod bene credebat facere quia dicta dictio quam abrasit erat suppuntata duobus punctibus ut dicebat / et quod non erat bona nec vera ut <credebat> / Quapropter hoc fecit non credens male agere..

Supplicans instanter et lacrimabiliter sibi dare consilium in hac parte si consilium habere debebat quibus sic actis / dictus promotor exhibuit in modum probationis / Quatuor cedulas dictarum confessionum suarum sigillo eiusdem magistri Petri sigillatas & manu sua scriptas / quas idem magister Petrus manu sua scriptas[415] & suo <sigillo> sigillatas recognouit se scripsisse & sigillasse.

Item et produxit [158r] seu exhibuit dictus Promotor cum dictis quatuor cedulis in modum probationis contra dictum <magistrum> Petrum duo publica instrumenta / quorum cedularum & instrumentorum tenores tales sunt..

Mon treschier & tres puissant et tres redoubte seigneur Monsieur le Roy Ie vostre <tres> humble petit seruiteur Pieres tesson vous ay autrefoiz dit et di encores & escri en verite et par mon serement que enuiron la Penthecoute derrenierement passee ot I an[416] quant la damoyselle de diuion bailla I vidimus de Chastellet sur le fait de la Contee dartoys ou quel vidimus estoit contenu la teneur dune lettre a .iiij seauls que elle

---

[415]MS, *scripta*.

[416]ca. 27 May 1330.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

prometoit a baillier / elle enuoia querre loriginal de <celle> lettre a .iiij seauls par son clerc Pierre si comme elle disoit vers Cambray & en attendant celuj Pieret / li vint vn autre message / que elle auoit enuoie ailleurs / ce disoit elle qui li apporta les lettres a vj seauls / et vnes autres de Madame dartoys que diex absoille / lesqueles ij. paire de lettres elle apporta a Ruilli delez Paris a I soir tart a chandeles alumees Et furent a celle heure veues & leues ces lettres deuant monsieur et madame de Beaumont & pluseurs autres et fu trouue & leu en la date de ces lettres a vj seauls quil y auoit escript xxij qui fu debatu de pluseurs disans / que il ne se pouoit soustenir / Et Ie dis en cuidant bien dire en lame de moy que celuj mot de xx y estoit escript par erreur & vice descriuain / Et croie quil se pouoit bien corrigier en comptant comment es lettres du pape et de vostre chancelerie ont fait souuent grans Rasures / quant on y voit erreur ou faute de notaire / soit auant ou apres ce quil sont seellees celle nuit se passa ainsi & sen ala on couchier lendemain Ie vins au disner a Ruilly / Et apres disner se traist Monsieur et Madame en la Chambre Loys leur filz Et quant Ie eu vn petit attendu aual Ie voil aler prendre congie de moy en aler / et montay a mont vers la dite chambre / Et trouuay Monsieur qui lisoit en vn Romans acoute sur le lit Et Madame et la damoyselle qui estoient vers les piez du lit / tenoient entremains celle lettre a vj seauls Et me demanderent se Ie auoie point de queniuet / si dis / que oil & que il en vouloient faire. Si me distrent quil en vouloient oster le mot de xx qui estoit en la date Et ie dis que bien si comme ie creoie pouoit estre fait senz peril Si prist la damoyselle mon quaniuet / Et auisoit par dessus la lettre / comment elle osteroit celuj mot / et disoit quil vaudroit meuz quil fust couuert et empli dentre Et ie dis que ce seroit laide chose Si me distrent que Ie le feisse qui mieuz le

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

sauroie faire que euls / Et adont par mon meschief non aduertissant a peril ne pensant a mal en lame de moy Tantost illecques mesmes deuant euls seuz autre auis ne deliberation querre / ostoy le mot / si comme il est sur quoy monsieur de Beaumont disoit ceste mal fait vraiement / Et cuide que vous faciez mal. Ie le vous di bien / & ie li dis bien quil en pooit faire son plaisir / Cest le fait au plus certainement & veritablement que Ie puis escrire / ne plus de personnes nauoit en la Chambre / que Monsieur de Beaumont / Madame / la damoyselle & moy. Si vous [158v] Suppli Mon treschier et tres pietable Seigneur pour la Remembrance de la Passion nostresire qui pardona sa mort et le glorieux pardon quil fist a la Magdalene que considere ma folie Ingnorance et simplesce et les seruices que Ie ay faiz en xxv. ans passez sanz Repreuche Eu Regart a la grant paine et meschief de cuer et les despens que Ie ay souffert tant longuement en vostre prison pour cestui fait qui onques mes en autre cas ne mavint ne lames ne a vendra se diex plest il vous plaist a auoir pitie de moy et de vostre abondant grace faite moy pardon a ceste foiz et commander que on me deliure se il vous plest comme sur ce Ie aie souffert grant penitance Mon treschier et tres Redoubte Seigneur quant est de la confirmation Ie di et afferme par mon serement et seur le peril et damnation de lame de moy que Ie ne scay qui la fist ne qui lescript ne qui la dita ou ordena ne qui la sella ne qui en nulle propriete ne en general ne en especial ne <en> point qui soit ou monde sen entremisist onques par quelque voie que ce fust ne que Ie en oisse onques parler a nulli ne celle confirmation ne cuidoie Ie pour Rien que len peust auoir quant enuiron la saint Andri passee[417].. Monsieur de Beaumont en apporta de Conches a paris vn transcript que

[417]ca. 30 November 1330.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

pluseurs virent auant que moy Et puis Retourna Monsieur a Conches et apporta celle confirmation a paris seellee la ou elle fu pluseurs foiz transcripte et le transcipt baillie a son conseil en la fourme quil est contenu en celle <mesmes> qui est par deuers vous ne par creature <qui vive> ne sera trouue que Ie en sache autre chose vraiement Ie pri dieu qui vous donit bonne vie & longue Escript de ma main cestui merquedj auant la feste de la magdalene lan M CCC trente & vn[418] Ie ay ceste cedule seellee de mon seel En tesmoing de verite lan et le Iour dessus diz presenz Iehan Philippe Robin de la Roche sergenz en Chastellet a Verge.

Item enuiron la Penthcouste passe ot vn an[419].. Perret le clerc a la damoiselle de diuion vint a Ruilly delez Paris Et apres aucunes paroles dist a Monsieur de Beaumont present Monsieur Thomas paste et moy tesson quil auoit escript la lettre a iiij Seaulz qui fait mention de la Conte dartoys Et apres ce Ia tantost Ie Tesson le fis escrire pour prouuer sil disoit voir Et fist en vne cedule et escript enuiron iiij ou vj lignes laquele Escripture fu veue par Leuesque de Comminges et larcediacre de Tournay et larcediacre daurenches et me semble que Monsieur de Beaumont et Monsieur Thomas paste virent aussi celle escripture dont les vns disoient que onques Ressembloit a lescripture de la lettre et les autres nen sauoient que dire Et souspeconnoient aucuns quil ne fust suborne et ainsi laissa len la chose Iusques a tant que on veist la confirmation que la damoiselle dessus dite promettoit a baillie de Iour en Iour Et quant estoit de moy me semble et cuide onquore que lescripture de la lettre dessus dite estoit autelle comme celle que Ie li fis

---

[418] 17 July 1331.

[419] 27 May 1330.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

escrire ceste cedule pour memoire est escripte de ma main Tesson. En tesmoing de verite le Ieudj auant le Magdalene lan Mil CCC trente & vn[420] present la Preuost de Paris & Iehan hussier et Robin de crecy et le dit Perret..

Item mon treschier et tres Redoubte seigneur Ie di et vous fais assauoir par mon serement & en verite que Ie ay en ma garde en mon hostel a par ceste Annee passee par lespace enuiron demy an vne lettre du Roy philippe qui morut en Arragon si comme len dit seellee en cire vert et en laz de soie contenant les conuenances du Mariage de Monsieur Philippe dartoys & de Madame Blanche de Bretaigne et estoit contenu en icelle conuenances que la dite Madame [159r] Blanche deuoit estre mise et baillie au Conte dartoys pour acomplir le Mariage dedens ou enuiron xv mois apres la date dicelles conuenances et si y estoit oncore contenu vers la fin que se le dit Philippe mouroit auant que son Pere demourant lignie diceli mariage. Icelle lignie aroit iiij Mille liures de terre en la Conte dartoys et nest pas contenu en Icelles conuenances que la dite Conte desut venir aus hoirs du dit Monsieur Philippe Et furent faites ces conuenances en latin <et me semble> que la date en est lan Mcclxxx en Moys de Iuillet Et de celi temps la dite Madame blanche deuoit estre liuree au Contee dartoys auant dit la prochaine saint Michiel ensuiuant en vn an[421] si comme en icelles conuenances est contenu Escript de ma main et Baillie au preuost de paris la vaille de la feste nostre dame Mioust lan MCCCxxxj[422]

---

[420]18 July 1331.

[421]29 September 1281.

[422]14 August 1331.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item mon treschier Seigneur et tres piteable pour lamour de Ihesucrist quil pardonna <sa mort> et pour le glorieux pardon quil fist a la Benoiste Magdalene aiez pitie et mercj de moy et me veilliez pardonner ce que Ie ay mespris en ceste besoigne seulement de celle Rasure que Ie fis en la manere quil est ailleurs escript non pensant a mal ne a mauuaistie en lame de moy Et pour dieu Et pour pitie soiez en Recordant Et ne vous veille mie mouuoir ce que Ie ay tant attendu a dire Car par mon serement Ie lay fait pour ce que Ie cuidoie touz iours que aucun bon accort se feist ne pour Rien du monde en cas que Ie le peusse eschiuer Ie ne volsisse dire chose que tournast en laidissant honneur de Monsieur de Beaumont et especialement de Madame vostre seur Et amasse mieux par <mon> serement estre oultremer sanz Iames Reuenir que le fait deust onques aduenu Escript de ma main la vaille de feste Mioust lan MCCC trente & vn.

Item Sequitur tenor primi Instrumenti. In nomine dominj Amen Vniuersis presentes litteras seu <presens> publicum Instrumentum Inspecturis Officialis parisiensis Salutem in domino.. Notum facimus quod anno dominj Millesimo trecentesimo tricesimo Primo Indictione quarta decima die xix mensis Augusti Pontificatus sanctissimi in Christo patris ac dominj nostri dominj Iohannis diuina prouidentia pape xxij^{di} Anno xv^{o} coram nobis tanquam Iudice ordinario nec non in notarij publici infrascripti et testium subscriptorum ad hoc specialiter vocatorum et Rogatorum presentia propter hoc Personnaliter constitutus dominus Petrus tessonis presbyter sua voluntate spontanea non coactus Recognouit et confessus fuit et est quandam scripturam manu sua propria factam ut dicebat in duobus Rotulis. in quorum vltimo suum proprium sigillum ut dicebat erat

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

appensum et quod illa <que> in dictis Rotulis continebantur et erant scripta veritatem continebant quorum quidem Rotulorum tenor sequitur in hec verba

Mon treschier et tres puissant et tres Redoubte Seigneur Monseigneur <le Roy> Ie vostre tres humble petit seruiteur Pierre tesson vous ay autre foiz dit et di onquore et escri en verite et par mon serement que enuiron la penthcouste derreinerement passee ot vn an[423] en quant la damoiselle de diuion bailla vn vidimus de chastellet seur le fait de la Conte dartoys ou quel vidimus estoit contenu la teneur dune lettre a quatre seaulz que elle promettoit a baillier et elle enuoya querre loriginal de celle lettre a iiij seaulz par son cler Perret si comme elle disoit vers Cambray et en accendant icelui perret li Vint I. autre messaige que elle auoit enuoie ailleurs ce disoit elle qui li apporta les lettres a vj seaulz & vnes autres [159v] lettres de Madame dartoys que diex absoille lesqueles deux paires de lettres elle porta a Ruilly delez Paris a vn soir tart chandeles alumees / et furent <a celle heure> veues et leues ces lettres deuant Monsieur & Madame de Beaumont <& pluseurs autres> et fu trouue et leu la date de ces lettres a vj seaulz qui li auoit escript xxij qui fu debatu de pluseurs disanz quil ne se pooit soustenir Et Ie dis en cuidant bon dire en lame de moy que celi mot de xx estoit escript par Erreur et vice descriuain et croie quil se peust bien corrigier Racomptant comment es lettres du pape et es lettres de vostre chancelier on fait souuent granz Rasures quant on y voit Erreur ou faulte de notaire soit auant ou apres <ce> elles sont seellees. Celle nuit tout se passa ainsi et sen ala en couchier lendemain Ie vins au disner a Ruilly et apres disner se traist Monsieur et

[423]27 May 1330.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

madame en la chambre Loys leur filz Et quant Ie eu I. poy attendu aual Ie voil aler prendre congie de men aler et monstay a mont vers la dite chambre trouuay monsieur qui lisoit en vn romanz aconte sur le lit et madame et la damoiselle qui estoient vers les piez du lit tenoient entremains celle lettre a vj seaulz et me demanderent se Ie auoie point de Caniuet si dis que oil Et quil en vouloient faire si me distrent quil en vouloient oster le mot de xx qui estoit en la date et Ie dis que bien si comme Ie creoie pooir estre fait sanz peril si prist la damoiselle mon Caniuet et auisoit par dessus la lettres comment elle osteroit ce mot et disoit quil vauldroit mieux quil fust couuert et empli denque Et Ie dis que ce seroit laide chose si me distrent que Ie le feisse que mieux le sauroie faire que euls Et adont par mon meschief non aduertissant a peril ne pensant a mal en lame de moy tantost illec mesmes deuant Euls sanz autre Auis ne deliberation querre ostay le mot si comme il est Seur quoy mon seigneur de Beaumont disoit cest mal fait vraiement et cuide que vous faciez mal Ie le vous di bien si li dis quil en pooit faire son plaisir. Cest le fait au plus certainement et veritablement que Ie puis escrire ne plus de personne nauoit en la chambre que monsieur et madame la damoiselle et moy Si vous suppli mon treschier et tres piteable Seigneur pour la Remembrance de la passion nostresire quil pardonna sa mort et le glorieus pardon quil fist a Marie magdalene que considere ma folle Ignorance et simplece et les seruices que Ie ay fait en xxv ans passez sanz Repreusche eu Regart a la grant paine et meschief de crier et les despens que Ie ay souffert tant longuement en vostre prison pour cest fait qui onques mes en autre cas ne me avint ne Iames ne me auendra se dieu plest. Il vous plaist auoir pitie de moy et de vostre abondant grace faire moy pardon a ceste foiz et commander que on me deliure se

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

il vous plest comme sur ce Ie aie souffert grant penitance Mon treschier et tres Redoubte Seigneur quant est de la Confirmation Ie di et afferme par mon serement et sur le peril et dampnation de lame de moy que Ie ne scay quil la fist ne qui lescript ne qui la dita ou ordena ne qui la seella ne qui [160r] en nulle propriete ne en general ne en Especial ne en point qui soit ou monde sentremeist onques par quelconques voie que ce fust ne que Ie en oisse parler <a nulluy> ne celle confirmation ne cuidoie Ie pour riens que len peust auoir quant enuiron la saint Andri passee[424] Monsieur de Beaumont <en> apporta de Conches a paris vn transcript que pluseurs virent auant que moy Et puis Retourna Monsieur a Conches et apporta celle confirmation seelle a paris la ou elle fu pluseurs foiz transcripte et le transcript baillie a son conseil en la fourme quil est contenu en celle mesmes qui est par deuers vous ne par creature qui viue ne sera trouue que Ie en sache autre chose vraiement Ie pri dieu qui vous donit bonne vie longue escript de ma main cest merquedj auant feste de la magdalene lan MCCCXXXj[425] Ie ay ceste cedule seellee de mon seel En tesmoing de verite lan et le Iour dessus diz. presenz Iehan Philippe Robin de la Roche et guillot dune sergenz a verge en Chastellet

enuiron la Penthecouste passee ot vn an[426] Perret le clerc a la damoiselle de diuion vint a Ruilly delez paris Et apres aucunes parolles dist a monsieur de Beaumont present monsieur Thomas paste et moy tesson quil auoit escripte la lettre a iiij seaulz qui fait mention de la Conte dartoys. Et apres ce. Ie tesson le fis escrire pour prouuer se il

---

[424]30 November 1330.

[425]17 July 1331.

[426]ca. 27 May 1330.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

disoit voir et fist on vne cedule et escript enuiron iiij ou sis lignes. laquele escripture fu veue par leuesque de Comminges et larcediacre de Tournay et larcediacre daurenches. et me semble que monsieur de Beaumont et Monsieur Thomas paste virent aussi celle Escripture dont les vns disoient que auques Ressembloit a lescripture de la lettre et les autres nen sauoient que dire. et souspeconnoient aucuns quil ne fust subornez Et ainsi laissa len la chose Iusques atant que on veist la confirmation que la damoiselle dessus dite promettoit a baillie de Iour en Iour. Et quant estoit de moy me sembloit et cuide encore que lescripture de la lettre dessus dite estoit autelle comme celle que Ie li fis escrire ceste cedule pour memoire est escripte de ma main Tesson. En tesmoing de verite le Ieudj auant la magdalene lan MCCC trente & vn[427] presenz le prevost de paris et Iehan hussier et Robin de crecy et le dit Perret ..

Item mon Treschier et tres Redoubte Seigneur Ie Pierre tesson vostre tres petit humble Seruiteur di et vous fais assauoir par mon serement et en verite. que Ie ay eu en ma garde en mon hostel a paris ceste Annee passee par lespace denuiron demy an vne lettre du Roy philippe qui morut en Arragon si comme len dit seelle en cire vert et en laz de soie contenant les conuenances du mariage de monsieur <Philippe> dartoys et de madame Blanche de Bretaigne et estoit contenu en icelle conuenances que la dite madame Blanche deuoit estre mise et baillie au Conte dartoys pour accomplir le mariage dedens ou enuiron .xv. mois apres la date dicelles conuenances Et si estoit onquore contenu vers la fin que se le dit Philippe mourut auant que son Pere qui celui demourroit lignie diceli mariage celle lignie auroit iiij. Mille liurees de terre en la Conte dartoys et

[427]18 July 1331.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

nest mie contenu en icelles conuenances que la dite Conte dartoys deust venir aus hoirs du dit monsieur Philippe et furent faites ces [160v] Conuenances en Latin Et me semble que la date en est lan Mil cclxxx ou mois de Iuillet Et de celui temps la dite madame Blanche deuoit estre deliuree au Conte dartoys auant dit de la prochain saint Michiel en vn an[428] si comme en icelles conuenances est contenu Escript et baillie de ma main au Preuost de paris la veille de la feste de la nostre dame Mioust lan MCCCxxxj[429]

mon treschier <seigneur> & tres pieteable pour lamour de Iehsu crist que pardonna sa mort Et pour le gloirieux pardon quil fist a marie magdalene aiez pitie et merci de moy Et me veilliez pardonner ce que Ie ay mespris en ceste besoigne seulement de ceste Rasure que Ie fis en la manere quil est ailleurs escript ne pensant en mal ne en maluaistie en lame de moy Et pour dieu et pour pitie soiez <en> Recordant Et ne vous veille mie mouuoir ce que Iay tant attendu a dire que par mon serement. Ie lay fait pour ce que Ie cuidoie touz Iours que Aucun bon Accort se feist ne pour Riens du monde en cas que Ie le pensse eschiuer. Ie ne volsisse dire chose qui tournast en laidissant lonneur monsieur de Beaumont et especialment de madame vostre seur. Et amasse mieux par mon serement estre oultre mer sanz Iames Reuenir que le fait feust onques aduenuz.. Escript et baillie de ma main la veille de la feste Mioust lan M CCC xxxj[430] Et Ie Pierre tesson ay fait autre foiz et oncores fes les confessions ci dessus contenues Et les ay baillies en quatre cedules au Preuost de paris seellee de mon seel et escript de ma main

---

[428]29 September 1281.

[429]14 August 1331.

[430]14 August 1331.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

contenant les teneurs ci dessus escriptes Et onquores a plus grant confirmation ai Ie seelle cest Rolle de mon seel En tesmoing de Verite au Iour de Vendredj apres la feste miaoust lan MCCCxxxj[431]. En cest Rolle a ij pieces de parchemin.

In quorum testimonium presentes litteras seu presens publicum Instrumentum scribi fecimus et mandauimus et sigilli Curie parisiensis appensione vna cum signo & subscriptione magistrj thome de sancto desiderio clerici publici notarii[432] infrascripti communirj ..Acta fuerunt hec et confessata in domo seu maneria de Nigella Parisiensi Presentibus nobilibus et discretis viris ac dominis Guidone caprarij[433] Guillermo courteheuse militibus Petro forgeti Nicolas Bucheti Thesauraris Iohanne dicto mandeuillanj decano niuernense[434] Hugone de Crusiaco Iohanne de Milon proposito parisiense consiliariis dicti dominj nostri Regis testibus ad premissa <specialiter> euocatis & Rogatis .. Et ego <Thomas> de sancto desiderio Cathalaunensis[435] diocesis clericus apostolica et Imperiali publicus auctoritate notarius quia predictis Recognitionj et confessionj ac dictis prefatis dominj Petri tessonis vna cum predictis dominis Officiali parisiense et testibus presens interfui preterea quia transcripta dictorum duorum Rotulorum superius inserta per collationem diligenter factam cum originalj eorundem

---

[431]16 August 1331.

[432]MS, *notarii*.

[433]Gui Chevrier.

[434]Nevers.

[435]Châlons-sur-Marne.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

concordare Reperi premissa fideliter publicando hic me subscripsi signum que meum vna cum appensione sigilli dicte Curie <parisiensis> in testimonium premissorum apposuj consuetum Requisitus et Rogatus.

Item sequitur tenor secundj instrumentj .. In nomine dei Amen Nouerint vniuersi presens Instrumentum publicum Inspecturi quod Anno dominj Millesimo trecentesimo tricesimo primo Indictione xiiij mensis Augusti die xxiij Pontificatus sanctissmij in Christo patris ac dominj nostri dominj Iohannis diuina prouidentia pape xxij[i] Anno quinto decimo apud [161r] sanctum Germanum in laya parisiensis diocesis in domo Regia eiusdem loci in presentia serinissimj principis et dominj nostri dominj Philippi dei gratia francie Regis illustris assistentibus ibidem sibi Reuerendis patribus dominis prelatis et Baronibus et pluribus Aliis consiliariis ipsius infrascriptis coram Reuerendo patre et domino Hugone dei gratia Episcopo Parisiense eiusdem loci ordinario constitutus personaliter dominus Petrus tesson presbyter sua spontanea voluntate non coactus ut dicebat Recognouit & in veritate confessus fuit coram ipso domino Episcopo parisiense se fecisse & manu propria scripsisse quandam scripturam in duobus Rotulis cartarum conscriptam In quorum vltimo sigillum suum proprium quo vtebatur erat appensum ut dicebat / Et ea que in dictis Rotulis scripta sunt Recognouit et Asseruit esse vera.. Tenor autem ipsorum Rotulorum <ibidem & exhibitorum> talis est

Mon treschier et tres puissant et tres Redoubte Seigneur Monsieur le Roy. Ie vostre tres humble petit seruiteur Pierre tesson vous ay autre foiz dit et di onquore et

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

escri en verite et par mon serement que enuiron la Penthecoute derreinerement passee ot vn an etc sicut habetur in precedenti Instrumento ..

Item enuiron la Penthecoute passee ot vn an.. Perret le clerc a la damoiselle de diuion vint a Ruilli delez Paris Et apres aucunes parolles dist a monsieur de Beaumont present Monsieur Thomas Paste et moy Tesson etc. ut supra

Item mon treschier et tres Redoubte Seigneur Ie Pierre tesson vostre tres petit et humble seruiteur di et vous fais assauoir par mon serement et en verite que Ie ay eu en ma garde en mon hostel a Paris ceste Annee passee par lespace denuiron demy an vne lettre du Roy <Philippe> qui morut en Arragon etc

Mon treschier Sire & tres piteable pour lamour de Iesucrist qui pardonna sa mort etc la fin du Rolle en cest Rolle a ij pieces de parchemin.

lecto siquidem publice et explicite per Magistrum Symonem de buciato procuratorem dicti dominj nostri Regis tenore dictorum duorum Rotulorum coram ipso domino Episcopo ordinario presente dicto domino Rege. et consilio suo predicto dicto domino Petro tessonis hoc audiente & intelligente ipse <procurator> dominj Regis cuius intererat nomine Regis ut dicebat petiuit ab eodem domino Petro si audierat & intellexerat ea que idem procurator legerat in Rotulis supradictis Qui dictus Petrus Respondit quod sic et quod ipse scripserat manu propria et quod continebant veritatem Et ea omnia et singula confessus fuit et Recognouit sponte non coactus eidem domino Episcopo tanquam ordinario Supplicans lacrimabiliter sibi fieri gratiam et misericordiam de predictis Super quibus confessionibus et Recognitionibus dictus procurator petiuit sibi

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

fieri publicum Instrumentum Astantes pro testibus inuocando Actum Anno Indictione die et loco et Pontificatu predictis presentibus egregiis et magnificis viris domino Karolo comite Alenconensis / domino ludouico duce Bourbonensis domino ludouico Comite flandrensis domino Iohanne duce Britannie domino Guidone Comite Blesensis. domino Karolo Comite Stampensis et Reuerendis Patribus dominis Petro patriarcha Ierosolimitansis[436]. Petro Archiepiscopo Rothomagensis[437] Auberto Episcopo Laugdunensis[438] Iohanne Episcopo Beluacensis[439]. Andrea Episcopo Attrebatensis[440] Iohanne Episcopo Mimatensis[441] Iohanne Episcopo Morinensis[442] Guillermo Electo nouiomensis[443] domino Guillermo cancellario dominj Regis[444] et nobilibus et potentibus viris domino Radulpho constabulario[445] et domino Roberto Marescallo[446] ac venerabilibus viris domino Stephano de Mornayo [161v] et domino Aymerico Guenaudi & pluribus nobilibus alijs fide dignis testibus in premissis..

---

[436]Pierre de la Palu, patriarch of Jerusalem (1329-42).

[437]Pierre Roger, archbishop of Rouen (1330-39).

[438]Albert de Roye, bishop of Laon (1323-38).

[439]Jean de Marigny, bishop of Beauvais (1313-47).

[440]André de Florence, bishop of Arras (1329-34).

[441]Jean d'Arcy, bishop of Mende (1330-31).

[442]Jean de Vienne, bishop of Thérouanne (1330-34).

[443]Guillaume Bertrand, bishop of Noyon (1331-38).

[444]Guillaume de Sainte-Maure.

[445]Raoul of Brienne, count of Eu and Guines, constable of France.

[446]Robert Bertrand, lord of Briquebec, marshal of France.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Et Ego Iohannes Russi de cruce clericus Lausanensis dyocesis apostolica publicus auctorite notarius premissis dum [per] prefatum dominum Petrum sic ut predicitur confiterentur & recognosterentur vna cum prefatis testibus presens fui / et ea Rogatus in hanc publicam formam redegi manu propria subscripsi / Signumque meum presenti instrumento publico apposui consuetum /

Et negauit dictus promotor dicto Magistro Petro dictionem de xx^{ti} per ipsum magistrum Petrum Abrasam ut supradicitur fuisse suppunctatam sicut ipse magister Petrus superius asserebat. Qui magister Petrus dixit & respondit / quod ipse non posset hoc probare. Actum Parisius in manerio de Nygello Anno indictione die & Pontificatu quibus in principio supra presentibus ibidem / viris honorabilibus & prouidis Iohanne de Milonio proposito Parisiis / Magistro Symone de Bucyato procuratore dominj Regis. Iohanne Billoardi Ciue Parisiis testibus ad premissa vocatis specialiter & Rogatis. die veneris iij. <dicti> mensis aprilis immediate sequenti[447]..

Ego Iohannes notarius publicus infrascriptus Recepi litteras dictorum dominorum commissariorum de mandato eorumdem in traditam formam que sequitur continentes..

Anusius decanus et Odo de Senonis canonici Parisiensis et Reginaldus de Granceyo commissarij Reuerendi patris & dominj. dominj hugonis dei gratia Parisiensis Episcopi super negotio falsitatis imposite Magistro Petro Tesson Curato <Ecclesie> sancti Andree de Artibus[448] parisiensis et omnibus alijs & singulis presbyteris ciuitatis parisiensis / et tabellionibus publicis ad quos presentes <nostre> littere peruenerint

---

[447]3 April 1332.

[448]MS, *Artubus*.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Salutem in domino. Auctorite dicti dominj Episcopi qua fungimur in hac parte vobis & vestrum singulis sub pena suspensionis / precipimus & mandamus quatenus alter vestrum alterum non expectans / Citetis peremptorie & personaliter dictum magistrum. quem nos etiam tenore presentium citamus ut ipse die lune instanti hora prima in domo Episcopali Parisiensi / coram ipso domino Episcopo debeat comparere visurus et auditurus fieri sententiam difinitiuam ab eodem domino episcopo super hijs / que dictus magister Petrus hodie confessus est in dicto negotio coram nobis / & processurus coram ipso domino Episcopo vlterius super huiusmodi negotio vt Ius erit / Et quid inde feceritis / eidem domino Episcopo certificare curetis. Datum sub sigillis nostris quibus vtimur Anno dominj Millesimo cccxxxj° die Iouis post letare Iehrusalem.[449]

Quarum auctoritate Ego dictus notarius ad dictum magistrum <Petrum> Tessonis apud manerium de Nigella predictum accessi Sibi que mandatum dictorum <dominorum> commissariorum legi / & ipsum magistrum Petrum citaui peremptorie & personaliter auctorite eiusdem mandati vt ipse die lune immediate & proximo sequenti hora prima in domo Episcopali Parisiense coram eodem domino Episcopo compareat personaliter visurus & auditurus fieri sententiam <diffinitiuam> ab eodem domino Episcopo super hijs que idem Magister Petrus. die Iouis precedenti confessus fuit in dicto negotio Coram Commissariis antedictis et processurus coram dicto domino Episcopo vlterius super huiusmodj negotio ut Ius erit Qua citatione per me notarium dicto magistro Petro sic facta ipse magister Petrus petiit cum quanta potuit Instantia copiam sibi fieri de Citatione huiusmodj et toto processu in dicto negotio iam incepto. Et de omnibus que in

---

[449]2 April 1332.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

eodem processu deinceps agerentur Petens etiam cum quanta potuit Instantia consilium in causa huiusmodj sibi dari Actum ibidem presentibus magistro Iohanne carcerij scolare parisiense Gebennensis diocesis. Iohanne de Villari sicco clerico <ecclesie> sancti andree de artibus[450] Rogerio seruiente [162r] Castelleti. et Guilleto familiaro dicti magistri petri testibus in premissis..

dicta die lune precepit michi dicto Iohanne notario infrascripto oretenus Reuerendus Pater dominus Episcopus parisiensis predictus quatenus terminum ipsum siue diem ipsam quam ex officio continuauit seu prorogauit dicto magistro petro ad diem martis crastinam hora tertia eidem magistro Petro et continuationem seu prorogationem huiusmodj ex parte ipsius <dominj> Episcopi Intimarem quam continuationem seu prorogationem Intimaui dicto magistro Petro ut supra in dicto manerio de nigella ipse quidem magister Petrus Requisiuit me quod supplicationem quam illico fecit scriberem in processu Eam que dicto domino Episcopo Intimarem Supplicabat eum et supplicat dictus magister Petrus eidem domino Reuerendi patri intuitu pietatis & Iusticie ut sibi in hac causa consilium dare & concedere dignetur..

Non quia idem magister Petrus velit uel intendat variare super hiis que confessus fuit Alia quinimo perseuerare intendit quodque ipsum magistrum petrum audire et admittere[451] dignetur ad proponendas & probandas[452] confessionum suarum et facti sui circonstancias et alia que proponere & probare intendit ad diminutionem seu

---

[450]MS, *artubus*.

[451]MS, *amittere*.

[452]MS, *probendas*.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

alienationem[453] pene sui[454] & facti sui que petit & Requirit meliorj modo & Iure quod potest. Actum manerio de nigella predicto presentibus Iohanne Philippi Iohanne Castellanj et Rogerio Waucelin seruentibus Castelleti parisiensis Petro championis notario Iurato curie parisiensis et Iohanne de nouo castro scolari parisiense testibus in premissis.

Et Ego Iohannes Russi de Cruce clericus lausanensis diocesis apostolica publicus auctoritate notarius premissis dum sic coram prefatis dominis Commissariis agerentur Et per prefatum dominum petrum <tesson> Recognoscerentur Et supplicationem eiusdem factam dictis commissariis et aliis supra scriptis auctorite et mandato dictorum dominorum commissariorum factis et actis. vna cum dictis testibus presens fui et ea de mandato eorundem in hanc publicam formam in quatuor petiis cartarum Redegi Signumque meum presenti Instrumento & Iniuncturis seu consuturis dictarum cartarum apposuj consuetum sub anno Indictione diebus loco et pontificatu predictis

vniuersis[455] presentes litteras seu presens publicum Instrumentum Inspecturis. Hugo permissione diuina parisiensis Episcopus Salutem in domino.. Noueritis quod in causa Inquisitionis per Procuratorem seu promotorem Curie nostre Episcopalis Parisiensis ex Officio nostro procedentem contra magistrum Petrum tessum presbyterum dominj Regis francie clericum Iusticiabilem nostrum habentem domicilium parisiensem

---

[453]MS, *allienationem.*

[454]MS, *sue.*

[455]The rubric *LA SENTENCE CONDEMPNATOIRE DONNEE CONTRE MESTRE P. TESSON* is inserted in BNF, fr. 18437, fol. 114r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

super crimine falsi nobis delatum et propter hoc carcerj mancipatum tam coram venerabilibus viris magistro Anusio decano Odone de Senonis Canonicis parisiense et Reginaldo de Granceio commissariis nostris a nobis super hoc deputatis quam etiam coram nobis editi fuerunt Articuli in hunc modum fama cum graui scandalo publica etc. ut supra usque.

Item et produxit seu exhibuit dictus promotor in dictis iiij. cedulis in modum Probationis contra dictum magistrum petrum duo publica Instrumenta vnum scilicet in quo continetur quomodo Recognouit et confessus fuit apud manerium de Nigella parisiensem prope Ecclesiam Augustinorum coram Officiali parisiense dictas cedulas confessionum suarum manu propria scripsisse [162v] et suo sigillo sigillasse..

Item alterum <quomodo> postmodum hoc idem apud sanctum Germanum in laya coram domino Rege et eius consilio et coram domino Episcopo <parisiense> confessus fuit et <etiam> Recognouit etc postmodum Prefati[456] Commissarii nostri citari mandauerunt eumdem magistrum <Petrum> coram nobis ad diem hodiernam scilicet die martis vij aprilis in Aula nostra Episcopali parisiense ut ipse compareret personaliter coram nobis eisdem die et loco hora tertia visurus et auditurus <fieri> sententiam diffinitiam a nobis .. Super hiis que idem Petrus confessus fuerat ut supra coram nostris Commissariis antedictis et processurus coram nobis super huiusmodj negotio vlterius ut ius esset Qua die hodierna sibi ut predicitur Assignata dictus Petrus adductus fuit coram nobis pro tribunali sedentibus in aula nostra Episcopali predicta hora tertie uel circa ad

[456]MS, *prefacti.*

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

audiendum fieri super dictis confessionibus suis nostram sententiam diffinitiam antedictam..

Nos siquidem volentes in huiusmodj negotio mature procedere predictas confessiones factas per eundem Petrum manu sua scriptas et sigillo suo sigillatas dictos que Articulos et predictas litteras ad sex sigilla sibi ostendj et legi mandauimus publice in Iudicio coram nobis et Reuerendis patribus dominis Prelatis et coram notariis <publicis> et testibus infrascriptis quas confessiones et articulos predictos Idem Petrus modo et forma quibus supra Recognouit et sponte confessus ita esse Et Recognouit et confessus fuit predictas confessiones se Alias fecisse & Recognouisse coram Officiali nostro parisiense ordinario suo in manerio de Nigella parisiense prope Ecclesiam Augustinorum ubi de mandato nostro erat carceri mancipatus..

Necnon apud sanctam Germanum in laya coram domino Rege et eius consilio et etiam coram nobis litteras etiam predictas ad sex sigilla de quibus agitur Agnouit et sponte confessus fuit se fecisse dictam Rasuram in <data> eorumdem Quarum confessionum & litterarum <tenor> talis est

Mon treschier et tres puissant & tres Redoubte etc <ut supra in signatis iiij primis cedulis usque> Et Amasse mieux par mon serement estre oultre Mer sanz lames Reuenir que le fet fust onques aduenu Escript et baillie de ma main la vaille de la feste de la mioust lan Mcccxxxj

Item sequitur tenor litterarum ad sex sigilla predictarum..

Nous Robert Cuens dartoys pour la doubte et de lame de nous faisons sauoir a touz et certefions que au traictie et parfait du mariage dentre Philippe nostre filz dune

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

part et de Blanche de Bretaigne dautre nous meismes nostre filz dessus dit en vesteure de toute nostre Conte dartoys sauue nostre viage que nous y Retenismes tant seulement A laquele chose Mahaut nostre fille sa seur se agrea et consenti & du tout y Renunca Des queles choses bonnes lettres furent faites et passee par le Roy monseigneur Et pour ce quil soit cogneu et Renouuelle A tout Nous auons fait mettre a ces <presentes> lettres les Seaulz de noz baillies Darraz de saint Omer & daire pour labsence de nostre grant seel en la presence de noz feaulz et Amez le Seigneur de saint venant le Seigneur de lianne et Walle paille cheualiers aus quelz nous auons fait mettre nostre seel les leurs Seaulz a ces presentes lettres auec ceuls de noz dites baillis et nous Robert de saint venant Willaumes de lianne et Wallepaille cheualiers dessus diz qui veismes & oismes les dites choses dire et cognoistre a nostre chier & doubte Seigneur dessus nomme. En tesmoing de ce & a son commandement auons mis noz propres seaulz a ces <dites> lettres auec les [163r] siens seauls de ses dites Baillies faites en Lan de grace Mil CCC & deux le xxviij^{e} iour du moys de Iuing.

Visis igitur et diligenter inspectis articulis et petitione promotoris officij nostri predicti contra dictum Petrum editis seu propositis et confessionibus ipsius Petri inde secatis / auditis etiam omnibus excusationibus & deffensionibus / quas dictus Petrus dicere & proponere voluit / Et super hijs omnibus habito quamplurium prelatorum et parriorum ac magnorum consilio. Nos cum deliberatione solennj / Solum deum habentes pre oculis & eius nomine inuocando auctoritate qua fungimur & fungi possumus in hac

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

parte in hijs scriptis sententialiter diffinimus et diffiniendo pronuntiauimus & sententiauimus et nostram sententiam <protulimus> in hunc modum

In nomine patris & filij & spiritus sancti Amen. Attentis et consideratis quod dictus Petrus tesson erat notarius dominj Regis et Iuratus & quod a principio nouerat negotium de quo Agebatur / et quod pendente causa coram domino Rege Rasuram fecit in data littere sigillate sex sigillis in qua littera continebatur quod clare memorie / dominus Robertus Comes Attrebatensis hereditabat dominum Philippum de Attrebasio filium suum primogenitum de Comitatu Attrebatensis cuius littere data <erat> Anno dominj Mcccxxij°. de qua data abrasit dictus Petrus <xx^{ti}> & sic remansit dicta data Mcccij° sic falsitatem committendo / & quod etiam hoc fecit contra voluntatem dominj comitis Bellimontis qui dicebat sibi quod malefaciebat prout dictus Petrus hoc confessus est / Et quod postmodum presumptionibus et aliis probationibus superatus ore proprio habuit confiteri et confessus <fuit> dictam rasuram fecisse. Attentis etiam / quod Res magna erat de qua agebant scilicet Parria et Comitatus Attrebatensis / ex quo Regi & Regno poterant magna pericula imminere. Tum quia persone inter quas questio erat mota. sunt et erant de maioribus Regni et de genere Regio & pluribus alijs attendendis. Auctoritate qua fungimur & fungi possimus in hac parte de peritorum consilio pronuntiamus et diffinimus sententialiter in hijs scriptis ipsum Petrum esse falsarium et falsum commisse / et priuamus eum quantum in nobis est ut falsarium in omnibus beneficijs que obtinet & priuatum nuntiamus Ipsum que ad agendum penitenciam in clauso carceri nostro detrudi precipimus per eandem nostram sententiam quamdiu nostre placuerit voluntati / bona ipsius mobilia nobis applicantes ac etiam confiscantes / Et

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

precipimus vobis notariis publicis quatenus super hijs conficiatis vnum uel duo seu plura consimilia publica instrumenta

Lecta lata & in hijs scriptis pronunciata fuit predicta sententia per Reuerendum presentem & dominum nostrum.. Hugonem dei gratia Parisiensem Episcopum <Parisius> in Aula sua Episcopali pro tribunali sedentem Anno dominj Mcccxxxj° Indictione quintadecima Mensis Aprilis die septima[457] Pontificatus sanctissimi in Christo patris ac dominj nostri. dominj Iohannis diuina prouidentia pape. xxij[i] anno xvj° presentibus ibidem Reuerendis patribus dominis dei gratia Guillermo Archiepiscopo Auxitansis[458] Iohanne Eduensis[459] Guillermo Conuenarum[460] Petro Ruthenensis[461] / Guidone Cenomanensis[462]. Andrea Attrebatensis Episcopis Petro Cluniacensis Iohanne sancte Genouefe Parisiense / Monasteriorum Abbatibus Egregijs et nobilibus ac [163v] potentibus viris domino Iohanne Comite foresij.. domino Iohanne domino de Partenayo. / domino Reginaldo de Pontibus Religioso viro fratre Petro de Chitriaco priore francie domus hospitalis sancti Iohannis Iehrusalimitani militibus necnon honorabilibus viris dominis Anusio decano Guillermo Archidiacono magno Iohanne de Arpadella Archidiacono Brie Odone de Senonis Canonicis et Officiali parisiense / domino Hugone

---

[457]7 April 1332.

[458]Guillaume de Flavacourt, archbishop of Auch (1323-57).

[459]Jean d'Arcy, bishop of Autun (1331-42).

[460]Guillaume de Châtillon, bishop of Comminges (1325-31).

[461]Pierre de Castelnau, bishop of Rodez (1319-36).

[462]Guy de Laval, bishop of Le Mans (1326-38).

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

decano Cabilonensi ecclesiarum & Magistro Symone de Buciato procuratore dominj Regis francie & pluribus alijs fide dignis testibus ad premissa vocatis specialiter et Rogatis

Et Ego Iohannes Russi de Cruce clericus lausanensis dyocesis apostolica publicus auctoritate notarius dicte sententie prolationi et alijs suprascriptis dum coram dicto Reuerendo patre domino Episcopo Parisiense et per eum agerentur vna cum testibus antedictis / et discreto viro Magistro Thoma de sancto desiderio notario <publico> infrascripto presens fui / Et ea ut supra leguntur de mandato eiusdem Reuerendi patris vna cum eodem magistro Thoma publico notario in hanc publicam formam Redegi / et presenti publico instrumento dupplicato / vna cum dicto notario manu propria subscripsi signum que meum vna cum sigillo dicti Reuerendi patris inferius appenso ac signo et subscriptione dicti notarij apposuj consuetum in testimonium veritatis.

Et ego Thomas de sancto desiderio Cathalanensis dyocesis clericus apostolica & imperiali publicus auctoritate notarius / quia predicte sententie diffinitiue prolationj et alijs suprascriptis dum taliter agerentur / dicentur & fierent ut predicitur vna cum dicto Reuerendo patre domino Parisiense Episcopo Testibus / et magistro Iohanne notario publico suprascripto presens fui eadem fideliter publicando huic publico instrumento inde confecto me subscripsi manu propria signum que meum vna cum appensione sigilli dicti dominj Episcopi / signo & subscriptione publici notarij supra scripti in testimonium premissorum <apposui consuetum> Requisitus & Rogatus

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

LE PROCES FAIT PARDEUANT LEUESQUE DE PARIS CONTRE FRERE IEHAN AUBERI

In dei nomine Amen. Anno eiusdem Millesimo CCCxxxj° indictione quartadecima die sabbati post festum translationis beati Martin in estate sexta die Iulij pontificatus sanctissimi in Christo patris ac dominj nostri / dominj Iohannis diuina prouidentia pape. xxij[di] Anno quinto decimo coram Reuerendo in Christo Patre et domino. domino Hugone dei gratia Episcopo Parisiensis Iudice commissario seu executore ad infrascripta auctoritate litterarum prefati dominj nostri pape specialiter deputato existente personaliter viro prouido magistro Symone de Buciato procuratore serenissimj[463] Principis & dominj. dominj Philippi dei gratia francie Regis illustris. Idem Magister Symon / nomine procuratorio ipsius dominj Regis / et pro ipso presentauit / et legit eidem domino Episcopo Iudici commissario [164r] seu executori in presentia mei notarij Et testium infrascriptorum ad hoc vocatorum et Rogatorum quasdam litteras apostolicas vera bulla plumbea eiusdem dominj pape in cordula canapis more solito romane Curie bullatas non vitiatas non cancellatas sed sanas et integras omni vitio / et suspitione carentes / vt prima facie apparebat et exibuit etiam in Iudicio coram eodem domino Episcopo / quasdam patentes litteras cancellatas seu incisas / quibus sigillum inclite Recordationis dominj Philippi pulcri quondam francie Regis in cera viridi et filis cericis erat appensum / quinimo falso placatum et de alijs litteris excisum & abstractum vt dicebat et prima facie apparebat quarum vtrarumque litterarum tenores inferius

[463]MS, *serinissimj.*

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

describerentur proponens et proponi faciens coram ipso <domino> Episcopo Iudice commissario seu executore nomine quo supra quod nuper anno presenti prefate littere sic placate / exibite fuerunt in Iudicio coram domino nostro Rege et eius magno consilio que cum suspecte essent de falso examinate fuerunt per ipsum dominum Regem et eius consilium Et post diligentem earum examinationem per eundem dominum Regem et eius consilium in Iudicio publice apud luperam Parisiensem die sabbati ante Ramos Palmarum fuerunt propter earum falsitatem cancellate seu incise Que si cum sua falsitate pertransissent in Iudicio / quod tamen dominus non permisit exheredationes / dissensiones / Rebelliones seditiones / scandala / odia / et corporum animarum [que][464] populi totiusque Rei publice pericula potissime inter nonnullos principes & Pares Regali ex sanguine <francorum> exortos et amissio Iuris Parriatus / Comitatus Attrebatensis verisimiliter timebantur / Sic etiam tamen lese marestatis committendo / dicens etiam quod frater Iohannes Alberici de ordine predicatorum ibidem coram eodem domino Episcopo Iudice commissario seu executore personaliter constitutus sue salutis immemor ipsas litteras tradidit et exibuit falso quia conscripsit seu scribi fecit / et in eisdem sigillum Regium predictum ex alijs litteris excisum et abstractum / ut supra / placauit seu placari fecit in sue dampnatione anime exheredationum dissensionum Rebellionum seditionum scandalorum et odiorum predictorum populique et Rei publice periculum imponens falso. tam periculosum mandatum prefato domino Regi deffuncto scilicet quod idem dominus Rex testificabatur se vidisse quasdam litteras. que in ipsis falsis litteris confirmabantur. Procurans dampnabiliter Idem frater Iohannes sic diuisiones et

---

[464] *que*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Rebelliones / fieri inter maiores totius Regni per huiusmodj falsas litteras per eum sic confectas prebuit que consilium et auxilium et fauorem / quod dicte littere in Iudicium producerentur sicut et producte fuerant vt supradictum est procuratore predicto nomine quo supra Requirente per eundem dominum Episcopum Iudicem commissarium seu executorem procedi <& inquiri> summarie & de plano sine strepitu et figura Iudicij contra dictum fratrem Iohannem de & super premissis secundum canonica statuta / ac de ipso iustitiam fieri iuxta traditam seu directam a sede apostolica sibi formam / de quibus exhibitione litterarum et requisitione et alijs supradictis / dictus procurator petijt a <me> notario <publico> infrascripto sibi fieri et tradi publicum instrumentum. Dictus vero dominus Episcopus ut super hoc possit dictus frater Iohannes maturius & plenius [164v] deliberare et respondere assignauit eidem fratri Iohannj peremptorio quintam decimam diem dicti Mensis Iulij si non fuerit feriata Alioquin proximam diem non feriatam immediate sequentem in domo sua de claustro hora prima ad respondendum plenius per eundem fratrem Iohannem in scriptis super premissis / et ad procedendum vlterius in negotio huiusmodj ut Ius erit / Qua assignatione facta dictus procurator dixit quod sibi videbatur / quod dictus Episcopus grauabat eundem in hoc quod assignabat eidem fratri Iohanni diem ad respondendum cum satis responderit super hoc cum confessus fuerit se dictas litteras habuisse et eas <domino> Comiti predicto ut predicitur tradidisse / nec alias se excusabat / nec dicebat nec nominabat personam que sibi litteras tradiderat antedictas. Quare videbatur eidem procuratori ut dicebat / quod dictus dominus Episcopus debebat procedere iuxta confessionem dicti fratris Iohannis ad punitionem eiusdem / Et nichilominus dictus <dominus> Episcopus assignauit diem predictam ut

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

supra Tenor autem dictarum litterarum apostolicarum et aliarum cancellatarum / de quibus supra sit mentio tales sunt..

Iohannes Episcopus seruus seruorum dei venerabili fratri Hugoni Episcopo Salutem & apostolicam benedictionem. viros maleficos humani generis quodam modo inimicos & feruentius debet prosequi auctoritas presidentis quo periculo<sius> saluti publice parantes insidias etiam pulsare non metunt / occultis maleficijs Regiam dignitatem. Hinc est quod nos karissimj in Christo filij nostri Philippi Regis francie illustris conquestione promoti & supplicationibus inclinati fraternitati tue / de cuius circonspectionis industria plenam in domino fiduciam gerimus contra Hertandum Abbatem Monasterij virgiliacensis ordinis sancti benedicti Eduensis dyocesis & Iohannem Alberici fratrem ordinis predicatorum & nonnullas alias personas ecclesiasticas / seculares & Regulares in Regno francie degentes seu ecclesiastica in eodem beneficia obtinentes etiam si fuerunt in dignitatibus constitute tibi per dictum Regem nominandas / Super quibusdem earum maleficijs et excessibus que aduersus ipsius Regis et curie sue personas commisisse dicuntur crimen lese maiestatis in eundem preterea perpetrando Inquirendi auctoritate nostra simpliciter & de plano sine strepitu & figura Iudicij ac contra eos & eorum singulos iuxta statuta canonum etiam ad captionem personarum procedendi super premissis & faciendi eos in certo carcere sicut expedire videris detineri / necnon questionibus subici / prout a canonibus est permissum & alias faciendi contra eos super predictis quicquid iusticia suadebit / necnon contradictores per censuram ecclesiasticam compescendi / non obstantibus quibuscumque priuilegijs / eis uel eorum alicui communiter uel diuisim ab apostolica sede concessis seu felicis

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

recordationis Bonifacij pape viij. predecessoris nostri / qua cauetur ne aliquis nisi in certis exceptis casibus & in illis ultra vnam dietam a fine sue dyocesis ad iudicium euocetur / siue de duabus dietis in concilio generali / & alijs quibuscumque constitutionibus a predecessoribus nostris Romanis pontificibus edictis / per que tue in hac parte iurisdictionis explicatio uel potestas posset quomodolibet impediri / etiam si de illis de verbo ad verbum ac personis predictis earumque ordinibus & nominibus proprijs specialem oporteat presentibus fieri mentionem plenam & liberam tenore presentium concedimus facultatem. Datum [165r] auinionensis ij Idus aprilis[465] Pontificatus nostri Anno quintodecimo

Item sequitur tenorem[466] litterarum cancellatarum seu incisarum in quibus sigillum Philippi Pulcri erat falso placatum ut supra dictum est..

Philippus.. dei gratia francie Rex.. vniuersis presentes litteras [inspecturis]. Salutem. Notum facimus vniuersis tam presentibus quam futuris / Nos quasdam litteras vidisse formam que sequitur continentes.

A Touz ceuls qui ces presentes lettres & orront Nous Robert Conte dartoys. Iehan Conte de Bretaigne et Iehan de Bretaigne fils ainsne du dit Conte salut. Sachent touz que ou traictie & parfait du Mariage dentre Philippe ainsne filz de nous Conte dartoys dune part / & de Blanche niece de nous Conte de Bretaigne & fille de nous Iehan filz du dit

---

[465]12 April 1331.

[466]*tenor*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Conte dautre / Acorde est <entre> nous en la maniere qui sensuit Cest assauoir que nous Conte dartoys mettons & auons mis desmaintenant nostre dit filz Philippe en vesteure en possession & en saisine li & ses hoirs Marles yssans de son corps et de la dite Blanche de toute la Conte dartoys / sauf a Retenu a nous la dite Conte le cours de nostre vie tant seulement Et auec ce nous retenons & auons Retenu de la dite Conte vj Mille liures de terre pour donner & departir a noz autres Enffans nez & a nestre / Et se ainsi estoit que nous nen eussiens ordene a nostre viuant les dites vj Mille liures de terre Reuendront au dit Philippe ou a ses hoirs marles yssans du dit Mariage.

Item nous li laissons & quittons toute la terre qui fu nostre chiere compaigne sa Mere tant en normendie comme ailleurs / non contrestant aucun traictie accors ou dons faiz entre nous & elle / Et nous Conte de Bretaigne & Iehan filz du dit Conte Auons donne a nostre niece & fille deux Mile liurees Mil liurees [*sic*] de terre a vie de nous Conte de Bretaigne & apres nostre deces nostre dit filz Iehan li sera tenuz a asseoir les deux Mile liurees de terre sur nostre terre <de Perche ou sus nostre terre> de Champagne..

Item nous li auons donne vint deux Mile liurees de tournois aus termes qui ensuiuent. Cest assauoir le Iour des noces vij Mille iij Cent xxxiij liures vj sous viij deniers etc Et au chief de lan ensuiuant autant / Et en la fin de lautre an autant / en tele manere touteuoies se il auenoit que le dit Mariage feust deffait par la mort de lun des dessus diz Mariez senz auoir hoir demourant de leurs corps. Nous Conte dartoys serions tenuz a rendre & <a> Restituer les ij. pars de toute la Monnoie qui nous aura este paiee de la dite somme au dit Conte de Bretaigne ou a ses hoirs a .iij. termes Cest assauoir

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

tantost apres la mort du dit <Philippe> ou de la dite Blanche la tierce Partie de la Monnoie qui aura este Receue par nous de la dite somme et lautre partie dilec en vn an Et lautre tierce partie a ce mesmes terme en lan ensuiuant sanz Riens plus Receuoir oultre la dite some de monnoie pour les termes de lors aduenir

Item se il auenoit que le dit Philippe nostre filz morust auant que la dite Blanche / la dite Blanche sera donee <du tiers> de la terre de danffront et du tiers de la terre de Conches Et de la moitie de la terre de Berry Et de iiij Mille liures de terre en la Conte dartoys [165v] des queles iiij Mille liures de terre la dite Blanche prendra Mil liures se ainsi estoit que le dit Philippe morut auant que nous / Et apres nostre deces les <autres> iij. Mille liures lesqueles iiij Mille liures de terre seront assise a Bapaumes et en la Chastellerie ou au plus pres se il en deffailloit Riens. Et nous dessus dit <Contes> ces choses auons promis Et Iure seur les saintes Euuangiles a tenir garder et non venir encontre Et a ce nous obligons / Nous et noz hoirs et noz biens meubles et nonmeubles presenz et auenir Et prions et Requerons a nostreseigneur le Roy a estre contrains par lui se mestiers est a tenir et garder les Conuenances dessus dites / en tout et par tout Et auec ce li Requerons et prions que les choses dessus dites veille confermer / ottroier / consentir et y mettre son decret et auctorite Royal. Et pour ce que toutes ces choses soient fermes / & estables et en tesmoing de verite nous auons mis noz Seauls en ces presentes lettres / qui furent faites lan de grace Mil deus cenz quatre vins & vn / ou mois de nouembre..

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Nos[467] autem premissa omnia & singula Rata et grata habentes ea laudamus approbamus / & Ratificamus ac auctoritate nostra Regia et ex certa scientia confirmamus omnem deffectum si quis sit in prefatis litteris aut contractu suplentes & omnem vsum & consuetudinem si fuit in contrarium de Regie potestatis plenitudine penitus abolentes Quod ut Ratum et stabile permaneat in futurum presentes litteras fieri et sigilli nostri fecimus impressione muniri.. Saluo in aliis Iure nostro et quolibet alieno.. Datum parisius Anno dominj Millesimo ducentecesimo octagesimo sexto mense Septembris

Actum parisius in domo dominj Episcopi in claustro Ecclesie parisiensis Anno Indictione die et Pontificatu / predictis presentibus honorabilibus & discretis viris dominis Guillermo de sancta Maura cancellario dominj Regis domino Hugone aduocato Morinensis milite domino Aymerico Gueraudj / Martino de Essartis Nicolas behucheti Thesauriis et Iohanne de Millon proposito parisiense consilariis dominj Regis testibus Ad premissa vocatis & specialiter Rogatis

Anno Indictione / & pontificatu predictis die martis post festum transactionis[468] sancti Benedicti[469] continuata ex causa per dictum dominum Episcopum Iudicem commissarium seu executorem a die Sabbati precedenti comparantibus in Iudicio coram eodem domino Iudice in domo sua de claustro hora prima procuratore predicto <dicti> dominj Regis nomine procuratorio <ipsius> dominj Regis / et pro ipso ex vna parte / et

---

[467]MS, *Nous*.

[468]*translationis*, BNF, fr. 18437.

[469]16 July 1331.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dicto fratre Iohanne alberici pro se & nomine suo ex altera petente / eodem procuratore nomine quo supra procedj per ipsum dominum Iudicem in presenti negotio summarie et de plano contra eundem fratrem Iohannem iuxta traditam a sede apostolica Sibi formam..

Idem frater Iohannes legit in scriptis Responsionem suam / quam manu propria scripserat <ut dicebat> et quam facere debebat / contra ea que sibi imposita fuerant per dictum procuratorem nomine procuratorio dominj Regis / in Iudicio coram eodem domino Episcopo Iudice / die vj Iulij suprascripta prout in quadam cedula papiri continebantur cuius tenor inferius describetur et confessus fuit omnia & singula in [166r] dicta cedula contenta esse vera Et interrogatus ab eodem <domino> Iudice quando tradidit dictas litteras de quibus agitur prefato domino Comiti Bellimontis / dicit quod ipsas litteras eidem domino Comiti tradidit inter festum beati Remigij et festum beati Andree[470] vltimo preterita dicit etiam interrogatus quod quando litteras predictas tradidit prefato domino Comiti Ipse frater Iohannes fecit Iurare eundem <dominum> Comitem quod <ipse> dominus Comes non diceret nec Reuelaret quod <ipse> frater Iohannes dictas litteras sibi tradisset <quam diu> hoc commode posset tacere pro eo & ex eo <ut> dicebat quod timebat ut si sciretur quod ipse frater Iohannes tradidisset dictas litteras domina Regina & dominus Dux burgondie minus afficerentur ad ordinem predicatorum et non[471] Refrigeraretur / Caritas quam habent ad ipsum ordinem / Et per consequens Idem frater Iohannes minus diligeretur a fratribus ordinis sui Et supplicauit idem frater Iohannes domino Iudici quatenus vellet sibi dare consilium et adiungere tabellionem

---

[470] 1 October-30 November 1330.

[471] *ne*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

publicum in hac causa. Petens in consiliarium Magistrum Euenum bohit et in notarium seu tabellionem magistrum Yuonem de Curi quos dominus Iudex concessit eidem et Recepit..

Idem dominus Iudex a predicto procuratore nomine quo supra quod calumpniose uel maliciose / quod credat non proponet aliqua contra dictum fratrem Iohannem nisi puram veritatem & a dicto Iohanne fratre quod ipse Respondebit puram in omnibus et pro omnia veritatem ad sancta dei Euuangilia tacta <per ipsos> corporaliter Iuramenta et protestatus fuit dictus Procurator nomine quo supra quod non faciebat se partem in hac causa. Sed erat solum modo <nomine> procuratorio dominj Regis & pro eo promotor in causa presenti quam Protestationem dictus dominus Iudex admisit prout de Iure fuerit admittenda Quibus sic actis prefactus dominus Episcopus Iudex assignauit dictis partibus diem Sabbati proximam hora & loco predictis / se non fuerit feriata / alioquin diem non feriatam proxissime subsequentem non feriatam ad Respondendum per ipsum / fratrem Iohannem positionibus et articulis tradendis per dictum promotorem contra dictum fratrem Iohannem / et ad tradendum ex parte dicti fratris Iohannis deffensiones suas et ad procedendum in causa huiusmodj vlterius ut Ius erit / Tenor autem dicte cedule Responsionum dicti fratris Iohannis talis est

coram Reuerendo fratre patre / ac domino / domino Hugone dei gratia Episcopo parisiense Iudice commissario seu executore auctoritate apostolica.. Ego frater Iohannes Alberici de ordine fratrum predicatorum Confiteor tradidisse domino meo / Comiti bellimontis vnam litteram sigillatam sigillo Regis francie in cera viridj facientem mentionem quod Comitatus Attrebatensis debet pertinere heredibus dominj Philippi

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Attrebatensis et domine Blanche de Britania consortis sue ad illam litteram querendam fuit missus a dicto domino meo propter dictam dominam[472] de Leureux que dixit dicto domino meo & pluribus aliis quod dum esset Iuuencula puella vidit in quadam Abbatia monialium ordinis Cisterciensis in Britannia que vocatur haimbaut <quamdam litteram> que dicebatur esse de matrimonio domine Blanche matris dominj mei occasione dicti illius mulieris et etiam cuiusdem militis qui dixerat / scripserat uel mandauerat dicto domino meo sicut dixit michi dictus dominus meus / quod / dominus de derual miles oriundus [166v] in Britannia debebat illam custodire litteram Quando fuit[473] in illa Abbatia dixi Abbatisse signa loci in quo debebat esse littera illa secundum quod dixerat michi. Predicta domina de Leureux Abbatissa dixit michi quod signa erat[474] vera in crastino iuimus ad locum vbi littere Abbatie custodiebantur sed illam litteram non Inuenj Audiui tamen ab Aliquibus antiquis mulieribus illius monasterij quod tractatus matrimonij domine blanche fuit in Abbatia illa / et durauit tractatus per Annum uel Amplius quia Comes Britannie Iohannes Russus nolebat filiam primogeniti sui dare filio Comitis Attrebatensis primogenito nisi esset in tuto de dicto Attrebatense comitatu pro futuris pueris dicte domine Blanche considerans quod Amittebam [tempus][475] meum et quod infructuosus erat labor meus post multas girationes per illam britanniam incepi Reuerti versus franciam et cum essem in vna villa venit ad me quidam qui audierat sicut

---

[472]MS, *domine*.

[473]*fuit*, BNF, fr. 18437.

[474]*erant*, BNF, fr. 18437.

[475]*tempus*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dixit michi quod querebam quandam cedulam[476] litteram pro Comite Bellimontis et petiuit a me si vellem Recipere sub secreto Aliquid quod diceret michi Respondj quod sic Tunc traxit [me][477] ad partem et dixit michi frater si velletis Recipere sub sigillo confessionis illud quod vobis dixerem / Credo quod vos essetis bene lectus[478] dixi quod sic tunc ille <dixit> ponatis manu supra pectus & Iuretis michi quod numquam statum meum nec personam Alicui nominabitis nec circonstantiam quacumque[479] dicetis per quam quis possit in mei notitiam deuenire et dicam vobis Aliquos Rumores de hoc quod queritis Iuraui sibi & suum secretum sub sigillo confessionis Recepi Tunc ostendit michi vnam litteram sigillatam sigillo Regis francie in cera viridj facientem mentionem de Comitatu Attrebatense scilicet quod debet pertinere heredibus dominj Philippi Attrebatensis et domine Blanche de Britannia quam litteram tradidit michi ad Restituendum dicto comiti Bellimontis Tunc dixi sibi karissime miror quare ista littera citius non fuit Reddita et stirpeo quomodo et vbi fuit tanto tempore custodita quia multa mala preteritis temporibus propter eius absconsionem & Celationem sunt exorta Tunc ille <dixit> credo quod Anima illius qui eam tanto tempore custodiuit habet modo multa pati petiui quis[480] fuit <ille> Et quod <fuit> nomen eius quod michi noluit Iudicare Et tunc ymaginatus fui quod acceperat eam in deposito dominj de derual quod fuit fractum

---

[476]*cedulam* omitted, BNF, fr. 18437.

[477]*me*, BNF, fr. 18437.

[478]*letus*, BNF, fr. 18437.

[479]*quamcumque*, BNF, fr. 18437.

[480]MS, *quid.*

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

in domo quorundam Religiosorum nannetis tempore mortis sue Rogaui eum multum quod vellet mecum venire ad dominum meum qui haberet eius adventum multum gratum qui se excusauit sicut in Rotulo quem habet prepositus plenius continetur Reuersus ad dominum meum illam litteram sibi tradidj dicens quod faceret eam examinare per suum consilium antequam in Iudicio poneretur quod fecit. & Iudicauerunt eam esse bonam nunquam Iudicaui quod ille daret michi litteram falsam / nec aliquo modo precepi[481] in eis falsitatem quousque vidj eam fractam & cancellatam Motiua enim que habebam ad credendum[482] litteram esse bonam sunt Magister Ista[483] tierricus Episcopus Attrebatensis dixit dum viueret michi et multis Aliis personis quas nominabo si necesse sit quod dominus Robertus Attrebatensis haberet Comitatum Attrebatensem [167r] post mortem domine sue exceptis sex Milibus terre..

Item dominus meus dixit michi quod dominus de derual sicut supra

Item domina de Leuroux sicut supra

Item dominus de sancto bricio dixit domino meo et michi quod Comitatus Attrebatensis fuit datus heredibus predictorum. dominj Philippi Attrebatensis et domine blanche ut audierat non Recolo a quo siue a Duce Britannie siue ab alio

---

[481] *percepi*, BNF, fr. 18437.

[482] MS, *crendendum*.

[483] *sunt ista Magister*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item pluries audiui et[484] quodam piquardo qui vocatur Symon de dourain quos[485] talem litteram bis copiauerat in Attrebato et quod fuerat originaliter duplicata multi piquardj et etiam multi alij cotidie exhibebant se domino meo ad defferendum testimonium quod talis donatio fuerat per Regem confirmata / cuilibet credebam quod dixeret veritatem Ideo occasione huiusmodj credendj litteram esse bonam Si ipsa littera fuit falsa tempore littere date uel post uel vbi fuit custodita Si de alia terra illuc fuit delata ut falsitas littere celaretur et me deciperent hoc penitus ignoro et hec vltima scripsi quia de omnibus facte fuerunt michi questiones

Ad Rationem que dicit quod debeo Reputari tanquam falsarius si illum non nominem qui illam litteram tradidit michi Respondeo dico quod numquam sciui in litteris facere falsitatem nec audiui quod quecumque persona posset ponere sigillum vnius littere in alium nisi illa maledicta de dyuion quod adhuc nesciebam / quando Rex dixit michi in lupara feria vj ante Ramos <Palmarum>[486]

Item salua gratia dicentis etc. confessor litteram falsam Recipiens apparentam esse bonam non debet sicut factor falsitatis Iudicari siue condampnari specialiter quando confessor nichil sit[487] de falsitate et quando est et semper fuit bonj nominis et bone vite et potissime quando falsitas in littera non est facilis ad <cognoscendum> precipue apud Religiosos et bonos homines non frequentantes lites..

---

[484]*a*, BNF, fr. 18437.

[485]*quod*, BNF, fr. 18437.

[486]23 March 1331.

[487]*scit*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item confessor Recipiens a fure scrinium plenum terra seu lapidibus pro Restituendo spoliatum et euacuatum auro uel argento non tenetur Reddere nisi quod sibi traditur nec tenetur Aliquid Restituere etc.. Sic in proposito littera apparebat esse bona etc.

Item si possent cogi ad nominandum malefactores et alios criminosos pericula sequerentur infinita quia nunquam Ablata Restituerentur et sic homines in peccatis suis morerentur et finaliter dampnarentur.

Item nullus cuiusque auctoritatis potest quemcumque cogere ad peccandum[488] mortaliter. Sed Reuelans confessionem quamcumque coactus peccat mortaliter quia prodictor secreti et falsificator sigilli confessionis.

Item talis coactio dicitur a doctoribus tyrannica <esse> inducens ad Peccatum mortale / et ad ydolatriam et per consequens ad infidelitatem

Item ad Aliam Rationem quod propter istam litteram exorte sunt dissensiones et contentiones inter principes Respondeo propter motiua supra dicta credidj bonam Pacem esse inter eos quia credebam litteram esse bonam et dominum meum verum esse dominum illius comitatus / Et si credidissem Illam litteram esse[489] fuisse falsam numquam eam tenuissem.

Item ad illam quando dicunt Si sacerdotes haberent de gratia speciali quod non possent puniri quando falsas litteras defferunt in Iudicio tunc periret Iusticia etc

---

[488]MS, *pecandum*.

[489]*esse* deleted, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Respondeo Sacerdotibus lites frequentantibus qui alias deprehensi fuerunt esse criminosi non semper est credendum Secus est <de> bonis hominibus etc..

Item ad hoc quod dicunt quod sum immemor salutis mee dico salua eorum [167v] Reuerentia nichil aliud quero in <hac> vita nisi procurare salutem meam Quia cum a pueritia mea fuerim in ordine meo nutritus vsque modo vbi deo me Regente vixi sine crimine & sine nota numquam propter seruitia magnatum / et eorum familiaritates quesiui seu procuraui promotionem quamcunque semper sufficit michi in pauperitate viuere ut fructum perciperem cum beatis faciatis inquire de vita mea in ista ciuitate a clero et populo ubi a xiiij annis audiui confessiones et etiam a nobilibus de curia Regis et Inuenietis quod numquam duriorem et magis asperum in faciendo Restitui Alienum inuenerunt bene essem immemor salutis si vnum comitatum vellem iniuste procurare pro illo qui Ius non habet absit hoc a me de Reuelatione et nominatione illius qui illam litteram michi tradidit sum paratus facere quod debebo iuxta Theologas et Canonicas sanctiones..

Actum Anno Indictione die martis loco et Pontificatus predictis presentibus honorabilibus viris dominis Aymerico guenaudj. Iohanne de mandauillain. Guidone caprarij milite Hugone de Crusiaco / Martino de Essartis consiliaris dominj Regis Guidone Officiali parisiense et Magistro Guillermo de Villaribus clerico dominj Regis testibus ad premissa vocatis specialiter Rogatis

Dicta die Sabbati comparantibus in Iudicio coram eodem domino Episcopo Iudice dicto Magistro Symone promotore nomine quo supra ex parte vna et dicto fratre Iohanne Alberici pro se ipso ex altera Idem frater Iohannes petiit sibi dari in consilium dictum

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

magistrum Euenum bohit et in notarium huius cause magistrum Yuonem de curia notarium publicum quo magistro Eueno se excusante. Idem frater Iohannes petiit Sibi dari in consilium magistrum Theobaldum merou quem vna cum dicto magistro yuone dictus Iudex concessit eidem et Recepit idem dominus Iudex a dicto magistro Theobaldo consiliario [seu][490] aduocato quod dicto fratri Iohanni consulet fideliter tenere viam veritatis in hac causa nec deuiare ab ea neque Sibi <loqui> de Aliqua Re que per Aliquam personam eidem magistro Theobaldo manifestaretur uel diceretur ad Aliquam finem per quem celari possit veritatis[491] uel differri et a predicto magistro yuone quod fideliter in Officio suo notariatus in causa huiusmodj se habebit ad sancta dei corporaliter Iuramentum dictus magister Symon nomine procuratorio quo supra exhibuit articulos seu positiones in scriptis quibus petiit per dictum fratrem Iohannem Responderi Omnibus Idem frater Iohannes Respondit prout inferius continetur Postquam autem ad dictas positiones Respondit prefatus promotor exhibuit seu tradidit in quodam Rotulo quasdam interrogationes ad suprascriptas Responsiones dicti fratris Iohannis / Quibus Interrogationibus petiit Responderi per dictum fratrem Iohannem Quibus ipse <sic> Iohannes pro parte Respondit ad Aliqua et pro maiori parte Respondit propter temporis Breuitatem.. Dictus vero dominus Iudex prefato fratri Iohanni ad Respondendum Aliis Interrogationis quibus adhuc habebat Respondere et Alias utrique parti ad comparendum coram ipso domino Iudice et procedendum in dicta causa prout de Iure fuerit ad diem martis proximam [168r] si iuridica fuerit <alioquin> ad proximam diem Iurisdicam

---

[490] *seu*, BNF, fr. 18437.

[491] *veritas*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

immediate sequentem hora et loco predictis Terminum assignauit Precipiens nobis <notariis> cause quatenus de omnibus que in hac causa agentur in Iudicio coram <eo> et[492] faciamus copiam partibus seu etiam publica Instrumenta Tenores vero positionum & interrogatoriorum necnon et Responsionum dicti fratris Iohannis ad ea secutarum tales sunt

Ponit et <asserit> et probare intendit promotor Inqueste faciende per Reuerendum patrem dominum Hugonem Episcopum parisiensem contra fratrem Iohannem Alberici ordinis predicatorum

Primo quod dictus frater Iohannes Ab anno citra quasdam falsas litteras fabricauit / fabricari fecit & procurauit / non credit

Item quod de quibusdam alijs litteris in cera viridj sigillo Regio sigillatas amoueri fecit sigillum.. Non credit

Item quod illud sigillum placari & falso appendi fecit dictis litteris falsis non credit

Item quod illas tradidit nonnullis personis ad <producendum> ipsas / et eis vtendum in iudicio et extra in questione mota coram <domino> Rege & eius curie super Comitatu Attrebatense & Parriatu eiusdem.. Respondit[493] quod eas tradidit domino Comiti Bellimontis / et credebat eas esse bonas / et ad finem quod dictus <dominus> Comes Iuuaret se de illis in Iudicio prout plenius continetur in sua litis contestatione

---

[492] *et* omitted, BNF, fr. 18437.

[493] *respondet*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item quod ipsas in modum probationis in Iudicio produci legi et publicari procurauit / credit ut supra immediate et prout in dicta litis contestatione sua continetur

Item quod hoc fecit non sine graui scandalo plurimorum magnatum procerum Baronum & parium Regni francie et de sanguine Regio <procreatorum> in grauem commotionem & diuisionem ipsorum terrarum et patriarum domino Regi et Regno subditarum.. non fecit ad hunc finem sed ut supra & in litis contestatione sua.

Item quod hoc fecit in turbationem dominj Regis et commotionem eius Regni / non credit

Item quod in exheredationem / et subuersionem status parium predictorum qui pars <sunt> corporis dominj Regis et eius Regni. non credit

Item quod ex predictis incidit in crimen falsi et lese maiestatis. non credit

Item quod ex hijs occasiones et <in>citamenta guerrarum verisimiliter processissent / nisi deus aliter prouidisset non credit. cum ad hunc finem non tradidisset

Item quod dicte littere in presentia dominj Regis et eius curie in Iudicio publice false reputate & tanquam false cancellate seu incise fuerunt. Respondit quod nesciebat vtrum essent cancellate Tamen vidit eas postea cancellatas <& credit modo quod sint cancellate> / Et ex quo tam nobile consilium sicut est consilium dominj Regis Iudicauit eas falsas / & fecit eas cancellari.. Ideo credit eas esse falsas

Item quod ad omnia & singula premissa prebuit dictus frater Iohannes ministerium consilium auxilium & fauorem .. non credit nisi de confessatis

Item quod de premissis sunt vehementes presumptiones / non credit. nisi de confessatis

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

[168v] Item quod dictus frater Iohannes premissa confessus est esse vera.. non credit nisi de confessatis

Item quod de hijs est publica vox & fama / non credit nisi de confessatis / nec quod apud bonos sit diffamatus de premissis nec quod fraudulenter se habuerit in premissis

<Item quod ex premissis pugniri[494] maxime ex quo non ostendit actorem suum. non credit>

Item quod dominus papa commisit dicto domino Episcopo super hijs veritatem inquiri. Credit prout in litteris apostolicis continetur

Sequuntur Interrogatoria super Responsionibus factis <superius> per fratrem Iohannem predictum

Interrogetur dictus frater Iohannes quibus domina de leuroux dixit contenta in eius responsione cum dicat quod dixit domino suo et pluribus alijs

Item quis fuit ille Miles qui dixit domino suo / quod dominus de Derual debebat custodire illam litteram de conuentionibus predictis

Item qua die arripuit iter ad eundum in Abbatiam de Haimboust / & qua die intrauit dictam Abbatiam

Item que fuerunt signa que dixit Abbatisse

---

[494] *pugniri debet*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item quis sibi dixit ipsa signa / et si dicat quod domina de leureux replicetur quod erat iuuencula et quod illa non dixerat in qua parte seu loco dicte Abbatie viderat

Item qualiter sciebat quod <ibi> debebat esse <illa> littera cum dicta domina non dixerat quod ibi <deberet> esse

Item qui fuerunt illi qui iuerunt cum eo ad locum in quo illa littera esse dicebatur Et qualiter vocabatur frater qui erat cum eo & Garcio suus

Item que erant <ille> Mulieres antique dicti Monasterij / a quibus audiuit loqui de illo tractatu matrimonij <patris dicti> dominj Roberti

Item interrogetur per quantum tempus remansit in dicto monasterio / quia dixit quod amittebat tempus suum

Item quibus villis[495] comedit / uel[496] iacuit / quando fecit illas multas gerationes per Britaniam

[169r] Item que fuit illa villa in qua audiuit noua de dicta littera.

Item vtrum iuit eques uel pedes

Item vtrum vadum illius ville est in principio ville ad eundum de illo monasterio / & vbi adaquauit equum suum

Item vbi ferrari fecit Equum suum

Item cuius erat illa villa

Item de nomine dicti Militis qui primo sibi dixit noua de littera

---

[495] *in quibus villis*, BNF, fr. 18437.

[496] *et*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item quantum tempus fluxit a die qua Recessit de Abbatia usque ad diem in qua audiuit noua de illa littera

Item vtrum ante comestionem uel post

Item vtrum esset dies feriata uel non

Item que dies septimane erat

Item vtrum staret uel sederet

Item <vtrum> in domo uel extra

Item vtrum alias ipsam cognouisset personam & fuisset sibi locutus

Item si ille qui tradidit sibi litteram dixerat sibi a quo audierat quod bene sciebat & quod querebat dictam litteram

Item qui erant illi presentes / quando primo venit ad illum

[169v] Item in qua parte traxit illum / & ad quem locum

Item quantum distat ille locus a loco <in quo> primo erat

Item si alij qui erant presentes remanserunt ibi. uel recesserunt

Item per quantum tempus insimul remanserunt

Item si de alio negotio uel facto fuerunt locuti

Item si insimul biberunt uel comederunt

Item si dicta persona veniebat causa confitendi uel non / & si dicat quod sic / Interrogetur si habebat potestatem audiendi confessiones in illa terra

Item cuius dyocesis est illa villa

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item si suspicabatur quid erat sibi dicturus / & si dicat quod sic. Interrogetur quare recipiebat in confessione / & non potest dicere quod non per hoc quod alius sibi dixerat quod querebat vnam litteram

Item si suspicabatur in aliquo illam esse falsam

Item vtrum intrauit[497] quod nunquam de illa persona faceret mentionem / nec vmquam nominaret pro aliqua causa pro bono / uel malo / nec aliquid diceret per quod nominari possit

Item si sibi dixit quod ipsum certificaret de hoc quod querebat

Item quod Iuramentum fecit [&] an / per deum uel animam / uel alia

Item an Iurauerat manibus ad pectus positis

Item cui fecit Iuramentum / videlicet illi / uel deo

[170r] Item si iurauit tenere secretum alteri indefinite uel secretum speciale

Item si iurauit tenere in secreto illud quod alter dixerat sibi uel faciebat

Item si est consuetum <quod> quando traduntur tales littere ex quibus tot inconuenientia possunt sequi Tales Religiosi Recipiant in sigillo confessionis

Item qualiter vocatur notarius qui se subscripsit dicte littere

Item vtrum haberet litteram supra se. uel iret ad querendum ipsam

Item vtrum ipse statim legit ipsam uel alter eam sibi legit

Item vtrum erat in pisside uel alio scrinio

Item vtrum erat inuoluta in panno aliquo

---

[497] *iurauit*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item si in aliquo Respexit an sigillum erat bonum uel suspectum & an videretur littera recens uel antiqua

Item si dum tradebat dixit quod Restitueret domino Bellimontis uel postquam tradiderat

Item si tradidit nudam uel coopertam

Item si tradidit clausam uel appertam

Item si sibi promisit quod eam restitueret domino Bellimontis

Item vtrum illa verba miror etc / <Sibi> dixit antequam esset sibi tradita uel postquam fuit sibi tradita

Item si ille <Sibi> dixit a quo habuerat & vnde

Item quanto tempore tenuerat.

[170v] Item quando habuerat primo

Item si de hijs ipsum interrogauit

Item si ipsum interrogauit quare non portabat ipsam ad dominum Bellimontis

Item quid mouebat ipsum loquentem ad ymaginandum quare habuerat ipsam in deposito dominj de Derual

Item vbi erat tunc dominus Bellimontis

Item quot dies fluxerunt a tempore receptionis littere usque dum venisset ad dominum Bellimontis

Item que dies erat quando ipsam tradidit domino Bellimontis

Item que hora ante comestionem uel post in quo loco / quibus presentibus

Item an postquam vidit tenorem littere / haberuit ipsam in aliquo suspectam

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item si audiuerat loqui quod alique sententie uel arresta late fuissent super dicto comitatu

Item si persona que sibi tradebat uel eius status erat sibi in aliquo / suspecta uel suspectus

Item quid mouebat ipsum ad dicendum domino Bellimontis quod ipsam faceret examinari diligenter

Item quid dixit sibi dominus Bellimontis quando sibi tradidit

Item si ipsum interrogauit quis <ipsam> sibi tradiderat / & qualiter / & quando ipsam habuerat

Item vtrum sibi[498] dixerit dominus Bellimontis quod ipsam in secreto & confessione acceperat

Item si ipsum increpauit / quia ipsam in confessione receperat

[171r] Item qualiter scit quod dominus <fecit> eam examinari

Item si erat presens

Item quod fuit <illud> consilium quod Iudicauit illam esse bonam

Item si modo credit illam esse falsam

Item a quo tempore citra credidit

Item si numquam fecit denunciari Duci Burgondie uel alijs quod eam credebat uel suspicabatur esse falsam

Item in quo tempore quo loco dominus Thierricus dixit sibi / quod dominus Robertus esset Comes Attrebatensis exceptis. vj. M <terre> etc

---

[498]MS, *si*.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item de nominibus illorum qui erant presentes

Item ex qua causa dicebat quod haberet Comitatum predictum

Item an fecerit mentionem de litteris supradictis

Item in quo tempore quo loco dominus de sancto Bricio dixit sibi quod Comitatus Attrebatensis fuit datus heredibus etc

Item vtrum dixerit domino Bellimontis & ipsi loquenti insimul

Item de nominibus presentium

Item si sibi fecit mentionem de aliquibus litteris

Item si dixit causam nec qualiter fuerat datus

Item quid Respondit dominus bellimontis

[171v] Item quando et vbi audiuit a Symone de douurain quod dictas litteras copiauerat

Item de cuius mandato

Item qui erant presentes quando dixit

Item qui sunt[499] illi picardj que exhibebant se ad ferendum testimonium que talis donatio fuerat confirmata per Regem

Item quo tempore quo loco et cuius etatis[500] & quibus presentibus hoc faciebant

Item cuius status et conditionis erant

Ipsa die sabbati dictus frater Iohannes respondit pro parte ad sequencia interrogatoria sibi facta <que> supra etiam sunt descripta

---

[499]MS, *sont.*

[500]*cuius etatis erant*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Ad primum interrogatorum quod incipit. Interrogetur <dictus> frater Iohannes quibus domina de leuroux dixit contenta in eius responsione etc. Respondit dictus frater Iohannes quod dicta domina de leuroux dixit contenta in <dicta> sua responsione domino Comiti Richemondie Comitisse sancti Pauli fratri P. de Roz in domo P. de Essartis prope les tuilleries Parisius

Ad secundum interrogatorum dicit quod dominus Rogerius bacon Miles dixit dicto domino Comiti Bellimontis quod dominus de Derual debebant[501] dictam litteram custodire..

Ad iij. Respondet quod die beati Michaelis vltimo preterita arripuit iter ad eundum quesitum dictam litteram de qua agitur

Ad <quartum> Respondit quod signa que sibi dixerat domina de leuroux que ipse frater Iohannes dixit Abbatisse sunt quod littere olim custodiebantur in dicta Abbatia in quasdam[502] camera bassa & post modum exinde delate ad quandam cameram superiorem in capite dormitorij / Et ista camera bassa est nunc camera siue aula Abbatisse etc ibi comedit frater Iohannes. cum Abbatissa.

ad .v. nescit aliud Respondere quam in quarto <supra> proximo

Ad. vj

Ad vij. dicit quod iuerunt ad locum vbi custodiebantur littere Abbatie / vna cum ea Abbatissa / et quedam vetula . que erat sacrista illius monasterij de socio suo qui iuit secum in britaniam dicit / quod vocatur [172r] frater Petrus de Ros et valletus qui cum

---

[501]*debebat*, BNF, fr. 18437.

[502]*quadam*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

illis iuit vocatur Mahietus de Valenciennes qui erat de domo dominj Comiti[503] Bellimontis

Ad viij non Recolit nisi de illa vetula sacrista & Abbatissa

Ad ix dicit quod stetit in dicta Abbatia per duos dies uel circa

Ad x. dicit quod non tenetur Respondere quia dicit / quod contenta in dicto interrogatorio tangunt circunstantias / confessionis traditionis dicte littere Iussus non respondit

Actum Anno indictione die sabbati <&> loco predictis presentibus Religiosis venerabilibus et discretis viris. fratre Petro de Chitriaco Priore sancti Iohannis Iherosolimitani in francie / dominijs & Magistris Iohanne de Mandeuillain. Guidone Carprarij milite / Martino de Essartis. Hugone de Crusiaco / Guidone Officiali. Iohanne proposito Parisiense Guillermo de Villaribus <et> Theobaldo Merou / testibus in premissis

Dicta die Martis <Scilicet> in crastino festi beate Marie Magdalene[504] anno indictione hora & loco & Pontificatu predictis comparentibus in iudicio coram eodem domino Episcopo Iudice commissario seu executore / dicto Promotore dicti dominj Regis / et eodem fratre Iohanne Alberici instante ipso promotore & petente ut Idem frater Iohannes ad Interrogatoria de quibus supra sit mentio ad que habebat Respondere Responderet coram domino Iudice supradicto et lectis sibi dictis interrogatorijs Et primo

---

[503]*comitis*, BNF, fr. 18437.

[504]23 July 1331.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

interrogatus super xj° interrogatorio quod facit mentionem quod fuit illa villa in qua audiuit noua de dicta littera / dicit quod non tenetur Respondere / quia tangit circonstantias confessionis sibi facte de traditione dicte littere Iussus a domino Iudice non voluit aliud respondere nisi quod non tenetur quia tangit circonstantias ut supra

Super xij° scilicet vtrum iuit pedes uel eques. dicit <quod> eques

Super xiij° dicit quod non recolit de vado ville quia non adaquauit equum suum ymo valleti consueuerunt adaquare & ferrari facere equos Interrogatus qualis erat equus quem equitauit / dicit quod non est bene memor / nisi quod <credit quod> erat brunus / bayus de equo socij sui non recolit quis erat interrogatus qui fuerunt valleti qui cum ipsis erant / dicit quod vnus eorum vocatur / Mahietus de Vilencienis quem alias superius nominauit et alter vocatus Iohannetus normanus quem omisit superius nominare / quia non recolebat tunc de illo

Super xiiij° dicit quod non recolit quia valletus suus faciebat equum suum ferrarj quando apud[505] erat

Ad xv° dicit quod est de circonstancijs ut supra / et Iussus non respondit

Item dicit quod quando dicta littera sibi fuit tradita / ipse & ille qui eam sibi <tradidit> fuerunt in loco secreto & non erat aliquis cum eis

Interrogatus si persona que dictam litteram sibi tradiderat / erat vir uel Mulier / dicit quod homo masculus

---

[505]*opus*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

[172v] Interrogatus si habebat uel petierat licentiam / a dyocesano uel Curato loci / vbi dicta littera sibi fuit tradita audiendi confessiones in dyocese in qua dicta littera sibi fuit tradita Respondet quod non oportebat super hoc petere licentiam nec habebat eandem

Interrogatus quantum tempus fluxit a die qua recessit de Abbatia de Haimbout usque ad diem qua Recepit dictam litteram noluit respondere quia de circonstancijs est / ut dicit

Dicit etiam interrogatus quod numquam viderat alias illum qui sibi tradidit dictam litteram / nisi illa die / qua dicit se illas Recepisse ab eo

Interrogatus in quo vasa siue saculo / uel pisside fuit sibi tradita dicta littera dicit in quodam scriniolo quadrato cooperto <corio> et erat plicata in quadrum siue platum ut videbatur sibi quod erat de nouo plicata quia plica leuabat stupas supposita.

Super alijs interrogatorijs nichil respondet licet Iussus / dicit enim quod si vlterius responderet detegeret circonstancias illius qui sub sigillo confessionis / dictas litteras sibi tradidit / Et dicit quod puram veritatem dixit supra in litis contestione / Et exibuit Idem frater Iohannes vnam cedulam infrascripti tenoris / quam dictus dominus Episcopus Iudex mandauit legi ibidem in Iudicio publice per me notarium infrascriptum / Tenor vero ipsi cedule talis est.

Ad finem quod frater Iohannes Alberici ordinis predicatorum per vos Reuerendum in Christo Patrem ad[506] dominum dominum Hugonem dei gratia parisiensem Episcopum in hac parte iudicem vnicum a domino papa datum ab impetitione vostra ex officio contra eum procedentem ad promotionem seu

---

[506] *ac*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

denonciationem procuratoris illustrissimj ac serenissimj principis dominj Regis francie nomine procuratorio <predicto> huiusmodi negotium prosequentis in causa qua vos ex officio vostro & ad promotionem predictam auctoritate predicta mouetis contra fratrem Iohannem eundem sententialiter absoluatur per modum facti contrarij / et alias ad fines debitos quibus eidem fratri Iohanni melius iure cuiuslibet legitime defensiones valere / poterunt & debebunt / excipiendo peremptorie proponit Idem frater Iohannes contra vos prefatum que procuratorem dominj Regis vestrum que quemlibet vestram que intentionem in hac parte factam / et rationes que sequuntur /

et primo quod Idem frater Iohannes est & fuit a toto tempore vite sue homo bone fame integre ac illese / opinionis bone vite / ac laudabilis conuersationis & honeste & pro tali semper reputatus / et potissime inter illos / tam Religiosos quam seculares / qui de ipso notitiam / habent et habuerunt temporibus retroactis & inter quos idem frater Iohannes extitit conuersatus..

Item ad finem quod non teneatur idem frater Iohannes vobis reuelare uel indicare / quis tradidit sibi litteras / de quibus sit mentio in litis contestatione seu responsione facta a dicto fratre Iohanne articulis vostris etc / Et quod hoc non debeat per vos compelli proponit idem frater Iohannes / quod ipse est & fuit a longis temporibus citra presbyter seu sacerdos / ad presbyteratus ordinem promotus audiens seu solitus audire confessiones sibi confiteri volentium solitus [173r] que eidem[507] confitentibus iniungere in foro anime pro commissis penitentias salutares et ad ipsum tamquam ad confessorem seu confessionum auditorem solitum fuit publice haberi recursus a dictis temporibus citra

---

[507] *eisdem*, BNF,fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

quodque si illas litteras de quibus sit mentio in dicta litiscontestatione unquam habuit hoc euenit ipsasque litteras dumtaxat idem frater Iohannes Recepit ab illo qui eas sibi tradiderat sub secreto & sigillo confessionis et non alias Et cui quidem promisit Idem frater Iohannes in verbo sacerdotis & per Iuramentum suum ne ipsum alicuj reuelaret seu etiam indicaret verbo uel facto signo uel nutu uel aliquibus alijs circonstancijs prout etiam nec tenebatur <nec poterat> reuelare quia tamen vtrum confessor ad hoc possit compelli / ut indicet reuelata <Sibi> in foro consciencie & sub sigillo & secreto confessionis etc. Iuris est Ideo quo ad hoc se refert Idem frater Iohannes discretioni vostre / et ad iura offerens Idem frater Iohannes premissa <omnia> & singula prout in facto consistunt / exceptis eis que tangunt actum confessionis huiusmodi & circonstancias eiusdem se coram nobis legitime probaturum cum protestatione de probando ea solum que sibi sufficient de eisdem petens ad hoc a vobis admitti absoluique ab impetitione vostra dictique procuratoris dominj Regis statui que et decerni ulterius in negotio quod fuerit rationis

Ad premissa in dicta cedula contenta per ipsum fratrem Iohannem exhibita petebat dictus frater Iohannes per dictum procuratorem Responderi qua cedula exhibita & lecta dictus promotor verba protulit que sequuntur

Reuerende pater / et domine Iudex commissarie in hac causa partem non feci nec facio in inquesta presenti / ymo protestatus sum superius me partem in hac causa non facere nec fecisse / quare ad ineptam petitionem dicti fratri Iohannis non teneor Respondere protestans de Respondendo si vostra paternitas cognosceret me respondere teneri

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Et supplicauit idem promotor ipsi domino Episcopo Iudici commissario seu executore / quod cum dictus frater Iohannes <esset> sicut asserebat idem promotor sit vehementer suspectus de contentis in articulis contra ipsum propositis tum propter eiusdem fratris Iohannis falsam responsionem tum propter sue <de>positionis varietatem tum propter eiusdem contumaciam in negando ad interrogata dare Responsionem tum propter eius ad subiciendum se tormentis oblationem / totque fuit presumptionis[508] et argumenta contra eum quod sola eius confessio videatur deesse / Et secundum canonica & ciuilia statuta considerata natura criminum eidem impositorum tormentis et questionibus est ab eius ore veritas exigenda / quatenus idem dominus Iudex dictum fratrum Iohannem faciat subici tormentis et questionibus et demum ad condempnationem et degradationem ipsius

Actum anno indictione die loco hora & Pontificatu predictis presentibus Reuerendo patre domino Iohanne dei gratia electo Mimatense[509] / venerabilibus & discretis viris / domino Guillermo Cancellario dominj Regis[510] domino Iohanne de Mandeuillain / domino Raymondo saqueti domino Guillermo de Ventenaco / domino Guidone Officiali Parisiense / Magistro Guillermo de Villaribus / Guidone Caprarij / Martino de Essartis / Hugone de Crusiaco & Iohanne de Milone / proposito parisiense testibus in premissis

---

[508]*presumptiones*, BNF, fr. 18437.

[509]Jean d'Arcy, bishop of Mende (1330-31).

[510]Guillaume de Sainte-Maure.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Die Mercurij immediate sequenti scilicet in crastinum dicte diei Martis post festum beate Marie Magdalene [173v] predictam[511] / conuocatis et congregatis loco et hora predictis Reuerendo patre domino / Electo Mimatensis / domino Cancellario / predictis domino Anusio Decano Parisiense domino Vitali Cantore / Domino Iohanne de Arpadella Canonicis Parisiense / domino Guillermo de Villaribus / domino Hugone de Pomarco / domino Guidone Caprarij / domino Henrico de Tornodoro / Martino de Essartis / domino Guidone Officiali Parisiense / domino Iohanne de Mandeuillain / Magistro <Petro> Galuani. Hugone de Crusiaco / domino Philippo nicolai. domino Raymondo saqueti Magistro Petro de foresta / domino petro de Montaillant Milite. Magistro Iohanne de Castello. Iohanne de Cuignerijs Bailliuo Matisconense <domino> Bertrando Bonfacij / domino Guillermo de ventenaco / domino Petro devito penitentiario parisiense / domino Odone de Senonis / Magistro Gerardo de Monteacuto. Iohanne de Milone proposito Parisiense / et domino fulcone de Custura Milite / coram prefato domino Episcopo <Parisiense> Iudice commissario seu executore in hac causa / Idem dominus Iudex mandauit legi per me notarium infrascriptum in presentia dictorum dominorum litteras apostolicas sue commissionis et libellum seu articulos propositos contra dictum fratrem Iohennem per dictum promotorem / necnon & responsiones ipsius fratris Iohannis ad dictos articulos seu libellum factas deinde positiones / sibi factas et eius responsiones ..

---

[511]24 July 1331.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item interrogatoria sibi facta & responsa sua pro parte ab[512] ea subsecuta prout hec omnia superius sunt expressa. Quibus omnibus lectis Idem dominus Episcopus Iudex commissarius seu executor petiit & Requisiuit ab omnibus et singulis prenominatis dominis et magistris sibi consuli / et in conscientia cuiuslibet eorundem deliberari / et dici si dictus frater Iohannes debeat subici / questionibus consideratis sibi impositis & suis responsionibus ad ea subsecutis..

Interrogauit enim primo <dictum> dominum Electum Mimatensem ut in sua conscientia diceret / quid <sibi> super hoc videbatur / Qui respondit et deliberauit quod ex quo dictus frater Iohannes confessus fuit se habuisse dictas litteras / et eas tradidisse / nec ostendit actorem suum / allegatis multis rationibus / subiciendus est dictus frater Iohannes questionibus / vt eliciatur ab eo veritas

Dominus Cancellarius deliberauit quod considerata qualitate & natura facti per quod fuit corona et Regnum francie in tanto commotionis turbationis et diuisonis periculo considerata etiam vtilitate Rei publice quod amodo non attemptentur talia. Sed accipiant ceteri exemplum consideratis etiam responsionibus et confessionibus / acque variationibus dicti fratris Iohannis subiciendus est questionibus ut eliciatur veritas ab eodem

Dominus anusius Decanus Parisiensis dicit et deliberat / quod attentis confessionibus Responsionibus et variationibus dicti fratris Iohannis / Et pro eo quod idem frater Iohannes dicit dictas litteras sibi fuisse traditas in via quando veniebat de Britannia versus franciam / Et quod frater Petrus de Roz socius suus de ordine

---

[512]*ad*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

predicatorum qui secum iuit in britanniam / et cum eo redijt in franciam diligenter super hoc interrogatus / dicit per Iuramentum suum quod per totam viam siue eundo siue redeundo non vidit / nec sciuit qualitercunque quod dictus frater [174r] Iohannes aliquid in sinu suo uel in <mantiqua> uel alibi deferret / seu haberet / neque pissidem neque saculum / neque aliud in quo sciret uel scire in quo[513] verisimiliter presumeret esse dictam litteram Subiciendus est questionibus leuibus tamen

<dictus vitalis cantor parisiensis deliberat & dicit quod a tanto Iuramento quod dictus frater Iohannes prestitit in receptione> dicte littere / et multis ad hoc rationibus per ipsum dominum Cantorem allegatis Ipse frater Iohannes subiciendus est questionibus.

Dominus Iohannes de Arpadella Canonicus parisiensis deliberat hoc idem / Magister Guillermus de Villaribus hoc Idem / dominus Hugo de Pomarco hoc idem / dominus Guy cheurier hoc idem / dominus Henricus de Tornodoro hoc idem / Martinus de Essartis hoc idem . Officialis Parisiensis hoc idem / Magister Petrus Galuanj hoc Idem Hugo de Crusiaco hoc idem / Magister Philippus nicolai hoc idem / dominus Raymundus saqueti hoc idem / Magister Petrus de foresta hoc idem . Dominus Petrus de Montaillant <miles> hoc idem/ Magister Iohannes de Castello hoc idem / Iohannes de Cuignerijs Bailliuus Matisconensis hoc idem. dominus Bertrandus Bonifacij hoc idem / Magister Guillermus de ventenaco hoc idem . Magister Petrus de Vito penitentiarius <Parisiensis> hoc idem / Dominus Odo de Senonis hoc idem / Magister Gerardus de Monte Acuto hoc idem / Iohannes de Milon proposito[514] Parisiensis hoc idem / et dominus fulco de cultura

---

[513]*in quo* omitted, BNF, fr. 18437.

[514]MS, *propositus*.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Miles hoc Idem dicunt & deliberant / quod dictus frater Iohannes subiciendus est questionibus Actum dicta die Mercurij Anno Indictione / hora loco et Pontificatu predictis presentibus dictis deliberantibus

Deinde die Martis immediate sequenti / anno indictione / loco hora & Pontificatu predictis. Prefatus dominus Episcopus Iudex commissarius seu executor conuocato ad se tam ad suam <quam> dominj Regis Gentium Requisitionem consilio venerandorum dominorum & magistrorum inferius nominandorum / tam in theologia / quam in vtroque Iure peritorum presentem libellum processum <seu> litis contestationem et alias dicti fratri Iohannis responsiones per me notarium in sua & ipsius consilij presentia legi fecit / et Requestam & supplicationem / quam dictus frater Iohannes sibi porrigi fecerat exposuit & ipsam in eorum & cuiuslibet ipsorum deliberationem posuit que talis est ..

Supplicat frater Iohannes Alberici Reuerendo patri domino Episcopo Parisiense Iudici suo. quatenus sibi placeat conuocare aliquos prudentes viros in theologia Magistros & alios Iuris peritos de quibus sibi visum fuerit expedire quibus exponatur factum sibi oppositum & responsiones sue quas fecit Et si <ipsi> videant quod ipse debeat nominare personam que sibi tradidit litteras de quibus agitur / ipse ad mandatum dicti dominj Episcopi nominabit eandem / prout prefati dominj Iudicabunt /

Qua supplicatione sic exposita lectis et enarratis omnibus & singulis suprascriptis que audire & sibi legi voluerunt dicti dominj / prefatus dominus Episcopus interrogauit primo Iurisperitos quorum quamplures fuerant alias super Aliquibus committendis[515] / consilijs et deliberationibus in causa huiusmodi per ipsum dominum Episcopum

---

[515]MS, *commitandis*.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

conuocati / vt super dicta Supplicatione dicti fratris Iohannis an scilicet ipse teneretur personam / que sibi dictas litteras tradidit nominare / Et primo interrogauit dominum vitalem Cantorem Parisiensem / Respondit ad hoc primo dominus vitalis Cantor parisiensis [174v] post multas rationes / allegationes Iuris per eum allegatas ad factam huiusmodi facientes / quod licet dictus frater Iohannes dicat quod dictas litteras recepit sub sigillo confessionis etc. Non fuit ibi confessio sacramentalis / nec in materia nec in forma / et quod dictus frater Iohannes ad mandatum dicti dominj Episcopi Iudicis sui predicti tenebatur nominare actorem suum scilicet personam que sibi dictam litteram tradidit / Alioquin peccaret mortaliter / Deinde omnes & singuli quorum nomina subsequuntur / tam Iurisperiti quam Theologi & etiam seculares scilicet dominus Iohannes de Arpadella magister Petrus Galuani. dominus Iohannes de Mandeuillain Magister Guillermus de Villaribus / dominus Bertrandus Bonifacij / Dominus Henricus de Tornodoro Dominus Aymardus de Croso dominus Guillermus de Ventenaco dominus Petrus casalis / Magister Petrus de foresta / dominus guido Officialis Parisiensis Reuerendus pater / dominus Petrus de palude Patriarcha Iherosolimitanis / frater Nicolaus de lira ordinis fratrum minorum predicatorum / Magister Iohannes de Blangiaco / frater Petrus de palma ordinis predicatorum / Magister Egidius de partico / frater Iohannes de Marrilliaco ordinis minorum frater Gerardus antiquior magister augustinorum / frater Helyas ordinis minorum frater Raymundus ordinis beate Marie de Carmelo sacre Theologie doctores / frater Nicolaus Boneti ordinis minorum / bacalarius in Theologia

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item dominus Guido Caprarij Hugo de Crusiaco Petrus forgeti / & Iohannes propositus parisiensis allegatis dictis & propositis per eorum quemlibet pluribus rationibus / et allegationibus tam Iuris canonici / quam ciuilis et diuinarum scripturarum / et Rationum naturalium in hoc consistunt et deliberant / quod dictus dominus Iudex potest sibi precipere[516] / et Iniungere sub penis iuris / quod dicat nominet et Reuellet dictam personam que sibi dictam litteram tradidit / et quod dictus frater Iohannes Iussus a dicto domino Episcopo Parisiense Iudice suo tenetur dicere et nominare personam illam que sibi tradidit dictam litteram de qua agitur / Alioquin ipse pectaret mortaliter / et ad hoc potest et debet compelli per penas Iuris / Quibus deliberationibus sic dictis & prolatis / et dicto fratre Iohanne in Iudicio ibidem coram dicto domino Iudice Et toto predicto consilio comparente / dictis <expositis> sibi consultationibus et deliberationibus dictorum dominorum et magistrorum et quod tenetur nominare personam huiusmodi ad iussum dominj Iudicis quod si facere recusaret peccaret mortaliter / Et deberet ad hoc compelli et canonice puniri / Maxime cum id quod cordebat[517] in hac parte esse & fuisse confessionem & sigillum confessionis cum tamen in veritate non fuerit <ibi> sacramentalis confessio nec in Materia nec in forma. Idem frater Iohannes super hoc ab eisdem dominjs & magistris certificatus / et ad plenum instructus ut asserebat / obtulit dictam nominare personam domino nostro Regi dumtaxat et nulli Alij Quam oblationem / dominus Iudex non admisit [175r] sed iniunxit eidem fratri Iohanni auctoritate apostolica qua fungebatur in hac parte / et precepit eidem quatenus dictam personam in

---

[516]MS, *percipere*.

[517]*credebat*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Iudicio publice nominaret / dicto fratre Iohanne subterfugiente quantum poterat & dicente / quod dictam personam eidem domino Episcopo Iudici soli sine alijs nominaret dictus dominus Iudex iterum precepit eidem / vt supra quatenus ibidem in Iudicio personam huiusmodj nominaret Tunc Idem frater Iohannes petiuit terminum duorum dierum ad nominandum personam huiusmodi alioquin ad sedem apostolicam appellabat / Cum que <Sibi> dominus Iudex preciperet instanter ut illico Responderet et nominaret dictam personam / finaliter Idem Iohannes supplicauit ipsi domino Iudici quod conuocaret ad se aliquos viros secretos / tam de consilio dominj Regis quam de suo. et ipse nominaret coram eo / Et illis quos ad hoc assumeret in secreto et coram me notario publico infrascripto <dictam> personam que sibi tradidit litteras antedictas / Quod dictus dominus Iudex concessit eidem / Conuocatis itaque per ipsum dominum Episcopum Iudicem / secum domino Patriarcha Iherosolimitani fratre Petro de Palma / domino Iohanne de Mandeuillain / Domino Bertrando Bonifacij / domino Guidone Officiali Parisiense / Magistro Guillermo de Villaribus / domino Guidone Caprarij[518] Petro forgeti / Magistro Symone de Buciato procuratore dominj Regis prenominatis & Petro de locouillari locum tenante Propositi Parisiensis / in Camera / scilicet ipsius dominj Episcopi / dictus frater Iohannes ibidem constitutus in presentia mei notarij publici <&> ipsius dominj Episcopi Iudicis / et eorumdem dominorum et magistrorum ad hoc specialiter vocatorum & Rogatorum nominauit et manifestauit cum timore & tremore / ut prima facie apparebat / oraculo viue vocis personam illam que sibi dictas litteras tradiderat. videlicet dictum dominum Robertum Comitem Bellimontis / narrando &

[518]MS, *Craprarij*.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

exponendo ac confitendo seriose modum & formam traditionis huiusmodi & locum quibus tradite fuerunt sibi dicte littere prout postmodum / scilicet ipsa die hec omnia in quadam cedula papiri seriosius et plenius propria manu conscripta quam cedulam transmisit in subsequenti die crastina per me notarium infrascriptum / ac per dictum Petrum de locouillari domino Episcopo Iudici antedicto.

Tenor vero ipsius cedule siue confessionis dicti fratris Iohannis talis est..

En vostre presence Reuerent Pere en dieu / Monsieur Hugue par la grace de dieu Euesque de Paris Iuge commissaire & executoire depute depar nostre Sire pere le pape. Ie frere Iehan Auberi de lordre des freres prescheurs establiz en Iugement qui longuement ay este tant en la prison nostresire le Roy comme en la vostre / pour la lettre seellee du seel de clere memoire le Roy Philippe le bel. laquele Ie baillie a Monsieur de Beaumont en la maniere qui ci apres est escript / qui en vsa ou volt vser en Iugement & laquele si comme il ma puis clerement apparu fu encisee & chancelee pour ce que elle fu trouuee fausse & mauuaise par le grant conseil nostresire le Roy dont Iay este approchie [175v] en Iugement pardeuant vous Iuge a moy depute sur ce en moy opposant par le procureur du dit nostresire le Roy / que Ie auoie faite et seellee ou fait faire & seeller faussement ycelle lettre Par quoy le dit promoteur Requeroit que Iustice fust faite de moy selonc droit ou que Ie manifestasse et nommasse mon acteur de qui Ie auoie la dite lettre Receue. A laquele opposition Iay respondu par mon serement en faisant litiscontestation pardeuant vous mon Iuge que ceste lettre Ie auoie Receue souz le seel de confession <dune personne qui en secrez souz seel de confession> la mauoit bailliee si comme il est

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

plus plainement contenu en ma Response ou litiscontestation ensuiue sur ce. En laquele litiscontestation Ie fis protestation / ou Respondj que se il estoit veu et determine par mestres de Theologie et par docteurs en decrez que Ie deusse ou peusse nommer et reueler la personne qui ceste lettre mauoit bailliee Ie estoie prest de faire mon deuoir etc.

Item comme Iaye Respondu aus positions faites a moy sur le dit libelle et a aucuns Interrogatoires a moy faites sur ma dite litiscontestation / et tant ay Resiste comme Iay bonnement peu & tenu secrete la personne qui ceste lettre me bailla. Touteuoies Ie cest present Mardj xxx Iours de Iuillet establiz en Iugement pardeuant vous en la presence des docteurs en Theologie & en canon / & en la presence du Tabellion publique a ce appelle ay este plainement instruit & certefie que ceste confession nestoit ne ne fu sacramental et au commandement de vous Reuerent Pere mon Iuge. Ie estoie tenuz a nommer & Reueler la dite personne qui la lettre dessus dite me bailla / et que vous le me poyez de droit commander / et que se a vostre commandement ne la nommoie & Reuelaie. Ie pecheroie mortelment / & me pouez a ce contraindre par escommeniement deposition / suspension deposition degradation & tourmenz & questions & par les autres paines de droit selonc la sentence des diz docteurs..

Treschiers Sires & Peres / puis que faire le doy & y fui astraint par le conseil des sages & si bons clers. Ie vous nommeray la personne en la presence de vostre secre conseil et daucuns du conseil du Roy nostresire.. Mon treschier Seigneur veritez est / que si comme Il est en ma litiscontestation contenu. Ie fu bien en Bretaigne / et en aucunes choses tant en ma litiscontestation comme en aucunes de mes Responses. Aus Interrogatoires Iay degere et moy periure & faussement Respondu par palier & couuoir

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

ceste personne & pour celer en la plus conuenable maniere que Ie pouoie cest secre de confession / au quel Ie cuidoie estre si astraint / que par mort ne par vie / Ie ne le deusse dire <ne reueler> ne recogneusse ce fait ce ne fust par la consultation des sages. Si vous suppli humblement Treschier pere que vous en ayez pitie de moy / et men veulliez absoldre & dispenser auec moy de tout ce ou Iay degere et me sui periure & ay faussement Respondu. vous est mon treschier seigneur / que la dite lettre Ie ne trouuay pas en Bretaigne Mais quant Ie retournoie en <re>venant a Paris / Mon dit seigneur [176r] le Conte de Beaumont Iut en labbaye de Saint Taurin deureux & Ie aussi / ce illecques Il me manda par vn vallet de chambre que Ie alasse parler a luj / qui fist les varlez istre hors de celle chambre / et demourasmes <touz seus> lui & moy / Et lors Il me dist frere Iehan gardez en secre & en confession ce que Ie vous diray & monstreray / et Ie li ottroyai & li Iuray que si feraye Ie volentiers / adont Il traist vne lettre dun escrin qui estoit seellee du seel au Roy Philippe le bel en Cire vert & la me bailla pour lire qui la leu & oy tres grant Ioye puis Ie li demanday / dont il lauoit eue & qui la li auoit baillie qui mespondi que vne bonne personne la li auoit bailliee & apportee et lors Ie dis que il deuoit bien dieu loer que si bien li auoit enuoie a point / ce quil demandoit / me dist frere Iehan gardez que vous ne parlez a nulle personne que Ie vous aie ceste lettre monstree. Ie li dis que non feroie Ie. Apres ce que Ie en leue la dite lettre & baisiee de la Ioye que Ie auoie de la veoir Ie la luy baillay / Et li dis Monsieur ceste lettre est moult bonne & belle & bien seellee si comme il me semble Et apres bonne piece Ie dis a Monsieur que ces lettres me sembloient de moult nouuelle escripture & que le seel estoit moult viez si comme il <me> sembloit / Et il me respondit que tant valoient elles mieulz Et que ceuls

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

qui tant les auoient gardees nen auoient gueres vse / Et il la mist en son escrin Et puis me departa de luj grant piece apres enuiron la miquaresme[519] ce me semble / Mon dit seigneur me dit que <monsieur> le Roy le pressoit trop forment de luj amener celuj qui celle lettre li auoit bailliee & pour ce quil ne le pouoit auoir si comme il me dist si tost comme Monsieur le Roy vouloit quil le luy amenast Il me dist que Ie voulsisse dire & aduoer luy auoir bailliee celle lettre Et en moy affermant que celuy qui la li auoit bailliee luy auoit dit que elle estoit bonne et certaine. Ie le li ottroye quar la lettre Ie cuidoie tres bonne & ne cuidoie point en auoir a faire les Mouuemenz que Ie auoie pour la cuidier a bonne Iay escript en ma litiscontestation Iay ainsi touz Iours cuidie que mon dit seigneur la cuidast bonne / quar oncques en secre ne autrement Il ne me dist ne Reuela que il sceust mauuaistie en nulles des lettres que il mist en Iugement quar Ie leusse admoneste & li eusse commande quil ne sen aidast point Et se il ne me voussist obeir. Ie me feusse parti de son seruice.

Item <ie> auoie autre mouument que il cuidast ces lettres bonnes quar monsieur le Roy si comme il me dist ladmonesta & pria aimablement que il voulsist renoncier a ces lettres qui nen voult rien faire Aussi enuoia il des Genz de son conseil pardeuers Madame pour li dire que elle mandast a mon dit seigneur quil ne voussist pas vser de ces lettres / qui en voult vser laquele chose il neust pas fait si comme ie cuide / se il y cuidast / ou sceust nulle mauuestie Mon treschier seigneur & Reuerent pere / quanque Iay mespris deuans ceste Iournee en laquele Ie vous ay dit pure verite a mon pouoir / en parler et en escrire / vraiement ce a este pour sauuer <loneur de> le noble sant Royal /

---

[519]March 1331.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

quar ce sont les Genz du Monde [176v] ne de mon linange / ne dailleurs que Iay plus loyaumment amez si comme il le sceuent / et Lont veu de fait / quar pluseurs foiz Ie me sui mis en grant peril pour leur amour & pour leurs honneurs garder & ay touz iours haiz touz ceuls qui mal parloient de nuls de euls / ne mettoient entre euls discorde ne discension

[177r] CEST VN ARREST PAR LEQUEL / SILENCE FU IMPOSEE A MONSEIGNEUR ROBERT DARTOYS SUR LA CONTEE DARTOYS ET LA GRACE QUE IL AUOIT DE DIRE CONTRE LES ARREZ AUTRE FOIZ DONNEZ CONTRE LUY MISE AU NEANT

Philippe par la grace de dieu.. Roys de france.. Nous faisons sauoir a touz presenz et auenir Que comme Ia pieca nostre feal Robert dartoys Conte de Beaumont nous eust supplie que comme la Conte et Parrie dartoys li appartenissent par bonnes & Iustes causes et Raisons des queles Conte et Parrie / il se disoit auoir este par lont temps desheritez par pluseurs malices fraudes et cautelles faites et commises par aucunes personnes / a nommer et desclarcir en temps et en lieu Et disoit icelles choses estre venues de nouuel a sa cognoissance et nous estre enfourmez souffisamment de ce en nous offrant plus plainement a enfourmer de ce se il nous plaisoit lesqueles choses se pieca les eust sceues et proposees / certains Arbitrages Arrez sentences pronunciations Accors ou ordenances neussent ne ne deussent auoir faites Contre li Nous de noz grace especial et de certaine science le volsismes oir en son droit et li ottroier que il peust dire

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

proposer & prouuer ce que mestier li seroit contre les Arrez sentences Arbitraiges ordenances et pronunciations dessus dites faites & ordenees contre lui Et nous oie la dite Supplication et faite doffice certaine Information sur les choses contenuez en sa dite Requeste et Supplication li eussiens ottroie de grace especial et de certaine science / quil seroit oiz & pourroit dire et proposer en la meilleur manere que il li sembleroit a faire contre nostre treschiere et Amee dame la Royne Iehanne de Bourgoigne fille Mahaut Iadis Contesse dartoys pour cause de la dite Conte et Parrie et les appartenances dicelles non contrestant touz Arbitrages Arrez sentences ordenances pronunciations compositions transactions Accors & confirmations [177v] ou autres choses Sauf et Reserue a la dite Royne touz ses droiz Raisons et deffenses qui li pooient et deuoient appartenir tant de droit comme de Coustume comme pour cause des Arrez Sentences Arbitrages ordenances pronunciations Accors et confirmations dessus dites si comme nous auons veu plus plainement estre contenu en noz lettres faites sur la dite grace Et apres la mort de la dite Royne / nostre Ame frere Eude Duc de Bourgoigne a cause de nostre chiere cousine Iehanne sa femme Duchesse de Bourgoigne et comme bail dicelle nous eust Requis Que comme la dite Royne ou temps que elle ala de vie a trespassement feust en nostre foy et homage en possession et saisine des dites Conte et Parrie dartoys et du fief de lespeurier et par la coustume Notaire & general du Royaume de france par laquele le mort saisist le vif la possession et saisine <des> dessus diz Conte et Parrie et fief de lespeurier fu transportee / en sa dite femme comme fille Ainsnee & heritee de la dite Royne sa mere Nous le Receussimes en non que dit est en nostre foy et homage des Contee et Parrie et fief de lespeurier dessus diz..

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Le dit Robert proposant au contraire et disant que faire Ne deuiens la Requeste du dit Duc Aincois deuiens Receuoir le dit Robert en foy & en homage des choses dessus dites en disant que a lui appartenoient et deuoient appartenir par bonnes causes et Raisons si comme il disoit Et a nous mouuoir et venir a sentention et aus fins dessus dites monstra le dit Robert pluseurs lettres Et nous oies les dites parties eussiens ordene que nous le Duc dessus dit ou nom que dit est Receurions en nostre foy & homage de la Contee & Parrie & fief dessus diz. Et pour ce que le dit Robert maintenoit et disoit quil auoit bonnes causes et Raisons par quoy la dite Conte et parrie li appartenoient et deuoient appartenir si comme il disoit apparoir manifestement par les dites lettres Et que par fraudes cauteles & malices en auoit este deffraudez en son droit supprime nous eussiens ordene pour certaines causes Especialement veues et considerees les teneurs des dites lettres que certaine Iour seroit assigne aus dites parties pardeuant nous au quel Iour le dit Conte de Beaumont diroit et proposeroit tout ce quil voldroit dire et proposer. Pour quoy la dite Conte et Parrie dartoys li appartenoit et deuoit appartenir Au quel Iour le dit duc ou nom que dit est Respondroit pour pures peremptoires toutes dilatoires ostees lesqueles <nous> ostasmes de nostre pooir et auctorite Royal si comme ces choses auons veues estre plus plainement contenu es dites lettres et ordenances faites sur ce. Et apres la dite grace et ordenance / et par vertu dicelle le dit Robert eust fait. Adiourner et appeller pardeuant nous en nostre Court les dessus diz Duc et Duchesse et eust propose pluseurs causes faiz et Raisons par lesqueles. il disoit que les Conte et parrie Dartoys et le fief de lespeurier dessus dit li appartenoient et deuoient appartenir comme a filz & hoir de Philippe dartoys son Pere et en Representant la personne du dit Philippe son Pere

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

en disant et proposant que au traictie du mariage du dit Philippe son pere [178r] et de Blanche de Bretaingne femme du dit Philippe et mere du dit Robert la Conte et Parrie dartoys et les appartenances auoient este donnees et transportees au dit Philippe par Robert <Conte> dartoys pere du dit Philippe Et en auoit este en herite le dit Philippe par le dit Robert son Pere au proufit du dit Philippe et des hoirs qui istroient du dit Mariage des quiex don heritement et Accort fait au dit Mariage le dit Robert disoit lettres confirmatoires auoir este faites de nostre treschier Seigneur et Oncle le Roy Philippe le bel et seelle de son grant seel en cire vert et en laz de soie si comme il disoit lesqueles lettres pour fonder sentention et nous plus esmouuoir le dit Robert apporta et monstra en Iugement auec pluseurs autres lettres lesqueles il disoit estre seellees tant des Seaulz du dit Robert Conte dartoys son Ayeul <comme> de pluseurs autres en disant quil ne se Restraignoit mie a fonder et monstrer sentention par les dites lettres seulement des queles Conte & Parrie et fief de lespeurier. Il se disoit auoir este desherite par grant temps Si Requeroit et concluoit le dit Robert que il fust dit & pronuncie et declarez par Arrest de nostre Court la dite Conte et Parrie & fief de lespeurier dessus diz a lui appartenir par les causes et Raisons dessus dites et Receu en nostre foy et homage et le dit Duc contraint et condampne a Rendre et Restituer les fruiz et les Leuees de la dite Conte & Parrie & des appartenances dicelles..

le dit Duc ou nom de lui et de la dite Duchesse proposant pluseurs Raisons au contraire en disant que le dit Robert ne faisoit a oir ne a Receuoir a la demande dessus dite Aincois les deuions du tout fortcloire et debouter & Imposer sur ce perpetuel silence Car autre foiz si comme le dit Duc disoit / le dit Robert au temps du dit Roy Philippe le

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

bel. et au temps aussi de nostre treschier Seigneur et cousin le Roy Philippe le lont son filz il auoit fait demande de la dite Conte et parrie dartoys contre nostre dite chiere cousine Maheut Contesse dartoys Ayeule de la dite Duchesse. et sen estoit compromis et mis en lordenance des dessus diz Roys et de chascun diceulz & promis de tenir par foy et serement touche aus saintes Euuangiles et non venir encontre tout ce que par Euls seroit fait dit ou ordene a leur plaine volente. Et seur paine de cent Mille liures. Et que par la sentence ou ordenance tant des dessus diz. Roy Philippe le bel comme du Roy Philippe le lont son filz auoit este la dite Conte et parrie dartoys auec les appartenances adiugie a la dite Maheut pour lui et pour ses hoirs perpetuelement et a touz Iours parmy certaines Adiudications faites au dit Robert. et impose au dit Robert perpetuel silence seur la demande de la Conte et Parrie dessus dites. Et que le dit Robert la dite pronunciation ou ordenance auoit expressement Ratefie et emologuee tant par paroles comme par fait expressement et par le Conseil et Assentement de pluseurs de ses Amis Cest assauoir le Conte de Richemont son Oncle du Conte de Namur et en la presence et du Conseil de noz treschiers Seigneurs. le Conte de Valoys nostre pere le Roy Charles lors Conte de la marche. Loys conte deureux nostre Oncle loys Conte de Clermont nostre cousin et de nous lors Conte du Mans et de Charle nostre frere a present Conte Dalencon[520] Et disoit onquores que a la Requeste du dit Robert auoient este certaines lettres faites et seellees de seaulz de [178v] noz diz Seigneurs Roy Pere et Oncle et cousins dessus diz Cest assauoir Charles Conte de Valoys nostre Pere le Roy charle Conte de la Marche loys Conte deureux nostre Oncle loys de clermont nostre cousin de nous lors Conte du Mans

[520]For these acts, see above, AN, JJ 20, fols. 86r-90v.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

et de Charle nostre dit frere a present Conte dalencon es queles nous et chascun de nous promeismes en bonne foy que se les dites parties venoient ou faisoient ou attemptoient en aucune chose contre le dit sentence ordenance declaration et pronunciation du Roy philippe le lont dessus dit en tout ou en partie en quelque manere que ce fust la partie ce faisant nous ne aiderions ne conforterions en aucune manere Aincois a touz noz pooirs li aiderions a contraindre a ce que la dite sentence ordenance declaration et pronunciation fust tenue et garde si comme toutes ces choses nous auons veu plus plainement contenues en sentences declarations Accors ordenances pronunciations et Ratiffications dessus dites Pour quoy disoit le dit Duc que le dit Robert ne faisoist a oir ne a Receuoir contre les Arrez sentences declarations ordenances & Ratiffications dessus dites Aincois le deuions imposer perpetuel silence si comme dessus est diz le dit Robert proposant au contraire que a ce proposer ne faisoit le dit Duc a Receuoir a la fin ou il rendoit veue la dite Grace et ordenance par nous faite par laquele Il estoit dit que le dit Duc Respondroit par pures peremptoires si comme dessus est dit..

Le dit Duc Repliant dautre partie que la dite grace & ordenance en tant come elle faisoit contre lui ne li deuoit point porter de preiudice comme elle eust este faite lui non appelle et non oy Aincois auoit Requis et oncores Requeroit que la dite grace deuoit estre a nulles Et la dite ordenance en tant comme elle faisoit contre lui et mises au nient comme elles qui estoient de nulle value le dit Robert Replicant au contraire par pluseurs Raisons Et comme apres ce que les dites parties furent demourees en Arrest pardeuant nous sur les Raisons proposees dune partie et dautre Et aus fais dessus dites le dit Duc nous eust Requis que nous les lettres le dit Robert nous auoit monstrees et apportees

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

volsismes Retenir par deuers nous en disant que il les auoit pour souspecones et faisoit protestation de dire contre les dites lettres en temps & en lieu Et tout ce eussiens Retenu <les dites lettres par deuers nous nous eussiens apperceu> et veu clerement es lettres dessus dites que le dit Robert auoit apportees et monstrees en Iugement pluseurs faussetez et souspecons de faussetez et monstre au dit Robert secretement et autrement par pluseurs foiz et desclarci les faussetez et souspecons qui apparoient manifestement es dites lettres et Admoneste que il se volsist souffrir de plus vser dicelles Et pour ce que souffrir ne sen vouloit nostre Procureur leust fait adiourner en nostre Court et eust propose les faussetez qui es dites lettres apparoient et pluseurs autres souspecons de faussete en Requerant que le dit Robert Respondist se il vouloit plus vser des dites lettres ou non Et les dites parties oies dune partie et dautre en ce quil voldront dire et proposer dit eust este par Arrest de nostre Court que le dit <Robert> Repondroit se il vouloit plus vser des dites lettres ou nom. lequel Arrest pronuncie Respondj le dit Robert que il ne vouloit plus vser des dites lettres Apres laquele Response nostre dit Procureur [179r] Requist que il fust dit par Arrest considere les choses dessus dites les dites lettres estre fausses et comme fausses deuoir estre cancellees et depecies laquele Requeste faite / Eu sur ce conseil et deliberation Dit fu par Arrest de nostre Court que les dites lettres estoient fausses et comme fausses seroient cancelees & depecies si comme toutes ces choses nous Auons veu plus plainement contenuz es autres dessus diz pronunciez en nostre Court pardeuant nous comme dit est..

Nous oies et consideres les choses dessus dites proposees dune partie et dautre Et que les lettres bailliees depar le dit Robert ont este condapnees comme fausses et comme

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

fausses depecies si comme dessus est dit par Arrest et considere que nous toute la dite grace et la dite ordenance en tant comme elle faisoit contre les dessus diz Duc et Duchesse faites par nous au dit Robert auons anullees a grant deliberation de Conseil et mises au nient et tout ce qui par vertu dicelles se estoit ensui et pourroit ensuir comme a ycelles faux et ottroier eussiens este esmeu tant par vertu de la dite Information qui auoit este faite par faux tesmoigs et subornez comme par vertu des dites <lettres> baillies depar le dit Robert lesqueles ont este a nullees et depecies comme fausses si comme dit est Et plus plainement auons veu contenuz Arres et ordenances sur ce faites Considere aussi les ordenances sentences pronunciations Accors Ratiffications & lettres monstrees depar le dit Duc Eu sur tout grant deliberation auec nostre grant conseil nostre Court suffisamment garnie de Pers et autrement a este dit et pronuncie par Arrest de nostre Court en nostre presence que le dit Robert ne fu oiz ne Receuz a la demande dessus dite et lui a este Impose et Imposons sur la dite demande perpetuel silence Et apres ce que les dites lettres baillies depar le dit Robert furent pronuncies estre fausse et comme fausses chancelees et depecies si comme dit est.. le dit duc nous eust Supplie que come nous eussiens este meu de faire et ordener au dit Robert la grace dessus dite de Duc contre les sentences Arrez pronunciations declarations et Ratiffications dessus dites et de ordener aussi contre les diz Duc et Duchesse que il Respondroient a la demande du dit Robert par peremptoires toutes dilatoires ostees Et depuis <parmi> la dite Information et lettres baillies par le dit Robert comme dessus est dit Nous ait apparu les tesmoigns produiz en la dite Information auoir este subornez et faux parmj la confession des diz tesmoigns Et les dites lettres baillies depar le dit Robert estre fausses et pronunciees pour fausses par

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Arrest de nostre dite Court come dit est nous volsissiens Rappeller et anuller du tout la dite grace et ordenance par nous faites au dit Robert / en tant comme elles faisoient contre les diz Duc et Duchesse et tout ce qui sen estoit ensui ou pourroit ensuir..

Nous oye la Supplication et Requeste du dit Duc ou non que dit est Considere que nous auions ottroie et fait au dit Robert la dite grace de dire et estre oiz encontre les sentences Accors Arrez declarations pronunciations et Ratiffications dessus dites Et auions aussi ordene que le dit Duc Respondroit par pures peremptoires come dit est a laquele chose faire et ottroier nous auiens este meu tant par vertu de la dite Information de laquele nous auiens trouue les tesmoings estre subornez et faux comme par vertu des dites lettres a nous baillier [179v] par le dit Robert. lesqueles ont este declarees fausses come dit est Eu sur tout deliberation et conseil auec nostre grant conseil Prelaz / Pers / Barons et <autres> conseilliers auons anulle et Rappelle Anullons et Rappellons de certaine science et mettons au nient du tout la dite grace et lordenance dessus dite en tout comme elle fait et peut faire contre les Duc et duschesse dessus diz Et tout ce que par vertu des dites grace et ordenance en tant comme elles sont ou peuent estre contre les diz Duc et Duchesse se est ensuiui ou pourroit ensuir..

En tesmoing de laquele chose nous auons fait mettre nostre seel a ces presentes lettres. Donne a paris au Louure en nostre parlement lan de grace M ccc xxxj le xviij[e] Iour de feurier[521]

---

[521]18 February 1332.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Vniuersis presentes litteras Inspecturis.. Guillermus diuina miseratione parisiensis Episcopus[522] Salutem in domino et fidem presentibus adhibere.. Noueritis quod nostra et venerabilis patris dominj Iohannis dei gratia Episcopi Attrebatensis[523] et nonnullorum aliorum consiliariorum domini nostri Regis francie ac notariorum publicorum et testium infrascriptorum ad hoc vocatorum et Rogatorum presentia constitutus Religiosus vir frater henricus sachebren ordinis sancte trinitatis Curatus Ecclesie de busius diocesis leodiensis Officialis foraneus tempore quo fuit captus de Conchile donse dicte diocesis ut dicebat carceri nostro ad Instantiam [gentium][524] dicti dominj Regis detentus propter aliqua tangentia Regiam magestatem prout inferius apparebit Recognouit et confessus fuit in veritate sponte libere ac publice ea que inferius continetur Et Interrogauimus eundem fratrem Henricum primitus et per Iuramentum suum quod ad sancta dei Euuangelia corporaliter ab eo manu tacta in animam suam prestitit si ea que infrascripta sunt que confessus est ut predicitur dixit uel confessus fuit inductus prece uel precio promissione seu amore uel odio aut timore seu Metu uel dolo aut quacumque alia inductione uel circonuentione aut si male uel dure fuit tractatus in carcere uel sibi <fuit> timor incussus ut diceret uel confiteretur ea que secuntur qui ydem Respondit per Iuramentum suum quod non / sed solum modo propter puram et simplicem veritatem et quod ea que infrascribuntur alias & pluries dixit Recognouit et confessus fuit non vi non dolo non metu nec Aliqua inductione uel circonuentione ad hoc ductus Sed ex certa

---

[522]Guillaume de Chanac, bishop of Paris (1332-42).

[523]Jean Mandevilain, bishop of Arras (1334-39).

[524]*gentium*, BNF, fr. 18437.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

scientia et spontanens / tam coram prefato domino Rege quam coram Reuerendis patribus dominis dei gratia Rothomagense et Senonense Archiepiscopis[525] et etiam coram nobis Episcopo parisiense predicto ac etiam coram magnifico et egregio viro domino Karolo Comite Alenzonj quam coram nonnullis nobilibus et potentibus viris nobilibus de sanguine Regio et pluribus aliis consiliariis eiusdem dominj Regis ad finem quod prefactus dominus Rex sibi a nexiis precaueret Tenor Itaque huiusmodj confessionis dicti Henrici sibi de verbo ad verbum lecte et ab eo ut dicebat plenius intelecte sequitur in Volgari que talis est..

(la confession frere Henri sageebren de lordre de la trinite)

Premierement dit que li aduoue de Huy par le consentement du diz duc de Brebon[526] fu mandez et enuoiez querre par le borgne de Torbiseu escuier pour venir A Monsieur Robert dartoys a Broisselles. ou il estoit auec le Duc Et quant le dit aduoue fu venuz Monsieur Robert dartoys present le Duc [180r] et lui qui parle dist au dit Aduoue ainsi Aduoue Ie veil que vous soiez a moy & a mes biens faiz pour le bien que Ie oy de vous Et vous me serez bons et loyaux et veil Retenir Berthelot vostre vallet et vous donnay et assineray bien xl. liures de terre toute vostre vie et vous donrray maintenant iij. Cent florins et bon cheual et donnray a Berthelot vostre vallet Cent flourins et vint liures de terre Et le dit Aduoue Respondj Sire diex le vous mire et Ie en auray conseil briefment et a toutes ces paroles fu presenz le Duc et lui qui parle et pluseurs autres adont se parti

[525]Pierre Roger, archbishop of Rouen (1330-39) and Guillaume de Brosse, archbishop of Sens (1330-38).

[526]Jean III, duke of Brabant.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

le dit aduoue et prist congie a Monsieur Robert et a li parler a Leuesque du liege[527] et lui dist toute la Requeste et les paroles que le dit Monsieur Robert lui auoit dites. Et en li disant Regardez se Ie prendray le bien fait de lui Ie ne feroie pas volentiers chose qui fust contre vous..

Adont Respondj le dit Euesque Ie vous en Respondray dedens viij. Iours Atant se parti le dit Aduoue / Et apres les viij. Iours Il Rala par deuers le dit Euesque du Liege et entredeux Monsieur Robert lauoit Ia Remande auant quil Retournast par deuers le dit Euesque pour auoir sa Response Et quant le dit Aduoue fu par deuers le dit Euesque pour oir Response Et dist a Leuesque quele Response me ferez vous de monsieur Robert dartoys. Et adont li dist le dit Euesque Aduoe prenez les biens de lui / Cest bien mon gre Adont se parti le dit Aduoue et le dit Berthelot et alerent par deuers le dit Monsieur Robert et prirent les biens faiz de lui que promis leur auoit et demourerent a lui Et dist frere henri que au temps dadonc Repairoit le dit Monsieur Robert a Louuain en Breban Iusques atant que le dit duc de Breban fu alez par deuers le Roy ou france pour faire Mariage de son filz Adont se parti le dit Monsieur Robert de Louuain et ala a Outret par le Conseil du Duc de Breban le Seigneur distre et le Seigneur de Credont Et la furent li Aduouez et Berthelot son varlet qui compaignerent le dit Monsieur Robert et demoura lont temps. es Maisons fortes sur les Costiers de Breban et a la Campine et bien le sauoit le Duc de Breban Et quant le dit Monsieur Robert fu partiz de Wittre Il ala en vne meson que on dit a We Et la furent li Sires de Credont et Monsieur Rogier de Louuendoy qui menerent le dit Monsieur Robert en la meson. le Seigneur de bosselle et la fu grant piece

---

[527]Adolph de Marca, bishop of Liège (1313-44); see *Hierarchia catholica* 1: 301-2.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

et aloit Iouer et esbatre aual les champs et souuent le venoit veoir le Sires de Credont Et la Requist le dit Monsieur Robert laduoue de huy que il li volsist pourchacier I secret homme qui sceust le pais pour aler en ses besoignes Car ses vallez estoient cogneuz et ne sauoient la voie en ce sauuoige pais. dont dist le dit aduouez Ie nen sauroie nul si bon comme frere Henri mon chappellain se il le vouloit entreprendre Il est curez droge Eglise que il peut mal lessier Et ne soufferroie pour Riens quil alast en france Si dist Monsieur Robert I ne veil pas quil veist en france Mais tant seulement a Namur Et Ie li donray de lor et de largens pour <faire de> seruir son Eglise Adont appella li diz Aduoue frere henri pardeuant Monsieur Robert Et dist le dit Aduoue frere Henri Ie vous pri que vous ailliez es besoignes Monsieur Robert en ce sauuaige pais ses vallez sont cogneuz et ne sceuent le pais. donc dist frere henri Ie feray ce que vous voldrez / [180v] Mais Ie noseroie aler en france Car Ie y fuiz cogneuz des freres de nostre Ordre si en seroie blasmez et en vauldroie pis. Adont dist Monsieur Robert frere Henri Ie ne Requier pas que vous alliez en france mes tant seulement en ce pais et a Namur et messire Ernoul le chanoine que ci est maintenant cilz va bien en france pour moy Et Ie vous donray touz les ans vj^{xx}. flourins / tant que Ie vous aray pourueu de bonne prouuende dont dist frere Henri Sire diex le vous mire et Ie vous seruiray a mon pooir loyaulment Oncore Requist Monsieur Robert <a> laduoue quil parlast a Regnaut dargenciau son cousin pour estre dedens sa Maison pour lui garantir Adont dist laduouez que elle estoit bone et forte et que il lauroit bien de Regnaut son cousin or faites ce dist Monsieur Robert que Ie y soie briefment Car nouuelles me sont venues de france que li Sires de Credont et Messire Rogier de Leuenday ont este par deuers le Roy si nay point de france en Euls quelque semblant quil

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

me monstrent. lors dist le Aduoez Ie yray parler a Regnaut dargenciau et vous enuoieray frere henri et Berthelot mon vallet pour sauoir se vous aurez la meson Adont print congie li Aduouez a monsieur Robert et ala sur ce parler a Regnaut son cousin et Regnaut li ottroya tantost Adont enuoia le dit Aduoue frere Henri et Berthelot son vallet a Monsieur Robert pour li admener en la meson dargenciau dont fu Monsieur Robert tout liez et monta tantost. et messire Hue du Iardin cheualier qui malades estoit et nentrerent en ycelle ville Iusques a Argenciau se ne fu pour Repaistre les cheuaus en celle meson dargenciau fu bien monsieur Robert iij Iours Iusques a tant Iusques a tant [*sic*] que Gillet de Nelle <son vallet> le diffama pour la Ribaude diceli Gilet Adont le conuint partir dilec et manda au departir laduouet Bertelot et frere henri qui malades estoit de fieures cartaines Et quant ces .iij. vindrent a Argenciau. le dit Robert leur dist qui le couuenoit partir dilec et aler a Namur. Car il estoit accusez au Duc de Breban qui lauoit desassegure Adont se parti le dit Monsieur Robert de la Maison dargenciau tout par nuit et vint aincois quil fust Iour a vne poure meson delez Huy que on appelle le Sertre la frere Henri auoit son vallet Car il estoit procure pour le grant Ministre de son ordre et le demoura messire Hues des Iardins .iij Iours tant quil fust seigniez Et Monsieur Robert ala vn pou plus auant a la meson Berthelot dessouz le chastel de Barth qui est a laduoue de Huy et not pas conseil dentrer dedens le chastel pour les Genz qui dedens estoient. et adont donna a frere Henri xxiiij flourins pour tant quil estoit malades. et pour faire desseruir son Eglise Et adont fu ordene par le Conseil le Conte de Namur[528] que le dit messire Robert seroit dedens la meson de Saucon qui est le conte de Namur tant que le

[528]Jean II, count of Namur.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dit Conte de Namur fust partiz du pais pour aler dela le Mons au Roy de Behaigne[529] qui par dela estoit et adont vendroit Monsieur Robert a Namur vouldroit ou Chastel ou en la ville Si entra le dit Monsieur Robert dedens le Chastel de Namur et aloit en la ville quant il li plaisoit..

Item enuiron la saint Iehan baptiste. lan MCCCXXXiij[530] Monsieur Robert manda a frere henri par Berthelot vallet a laduoue que il venist parler a lui se il se deuoit [181r] se il deuoit faire apporter. Si vint frere Henri a Namur dedens le Chastel la ou Monsieur Robert estoit et li fist Monsieur Robert grant feste Et li dist Monsieur Robert frere Henri Ie auoie grant doubtance que vous ne mourissiez Ie ay grieues nouuelles[531] oies de france puis que Ie ne vous di Si ay grant mestier de vostre conseil. selonc ce que Ie vous diray Et dist Monsieur Robert a frere henri len ma fait sauoir de france que on a fait <sur moy> brieues escripz pour mettre sur mon chief et tant que Ie les auray sur mon chief Ie dormiray si fort que len me porteroit tout dormant la ou len voldroit Si sauroie volentiers se on le peust faire si men garderoie Si li dist frere <Henri> par mame Sire Ie nen croy Riens se sont paroles de truffleurs pour faire les Gens muser Sachiez ce dit Monsieur Robert que cest voir les Roynes de france & les cheualiers qui furent mis a mort le confessent[532] bien et bien le scay lors dist frere Henri Et puis que vous le sauez bien

---

[529]Jean of Luxembourg, king of Bohemia.

[530]29 August 1333.

[531]MS, *nouueuelles*.

[532]This refers to the scandal of 1314 in which two daughters-in-law of Philip the Fair, Marguerite of Burgundy (wife of Louis le Hutin) and Blanche of Burgundy (wife of Charles of La Marche), were arrested for adultery with two knights, and the third daughter-in-law, Jeanne of Burgundy (wife of Philippe of Poitiers) was charged with concealing the adultery. See Elizabeth A. R. Brown, "Diplomacy, Adultery, and

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

gardez vostre corps comme pour vous adont appella Monsieur Robert Berthelot <le vallet lauoe que le dit frere henri auoit Ramene & dist Monsieur Robert Berthelot> Ie cuidoie que frere henri sceust plus quil ne set. Il dit que il ne croit mie que len puisse faire ces brieue dont Ie ay parlay a vous pour moy faire dormir Adont dist Berthelot frere henri ne sauroit faire vn .A. Ie croy dist Berthelot que vns homs de huy que frere henri cognoist bien le sauroit bien faire cest henri fourriau et dist frere Henri cest vns poures homs se il sauoit telz choses faire il seroit Riches a pooir adont dist messire Robert sachiez a lui se il en scet Riens. Et se il sauoit lencre ou lanche de quoy on fait les diz Brieuez Car il y fait certain encre dont se parti frere <henri> de Monsieur Robert et Berthelot et ala le dit frere henri parler a cel home qui ce deuoit sauoir. Et dist celz hons qui bien le sauoit faire Si li demanda frere henri pour combien le ferez Il Respondj pour deus flourins Adont dist frere henri appareilliez vous dedens iij Iours si vendrez auec moy la ou Ie vous mauiray Et li en bailla deus gros deniers dores Et au quart Iour apres frere Henri le mena a Namur la ou monsieur Robert estoit Et dist frere henri a monsieur Robert veez ci le mestre qui doit faire le brieuez pour vous faire dormir Regardez se il le scet faire Il veult auoir grant argent se il le scet faire Ie li donray assez dist Monsieur Robert Adont <le> mena le dit Monsieur Robert en vne chambre et y ala frere henri Et la escript monsieur Robert de sa main ce que le mestre li deuisa et fist le Brieuet ou nom de Gillet de Neelle son vallet se comme il disoit pour sauoir se ce estoit voir et bien plut a monsieur Robert Si dist monsieur Robert que cestoit pres des parolles des Roynes que elles et les cheualiers

---

Domestic Politics at the Court of Philip the Fair: Queen Isabelle's Mission to France in 1314," in *Documenting the Past: Essays in Medieval History Presented to George Peddy Cuttino*, ed. J. S. Hamilton and Patricia J. Bradley (Wolfeboro, New Hampshire: Boydell Press, 1989).

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

auoient confesse et dit frere henri que le dit Brieuet fust escript de lencre que le dit Mestre auoit faite laquele estoit dune couleur aussi comme encre noire et Rouge et estoit en vn Cornet qui estoit au dit frere henri quil auoit baillie au dit mestre pour mettre la dite Encre le Iour quil partirent de Huy lui et le dit mestre a uenir deuers le dit Monsieur Robert Et onques puis ne fu Rendu a frere henri son [181v] cornet Et le Retint le dit Monsieur Robert a tout lencre qui demoure y estoit..

Item dit le dit frere henri que ce Iour mesmes Requist Monsieur Robert a Berthelot tout pardeuant <le dit> frere que il li querist des Compaignons pour aler en france / Et il donroit granz biens faiz pour mettre a mort ceuls qui plus li faisoient de mal et de tourment par deuers le Roy / Et dist Gillet de Neelle Ie les y mauiray Et cilz vallez qui est de Meaulz en brie et bien sauons le pais / et cognoissons bien ceuls qui ce sont dont demanda Berthelot qui cil estoient Et dist Monsieur Robert Cest le Duc de Bourgoigne le chancelier Pierre forget le Mareschal de Trie. le Conte de Bar dont dist le dist le dit [*sic*] Berthelot ne parlez point du Conte de Bar deuant lauoe Car il est a lui Sire soufferroit point que mal li fust fait ou pourchaciez lors dist Gillet de Neelle Laduoe ne scet pas tout Ie ay bien trouue de Compaignons a Namur qui volentiers vendront auec moy Ce sont banniz et Murtriers pour argent dist Berthelot ce nest bien fait ne honeur prenez bonne gent de vostre lignage et guerroiez ceuls qui vous grieuent soit Roys soit autres a ces paroles estoit Monsieur Hue du Iardin qui dist ce seroit plus honorable fait par ceste voie que par autre et vauldroit mieuz mourir en bons faiz que viure a honte Adont dist Monsieur Robert Ie nay pas conseil de Guerroier ouuertement <Mais> par la voie que disoit Gillet de Neelle voldroie Ie bien aler auant adont ot grant dissension entre

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Gillet et Monsieur hue des Iardins et atant alerent disner Et quant len eut disne Il fu ainsi que au moins lauer sur table le dit Berthelot horion varllet du dit aduoue si demanda au dit Monsieur Robert Tres douz Sires pensez vous Iames a auoir vostre pez vers le Roy de france Si Respondj le dit Monsieur Robert oil voir et lauray par petites Genz et comment ne quant dist Berthelot Ie le vous diray dist Monsieur Robert. Ie ay acoustume par pluseurs foiz que mes Aduisions avenrroient et estoient a voirees si ay par pluseurs foiz songie auisions que petites Genz me feroient ma pais et matens bien que petites Genz me pourchaceront ma pais et assez prochainement et en y celui temps la Royne sera grosse denffant et sera moult greuee elle et son fruit et soufferra elle moult de Grieues douleurs auant que son fruit soit nez seur terre par quoy elle se Repentra moult durement de ce que elle ma fait Et saccordera lors que Ie aie ma pais et Ainsi auray Ie ma pais lors dist Berthelot ce nous seroit bon mestier Car Leuesque du liege nous porte moult griefs Et ces paroles dites ainsi apres disner come dit est. le dit frere henri print congie pour celle foiz au dit Monsieur Robert Et en prenant congie le dit Monsieur Robert li demanda que doniray Ie au mestre qui ma deuise le brieuet et fait lencre Si dist li diz freres Henriz li donrrez vous volentiers .xl. flourins oil ce dist Messire Robert se il est vray ce quil ma dit Et li voulez vous dist frere Henri / maintenant donnez xij flourins oil dist Monsieur Robert dont en aurez vous bon temps dist freres henriz soit bon soit mal il ne doit auoir que deux flourins Et de ce li donnay Ie ij. gros derres adont fu paiez le mestres et frere henri se parti de monsieur Robert et ala a sa maison faire fauchier ses prez et bien viij Iours apres ou poi plus ou poi moins Remanda le dit Monsieur [182r] Robert le dit frere Henri et y ala Et quant il fu venuz a lui le dit Monsieur Robert li dist li Aduouez me fait

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

faire deuz paire de plates a huy dites li que il les menuoie volentiers dist ce frere henri et puis li dist encores venez a moy plus souuent veoir sanz mander Et frere Henri li dist Ie ne puis plus souuent venir de ce que nous aurons moissonne pour leuer les dismes de mon Eglise. Or me distes frere henri du brieuet que le mestre vous deuisa se il <est> vray nennil voir dist Monsieur Robert Ie le vous auoie bien dit dist frere henri perdu auez ij flourins Mais le dit frere henri ne scet se il se gardoit de lui pour ce que le dit Gillet de neelle namoit de Rien le dit frere henri pour tant quil li auoit dit autre foiz pardeuant Laduoue que il auoit diffame le dit Monsieur Robert pour sa Ribaude adont <se> departi le dit frere henri de Monsieur Robert et ala veoir ses plates a huy et dist a laduoue ce que monsieur Robert li mandoit Et li dist li Aduoue que elles estoient faites et dist frere henri Messire Robert vous mande que vous les li enuoiez si feray Ie dist li aduouez moult volentiers Adont li furent les plates enuoies et frere henri sen Rala en sa meson Et dist bien le dit frere henri que <le dit Monsieur Robert est> vns homs si muables et si variables et que huy il fera faire son lit lendemain Il le fera faire en vn autre lieu et se boute huy en vn hostel et demain en vn autre et ce fait il chascun Iour et par pluseurs foiz il demeure bien en vne chambre tout seul par soy la chambre fermee sur lui sanz ce que nulle personne est aler seur lui Et y demeure forment par lespace de demy Iour Et par pluseurs foiz ainsi comme le dit <monsieur> Robert estoit tout seul <en sa chambre le dit frere henri & li auoue qui y estoient oyent quil parloit tout seul> aussi comme se il parlast aus Oysiaux Et dist que il y auoit Chardonnereux puicons et autres oysiaux Et combien que il oissent bien la voiz Toutesuoies ne pooient entendre ce quil disoit Et dist le dit frere henri que vne foiz entre les autres le dit Monsieur Robert estoit tout seul en sa

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dite chambre et parloit hault et oiont bien la voiz mais il ne len<ten>doient pas quil disoit si ennuioit forment au dit frere henri et a messire hues des Iardins qui presenz y estoit hors de la chambre et a touz ceuls de lostel Car la viande qui estoit appareillie pour le disner se perdoit pour la demeure Si dist le dit frere henri au dit Monsieur Hue de Monsieur Robert Monsieur fait perdre la viande pour parler aus Oysiaus Et messire Hues des Iardins Respondj certes frere henri Il ne parle mie aus Oysiaux Il parle au deable

Item dit <le dit> frere henri que quant le dit Monsieur Robert parle aus Gens Il a I. Anneau quil met touz iours de doit en autre Et Resgarde touz iours la pierre Et dit le dit frere henri que la pierre est vermeille Mais il ne scet se il a en la pierre emprainte ou escripture

Item dit frere henri que il ne sot pas bien lors queles personnes deuoient estre pourchacies pour aler en france auec Gillet de Noelle et auec celui de meaux lequel de meaux il ne scet nommer Mais depuis celui Iour quil en fu traictie de venir faire si comme dit est les males facons en france Il se est mis en paine de sauoir les noms de ceuls qui y deuoient aler Et a trouue que cestoit vn qui a non Casin qui estoit foringiez <de> huy pour Murtre et Martin garcon de huy fors Iugiez pour pluseurs murtres et furent aussi comme I. poy apres la saint Pierre daost[533] ensemble a Namur auec le dit Gillet et y auoit auec vn qui fu a Gautier le flament. lequel Gautier auoit este a Monsieur Robert dartoys Et furent touz en propos de venir a Paris pour faire les diz Malefices Et furent a Cambray [182v] chiez Botage et chies Monsieur Thiebaut de Meaux et prindrent a Cambray des Compaignons a uenir auec Euls en france si comme il y ont puis cogneu Et

[533]1 August 1333.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

vindrent Iusques a Reins ou il cuidoient trouuer le Conte de Bar a vne feste quil y deuoit tenir pour dames si come len disoit Et illec leur manda le dit frere henri quil sen Retournassent Car on sauoit Ia leur chemin en france Et quil desplaisoit a laduoue de ceste emprinse si sen Retournerent de Reins Car les forsjugiers de huy doubtoient trop laduoue..

Item frere henri dit que ou mois daoust ou en celui de Septembre derreinerement passee ou enuiron en lan que on disoit M CCCxxxiij furent a Namur dedens le chastel Monsieur Robert dartoys et li aduouez et frere henri Mais du Iour Il ne li Remembre Et illec traictoit Monsieur Robert quil vouloit aler en france veoir sa feme que len li auoit mande si comme il disoit Et pria laduoue que il alast auec lui lequel Aduoue dist a monsieur Robert Sire Ie nyrai pas ne <il> ne seroit pas bon pour vous que Ie y alasse Car Ie sui cogneuz en france <& y ai este moult de foiz et a la derrienere foiz que ie y fu ie fu en la compaigne> de monsieur le duc de Breban a qui Ie sui Et fu apres que le Mariage fu fait de la fille du Roy et de Iehan de Breban filz de Monsieur le Duc Et serui Monsieur le duc <au> Tournay Et <a> celle foiz me donna li Roys vne coupe et auec Ie sui cogneuz de monsieur de Bourbon et serui de ses draps auec messire fatres de Raux a qui Ie estoie et <si> sui a Monsieur de Bar et a ses biens faiz si que Ie seroie tantost cogneuz Et Ie ne voldroie Iames quil vous mescheist en ma compaignie ne Ie ne conseil point que vous y ailliez ne par mon conseil vous nyrez Car ce seroit grant peril a vous si se accorda Monsieur Robert a demourer Mais nient mains son courage mua Car le tiers Iour ou le quart <apres> Il se departi a aler en france par deuers sa femme. le dit aduoue Absent qui sen estoit alez des que il se fu escusez daler auec li et auec le dit Monseiur Robert alerent

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

en france Monsieur Gautier de Inpeleu Gillet de Neelle et autres de qui frere henri ne scet les noms Iusques au nombre de v. ou de vj. et bien aimez si comme Colignon cole Maire de Namur qui disna auec Monsieur Robert le Iour quil sen partirent le dist au dit frere henri lequel frere li ne fu point present au partir de monsieur Robert ne Riens nen sauoit Iusques a tant que Colignon cole le lui dist par tele manere ou semblable. frere Henri vostre mestre sen va en france Est ce du Conseil de vostre mestre laduoue ne du vostre Ie doubte que mal ne li en veigne de son aler lors dist frere henri que ce nestoit mie du Conseil laduoue ne du sien Et que le dit Aduoue lui auoit conseillie quil ny alast point Et dist le dit frere henri que le dit monsieur Robert ne demoura pas a Retourner que en alant que en seiournant que en Retournant plus de xv. Iours Et oy puis dire a lui mesmes quil auoit demeure auec sa feme iiij Iours Et quant il fu ainsi Retournez a Namur li Aduoue et frere henri alerent veoir le dit Monsieur Robert Et lui demanda li Aduouez comment il li estoit et queles nouuelles Il li diroit de france Si li Respondj monsieur Robert Ainsi le Roy de france me fait aler par mucetes [183r] Mais se Ie ne fusse il peust bien aler par Muates Car se Ie ne fusse il neust onques este Roys de france Et se ne fust le pourchaz et le confort que Ie lui fis et il men Rent mauuais guerredon du bien que Ie lui ay fait Et se il deffailloit du Roy aussi grant mestier auroit le filz de moy comme le pere ot Mais Ie ne feroie mie aussi au filz comme Ie fis au Pere Adont li dist li aduouez present le dit frere henri Or Sire vous amez grant volente de Couchier auec ma madame Car vous en auez mis vo corps en grant auenture Si Respondj monsieur Robert ce nest mie pour ce Car il a assez femes a Namur Mais Ie say mieux de la bouche de la Contesse de Beaumont coment il est dit comune de france que Ie ne sauroie par messaiger Et si ma

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dit & nomez ceuls qui sont mes Amis et aussi ceuls qui sont mes Anemis Sachiez que Ie ay bien des Amis a Paris Car il <me> pleuret li grant et li petit Et se Ie auoit mis a mort le Roy a Paris et les autres qui me grieuent si aroie Ie plus grant confort et plus aide a paris de ceuls mesmes de paris que namoit le Roy Il y a enquore telz Cent Bourgois qui manderoient chascun de Mille liures se Ie vouloie si li dist li Aduouez Sire ne vous fiez en tels paroles vous auez tort de parler ainsi Et si vous en pourroit bien mescheoir" Et atant congie print li Aduouez de monsieur Robert pour celle foiz Et se partirent lui et frere Henri et cheuanchierent ensemble et ou chemin si comme il cheuanchoient si dist li Aduouez a frere henri <frere henri> Madame de Beaumont honnist Monsieur Robert. Elle li fait perdre les honeurs de france Et apres li fera perdre le corps. Il nest point alez en france pour bien Car sil eust veu son cop Il eust fait du mal assez. Et me dist que du premier quil commenca a estre mal du Roy Il se fust getez en sa merci se ne fust la deffense et le Conseil de Elle si comme le dit Aduouez li dist & Racompta au dit frere henri Car le dit frere henri dit que il ne fust pas present quant le dit Monsieur Robert le dist a laduoue Et dit le dit frere que pardeuant le temps dessus dit le dit Monsieur Robert ne lauoit onques Requis <de> nul vilain seruice li faire fors que des Breues. dont mention est faite..

Item dit frere henri que apres le temps dessus dit aussi comme entre la saint Remy et la Toussains derrainerement passee en lan dessus dit Mil trois cenz et trente & trois.[534] Il vint parler au dit Monsieur Robert. du commandement de laduoue a Namur ou estoit le dit monsieur Robert Et li apportoit nouueles de la meson de anronal dont

[534]1 October-1 November 1333.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

mention est faite es autres confessions du dit frere Henri Et apres ces parolles et apres la Response que monsieur fist au dit frere henri de la dite meson de laquele mention est faite es autres confessions du dit frere henri le dit monsieur Robert. en icelui propre Iour Et Incontinent apres ces dites parolles dist au dit frere henri Ainsi Ore frere henri tres douz Amis Ainsi est que Ie vous ayme. Et me fie moult de vous Et si ne say <nule> chose si secrete que Ie ne vous deisse bien pour la grant fiance que Ie ay a vous vous estes a moy & de mon serement [183v] Ie vous veil dire vne grant chose / et molt secrete et qui moult me touche Il est ainsi que de france Ie ay oy nouueles qui me sont moult grieues len ma enuoie de france I voult que la Royne auoit fait contre moy pour moy pour moy [*sic*] greuer Mes mes Amis qui sont en france pour moy dont Ie ay de bons et de grans et aus quiex len la Reuele ont tant poursuiui pour moy qui lont trouue et le mont enuoie pour veoir que ce soit verite et pour mieux auisier moy de moy garder Si li demanda frere Henri quest ce que vault Si dist monsieur Robert cest I ymage de Cire que len fait pour baptisier pour greuer ceuls que len veult greuer Et li dist frere Henri dont sont ceuls moult priuez du Conseil la Royne par qui il a ete Reuelez et trouuez et enuoiez par deuers vous len ne les appelle pas en cest pais volz len les appelle Maine Si dist donques Monsieur Robert Ore frere Henri Ie vous diray tout mon secret mes combien que vous soiez mon Iure et de mon bien fait- oncores me ferez vous serement de tenir en secret & en confession tout ce que Ie vous diray Car cest vne moult grant chose et I moult tres grant secret. <que> Ie ne diroie a nul autre Et Ie vous descouuerray toute ma Volente Si li fist serement le dit frere Henri la main mise au piz que tout ce quil li diroit et descouuerroit Il le tendroit en secret et en confession sans Iames le Reueler a nulle

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

personne du monde pour qui en peust a uenir / Et se serement fait le dit monsieur Robert dist au <dit> frere henri <frere henri> ce que Ie vous auoie dit / de la Royne nest pas vray elle na fait de voult point contre moy Mais Ie vous diray toute la verite et tout mon secret Et adont le dit monsieur Robert ouuri I petit Escrin lequel Escrin Il qui parle nauoit onques nies veu Et vu traire I ymage de Cire enuelopee en vn cueurechief crespe laquele Ymage estoit en lassamblance dune figure dun Ieune homme Et estoit bien de la longueur dun pie et demy ce li semble et si le vit bien clerement par le cueurechief qui estoit moult deliez et auoit entour le <chief> semblance de cheueux aussi comme I. Ieune homme qui porte chief Et y voult I. pou touchier le dit frere henri. Si dist Monsieur Robert ny touchiez frere Henri Il est touz faiz Icestui est touz baptisiez len le ma enuoie de france tout fait et tout baptisie. Il ny faut Riens a cestui et est fait contre Iehan de france et en son nom et pour le greuer ce vous di Ie bien en confession Mais Ie en vouldroie auoir I autre que Ie voldroie que fust baptisie Et pour qui est ce ce dit frere henri Cest contre vne deablesse dist Monsieur Robert cest contre la Royne non pas Royne cest vne deablesse Ia tant comme elle viue ne fera que moy greuer ne Ia que elle viue Ie nauray ma pais Mais se elle estoit morte & son filz mort Ie auroie ma pais tantost au Roy Car de lui feroie Ie tout ce qui me plairoit Ie ne men doubte mie Si vous pri que vous le me baptisiez Quar il est tout fait Il ny fault que le baptesmes Ie ay touz pres les [184r] autres parrains et les Marraines et quant que il y a mestier fors le Baptesunt Si vit bien frere Henri par ce que monsieur Robert li auoit dit Et par les autres choses deuant dites que cestoit menconge du voult que monsieur Robert auoit mis sur la Royne / auoir contre li par auant. Et que il ne lauoit dit fors que par fiction pour le esmouuoir plus tost

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

a faire ce que il li Requeroit contre la Royne Si li Respondj Sire par <mon> serement Ie ne le sauroie faire dont <li> dist le dit monsieur Robert Il est trop aisiez a faire Il ny faut a faire fors aussi comme a I. Enffant baptizier et dire les nons qui y appartiennent Car tout le seur plus est fait Si Respondj le dit frere Henri si comme il dit Sire vraiement Ie nen feroie Riens / ne Riens nen sauroie faire. Et nest pas chose ou vous deussiez prendre ne auoir creance. ne Ie ny croy point ne Rien nen feray parlez a bons clers Car ce nest pas chose qui appartenist a si haut homme comme vous estes vous le <voulez> faire sur le Roy et sur la Royne qui sont les personnes du monde qui plus vous peuent Ramener a honneur et Monsieur Robert Respondj Ie aymeroie mieux estranglier le deable que le deable mestranglast si me pourchaciez dont dist messire Robert aucun autre qui le sache faire et Ie le feray Riche / a touz Iours mes si li dist le dit frere henri Ie ne say nul qui en sache ne point ne vous <en> pourchaceray Mais puis que vous le voulez ainsi faire Si enuoiez querre se vous voulez celui qui baptiza lautre que vous mauez monstre. si li dist monsieur Robert celui qui baptiza lautre nest pas en cest pais ou est il dont dist frere henri dont vous est donques venuz celui qui est baptisiez Il est venuz de france dist monsieur Robert A tant cessent ces parolles Si dist lors le dit monsieur Robert au dit frere henri puis que vous ne le voulez faire ne pourchacier qui le face Toutesuoies Ie vous pri sur le serement que vous auez fait a moy. que vous le tenez en confession et en secret. sanz Reueler a nulle personne pour chose du monde qui en puist auenir chose que dite vous aie. ne Riens que vous en sachiez Et par le serement que vous auez a moy Ie le vous enioing Et ainsi le li creanca et promist le dit frere henri que Ainsi le tendroit en confession et en secret sanz Reueler a nulle personne du monde. qui en peust a venir Et

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

onquore dist le dit frere henri que nen Reuelast Iames pour nulle chose. se ce ne fust pour le meschief qui en peut aduenir sur si hautes personnes se il nestoit seuz Et se il ne fust bien auisez Car ce nest pas confession sacrementele pour ce que le dit monsieur Robert le Requeroit de mal faire et li confessoit quil auoit volente de mal faire et du malefice dessus dit faire et pourchacier Et dist frere Henri / que celui mesmes Iour que le dit monsieur Robert li parla ainsi des voulz come dit est / en lostel ou quel estoit le dit monsieur Robert Il vit aual deuant cestui hostel Iehnete qui porte les messaigeries de monsieur Robert / et va en guise de home portant en fardelot a son col laquele estoit venue dehors pour quoy il cuide que elle eust apporte nouuellement le voult de france Quar onques mes par [184v] par [*sic*] de deuant ne li en auoit parle le dit Monsieur Robert Et dist frere Henri en lame de lui onques ne vit lymage qui estoit fait contre la Royne ne ne le sceust declarcir ne deuiser se ne fust <ce que> la fame qui garissoit monsieur Robert de son memoire qui li dist puis a Namur ha frere henri vous seruez I mauuais mestre ce croy Ie il est si courrociez a moy de ce que Ie ouuri vne huche pour mettre mes orguemenz de quoy Ie le Gueri quil ne se pardissent si y trouuay & vi dedens icelle I. ymage grant et gros en semblance de feme Et si fust bien gueriz Ie croy quil meust tuee.

Item dit frere Henri que apres ce Il Reuint enuiron Noel derrainerement passee en lan Mil trois cenz trente et trois[535] par deuers monsieur Robert a namur en la meson dun bourgois appelle Iehan creuet si comme il li semble Et estoit le dit monsieur Robert a vne fenestre trillie de fer et au deuant de ses yeux il auoit vne Nasse a prendre poisson contre

[535]25 December 1333.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

lui et la fenestre pour veoir et pour non este veu pour vnes Ioustes que len faisoit deuant celle meson Si auint que Monsieur Robert oy deus des Iousteurs choquer lun a lautre et cheirent auec leurs cheuaus et donnerent trop malement grant bruit & grant cas si lessa le dit Monsieur Robert cheoir la dite nasse se hasta tant de mettre sa teste parmy le treilleis de la fenestre pour veoir cela et auant quil peust issir il traueilla forment et nen pooit issir et y demoura longuement Et alissir pour ce que elle estoit estroite Il se naura ou bleca trop laidement le col et le visaige et li enfla forment si que il fu bien gros si se fist mettre en vn lit et appella frere Henri Et li dist par vne maniere de confession aucunes choses quil ne veult pas dire ne demander ne li veult len Et tout ce que le dit frere Henri en a dit & confesse ci dessus Il le dit et afferme par son serement estre vray

In quorum omnium testimonium nos Guillermus Episcopus parisiensis prefatus presentes litteras per Iohannem & Iacobum notarios publicos infrascriptos in publicam formam ad preces procuratoris dominj nostri Regis mandimus Redigi & sigilli nostri vna cum signis et subscriptionibus eorundem notariorum publicorum appensione Iussimus communirj .. Datum & actum parisius in aula Episcopali Anno dominj Millesimo CCC° xxx° quarto Indictione tertia mensis Ianuaris die vltima Pontificatus sanctissimj patris & dominj dominj nostri benedicti diuina prouidentia pape duodecimj anno primo presentibus prefato venerabili patre domino Iohanne dei gratia Episcopo Attrebatense ac venerabilibus & discretis viris domino Petro Archidiacono Hugone de pomarco Canonicis parisiensibus nobili viro domino Iohanne de Castellario milite et honorabilibus et prouidis viris Martino de Essartis Iohanne de Milonio Thesaurario Petro belagent proposito parisiense consiliariis Magistro Symone de Buciato procuratore magistro

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Stephano de Gyenio clerico prefati dominj Regis magistro mauriaco de burgo et Iohanne corderij clerico dicti Iohannis de Milonio testibus ad premissa vocatis specialiter & Rogatis

[185r] Et Ego Iohannes Russi de Cruce clericus Lausanensis diocesis apostolica publicus auctoritate notarius premissis dum prefatus frater Henricus ea confiteretur / sponte & libere per suum Iuramentum vna cum dictis Reuerendis patribus et Magistro Iacobo notario publico infrascripto ac testibus antedictis / presens fui et ea ut supra leguntur de mandato prefati Reuerendj patris et dominj. dominj Guillermi dei gratia Episcopi Parisiensis in hanc publicam formam vna cum dicto notario <publico> redegi / signum que meum vna cum sigillo eiusdem Reuerendi patris ac signo et subscriptione dicti notarij presenti instrumento publico in tribus petijs simul consutis conscripto et in suturis seu iuncturis dictarum petiarum apposui consuetum sub anno indictione die loco & pontificatu predictis

Et Ego Iacobus frassus clericus Mediolensis publicus apostolica et imperiali auctoritate notarius premissis dum prefatus frater henricus ea confiteretur sponte & libere per suum Iuramentum vna cum dictis Reuerendis patribus & Magistro Iohanne notario publico et antedictis testibus presens fui et ea ut supra leguntur de mandato prefati dominj. Guillermi dei gratia Parisiensis Episcopi in hanc publicam formam vna cum dicto notario publico Redegi signum que meum vna cum sigillo eiusdem Reuerendi patris ac signo & subscriptione dicti notarij presenti instrumento publico in tribus petijs simul <consutis> conscripto & in suturis seu iuncturis dictarum petiarum apposui consuetum sub anno indictione die loco & pontificatu predictis

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

..Vniuersis presentes litteras inspecturis.. Guillermus diuina Miseratione Parisiensis Episcopus salutem in domino / & fidem presentibus adhibere.. Noueritis quod in nostra et venerabilis patris dominj Iohannis dei gratia Episcopi Attrebatensis et nonnullorum aliorum consiliariorum dominj nostri Regis francie et notariorum publicorum et testium infrascriptorum ad hoc vocatorum et Rogatorum presentia constitutus dominus <Iohannes> Aymericus de Leodio presbyter carceri nostro ad instantiam Gentium dicti dominj Regis detentus propter aliqua tangentia Regiam maiestatem prout inferius apparebit / recognouit et confessus fuit in veritate sponte libere ac publice ea / que inferius continentur / Et interrogauimus eundem Iohannem primitus et per Iuramentum suum / quod ad sancta dei Euuangelia corporaliter ab eo manu tacta in animam suam prestitit / si ea que infrascripta sunt que confessus est ut predicitur dixit uel confessus fuit / inductus prece uel pretio promissione seu amore uel odio / aut timore seu metu uel dolo / aut quacumque alia inductione uel circonuentione / aut si male uel dure fuit tractatus in carcere uel sibi fuit timor incussus ut diceret uel confiteretur ea que sequuntur Qui Respondit per idem Iuramentum suum quod non / Sed solummodo propter puram & simplicem veritatem Et <quod> ea que infrascribuntur / alias & pluries / dixit recognouit et confessus fuit / non dolo non metu / nec aliqua inductione uel circonuentione ad hoc ductus / Sed ex certa scientia & spontaneus / tam coram prefato [185v] domino Rege quam coram Reuerendis patribus dominis dei gratia Rothomagense & Senonense Archiepiscopis et etiam coram nobis Episcopo Parisiense predicto / ac etiam coram magnifico et egregio viro domino Karolo Comite Alenconensi quam coram nonnullis nobilibus & potentibus viris de sanguine Regia & pluribus alijs consiliarijs

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

eiusdem dominj Regis ad finem quod prefatus <dominus> Rex sibi a noxijs precaueret Tenor itaque huiusmodj confessionis dicti Iohannis sibi de verbo ad verbum lecte et ab eo ut dicebat plenius intellecte sequitur in vulgari que talis est

(la confession de Jehan aymery mestre de Lyege)

Primo. dit par son serement que il estoit au Liege sur le Pont de Lille a puie entre la Penthecoute derrainerement passee et la <feste de> Saint Iehan baptiste prochain venant a eu ou aura ij. ans ou enuiron[536] & illec vint cheuauchant messire Arnoul de Courtray chanoine de Saint Albain de Namur et le dit messire Iehan demanda au dit messire Arnoul dont venez. & le dit messire Arnoul dist Ie vien daual Et le dit Iehan li dist dont sauez vous bien nouueles de messire Robert dartoys / Et ce li auoit demande le dit Iehan si comme il dit. pour ce que len disoit a ce <temps> que le Duc de Breban auoit fait partir de sa terre le dit monsieur Robert & le dit Arnoul li dist aussi vouloie ie parler a vous a tant descendi & fist son cheual herbegier & parlerent ensemble & dist le dit messire Arnoul. au dit mestre messire Iehan tels molz. Messire Iehan Ie vous ay ame depieca / & vous ayme & vouldroie moult vostre auancement et vostre profit & honeur. Iay este auecques messire Robert dartoys ia vne piece or le me conuient il lessier quar Ie ne puis plus demourer Ie en sui touz diffamez si me sui auisez & auoie grant volente de le vous dire / et que vous li seriez bien profitables a le seruir mieuz que nuls que Ie sache et il est vns grans homs & vous pourra moult de biens venir / quar a moy mesmes / de tant comme ie y ai demoure puis quil vint en ces parties de ca Il ma moult fait de bien. Ie

[536]23 May-24 June 1333.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

deuoie bien quant Ie vins a luj & grandement a pluseurs. Il ma tant donne de sa courtoisie & du bien de li que ie me sui acquitez & encores ay ie du sien de ce que il ma donne & me poise quant partir men conuient & se tous y voulez estre & le seruir il vous fera bien monter & arreer Et il pourra auoir sa pais prochainement si vous beneficiera & vous & ceuls qui lauront serui et vous fera grans homs / Et auec ce se vous le voulez faire si comme Ie vous di & vous veuilliez bien faire ce que il vous commandera. Ie vous feray des le commencement tantost baillier Cent & cent Mailles dor adont Respondi le dit messire Iehan par tels moz. Messire Arnoul quel seruice li pourroie Ie faire ne quel chose me commanderoit Il faire se ie estoie a lui. dont Ie puisse gaignier et auoir de lui si grant auoir / comme vous me dites Ie nay point acoustume a receuoir tel gaing ne si grant. Ie me sui bien tenuz a paiez & encore faiz quant Ie puis gaignier viij deniers ou xij ou xiiij le iour a chanter ma messe. Ie ne say a quoy ie pourroie gagnier si tost si grant auoir [186r] et lors li dist / messire Arnoul par tels moz. Messire Iehan. Ie le vous diray Messire Robert est vns grans homs & puissans & bien puet donner tant & plus a qui il li plaist & sachiez que cest Roy de france Messire Robert le fist <Roy> ne neust oncques este Roys se ce ne feust messire Robert dartoys et vous estes vns homs qui auez este par touz pais & oultre les mons & ailleurs & si auez moult veu & sceu de choses que pluseurs autres ne sceuent mie & se vous voulez faire ce que len vous dira le Roy de france ne sera pas Roy dedens I an / & se le Roy estoit mort le dit messire Robert seroit plus Riches & plus grans & plus Riches que il ne fu oncques Et le dit Iehan luy Respondi comment ne quel chose sauroie Ie faire par quoy le Roy ne fust pas Roy dedens I an Et le dit Arnoul li dist. Messire Iehan / vous sauez bien faire Maines ou sorceries ou autres

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

choses par quoy le Roy pourroit mourir briefment & estre mis a sa fin & se ce vous faites messire Robert sera le plus grans & les autres qui seront granz seront petiz / et vous serez honorez vous et les vostres a touz iours <mes> comment dist ce le dit messire Iehan au dit messire Arnoul / vous me dites que vous mamez & voudriez mon profit et que vous estes ce dites <vous> si diffamez du seruice messire Robert & me loez et conseilliez que ie le seruo de tel seruice / comme de mettre le Roy de france a mort & di si faites choses. Or voy ie / bien que ce nest pas amour ne ia se diex plest tel seruice ie ne feray ne a li ne a autre / ne si maist diex / ie ne sauroie ne oncques ne soy faire tels choses / ne le Roy ne ma riens meffait / si prenez se profit a vous se il vous semble bon / quar de tels choses deuez vous plus sauoir que moy / quar vous cognoissiez les putains de Paris. de Bruges / & de tout cest pais / & auez plus este et couru .ij. taus par pais que ie nay Et pouez trop mieuz sauoir faire si faites choses que moy si me lessier en pais / quar ie nen feray Riens et nen parler plus / quar ie vous en sauroie mauuais gre vous veez que ses amis ne lostent soustenir / ne vous ny osez demourer / et vous me conseilliez tel conseil & ne men parlez plus. si li dist lors le dit Arnoul. il nest nient hardiz de gaignier qui nest hardiz de perdre & li <dist le> dit Arnoul tels paroles ou semblables. messire Iehan. ie vous ayme & vous ay parle de ceste chose moult fiablement / et pour entention de vostre profit. Si vous pri que vous ne le reuelez a nulle personne que ie vous en aye de riens parle. et le tenez en secret. a tant alerent bons ensemble / et puis se departirent lun de lautre & sen retourna chascun la ou il li plut / senz plus parler ensemble a celle foyz.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item dist le dit messire Iehan que le Ieudi qui fu lendemain des cendres lan de grace Mil CCCXXXij[537] Messire Gautier lavoue de Huy vint a Waure a demye lieue de dyion le desurtrain & fist mander le dit messire Iehan que il venist parler a luy. si y vint lors li dit aduoe li va dire tels moz. messire Iehan bien veignant & li monstra bon visage & li demanda [186v] auez vous point de cheual. li quel li Respondj que non. Si li dist li aduoez / or en pourchaciez vn si vendrez auec moy veoir ce champ de bataille qui doit estre a Liege / & soiez a moy demain a matin si li dist le prestre Ie en feray mon pouoir & sen ala & pourchaca I. cheual sur lequel il vint lendemain au Matin a laduoe & dilecques alerent a namur senz riens senz riens [*sic*] parler de ceste Matiere Mais quant il furent a namur assez tost que il furent descenduz & herbegiez li aduoez dist a Berthelot son Escuier / Berthelot demourez ci & vous a aisiez <a souper> vous & Aymeri / Ie vois en ville. Si dist lors le dit Aymeri au dit Berthelot quant laduoe sen fu parti tout seul / Berthelot sauez ou va li aduoez / et le dit Berthelot dist. Ie croy que il va en tel lieu / ou il venra Messire Robert dartoys auant que il reuiegne Et apres ce soupperent Et apres soupper / il fu ainsi que li aduoez vint bien tart a lostel ou il estoient herbegier et quant il fu venuz si commanda a Berthelot & li dist / fay venir vin & espices pour lamour de Aymeri / & apres ce que il orent vin eu & espices le dit aduoe & le dit Aymeri demourerent en vne chambre & y furent touz seuls / Et fu le lit du dit Aymeri bien pres du lit du dit aduoe. Si parla le dit aduoe au dit Prestre & li dist tels moz Aymeri ferez vous riens pour moy. le dit prestre respondi oyl Sire volentiers ce que Ie pourray. lors li dist li aduoez Maistre Aymeri que doit ce que vous ne seriez Monsieur Robert dartoys si

[537]18 February 1333.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

comme Messire Arnoul vous en a pieca parle. Ie vous ayme et voudrois vostre honneur & vostre profit / et ie vous pri que pour lamour de moy. vous le seruez & faciez ses commandements si comme Messire Arnoul vous en a parle. Messire Robers est vns grans gentiz homs & de grans amis / et se il est ore en la hayne du Roy de france. ce ne durra pas tous iours len y puet mettre moult de Remedes / Et vous auez moult veu & sauez plus de choses que pluseurs autres / ne sceuent mie / quar vous auez este en moult de dyuers pais lointains. Il est a tort en cest estat Et se le Roy de france estoit mort. Messire Robers seroit plus grans & plus puissans que oncques ne fu <&> tieuls sont grans qui seroient petiz / quer il lont greue a tort & il seroit bien emploiez quar cest le plus courtoys seigneur du monde / & grans biens vous en pourra venir a vous & aus vostres et honeur a touz Iours se vous pouez faire que le Roy de france muire briefment et vous le saurez bien faire / se vous voulez. Et ie vous pri pour vostre bien ci pour lamour de moy que vous entreprenez son seruice & faites ce quil vous commandera / Et comment Sire le feray Ie dist le dit prestre / certes Ie nen sauroie riens faire / lors li dist li aduoez <Aymeri> vous le ferez bien se vous voulez vous sauez bien faire Maynes & sorceries & autres choses par quoy le Roy de france pourra bien tost mourir / si serez le plus honorez choses de vostre pais / se par vous est ce fait / Et si aurez or argent et ce que vous vouldrez & bien monte & arree / Si li Respondi le dit prestre Sire ie cuidoie que vous mamissiez / et vous me voulez mettre en auenture de moy perdre de entreprendre tel seruice [187r] Or soiez certain que Ia ne lentreprendray pour nul profit qui en puist auenir ne ie ne say Riens de tels choses faire. se ie le sauoie laquele chose ie prenz en lame de moy que Ie nen say riens. si ne feroie ie pour tout largent du monde tele

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

maluestie & especiaument au Roy de france qui est si grans homs se ie vouloie faire malefices. Ie auroie plus chier de Murdrir de glene les homes par les chemins que faire si faite mauuestie ne tele chose ne deust cheoir en vous a dire ne a conseillier qui estes tenuz vn si bon cheualier. Et li aduoez li dist Aymeri. Il nest nient hardiz de gaaignier qui ne se met en auenture de perdre Si respondi le prestre. Sire ne vous desplese. quar de tels gaaings ne de tels auentures Ie nay que faire ne ia se dieu plest / ne feray tel malefice ne ie ne say pour quoy vous men chargierz quar vous auez messire Iehan scaser prestre & frere Henri sagebren qui sont touz vostres & a vostre commandement et pluseurs autres qui doiuent plus sauoir de tels choses & sont plus malicieus que ie ne sui ce sauez vous bien si men lessiez en pais quar Ie nen feray riens. Si li dist lors li aduoez Or beausire Aymeri ie vous cuidoie auancier & faire vostre profit Mais vous ne voulez Toutes foiz vous estes mon amy & vous en ay parle moult feablement Si vous pri que vous ne diez a nulle personne que ie vous en aye Riens parle & le tenez en secret Sire volentiers ce dit le dit Aymeri / Et dist le dit Aymeri en lame de li. que il ne cuidoit pas que iamais en li en deust riens demander ne nauoit volente de Riens en reueler pour lamour du dit aduoe <na> que iamais il ne le reuelast se ne fust pour le serement que il a fait de dire verite a tant se nuirent lendemain a aler a Lyege & senz plus parler de ceste matiere fors <tant> que le dit Berthelot Escuier du dit aduoe dist moult de foiz au chemin au dit Aymery tels moz Messire Aymeri. Ie me merueil que vous refusez a seruir messire Robert dartoys. Ie entens que vous faites grans folies & que grans biens vous en peussent venir & grans honeurs a vous & a vostres a touz iours li Respondoit le dit Aymeri si comme il dit / que

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

il ne vouloit point tel seruice tels biens ne tels honneurs / si alerent veoir le champ de bataille & puis sen departirent.

In quorum omnium testimonium nos Guillermus Episcopus Parisiensis prefatus presentes litteras per Iohannem & Iacobum notarios <publicis> infrascriptos in publicam formam ad preces procuratoris dicti dominj Regis mandauimus Redegi & sigilli nostri vna cum signis & subscriptionibus eordem notariorum publicorum appensione Iussimus communiri. Datum et Actum Parisius in Aula Episcopali Anno dominj Mcccxxxiiij° Indictione tertia mensis Ianuaris die vltima Pontificatus sanctissimi patris & dominj nostri dominj Benedicti diuina prouidentia pape xij. anno primo / presentibus prefato venerabili patre domino Iohanne dei gratia Episcopo Attrebatensis ac venerabilibus & discretis viris domino Petro Archidiacono Hugone de Pomarco Canonicis Parisiensibus / nobili viro domino Iohanne de Castello milite et honorabilibus et prouidis viris / Martino de Essartis. Iohanne de Milonio Thesaurario Petro Belagent proposito Parisiensis / consiliarijs Magistro Symone de Bucyaco procuratore / Magistro Stephano de Gyenio clerico prefati [187v] dominj Regis / Magistro Mauricio de Burgo & Iohanne corderij clerico dicti Iohannis de Milonio testibus ad premissa vocatis specialiter et Rogatis

Et Ego Iohannes Russi de cruce clericus Lausanensis dyocesis apostolica publicus auctoritate notarius premissis dum prefatus dominus Iohannes Aymerici presbyter ea confiteretur sponte & libere per suum Iuramentum vna cum dictus Reuerendis Patribus et magistro Iacobo notario publico infrascripto et testibus antedictis present fui Et ea ut supra leguntur de mandato prefati Reuerendi patris dominj Guillermi dei gratia

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Parisiensis Episcopi in hanc publicam formam vna cum dicto notario publico redegi / signumque meum vna cum sigillo eiusdem Reuerendi patris ac signo & subscriptione dicti notarij <presenti> instrumento publico in duabus petijs simul consuetis conscripto et in suturis seu iuncturis dictarum petiarum apposui consuetum sub anno indictione die loco & pontificatu predictis

Et ego Iacobus frassus clericus Mediolensis publicus apostolica et imperiali auctoritate notarius premissis dum prefatus Iohannes Aymerici presbyter ea confiteretur sponte et libere per suum Iuramentum vna cum dictis Reuerendis patribus et magistro Iohanne notario publico ac supra dictis testibus presens fui / et ea ut supra leguntur de mandato prefati Reuerendi patris dominj Guillelmi Parisiensis Episcopi in hanc publicam formam vna cum dicto notario publico redegi signum que meum vna cum sigillo eiusdem dominj Episcopi / ac signo & subscriptione dicti notarij presenti instrumento publico in duabus petijs simul consuetis conscripto / et in suturis seu Iuncturis dictarum petiarum apposui consuetum / sub anno indictione die loco et pontificatu predictis (collatio facta est)

..LA FOURME DU SEREMENT BAILLIE EN LA PRESENCE DU ROY PAR LES PERSONNES DESSOUZ ESCRIPTES

Ie Iure par mon serement donne aus sains Euuangiles de dieu touchiees corporelment que Iamais a nul temps du Iour duy en auant Ie ne conseilleray conforteray ayderay ne soufferray par moy ne par autre / en quelque maniere et de quelque chose que

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

ce soit couuertement ne en appert. Robert dartoys Iadis Conte de Beaumont ne autre qui <a> luj ou pour luy soit. Ayncois nuiray greueray et contresteray au dit Robert / et a ses aidins / ou aliez / ou a ceuls qui a luj ou pour luy seroient en toutes les manieres que pourray

Item ne soufferray conseilleray / consentiray que Iamais le dit Robert ait estat ne honeur / ou Royaume de france ne que il recueure ou acquiere terre en la Conte de Beaumont / ne en la terre quil a tenue ou autre part

Item Ie ne soufferray / conseilleray / ne consentiray / que si Enffans Marles ou femeles nez ou a nestre / aient / recueurent ou acquierent ou dit Royaume honeur ou estat terre ne heritage tel par [188r] quoy il eussent pouoir de nuire greuer / domagier ne contrester comment que fust au Roy ou a la Royne qui ores sont & qui seront pour le temps au Duc de Normendie ou a leurs enffans ou a autres de leur lignage ne a ceuls de leurs conseil / Prelaz Barons clers / ou lais nobles ou non nobles & autres de quelconques estat ou condition quil soient especialment a ceuls qui ont este ou seront a conseillier ceste ou autre besoingne touchant le dit Robert. A ce furent present et Iurerent en la maniere que dit est. la Royne Iehanne. le Duc de normendie le Roy de Nauarre le Conte dalencon. Le duc de bourbon le Conte destempes / Pierre de Bourbon le Duc de lorraine Loys de Bloys & Henri de Bar.. Prelaz. Larceuesque de Senz. Larceuesque de Rouen. Leuesque de Paris & Leuesque daucerre[538].. Clers le Chancelier de france / Monsieur Guy

[538]Jeanne of Evreux, queen of Charles IV; Jean, duke of Normandy (future king John II); Philippe of Evreux, king of Navarre; Charles, count of Alençon; Louis, duke of Bourbon; Charles of Evreux, count of Estampes; Guillaume de Brosse, archbishop of Sens; Pierre Roger, archbishop of Rouen; Guillaume de Chanac, bishop of Paris; Aymeri Guenaud, bishop of Auxerre.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Baudet & Monsieur Hugue de Pomart Les quels Iurerent selonc leur estat. Cheualiers. le viconte de Meleun le borgue de Soecourt / Monsieur Guy Cheurier / Martin des Essars les <ij> Tresoriers Messire Neuelon / et Guichart de Perrues secretaire du Roy

LETTRES DU SEREMENT FAIT PAR CHARLES CONTE DALENCON

Nous Charles Conte dalencon et de Ioigny faisons auoir a touz que ou cas ou quel Monsieur Robert dartoys iadis Conte de Beaumont / ses Enffans ou autres pour luy vouldroient nuire ou greuer en aucune manere / a ceuls qui ont conseillie Monsieur le Roy en la besoingne touchant le dit Monsieur Robert / ou a ceuls qui de la dite besoigne se sont entremis du commandement Monsieur le Roy en quelconques maniere que ce soit ou a aucun deuls / nous ne leur aiderons conseillerons ne donerons confort ne aide Aincois les <en> destourberons & empescherons & ferons deporter a nostre pouoir ou cas quil pourra venir a nostre cognoissance / Et auec ce que ou cas <ou> quel le dit Monsieur Robert / ses Enffans ou autres vouldroient faire le contraire se nous sommes Requis de ceuls du dit conseil ou de ceuls qui entremis se seroient de la dite besoingne / ou daucun diceuls Nous les en sauuerons garderons & deffendrons de tout nostre pouoir / Et est nostre entente de tenir & garder les choses dessus ou contenues en touz les cas qui pourroient touchier en quelconques maniere que ce soit / le dit Monsieur Robert tant seulement et non en nuls autres cas. En tesmoing de laquele chose nous auons fait seeller

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

ces lettres de nostre seel. Donne a Asnieres[539] le xiiij^{e} iour de Nouembre. Lan de grace Mil CCCxxxiiij.

LETTRES DU SEREMENT FAIT EN LA PRESENCE DU ROY PAR CHARLES DEUREUR CONTE DESTEMPES

Ie Charles deureux Conte destampes faiz sauoir a touz presenz et auenir que Ie considere les sentences Iugement et condempnations des quels & par les quels Monsieur Robert dartoys iadis Conte de Beaumont [188v] mon oncle[540] a este condempnez et banniz par monsieur le Roy & par sa Court / Et aussi considerer que le dit monsieur Robert a machine si comme len dit en la mort monsieur le Roy de Madame la Royne sa compaigne & de monsieur le duc de normendie leur filz ay promis & promet au dit Monsieur le Roy present & Receuant par ma bonne foy & loyaument et par mon serement faiz sur sains euuangiles[541] touchiez corporelment que des le Iour duy en auant Ie ne aideray conseilleray conforteray / ne soustendray le dit monsieur Robert par moy ne par autre en couuert ne en appert ne ne seray en conseil ne en aide ne feray parler ne prier par moy ne par autre par quelconque voie que ce soit a Monsieur le Roy qui est a present ne celui qui pour le temps sera ne a autre personne quelconques que le dit monsieur Robert ait iamais honneur ne estat ne sa pais ou Royaume de france et aussi

---

[539]Now Asnières-sur-Oise.

[540]Charles of Evreux was Robert's nephew by his sister, Marguerite of Artois and her husband, Louis of Evreux.

[541]MS, *euuagiles*.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

promet Ie & Iure comme dessus que ie ne aideray / conforteray ne conseilleray que les Enffans du dit monsieur Robert aient iamais estat tel de quoy ne par quoy Il puissent nuire <a> Monsieur le Roy a Madame la Royne ne a Monsieur le Duc son filz Et se ie sauoie ou pouoie apperceuoir en quelque manere que ce soit que les diz Enffans ou autres pour euls / voulsissent greuer faire ou pourchacier au dit Monsieur le Roy Madame la Royne ne a Monsieur le Duc leur filz / aucuns mauls / honte domage ou peril en quelque maniere que ce feust. Ie les diz Enffans et touz leurs aidans en destourberay & empescheray & feray destourber & empeschier & euls enfourmer au contraire de <ce> quil en vouldroit faire Et les dessuz diz en garderay / deffendray & sauueray a mon pouoir Et de ce auiseray ou feray auiser Monsieur le Roy Madame la Royne / et monsieur le Duc dessuz diz de tout mon sens & pouoir toutes foiz & en touz les cas que Ie pourray sauoir qui toucheront en aucune maniere la dite besoigne & les personnes dessus dites. Et aussi que se <ie> puis sauoir ne apperceuoir en aucune manere que les diz Enffans voulsissent faire domage en quelque manere que ce soit a ceuls qui ont conseillie Monsieur le Roy en ceste besoingne & pour ceste cause ou aucun deuls Il ne le feront de ma volente ne par mon conseil Aincois leur desconseilleray & loeray le contraire et en celuj cas ne leur donray conseil / confort ne aide / sauf et Reserue en touz les seremenz dessuz diz que ou cas que monsieur le Roy Madame la Royne et Monsieur le Duc ou le Roy qui pour le temps sera de leur propre mouuement seur mon pourchaz vourroient faire au dit Monsieur Robert aucune grace. Ie le soufferoie En tesmoing de ces choses Ie ay fait seeller ces lettres de mon seel qui furent faites a Espernay iij Iours du moys de nouembre Lan de grace Mcccxxxiiij

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

LETTRES DU SEREMENT FAIT PAR LA ROYNE IEHANNE EN LA PRESENCE DU ROY[542]

Iehanne par la grace de dieu Royne de france & de Nauarre. A Touz ceuls qui ces lettres verront. Salut Sachent que dimenche xvij^{e} iour de Iuillet en la presence du Roy et de pluseurs autres Iurasmes sur saintes Euuangiles que pour ce que li Roys se <te>noit pour enfourmez que monsieur Robert dartoys auoit machine [189r] en sa mort et de nostre chere Cousine la Royne et de nostre chier cousin le ..Duc de Normendie <nous> ne aiderons conforterons ne conseillerons couuertement ne en appert en quelque manere que ce soit le dit Monsieur Robert viuant le Roy ne apres se ainsi nestoit que li Roys quiconques soit Roys se tenist pour desenfourmez des choses dessus dites en tesmoing de ce nous auons fait mettre nostre seel en ces presentes lettres Donne au Moncel[543] le Iour dessus dit Lan de grace Mil CCCxxxiiij

Item Messire Robert dartoys fist faire vnes fausses lettres & plaquier le seel de Maistre Thierri daire Euesque darraz par la dite damoyselle de diuion & par ses complices & souz lombre dycelles lettres. lesqueles il monstra au Roy et a pluseurs de son conseil hors Iugement. Il empetra lettres du Roy par lesqueles se efforca de auoir tout les biens qui furent du dit mestre Thierri quar es dites fausses lettres / es queles le seel du

---

[542]Jeanne of Evreux, queen of Charles IV. She was Robert's niece by his sister Marguerite of Artois and her husband Louis of Evreux.

[543]Moncel, near Pont-Sainte-Maxence.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

dit mestre Thierri estoit plaquie estoit contenu que le dit Euesque Thierri donnoit au dit monsieur Robert touz ses biens. Mais pour ce que quant il vsa des dites iiij fausses lettres ci dessus escriptes en la plaidoirie que il fist contre le Duc de Bourgoigne. Il ne vsa mie des dites quintes fausses lettres elles ne furent mie Receuues pardeuers le Roy ne pardeuers sa Court / Et touteuoies est il contenu es dites quintes fausses lettres que li dit mestre Thierri li donnoit touz ses biens en Alegement de son ame que il tenoit a chargiee de ce que il confessoit en ycelles que il auoit este cause / que le dit messire Robert auoit este desheritez de la Contee & Parrie dartoys Et encores doiuent estre les dites quintes fausses lettres deuers le dit monsieur Robert Et assez puet apparoir de ce quar par arrest fu dit que les biens des quels mestre Thierri mourut saisiz demourerent en la main du Roy Et feroient les parties leurs fais & seroit enqueste faite si come il appert par les choses qui ensuient

LARREST PAR LEQUEL FURENT LES BIENS MAISTRE THIERRY[544] EN LA MAIN DU ROY

Philippe.. par la grace de dieu Roys de france. A Touz ceuls qui ces lettres verront Salut.. Comme nostre chier et amee dame Iehanne Royne de france et de Nauarre Contesse dartoys & de bourgoigne nous eust Requis Que comme nous eussiens mis en nostre main pluseurs biens meubles / des quels nostre tres chiere Cousine Mahaut iadis Contesse dartoys sa mere estoit en possession & saisine ou temps que elle ala de vie a

[544]Thierri d'Hireçon.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

mort des quels biens la dite possession & saisine estoit en luy transportee par la mort de la dite Contesse comme a fille & heritiere seule & pour le tout / si comme elle disoit par la coustume notoire & general du pais par laquele le mort saisist le vif et fu en possession & saisine diceuls biens par la dite coustume nous nostre dite main voulsissiens oster & ostissons des biens dessus diz a son profit. Et depar nostre treschier & ame frere Robert dartoys Conte de Beaumont eust este propose que sentencion nestoit [189v] ne fu onques que es biens meubles des quels la dite Mahaut Contesse dartoys estoit en possession & saisine ou temps de son trespassement comme Contesse dartoys & pour cause de sa Contee empeschement aucun y feust mis / ne que yceuls biens demourassent en nostre main. Aincoys se consentoit que nostre dite main en feust ostee au profit de la dite Royne / tant comme a la possession et saisine diceuls biens Mais disoit que feu mestre Thierri iadis Euesque darraz ou temps de son trespassement & de sa mort estoit en possession et saisine de certains biens meubles & immeubles les quels il disoit que il desclarciroit et que yceuls biens li appartenoient / tant par don fait a luj par le dit mestre Thierri comme par certaines et iustes causes et tiltres a desclarcir en temps & en lieu sicome il disoit et diceuls biens la dite Contesse nauoit oncques en la possession ou saisine aincoys estoient demourez & sont encore en certains lieus les quiex il desclarciroit es quiex lieus il estoient des le temps <de la mort> du dit Euesque comme dit est et ou nom de lexecution du dit Euesque Et ainsi ne se pouoit la dite Royne dire en possession ou saisine diceuls biens disoit encores <que> suppose senz preiudice que la dite Contesse Mahaut eust tenu ou tenist yceuls biens ou aucuns diceuls ou temps de son trespassement si estoit ce pour

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

ce que elle se disoit executeresse du dit feu mestre Thierri Euesque darraz & non autrement..

Et ainsi disoit que la possession ou saisine dyceuls biens nestoit pas transportee en la dite Royne par la mort de sa dite mere / ne elle ne se pouoit ou deuoit dire estre en saisine diceuls par vertu de la dite coustume par li alliguee comme le fais charge ou office de la dite Execution ne ne <soit mie ne ne> puist estre en luy transportee selont raison. Mesmement ou cas la ou testament ne seroit faite expresse mention / Et la dite Royne ne proposoit pas que ainsi fust contenu ne ordene ou testament du dit Euesque..

Pour quoy disoit que tant comme aus diz biens qui furent du dit Euesque la Requeste de la dite Royne / ne deuoit estre par nous faite. la dite Royne proposant au contraire que la dite Contesse sa mere ou temps de son trespassement estoit en possession & saisine diceuls biens / et les tenoit et auoit pardeuers luj Et ainsi disoit que par vertu de la coustume dessus alleguee elle deuoit auoir lestat que sa mere Contesse dartoys auoit ou temps de son dit trespassement / et nostre main ostee diceuls biens a son proffit si comme elle disoit / Oyes les dites parties en nostre presence / et leurs raisons alleguees dune partie & dautre / Eu sur ce deliberation auec nostre grant conseil. Dit fu & pronuncie par arrest de nostre court / que nostre main seroit ostee au proffit de la dite Royne des biens meubles / les quels la dite feu Mahaut Contesse dartoys estoit en possession & saisine / Excepte les biens des quiex le dit mestre Thierri mourut saisiz / et tant comme aus autres biens meubles & Immeubles des quiex le dit mestre Thierri mourut saisiz / les dite parties feront leurs faiz / aus fins ou il tendent Et seront donnez par nostre Court certains commissaires qui enquerront sur ce la verite / Et lenqueste faite

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

et parfaite [190r] La court sera droit aus dites parties / tant parmy lenqueste come parmi les raisons alleguees des dites parties Et ce pendant yceuls biens demourront en nostre main / comme souueraine En tesmoing de laquele chose nous auons fait mettre nostre seel en ces presentes lettres. Donne au Boys de Vincennes le vj^{e} iour de Ianuier lan de grace Mil CCC. vint nuef[545]

LA COPIE DE LA COMMISSION

Philippe par la grace de dieu Roys de france A noz amez & feauls Maistre Iehan des Prez cheualier & Raoul de Ioy cheualier noz conseilliers. Salut & dilection / Comme par le debat meu entre nostre treschiere et ame dame Iehanne Royne de france et de Nauarre Contesse dartoys et de Bourgoigne dune part / et nostre chier & ame frere Robert dartoys Conte de Beaumont dautre part pour occasion des biens meubles & non meubles qui furent de Maistre Thierri Iadis Euesque darraz / les quiex biens chascune des parties disoit par certaines causes a luj deuoir appartenir fu dit en nostre presence / eu grant deliberation de conseil & pronuncie par arrest de nostre Court que pendant celui debat / yceuls biens Meubles & Immeubles dont le dit Maistre Thierri mourut saisiz demourant en nostre main comme souueraine. Nous a greigneur confirmation diceuls qui de parole estoient mis en nostre main. vous commettons & Mandons que vous ailliez en voz personnes aus lieus qui vous cuiderez que soient les biens dessus diz Et yceuls Reaument & de fait dont vous trouuerez que le dit mestre Thierri mourut saisiz / soit en

[545]6 January 1330.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

la Conte dartoys ou ailleurs faites garder feaument en nostre main par personnes conuenables que vous y deputerez si & en tele maniere que vous verrez quil soit a faire & que peril & domage nen puist venir Mandons a touz noz Iusticiers & subgiez que en ces choses & es dependances dycelles. Il entendent & obeissent a vous & aus deputez depar vous. Donne au Bois de Vincennes le vj^{e} Iour de Ienuier lan Mccxxxix[546]

Philippus dei gratia francorum Rex.. Dilecto & fideli Radulpho de Ioyaco Militi & consiliario nostro salutem & dilectionem / Cum propter debatum motum et pendens coram nobis inter Carissimam dominam consanguineam nostram Regiam Iohannam de Burgondia ex vna parte / et Carissimum & fidelem fratrem nostrum Robertum de Attrebato Comitem Bellimontis ex altera / omnia bona & legalia et immobilia / que quondam fuerunt Magistri Thierrici Episcopi Attrebatensis verbo posuerimus ad manum nostram & in ea tenenda / quousque de Iuribus partium sit discussum / Committimus et Mandamus quatenus ad loca de quibus expedierit vos personaliter conferentes / vocato vobiscum Receptore nostro Bailliue Ambianense / omnia bona predicta mobilia & immobilia fideliter conseruantes / & facientes <per> personas ydoneas a vobis super hoc deputandas / si & prout expedire videritis fideliter custodiri ab omnibus autem Justitiis & subditis in premissis et ea tangentibus vobis & deputandis a vobis pareri precipimus efficaciter & intendi. Datum Vicensis vij die Ianuariis Anno dominj Mcccxxix^{o}[547]

---

[546]6 January 1330.

[547]7 January 1330.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

[190v] A Touz ceuls qui ces lettres verront. Hugues de Crusi garde de la Preuoste de Paris Salut. Sachent touz que nous lan Mcccxxix Ieudi xxix Iours de Mars[548] veismes vnes lettres Royauls contenant ceste fourme..

Philippe par la grace de dieu Roys de france. A noz amez & feauls mestre Iehan des Prez nostre clerc & Raoul de Ioy nostre cheualier et conseillier salut & dilection.. A nous ont Monstre en complaignont les Genz de nostre treschier & feal frere le Duc de Bourgoigne Que comme sur le debat meu en nostre treschiere dame et Cousine Madame la Royne Iehanne de Bourgoigne iadis Contesse dartoys et de Bourgoigne dont diex ait lame dune part Et nostre ame et feal frere Robert dartoys Conte de Beaumont dautre part Il ait este dit & pronuncie par arrest de nous que nostre main seroit ostee au profit de la dite Madame la Royne des biens meubles des quels nostre amee & feal Cousine Mahaut iadis Contesse dartoys & de Bourgoigne dont diex ait lame mere de la dite Royne estoit en possession et en saisine quant elle trespassa Excepte les biens des quels feu mestre Thierri iadis Euesque darraz morut saisiz Et tant comme aus biens meubles & non meubles des quels feu Thierri deuant dit mourut saisi les dites parties feront leurs faiz aus fins ou il rendent et seroient donnez depar nostre Court certains commissaires qui enquerroient sur ce la verite Et lenqueste faite & presente la Court sera droit aus parties / tant parmi lenqueste comme parmi les raisons alleguees des dites parties..

Neant mains par <la> vertu de nostre commission que vous dites auoir depar nous a faire Inuentaire des biens qui furent du dit feu mestre Thierri voulez mettre en cest Inuentaire & de fait mettez en nostre main non pas tant seules les biens dont le dit feu

---

[548]29 March 1330.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

mestre Thierri mourut saisiz Mais les biens aussi dont la dite Contesse Mahaut estoit notoirement en possession & en saisine quant elle trespassa et qui <de> par elle estoient mis la ou vous les auez trouuez Et encore plus les chartres lettres et Instrumenz & priuileges de la dite Mahaut & de ses heritages & les faites transporter de lieus en autres ou grant grief domage & preiudice du dit Duc / et de nostre chiere cousine la Duchesse sa fame / laquele est fille & heritiere ainsnee de la dite Madame la Royne & seur ce que vous y appellez les Genz du dit Duc & Duchesse / ne oiez en riens que vous faciez ne les autres qui sont a appeller / Dont il nous desplest sil est ainsi. Si vous mandons que tant seules des biens dont il vous appara clerement appellez les Genz du dit Duc & ceuls qui seront a appeller que le dit mestre Thierri morut saisi / faciez Inventaire & yceuls mettez de fait en nostre main selont la teneur du dit arrest Et ne vous entremettez en rien des autres biens des quiex le dit Duc et Duchesse / ou leurs Genz vous pourront enfourmer / que la dite Contesse Mahaut mourut saisie / Exceptez les biens des quels le dit feu mestre Thierri mourut saisi & vestu si comme dit est. Mais les laissiez par la manere quil est contenu ou dit arrest Et se rien en auez fait autrement ou au contraire / si le rappellez & faites mettre en estat veu. Donne a Paris en nostre parlement le xxviij^{e} de Mars Lan de grace Mcccxxix[549] Et nous etc.

ABREGIE DES BONS ET LOYAUS PROCES FAIZ PAR LE ROY EN SA NOBLE COURT GARNIE DEUEMENT DE PERS ET DAUTRES SI COMME IL

[549]29 March 1330.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

APPARTENOIT / CONTRE MONSIEUR ROBERT DARTOYS IADIS CONTE DE BEAUMONT

Premierement.. le dit Robert ou temps du Roy Philippe le bel oncle du Roy nostresire qui est a present et a qui dieux donit bonne vie fist demande pardeuant le dit Roy Philippe contre feu Madame Mahaut adonc Contesse dartoys de la Contee et parrie dartoys et du fie de lespeurier et auoit lors moult de faueur enuers le Roy quar le dit Robert auoit este nourriz auec les iij. Enffans du Roy Loys Philippe & Charles qui depuis lun apres le deces de lautre touz trois furent Roys de france / Et finablement les parties se compromirent au dit Roy Et sur paine de Cent Mile liures Et promirent par foy et serement a tenir le dit sentence / pronunciation ou ordenance du <dit> Roy Philippe le bel li quels eu grant & meur conseil et deliberation a ceuls de son lignage a ses Pers Barons / Prelaz & a tout son noble conseil adiuga & declara la dite Contee & parrie dartoys & fief de lespreuier / estre & appartenir a la dite Mahaut & a ses hoirs / et a ceuls qui de luj auoient cause ou temps auenir / Et Imposa au dit Robert silence perpetuel sur la dite Contee Parrie & fief Et fist et ordena entre les dites parties pluseurs choses / Et de tout furent faites lettres du dit Roy seellees en cire vert & en laz de soye / et les oient chascune des parties Et y apparent les raisons des parties plainement et clerement etc Et furent le dit sentence prononciation ou ordenance du dit Roy emoleguees et approuuees expressement des dites parties

Item le dit Robert esmeu de tres grant ardeur et desloyal couuoitise de auoir contre dieu et contre toute raison la dite Contee se il peust / ou temps que li Roys

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Philippe le lont / fu venuz de nouuel au Royaume pourchaca que les nobles de la dite Contee et autres se alierent ensemble / contre le Roy & contre la dite Contesse et a force & par armes / entra en la dite Contee & sefforca de la prendre de fait & par tel violence / & de Receuoir les foiz & homages & fist pluseurs grans mauls & eust fait de pis en pis / se le dit bon Roy Philippe le lont par grant meurte & tres bon conseil ny eust mis Remede / Et depuis de sa tres grant benignite & misericorde Receust le dit Robert a merci & le reprist en sa grace & luy pardonna ses meffaiz Et le voult encore tout de nouuel oir en tout ce que il voulroyt proposer a fin de monstrer que la dite Contee luy deust appartenir / Et finablement les dites parties oyes a plain / Eu grant & meur conseil et deliberation etc / dist prononca adiuga et declara la dite Contee Parrie & fief estre & appartenir a la dite Mahaut & a ses hoirs etc Et imposa perpetuel silence <sur> ycelle au dit Robert Et tout ce emologa & approuua expressement le dit Robert et Iura aus saintes Euuangiles les mains touchiees au liure que tout ce que dit / prononcie / sentencie / et ordene auoit este par les diz Roys Philippe le bel & le Roy Philippe son filz. il tenroit fermement et a touz Iours / et que iamais encontre ne venroit etc Et de ce et de pluseurs autres choses furent faites lettres du dit Roy Philippe le lont en cire vert & en laz de soye. [191v] Item le Roy nostresire qui Lors estoit Conte du Mans. Le Roy Charles qui lors estoit Conte de la Marche Monsieur Charles de france adonc Conte de valoys <& Pere du Roy nossire> Monsieur Loys de france qui adonc viuoit & estoit Conte deureux Monsieur Loys Duc de Bourbon & Conte de Clermont / Monsieur Charles de Valoys Conte Dalencon et frere du Roy / et autres promirent en bonne foy et par lettres seellees de leurs

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

seauls que Iamais naideroient la partie alant / contre les diz sentence prononciation ou ordenance dessus diz / Ains aideront a la contraindre a les tenir etc

Item que le dit Robert qui touz Iours en son cuer a tenu celle ardeur / et tres desloyal couuoitise de auoir contre dieu et raison la dite Contee / vit que le Roy nostresire lauoit moult chier & en tres grant amour se pensa de faire les faussetez et mauuestiez qui ensuient / Et par ce cuidoit venir a sa tres mauuaise entention de auoir la dite Contee / Et donna a entendre au Roy que par lont temps auoit este desheritez de la dite Contee & Parrie dartoys / par pluseurs malices / fraudes et cauteles etc / Et que lettres auoient este faites ou traictie du Mariage de Monsieur Philippe dartoys son Pere et de madame Blanche de Bretaigne sa mere / par lesqueles apparoit que son dit pere auoit este enheritez & enuestuz pour soy & pour ses hoirs de la dite Contee et parrie dartoys & fief de lespeurier & que ycelles li auoient este soustraites etc Et pour ce li Roys commist a faire Information sur ces choses / Et en ycelle le dit Robert produist et amenistra faux tesmoings & subornez par soy et par autres de son commandement / especiaument par la damoyselle de diuion Et <a>dont li Roys & sa noble Court deceuz par celle fausse Information / de laquele fausse appara a plain ci dessouz ottroia grace au dit Robert de proposer sa cause non contrestant les diz arrez sentence prononciation & ordenance etc / contre Madame la Royne Iehanne de bourgoigne qui lors viuoit etc / Et sopposa pardeuant le Roy / a fin que elle ne feust Receue en foy & en homage etc Et apres son deceps aussi se opposa a becoisel contre le duc & duchesse de bourgoigne <afin que ils ne feussent receu en foy Homage etc montra aucunes des fausses lettres, des queles mention sera faite ci apres etc>

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item que apres le deces de la dite Royne le dit Robert en Iugement deuant le Roy fist demande de la dite Contee et parrie dartoys & fief de lespeurier contre le Duc de Bourgoigne & madame la Duchesse sa fame & pour fonder sentencion produist & monstra en Iugement contre euls iiij. paire de lettres Cest assauoir vnes que il disoit <estre> seellees du seel du Roy Philippe le bel en cire vert & en laz de soye de la confirmation du dit <en>heritement etc / les autres seellees du seel du Conte Robert son ayeul & des seauls de iij cheualiers / & les autres seellees de iij seauls de iij baillies dartoys etc et des iij seauls des diz iij. cheualiers. les quartes du seel de la dite Mahaut iadis Contesse dartoys etc / Et fu requis de la partie des diz Duc et Duchesse que par la main de la Court il veissont les dites lettres etc / et que le Roy les Receust en sa main pour souppecon de faussetez qui cuidemment y apparoient etc

[192r] Item li Roys qui auecques son grant & noble conseil auoit Apperceues les dites faussetes par pluseurs maneres especiaument par les confessions de ceuls qui du sceu du dit Robert auoient forgiees les dites fausses lettres <les> monstra charitablement & doucement seul a seul au dit Robert et apres / li present les y fist monstrer par ceuls de son lignage / et tiercement par Prelaz / & present la damoyselle de diuion & autres qui auoient faites les dites fausses lettres & qui li disoient comment il les auoient faites / Et aussi li disoit Pierret de sains que deuant pluseurs de son conseil il auoit dit tels paroles Sire pour dieu ne vsez mie de ces lettres seellees du seel du Conte dartois etc quar Ie les ay escriptes & la damoyselle de diuion y a plaquie le seel etc Et oncqes ne sen voult le dit Robert deporter de en vser / & de affermer ycelles estre vraies et Iura au Roy & li dist par son serement mains leuees vers les sains que I. homme vestu de noir aussi comme

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

larceuesque de Rouen li auoit baillie les dites lettres de confirmation et que auoir ne le pouoit Et touteuoies cestoit frere <Iehan> Auberi Iacobin son confesseur qui auec luy en son hostel estoit. Li quels frere Iehan confessa bien / que il les li auoit bailliees / Mais le dit Robert deuant & premierement les li auoit bailliees & monstrees / si comme plus plainement appert par son confession etc (Soit veue la confession de frere Jehan Auberi)

DE LA FAUSSETE DE LA LETTRE DE CONFIRMATION APPERT

Premierement par la confession Iehannete de charennes damoyselle de la damoiselle de diuion

Item par la confession de la dite damoyselle de diuion premiere / seconde & tierce laquele tierce elle fist quant on la vouloit ardoir

Item par la confession Monsieur Thibaut chapellain du dit Robert

Item par la confession Colinet clerc du dit Robert

Item par la confession de mestre Iehan deureux qui escript la dite lettre de confirmation

Item par la confession de frere Iehan auberi confesseur du dit Robert

Item par la confession Madame Marie dorbec

Item par la confession de monsieur Thomas Paste

Item par la confession du Bailli de Conches

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item par les lettres seellees des seauls de ceuls qui furent presens a ouurir les fauls seauls

Item par linspection du langage des lettres du parchemin et du ploy de la lettre etc

Item par les confessions des arcediacre de Tournay & daurenches & de mestre Pierre Tesson

Item par linspection des lettres des vraies conuenances faites ou traictie du dit mariage etc

[192v] DE LA FAUSSETE DES LETTRES DU SEEL DU CONTE ROBERT / ET DES SEAULS DES III CHEUALIERS ETC. APPERT

Premierement par la confession de la dite damoyselle de diuion

Item par la confession de la dite Iehannete

Item par la confession de Pieret de sains

Item par la confession de Ourse le borgue autrement biauparisis darraz

Item par la confession de Martin de nuefport

Item par la confession de Enguerran de Louuaincourt

Item par la confession de Marie de fouquiers

Item par linspection du langage de la lettre / du parchemin / & des seauls etc

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

DE LA FAUSSETE DES LETTRES SEELLEES DES VJ SEAULS / CEST ASSAUOIR DES III BAILLIES DARTOYS DE ARRAZ DE SAINT OMER & DE AYRE & DES III CHEUALIERS ETC APPERT

Premierement par la confession de la dite damoyselle de diuion

Item par la confession de la dite Iehannete sa damoyselle

Item par la confession du dit Pieret de Sains

Item par la confession de mestre Pierre Tesson

DE LA FAUSSETE DE LA QUATRE LETTRE SEELLEE DU SEEL DE MADAME MAHAUT CONTESSE DARTOYS APPERT

Premierement par la confession de la dite damoyselle de diuion

Item par la confession de <la dite> Iehannete sa damoyselle

Item par la confession du dit Pieret de Sains

Item par linspection du langage de la lettre. quar la Contesse y parle en aucuns lieus par nous et en aucuns lieus par Ie.

CI COMMENCE LE PROCES ENTRE LE PROCUREUR DU ROY DUNE PART & LE DIT ROBERT DAUTRE

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Premierement les dites faussetez <ainsi> manifestees & apparans au Roy a tout son bon conseil & au pueple le procureur du Roy Requist en plain Iugement contre le dit monsieur Robert present que il fust contraint a Respondre se plus vouloit vser des dites lettres / Et fu dit par arrest les parties oyes que Il respondroit se plus en vouloit vser / Et il respondit que non / Et tantost Incontinent le dit procureur du Roy Requist que tant par ce que il auoit Respondiz que plus nen vouloit vser / comme par les autres preuues cleres apparans de la faussete des dites lettres / que elles feussent chancelees comme fausses / Et fu dit par arrest / que elles estoient fausses & seroient chancellees [193r] comme fausses & le furent present le dit Robert en plaine court garnie de pers & dautres si comme il appartenoit Et de ce appert par larrest donne le xxiij^{e} Iour de Mars lan XXX[550] Et furent les seauls ouuers par la dite damoyselle en la presence du Roy / de ceuls de son lingnage de Prelaz Barons et de pluseurs de son conseil & leur monstra clerement la dite damoyselle la faussete et plaquement des diz seauls & furent faites lettres seellees des seauls de ceuls qui furent presenz a ouurir les diz seauls faus. (soient leues & monstrees les dites lettres)

Item combien que le Roy & sa noble & Iuste court / deussent tantost auoir commande a prenre et emprisonner le dit Robert et au procureur du Roy que tantost feist proces & poursuite contre luy le dit nostresire le Roy pensant que le dit Robert deust venir humblement par deuers luy / & cognoistre son meffait & demander grace fist souffrir de faire proces contre le dit Robert depuis le xxiij^{e} iour de Mars Iusques a le viij^{e} Iour daoust / Et ainsi attendi passer le Mois dauril de May de Iuing de Iuingnet / Et quant

[550]23 March 1331.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

li Roys & sa noble court virent que le dit Robert estoit ainsi endurez en son malice & orgeuil le viij^{e} Iour daoust lan xxxj ottroia a son procureur adiournement contre le dit Robert par lequel il adiournoit le dit Robert personelment pardeuant luj & pardeuant sa court garnie de pers & dautres si comme il appartenoit a Paris au Iour de la feste <de la> Saint Michiel qui est le penultime Iour de Septembre pour Respondre a son dit procureur sur les dites faussetez etc & sur tout ce que il luy vouldroit demander tant criminelment / comme ciuilement etc (soit leu le dit adiournement)

Item au Iour de la dite saint Michiel le dit procureur se presenta & comparut pardeuant le Roy a sa court souffisamment garnie de pers & dautres si comme il appartenoit / et ne comparut le dit Robert ne autres pour luy souffisamment appellez & attenduz & fu mis en defaut a la Requeste du dit procureur et donne lettres du dit deffaut (soit leu le dit deffaut)

Item fu donne secont adiournement de la date de la dite feste saint Michiel au dit procureur du Roy contre le dit Robert par lequel il estoit adiournez personelment a la xv^{ne} de la saint Andreu ensuiuant qui fu xiiij^{e} Iour du mois de Decembre pour Respondre au dit procureur en sa personne sur les faussetes & sur tout ce que il li vouldroit demander tant criminelment comme ciuilement etc (soit veu le dit adiournement)

Item au dit Iour de la xv^{ne} de la saint Andreu xiiij^{e} iour de mois de decembre se presenta et comparut le dit procureur etc & le dit Robert ne autre pour luy ne se comparut & en sa contumace & absence fist le dit procureur proposer les dites faussetez etc / Et oultre ce fist proposer que le dit Robert se estoit aliez a pluseurs banniz du

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Royaume & les auoit fait Iurer a li aidier contre toutes personnes etc Et fu donne au dit procureur secont defaut etc (soit veu le secont defaut)

[193v] Item fu donne tiers adiournement de la date du dit Iour au dit procureur contre le dit Robert a landemain de la xv^{ne} de la Chandeleur le xvij^{e} iour du mois de feurier qui fu Iour de Lundi etc (soit leu le dit adiournement)

Item au dit Lundi le lendemain de la dite feste de la Chandeleur xvij^{e} Iour du mois de feurier se presenta & <comparut> le dit procureur etc & fist proposer les dites faussetez etc et les dites Aliances faites par le dit Robert aus baniz du Royaume etc / Et le dit Robert ne autre pour luj souffisament fonde au dit iour ne pour la dite Iournee ne se comparut / Et requist le dit procureur auoir defaut de la dite Iournee contre le dit Robert Et a ce mesmes Iour fu present Iehannete de Chaennes damoiselle de la dite damoyselle de diuion. Laquele Iehannete placa le seel du Roy en la dite confirmation etc et le cognut & confessa deuant tout le pueple en la maniere que en sa dite confession appert etc (soit leue la dite confession) & la estoient & furent presenz Monsieur Henri doyen de Broisselles & mestre Iehan coupelet li quel se leuerent & dirent / que il estoient procureurs du dit Robert & la venuz pour proposer & baillier au Roy certaines excusations par escript Et baillerent leur procuration laquele fu leue en plaine Court deuant le Roy en laquele le dit Robert leur donnoit pouoir de comparoir deuant le Roy le Mardi apres la xv^{ne} de la Chandeleur etc Et lors le procureur du Roy fist proposer que les diz mestre Henri & Iehan ne faisoient a Receuoir pour le dit Robert. a la dite Iournee de lendemain de la dite xv^{ne} de la Chandeleur qui estoit le xvij^{e} iour du mois de feurier & estoit lundj / Et les diz mestre Henri & Iehan ne auoient pouoir de comparoir pour le dit

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Robert au dit lundi / Mais auoient mandement & pouoir seulement de comparoir le Mardi apres la dite xv^ne^ de la dite Chandeleur & lors se comparussent se il vouloient quar ce ne touchoit ne empeschoit en riens le proces du dit procureur Et pour ce Requeroit le dit procureur du Roy defaut du dit Iour de Lundi Et finablement les parties oyes Il fu dit par arrest que les diz mestres Henri & Iehan ne faisoient a oir ne a receuoir pour le dit Robert au dit Iour de lundi / & fu ottroie defaut du dit Iour au dit procureur du Roy (soit leu le dit arrest ou quel est encorporee de mot a mot la pronunciation du dit Robert)

Item lettres du dit tiers defaut furent donnees au dit procureur du Roy du dit lundi le lendemain de la xv^e^ de la chandeleur xvij^e^ jour du mois de feurier lan xxxj[551] (soit leu le iij^e^ defaut)

Item ce mesmes Iour fu ottroie iiij^e^ adiournement au dit procureur contre le dit Robert etc au Mecredi deuant Pasques flouries lan xxxj[552] etc (soit leu le dit adiournement .iiij^e^.)

Item le dit Mardi apres la Chandeleur qui fu xviij^e^ iour de feurier les diz mestre Henri & Iehan [194r] comme hors Iugement baillierent par escript & souz le seel du dit Robert les excusations que le dit Robert enuoioit par euls au Roy et li Roys les Receut comme hors Iugement & y fist faire Responses par escript & souz son contre seel & les fist baillier au dit Mestres Henri & Iehan pour les porter au dit Robert & sont ensemble en vne escripture les excusations du dit Robert & les Responses faites a ycelles (soit leues les dites excusations & responses)

---

[551] 17 February 1332.

[552] 8 April 1332.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Item le Mecredi auant Pasques flouries lan xxxj se presenta & comparut le dit procureur du Roy etc Et le dit Robert ne autres pour luy souffisamment appellez et attenduz ne se comparurent Et Requist le dit procureur auoir quart defaut & tel proffit des diz iiij defauz que le dit Robert feust tenuz pour conuaincuz et attains des dites faussetez etc des dites aliances faites auec les banniz du Royaume qui sont anemis du Roy & de la Couronne de france et des crimes proposez contre luj et ou cas que le dit Robert feust present Il feist conclusion contre le dit Robert / que il feust condempnez en corps & en biens Cest assauoir le corps mis & liure a mort & les biens mis & confisquiez et acquis au Roy Et pour ce que le dit Robert estoit constumaz & absent le dit procureur du Roy Requist contre le dit Robert quil feust banniz du Royaume <de france> & ses biens confisquiez ou de tel punition & condempnation feust puniz & condempnez comme la Court Regarderoit etc & de ce dit Iour quart defaut fu donne au dit procureur du Roy contre le dit Robert (soit leu le iiij^{e} defaut)

Item ce mesmes Mecredj lan xxxj par vertu des diz proces le dit Robert par arrest fait & donne par tres grant & tres meur conseil present le Roy ceuls de son lignage les Pers de france & tout le conseil du Roy fu banniz du Royaume de france & touz ses biens confisquez comme conuaincuz & atains des crimes & faussetez dessus diz & fu baillie larrest par escript (soit leu larrest de bannissement)

Item de la date de ce mesmes Mecredj fu donne lexecutoire du dit Arrest & se adrece au Preuost de Paris & a touz les Iusticiers du Royaume de france & y est encorpore le dit arrest de mot a mot et par vertu diceuls fu denonciez baniz du Royaume

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

a trompes par touz les quarrefours de la ville de Paris et a la table de Marbre du Palais le Roy a Paris (soit leu le dit executoire)

Item les diz Duc et Duchesse de Bourgoingne Conte et Contesse dartoys et de Bourgoigne voians que les dites lettres des queles le dit Robert auoit vse en Iugement contre euls auoient este trouuees fausses & cancellees comme fausses et que la dite Information auoit este trouuee fausse et que les tesmoings produiz & examinez en ycelle auoient este subornez & tesmoings faulx si comme par leurs propres confessions que il ont faites deuant le Roy et son noble conseil puet apparoir clerement Et que le Roys auoit este meuz par la dite fausse Information & fausse lettres a faire les dites graces etc au <dit> Robert Requirent au Roy en sa Court garnie de Pers & dautres si comme il appartenoit [194v] que il rappellast toutes les dites graces et ce qui en estoit ensuiuir Et proposerent que de Raison Il le deuoit ainsi faire / Et que veues les lettres des sentences pronunciations & ordenances faites et donnees contre le dit Robert & pour la dite <madame> Mahaut & ses hoirs par les diz Roys Philippe le bel & Philippe le lont son filz et que considerees les lettres des vraies conuenances faites ou traitie du dit Mariage du dit Monsieur Philippe dartoys & de madame Blanche de Bretaingne Et aussi veues les lettres seellees des seauls du Roy nossire ou temps quil estoit Conte du Mans du Roy Charle ou temps que il estoit Conte de la Marche De Monsieur Charle de france Conte de Valoys pere du Roy nossire de Monsieur Loys de france Conte deureux De Monsieur Loys de france Duc de bourbon & Conte de Clermont de Monsieur Charles de france Conte Dalence & frere du Roy nossire Et aussi considerees les raisons proposees en Iugement pardeuant le Roy contre le dit Robert le dit Robert ne faisoit a oir ne a

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Receuoir & que ainsi le deuoit pronuncier Et que il deuoit imposer silence perpetuel au dit Robert sur la dite Conte Et de ce auoient les diz Mariez Requis droit au Roy en la presence du dit Robert Et auoient les dites parties este mises & apointies en droit sur ce / Et encore les diz Duc & Duchesse Requeroient a grant Instance au Roy que droit leur feist sur les Requestes dessus dites etc

Item que li Roys en sa Court garnie etc par arrest dist & pronunca que considerer que il auoit este meuz par la fausse Information & laquele Il a trouuee fausse & les tesmoings fauls & subornez & par les dites fausses lettres / Il rappelloit et mettoit au neant les dites graces & tout ce qui en estoit ensuiui & sont rappelles & mises du tout au neant Et aussi considerees les dites prononciations des Roys Philippe le bel & le lont & les dites lettres seellees des seauls des amis charnels du dit Robert Et aussi que par les vraies conuenances du Mariage dessus dit le dit Robert nauoit ne auoir ne deuoit la dite Contee lesqueles lettres le dit Robert auoit deuers soy & en auoit baillie copie a son conseil especialement a larcediacre daurenches & a larcediacre de Tournay & que mestre Pierre tesson son notaire les auoit gardees par lont temps si comme les diz arcediacres <& Mestre Pierre> lauoient confesse Et aussi considerees les autres Raisons des diz Mariez dist & pronunca par arrest que le dit Robert ne faisoit a oir ne a receuoir en la demande que il auoit faite Et li Imposa silence perpetuel sur ycelle etc (collatio facta est)

LA LETTRE. PAR LA QUELE LE ROY A DECLARIE QUE MONSIEUR ROBERT DARTOYS EST SON ANEMI MORTEL

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Philippe par la grace de dieu Roys de france A touz ceuls qui ces presentes lettres verront salut. Sachent tuit que comme selont raison lus & coustume par lesqueles nostre Royaume de france est gouuernez quiconques fait homage lige a nous Il est tenu de garder nostre corps noz membres & nostre honneur et ne puet senz foy meffaire enuers nous ou sacrement de feute compris ou dit homage lige Recepter aucuns de noz anemis mortels / ne a euls donner conseil confort ne aide par quelconque que ce [195r] soit Et auec ce est tenuz quiconques nous fait homage lige de prenre noz Anemis mortels par tout ou il les scet ou il a pouoir & faculte du prenre especiaument puis quil est ou puet estre acertenez que <nous> les tenons pour anemis mortels / Et se il auenoit que aucun de noz homes liges feist le contraire ou feust defaillans ou Remis de faire ce que dit est Il se seroit meffait des lors enuers nous en corps & en biens & se Rendroit & monsteroit pour nostre anemi Et comme Robert dartoys banniz de nostre Royaume pour certains crimes en soy rendant & monstrant nostre anemi mortel ait Machine contre nous & nostre maieste Royal / par quoy il est encheuz en crime de lese maieste si comme nous en sommes plainement & certainement enformez Pour lesqueles choses nous eue sur ce grant deliberation en nostre grant conseil / tant a ceuls de nostre lignage comme a Pers barons et autres de nostre conseil auons decerne / decernons & declarons par ces presentes lettres le dit Robert estre & deuoir estre tenu & dit nostre anemj mortel. Nous pour ce deffondons & enioingnons par le teneur de ces lettres a touz noz homes liges & feauls de quelque estat que il soient demouranz en nostre Royaume ou de hors & a touz noz autres subgiez a moien ou sanz moien sur tout ce que il se peuent meffaire enuers nous en corps & en biens que au dit Robert comme nostre anemj mortel Il ne prestent

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

conseil confort aide ne secours par quelque maniere que ce soit et ne le soustiegnent en appert ne en Report pou ne combien de temps que ce soit ne receptent ou sueffrent a demourer en leurs terres Iuridicons Maisons et destroiz de euls ou de leurs subgiers Et se par auenture il en y auoit aucun qui le veist ou sceust par quelque voie ou il demourast ou conuersast Nous Mandons et commandons estroitement si comme plus poons a touz noz homes liges demourans en nostre Royaume et dehors feauls et autres subgiez dessus diz & sur la paine que dit est / que tantost & senz delay Il <le> prengnent ou facent prendre par touz lieus / ou il pourra estre trouue hors lieu saint et tantost le nous enuoient souz sauue & sceure garde pour en faire ce que Raison et droiture donroient ou il le nous facent garder en tel lieu que nous le puissons auoir conuenablement diceli lieu toutefoiz quil nous plaira et enuoier querre ou dit lieu pour amener le deuers nous quant nous venrons Et pour ce que nous ne voulons mie que ce soit passe souz dissimulation. Nous faisons sauoir a touz ceuls des estaz dessus especifiez & non especifiez que se il y en auoit aucun qui en appert ou <en> repost feist ou feist faire ou consentist a faire quelque aide / confort sustentacion Receptation & deport au dit Robert contre et oultre nostre presence declaration et decret et contre la defense dessus dite ou feust negligens de faire les choses dessus dites apres la publication de ces lettres / nostre entention est / que contre les corps & les biens diceuls nous procediens & y pouruenons de Remede conuenable / et tel comme nous Regarderons quil appartendra de raison / Et pour ce estre plus ferme & mieuz tenu et garde Nous donnons [195v] en mandement a noz amez feauls conseilliers les Genz tenant nostre parlement a Paris & touz noz Iusticiers ou leurs lieustenants et a touz noz officiers Iuges ou commissaires de quelque paoir ou autre que

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

il vsent & leurs commandons si comme estroitement comme plus poons Requerons a touz autres que nostre presente declaration & decret / Iniunction deffense & mandement dessus contenuz Il tiegnent & facent tenir de touz leurs subgiez desormais de point en point sanz enfraindre Et pour ce faire deuenir a la cognoissance de ceuls qui sen pourroient ou vourroient dire ignorant que ces choses toutes et chascune dicelles il publient & facent publier par touz les lieus solennez de leurs Iuridictions sieges & destroiz & autres part en assises en bonnes villes & Marchiez et tout par tout ou il verront que ce sera neccessaire ou profitable & si souffisamment que il nen doient ou puissent estre repris par quelque cause que ce soit Et nostre presente declaration & decret mandons estre affichiee ceste foiz en la porte de nostre palais a Paris par noz dites Genz tenans nostre parlement ou leurs deputez a ce / En tesmoing de ce nous auons fait mettre nostre seel a ces presentes lettres Donne au Bois de Vincennes le vij[e] Iour de Mars Lan de grace Mil CCC. trente et Six..[553]

[553]7 March 1337.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

APPENDIX 1

Place Names

This appendix lists cities, towns, villages, and other geographical locations mentioned in AN, JJ 20 and BNF, fr. 18437. The name in boldface is the modern spelling of the location, followed by the French department to which it has been assigned. Where the information was available, the location's arrondissement and canton are also provided. A few place names prominent in the manuscripts, but unidentifiable, are indicated as such in the appendix.

Abbéville, Somme.

Aire-sur-la-Lys, Pas-de-Calais, ar. St-Omer.

Aix-en-Gohelle, Pas-de-Calais, ar. Artois.

Amiens, Somme.

Andaine. Forest in Normandy west of Domfront.

Arras, Pas-de-Calais.

Asnières-sur-Oise, Seine-et-Oise, ar. Pontoise, c. Luzarches.

Avesnes-le-Comte, Pas-de-Calais, ar. St. Pol.

Avignon, Vaucluse.

Baïlleul, unidentified.

Bapaume, Pas-de-Calais, ar. Arras.

Beaumont-le-Roger, Eure.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Beauquesne, Somme, ar. Doullens.

Beau Rain, Pas-de-Calais, c. Arras-Sud.

Becoiseau, Seine-et-Marne.

Béthisy, unidentified.

Béthune, Pas-de-Calais.

Bourges, Cher.

Breteuil-sur-Iton, Eure, ar. Evreux.

Brussels, Belgium.

Calais, Pas-de-Calais, ar. Boulogne.

Cambrai, Nord.

Charny, Seine-et-Marne.

Châteaurenard, Loiret.

Conches-en-Ouche, Eure, ar. Evreux.

Corbie, Somme.

Crécy, possibly a town and windmill on the river Yèvre, in the commune of Mehun-sur-Yèvre, currently in the department of Cher.

Domfront, Orne.

Derval, Loire-Atlantique.

Epernay, Marne.

Evreux, Eure.

Fampoux, Pas-de-Calais, ar. Arras, c. Arras-Sud.

Gosnay-lez-Béthune, Pas-de-Calais, ar. Béthune, c. Houdain.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Hesdin, Pas-de-Calais, ar. Montreuil-sur-Mer.

Hondeghem, Nord.

Issoudun, Indre.

Jouy, unidentified.

Lens, Pas-de-Calais, ar. Béthune.

Liège, Belgium.

Lihons-en-Santerre, Somme.

Lillers, Pas-de-Calais, ar. Béthune.

Louvain, Belgium.

Massay, Cher, c. Vierzon.

Moncel, Oise, ar. Senlis, c. Pont-Ste-Maxence.

Mont-Saint-Eloi, Pas-de-Calais, c. Vimy.

Mont-Saint-Michel, Manche.

Montargis, Loiret.

Morchies, Pas-de-Calais, c. Bertincourt.

Namur, Belgium.

Nantes, Loire-Atlantique.

La Neuville-en-Hez, Oise, ar. Clermont.

Nonancourt, Eure.

Orbec, Calvados, c. Lisieux.

Pas-en-Artois, Pas-de-Calais, ar. Arras.

Paucourt, Loiret, ar. Montargis.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Picquigny, Somme.

Plaisences, unidentified.

Poissy, Yvelines, ar. Versailles.

Quatremare, Eure, c. Louviers.

Rémy, Pas-de-Calais, ar. Arras, c. Vitry.

Reuilly, Eure, c. Evreux.

Rouen, Seine-Maritime.

Rueil-Malmaison, Hauts-de-Seine.

Ruery, unidentified.

St-Denis, Seine-St-Denis.

St-Germain-en-Laye, Yvelines, ar. Versailles.

St-Nicholas-de-Port, Meurthe-et-Moselle, ar. Nancy. Often referred to as St-Nicholas-de-Varangéville, this town possessed a relic of St. Nicholas and was one of the most famous places of pilgrimmage in France.

Saintines, Oise, ar. Senlis, c. Crépy.

Thérouanne, Pas-de-Calais.

Villechaud, Nièvre, ar. Cosne.

Wringon, unidentified.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

APPENDIX 2

Persons

This appendix consists of short biographical information concerning individuals mentioned in the registers AN, JJ 20, and BNF, fr. 18437. Not every person named in the register can be found in this list; I have excluded people, mentioned in passing, who did not have any specific connection with Robert of Artois or his case; I also omitted people whom I could not identify. Much effort went into the task of researching the lives and careers of the people involved in Robert of Artois' case. Limitations of space prevent full biographical sketches of these numerous individuals; therefore I have emphasized only birthdates, titles, career highlights, relationships to other involved persons, and dates of death, to the extent to which this information was available. Witnesses in the inquest of 1329, in which the false testimony was given, are indicated by an asterisk (*).

Alardin de Bolonois*. Roofer in Arras.[1]

Albert de Roye. Bishop of Laon, 1323-38; died 25 April 1338.[2]

Aleaume Cacheleu*. *Bailli* of Arras, 1324-29; accused by the *échevins* of Arras of having violated their rights, 1330; arrested for perjury in the case of Robert of Artois; died of natural causes before his trial, 1335.[3]

André de Courcelles*. Friend of Count Robert II of Artois. [4]

---

[1]AN, JJ 20, fol. 32v.

[2]*Hierarchic catholica* 1: 296.

[3]Richard, *Inventaire-sommaire* 2: xv; AD, Pas-de-Calais, A 73, no. 2; AN, JJ 20, fol. 136v.

[4]AN, JJ 20, fol. 25r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

André de Florence (André Ghini, also known as de Malpighi). Royal commissioner in the case of Robert of Artois. Treasurer of Reims, 1328-29; bishop of Arras, 1329-34; bishop of Tournai, 1337-42; elected Cardinal, 1342; died 1343.[5]

André de Monchy* (Moncy). *Receveur* of Artois, 1319-29.[6]

Ansel de Tramecourt*. Former *prévôt* of Tramecourt.[7]

Aymeri Guenaud. Native of the Touraine or Poitou; clerk and counsellor of Philippe of Valois (future Philip VI); *maître des requêtes de l'hôtel* of Philip VI from 1328; bishop of Auxerre, 1332-39; bishop of Rouen 1339-43; died 17 January 1343.[8]

Béraud de Solignac. Knight; seneschal of Toulouse and Albigeois, 1326-33.[9]

Bernard VII, count of Comminges. Viscount of Turenne; died in 1335.[10]

Bernard d'Albi. Royal commissioner in the case of Robert of Artois. Royal notary and counsellor of the king from 1316; bishop of Rodez, 1336-38; elected cardinal-bishop of Porto and Sainte-Ruffiné, 1338.[11]

Bertaud des Prez. Counsellor of Philip VI; judge in the *Chambre des enquêtes*, 1336.[12]

Bertrand Boniface. Professor of law; counsellor of Philip VI.[13]

---

[5]Vallée, *Registres* 3: 391; Cazelles, *Société politique*, 280-81.

[6]AN, JJ 20, fol. 18v; see also Richard, *Inventaire-sommaire* 2: xv.

[7]AN, JJ 20, fol. 21v.

[8]Cazelles, *Société politique*, 62; *Hierarchia catholica* 1:120.

[9]Gustave Dupont-Ferrier, *Gallia regia ou état des officiers royaux des bailliages et des sénéchaussees de 1328 à 1515*, vol. 5 (Paris: Imprimerie Nationale, 1962), 476.

[10]Anselme, *Histoire généalogique* 2: 629.

[11]Vallée, *Registres* 3: 374.

[12]Paul Guilhiermoz, *Enquêtes et procès: étude sur la procédure et le fonctionnement du parlement au XIV^e siècle* (Paris: Alphonse Picard, 1892), 639.

[13]Cazelles, *Société politique*, 297.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Blanche of Brittany. Daughter of Jean II, duke of Brittany and Beatrix of England; married Philippe of Artois, 1280; mother of Robert of Artois; died 20 March 1327.[14]

Blanche of Champagne. Wife of Jean I, count of Brittany and Richmond; died 11 August 1283.[15]

Blasset de Bouvines. Sergeant in Artois.[16]

Bouchard III de Montmorency. Royal commissioner in the case of Robert of Artois. Lord of S. Leu, Nangis, and la Houffaye; son of Bouchard II de Montmorency, *grand pannetier* of France; named *maître enquêteur des eaux et forêts*, 1330; died 1344.[17]

Bouchard VII of Vendôme. Count of Vendôme.[18]

Charles IV. Born in 1294, the son of Philip the Fair and Jeanne of Champagne-Navarre; count of La Marche; king of France, 1322-28; died 1 February 1328.

Charles of Evreux, count of Etampes. Nephew of Robert of Artois. Son of Louis of Evreux and Marguerite of Artois; peer of France, September 1327; died 5 September 1336.[19]

Charles, count of Valois. Born in 1270, the son of Philip III and Isabelle of Aragon; brother of Philip the Fair; father of Philip VI and Jeanne of Valois, wife of Robert of Artois; died in 1325.[20]

---

[14]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 385.

[15]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 448.

[16]AN, JJ 20, fol. 31r.

[17]Anselme, *Histoire généalogique* 8: 845-46.

[18]Anselme, *Histoire généalogique* 8: 722.

[19]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 280.

[20]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 269.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Charles of Valois, count of Alençon. Second son of Charles, count of Valois and Marguerite of Sicily; brother of Philip VI; brother-in-law of Robert of Artois; peer of France; died at the battle of Crécy, 26 August 1346.[21]

Colinet du Four. Clerk of Jeanne of Valois; one of the forgers of the false letter of confirmation.[22]

Edouard I, count of Bar. Married to Marie of Burgundy, daughter of Duke Robert II of Burgundy and Agnes of France; brother-in-law of Jeanne of Burgundy, wife of Philip VI; died in 1337.[23]

Enguerran de Louvaincourt. *Prévôt* of Beauquesne; friend of Robert of Artois.

Enguerran de Marigny. Norman knight born in 1275; royal chamberlain and primary adviser to Philip the Fair; hanged for corruption by Louis X, 30 April 1315.[24]

Etienne de Gien (Gyem). Royal commissioner in the case of Robert of Artois. Clerk and notary of Philip VI; *notaire criminel* in the Parlement of Paris.[25]

Etienne de Mornay. Official of Charles of Valois; chancellor of Louis X.[26]

Etienne de Villers. Canon of Mâcon; cantor of Montbrison; clerk and commissioner of Philip VI.[27]

---

[21]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 269.

[22]AN, JJ 20, fol. 65v.

[23]Cazelles, *Société politique*, 53; Jules Viard, "Lettres d'état enregistrées au Parlement sous le règne de Philippe VI de Valois," *L'Annuaire-Bulletin de la Société de l'histoire de France* 34 (1897), 230.

[24]Enguerrand de Marigny's life is chronicled in Jean Favier, *Un conseiller de Philippe le Bel, Enguerran de Marigny*, Mémoires et documents publiés par la Société de l'Ecole des Chartes, no. 16 (Paris, 1963).

[25]Cazelles, *Société politique*, 345.

[26]Paul Lehugeur, *Philippe le Long, roi de France 1316-1322*, vol. 2: *Le mécanisme du gouvernement* (Paris: Recueil Sirey, 1931), 117.

[27]Vallée, *Registres* 3: 511.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Eude Marie. Friend of Robert of Artois' childhood nurse.[28]

Eudes IV, duke of Burgundy. Count of Artois, 1330-49. Son of Duke Robert II of Burgundy and Agnes of France (daughter of St. Louis); married Jeanne of France (daughter of Philip V and Jeanne of Burgundy), 1318; brother of Jeanne of Burgundy, wife of Philip VI; died in 1349.[29]

Fauvel de Vaudencourt. *Bailli* de Cotentin, 1327-31; *bailli* of Vermandois, 1332-37; served in the *Grand'chambre* of the Parlement of Paris and the *Chambre des comptes*; *maître des requêtes de l'hôtel* of Philip VI, 1346-59.[30]

Fortier d'Auch. Bishop of Poitiers, 1314-57; died 8 March 1357.[31]

Fouques de Fixen. Knight; died before 1335.[32]

Galeran de Vaux. *Bailli* of Valois, 1326; *bailli* of Amiens, 1330-36; *bailli* of Vermandois, 1337-40; *bailli* of Rouen, 1340-43; *président* of the Parlement of Paris.[33]

Garsias Fabri le Fèvre. Archbishop of Aire, 1328-49.[34]

Gaston II, count of Foix. Viscount of Béarn; son of Gaston I, count of Foix (d. 1315) and Jeanne of Artois, sister of Robert of Artois; died in Seville, September 1343.[35]

Gaucher of Châtillon IV, count of Porcien. Grandson of Gaucher of Châtillon, constable of France (died over the age of 80 in May 1329); married Jeanne of Conflans (daughter of Hugues of Conflans, marshall of Champagne); died 1342.[36]

---

[28]AN, JJ 20, fol. 39v.

[29]Anselme, *Histoire généalogique* 2: 548.

[30]Dupont-Ferrier, *Gallia regia* 6: 117; Cazelles, *Société politique*, 347.

[31]*Hierarchia catholica* 1: 399.

[32]AN, JJ 20, fol. 35v.

[33]Cazelles, *Société politique*, 62, 157.

[34]*Hierarchia catholica* 1: 72.

[35]Anselme, *Histoire généalogique* 3: 348.

[36]Anselme, *Histoire généalogique* 6: 110; Cazelles, *Société politique*, 138, 285.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Geoffroi de Parnes. Chaplain of Thierri d'Hireçon, then canon of Béthune.[37]

Gérard de Montaigu. Named one of Philip VI's lawyers in the Parlement of Paris, 24 January 1332.[38]

Gérart de Juvigny (also known as de Soissons). Valet in the king's chamber at the Louvre; arrested, convicted of perjury, pilloried in Paris and Arras, then banished from France, 1335.[39]

Géraud d'Albussat. Clerk and notary of Philip VI.

Gilete d'Aire. Domestic of Thierri d'Hireçon; died before 1335.[40]

Giles Famont. Squire.

Gilles de Bléty. *Bailli* of Béthune, 1323-1328; *bailli* of Lens, 1328-1329, *bailli* of Arras.[41]

Gilles, lord of Soyecourt. Royal commissioner in the case of Robert of Artois. Lord of Moüy, Franvilliers, Houdainville, Cuvilly, Sermoises, Torsy en Ternois, and Montigny-Lancoup; *échanson* (cup-bearer) of France, before January 1328; died at the battle of Crécy, 26 August 1346.[42]

Gilles de Villaines. Priest of the Church of Arras.[43]

Gobert Physician. Physician of Thierri d'Hireçon.[44]

---

[37]AN, JJ 20, fol. 31r.

[38]Cazelles, *Société politique*, 335, 337; see also Richard, *Mahaut*, 37.

[39]AN, JJ 20, fols. 22r, 152v.

[40]AN, JJ 20, fol. 12v.

[41]Richard, *Inventaire-sommaire* 2: xvi. In January 1335, Gilles de Bléty was *bailli* of Arras; see Vallée, *Registres* 1: 367.

[42]Anselme, *Histoire généalogique* 8:521.

[43]AN, JJ 20, fol. 30r.

[44]AN, JJ 20, fol. 35r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Gui Baudet. Dean of Paris; chancellor of France, 3 March 1335; bishop of Langres, 1336-38 and thus peer of France; died, February 1338.[45]

Gui of Châtillon, count of Blois. Son of Hugues, count of Blois and Beatrix of Flanders; married Marguerite of Valois, sister of Philip VI; lay member in the Parlement of Paris; died in 1342.[46]

Gui of Châtillon, count of St. Pol. Son of Gui of Châtillon, count of St. Pol and Mahaut of Brabant (widow of Count Robert I of Artois); married Marie of Brittany (aunt of Robert III of Artois); died 6 April 1317.[47]

Gui Chevrier. Knight; counsellor and commissioner of Philip VI; *maître* of the *Chambre des comptes* from 1324; died 29 March 1343.[48]

Gui le Gonnelier. Knight.[49]

Gui de Laval. Bishop of Le Mans, 1326-38; died 7 April 1338.[50]

Gui de Vèle. Knight; seneschal of Carcassonne, 1330-33.[51]

Guillaume Bertrand. Brother of the marshal of France, Robert Bertrand; clerk of the *requêtes de l'hôtel* of Philip VI until 1331; bishop of Noyon 1331-38; bishop of Bayeux, 1338-47; bishop of Beauvais, 1347-56, died 19 May 1356.[52]

Guillaume de Brosse. Archbishop of Sens, 1330-38; died 13 December 1338.[53]

---

[45]Robert-Henri Bautier, *Chartes, sceaux et chancelleries: études de diplomatique et de sigillographie médiévales*, vol. 2 (Paris: Ecole des Chartes, 1990), 697.

[46]Anselme, *Histoire généalogique* 6: 95-96; Cazelles, *Société politique*, 69.

[47]Anselme, *Histoire généalogique* 6: 107.

[48]Cazelles, *Société politique*, 68; Vallée, *Registres* 3: 358.

[49]AN, JJ 20, fol. 39v.

[50]*Hierarchia catholica* 1: 180-81.

[51]Dupont-Ferrier, *Gallia regia* 1: 536.

[52]Cazelles, *Société politique*, 68 n; *Hierarchia catholica* 1: 372.

[53]*Hierarchia catholica* 1: 448.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Guillaume de la Chambre* (also known as Guillaume Coffin). Valet in the chamber of Queen Jeanne of Navarre; convicted of perjury and pilloried in Paris and St-Germain-en-Laye, 1335.[54]

Guillaume de Chanac. Bishop of Paris, 1332-42; patriarch of Alexandria.[55]

Guillaume de Châtillon. Bishop of Comminges, 1325-31.[56]

Guillaume Courteheuse. Knight; counsellor of Philip VI; *bailli* of Gisors, 1303-1306; *maître* of the *Chambre des comptes* from 1320.[57]

Guillaume Damoisiaux*. Priest.[58]

Guillaume de Flavacourt. Native of Normandy; archbishop of Auch, 1323-57.[59]

Guillaume Flote. Lord of Ennezat, la Ferrière, Plassac, Revel, and Tours; knight and counsellor of Philip VI; chancellor of France, 1338-48.[60]

Guillaume, count of Hainault. Married Jeanne of Valois, sister of Philip VI; father of Philippa of Hainault, wife of Edward III of England; died in 1337.

Guillaume de Maleval*. Clerk of Mahaut of Artois; died before 1335.[61]

Guillaume Moreau. *Bailli* of Bourges in March 1332.[62]

---

[54]AN, JJ 20, fols. 22v, 152v.

[55]*Hierarchia catholica* 1: 391.

[56]*Hierarchia catholica* 1: 207.

[57]Cazelles, *Société politique*, 68 n.

[58]AN, JJ 20, fol. 39v.

[59]Cazelles, *Société politique*, 149; *Hierarchia catholica* 1: 121.

[60]Robert-Henri Bautier, "Recherches sur la chancellerie royale au temps de Philippe VI." *BEC* 123 (1965): 130; Vallée, *Registres* 3: 384.

[61]His seal is described in Demay, *Inventaire des sceaux*, 182.

[62]Dupont-Ferrier, *Gallia Regia* 1: 373.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Guillaume de la Planche. *Bailli* of Calais, 1323-24 and 1327-28; *bailli* of Béthune, 1328-1329;convicted of perjury and sentenced to give candles and collection plates of silver to the churches of Notre Dame in Paris and Arras, 1335.[63]

Guillaume de Precy. Knight; counsellor of Robert of Artois.

Guillaume de Sainte-Maure. Native of Anjou; *maître des requêtes de l'hôtel* of Philip VI; chancellor of France, 1329-35; died 24 January 1335.[64]

Guillaume de Trie. Tutor of the young Philippe of Valois (future Philip VI); archbishop of Reims, 1324-34; died 26 September 1334.[65]

Guillaume de Villers. From Toulouse; judge of civil appeals in the *sénéchausée* of Toulouse; *maître des eaux et forêts*; *maître des requêtes de l'hôtel* of Philip VI.[66]

Guiot de Mailly. Brother of the witness Robert de Mailly.[67]

Hébert de la Penne. Counsellor of Philip VI; served in the *Chambre des enquêtes* of the Parlement of Paris.[68]

Henri IV, count of Bar. Son of Edouard I, count of Bar and Marie of Burgundy; succeeded his father as count of Bar in 1337.[69]

Henri de Brussels. Advocate of Robert of Artois, 1332. Dean of Brussels.

---

[63]AN, JJ 20, fol. 152v; see also Richard, *Inventaire-sommaire* 2: xvi-xvii.

[64]For a discussion of his career, see Cazelles, *Société politique*, 99-105; and Bautier, "Recherches sur la chancellerie," 146-59.

[65]Cazelles, *Société politique*, 85; *Hierarchia catholica* 1: 419.

[66]A. Thomas, "Bernard de Panassac et Guillaume 'de Villaribus' d'après des documents nouveaux," *Annales du Midi* 30 (1917): 230-31; Vallée, *Registres* 3: 511.

[67]AN, JJ 20, fol. 30v.

[68]Guilhiermoz, *Enquêtes et procès*, 639.

[69]Viard, "Lettres d'état," 34: 230.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Henri Sagebren. Friend of Robert of Artois. Priest in Brabant; caught by Philip VI's sergeants and forced to reveal what he knew about Robert's whereabouts and actions since leaving France, 1334.

Hérouart de Belleperche. Knight and chamberlain of Philip VI.[70]

Hugues de Champigny*. Knight.[71]

Hugues of Châtillon. Son of Gui IV, count of St. Pol and Mahaut of Brabant (widow of Count Robert I of Artois); count of St. Pol, 1289-92 and count of Blois, 1292-1303; married Beatrix of Flanders; died in 1303.[72]

Hugues de Crusy. Knight; *prévôt* of Paris, 1321-1330; first President of Parlement, 1331; arrested and executed for corruption, 21 July 1336.[73]

Hugues de Douvrier* (also known as de Hesdin). Clerk of the *bailli* of Arras.[74]

Hugues Michel de Besançon. Bishop of Paris, 1326-32; died 29 July 1332.[75]

Hugues de Pommard. Native of Burgundy in the employ of Eudes IV, duke of Burgundy; later clerk and counsellor of Philip VI; canon of Paris, 1334; *maître* of the *Chambre des comptes*; bishop of Langres, 1344; died before 8 May 1345.[76]

Hugues Quiéret. Seneschal of Beaucaire and Nîmes, 1324-32; *maître de l'hôtel* of Philip VI from 1332; named admiral of France in 1336; killed in the naval battle of Sluys, 25 June 1340.[77]

---

[70]Cazelles, *Société politique*, 63; Vallée, *Registres* 3: 328.

[71]AN, JJ 20, fol. 24r.

[72]Anselme, *Histoire généalogique* 6: 95-96.

[73]Dupont-Ferrier, *Gallia regia* 4: 301-2; Cazelles, *Lettres closes*, 55.

[74]For description of his seal, see Demay, *Inventaire des sceaux*, 182.

[75]*Hierarchia catholica* 1: 372.

[76]Vallée, *Registres* 3: 462; Cazelles, *Société politique*, 112-13.

[77]Dupont-Ferrier, *Gallia Regia* 1: 263-64; Cazelles, *Société politique*, 150 n; Sumption, *Hundred Years War*, 327.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Hugues de Vers. Abbot of Corbie from 1325; member of the *Chambre des enquêtes* from 1341; participant in the battle of Crécy, 26 August 1346.[78]

Jacques de l'Arbre*. Sergeant of Arras.[79]

Jacques Rondelle*. Clerk of the *échevins* of Arras; friend of Jeanne de Divion; forger of the false will of Thierri d'Hireçon; convicted of perjury and forgery, and imprisoned, 1335.[80]

Jean Aimery. Acquaintance of Robert of Artois. Priest of Liège.

Jean d'Arches. Confessor of Philip VI; dead by January 1342.[81]

Jean d'Arcy. Bishop of Mende, 1330-31; bishop of Autun, 1331-42.[82]

Jean Arlay de Châlons. Bishop of Langres, 1328-35; died 23 May 1335.[83]

Jean d'Arrablay. Seneschal of Périgord and Quercy; seneschal of Beaucaire; *maître de l'hôtel* of Philip VI.[84]

Jean Aubery. Confessor of Robert of Artois; Dominican friar.

Jean de Beaumont. Lord of Sainte-Geneviève; *maître de l'hôtel* of Philip V (1321) and Philip VI, died in 1337.[85]

---

[78]Cazelles, *Société politique*, 180-81.

[79]AN, JJ 20, fol. 33r.

[80]AN, JJ 20, fol. 9r.

[81]Vallée, *Registres* 2: 348.

[82]*Hierarchia catholica* 1: 72-73, 341-42.

[83]*Hierarchia catholica* 1: 307.

[84]Cazelles, *Société politique*, 128; Vallée, *Registres* 1: 49, 126.

[85]Cazelles, *Société politique*, 63; Vallée, *Registres* 1: 237; Anselme, *Histoire généalogique* 8: 311.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Jean le Blond. Clerk of the *bailli* of Lens; convicted of perjury and pilloried in Paris and Arras, 1335.[86]

Jean III, duke of Brabant. Married Marie of Evreux, niece of Robert of Artois, 1314; died on 5 December 1355.[87]

Jean de Braye. Knight; counsellor of Philip VI; served in the *Grand'chambre* of the Parlement of Paris, 1336.[88]

Jean I le Roux, count of Brittany and Richmond. Born in 1217; great-grandfather of Robert of Artois. Married Blanche of Champagne; died on 8 October 1286.[89]

Jean II, duke of Brittany and count of Richmond. Born on 4 January 1238, son of Jean I, count of Brittany and Blanche of Champagne; peer of France; married Beatrix of England (daughter of Henry III and Eleanor of Provence); father of Blanche of Brittany; grandfather of Robert of Artois; died on 18 November 1305.[90]

Jean III, duke of Brittany. Son of Arthur II, duke of Brittany (brother of Blanche of Brittany) and Marie of Limoges; died 30 April 1341.[91]

Jean of Brittany, count of Richmond. Born in 1266, son of Jean II, duke of Brittany and Beatrix of England, brother of Blanche of Brittany; uncle of Robert of Artois; died on 17 January 1333.[92]

Jean de Chalon II, count of Auxerre. Lord of Arlay; died 1346.[93]

---

[86]AN, JJ 20, fols. 21r, 152v.

[87]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 281.

[88]AN, JJ 20, fol. 155v; Guilhiermoz, *Enquêtes et procès*, 637.

[89]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 448.

[90]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 448.

[91]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 449.

[92]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 448.

[93]Anselme, *Histoire généalogique* 8: 417.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Jean du Chastelier. Royal commissioner in the case of Robert of Artois. Breton knight; counsellor of Charles, count of Valois (father of Philip VI); one of the executors of the count's will in 1320; entered Parlement in 1322; became second president around 1336; named one of the presidents of the *Chambre des comptes*, February 1344; died 23 April 1349.[94]

Jean of Châtillon, count of St-Pol. Son of Gui IV of Châtillon, count of St-Pol and Marie of Brittany, aunt of Robert of Artois; married Jeanne de Fiennes, December 1319; died before 1344.[95]

Jean Choquart Sauvier*. Townsman of Arras.[96]

Jean Coppellet. Advocate of Robert of Artois, 1332.

Jean Cordier. Clerk of Jean de Milon, *prévôt* of Paris; clerk of Philip VI.[97]

Jean de Cugnières. Counsellor of Philip VI; judge in the *Chambre des enquêtes.*[98]

Jean l'Ecrivain. Clerk and forger of the false letter of confirmation.

Jean Forestier*.

Jean I, count of Forez. Died before February 1333.[99]

Jean la Guaite de Vernon*. Died before 1335.[100]

Jean of Hainault. Lord of Beaumont; brother of Guillaume, count of Hainault.

---

[94]Cazelles, *Lettres closes*, 55; idem, *Société politique*, 59-60.

[95]Anselme, *Histoire généalogique* 6: 107.

[96]AN, JJ 20, fol. 31v.

[97]AN, JJ 20, fol. 67r.

[98]Guilhiermoz, *Enquêtes et procès*, 639.

[99]Anselme, *Histoire généalogique* 6: 727.

[100]AN, JJ 20, fol. 11v.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Jean Hannière. Lawyer in the Parlement, 1317 and 1322; counsellor of Philip VI; lay master in the Parlement of Paris, 1336; a lay member of the *Grand'chambre*, 1340.[101]

Jean Larchevêque. Lord of Parthenay in Poitou; lay member of the *Grand'chambre* of the Parlement of Paris from 1328; friend and counsellor of Philip VI; died in 1358.[102]

Jean Loncle. *Bailli* of Gisors, ca. 1325-35.[103]

Jean of Luxembourg, king of Bohemia (called *l'Aveugle*). Friend of Philip VI; father of Bonne of Luxembourt, wife of Jean, duke of Normandy (future John II); given lordship of Mehun-sur-Yèvre after banishment of Robert of Artois, 3 February 1335; lieutenant-general of Gascony, 1339; died at the battle of Crécy, 26 August 1346.[104]

Jean Malet. Lord of Graville; counsellor of Philip VI; served in the *Chambre des enquêtes* of the Parlement of Paris, 1336.[105]

Jean Mandevilain. Native of Auvergne; professor of law; clerk, counsellor and friend of Charles IV; served in the *Grand'chambre* of the Parlement of Paris; bishop of Nevers 1333-34; bishop of Arras, 1334-39; bishop of Châlons-sur-Marne, 1339; died 14 December 1339.[106]

Jean de Marigny. Born in Normandy; bishop of Beauvais, 1313-47; clerk of the *Grand'chambre*; acting chancellor of France, 21 April-1 July 1329; counsellor of Philip VI; archbishop of Rouen, 1347-51; died 27 December 1351.[107]

---

[101]Jules Viard, *Les journaux du trésor de Philippe VI de Valois* (Paris: Imprimerie Nationale, 1899), 299; Guilhiermoz, *Enquêtes et procès*, 637.

[102]Jules Viard, "Lettres d'état," 34: 207; Cazelles, *Société politique*, 432.

[103]Dupont-Ferrier, *Gallia Regia* 3:363.

[104]Cazelles, *Société politique*, 111, 196, 274, 367; Jules Viard, "Lettres d'état enregistrées au parlement de Paris sous le règne de Philippe de Valois," *L'annuaire-bulletin de la société de l'histoire de France* 35 (1898): 216.

[105]Cazelles, *Société politique*, 139; AN, JJ 20, fol. 156r; Guilhiermoz, *Enquêtes et procès*, 639.

[106]Cazelles, *Société politique*, 69, 108; *Hierarchia catholica* 1: 115-16.

[107]*Hierarchia catholica* 1: 133; Bautier, "Recherches sur la chancellerie," 141-42; Cazelles, *Société politique*, 69, 149, 231.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Jean, viscount of Melun. Lord of Tancarville; named chamberlain of France c. 1318; counsellor of Philip VI; died in 1347.[108]

Jean de Milon. Counsellor of Philip VI; *prévôt* of Paris, 1330-34; treasurer by 3 May 1334, lay master in the *Chambre des comptes*, 1346.[109]

Jean du Mur. Counsellor of Philip VI; served in the *Grand'chambre* of the Parlement of Paris, 1336.[110]

Jean I, count of Namur. Son of Gui of Dampierre, count of Flanders and Isabelle of Luxembourg; married Marie of Artois, sister of Robert of Artois, 1309; died 1330.[111]

Jean II, count of Namur. Nephew of Robert of Artois. Son of Jean of Flanders, count of Namur and Marie of Artois; died 1335.[112]

Jean Oliete. Confidant of Jeanne de Divion; supplier of her seals.

Jean du Pray. Bishop of Evreux, 1328-33; died July 1333.[113]

Jean des Prés. Clerk of Philip VI; bishop of Langres and Tournai; author of a history of the kings of France from Louis X to Philip I.[114]

Jean de Reuilly. Counsellor of Philip VI; served in the *Chambre des enquêtes* of the Parlement of Paris, 1336.[115]

---

[108]Anselme, *Histoire généalogique* 8: 443-44; Cazelles, *Société politique*, 103.

[109]Dupont-Ferrier, *Gallia Regia* 4: 302; Cazelles, *Société politique*, 105 n; AN, JJ 20, fol. 67r.

[110]AN, JJ 20, fol. 154v; Guilhiermoz, *Enquêtes et procès*, 637.

[111]Anselme, *Histoire généalogique* 2: 747.

[112]Anselme, *Histoire généalogique* 2: 747.

[113]*Hierarchia catholica* 1: 207.

[114]Cazelles, *Société politique*, 70, 301.

[115]AN, JJ 20, fol. 156r; Guilhiermoz, *Enquêtes et procès*, 639.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Jean Richer. Counsellor of Philip VI; *maître des requêtes de l'hôtel* of Philip VI; lay master of the Parlement, 1336.[116]

Jean de Rosay*. Clerk.[117]

Jean de Vienne. Native of Normandy; chancellor of Philippe of Valois before he became king, 1319-28; bishop of Avranches, 1328-30; bishop of Thérouanne, 1330-34; archbishop of Reims, 1334-51; died 14 June 1351.[118]

Jeanne of Burgundy, queen of France. Daughter of Othon, count of Burgundy and Mahaut of Artois; queen of Philip V; countess of Artois, 1329-30; died January 1330.

Jeanne of Burgundy, queen of France. Daughter of Robert II, duke of Burgundy and Agnes of France (daughter of St. Louis); sister of Eudes IV, duke of Burgundy and count of Artois; married Philip of Valois (future Philip VI), 1313; died 12 September 1348.[119]

Jeanne de Divion*. Daughter of the lord of Divion; native of Béthune; married to Pierre de Broyes; mistress of Thierri d'Hireçon; mastermind of the false testimony and the four forgeries, as well as the forged will of Thierri d'Hireçon; burned at the stake in Paris on 6 October 1331.[120]

Jeanne of Evreux, queen of France. Niece of Robert of Artois. Daughter of Louis of Evreux and Marguerite of Artois; married Charles IV, 1325; died 4 March 1370.[121]

Jeanne of France. Countess of Artois, 1330-47; daughter of Philip V and Jeanne of Burgundy, granddaughter of Mahaut of Artois; married Duke Eudes IV of Burgundy on 18 June 1318; died in 1347.[122]

---

[116]Cazelles, *Société politique*, 352; Guilhiermoz, *Enquêtes et procès*, 637.

[117]AN, JJ 20, fol. 21r.

[118]Cazelles, *Société politique*, 60-61; *Hierarchia catholica* 1: 419.

[119]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 103.

[120]AN, JJ 20, fols. 5r, 44v-51r.

[121]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 97.

[122]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 94.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Jeanne of Valois. Wife of Robert of Artois. Daughter of Charles, count of Valois and Catherine of Courtenay; arrested and imprisoned, 1334; died 9 July 1363.[123]

Jeannette de Charennes'. Maidservant of Jeanne de Divion; accomplice in the forgery of the four letters; burned at the stake, 3 June 1335.[124]

John II, the Good. Born on 16 April 1319, the son of Philip VI and Jeanne of Burgundy; king of France, 1350-64; died 8 April 1364.

Louis I, duke of Bourbon and count of Clermont. Peer of France; married Marie of Hainault, 1310; died in January 1341.[125]

Louis I of Châtillon, count of Blois. Son of Gui of Châtillon, count of Blois and Marguerite of Valois; nephew of Philip VI; married Jeanne of Hainault, daughter of Jean of Hainault; died at the battle of Crécy, 26 August 1346.

Louis d'Erqueri. Served in the *Grand'chambre* of the Parlement of Paris, 1336.[126]

Louis, count of Evreux. Born in May 1276, son of Philip III and his second wife Marie of Brabant; married Marguerite of Artois, sister of Robert of Artois, 1300; peer of France; died on 19 May 1319.[127]

Louis of Nevers, count of Flanders. Grandson of Robert of Béthune, count of Flanders (d. 1322); peer of France; married Marguerite of France (daughter of Philip V and Jeanne of Burgundy; granddaughter of Mahaut of Artois), 1320; died at the battle of Crécy, 26 August 1346.[128]

---

[123]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 386-87.

[124]AN, JJ 20, fols. 7v, 155r.

[125]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 298.

[126]Guilhiermoz, *Enquêtes et procès*, 636-37; see also Cazelles, *Société politique*, 215, 271, 289.

[127]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 280-81.

[128]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 94; Cazelles, *Société politique*, 182, 210.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Mahaut, countess of Artois. Daughter of Count Robert II of Artois and Amicie of Courtenay; aunt of Robert of Artois; married Othon, count of Burgundy; mother of Queen Jeanne of Burgundy (wife of Philip V); died 27 October 1329.[129]

Mahieu le Maître*. Sergeant in Arras.[130]

Marie de Fouquieres* (also known as de Ceaux). Cousin of Jeanne de Divion.[131]

Marie d'Orbec. Lady in waiting of Jeanne of Valois, Robert of Artois' wife.[132]

Marote de Bethencourt* (also known as Marote la Blanche). Maidservant of Jeanne de Divion; arrested by Mahaut of Artois, 1329; Robert of Artois may have had her killed.[133]

Marote de Lannoy (also known as Marote la Noire). Maidservant of Jeanne de Divion; arrested by Mahaut of Artois, 1329.

Martin des Essars. Norman bourgeois; counsellor and executor of the will of Philip the Fair; friend of Philip V; counsellor of Philip VI; *maître* of the *Chambre des comptes* since the reign of Philip V; died before 1 May 1337.[134]

Martin de Neufport*. Sergeant in the *prévôté* of Beauquesne; friend of Jeanne de Divion; pardoned by Philip VI.[135]

Mathieu de Trie. Brother of Guillaume de Trie; marshal of France from c. 1320; died 26 November 1344.[136]

---

[129]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 384.

[130]AN, JJ 20, fol. 32v.

[131]AN, JJ 20, fol. 25v.

[132]AN, JJ 20, fol. 60v.

[133]AN, JJ 20, fol. 6v.

[134]Cazelles, *Société politique*, 68.

[135]AN, JJ 20, fol. 8r.

[136]Cazelles, *Société politique*, 85; Viard, *Les journaux du trésor de Philippe VI de Valois*, 21.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Menassier (Manessier) de Lannoy[*].

Michel de Paris. *Bailli* of Troyes, 1322-1337.[137]

Michelet Guerault. Valet of Pierre Tesson.[138]

Mile de Noyers. Born in 1272 or 1273; marshal of France, 1302-1314; carried the oriflamme at the battle of Cassel, 1328; friend of Eudes IV, duke of Burgundy.[139]

Nicholas Béhuchet. Bourgeois of Le Mans; named *maître d'eaux et forêts*, 1328; ennobled, September 1328; named treasurer, December 1331; hanged by Edward III after the battle of Sluys.[140]

Oudart le Coq. *Bailli* of Rouen in March 1332; *bailli* of Orléans; served in the *Chambre des enquêtes* of the Parlement of Paris.[141]

Ourse le Borgne (also known as Beau Parisis). Merchant of Arras; sold seal of Count Robert II to Jeanne de Divion.[142]

Perrot de Sains. Clerk of Jeanne de Divion; forger of two letters.[143]

Philip III, the Bold. Born on 3 April 1245, the son of Louis IX and Marguerite of Provence; king of France 1270-85; died 5 October 1285.

Philip IV, the Fair. Born in 1267, the son of Philip III and Isabella of Aragon; king of France, 1285-1314; died 29 November 1314.[144]

---

[137]Cazelles, *Société politique*, 352.

[138]AN, JJ 20, fol. 80v.

[139]Cazelles, *Société politique*, 93-94.

[140]Cazelles, *Société politique*, 65-66.

[141]Vallée, *Registres* 3: no. 286; Cazelles, *Société politique*, 336, 351.

[142]AN, JJ 20, fol. 78v.

[143]AN, JJ 20, fol. 53r.

[144]See Strayer, *The Reign of Philip the Fair*.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Philip V, the Long. Born in c. 1293, the son of Philip the Fair and Jeanne of Navarre and Champagne; count of Poitiers; king of France, 1316-22; died 3 January 1322.[145]

Philip VI. Born in 1293, the son of Charles, count of Valois and Marguerite of Sicily; count of Le Mans, then Valois, Anjou, and Maine; king of France, 1328-50; died 22 August 1350.[146]

Philippe of Artois. Father of Robert of Artois. Lord of Conches, Nonancourt, Domfront, and Mehun-sur-Yèvre; son of Count Robert II of Artois and Amicie of Courtenay; married Blanche of Brittany, 1280; died as a result of injuries received during the battle of Furnes (1297), 11 September 1298.[147]

Philippe Bescot. Counsellor of Philip VI.[148]

Philippe of Evreux, king of Navarre. Nephew of Robert of Artois. Son of Louis, count of Evreux and Marguerite of Artois, sister of Robert of Artois; married Jeanne of France, queen of Navarre (daughter of Louis X and Marguerite of Burgundy), 1318; died 16 September 1343.[149]

Philippe Nicholas. Native of Anjou; clerk and protegé of the chancellor Guillaume de Sainte-Maure; member of the Parlement of Paris, 1336.[150]

Pierre D'Aix*. Carpenter in Arras.[151]

Pierre d'Auxerre. Clerk and counsellor of Philip VI; lay judge in the *Chambre des enquêtes*, 1336.[152]

---

[145]See Lehugueur, *Philippe le Long, roi de France (1316-1322).*

[146]See Cazelles, *Société politique.*

[147]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 385.

[148]AN, JJ 20, fol. 156r.

[149]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 281.

[150]Cazelles, *Société politique*, 102-3; Guilhiermoz, *Enquêtes et procès*, 636.

[151]AN, JJ 20, fol. 32r.

[152]Guilhiermoz, *Enquêtes et procès*, 639; Cazelles, *Société politique*, 134-35.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Pierre Barrière. Bishop of Senlis, 1313-34; died in 1334.[153]

Pierre Belagent. Counsellor of Philip VI; *sous-bailli* of Touraine until 1332 when he entered the Parlement of Paris; *prévôt* of Paris, 1334-1339; lay master of the *Chambre des comptes*, 1346.[154]

Pierre Bertrand. Native of Annonay; served in the Parlement from 1315; elected bishop of Nevers, 1320; bishop of Autun, 1322; cardinal, 1331.[155]

Pierre of Bourbon. Son of Louis, duke of Bourbon and Marie of Hainault; married Isabelle of Valois, sister of Philip VI; fought in the battle of Crécy and the siege of Calais; died at the battle of Poitiers, 19 September 1356.[156]

Pierre de Broyes. Husband of Jeanne de Divion.

Pierre de Castelnau. Bishop of Rodez, 1319-36.[157]

Pierre de Cugnières. Royal commissioner in the case of Robert of Artois. Lord of Saintines; knight and professor of law; member of the Parlement of Paris and one of its presidents; died 1347.[158]

Pierre de la Forêt. Native of La Suze near Le Mans; professor of law; lawyer in the Parlement of Paris from c. 1335; Philip VI's lawyer, 1340-47; chancellor of Jean, duke of Normandy (future John II), from 1347 then chancellor of France; bishop of Tournai, 1349-50; bishop of Paris, 1350-52; archbishop of Rouen, 1352-56; made cardinal, 1356; died 7 June 1361.[159]

---

[153]*Hierarchia catholica* 1: 452.

[154]Dupont-Ferrier, *Gallia regia* 4: 302; Cazelles, *Société politique*, 62, 347.

[155]Cazelles, *Société politique*, 90.

[156]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 299.

[157]*Hierarchia catholica* 1: 427.

[158]Franklin J. Pegues, *The Lawyers of the Last Capetians* (Princeton: Princeton University Press, 1962), 201-2; Cazelles, *Société politique*, 90.

[159]Cazelles, *Société politique*, 231-33.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Pierre Forget. *Bailli* of Anjou and Maine, 1325-1326; treasurer of France, 1330-1334; died before 2 June 1334.[160]

Pierre de Garencières. Lord of Garencières; died before 20 August 1338.[161]

Pierre de Jaunay. Knight; counsellor and chamberlain of Philip VI.[162]

Pierre de Machaux*.

Pierre de Maucreux. Lawyer of Charles IV; counsellor of Robert of Artois; died 1340.[163]

Pierre de Paieres. Valet of Martin de Neufport.[164]

Pierre de la Palu. Patriarch of Jerusalem, 1329-42.[165]

Pierre de la Porte. Knight; counsellor of Philip VI; lay master of the Parlement of Paris.[166]

Pierre Roger. Born about 1291; abbot of Fécamp; bishop of Arras, 1328-29; archbishop of Sens, 1329-30; archbishop of Rouen, 1330-39; made cardinal in 1339; elected pope as Clement VI, 1342; died 6 December 1352.[167]

Pierre de Roye. Royal commissioner in the case of Robert of Artois. Lord of Maurecourt; named *maître enquêteur des eaux et forêts* with Bouchard de Montmorency, 1330.[168]

---

[160]Cazelles, *Société politique*, 61.

[161]Cazelles, *Société politique*, 148-49, n.

[162]Cazelles, *Société politique*, 323.

[163]Pegues, *Lawyers of the Last Capetians*, 200.

[164]AN, JJ 20, fol. 79v.

[165]*Hierarchia catholica* 1: 275-76.

[166]Guilhiermoz, *Enquêtes et procès*, 637.

[167]Cazelles, *Société politique*, 137; *Hierarchia catholica* 1: 115-16, 425, 448.

[168]Anselme, *Histoire généalogique* 8:846.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Pierre Tesson. Clerk and notary of Philip VI and Robert of Artois; convicted and imprisoned of abetting the forgery of the letter with six seals.[169]

Pierre de Tiercelieue. Knight; counsellor of Philip VI; lay master of the Parlement of Paris.[170]

Pierre de Venas*. Clerk of Mahaut of Artois.[171]

Pierre de Villebresme. Royal commissioner in the case of Robert of Artois. Served in the Parlement of Paris from 1323; named second president of the Parlement, 1328; died 23 November 1335.[172]

Raoul of Brienne, count of Eu and Guines. Native of Normandy; constable of France after May 1329; counsellor of Philip VI.[173]

Raoul, duke of Lorraine. Married to Marie of Blois, niece of Philip VI; died at the battle of Crécy, 26 August 1346.[174]

Raoul Chaillo (Chaillot). Royal commissioner in the case of Robert of Artois. Knight; *bailli* of Auvergne, 1314-1316; *bailli* of Caux, 1317-1319; appointed as reform commissioner in Languedoc by Charles IV; credited by some historians with collaboration in the *Roman de Fauvel*; died before 24 April 1337.[175]

Raoul Grimoart*. Notary of Mahaut of Artois.[176]

---

[169]AN, JJ 20, fol. 62r.

[170]Vallée, *Registres* 3: 497; Guilhiermoz, *Enquêtes et procès*, 637.

[171]AN, JJ 20, fol. 20r.

[172]Viard, "Lettres d'état," 34: 202.

[173]Cazelles, *Société politique*, 138, 170.

[174]Cazelles, *Société politique*, 274; Sumption, *Hundred Years War*, 531.

[175]Cazelles, *Lettres closes*, p. 31.

[176]AN, JJ 20, fol. 36r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Raoul de la Halle. Sergeant of the *échevins* of Arras; former servant of Thierri d'Hireçon.[177]

Raoul de Joy. Knight; counsellor of Philip VI; lay master of the Parlement of Paris, 1336.[178]

Raoul de Nesle. Constable of France under Philip the Fair.

Raymond Saquet. Served in the Parlement of Paris from 1324; *maître des requêtes de l'hôtel* from 1331; bishop of Thérouanne, 1334-56; archbishop of Lyon, 1356-58; died in 1358.[179]

Regnaut d'Arras. Squire of Thierri d'Hireçon.[180]

Regnaut de Vienne. Friend of Robert of Artois. Archdeacon of Bayeux; confidant of Thierri d'Hireçon.[181]

Renaut de Lionart. Knight; counsellor of Philip VI; lay master of the Parlement of Paris, 1336.[182]

Richard de la Chambre (also known as Girart). Valet in the household of Queen Jeanne of Navarre; died before 1335.[183]

Robert I, count of Artois. Great-grandfather of Robert of Artois. Born in September 1216, the son of Louis VIII and Blanche of Castile, and brother of St. Louis; married Mahaut of Brabant in 1237; died on crusade at the battle of Mansourah, February 1250.[184]

---

[177]AN, JJ 20, fol. 20r.

[178]Guilhiermoz, *Enquêtes et procès*, 637.

[179]Cazelles, *Société politique*, 268; *Hierarchia catholica* 1: 350-51.

[180]AN, JJ 20, fol. 15r.

[181]AN, JJ 20, fol. 12r.

[182]Guilhiermoz, *Enquêtes et procès*, 637.

[183]AN, JJ 20, fol. 22v.

[184]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 381-82.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Robert II, count of Artois. Grandfather of Robert of Artois. Born after August 1250, the son of Robert I, count of Artois and Mahaut of Brabant; married Amicie of Courtenay, lady of Conches, Mehun-sur-Yèvre, Selles, Châteaurenard, and Charny, 1262; father of Philippe and Mahaut; died at the battle of Courtrai, 11 July 1302.[185]

Robert III of Artois, count of Beaumont-le-Roger. Born in 1287, the only son of Philippe of Artois and Blanche of Brittany; married Jeanne of Valois, daughter of Count Charles of Valois and half-sister of the future Philip VI, 1318; made three efforts to secure the rights of the county of Artois, 1309, 1318, and 1329-1332; banished from France, 1332; declared mortal enemy of France, 1337; fled to England and fought with Edward III during the early years of the Hundred Years War; died as a result of injuries received during a siege in Brittany, 1342.[186]

Robert Bertrand. Lord of Briquebec in Cotentin; made marshall of France between 1325 and 1326; died in 1347.[187]

Robert Chapeau. Counsellor of Philip VI.[188]

Robert Corbel*. Priest of Fauquembergues; tried by the bishop of Paris and imprisoned, 1335.[189]

Robert de Mailly*. Abbot of Sainte-Marie-au-Bois in Thérouanne; died before 1335.[190]

Robert, lord of Maugonnal*. Died before 1335.[191]

Robert Mulet. Lord of La Bruyère; knight and commissioner of Philip VI; named seneschal of Anjou, 1347.[192]

---

[185]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 382-84.

[186]Anselme, *Histoire généalogique* 1: 386-87.

[187]Cazelles, *Société politique*, 138; Viard, "Lettres d'état," 34: 203.

[188]AN, JJ 20, fol. 156r.

[189]AN, JJ 20, fol. 11r.

[190]AN, JJ 20, fol. 30r.

[191]AN, JJ 20, fol. 35v.

[192]Cazelles, *Société politique*, 319, 334; Vallée, *Registres* 3: 444.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Robert Rossignol (l'Ecrivain). Forger of the letter with six seals.[193]

Robin Escalot*.

Saintes de Gonnay*.

Simon de Broye. Counsellor of Philip VI; served in the *Chambre des enquêtes* of the Parlement of Paris, 1336.[194]

Simon de Bucy. Began his career as a clerk; procureur of the king by 1332; counsellor of Philip VI by 1338; third president of Parlement, 1339 and first president, 1345; died 7 May 1368.[195]

Simon de Châteauvillain. Lord of Courcelles; bishop of Châlons, 1328-35; died 8 January 1335.[196]

Simon de Douvrin.* Former clerk of Eudes of St-Germain (clerk of Robert II of Artois).[197]

Simon Pecquenne. Counsellor of Philip VI.[198]

Sohier de la Chauciée*. Sergeant of the king in the *prévôté* of Beauquesne; convicted of perjury and piloried in Paris and Arras, 1335.

Tassart Coterel*. Roofer in Arras.[199]

Tassart d'Etaples*. Clerk of Thierri d'Hireçon; later valet of Mahaut of Artois.[200]

---

[193]AN, JJ 20, fol. 83r.

[194]AN, JJ 20, fol. 156r; Guilhiermoz, *Enquêtes et procès*, 639.

[195]Viard, "Lettres d'état," 34: 237; Cazelles, *Société politique*, 233-34.

[196]Anselme, *Histoire généalogique* 2: 347.

[197]AN, JJ 20, fol. 19r.

[198]AN, JJ 20, fol. 156r.

[199]AN, JJ 20, fol. 34v.

[200]AN, JJ 20, fol. 10v.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Thibaut de Meaux. Former notary of Queen Clémence, wife of Louis X; notary of Robert of Artois; wrote beginning and ending of false confirmation letter.[201]

Thibaut de Sancerre. Royal commissioner in the case of Robert of Artois. Archdeacon of Bourges.[202]

Thierri d'Hireçon. Former clerk and notary of Count Robert II of Artois; counsellor of Mahaut of Artois; bishop of Arras, 1328; died 28 November 1328.[203]

Thomas Paste. Knight; confidant and counsellor of Robert of Artois.[204]

Thomas de Reims. Counsellor of Philip VI.[205]

---

[201]AN, JJ 20, fol. 67v.

[202]AN, JJ 20, fol. 4v.

[203]*Hierarchia catholica* 1: 115-16.

[204]AN, JJ 20, fol. 81v.

[205]AN, JJ 20, fol. 156r.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

BIBLIOGRAPHY

1. Manuscript Sources

Arras. Archives départementales du Pas-de-Calais, A 55, 61, 72, 74.

Paris. Archives nationales, J series. Layettes of the Trésor des Chartes, J 439, 440A, 440B (Trial of Robert of Artois); 522 (Documents concerning Guelders and Juliers).

Paris. Archives nationales, JJ series. Registers of the Trésor des Chartes, JJ 20. Trial of Robert of Artois.

Paris. Archives nationales, U series. U 787, 788, 816. Trial of Robert of Artois.

Paris. Bibliothèque nationale de France, fonds français 4774. Trial of Robert of Artois.

Paris. Bibliothèque nationale de France, fonds français 18437. Trial of Robert of Artois.

Paris. Bibliothèque nationale de France, fonds français 20812. Papers of Dom Germain Poirier.

Paris. Bibliothèque nationale de France, fonds français, nouvelles acquisitions, 7149. Trial of Robert of Artois.

Paris. Bibliothèque nationale de France, fonds latin 9015. Miscellaneous documents.

Paris. Bibliothèque nationale de France, pièces originales, Artois no. 6. Miscellaneous documents.

Paris. Bibliothèque nationale de France, pièces originales, France-Artois nos. 5-6. Miscellaneous documents.

Paris. Bibliothèque nationale de France, Collection Dupuy 483. Trial of Robert of Artois.

Paris. Bibliothèque nationale de France, Collection des Mélanges de Colbert 347, 349. Miscellaneous documents.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

2. Printed Primary Sources

Calendar of Close Rolls, 1323-27. London: Public Record Office, 1895; Kraus Reprint, 1971.

Calendar of Patent Rolls, 1334-38. London: Public Record Office, 1893; Kraus Reprint, 1972.

"Chronique parisienne anonyme." Edited by A. Hellot. *Mémoires de la société de l'histoire de Paris et de l'île de France,* no. 11. Paris, 1884.

Fawtier, Robert, with Jean Glénisson and Jean Guerout. *Registres du Trésor des Chartes. Inventaire analytique.* Vol. 1: *Règne de Philippe le Bel.* Paris: Archives nationales, 1958.

_____, with Jean Guerout. *Registres du Trésor des Chartes. Inventaire analytique.* Vol. 2: *Règnes des fils de Philippe le Bel.* Part 1: *Règnes de Louis X le Hutin et de Philippe V le Long.* Paris: Archives nationales, 1966.

Les grandes chroniques de France. Edited by Jules-Edouard-M. Viard. Publications de la Société de l'histoire de France, nos. 395, 401, 404, 415, 418, 423, 429, 435, 438, 457. Paris, 1920-53.

Inventaire-sommaire des archives départementales: Pas-de-Calais, série A. Edited by Jules-Marie Richard. 2 vols. Arras: Imprimerie de la Société du Pas-de-Calais, 1878.

Les journaux du Trésor de Philippe VI de Valois. Edited by Jules-Edouard-M.Viard. Collections de documents inédits sur l'histoire de France. Paris: Imprimerie Nationale, 1899.

Moranvillé, Henri. "Guillaume du Breuil et Robert d'Artois." *Bibliothèque de l'Ecole des Chartes* 48 (1887): 641-50.

Vallée, Aline. *Registres du Trésor des Chartes. Inventaire analytique.* Vol. 3: *Règne de Philippe de Valois.* 3 parts. Paris: Archives nationales, 1978-84.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

3. Secondary Sources

Anselme de la Vierge Marie, le Père [Pierre Guibours]. *Histoire généalogique et chronologique de la maison royale de France.* Continued by Du Fourny. 3rd ed. Continued by Honoré Caille, Sieur du Fourny. Edited by les Pères Ange de Sainte Rosalie [Francois Raffard] and Simplicien. 9 vols. Paris: La Compagnie des librairies, 1726-33. Reprint. Paris: Editions du Palais Royal, 1967.

Artonne, André. *Le mouvement de 1314 et les chartes provinciales de 1315.* Bibliothèque de la Faculté des Lettres de l'Université de Paris. Paris: Félix Alcan, 1912.

Bautier, Robert-Henri, *Chartes, sceaux et chancelleries: études de diplomatique et de sigillographie médiévales.* 2 vols. Paris: Ecole des Chartes, 1990.

_____. "Recherches sur la chancellerie royale au temps de Philippe VI." *Bibliothèque de l'Ecole des Chartes* 123 (1965): 89-176.

Brown, Elizabeth A. R. "Diplomacy, Adultery, and Domestic Politics at the Court of Philip the Fair: Queen Isabelle's Mission to France in 1314." In *Documenting the Past: Essays in Medieval History Presented to George Peddy Cuttino,* edited by Jeffrey S. Hamilton and Patricia J. Bradley. Wolfeboro, New Hampshire: Boydell Press, 1989.

_____ and Richard C. Famiglietti. *The Lit de Justice: Semantics, Ceremonial and the Parlement of Paris, 1300-1600.* Sigmaringen: Jan Thorbecke, 1993.

Calliès, Germaine. "Le procès civil et criminel de Robert d'Artois." *Positions de thèses de l'Ecole des Chartes* (1932): 35-42.

Cazelles, Raymond. *Lettres closes, lettres "de par le Roy" de Philippe de Valois.* Paris: Société de l'histoire de France, 1958.

_____. *La société politique et la crise de la royauté sous Philippe de Valois.* Paris: Librairie d'Argences, 1958.

Del'Averdy, Charles-Clément-François. "Notice du manuscrit de la Bibliothèque du Roi no. 178 parmi des manuscrits de Brienne, intitulé: procès criminel fait à Robert d'Artois comte de Beaumont pair de France." *Notices et extraits des manuscrits de la Bibliothèque du Roi, lûs au Comité établi par Sa Majesté dans l'Académie royale des Inscriptions et Belles-Lettres* 1 (1787): 477-537.

Delisle, Léopold. *Le cabinet des manuscrits de la Bibliothèque Impériale.* 3 vols. Paris: Imprimerie Nationale, 1881.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

Demay, Germain. *Inventaire des sceaux de l'Artois and de la Picardie.* Paris, 1877.

Depréz, Eugene. "La mort de Robert d'Artois." *Revue historique* 94 (1907): 63-66.

Dupont-Ferrier, Gustave. *Gallia regia ou état des officiers royaux des bailliages et des sénéchaussees de 1328 à 1515.* 6 vols. Paris: Imprimerie Nationale, 1962.

Eubel, Conrad. *Hierarchia catholica medii aevi: 1198-1431.* 8 vols. Librariae Regensbergianae, 1913.

Favier, Jean. *Un conseiller de Philippe le Bel, Enguerran de Marigny.* Mémoires et documents publiés par la Société de l'Ecole des Chartes, no. 16. Paris, 1963.

Guilhiermoz, Paul. *Enquêtes et procès: étude sur la procédure et le fonctionnement du Parlement au XIV^e siècle.* Paris: Alphonse Picard, 1892.

Hamroun-Candelier, B., B. Declercq, E. Louis, F. Perreau. *Mottes et maisons-fortes en Artois médiéval.* Archeologia Duacensis, no. 4. Douai: Société Archéologique de Douai, 1991.

Kervyn de Lettenhove, Joseph-Marie-Bruno-Constantin, baron. "Le procès de Robert d'Artois." *Bulletin de l'Academie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique.* 2nd. ser., 10 (1860): 641-69; 11 (1861): 107-25.

Lancelot, Antoine. "Justification de la conduite de Philippe de Valois dans le procès de Robert d'Artois." *Mémoires de l'Académie des Inscriptions et Belles-lettres* 8 (1733): 669-81.

_____. "Mémoires pour servir à l'histoire de Robert d'Artois." *Mémoires de l'Académie des Inscriptions et Belles-lettres* 10 (1736): 571-663.

Langlois, Charles-Victor. *Registres perdus des archives de la Chambre des comptes de Paris.* Paris: Imprimerie Nationale, 1916.

Leber, Jean-Michel-Constant, ed. "Procès de Robert d'Artois." In *Collection des meilleurs dissertations, notices et traités particuliers relatifs à l'histoire de France*, vol. 17. Paris: G.-A. Dentu, Imprimeur-Libraire, 1838.

Ledwidge, Frank. "Le procès de Robert d'Artois: coupable--mais de quoi?" In *Proceedings of the Annual Meeting of the Western Society for French History.* Las Cruces, New Mexico: New Mexico State University Press, 1982.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

LeFrancq, Jules. "Robert III et le comté d'Artois au commencement du XIV^{e} siècle." *Positions des mémoires présentés à la faculté pour l'obtention du diplôme d'études supérieures*, 55-58. Paris: Delalain Frères, 1896.

Lehugeur, Paul. *Philippe le Long, roi de France, 1316-1322: le mécanisme du gouvernement.* Paris, Recueil Sirey, 1931.

_____. *Philippe le Long, roi de France, 1316-1322: le règne.* Thèse presentée à la Faculté des Lettres de Paris. Paris: Hacette, 1897.

Le Roux de Lincy, Antoine-Jean-Victor. "Le procès de Robert d'Artois." *Revue de Paris* 7 (1839): 190-207; 8 (1839): 39-59.

Loisne, M. le Comte de. "Itinéraire de Robert II, comte d'Artois (1267-1302)." *Bulletin philologique et historique (jusqu'à 1610) du Comité des travaux historiques et scientifiques* (1913): 362-83.

Montfaucon, Bernard de. *Les monumens de la monarchie françoise.* 5 vols. Paris: Julien-Michel Gandouin, 1730.

Morel, Octave. *La grande chancellerie royale et l'expédition des lettres royaux de l'avènement de Philippe de Valois à la fin du XIV^{e} siècle (1328-1400).* Paris: A. Picard et fils, Editeurs, 1900.

Nortier, Michel. "Le sort des archives dispersées de la Chambre des comptes," *Bibliothèque de l'Ecole des Chartes* 123 (1965): 460-537.

Pegues, Franklin J. *The Lawyers of the Last Capetians.* Princeton: Princeton University Press, 1962.

Poulle, Emmanuel. "Les faux de Robert d'Artois et l'histoire de l'écriture." In *Clio et son regard: mélanges d'histoire, d'histoire de l'art et d'archéologie offerts à Jacques Stiennon,* edited by Rita Lejeune-Dehousse and Joseph Deckers, 519-34. Liège: P. Mardaga, 1982.

Richard, Jules-Marie. *Une petite-nièce de St-Louis, Mahaut Comtesse d'Artois et de Bourgogne.* Paris: H. Champion, 1887.

Sterling, Charles. *La peinture médiévale à Paris 1300-1500.* Paris: Bibliothèque des Arts, 1987.

Strayer, Joseph R. "Economic Conditions in the County of Beaumont-le-Roger, 1261-1313." *Speculum* 26 (1951): 277-87.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

_____. *The Reign of Philip the Fair.* Princeton: Princeton University Press, 1980.

Sumption, Jonathan. *The Hundred Years War: Trial by Battle.* Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1991.

Thomas, A. "Bernard de Panassac et Guillaume 'de Villaribus' d'après des documents nouveaux." *Annales du Midi* 30 (1917): 225-31.

Viard, Jules-Edouard-M. "L'hôtel de Philippe VI de Valois." *Bibliothèque de l'Ecole des Chartes* 55 (1894): 465-87, 598-626.

_____. "Lettres d'état enregistrées au Parlement sous le règne de Philippe VI de Valois." *L'Annuaire-Bulletin de la Société de l'histoire de France* 34 (1897): 193-67; 35 (1898): 177-249.

Wood, Charles T. *The French Apanages and the Capetian Monarchy 1224-1328.* Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press, 1966.

Zeller, Berthold. *Philippe VI et Robert d'Artois, les commencements de la guerre de Cent Ans, 1328-1345, extraits des Grandes Chroniques de France, de Froissart, du procès de Robert d'Artois.* Paris: Hachette, 1885.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.